



# V40

*CROSS COUNTRY*

คู่มือสำหรับเจ้าของรถ



## VÄLKOMMEN!

เราหวังว่าท่านจะได้รับความพอใจในการขับรถยนต์ Volvo ีตลอดระยะเวลาหลายปี รถได้รับการออกแบบให้มีความปลอดภัยและความสบายแก่ท่านและผู้ร่วมเดินทางของท่าน รถ Volvo ีเป็นหนึ่งในรถที่ปลอดภัยที่สุดในโลก นอกจากนี้รถ Volvo ีของ ท่านยังได้รับการออกแบบมาเพื่อให้ตรงตามระเบียบข้อบังคับด้านความปลอดภัย และสิ่งแวดล้อมในปัจจุบันทุกประการ

เพื่อเพิ่มความเพลิดเพลินในการขับที่รถ Volvo ีของท่าน เราขอแนะนำให้ท่านอ่าน คำแนะนำและข้อมูลการบำรุงรักษาในคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับนี้ คู่มือสำหรับ เจ้าของรถยังมีให้บริการในรูปแบบของแอปสำหรับอุปกรณ์แบบพกพา (Volvo Manual) และบนเว็บไซต์การสนับสนุนของ Volvo Cars ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)) อีกด้วย

## สารบัญ

### คำนำ

นี่คือวิธีการค้นหาข้อมูลสำหรับเจ้าของรถ	14
คู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัลภายในรถยนต์	15
ไซต์การสนับสนุนของ Volvo Cars	18
การอ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถ	19
การบันทึกข้อมูล	23
อุปกรณ์เสริมและอุปกรณ์เพิ่มเติม	24
Volvo ID	25
หลักปรัชญาด้านสิ่งแวดล้อม	26
คู่มือสำหรับเจ้าของรถและสิ่งแวดล้อม	29
กระจกหลายชั้น	29

### ความปลอดภัย

ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเข็มขัดนิรภัย	32
เข็มขัดนิรภัย - การคาด	33
เข็มขัดนิรภัย - การคลาย	34
เข็มขัดนิรภัย - สตริงมีครรภ	34
ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย	35
ชุดดึงเข็มขัดนิรภัยกลับ	36
ความปลอดภัย - สัญลักษณ์เตือน	36
ระบบถุงลมนิรภัย	37
ถุงลมนิรภัยด้านคนขับ	38
ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร	39
ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร - การเปิดใช้งาน/การยกเลิกการทำงาน*	41
ถุงลมนิรภัยด้านข้าง (SIPS)	43
ม่านนิรภัยกันกระแทก (IC)	44
ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับ WHIPS (การป้องกันบริเวณลำคอ)	45
WHIPS - ตำแหน่งการนั่ง	47
เมื่อใช้งานระบบ	48
ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับโหมคปลอดภัย	49
โหมคปลอดภัย - การพยายามสตาร์ทรถ	50

โหมคปลอดภัย - การเคลื่อนย้ายรถ	51
ถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน*	51
ถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน* - การเคลื่อนย้ายรถยนต์	52
ถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน* - การพับขึ้น	52
ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเด็กที่นั่งสำหรับเด็ก	53
ที่นั่งสำหรับเด็ก	54
ที่นั่งสำหรับเด็ก - ตำแหน่ง	62
ที่นั่งสำหรับเด็ก - ISOFIX	63
ISOFIX - คลาสขนาด	64
ISOFIX - ชนิดของที่นั่งสำหรับเด็ก	66
ที่นั่งสำหรับเด็ก - จุดยึดด้านบน	69

## มาตรฐานและชุดควบคุม

มาตรฐานและตัวควบคุม, รถพวงมาลัยซ้าย - ภาพรวม	72	ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ	107	ระยะเวลาของไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ	131
มาตรฐานและตัวควบคุม, รถพวงมาลัยขวา - ภาพรวม	75	ที่นั่ง, ด้านหน้า	109	ที่ปิดน้ำฝนและระบบฉีดล้าง	132
แผงหน้าปัดแบบรวม	78	ที่นั่ง, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า	110	กระจกไฟฟ้า	134
แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก - ภาพรวม	78	ที่นั่ง, ด้านหลัง	112	กระจกมองข้าง	136
แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม	80	พวงมาลัย	114	กระจกประตูและกระจกมองข้าง - การทำความร้อน	138
คำแนะนำ Eco & คำแนะนำเกี่ยวกับกำลังไฟฟ้า*	83	สวิตช์ไฟ	115	กระจกมองหลัง - ภายใน	138
แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล	84	ไฟแสดงตำแหน่ง	117	หลังคากระจก*	139
แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์เตือน	87	ไฟสำหรับกรับขี่ในเวลากลางวัน	118	เข็มทิศ*	140
เกาต์ดอุนหมึภายนอก	89	การตรวจจับอุโมงค์*	119	การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม	141
มาตรฐานการเดินทาง	90	ไฟสูง/ไฟต่ำ	119	ภาพรวมของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก	142
นาฬิกา	91	ไฟสูงแบบแอดทีฟ*	120	ภาพรวมของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล	143
แผงหน้าปัดแบบรวม - ข้อตกลงใบอนุญาต	91	ไฟขณะเข้าโค้งแบบแอดทีฟ*	122	ข้อความ	144
สัญลักษณ์ในจอแสดง	92	ไฟหน้า - การปรับรูปแบบไฟหน้า	124	ข้อความ - การใช้งาน	145
ข้อความที่แสดงในแผงหน้าปัดแบบรวม	96	ไฟตัดหมอกด้านหลัง	127	MY CAR	146
Volvo Sensus	105	ไฟเบรก	127	คอมพิวเตอรืคำนวณการเดินทาง	147
ตำแหน่งกุญแจ	106	ไฟกะพริบฉุกเฉิน	128	คอมพิวเตอรืการเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก	149
		ไฟเลี้ยว	128		
		ไฟส่องสว่างภายใน	129		
		ระยะเวลาของไฟส่องทางหลังดับเครื่อง	131		

คอมพิวเตอร้การเดินทาง - แฉงหน้าบ้ด แบบรวมแบบดิจิตอล	153	<b>สภาพอากาศ</b>			
		ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ	160	ระบบปรับอากาศ	173
คอมพิวเตอร้การเดินทาง - สถิติของการ เดินทาง*	157	อุณหภูมิที่แท้จริง	161	การไล้ฟ้าและการละลายน้ำแข็งกระจกหน้า	173
		เซ็นเซอร์ - ระบบควบคุมสภาพอากาศ	161	การกระจายอากาศ - การหมุนเวียน อากาศภายในรถ	174
		คุณภาพอากาศ	162	การกระจายอากาศ - ตาราง	176
		คุณภาพอากาศ - ตัวกรองสำหรับห้องโดยสาร	162	ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร*	179
		คุณภาพอากาศ - แพ้คเกจภายในห้อง โดยสารแบบสะอาด (Clean Zone Interior Package หรือ CZIP) *	162	ชุดทำความร้อนเสี้อสูบและชุดทำความ ร้อนห้องโดยสาร* - การเริ่มทำงานในทันที	180
		คุณภาพอากาศ - IAQS*	163	ชุดทำความร้อนเสี้อสูบและชุดทำความ ร้อนห้องโดยสาร* - การหยุดทำงานทันที	181
		คุณภาพอากาศ - วัสดุ	164	ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และชุดทำ ความร้อนห้องโดยสาร* - ตัวตั้งเวลา	182
		การตั้งค่าเมนู - ระบบควบคุมสภาพอากาศ	164	ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำ ความร้อนห้องโดยสาร* - ข้อความ	183
		การกระจายอากาศในห้องโดยสาร	164	ชุดทำความร้อนเสริม*	184
		ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบ อิเล็กทรอนิกส์ - ECC*	166	ชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง*	185
		ระบบควบคุมอุณหภูมิแบบอิเล็กทรอนิกส์ - ETC	168	ชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้ไฟฟ้า*	186
		ที่นั่งด้านหน้าแบบมีชุดทำความร้อน*	170		
		ที่นั่งด้านหลังแบบมีชุดทำความร้อน*	170		
		พัคลม	171		
	การปรับโดยอัตโนมัติ	172			
	การควบคุมอุณหภูมิในห้องโดยสาร	172			

## การบรรทุกลัมภาระและการเก็บของ

ช่องใส่สัมภาระต่างๆ	188
ช่องเก็บของ, ด้านคนขับ	190
ช่องใส่สัมภาระในคอนโซล	190
คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า - ที่วางแขน	191
คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า - ที่จุดบุหรี่และที่เขี่ยบุหรี่*	191
ช่องเก็บของหน้ารถ	191
พรมตกแต่ง*	192
กระจกเสริมสวิตช์	192
คอนโซลกลาง - ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์	192
การบรรทุกลัมภาระ	193
สัมภาระบนหลังคา	195
รูยึดสัมภาระ	195
การบรรทุกลัมภาระ - ตัวยึดถุง	196
การบรรทุกลัมภาระ - การพับตัวยึดถุง*	196
ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์ - ห้องเก็บสัมภาระ	197
ตาข่ายนิรภัย	197
ชั้นวางหมวก	199

## ล็อกและสัญญาณเตือน

กุญแจรีโมตคอนโทรล	202
กุญแจรีโมตคอนโทรล - กุญแจหาย	203
กุญแจรีโมตคอนโทรล - การกำหนดค่าส่วนบุคคล*	203
การล็อก/การปลดล็อก - ไฟแสดง	204
ไฟแสดงการล็อก	205
กุญแจรีโมตคอนโทรล - ชุดป้องกันการสตาร์ทแบบอิเล็กทรอนิกส์	206
ชุดป้องกันการสตาร์ทแบบควบคุมจากระยะไกลพร้อมระบบติดตาม*	207
กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน	207
กุญแจรีโมตคอนโทรล - ช่วงระยะเวลาการทำงาน	208
กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC*	209
ฟังก์ชันการทำงานเฉพาะตัว	209
กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC* - ช่วงการทำงาน	210
เขี้ยวกุญแจแบบถอดได้	211
เขี้ยวกุญแจแบบถอดได้ - การถอด/การประกอบ	211
เขี้ยวกุญแจแบบถอดได้ - การปลดล็อกประตู	212
กุญแจรีโมตคอนโทรล/PCC - การเปลี่ยนแบตเตอรี่	213

การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ*	214
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - ช่วงการทำงาน	215
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - การทำงานกับกุญแจรีโมตคอนโทรลอย่างปลอดภัย	216
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - การรบกวนการทำงานของกุญแจรีโมตคอนโทรล	216
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - การล็อก	217
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - การปลดล็อก	218
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - การปลดล็อกโดยใช้คอกกุญแจ	218
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - การตั้งค่าการล็อก	219
การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ* - ตำแหน่งของเสาอากาศ	219
การล็อก/การปลดล็อก - จากภายนอกรถ	220
การล็อกประตูในแบบแมนนวล	221
การล็อก/การปลดล็อก - จากภายในรถ	222
การเปิดทั้งหมด	223
การล็อก/การปลดล็อก - ลั่นชกเก็บของ	223
การล็อก/การปลดล็อก - ประตูท้าย	224
การล็อก/การปลดล็อก - ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง	226

		<b>ระบบสนับสนุนคนขับ</b>			
ชุดล้อคตายตัว*	226	แรงบังคับเดี่ยวแบบปรับได้*	234	ระบบควบคุมความเร็วคงที่* - ยกเลิกการทำงาน	247
ล้อคนิรภัยสำหรับเด็ก - การสั่งงานแบบแมนนวล	228	ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - ทั่วไป	234	ระบบเตือนระยะห่าง*	248
ล้อคนิรภัยสำหรับเด็ก - การสั่งงานด้วยระบบไฟฟ้า*	228	ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - การทำงาน	236	Distance Alert* - ข้อจำกัด	250
สัญญาณเตือน	229	ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - สัญญาณและข้อความ	237	Distance Alert* - สัญญาณและข้อความ	251
ไฟสัญญาณเตือน	230	ตัวจำกัดความเร็ว*	239	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)*	252
สัญญาณเตือน - การเปิดสัญญาณเตือนซ้ำอีกครั้งโดยอัตโนมัติ	230	ตัวจำกัดความเร็ว* - เริ่มต้นใช้งาน	239	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - ฟังก์ชันการทำงาน	253
สัญญาณเตือน - การเปิดสัญญาณเตือนอัตโนมัติ	231	ตัวจำกัดความเร็ว* - การเปลี่ยนความเร็ว	240	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - ภาพรวม	255
สัญญาณเตือน - ภูเขาไฟอัตโนมัติคอนโทรลไม่ทำงาน	231	ตัวจำกัดความเร็ว - การยกเลิกการทำงานชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย*	241	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - การจัดการความเร็ว	256
สัญญาณเตือน	231	ตัวจำกัดความเร็ว* - สัญญาณเตือน	242	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - ตั้งรอบเวลา	258
ระบบสัญญาณเตือนที่ถูกลดทอน	232	ความเร็วสูงเกิน	242	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - การยกเลิกการทำงานชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย	259
ชนิดที่รับรอง - ระบบภูเขาไฟอัตโนมัติคอนโทรล	232	ตัวจำกัดความเร็ว* - การยกเลิกการทำงาน	242	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - การแข่งรถคนอื่น	260
		ระบบควบคุมความเร็วคงที่*	242	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - ยกเลิกการทำงาน	261
		ระบบควบคุมความเร็วคงที่* - การจัดการความเร็ว	243		
		การยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่*ชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย	245		
		ระบบควบคุมความเร็วคงที่* - กลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้	246		

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น	261	ระบบเตือนการชน* - การตรวจจับคนขับที่รถจักรยาน	285	ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถ*	310
ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - เปลี่ยนการทำงาน	264	ระบบเตือนการชน* - การตรวจจับคนเดินถนน	287	การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ - ฟังก์ชันการทำงาน	310
ของระบบควบคุมความเร็วคงที่		ระบบเตือนการชน* - การทำงาน	288	การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ - การใช้งาน	312
ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - การตรวจหาข้อบกพร่องและการดำเนินการแก้ไข	265	ระบบเตือนการชน* - ข้อจำกัด	290	การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ - ข้อจำกัด	313
ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - การตรวจหาข้อบกพร่องและการดำเนินการแก้ไข	266	ระบบเตือนการชน* - ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์แบบกล้อง	292	การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ - สัญลักษณ์และข้อความ	314
ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ* - สัญลักษณ์และข้อความ	269	ระบบเตือนการชน* - สัญลักษณ์และข้อความ	294	ระบบช่วยจอด*	315
เซ็นเซอร์เรดาร์	269	BLIS	296	ระบบช่วยจอด* - ฟังก์ชันการทำงาน	315
เซ็นเซอร์เรดาร์ - ข้อจำกัด	269	BLIS - การใช้งาน	297	ระบบช่วยจอด* - ถอยหลัง	317
การรับรองชนิด - ระบบเรดาร์	272	CTA*	298	ระบบช่วยขณะจอด* - ด้านหน้า	317
City Safety™	276	BLIS และ CTA - สัญลักษณ์และข้อความ	301	ระบบช่วยจอด* - การแสดงความผิดปกติ	318
City Safety™ - ฟังก์ชันการทำงาน	277	ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)	301	ระบบช่วยจอดรถ* - การทำความสะอาดเซ็นเซอร์	319
City Safety™ - การทำงาน	277	ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)* - การทำงาน	302	กล้องช่วยจอด	320
City Safety™ - ข้อจำกัด	278	ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)* - ข้อจำกัด	304	กล้องช่วยจอด - การตั้งค่า	322
City Safety™ - เซ็นเซอร์เลเซอร์	280	ระบบเตือนคนขับ*	305	กล้องช่วยจอด - ข้อจำกัด	324
City Safety™ - สัญลักษณ์และข้อความ	282	Driver Alert Control (DAC)*	306	ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)*	324
ระบบเตือนการชน*	283	Driver Alert Control (DAC)* - การทำงาน	307	ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)* - ฟังก์ชันการทำงาน	325
ระบบเตือนการชน* - ฟังก์ชันการทำงาน	284	Driver Alert Control (DAC)* - สัญลักษณ์และข้อความ	308		

ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)* - การทำงาน	326	<b>การสตาร์ทและการขับขี</b>			
ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)* - ข้อจำกัด	329	การสตาร์ทเครื่องยนต์	332	โหมดการขับขี ECO*	352
ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)* - สัญลักษณ์และข้อความ	330	การดับเครื่องยนต์	333	ระบบขับเคลื่อนทุกล้อ (AWD)*	354
		ล็อกพวงมาลัย	333	Hill Descent Control (HDC)	355
		การพ่วงสตาร์ท	334	เบรกเท้า	357
		กระปุกเกียร์	335	เบรกเท้า - ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก	358
		เกียร์ธรรมดา	335	เบรกเท้า - ไฟเบรกฉุกเฉินและไฟกะพริบฉุกเฉินอัตโนมัติ	359
		ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์*	336	เบรกเท้า - ระบบช่วยเบรกฉุกเฉิน	359
		ชุดเกียร์อัตโนมัติ - Geartronic*	337	เบรกจอด	359
		ปุ่มปลดล็อกคันทันเกียร์	341	การขับขีลุยน้ำ	360
		ระบบช่วยออกตัวบนทางลาดชัน (HSA)*	342	การร่อนจัด	361
		Start/Stop*	342	การขับขีโดยเปิดประตูท้าย	362
		Start/Stop* - ฟังก์ชันและการใช้งาน	343	โอเวอร์โหลด - แบตเตอรี่สตาร์ท	362
		Start/Stop* - เครื่องยนต์ไม่ดับ	345	ก่อนการเดินทางไกล	363
		Start/Stop* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ	347	การขับขีในฤดูหนาว	363
		Start/Stop* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ	348	ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง - การเปิด/การปิด	364
		Start/Stop* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยไม่คาดไว้	348	ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง - การเปิดแบบแมนนวล	365
		Start/Stop* - การตั้งค่า	349	การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง	365
		Start/Stop* - สัญลักษณ์และข้อความ	350	น้ำมันเชื้อเพลิง - การใช้งาน	366

น้ำมันเชื้อเพลิง - เบนซิน	367
น้ำมันเชื้อเพลิง - ดีเซล	368
แคตตาไลติกคอนเวอร์เตอร์	370
การเติมน้ำมันโดยใช้ถังน้ำมันเชื้อเพลิง	370
ตัวกรองอนุภาคสำหรับเครื่องยนต์ดีเซล (DPF)	371
การขับที่แบบประหยัดพลังงาน	372
การขับที่โดยมีรตพวง	373
การขับที่โดยมีรตพวง - ชุดเกียร์ธรรมดา	374
การขับที่โดยมีรตพวง - ชุดเกียร์อัตโนมัติ	375
อุปกรณ์การรถ	375
คานลากพวงแบบถอดได้* - การเก็บ	376
คานลากพวงแบบถอดได้* - ข้อมูลจำเพาะ	377
คานลากพวงแบบถอดได้* - การติดตั้ง/การถอด	378
ระบบช่วยควบคุมเสถียรภาพรถพวง - TSA	381
การพวงลาก	382
ห่วงสำหรับพวงลาก	383
การกู้รถ	384

## ล้อและยาง

ยางรถ - การดูแลรักษา	386
ยาง - ทิศทางการหมุน	387
ยาง - ตัวแสดงการสึกของดอกยาง	388
ยาง - ความดันลม	388
ขนาดของล้อและกระทะล้อ	389
ยาง - ขนาด	390
ยาง - ดัชนีน้ำหนักบรรทุก	390
ยาง - พิกัดความเร็ว	391
น็อดล้อ	392
ยางสำหรับฤดูหนาว	392
ล้ออะไหล่*	393
การเปลี่ยนล้อ - นำล้ออะไหล่* ออกมา	394
การเปลี่ยนล้อ - การถอดล้อ	395
การเปลี่ยนล้อ - การติดตั้ง	397
ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม	399
แม่แรง*	400
อุปกรณ์ปฐมพยาบาล*	400
การตรวจสอบยาง (TM)*	401
ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน*	403

ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน* - ภาพรวม	404
ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน* - การทำงาน	405
ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน* - การตรวจสอบซ้ำ	408
การเติมลมยางโดยใช้เครื่องอัดลมจากชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน*	409

## การบริการและการซ่อมบำรุง

โปรแกรมการให้บริการของวอลโว่	412	การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟแสดงตำแหน่ง, ด้านหน้า	431	ฟิวส์ - ใต้ที่นั่งด้านหน้าด้านขวา	453
การจองเวลาเข้ารับบริการและการซ่อม* ยกรถขึ้น	412 416	การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟสำหรับการขับขึ้น ในเวลากลางวัน	431	การล้างรถ	456
ฝากระโปรงหน้า - การเปิดและการปิด	418	การเปลี่ยนหลอดไฟ - ตำแหน่งของหลอด ไฟด้านหลัง	432	การขัดสีและการเคลือบเงา ชั้นเคลือบกันน้ำและสิ่งสกปรก	459
ห้องเครื่องยนต์ - ภาพรวม	418	การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟเลี้ยวด้านหลัง, ไฟเบรก และไฟถอยรถ	433	การป้องกันสนิม	459
ห้องเครื่องยนต์ - การตรวจเช็ค	419	การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟตัดหมอกด้านหลัง	433	การทำความสะอาดส่วนประกอบภายใน	460
น้ำมันเครื่อง - ทั่วไป	420	การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟกระจกเสริมสวय หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ	434 435	การขำรดเสียหายของสี	461
น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม	421	การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟกระจกเสริมสวย หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ	434 435		
น้ำหล่อเย็น - ระดับ	423	ใบปัดน้ำฝน	435		
น้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์ - ระดับ	424	น้ำยาทำความสะอาด - การเติม	438		
ระบบควบคุมสภาพอากาศ - การตรวจหา ข้อบกพร่องและการซ่อมแซม	425	แบตเตอรี่สตาร์ท - ทั่วไป	439		
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ทั่วไป	425	แบตเตอรี่ - สัญลักษณ์	441		
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ตำแหน่งของหลอด ไฟด้านหน้า	426	แบตเตอรี่สตาร์ท - การเปลี่ยน	442		
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟหน้า	427	แบตเตอรี่ - Start/Stop	442		
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ฝาครอบไฟสูง/ไฟต่ำ	428	ระบบไฟฟ้า	444		
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟต่ำ	429	ฟิวส์ - ทั่วไป	445		
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟสูง	429	ฟิวส์ - ในห้องเครื่องยนต์	446		
การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟเลี้ยวด้านหน้า	430	ฟิวส์ - ใต้ลิ้นชักเก็บของ	450		

## รายละเอียดทางเทคนิค

ชื่อแบบ	466
ขนาด	469
น้ำหนัก	471
ความสามารถในการฟ่งลากและน้ำหนัก บรรทุกของลูกปืนข้อต่อ	472
รายละเอียดทางเทคนิคของเครื่องยนต์	475
น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับที่ส่งผลในแง่ลบ	477
น้ำมันเครื่อง - เกรดและปริมาณ	479
น้ำหล่อเย็น - เกรดและปริมาณ	482
น้ำมันเกียร์ - เกรดและปริมาณ	483
น้ำมันเบรก - เกรดและปริมาณ	484
ถังน้ำมันเชื้อเพลิง - ปริมาตร	485
ระบบปรับอากาศ, น้ำยา - ปริมาตรและเกรด	486
การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงและการ ปล่อยแก๊ส CO2	487
ยาง - ความดันลมยางที่ได้รับกรรับรอง	489

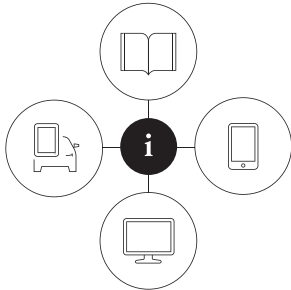
## ดัชนี

ดัชนี	491
-------	-----



คำนำ

นี่คือวิธีการค้นหาข้อมูลสำหรับเจ้าของรถ ข้อมูลสำหรับเจ้าของรถมีให้บริการในผลิตภัณฑ์หลายรูปแบบ ทั้งในรูปแบบดิจิทัลและแบบพิมพ์ คู่มือสำหรับเจ้าของรถจะมีอยู่บนหน้าจอของรถ, ในรูปแบบของแอปสำหรับอุปกรณ์แบบพกพา และบนไซต์การสนับสนุนของ Volvo Cars ในลิ้นชักเก็บของหน้ารถจะมี Quick Guide และเอกสารข้อมูลเสริมสำหรับคู่มือสำหรับเจ้าของรถ ซึ่งมีข้อมูลจำเพาะ, ข้อมูลเกี่ยวกับพิวส์ และข้อมูลอื่นๆ อีกมากมาย ท่านสามารถสั่งซื้อคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์ได้



©2023

### จอแสดงผลของรถ<sup>1</sup>

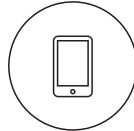


เวอร์ชันดิจิทัลของคู่มือสำหรับเจ้าของรถจะมีอยู่ใน บนหน้าจอของรถ กดปุ่ม MY CAR ที่คอนโซลกลาง แล้วกด OK/MENU จากนั้นเลือก Owner's manual ข้อมูลนี้เป็น

ข้อมูลที่สามารถค้นหาได้ และยังแบ่งออกเป็นหมวดต่างๆ อีกด้วย

อ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับคู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัลภายในรถ

### แอปสำหรับอุปกรณ์แบบพกพา



ค้นหา "Volvo Manual" ใน App Store หรือ Google Play แล้วโหลดแอปลงในโทรศัพท์แบบสมาร์ตโฟน หรือแท็บเล็ตของท่าน จากนั้นให้เลือกรถ

แอปนี้จะมีวิดีโอสอนการใช้งาน รวมถึงตัวเลือกสำหรับการไปยังส่วนต่างๆ ของคู่มือด้วยภาพโดยใช้รูปภาพภายในและภายนอกรถ การไปยังส่วนต่างๆ ภายในคู่มือสำหรับเจ้าของรถสามารถทำได้ง่ายดาย และยังสามารถค้นหาเนื้อหาได้อีกด้วย อ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับคู่มือสำหรับเจ้าของรถในอุปกรณ์แบบพกพา

### ไซต์การสนับสนุนของ Volvo Cars



ไปที่ [support.volvocars.com](https://support.volvocars.com) แล้วเลือกประเทศของท่าน ท่านสามารถค้นหาคู่มือสำหรับเจ้าของรถทั้งในรูปแบบออนไลน์และในรูปแบบ PDF ได้ที่นี่ บนไซต์การสนับสนุน

ของ Volvo Cars จะมีวิดีโอสอนการใช้งาน รวมถึงข้อมูลเพิ่มเติมและความช่วยเหลือต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการเป็นเจ้าของรถของท่าน หน้านี้จะมีให้บริการในเกือบทุกตลาด อ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับ ไซต์การสนับสนุนของ Volvo Cars

<sup>1</sup> คู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์แบบสมบูรณ์ได้ จะมีจัดให้พร้อมกัปรถในตลาดที่ไม่มีคู่มือสำหรับเจ้าของรถบนหน้าจภายในรถ

### ข้อมูลแบบพิมพ์



ในลินซึกเก็บของหน้ารถจะมีเอกสาร  
ข้อมูลเสริมสำหรับคู่มือสำหรับ  
เจ้าของรถ<sup>2</sup> ซึ่งมีข้อมูลเกี่ยวกับพิวส์  
และข้อมูลจำเพาะ รวมถึงการสรุป  
ข้อมูลที่สำคัญและมีประโยชน์ต่างๆ

นอกจากนี้ยังมี Quick Guide ให้บริการในรูปแบบของ  
สิ่งพิมพ์อีกด้วย เอกสารนี้จะช่วยให้ท่านรู้จักกับฟังก์ชัน  
การทำงานที่ใช้งานบ่อยที่สุดภายในรถ

นอกจากนี้ ยังอาจมีข้อมูลสำหรับเจ้าของรถในรูปแบบ  
ของสิ่งพิมพ์ภายในรถเพิ่มเติม โดยขึ้นอยู่กับระดับของ  
อุปกรณ์ที่เลือกใช้, ตลาด และอื่น ๆ

ท่านสามารถสั่งซื้อคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์และ  
เอกสารข้อมูลเสริมที่เกี่ยวข้องได้ โปรดติดต่อตัวแทน  
จำหน่ายวอลโว่เพื่อสั่งซื้อ คู่มือโครงสร้างของคู่มือสำหรับ  
เจ้าของรถใน การอ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถ

### การเปลี่ยนภาษาบนหน้าจอของรถ

การเปลี่ยนภาษาของจอแสดงผลของรถอาจทำให้ข้อมูล  
บางอย่างไม่เป็นไปตามกฎหมายและกฎข้อบังคับของ  
ประเทศหรือของท้องถิ่น อย่าเปลี่ยนไปเป็นภาษาที่ท่าน

ไม่เข้าใจ เนื่องจากอาจทำให้ท่านหาทางกลับไปยังภาษา  
เดิมในโครงสร้างบนหน้าจอได้ยาก

### ! สำคัญ

คนขับมีหน้าที่รับผิดชอบในการขับอย่างปลอดภัย  
รวมทั้งต้องปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับต่างๆ  
อยู่เสมอ สิ่งที่สำคัญอีกอย่างหนึ่งก็คือ รถยนต์จะ  
ต้องได้รับการดูแลและบำรุงรักษาตามคำแนะนำของ  
วอลโว่ที่ระบุไว้ในข้อมูลสำหรับเจ้าของรถอยู่เสมอ  
ถ้าข้อมูลบนหน้าจอกับข้อมูลในเอกสารแบบพิมพ์  
แตกต่างกัน ให้ปฏิบัติตามเอกสารแบบพิมพ์เสมอ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

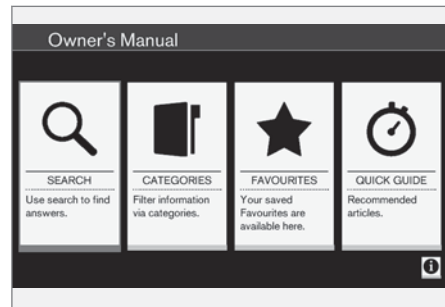
- คู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัลภายในรถยนต์  
(น. 15)
- ไซต์การสนับสนุนของ Volvo Cars (น. 18)
- การอ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถ (น. 19)

### คู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัลภายใน รถยนต์

ท่านสามารถอ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถบนหน้าจ  
ภายในรถยนต์<sup>2</sup> ได้ ท่านสามารถค้นหาเนื้อหาต่างๆ  
ได้ และสามารถไปยังส่วนต่างๆ ได้อย่างง่ายดาย

เปิดคู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัล - กดปุ่ม MY  
CAR ที่คอนโซลกลาง จากนั้นกด OK/MENU แล้วเลือก  
Owner's manual

สำหรับพื้นฐานเกี่ยวกับการไปยังส่วนต่างๆ ดูที่ การใช้  
งานระบบ สำหรับคำอธิบายเพิ่มเติมโดยละเอียด โปรดดู  
ด้านล่างนี้



คู่มือสำหรับเจ้าของรถ, หน้าเริ่มต้น

<sup>2</sup> คู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์แบบสมบูรณ์ได้ จะมีจัดให้พร้อมกับรถในตลาดที่ไม่มีคู่มือสำหรับเจ้าของรถบนหน้าจภายในรถ



## คำนำ

◀◀ ตัวเลือกในการค้นหาข้อมูลในคู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัลอยู่ใกล้ตัวเลือกด้วยกัน:

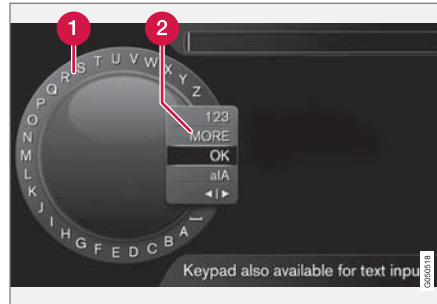
- Search - ฟังก์ชันการค้นหาสำหรับการค้นหาบทความใดบทความหนึ่ง
- Categories - บทความทั้งหมดจะได้รับการจัดเรียงเป็นหมวดๆ
- Favourites - การเข้าถึงด่วนสำหรับบทความที่ทำเครื่องหมายที่ค้นหาว่าเป็นบทความโปรดไว้
- คำแนะนำด่วน - การเลือกบทความสำหรับฟังก์ชันที่خب่อย

เลือกสัญลักษณ์ข้อมูลที่มีมุมล่างขวาเพื่อรับข้อมูลเกี่ยวกับคู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัล

### **i** หมายเหตุ

คู่มือสำหรับเจ้าของรถแบบดิจิทัลจะไม่สามารถใช้งานได้ในขณะที่กำลังขับขี่ยู่

## ค้นหา



การค้นหาโดยใช้จานอักขระ

- 1 รายการอักขระ
- 2 การเปลี่ยนโหมดการป้อนข้อมูล (ดูตารางต่อไปนี้)  
ใช้จานอักขระในการป้อนคำค้นหา เช่น "เข็มขัดนิรภัย"

1. หมุน TUNE ไปยังตัวอักษรที่ต้องการ จากนั้นกด OK/MENU เพื่อยืนยัน ท่านสามารถยังใช้ปุ่มตัวเลขและตัวอักษรบนแผงควบคุมที่คอนโซลกลางด้วย
2. ทำแบบเดิมไปเรื่อยๆ กับตัวอักษรตัวต่อไป

3. ในการเปลี่ยนโหมดการป้อนข้อมูลไปเป็นตัวเลขหรืออักขระพิเศษ หรือทำการค้นหา ให้หมุน TUNE ไปยังตัวเลือกใดตัวเลือกหนึ่ง (ดูคำอธิบายในตารางต่อไป<sup>3</sup>) ในรายการเพื่อเปลี่ยนโหมดการป้อนข้อมูล (2) แล้วกด OK/MENU

123/ABC	เปลี่ยนระหว่างตัวอักษรกับตัวเลขด้วย OK/MENU
MORE	เปลี่ยนไปเป็นอักขระพิเศษด้วย OK/MENU
OK	ทำการค้นหา หมุน TUNE เพื่อเลือกบทความในผลการค้นหา แล้วกด OK/MENU เพื่อไปที่บทความนั้นๆ

<sup>3</sup> สำหรับรถบางรุ่นเท่านั้น

a A	เปลี่ยนระหว่างอักษรตัวพิมพ์เล็กและตัวพิมพ์ใหญ่โดยใช้ OK/MENU
◀▶	เปลี่ยนจากจานอักขระเป็นช่องการค้นหาเลื่อนเคอร์เซอร์โดยใช้ TUNE ลบอักขระที่สะกดผิดโดยใช้ EXIT ในการลบไปยังจานอักขระ ให้กด OK/MENU  โปรดสังเกตว่า ท่านสามารถใช้ปุ่มตัวเลขและตัวอักษรบนแผงควบคุมในการแก้ไขในช่องการค้นหาได้

**ป้อนโดยใช้แป้นตัวเลข**



แป้นตัวเลข

การป้อนอักขระอีกวิธีหนึ่งก็คือการใช้ปุ่ม 0-9, \* และ # บนคอนโซลกลาง

เช่น เมื่อกด 9 แถบพร้อมด้วยอักขระทั้งหมด<sup>4</sup> ของปุ่มนั้น เช่น W, x, y, z และ 9 จะแสดงขึ้น การกดปุ่มเป็นเวลาสั้นๆ จะเป็นการเลื่อนเคอร์เซอร์ไปตามอักขระเหล่านี้

- หยุดเคอร์เซอร์ที่อักขระที่ต้องการเพื่อเลือกอักขระ ซึ่งอักขระตัวนั้นจะแสดงขึ้นในบรรทัดการป้อนข้อมูล
- ลบ/เลิกทำ โดยใช้ EXIT

หากต้องการใส่ตัวเลข ให้กดแป้นตัวเลขนั้นๆ ค้างไว้

**หมวด**

บทความในคู่มือสำหรับเจ้าของรถได้รับการจัดให้อยู่ในหมวดหลักและหมวดย่อยต่างๆ บทความเดียวกันอาจอยู่ในหมวดที่เกี่ยวข้องหลายหมวด เพื่อให้สามารถค้นหาได้ง่ายขึ้น

หมุน TUNE เพื่อไปยังส่วนต่างๆ ในแผงผังหมวด แล้วกด OK/MENU เพื่อเปิดหมวดใดหมวดหนึ่ง - ■ ที่เลือก - หรือบทความ - □ ที่เลือก กด EXIT เพื่อกลับไปยังมุมมองก่อนหน้า

**รายการโปรด**

บทความต่างๆ ที่บันทึกไว้เป็น รายการโปรด จะถูกเก็บไว้ที่นี่ ในการเลือกบทความที่เป็นรายการโปรด ดูที่หัวข้อ "การไปยังส่วนต่างๆ ในบทความหนึ่งๆ" ด้านล่างนี้

หมุน TUNE เพื่อไปยังส่วนต่างๆ ในรายการโปรด แล้วกด OK/MENU เพื่อเปิดบทความใดบทความหนึ่ง กด EXIT เพื่อกลับไปยังมุมมองก่อนหน้า

**คำแนะนำด่วน**

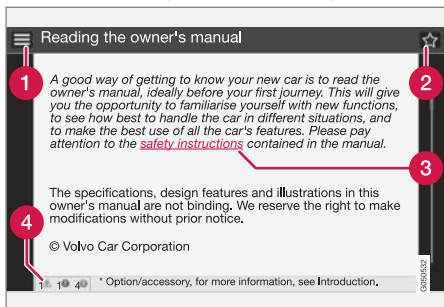
บทความต่างๆ สำหรับการเริ่มต้นใช้งานฟังก์ชันที่ใช้งานบ่อยที่สุดของรถยนต์จะถูกเก็บไว้ที่นี่ นอกจากนี้ยังสามารถเข้าใช้งานบทความต่างๆ ได้ โดยผ่านทางหมวดได้อีกด้วย แต่เราได้นำบทความมาเก็บไว้ที่นี่เพื่อให้สามารถเข้าใช้งานได้อย่างรวดเร็ว

หมุน TUNE เพื่อไปยังส่วนต่างๆ ในคำแนะนำด่วน แล้วกด OK/MENU เพื่อเปิดบทความใดบทความหนึ่ง กด EXIT เพื่อกลับไปยังมุมมองก่อนหน้า

<sup>4</sup> อักขระของแต่ละปุ่มอาจแตกต่างกันออกไป โดยขึ้นอยู่กับตลาด/ประเทศ/ภาษา



## การไปยังส่วนต่างๆ ในบทความหนึ่งๆ



- 1 **หน้าหลัก** - ไปยังหน้าเริ่มต้นของคู่มือสำหรับเจ้าของรถ
  - 2 **รายการโปรด** - เพิ่ม/ลบบทความที่เป็นรายการโปรด ท่านยังสามารถกดปุ่ม FAV ที่คอนโซลกลาง เพื่อเพิ่ม/ลบบทความที่เป็นรายการโปรดได้อีกด้วย
  - 3 **ลิงก์ที่เน้นไว้** - ไปยังบทความที่เชื่อมโยงกัน
  - 4 **ข้อความพิเศษ** - ถ้าบทความนั้นๆ มีคำเตือนข้อความที่สำคัญ หรือข้อความหมายเหตุ สัญลักษณ์ที่เกี่ยวข้องจะแสดงขึ้นที่นี้ รวมถึงจำนวนของข้อความลักษณะนี้ในบทความนั้นๆ ด้วย
- หมุน TUNE เพื่อไปยังลิงก์ต่างๆ หรือเลื่อนไปยังจุดต่างๆ ในบทความหนึ่งๆ เมื่อเลื่อนหน้าจอไปจนถึงจุดเริ่มต้น/

จุดสิ้นสุดของบทความ ท่านสามารถไปที่หน้าหลักและตัวเลือกรายการโปรดได้โดยการเลื่อนขึ้น/ลงต่อไป กด OK/MENU เพื่อสั่งงานลิงก์ที่เลือก/เน้นไว้ กด EXIT เพื่อกลับไปยังมุมมองก่อนหน้านี้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไซต์การสนับสนุนของ Volvo Cars (น. 18)

## ไซต์การสนับสนุนของ Volvo Cars

ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับรถของท่านจะมีอยู่บนเว็บไซต์ของ Volvo Cars และในหน้าการสนับสนุนจากเว็บไซต์ ท่านยังสามารถไปยัง My Volvo ซึ่งเป็นเว็บเพจส่วนตัวของท่านและรถของท่านได้อีกด้วย

### การสนับสนุนบนอินเทอร์เน็ต

ไปยัง support.volvocars.com หรือใช้รหัส QR ด้านล่างเพื่อเยี่ยมชมหน้าเพจ หน้าเพจการสนับสนุนจะมีในเกือบทุกตลาด



รหัส QR จะนำไปยังหน้าการสนับสนุน

ข้อมูลบนหน้าเพจสนับสนุนจะสามารถค้นหาได้ และยังสามารถออกเป็นประเภทต่างๆ ที่มีให้บริการในขณะนี้ คือ การสนับสนุนออนไลน์ที่เกี่ยวกับฟังก์ชันและการบริการที่เชื่อมต่อกับอินเทอร์เน็ต, Volvo On Call (VOC)\*, ระบบนำทาง\* และแอปฯ ต่างๆ เป็นต้น โดยจะมีวิดีโอและคำแนะนำที่ละเอียดขึ้นตอนซึ่งจะอธิบายขึ้นตอนต่างๆ เช่น วิธี

การเชื่อมต่อรถยนต์เข้ากับอินเทอร์เน็ตผ่านทางโทรศัพท์มือถือ

**ข้อมูลที่สามารถดาวน์โหลดได้จากหน้าการสนับสนุน**

**แผนที่**  
สำหรับรถยนต์ที่ติดตั้ง Sensus Navigation\* จะมีอุปกรณ์อำนวยความสะดวกในการดาวน์โหลดแผนที่จากหน้าการสนับสนุน

**แอปฯ สำหรับอุปกรณ์แบบพกพา**  
สำหรับรถยนต์ Volvo รุ่นที่เลือกตั้งแต่ปี 2014 และ 2015 คู่มือสำหรับเจ้าของรถจะมีให้บริการในรูปแบบของแอปฯ นอกจากนี้ยังสามารถเข้าใช้งานแอป VOC\* ได้จากที่นี่

**คู่มือสำหรับเจ้าของรถจากรุ่นปีก่อนหน้า**  
คู่มือสำหรับเจ้าของรถจากรุ่นปีก่อนหน้านี้จะหาได้ที่นี่ในรูปแบบ PDF คำแนะนำด่วนและส่วนเสริมต่างๆ ก็สามารถเข้าใช้งานได้จากหน้าเพจการสนับสนุนเช่นกัน เลือกรุ่นรถยนต์และรุ่นปีเพื่อดาวน์โหลดเอกสารสิ่งพิมพ์ที่ต้องการ

**ติดต่อ**

ที่หน้าเพจการสนับสนุนจะมีข้อมูลการติดต่อสำหรับให้บริการลูกค้าและตัวแทนจำหน่าย Volvo ทั่วโลกที่ดีที่สุด

**My Volvo บนอินเทอร์เน็ต<sup>5</sup>**

จาก www.volvocars.com ท่านสามารถไปยังเว็บ My Volvo ซึ่งเป็นหน้าเว็บส่วนตัวสำหรับท่านและรถของท่านได้

สร้าง Volvo ID ส่วนตัว, ล็อกอินเข้าสู่เว็บ My Volvo แล้วรับข้อมูลภาพรวมของการบริการ, ข้อตกลง, การรับประกัน และข้อมูลอื่นๆ อีกมากมาย ในเว็บ My Volvo ยังมีข้อมูลเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ต่างๆ ที่ได้รับการปรับสำหรับรุ่นรถของท่านอีกด้วย

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- Volvo ID (น. 25)

**การอ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถ**

**วิธีที่ดีในการทำความรู้จักกับรถคันใหม่ของท่านคือการอ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถ โดยถ้าสามารถอ่านก่อนที่ท่านจะเริ่มขับครั้งแรกได้จะเป็นการดีที่สุด**

การอ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถจะช่วยให้ท่านมีความคุ้นเคยกับฟังก์ชันการทำงานใหม่ๆ, ได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีการใช้รถในสถานการณ์ต่างๆ ได้ดีที่สุด และเรียนรู้วิธีการใช้คุณลักษณะพิเศษทั้งหมดของรถให้ได้ประโยชน์มากที่สุด กรุณาให้ความสนใจเป็นพิเศษเกี่ยวกับคำแนะนำด้านความปลอดภัยที่อยู่ในคู่มือสำหรับเจ้าของรถเล่มนี้

เราได้ดำเนินการพัฒนาเพื่อปรับปรุงผลิตภัณฑ์ของเราให้ดีขึ้นอย่างต่อเนื่อง การปรับปรุงเปลี่ยนแปลงนี้อาจทำให้ข้อมูล, คำอธิบาย และภาพประกอบในคู่มือสำหรับเจ้าของรถแตกต่างไปจากอุปกรณ์ภายในรถ บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

© Volvo Car Corporation

<sup>5</sup> ใช้กับบางตลาด



## คู่มือสำหรับเจ้าของรถในอุปกรณ์แบบพกพา



### หมายเหตุ

คู่มือสำหรับเจ้าของรถมีให้บริการดาวน์โหลดในรูปแบบแอปพลิเคชันของโทรศัพท์มือถือ (เฉพาะรถและโทรศัพท์มือถือบางรุ่นเท่านั้น) โปรดดูที่ [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com)

แอปพลิเคชันโทรศัพท์มือถือยังมีวีดีโอและเนื้อหาแบบค้นหาได้ รวมทั้งระบบนำทางแบบง่ายระหว่างจุดต่างๆ อีกด้วย

### อุปกรณ์opcionพิเศษ/อุปกรณ์เสริม

อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริมทุกประเภทจะหมายถึงด้วยเครื่องหมายดอกจัน \*

นอกเหนือจากอุปกรณ์มาตรฐานแล้ว คู่มือเจ้าของรถเล่มนี้ยังได้อธิบายเกี่ยวกับอุปกรณ์opcionพิเศษ (อุปกรณ์ที่ติดตั้งมาจากโรงงาน) และอุปกรณ์เสริม (อุปกรณ์เสริมที่ติดตั้งเพิ่ม) บางอย่างอีกด้วย

อุปกรณ์ที่อธิบายในคู่มือสำหรับเจ้าของรถไม่ได้มีอยู่ในรถทุกคัน รถบางคันจะมีอุปกรณ์ที่แตกต่างกันออกไป โดยขึ้นอยู่กับกรปรับให้สอดคล้องกับความต้องการของแต่ละตลาด หรือกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของท้องถิ่นหรือประเทศ

โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่ ในกรณีที่ไม่แน่ใจเกี่ยวกับมาตรฐานหรืออุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม

### ข้อความจำเพาะ

#### คำเตือน

ข้อความการเตือนจะปรากฏขึ้นเมื่อเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

#### สำคัญ

ข้อความ "สิ่งสำคัญ" จะปรากฏขึ้นเมื่อเสี่ยงต่อการชำรุดเสียหาย

### หมายเหตุ

หมายเหตุ ข้อความจะมีคำแนะนำหรือข้อมูลที่เป็นประโยชน์ต่อการใช้งานฟังก์ชันและอุปกรณ์ต่างๆ ซึ่งเป็นเพียงตัวอย่างเท่านั้น

### เชิงอรรถ

มีข้อมูลเชิงอรรถในคู่มือสำหรับเจ้าของรถซึ่งอยู่ในส่วนล่างของหน้า ข้อมูลนี้เป็นส่วนเสริมสำหรับข้อความซึ่งอ้างอิงถึงโดยตัวเลข หากเชิงอรรถอ้างอิงถึงข้อความในตารางหนึ่งใด จะใช้ตัวอักษรอ้างอิงแทนตัวเลข

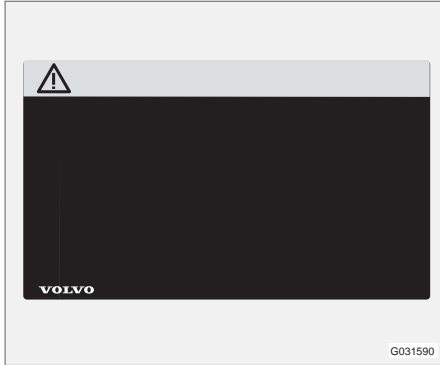
### ข้อความ

ในกรณีจะมีจอแสดงผลซึ่งแสดงข้อความเมนูและข้อความแจ้งข้อมูลต่างๆ ในคู่มือสำหรับเจ้าของรถ ลักษณะของข้อความเหล่านี้จะแตกต่างจากข้อความปกติ ตัวอย่างของข้อความเมนูและข้อความแจ้งข้อมูล: Media, Sending location

### แผ่นป้าย

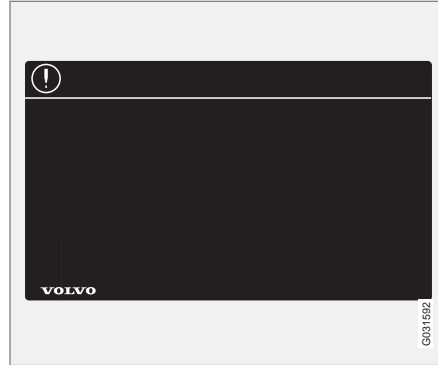
รถมีแผ่นป้ายชนิดต่างๆ กันซึ่งได้รับการออกแบบมาให้ให้ข้อมูลสำคัญในรูปแบบที่ง่ายและชัดเจน แผ่นป้ายในรถมีระดับความสำคัญของคำเตือน/ข้อมูลที่ลดลงดังนี้

คำเตือนสำหรับการบาดเจ็บส่วนบุคคล



สัญลักษณ์ ISO สีดำบนพื้นที่สัญลักษณ์สีเหลือง  
ข้อความ/ภาพสีขาวบนพื้นที่ข้อความสีดำ ใช้เพื่อแสดง  
ว่าอาจเกิดอันตราย หากไม่ปฏิบัติตามที่ได้รับแจ้งเตือน  
อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บอย่างรุนแรงหรืออาจถึงแก่  
ชีวิต

ความเสี่ยงต่อความเสียหายต่อทรัพย์สิน



สัญลักษณ์ ISO สีขาวและข้อความ/ภาพสีขาวบนพื้นที่  
คำเตือนและพื้นที่ข้อความสีดำหรือสีน้ำเงิน ใช้เพื่อแสดง  
ว่าอาจเกิดอันตรายหากไม่ปฏิบัติตามที่ได้รับแจ้งเตือน  
อาจส่งผลให้ทรัพย์สินเสียหาย

Information



สัญลักษณ์ ISO สีขาวและข้อความ/ภาพสีขาวบนพื้นที่  
ข้อความสีดำ

**i** **หมายเหตุ**

รูปลอกที่แสดงไว้ในคู่มือเจ้าของรถอาจแตกต่างจาก  
รูปลอกที่ติดอยู่บนรถยนต์ รูปลอกเหล่านี้จะใช้เพื่อ  
แสดงลักษณะและตำแหน่งบนรถยนต์โดยคร่าวๆ  
เท่านั้น ข้อมูลที่ใช้สำหรับรถของท่านจะมีอยู่ในรูป  
ลอกที่ติดไว้บนรถ



## รายการขั้นตอน

ขั้นตอนซึ่งจะต้องดำเนินการตามลำดับอย่างใดอย่างหนึ่งจะมีเลขหมายกำกับไว้ในคู่มือสำหรับเจ้าของรถ

**1** เมื่อมีชุดภาพสำหรับลำดับขั้นตอน แต่ละขั้นตอนจะมีหมายเลขกำกับในแบบเดียวกับภาพที่เกี่ยวข้อง

**A** รายการของตัวอักษรที่กำกับอยู่ถัดจากชุดภาพ ซึ่งลำดับของคำแนะนำจะไม่มีผลสำคัญใดๆ

**T** ลูกศรที่มีหมายเลขกำกับและไม่มีหมายเลขกำกับ ใช้เพื่อแสดงความเคลื่อนไหว

**A** ลูกศรที่มีตัวอักษรกำกับใช้ในการระบุการเคลื่อนไหวเมื่อลำดับแบบย้อนกลับไม่มีความหมายใดๆ

หากไม่มีชุดภาพสำหรับลำดับขั้นตอน ขั้นตอนต่างๆ จะมีหมายเลขทั่วไปกำกับไว้

## รายการตำแหน่ง

**1** วงกลมสีแดงพร้อมหมายเลขจะใช้ในภาพรวมที่มีการชี้ให้ดูส่วนประกอบต่างๆ หมายเลขจะแสดงอีกครั้งในรายการตำแหน่งที่เกี่ยวข้องกับภาพซึ่งอธิบายหัวข้อนั้น

## รายการหัวข้อย่อ

รายการหัวข้อย่อจะใช้เมื่อมีการแสดงรายการของสิ่งที่เกี่ยวข้องในคู่มือสำหรับเจ้าของรถ

ตัวอย่าง:

- น้ำหล่อเย็น
- น้ำมันเครื่อง

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

ข้อมูลที่เกี่ยวข้องหมายถึงบทความอื่นๆ ที่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องกัน

## รูปภาพ

ในบางครั้ง รูปภาพของคู่มือจะแสดงในแบบเค้าร่าง และอาจแตกต่างไปจากในรถยนต์ของท่าน โดยจะขึ้นอยู่กับระดับของอุปกรณ์ที่ติดตั้งและตลาด

## มีต่อ

▶▶ สัญลักษณ์นี้อยู่ที่ด้านล่างสุดทางด้านขวา เมื่อบทความนี้มีเนื้อหาต่อไปยังหน้าถัดไป

## ต่อจากหน้าก่อนหน้า

◀◀ สัญลักษณ์นี้อยู่ที่ด้านบนสุดทางด้านซ้าย เมื่อบทความนี้มีเนื้อหาต่อเนื่องมาจากหน้าก่อนหน้า

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คู่มือสำหรับเจ้าของรถและสิ่งแวดล้อม (น. 29)
- ไซต์การสนับสนุนของ Volvo Cars (น. 18)

## การบันทึกข้อมูล

ข้อมูลบางอย่างเกี่ยวกับการใช้งานรถ การทำงาน และเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นจะบันทึกไว้ในรถ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของระบบความปลอดภัย และการรับประกันคุณภาพของวอลโว่

รถคันนี้มี "Event Data Recorder" (EDR) ติดตั้งอยู่ จุดประสงค์หลักคือเพื่อลงทะเบียนและเก็บบันทึกข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับอุบัติเหตุจากการจราจรหรือสถานการณ์คล้ายการชน เช่นเมื่อถูกลมนिरภัยพองตัว หรือเมื่อรถกระแทกกับสิ่งกีดขวางบนท้องถนน ข้อมูลจะบันทึกไว้เพื่อเพิ่มความเข้าใจว่าระบบรถยนต์ทำงานอย่างไรในสถานการณ์เช่นนี้ EDR ได้รับการออกแบบมาให้บันทึกข้อมูลที่เกี่ยวกับไดนามิกรถยนต์และระบบความปลอดภัยในเวลาสั้นๆ โดยปกติ 30 วินาทีหรือน้อยกว่านั้น

EDR ในรถยนต์ได้รับการออกแบบมาให้บันทึกข้อมูลที่เกี่ยวข้องดังต่อไปนี้ ในกรณีของอุบัติเหตุจากการจราจรหรือสถานการณ์คล้ายการชน:

- ระบบต่างๆ ในรถยนต์ทำงานอย่างไร
- เข็มขัดนิรภัยด้านคนขับและด้านผู้โดยสารคาดไว้/ดึงไว้หรือไม่
- การใช้คันเร่งหรือแป้นเบรกของคนขับ

- ความเร็วในการเดินทางของรถยนต์

ข้อมูลจะช่วยให้เราเข้าใจได้ดียิ่งขึ้นถึงสถานะแวดล้อมที่อุบัติเหตุทางการจราจร การบาดเจ็บหรือความเสียหายเกิดขึ้น EDR จะบันทึกข้อมูลเฉพาะเมื่อเกิดการชนร้ายแรง EDR จะไม่บันทึกข้อมูลใดๆ ในสภาพการขับที่ปกติในลักษณะเดียวกัน ระบบจะไม่ลงทะเบียนว่าใครเป็นคนขับรถหรือตำแหน่งทางภูมิศาสตร์ของอุบัติเหตุหรือสถานการณ์ที่ใกล้เคียงกับอุบัติเหตุ อย่างไรก็ตาม กลุ่มบุคคลอื่น เช่นตำรวจ อาจใช้ข้อมูลที่บันทึกไว้ร่วมกับข้อมูลที่ชี้ตัวบุคคลได้ที่เก็บไว้ตามกฎหมายหลังอุบัติเหตุจากการจราจร อุปกรณ์พิเศษและการเข้าถึงรถยนต์หรือ EDR จำเป็นต้องมีเพื่อให้สามารถวิเคราะห์ข้อมูลที่ลงทะเบียนไว้ได้

นอกจาก EDR รถได้ติดตั้งคอมพิวเตอร์จำนวนหนึ่งที่อยู่ภายนอก EDR รถได้ติดตั้งคอมพิวเตอร์จำนวนหนึ่งที่อยู่ภายนอก EDR เพื่อที่สามารถตรวจสอบและตรวจดูการทำงานของรถยนต์ได้อย่างต่อเนื่อง อุปกรณ์เหล่านี้สามารถบันทึกข้อมูลในระหว่างสภาพการขับที่ปกติ แต่จะตรวจจับข้อบกพร่องที่ส่งผลกระทบต่อการใช้งานและการทำงานของรถโดยเฉพาะ หรือในกรณีที่มีการกระตุ้นการทำงานของฟังก์ชันการสนับสนุนคนขับแบบแอดทีฟของรถ (เช่น City Safety และฟังก์ชันการเบรกอัตโนมัติ)

ข้อมูลที่เก็บบันทึกไว้บางอย่าง จำเป็นต้องมีเพื่อให้ช่างซ่อมบำรุงและบริการสามารถวินิจฉัยและแก้ไขข้อบกพร่องที่เกิดขึ้นในรถยนต์ได้ ข้อมูลที่ลงทะเบียนไว้ก็จำเป็นต้องมีด้วยเพื่อให้วอลโว่สามารถปฏิบัติตามข้อบังคับทางกฎหมายที่บัญญัติตามกฎหมายและโดยหน่วยงานทางรัฐบาล ข้อมูลที่ลงทะเบียนไว้ในรถยนต์จะถูกเก็บบันทึกไว้ในคอมพิวเตอร์ของรถจนกระทั่งรถได้รับการบริการหรือซ่อมบำรุง

นอกเหนือจากที่กล่าวมาข้างต้น ข้อมูลต่างๆ ที่ลงทะเบียนไว้สามารถใช้โดยรวมเพื่อการค้นคว้าวิจัยและการพัฒนาผลิตภัณฑ์ โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อการพัฒนาความปลอดภัยและคุณภาพของรถวอลโว่อย่างต่อเนื่อง วอลโว่จะไม่เปิดเผยข้อมูลดังที่กล่าวมาก่อนหน้านี้แก่บุคคลที่สามโดยที่ไม่ได้รับการยินยอมจากเจ้าของรถ เพื่อปฏิบัติตามข้อบังคับตามกฎหมายและกฎข้อบังคับแห่งชาติ วอลโว่อาจถูกบังคับให้เปิดเผยข้อมูลลักษณะนี้ให้แก่ตำรวจหรือหน่วยงานอื่นๆ ที่อาจยืนยันสิทธิตามกฎหมายในการเข้าถึงข้อมูลดังกล่าว เครื่องมือทางเทคนิคพิเศษซึ่งวอลโว่และศูนย์บริการที่มีข้อตกลงกับวอลโว่สามารถเข้าถึงได้ จำเป็นต้องมีเพื่อให้สามารถอ่านและวิเคราะห์ข้อมูลที่บันทึกไว้ ทั้งนี้ วอลโว่เป็นผู้รับผิดชอบในการจัดเก็บและใช้งานข้อมูลในลักษณะที่



## คำนำ

ปลอดภัย ซึ่งข้อมูลถูกส่งผ่านไปยังวอลโว่ในระหว่างการซ่อมแซมและการซ่อมบำรุง การจัดการข้อมูลต้องเป็นไปตามข้อกำหนดทางกฎหมายที่เกี่ยวข้อง โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่เพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม

## อุปกรณ์เสริมและอุปกรณ์เพิ่มเติม

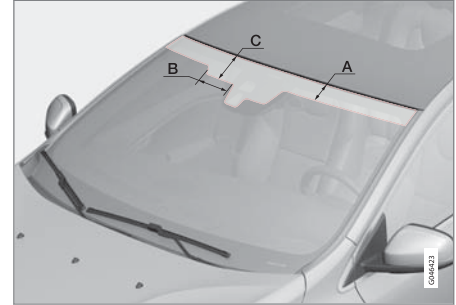
**การเชื่อมต่อและการติดตั้งอุปกรณ์เสริมอย่างไม่ถูกต้องอาจส่งผลกระทบต่อระบบอิเล็กทรอนิกส์ของรถได้**

อุปกรณ์เสริมบางอย่างจะทำงานได้เฉพาะเมื่อมีการติดตั้งซอฟต์แวร์ที่เกี่ยวข้องลงในระบบคอมพิวเตอร์ของรถแล้วเท่านั้น วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อกับศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการของวอลโว่เสมอ ก่อนที่จะติดตั้งอุปกรณ์เสริมซึ่งต้องเชื่อมต่อเข้ากับระบบไฟฟ้าของรถ หรืออาจส่งผลกระทบต่อระบบไฟฟ้าของรถ

### กระจกบังลมแบบสะท้อนความร้อน\*

กระจกบังลมมาพร้อมกับฟิล์มสะท้อนความร้อน (IR) ที่ช่วยลดการกระจายความร้อนจากแสงแดดเข้าไปในห้องผู้โดยสาร

ตำแหน่งของอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น ทรานสปอนเดอร์ที่วางอยู่หลังผิวกระจกที่ติดฟิล์มสะท้อนความร้อนมีผลต่อการทำงานและประสิทธิภาพของอุปกรณ์นั้นๆ เพื่อให้อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์มีประสิทธิภาพการทำงานสูงสุด ท่านควรระวังวางอุปกรณ์นี้ไว้บริเวณกระจกบังลมส่วนที่ไม่ติดฟิล์มสะท้อนความร้อน (ดูบริเวณที่เน้นสีในภาพประกอบ)



บริเวณที่ไม่ได้ติดฟิล์ม IR

	ขนาด
A	65 มม.
B	150 มม.
C	125 มม.

\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คำนำ

## Volvo ID

Volvo ID เป็น ID ส่วนตัวของท่านซึ่งทำให้ท่านสามารถเข้าใช้งานบริการ<sup>6</sup> ต่างๆ ได้

ตัวอย่างของบริการ:

- My Volvo - หน้าเว็บส่วนตัวสำหรับตัวท่านและรถของท่าน
- ในรถที่มีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต\* - การบริการและฟังก์ชันบางอย่างกำหนดให้ท่านลงทะเบียนรถของท่านเข้ากับ Volvo ID ส่วนตัว เช่น การส่งที่อยู่ใหม่จากบริการแผนที่บนอินเทอร์เน็ตไปยังรถโดยตรง เป็นต้น
- Volvo On Call, VOC\* - Volvo ID ใช้ในการล็อกอินเข้าสู่แอพฯ สำหรับอุปกรณ์แบบพกพา Volvo On Call


## ข้อดีของ Volvo ID

- ชื่อผู้ใช้และรหัสผ่านชุดเดียวในการเข้าใช้บริการแบบออนไลน์ต่างๆ นั้นหมายถึง ชื่อผู้ใช้และรหัสผ่านเพียงชุดเท่านั้นที่ท่านต้องจำ
- เมื่อเปลี่ยนชื่อผู้ใช้และรหัสผ่านสำหรับบริการอย่างใดอย่างหนึ่ง (เช่น VOC) ชื่อผู้ใช้และรหัสผ่าน

สำหรับบริการอื่นๆ (เช่น My Volvo Web) ก็จะได้รับการเปลี่ยนแปลงตามไปด้วยโดยอัตโนมัติ

## สร้าง Volvo ID

ในการสร้าง Volvo ID ท่านจำเป็นต้องป้อนที่อยู่อีเมลส่วนตัว จากนั้นให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในข้อความอีเมลซึ่งส่งไปยังที่อยู่ที่จะป้อนได้โดยอัตโนมัติ เพื่อดำเนินการลงทะเบียนให้เสร็จสมบูรณ์ การสร้าง Volvo ID สามารถทำได้โดยผ่านทางบริการใดบริการหนึ่งต่อไปนี้:

- เว็บ My Volvo - ป้อนที่อยู่อีเมลของท่านและปฏิบัติตามคำแนะนำ
- สำหรับรถที่มีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต\* - ป้อนที่อยู่อีเมลของท่านในแอพที่จำเป็นต้องใช้ Volvo ID แล้วปฏิบัติตามคำแนะนำ หรือกดปุ่ม Connect (เชื่อมต่อ)  ที่คอนโซลกลางสองครั้ง แล้วเลือก Apps → Settings จากนั้นให้ปฏิบัติตามคำแนะนำ
- Volvo On Call, VOC\* - ดาวนโหลดแอพ VOC เวอร์ชันล่าสุด จากนั้นให้เลือกการสร้าง Volvo ID จากหน้าเริ่มต้น, ป้อนที่อยู่อีเมล แล้วปฏิบัติตามคำแนะนำ

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไซต์การสนับสนุนของ Volvo Cars (น. 18)

<sup>6</sup> การบริการที่สามารถใช้งานได้อาจเปลี่ยนแปลงไปเมื่อเวลาผ่านไป และอาจแตกต่างกันโดยขึ้นอยู่กับระดับอุปกรณ์และตลาด

## หลักปรัชญาด้านสิ่งแวดล้อม

Volvo Car Corporation ได้พัฒนาผลิตภัณฑ์และโซลูชันที่ปลอดภัยและมีประสิทธิภาพสูงขึ้นอย่างต่อเนื่อง เพื่อลดผลเสียต่อสิ่งแวดล้อม



การรักษาสิ่งแวดล้อมเป็นคุณค่าหลักประการหนึ่งของ Volvo Cars และมีอิทธิพลต่อการปฏิบัติงานทุกอย่างของบริษัท งานด้านสิ่งแวดล้อมจะยึดตามวงจรอายุใช้งานของรถทั้งวงจร และพิจารณาถึงผลกระทบที่มีต่อสิ่งแวดล้อม ตั้งแต่การออกแบบไปจนถึงการกำจัดทิ้งและการนำกลับมาใช้ใหม่ หลักการพื้นฐานของ Volvo Cars ก็คือผลิตภัณฑ์ที่พัฒนาขึ้นใหม่ทุกผลิตภัณฑ์ จะต้องมี

ผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมน้อยกว่าผลิตภัณฑ์ที่นำผลิตภัณฑ์ใหม่นั้นมาใช้แทน

งานการจัดการสภาพแวดล้อมของวอลโว่ได้ส่งผลให้มีการพัฒนาระบบส่งกำลัง Drive-E ที่มีประสิทธิภาพมากขึ้นแต่ปล่อยมลพิษออกมาน้อยลง สภาพแวดล้อมส่วนบุคคลก็มีความสำคัญต่อวอลโว่มากเช่นเดียวกัน - เช่น

อากาศภายในรถวอลโว่จะสะอาดกว่าอากาศภายนอก เนื่องจากการใช้ระบบควบคุมสภาพอากาศ

รถวอลโว่ของท่านเป็นไปตามมาตรฐานด้านสิ่งแวดล้อมสากลที่เข้มงวด หน่วยงานผลิตทุกหน่วยของวอลโว่จะต้องได้รับใบรับรอง ISO 14001 ซึ่งเป็นการสนับสนุนแนวทางของระบบในด้านปัญหาสิ่งแวดล้อมของการปฏิบัติการ ซึ่งส่งผลให้มีการพัฒนาในด้านการลดผลกระทบ

ทบทวนสิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่อง การได้รับใบรับรอง ISO ยังหมายถึงการเป็นไปตามกฎหมายและข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อมที่มีผลบังคับใช้อีกด้วย วอลโว่ยังกำหนดให้คู่ค้าของบริษัทจะต้องดำเนินการตามข้อกำหนดเหล่านี้อีกด้วย

### การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง

เนื่องจากผลกระทบส่วนใหญ่ของรถที่มีต่อสิ่งแวดล้อมเกิดขึ้นจากการใช้งานรถ งานด้านสิ่งแวดล้อมของ Volvo Cars จึงมุ่งเน้นไปที่การลดความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง, การลดการปล่อยคาร์บอนไดออกไซด์ และการปล่อยมลพิษทางอากาศอื่นๆ รถวอลโว่มีความได้เปรียบคู่แข่งขั้นในด้านการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงในแต่ละระดับขั้นของตน โดยทั่วไป การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงที่ต่ำลง จะส่งผลให้การปล่อยแก๊สเรือนกระจก กล่าวคือ แก๊สคาร์บอนไดออกไซด์ลดลงด้วย

### การส่งเสริมสิ่งแวดล้อมที่ดีขึ้น

รถที่ประหยัดพลังงานและประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิง ไม่เพียงแต่มีส่วนช่วยในการลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมเท่านั้น แต่ยังหมายถึงค่าใช้จ่ายที่ลดลงของเจ้าของรถอีกด้วย ในฐานะของคนที่ขับ การลดการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง ซึ่งหมายถึงการประหยัดเงินและการส่งเสริมสิ่ง

แวดล้อมที่ดีขึ้น สามารถทำได้ง่ายตาย - ด้านล่างนี้คือคำแนะนำที่ท่านสามารถนำไปปฏิบัติได้:

- วางแผนสำหรับความเร็วเฉลี่ยที่มีประสิทธิภาพ ความเร็วที่สูงกว่า 80 กม./ชม. (50 ไมล์ต่อชั่วโมง) และต่ำกว่า 50 กม./ชม. (30 ไมล์ต่อชั่วโมง) จะทำให้สิ้นเปลืองพลังงานมากขึ้น
- ปฏิบัติตามรอบเวลาการเข้ารับบริการและการซ่อมบำรุงรถที่แนะนำไว้ในสมุดคู่มือการเข้ารับบริการและการรับประกัน
- หลีกเลี่ยงการปล่อยให้เครื่องยนต์เดินเบา ดับเครื่องยนต์เมื่อรถจอดอยู่กับที่เป็นเวลานาน ปฏิบัติตามกฎหมายบังคับของแต่ละประเทศ
- วางแผนการเดินทาง - การหยุดรถโดยไม่จำเป็นบ่อยครั้ง และการใช้ความเร็วที่ไม่สม่ำเสมอ จะทำให้ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงสูงขึ้น
- หากกรณีชุดทำความร้อนเสื่อสูบ\* ให้ใช้ชุดทำความร้อนเสื่อสูบก่อนสตาร์ทรถในขณะที่เครื่องยนต์เย็น เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการสตาร์ท และลดการสึกหรอในสภาพอากาศเย็น และเครื่องยนต์จะมีอุณหภูมิเพิ่มขึ้นถึงอุณหภูมิการทำงานได้อย่างรวดเร็ว ซึ่งจะช่วยลดอัตราการสิ้นเปลืองเชื้อเพลิง และลดการปล่อยไอเสีย

นอกจากนั้น อยาลืมที่จะกำจัดสิ่งที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม เช่น แบตเตอรี่และน้ำมันหล่อลื่น ด้วยวิธีที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมเสมอ โปรดปรึกษาศูนย์บริการหากท่านไม่มั่นใจว่าควรจะทำจัดขยะประเภทนี้อย่างไร ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

การปฏิบัติตามคำแนะนำนี้จะช่วยทำให้ท่านประหยัดเงิน ลดการสิ้นเปลืองทรัพยากรของโลก และรถมีอายุการใช้งานยาวนานขึ้น สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมและคำแนะนำอื่นๆ โปรดดู คำแนะนำ Eco (น. 83), การขับที่แบบประหยัด (น. 372) และ ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 487)

### ระบบกรองไอเสียที่มีประสิทธิภาพ

รถวอลโว่ของท่านผลิตขึ้นตามแนวคิด "สะอาดด้านในและด้านนอก" - ซึ่งเป็นแนวคิดที่ครอบคลุมถึงสภาพแวดล้อมภายในของห้องโดยสารที่สะอาดหมดจด และระบบกรองไอเสียที่มีประสิทธิภาพสูง ในหลายสถานการณ์ การปล่อยสารมลพิษในไอเสียจะต่ำกว่ามาตรฐานที่เกี่ยวข้องอย่างมาก

### อากาศที่สะอาดในห้องโดยสาร

ตัวกรองห้องโดยสารจะป้องกันฝุ่นละอองและเกสรดอกไม้ไม่ให้เข้าไปในห้องโดยสารผ่านทางช่องอากาศเข้า



◀◀ ระบบคุณภาพอากาศภายในรถ (IAQS)\* ทำให้มั่นใจได้ว่าอากาศที่เข้ามาภายในรถจะสะอาดกว่าอากาศในการจราจรภายนอก

ระบบนี้จะทำความสะอาดอากาศในห้องโดยสารไม่ให้มีสิ่งปนเปื้อน เช่น ฝุ่นละออง, ไฮโดรคาร์บอน, ไนโตรไดออกไซด์ และโอโซนระดับพื้น หากอากาศภายนอกมีการปนเปื้อน ช่องอากาศเข้าจะปิดและอากาศภายในห้องโดยสารจะถูกหมุนเวียน กรณีดังกล่าวอาจเกิดขึ้นในการจราจรที่หนาแน่น การจราจรติดขัด และในอุโมงค์ เป็นต้น

IAQS เป็นส่วนหนึ่งของ Clean Zone Interior Package (แพ็คเกจเขตอากาศที่สะอาดภายในรถ หรือ CZIP)\* ซึ่งมีฟังก์ชันที่อนุญาตให้พัดลมเริ่มทำงานเมื่อปลดล็อกครก โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล

### ภายใน

วัสดุที่เข้าภายในรถวอลโว่จะได้รับการพิจารณาเลือกสรรมาอย่างรอบคอบ และได้ผ่านการทดสอบเพื่อความสวยงามและความสะอาดทุกสภาวะอย่างเต็มที่ รายละเอียดบางอย่างเป็นงานที่ด้วยมือ เช่น ตะเข็บของพวงมาลัยซึ่งได้รับการเย็บด้วยมือ ภายในรถได้รับการตรวจสอบเพื่อไม่ให้ส่งกลิ่นไม่พึงประสงค์หรือกลิ่นสารเคมีออกมา เช่น เมื่ออยู่กลางแจ้งหรือในสภาพอุณหภูมิสูง เป็นต้น

### ศูนย์บริการของวอลโว่และสิ่งแวดลอม

การบำรุงรักษารถเป็นประจำจะสร้างสภาพรถของท่านที่มีอายุการใช้งานนาน และมีการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำ ด้วยวิธีนี้ ยังถือว่าท่านมีส่วนช่วยส่งเสริมให้สิ่งแวดล้อมสะอาดขึ้นอีกด้วย เมื่อศูนย์บริการของวอลโว่ได้รับความไว้วางใจให้ทำการบริการและบำรุงรักษารถของท่าน ศูนย์บริการนั้นจะเป็นส่วนหนึ่งในระบบของวอลโว่ วอลโว่ตั้งข้อกำหนดที่ชัดเจนในวิธีการออกแบบศูนย์บริการ เพื่อป้องกันการตกและการถ่ายเทสู่สิ่งแวดล้อม บุคลากรในศูนย์บริการของเรามีความรู้และเครื่องมือต่างๆ ที่จำเป็นเพื่อเป็นหลักประกันในการรักษาสิ่งแวดล้อมได้เป็นอย่างดี

### การรีไซเคิล

เนื่องจากวอลโว่ทำงานจากมุมมองของวงจรรอายุใช้งาน สิ่งที่สำคัญก็คือ รถจะถูกนำกลับมาใช้ใหม่ในรูปแบบที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม ส่วนประกอบเกือบทั้งหมดของรถสามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้ เราขอให้บุคคลที่เป็นเจ้าของรถในปัจจุบันติดต่อตัวแทนจำหน่ายเพื่อขอข้อมูลอ้างอิงเกี่ยวกับสถานประกอบการรีไซเคิลที่ได้รับการรับรอง/อนุญาต

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คู่มือสำหรับเจ้าของรถและสิ่งแวดล้อม (น. 29)

คู่มือสำหรับเจ้าของรถและสิ่งแวดล้อม  
 ยี่ห้อกระดาษที่ใช้ในการผลิตคู่มือสำหรับเจ้าของรถ  
 ฉบับพิมพ์มาจากป่าไม้ที่ได้รับการรับรองจาก  
 Forest Stewardship Council® หรือแหล่งทรัพยากร  
 ควบคุมแหล่งอื่น

สัญลักษณ์ FSC® เป็นการแสดงว่า ยี่ห้อกระดาษที่ใช้ใน  
 การผลิตคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์มาจากป่าไม้ที่  
 ได้รับการรับรองจาก FSC® หรือแหล่งทรัพยากรควบคุม  
 แหล่งอื่น



ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- หลักปรัชญาด้านสิ่งแวดล้อม (น. 26)

กระจกหลายชั้น



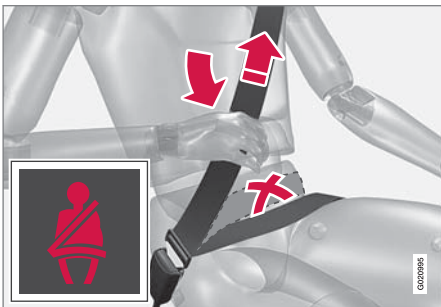
กระจกได้รับการเสริมความแข็งแรงซึ่งจะให้การป้องกันขโมยที่ดียิ่งขึ้น และฉนวนกันเสียงในห้องโดยสารที่ดียิ่งขึ้น กระจกบังลมและกระจกอื่นๆ\* มีกระจกหลายชั้น



ความปลอดภัย

## ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเข็มขัดนิรภัย

การเบรกอย่างรุนแรงอาจทำให้ได้รับผลตามมารที่ร้ายแรงได้ หากไม่ใช่เข็มขัดรัดนิรภัย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้โดยสารทุกคนคาดเข็มขัดนิรภัยในระหว่างการเดินทาง



ยึดเข็มขัดคาดหน้าตักให้แน่นที่บริเวณเหนือตัก โดยการดึงเข็มขัดพาดไหล่ขึ้นไปทางหัวไหล่ เข็มขัดคาดหน้าตักจะต้องอยู่ที่ระดับต่ำ (ไม่อยู่เหนือช่วงท้อง)

เป็นสิ่งสำคัญที่จะต้องคาดเข็มขัดนิรภัยให้ติดแน่นกับตัว เพื่อให้เข็มขัดสามารถให้การปกป้องสูงสุด ห้ามเอียงพนักพิงหลังไปด้านหลังมากเกินไป เข็มขัดนิรภัยได้รับการออกแบบมาเพื่อให้การป้องกันในตำแหน่งการนั่งปกติ

ผู้โดยสารที่ไม่ได้คาด (น. 33) เข็มขัดนิรภัยจะได้รับ การเตือนด้วยสัญญาณเสียงเตือนและไฟเตือน (น. 35)

### โปรดจำไว้เสมอว่า

- ห้ามใช้เข็มขัดหรือสิ่งอื่นใดที่เป็นอุปสรรคไม่ให้เข็มขัดนิรภัยโอบรัดได้อย่างถูกต้อง
- เข็มขัดนิรภัยจะต้องไม่บิดเกลียวหรือติดขัดอยู่กับสิ่งใดก็ตาม

### คำเตือน

เข็มขัดนิรภัยและถุงลมนิรภัยเป็นอุปกรณ์ที่ทำงานร่วมกัน ถ้าไม่คาดเข็มขัดนิรภัยหรือใช้งานไม่ถูกต้อง อาจทำให้ประสิทธิภาพในการป้องกันอันตรายจากถุงลมนิรภัยลดลงในกรณีที่เกิดการชน

### คำเตือน

เข็มขัดนิรภัยแต่ละเส้นออกแบบมาให้ใช้งานสำหรับหนึ่งคนเท่านั้น

### คำเตือน

ห้ามแก้ไขหรือซ่อมแซมเข็มขัดนิรภัยด้วยตัวเอง วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

ถ้าเข็มขัดนิรภัยได้รับแรงสูงๆ เช่น ในระหว่างที่เกิดการชน จะต้องเปลี่ยนเข็มขัดนิรภัยทั้งหมด ในกรณีนี้คุณสมบัติในการป้องกันบางอย่างของเข็มขัดนิรภัยอาจหายไป ถึงแม้ว่าเข็มขัดจะไม่ชำรุดเสียหายก็ตาม ถ้าพบร่องรอยของการชำรุดเสียหาย ก็จะต้องเปลี่ยนเข็มขัดนิรภัยด้วยเช่นกัน เข็มขัดนิรภัยชุดใหม่จะต้องเป็นชนิดที่ได้รับการรับรอง และได้รับการออกแบบสำหรับการติดตั้งที่ตำแหน่งเดียวกับกับเข็มขัดนิรภัยที่จะเปลี่ยน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เข็มขัดนิรภัย - สตรีมีครอร์ (น. 34)
- เข็มขัดนิรภัย - การคลาย (น. 34)
- ชุดดึงเข็มขัดนิรภัยกลับ (น. 36)

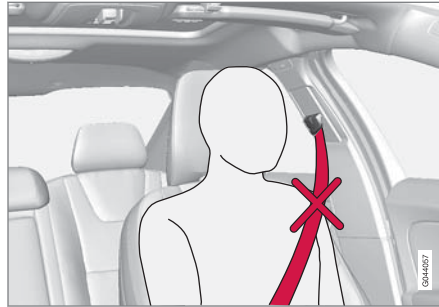
## เข็มขัดนิรภัย - การคาด

คาดเข็มขัดนิรภัย (น. 32) ก่อนที่จะเริ่มการขับขี่

ดึงเข็มขัดนิรภัยออกมาอย่างช้าๆ และล็อกโดยสอดหัวล็อกเข็มขัดลงในที่ล็อก เสียง "คลิก" ดังๆ หมายความว่าเข็มขัดนิรภัยล็อกแน่นแล้ว



คาดเข็มขัดนิรภัยถูกต้อง



คาดเข็มขัดนิรภัยไม่ถูกต้อง เข็มขัดต้องทาบอยู่บนไหล่



การปรับความสูงของเข็มขัดนิรภัย กดปุ่มและเลื่อนจุดยึดด้านบนตามแนวตั้ง ปรับตำแหน่งจุดยึดด้านบนให้อยู่สูงที่สุดเท่าที่จะทำได้ แต่ต้องไม่รัดคอของท่านด้วย

ในเบาะนั่งด้านหลังตรงกลาง หัวล็อกเข็มขัดนิรภัยจะล็อกในตัวล็อกที่ตรงกันเท่านั้น

## โปรดจำไว้เสมอว่า

เข็มขัดจะล็อก และไม่สามารถดึงออกมาได้อีก:

- ถ้าดึงเข็มขัดออกมาเร็วเกินไป
- เมื่อเบรกหรือมีการเร่ง
- ถ้ารถเอียงมากเกินไป

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เข็มขัดนิรภัย - สตริมีครวรรค์ (น. 34)
- เข็มขัดนิรภัย - การคลาย (น. 34)
- ชุดดึงเข็มขัดนิรภัยกลับ (น. 36)
- ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย (น. 35)

ความปลอดภัย

### เข็มขัดนิรภัย - การคลาย

คลายเข็มขัดนิรภัย (น. 32) เมื่อรถจอดอยู่กับที่

กดปุ่มล็อกสีแดงลงในที่ล็อก และปล่อยให้เข็มขัดถูกดึงกลับเข้าไป หากเข็มขัดไม่ถูกดึงเข้าจนสุด ให้ใช้มือป้อนเข็มขัดเข้าไปเพื่อไม่ให้เข็มขัดห้อย

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เข็มขัดนิรภัย - การคาด (น. 33)
- ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย (น. 35)

### เข็มขัดนิรภัย - สตริมีครรภ

สตริมีครรภก็ควรคาด เข็มขัดนิรภัย (น. 32)เสมอ

เช่นกัน อย่างไรก็ตามการคาดเข็มขัดนิรภัยให้ถูกวิธีก็เป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่ง



เข็มขัดนิรภัยช่วงทแยงควรจะรัดเหนือไหล่ จากนั้นผ่านระหว่างหน้าอกและไปยังด้านข้างของหน้าท้อง

เข็มขัดนิรภัยช่วงตักควรจะคาดอยู่ราบเหนือต้นขา และอยู่ใต้หน้าท้องให้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ - ห้ามให้เข็มขัดเลื่อนขึ้นไป อย่าให้เข็มขัดนิรภัยหย่อนและดูให้แน่ใจว่าเข็มขัดรัดแนบกับลำตัวมากที่สุด นอกจากนี้ให้ตรวจสอบด้วยว่าเข็มขัดนิรภัยไม่บิดงอ

เนื่องจากสภาพครรภจะเปลี่ยนแปลงไปเรื่อยๆ สตริมีครรภที่ซบทรจะต้องปรับที่นั่ง (น. 109) และ พวงมาลัย

(น. 114) เพื่อให้สามารถควบคุมรถในขณะที่ขับได้อย่างสะดวก (ซึ่งหมายความว่าจำเป็นต้องสามารถบังคับพวงมาลัยและใช้แป้นเหยียบต่างๆ ได้โดยง่าย) ในกรณีนี้ สตริมีครรภควรพยายามเลื่อนที่นั่งเพื่อให้ได้ระยะห่างระหว่างพวงมาลัยและหน้าท้องให้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เข็มขัดนิรภัย - การคาด (น. 33)
- เข็มขัดนิรภัย - การคลาย (น. 34)

## ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย

ผู้โดยสารที่ไม่ได้คาด (น. 33) เข็มขัดนิรภัยจะได้รับ การเตือนด้วยสัญญาณเสียงและไฟเตือนให้คาด เข็มขัดนิรภัย



เสียงเตือนจะขึ้นอยู่กับความเร็วและในบางกรณีจะขึ้นอยู่ กับเวลา สัญญาณเตือนจะแสดงอยู่ในคอนโซลบริเวณ หลังคาและในแผงหน้าปัดแบบรวม (น. 78)

ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัยไม่ครอบคลุมถึงเบาะนั่งสำหรับเด็กต่าง ๆ

## เบาะนั่งด้านหลัง

ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัยในเบาะนั่งหลังมีการทำงานย่อย สองการทำงาน:

- ให้ข้อมูลเกี่ยวกับเข็มขัดนิรภัย (น. 32) ที่ใช้งานอยู่ในที่นั่งหลัง ข้อความจะแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวมเมื่อมีการใช้งานเข็มขัดนิรภัยที่นั่ง หรือเมื่อประตูด้านหลังด้านใดด้านหนึ่งเปิดอยู่ ข้อความจะได้รับการยืนยันการรับทราบโดยอัตโนมัติหลังจากได้จับที่เป็นเวลาประมาณ 30 วินาที หรือหลังจากกดปุ่ม OK ที่คันสวิตช์ไฟแสดง (น. 141) ในกรณีที่มีผู้โดยสารปลดเข็มขัดนิรภัยออก จะสามารถยืนยันการรับทราบข้อความได้โดยการกดปุ่ม OK ที่คันสวิตช์ของไฟแสดงในแบบแมนนวลเพียงอย่างเดียวเท่านั้น
- ให้การเตือนหากเข็มขัดนิรภัยด้านหลังเส้นใดเส้นหนึ่งปลดออกในระหว่างการเดินทาง การเตือนนี้จะอยู่ในรูปของข้อความบนแผงหน้าปัดแบบรวม พร้อมด้วยสัญญาณเสียง/สัญญาณไฟ การเตือนจะสิ้นสุดลงเมื่อคาดเข็มขัดนิรภัยให้แน่นอีกครั้ง หรือสามารถรับรู้ได้ด้วยตนเองโดยกดปุ่ม OK

จอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงว่าเข็มขัดนิรภัยที่นั่งเส้นใดที่นั่งงานอยู่ ซึ่งข้อมูลนี้จะแสดงผลตลอดเวลา

### ชุดเข็มขัดนิรภัยกลับ

เข็มขัดนิรภัยที่นั่ง (น. 32) ด้านคนขับ, ที่นั่งด้านผู้โดยสาร และที่นั่งด้านหลังด้านนอกจะมีตัวดึงเข็มขัดนิรภัยกลับติดตั้งอยู่ กลไกซึ่งอยู่ในชุดดึงเข็มขัดนิรภัยกลับจะดึงเข็มขัดให้ตึงในจังหวะที่มีการชนอย่างรุนแรงพอ ทำให้เข็มขัดนิรภัยกระชับตัวผู้โดยสารได้อย่างมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

### ⚠ คำเตือน

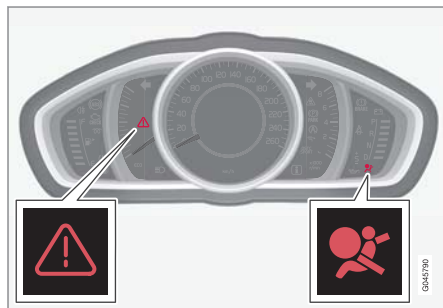
ห้ามเสียบหัวเข็มขัดนิรภัยจากด้านผู้โดยสารในตัวล็อกด้านคนขับ ให้เสียบหัวเข็มขัดนิรภัยในตัวล็อกด้านที่ต้องเสมอ ห้ามทำให้เข็มขัดนิรภัยชำรุด และห้ามเสียบสิ่งแปลกปลอมในตัวล็อกเข็มขัด เข็มขัดนิรภัยและตัวล็อกหัวเข็มขัดอาจจะไม่ทำงานอย่างถูกต้องในกรณีที่มีการชน ทำให้อาจได้รับบาดเจ็บสาหัส

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

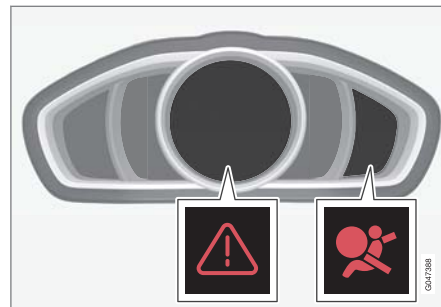
- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเข็มขัดนิรภัย (น. 32)

### ความปลอดภัย - สัญลักษณ์เตือน

สัญลักษณ์เตือนจะแสดงขึ้นถ้าตรวจพบข้อบกพร่องในระหว่างการตรวจหาข้อบกพร่อง หรือถ้าระบบได้ถูกสั่งให้ทำงาน เมื่อจำเป็น สัญลักษณ์เตือนจะแสดงขึ้นพร้อมกับข้อความในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม (น. 78)



สัญลักษณ์เตือนรูปสามเหลี่ยมและสัญลักษณ์เตือนสำหรับระบบถุงลมนิรภัย (น. 37) ในแผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก



สัญลักษณ์เตือนรูปสามเหลี่ยมและสัญลักษณ์เตือนสำหรับถุงลมนิรภัยในแผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล

สัญลักษณ์เตือนในแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปิดทำงานเมื่อถูกแจรีโมทคอนโทรลอยู่ที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II (น. 107) โดยจะมีการตรวจหาข้อบกพร่องทุกครั้งที่เปิดสวิตช์กุญแจไปที่ตำแหน่ง ON สัญลักษณ์นี้จะดับลงหลังจากนั้น ประมาณ 6 วินาที หากระบบถุงลมนิรภัยไม่มีข้อบกพร่อง

สัญลักษณ์เตือนจะแสดงขึ้นถ้าตรวจพบข้อบกพร่องในระหว่างการตรวจหาข้อบกพร่อง หรือถ้าระบบได้ถูกสั่งให้ทำงาน เมื่อจำเป็น สัญลักษณ์เตือนจะแสดงขึ้นพร้อมกับข้อความในจอแสดงผล หากสัญลักษณ์เตือนทำงานผิดปกติ ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมจะสว่างขึ้น และ SRS airbag Service required หรือ SRS airbag Service

urgent จะปรากฏในจอแสดงข้อมูล วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งในทันที

### ⚠ คำเตือน

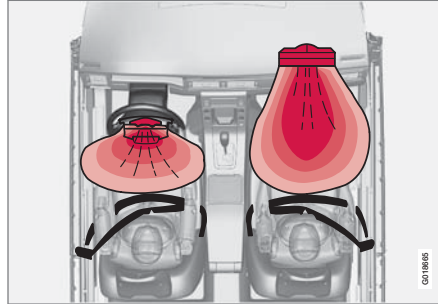
หากสัญลักษณ์เตือนสำหรับระบบถุงลมนิรภัยยังคงสว่างอยู่หรือสว่างขึ้นในขณะที่แสดงว่าระบบถุงลมนิรภัยไม่ได้ทำงานอย่างสมบูรณ์ สัญลักษณ์นี้แสดงถึงข้อบกพร่องในระบบถุงลมนิรภัย, ระบบเข็มขัดนิรภัย, SIPS, ระบบ IC หรือเป็นข้อบกพร่องอื่นในระบบ วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งในทันที

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

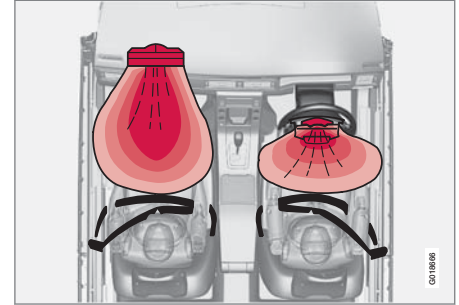
- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับโหมดปลอดภัย (น. 49)

### ระบบถุงลมนิรภัย

ในกรณีที่เกิดการชนด้านหน้า ระบบถุงลมนิรภัยจะช่วยป้องกันบริเวณศีรษะ, ใบหน้า และทรงอกของคนขับและผู้โดยสาร



ระบบถุงลมนิรภัยเมื่อมองจากด้านบน, รถพวงมาลัยซ้าย



ระบบถุงลมนิรภัยเมื่อมองจากด้านบน, รถพวงมาลัยขวา

ระบบนี้ประกอบด้วยถุงลมนิรภัยและเซ็นเซอร์ต่างๆ เมื่อเกิดการชนที่รุนแรงพอ เซ็นเซอร์ต่างๆ จะตอบสนอง และถุงลมนิรภัยจะพองตัวออกและจะร้อน ถุงลมนิรภัยจะรองรับผู้โดยสารจากแรงกระแทกที่เกิดขึ้นเนื่องจากการชน ถุงลมนิรภัยจะยุบตัวเมื่อถูกอัด เมื่อสิ่งนี้เกิดขึ้น คิว้นจะกระจายเข้าไปในรถ ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ ขั้นตอนทั้งหมดนี้รวมถึงการพองตัวและการยุบตัวของถุงลมนิรภัยจะเกิดขึ้นภายในเสี้ยววินาที



### คำเตือน

วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง การทำงานกับระบบถุงลมนิรภัยที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดความผิดพลาดในการทำงาน และส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บต่อร่างกายได้

### หมายเหตุ

ตัวตรวจจับจะตอบสนองแตกต่างกันออกไปโดยขึ้นอยู่กับลักษณะของการชน รวมทั้งขึ้นอยู่กับว่าได้คาดเข็มขัดนิรภัยไว้หรือไม่ ใช้สำหรับเข็มขัดนิรภัยที่นั่งทุกตำแหน่งยกเว้นที่นั่งด้านหลังตรงกลาง ดังนั้น เป็นไปได้ว่าอาจมีถุงลมนิรภัยเพียงหนึ่งชุด (หรืออาจไม่มีเลย) ที่พองตัวเมื่อเกิดการชน ตัวตรวจจับจะตรวจจับแรงการชนที่ปะทะเข้ากับรถและจะปรับสภาพการทำงานให้สอดคล้องกัน เพื่อให้ถุงลมนิรภัยหนึ่งชุดหรือมากกว่าพองตัวออก

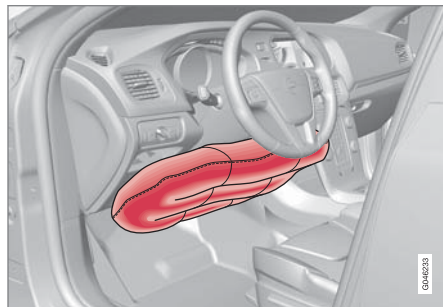
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ถุงลมนิรภัยด้านคนขับ (น. 38)
- ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร (น. 39)
- ความปลอดภัย - สัญลักษณ์เตือน (น. 36)

### ถุงลมนิรภัยด้านคนขับ

เพื่อเป็นการเสริมการป้องกันโดยเข็มขัดนิรภัย (น. 32) ที่ด้านคนขับ รถจะติดตั้งถุงลมนิรภัย (น. 37) ไว้สองชุด

ถุงลมนิรภัยชุดหนึ่งจะพับเก็บอยู่ในส่วนตรงกลางของพวงมาลัย พวงมาลัยจะมีเครื่องหมาย AIRBAG กำกับไว้



ถุงลมนิรภัยบริเวณเข้าด้านคนขับในรถพวงมาลัยซ้าย

ถุงลมนิรภัยชุดที่สอง (ที่ระดับเข่า) จะติดตั้งอยู่ในส่วนล่างของแผงหน้าปัดที่ด้านคนขับ โดยจะมีป้าย AIRBAG แสดงไว้บนแผงคอนโซล

### คำเตือน

เข็มขัดนิรภัยและถุงลมนิรภัยเป็นอุปกรณ์ที่ทำงานร่วมกัน ถ้าไม่คาดเข็มขัดนิรภัยหรือใช้งานไม่ถูกต้อง อาจทำให้ประสิทธิภาพในการป้องกันอันตรายจากถุงลมนิรภัยลดลงในกรณีที่เกิดการชน

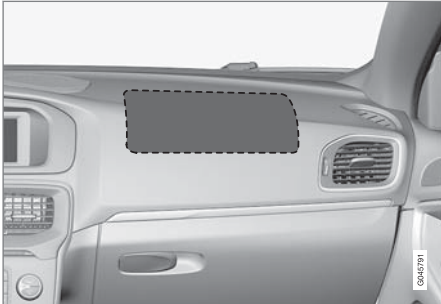
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร (น. 39)

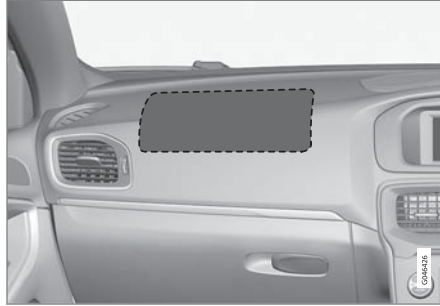
### ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร

เพื่อเป็นการเสริมการป้องกันโดย เข็มขัดนิรภัย (น. 32) ที่ด้านผู้โดยสาร รถยนต์จะติดตั้ง ถุงลมนิรภัย (น. 37)

ถุงลมนิรภัยนี้จะพับเก็บอยู่ในที่เก็บบริเวณเหนือลิ้นชักเก็บของ แผงครอบจะมีเครื่องหมาย AIRBAG กำกับไว้



ตำแหน่งของถุงลมนิรภัยผู้โดยสารด้านหน้าในรถพวงมาลัยซ้าย



ตำแหน่งของถุงลมนิรภัยผู้โดยสารด้านหน้าในรถพวงมาลัยขวา

### ป้ายสำหรับถุงลมนิรภัยผู้โดยสาร



รูปลอกจะอยู่บนที่บังแดดด้านผู้โดยสาร



รูปลอกจะอยู่บนเสาประตูด้านผู้โดยสาร ป้ายสำหรับถุงลมนิรภัยจะสามารถมองเห็นได้เมื่อเปิดประตูผู้โดยสาร

รูปลอกเตือนสำหรับถุงลมนิรภัยผู้โดยสารจะอยู่ในตำแหน่งตามที่แสดงไว้ด้านบน

### คำเตือน

ห้ามใช้ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังบนที่นั่งที่มีการป้องกันโดยการเปิดใช้งานถุงลมนิรภัยไว้ หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้ เด็กอาจได้รับบาดเจ็บร้ายแรงหรือเสียชีวิตได้



### คำเตือน

เข็มขัดนิรภัยและถุงลมนิรภัยเป็นอุปกรณ์ที่ทำงานร่วมกัน ถ้าไม่คาดเข็มขัดนิรภัยหรือใช้งานไม่ถูกต้อง อาจทำให้ประสิทธิภาพในการป้องกันอันตรายจากถุงลมนิรภัยลดลงในกรณีที่เกิดการชน

เพื่อลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บในกรณีที่ถุงลมนิรภัยพองตัว ผู้โดยสารต้องนั่งตัวตรงโดยให้เท้าวางบนพื้นและหลังพิงติดกับพนักพิง ต้องคาดเข็มขัดนิรภัย

### คำเตือน

ห้ามใส่วัตถุใดๆ ที่ด้านหน้าหรือด้านบนเหนือแผงคอนโซลที่มีถุงลมนิรภัยติดตั้งอยู่

### คำเตือน

ห้ามยืนหรือนั่งที่ด้านหน้าของที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้า ห้ามใช้ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังบนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้า ถ้าเปิดใช้งานถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสารไว้

ห้ามไม่ให้ผู้โดยสารที่นั่งหันไปทางด้านหน้า (ทั้งเด็กและผู้ใหญ่) นั่งบนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้าเมื่อปิดใช้งานถุงลมนิรภัยผู้โดยสารไว้

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่กล่าวไว้ข้างต้น อาจทำให้ได้รับอันตรายถึงแก่ชีวิตหรือได้รับบาดเจ็บร้ายแรงได้

### สวีตช์ - PACOS\*

ถุงลมนิรภัยผู้โดยสารด้านหน้าสามารถ ยกเลิกการทำงานได้ (น. 41) ถ้ารถยนต์มีสวีตช์ PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch)

### คำเตือน

ถ้ารถมีถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสารด้านหน้า แต่ไม่มีสวีตช์ PACOS (สวีตช์ตัดการทำงานของถุงลมนิรภัยด้านผู้โดยสาร) ถุงลมนิรภัยจะเปิดการทำงานอยู่เสมอ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ถุงลมนิรภัยด้านคนขับ (น. 38)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก (น. 54)

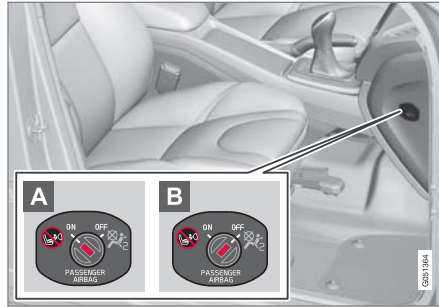
ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร - การเปิดใช้งาน/  
การยกเลิกการทำงาน\*

ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสารด้านหน้า (น. 39) ในที่  
นั่งด้านหน้าสามารถยกเลิกการทำงานได้ถ้ารถมี  
สวิตช์ PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch)  
ติดตั้งอยู่

#### สวิตช์ - PACOS

สวิตช์สำหรับถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร (PACOS) อยู่  
ที่ขอบของคอนโซลหน้าทางด้านผู้โดยสาร และสามารถเข้า  
ถึงได้เมื่อเปิดประตูด้านผู้โดยสาร

ตรวจสอบว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่งที่ต้องการ ควรใช้ดอก  
กุญแจ (น. 211) ของกุญแจรีโมตคอนโทรลในการ  
เปลี่ยนตำแหน่ง



ตำแหน่งของสวิตช์ถุงลมนิรภัย

- A** ON - ถุงลมนิรภัยพร้อมทำงาน เมื่อสวิตช์อยู่ใน  
ตำแหน่งนี้ ผู้โดยสารที่นั่งหันไปทางด้านหน้ารถทุก  
คน (ทั้งเด็กและผู้ใหญ่) จะสามารถนั่งบนที่นั่งผู้  
โดยสารได้อย่างปลอดภัย
- B** OFF - ถุงลมนิรภัยถูกยกเลิกการทำงาน เมื่อสวิตช์  
อยู่ในตำแหน่งนี้ เด็กที่นั่งอยู่ในที่นั่งสำหรับเด็กแบบ  
หันไปทางด้านหลังจะสามารถนั่งบนที่นั่งผู้โดยสาร  
ด้านหน้าได้อย่างปลอดภัย

#### คำเตือน

ถุงลมนิรภัยใช้งานอยู่ (เบาที่นั่งผู้โดยสาร):

ห้ามใช้ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังบนที่  
นั่งผู้โดยสารด้านหน้าเมื่อเปิดใช้งานถุงลมนิรภัย  
สำหรับผู้โดยสารไว้

ถุงลมนิรภัยระงับการทำงาน (เบาที่นั่งผู้โดยสาร):

ห้ามไม่ให้ผู้โดยสารที่นั่งหันไปทางด้านหน้า (ทั้งเด็ก  
และผู้ใหญ่) นั่งบนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้าเมื่อปิดใช้  
งานถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสารไว้

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่กล่าวไว้ข้างต้น อาจ  
ทำให้ได้รับอันตรายถึงแก่ชีวิตหรือได้รับบาดเจ็บร้าย  
แรงได้



**หมายเหตุ**

เมื่อถูกไฟไหม้คอนโซลอยู่ในตำแหน่งกุญแจ II (น. 107) สัญลักษณ์เตือน (น. 36) สำหรับถุงลมนิรภัยจะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวมเป็นเวลาประมาณ 6 วินาที

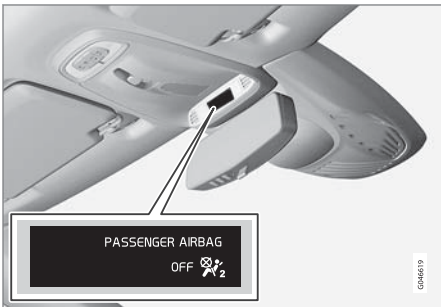
จากนั้น ไฟแสดงในคอนโซลหลังจะสว่างขึ้นเพื่อแสดงสถานะที่ถูกต้องของถุงลมนิรภัยสำหรับเบาะนั่งผู้โดยสารด้านหน้า



ไฟแสดงจะแสดงว่าถุงลมนิรภัยผู้โดยสารถูกกระตุ้น ข้อความและสัญลักษณ์เตือนในแผงคอนโซลที่หลังคาจะแสดงให้ทราบว่า ถุงลมนิรภัยสำหรับเบาะนั่งผู้โดยสารด้านหน้าพร้อมทำงานแล้ว (ดูภาพประกอบก่อนหน้านี้)

**คำเตือน**

ห้ามใช้ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังบนที่นั่งด้านหน้าถ้าเปิดใช้งานถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสารไว้ และสัญลักษณ์ ที่คอนโซลบริเวณหลังคาดัดดวงขึ้นเพื่อแสดงสถานะนี้ หากไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้เด็กมีอันตรายถึงแก่ชีวิตได้



ไฟแสดงจะแสดงว่าถุงลมนิรภัยผู้โดยสารถูกเลิกการทำงาน ข้อความและสัญลักษณ์ในคอนโซลหลังคาจะแสดงให้ทราบว่า ถุงลมนิรภัยสำหรับเบาะนั่งผู้โดยสารด้านหน้าถูกเลิก (ดูภาพประกอบก่อนนี้)

**คำเตือน**

ห้ามไม่ให้ผู้โดยสารนั่งอยู่บนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้าถ้าข้อความที่คอนโซลบริเวณหลังคาระบุว่าถุงลมนิรภัยถูกยกเลิกการทำงาน รวมถึงเมื่อ สัญลักษณ์เตือน (น. 36) สำหรับถุงลมนิรภัยแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดด้วย เนื่องจากแสดงว่ามีการทำงานบกพร่องที่ร้ายแรง โปรดไปที่ศูนย์บริการโดยเร็วที่สุด ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับบริการแต่งตั้ง

**คำเตือน**

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่กล่าวไว้ข้างต้น อาจทำให้ผู้โดยสารได้รับอันตรายถึงแก่ชีวิตได้

- ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**
- ที่นั่งสำหรับเด็ก (น. 54)

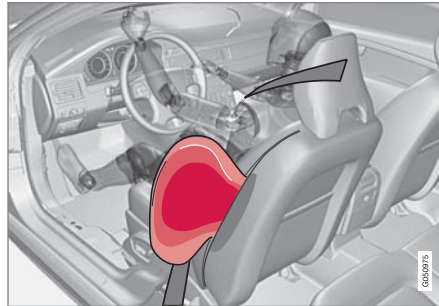
### ถุงลมนิรภัยด้านข้าง (SIPS)

เมื่อเกิดการชนกระแทกด้านข้าง แรงกระแทกส่วนใหญ่จะถูก SIPS (Side Impact Protection System) กระจายไปยังคาน, เสา, พื่น, หลังคา และชิ้นส่วนโครงสร้างอื่นๆ ของตัวถัง ถุงลมนิรภัยด้านข้างต่างๆ บนเบาะนั่งคนขับและเบาะนั่งผู้โดยสารด้านหน้าจะช่วยป้องกันส่วนหน้าอกและตะโพก และเป็นส่วนสำคัญของ SIPS

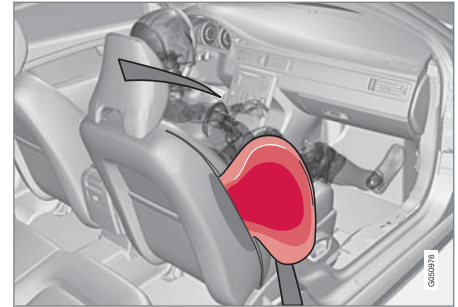


ระบบถุงลมนิรภัย SIPS ประกอบด้วยส่วนประกอบสำคัญสองส่วน คือ ถุงลมนิรภัยด้านข้างและเซ็นเซอร์ต่างๆ ถุงลมนิรภัยด้านข้างจะติดตั้งไว้ในพนักพิงของที่นั่งด้านหน้า

เมื่อเกิดการชนอย่างรุนแรงพอ เซ็นเซอร์ต่างๆ จะตอบสนอง และถุงลมนิรภัย (ต่างๆ) จะพองตัวด้วยแก๊สที่ร้อน ถุงลมนิรภัยจะพองตัวระหว่างผู้โดยสารและแผงประตูเพื่อรองรับแรงกระแทก ถุงลมนิรภัยจะยุบตัวเมื่อถูกอัดโดยปกติแล้วถุงลมนิรภัยด้านข้างจะพองตัวเฉพาะด้านที่เกิดการชนเท่านั้น



เบาะนั่งคนขับ รถพวงมาลัยซ้าย



เบาะนั่งผู้โดยสารด้านหน้า รถพวงมาลัยซ้าย



## คำเตือน

- วอลโว่ขอแนะนำให้ทำการเปลี่ยนที่ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง การทำงานกับระบบถุงลมนิรภัย SIPS ที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดความผิดพลาดในการทำงานและส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บต่อร่างกายได้
- ห้ามวางวัตถุใดๆ ไว้ระหว่างด้านนอกของที่นั่งกับแผงประตู เนื่องจากบริเวณนี้เป็นบริเวณการทำงานของถุงลมนิรภัย
- วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะแผ่นปิดที่นั่งรถยนต์ที่ได้รับอนุญาตจากวอลโว่เท่านั้น แผ่นปิดที่นั่งอื่นๆ อาจกีดขวางการทำงานของถุงลมนิรภัยได้
- ถุงลมนิรภัยด้านข้างเป็นระบบที่ช่วยเสริมการทำงานของเข็มขัดนิรภัย ต้องคาดเข็มขัดนิรภัยเสมอ

### SIPS และที่นั่งสำหรับเด็ก

การปกป้องของรถแก่เด็กที่นั่งอยู่ในเบาะนั่งสำหรับเด็กหรือบนเบาะรองนั่งไม่ลดลงแต่อย่างใดเมื่อใช้ระบบถุงลมนิรภัยด้านข้าง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ถุงลมนิรภัยด้านคนขับ (น. 38)
- ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร (น. 39)
- ม่านนิรภัยกันกระแทก (IC) (น. 44)

### ม่านนิรภัยกันกระแทก (IC)

ม่านนิรภัยกันกระแทกจะช่วยป้องกันไม่ให้ศีรษะของคนขับและผู้โดยสารด้านหน้ากระแทกกับส่วนประกอบภายในรถเมื่อเกิดการชน



ม่านนิรภัยกันกระแทก IC (Inflatable Curtain) เป็นส่วนหนึ่งของระบบ SIPS (น. 43) โดยจะติดตั้งอยู่ตามแนวยาวทั้งสองด้านของแผงบุหลังคา และช่วยปกป้องคนขับและผู้โดยสารที่นั่งอยู่บนที่นั่งตัวนอก เมื่อเกิดการชนที่รุนแรงพอ เซ็นเซอร์ต่างๆ จะตอบสนอง และม่านนิรภัยกันกระแทกจะพองตัว

**คำเตือน**

ห้ามแขวนหรือผูกวัตถุที่มีน้ำหนักมากบนมือจับบนหลังคา ขอเกี่ยวได้รับการออกแบบมาสำหรับเสื้อผ้าเนื้อบางเท่านั้น (ไม่ใช่สำหรับวัตถุแข็ง เช่น รั้ว เป็นต้น)

ห้ามขึ้นสกรูหรือติดตั้งสิ่งใดบนแผงหลังคา เสาดู ประตู หรือแผงด้านข้างของรถยนต์ เนื่องจากอาจทำให้ความสามารถในการป้องกันลดลงได้ วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านใช้เพียงชิ้นส่วนของแท้ของวอลโว่ที่ได้รับการรับรองเท่านั้นในการเปลี่ยนอุปกรณ์ต่างๆ ในบริเวณนี้

**คำเตือน**

ห้ามไหลรถยนต์สูงกว่า 50 มม. ใต้ขอบด้านบนสุดของกระจกประตู มิฉะนั้นมีม่านนิรภัยที่เก็บอยู่ในแผงหลังคาอาจถูกกระตุ้มการทำงานได้

**คำเตือน**

ม่านนิรภัยเป็นระบบที่ช่วยเสริมการทำงานของเข็มขัดนิรภัย

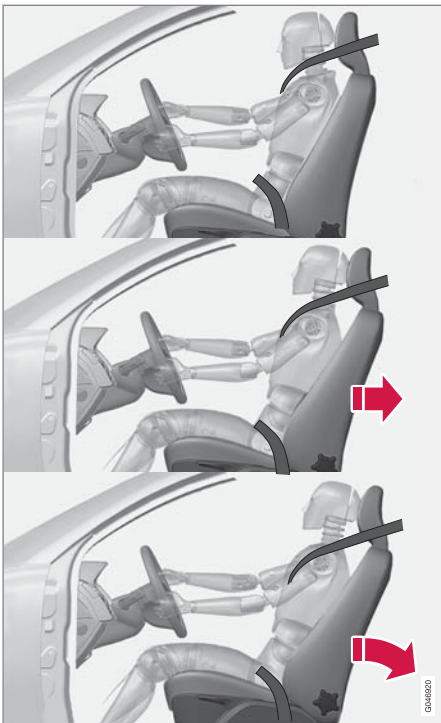
ต้องคาดเข็มขัดนิรภัยเสมอ

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเข็มขัดนิรภัย (น. 32)
- ระบบถุงลมนิรภัย (น. 37)
- ถุงลมนิรภัยด้านข้าง (SIPS) (น. 43)

**ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับ WHIPS (การป้องกันบริเวณลำคอ)**

WHIPS (ระบบป้องกันบริเวณลำคอ) เป็นระบบที่ป้องกันการบาดเจ็บบริเวณลำคอ ระบบนี้ประกอบด้วยพนักพิงแบบดูดซับพลังงานและพนักพิงศีรษะที่ออกแบบมาเป็นพิเศษสำหรับที่นั่งด้านหน้า



ระบบ WHIPS จะทำงานเมื่อเกิดการชนที่ด้านหลังรถ โดยขึ้นอยู่กับมุมและความเร็วของการชน และลักษณะของรถที่เข้ามาชน

### ⚠ คำเตือน

ระบบ WHIPS เป็นระบบที่ช่วยเสริมการทำงานของเข็มขัดนิรภัย ต้องคาดเข็มขัดนิรภัยเสมอ

### คุณสมบัติของที่นั่ง

เมื่อระบบ WHIPS ถูกกระตุ้นการทำงาน พนักพิงหลังของที่นั่งด้านหน้าจะเอนไปด้านหลัง เพื่อเปลี่ยนตำแหน่งการนั่งของคนขับและผู้โดยสารบนที่นั่งด้านหน้า ซึ่งจะช่วยลดอันตรายจากการบาดเจ็บที่ศีรษะจนถึงลำคอ

### ⚠ คำเตือน

ห้ามดัดแปลงหรือซ่อมแซมที่นั่งหรือระบบ WHIPS ด้วยตัวเอง วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

### WHIPS และที่นั่งสำหรับเด็ก

การปกป้องของรถแก่เด็กที่นั่งอยู่ในเบาะนั่งสำหรับเด็กหรือบนเบาะรองนั่งไม่ลดลงแต่อย่างใดเมื่อใช้ระบบ WHIPS

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- WHIPS - ตำแหน่งการนั่ง (น. 47)
- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเข็มขัดนิรภัย (น. 32)

## WHIPS - ตำแหน่งการนั่ง

เพื่อให้ได้รับการป้องกันสูงสุดจากระบบ WHIPS (น. 45) คนขับและผู้โดยสารจะต้องนั่งอยู่ในตำแหน่งการนั่งที่ถูกต้อง และตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งใดกีดขวางการทำงานของระบบ

### ตำแหน่งการนั่ง

ปรับตำแหน่งการนั่งบนที่นั่งด้านหน้า (น. 109) อย่างถูกต้องก่อนที่จะเริ่มการขับขี่

คนขับและผู้โดยสารบนที่นั่งด้านหน้าควรนั่งอยู่ตรงกลางของที่นั่ง โดยให้มีระยะห่างระหว่างศีรษะกับพนักพิงศีรษะให้น้อยที่สุดเท่าที่จะทำได้

### การทำงาน



ห้ามวางวัตถุใดๆ ไว้บนพื้นด้านหลังที่นั่งคนขับหรือที่นั่งผู้โดยสารที่อาจกีดขวางไม่ให้ระบบ WHIPS ทำงาน

### คำเตือน

ห้ามพยายามอัดวัตถุที่แข็งเข้าไประหว่างเบาะรองนั่งของที่นั่งด้านหลังกับพนักพิงที่นั่งด้านหน้า ต้องแน่ใจว่า ท่านไม่ได้กีดขวางการทำงานของระบบ WHIPS



ห้ามวางวัตถุใดๆ ไว้บนเบาะนั่งด้านหลังที่อาจกีดขวางไม่ให้ระบบ WHIPS ทำงาน

### คำเตือน

ถ้ามีการพับพนักพิงที่นั่งด้านหลังลง ต้องเลื่อนที่นั่งด้านหน้าไปข้างหน้าเพื่อไม่ให้โดนพนักพิงที่พับลงมา

**คำเตือน**

ถ้าที่นั่งถูกกระแทกอย่างรุนแรง เช่น โดนชนจากด้าน  
หลัง จะต้องตรวจสอบระบบ WHIPS วอลโว่ขอ  
แนะนำให้ท่านนำรถเข้ารับการตรวจสอบโดยศูนย์  
บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

ประสิทธิภาพในการปกป้องของระบบ WHIPS อาจ  
ลดลงบางส่วน ถึงแม้ว่าที่นั่งจะดูเหมือนไม่ได้รับ  
ความเสียหายก็ตาม

วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการวอลโว่ที่  
ได้รับการแต่งตั้งเพื่อตรวจสอบระบบ แม้ว่า จะเกิดการ  
ชนท้ายเพียงเล็กน้อยก็ตาม

**เมื่อใช้งานระบบ**

ในกรณีที่เกิดการชน ระบบความปลอดภัยส่วนบุคคลระบบต่างๆ ของวอลโว่จะทำงานร่วมกันเพื่อลดการบาดเจ็บให้น้อยที่สุด

ระบบ	ทำงาน
ชุดเข็มขัดนิรภัยกลับ (น. 36) ที่นั่งด้านหน้า	ในกรณีที่เป็นการชนด้านหน้า และ/หรือการชนข้าง และ/หรือการชนด้านหลัง และ/หรือการพลิกคว่ำ
ชุดเข็มขัดนิรภัยกลับ (น. 36) ที่นั่งด้านหลัง <sup>A</sup>	เมื่อเกิดการชนด้านหน้า และ/หรือ การชนด้านข้าง และ/หรือ การพลิกคว่ำ
ถุงลมนิรภัย (พวงมาลัย, เซา (น. 38) และ ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร (น. 39))	เมื่อเกิดการชนด้านหน้า <sup>B</sup>
ถุงลมนิรภัยด้านข้าง (SIPS) (น. 43)	เมื่อเกิดอุบัติเหตุจากการชนข้าง <sup>B</sup>

ระบบ	ทำงาน
ถุงลมนิรภัยแบบแถบ IC (น. 44)	ในกรณีที่เป็นการชนด้านข้าง และ/หรือรถพลิกคว่ำ และ/หรือการชนด้านหน้า <sup>B</sup>
การป้องกันศีรษะ กระแทก WHIPS (น. 45)	เมื่อเกิดการชนที่ด้านท้ายรถ

<sup>A</sup> จะไม่มีตัวเข็มขัดนิรภัยกลับสำหรับที่นั่งตรงกลางของที่นั่งด้านหลัง

<sup>B</sup> ตัวถังของรถอาจเสียรูปทรงไปได้มากเมื่อเกิดการชนในขณะที่ไม่ใช้ถุงลมนิรภัย มีปัจจัยจำนวนมาก เช่น ความแข็งและน้ำหนักของวัตถุที่กระทบ ความเร็วของรถ มุมของการชน เป็นต้น ที่มีผลต่อวิธีที่ระบบนิรภัยต่างๆ ของรถจะทำงาน

ถ้า ถุงลมนิรภัย (น. 37) พองตัวออกแล้ว เรามีข้อแนะนำดังต่อไปนี้:

- การกักรวอลโว่ขอแนะนำให้ท่านใช้วิธีขนส่งรถไปที่ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง ห้ามขับรถโดยที่ถุงลมนิรภัยต่างๆ พองตัวอยู่
- วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งในการเปลี่ยนส่วนประกอบต่างๆ ในระบบนิรภัยของรถ
- ไปพบแพทย์เสมอ

**❗** หมายเหตุ

ระบบถุงลมนิรภัยและชุดดึงเข็มขัดนิรภัยกลับจะพองตัวเพียงครั้งเดียวเท่านั้นเมื่อเกิดการชน

**⚠** คำเตือน

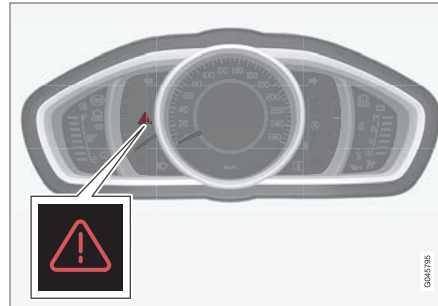
โมดูลควบคุมของระบบถุงลมนิรภัยมีตำแหน่งอยู่ที่คอนโซลกลาง หากคอนโซลกลางเปียกน้ำหรือของเหลวอื่นๆ ให้ดึงสายเบดเตอร้ออก ห้ามลงสตรตร์ดเนื่องจากถุงลมนิรภัยอาจทำงาน การก่อรวอลไว้ขอแนะนำให้ท่านใช้วิธีขนส่งรถไปที่ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

**⚠** คำเตือน

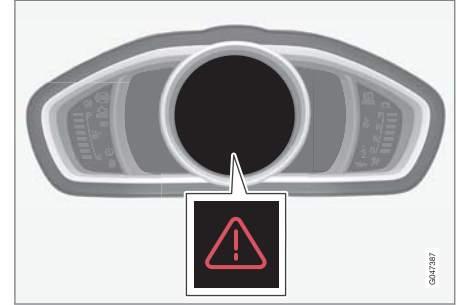
ห้ามขับรถโดยที่ถุงลมนิรภัยพองตัวแล้ว ถุงลมนิรภัยอาจทำให้การบังคับเสียเป็นไปโดยยากลำบาก รวมทั้งระบบความปลอดภัยอื่นๆ อาจได้รับความเสียหายได้ ควั่นและฝุ่นละอองที่เกิดขึ้นขณะที่ถุงลมนิรภัยพองตัวอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ/การระคายเคืองต่อผิวหนังและดวงตาได้ หากเกิดการระคายเคืองให้ล้างทำความสะอาดด้วยน้ำเย็น การพองตัวที่รวดเร็วและเส้นใยของถุงลมนิรภัยอาจเป็นสาเหตุให้เกิดแผลถลอกและผิวหนังแสบร้อนได้

**ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับโหมดปลอดภัย**

โหมดความปลอดภัยเป็นสถานะการป้องกัน ซึ่งจะทำงานเมื่อการชนอาจทำให้ฟังก์ชันการทำงานสำคัญต่างๆ ของรถ เช่น ท่อส่งน้ำมันเชื้อเพลิง, เซ็นเซอร์ของระบบความปลอดภัย หรือระบบเบรกได้รับความเสียหาย



สัญลักษณ์เตือนรูปสามเหลี่ยมในแผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก



สัญลักษณ์เตือนรูปสามเหลี่ยมในแผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล

ถ้ารถเกิดการชน ข้อความ Safety mode See manual อาจแสดงขึ้นในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม (น. 78) ซึ่งหมายความว่ารถมีความสามารถในการทำงานที่ลดลง



**คำเตือน**

หากรถของท่านอยู่ในโหมดนิรภัย อย่าพยายามซ่อมแซมรถยนต์หรือรีเซ็ตอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ด้วยตนเอง เนื่องจากอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ หรือทำให้รถทำงานบกพร่องได้ วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านให้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นผู้ตรวจสอบและทำให้รถกลับมาอยู่ในสภาพปกติหลังจาก Safety mode See manual ปรากฏขึ้น

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- โหมดปลอดภัย - การพยายาสถารัตรถ (น. 50)
- โหมดปลอดภัย - การเคลื่อนย้ายรถ (น. 51)

**โหมดปลอดภัย - การพยายาสถารัตรถ**

ถ้ารถยนต์ถูกตั้งให้อยู่ใน โหมดปลอดภัย (น. 49) ท่านจะสามารถลงสถารัตรถได้ถ้าทุกอย่างดูเหมือนเป็นปกติและได้ตรวจเช็คการรั่วของน้ำมันเชื้อเพลิงแล้ว

ขั้นแรก ตรวจสอบว่าไม่มีการรั่วไหลของน้ำมันเชื้อเพลิงจากรถ และต้องไม่มีกลิ่นน้ำมันเชื้อเพลิง

หากทุกอย่างดูเหมือนปกติ และท่านได้ตรวจสอบร่องรอยของการรั่วไหลของน้ำมันเชื้อเพลิงแล้ว ท่านอาจลงสถารัตรถได้

ถอดกุญแจรีโมตคอนโทรลและเปิดประตูด้านคนขับ หากมีข้อความแสดงขึ้นแจ้งว่าเปิดสวิตช์กุญแจแล้ว ให้กดปุ่มสถารัต จากนั้นปิดประตู และเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลอีกครั้ง ถึงตอนนี้ อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ของรถยนต์จะพยายามีรีเซ็ตตัวเองไปที่โหมดปกติ จากนั้นให้ลงสถารัตรถ

ถ้าข้อความ Safety mode See manual ยังคงแสดงอยู่ในจอแสดงผล ห้ามขับหรือลากรถ แต่ให้ใช้ บริการกู้รถ (น. 384) แทน แม้ว่าจะดูเหมือนใช้งานได้ ความเสียหายที่ซ่อนอยู่ อาจทำให้ไม่สามารถควบคุมรถได้เมื่อทำการขับเคลื่อน

**คำเตือน**

ห้ามพยายาสถารัตรถเมื่อได้กลิ่นเชื้อเพลิงในขณะที่ข้อความ Safety mode See manual ปรากฏอยู่ ไม่ว่าจะอยู่ในสภาพการณ์ใดก็ตาม ให้ออกจากรถในทันที

**คำเตือน**

ห้ามลากพ่วงรถยนต์ หากรถอยู่ในโหมดนิรภัย ต้องทำการขนส่งท่านั้น วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านใช้วิธีขนส่งรถไปที่ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- โหมดปลอดภัย - การเคลื่อนย้ายรถ (น. 51)

## โหมดปลอดภัย - การเคลื่อนย้ายรถ

ถ้า Normal mode แสดงขึ้นเมื่อ Safety mode See manual ได้รับการรีเซ็ตแล้วหลังจากพยายามสตาร์ทรถ (น. 50) จะสามารถเคลื่อนย้ายรถอย่างปลอดภัยออกจากตำแหน่งอันตรายได้

ห้ามเคลื่อนย้ายรถไปไกลเกินกว่าที่จำเป็น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับโหมดปลอดภัย (น. 49)

## ถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน\*

ถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน (Pedestrian Airbag) จะช่วยในขณะที่เกิดการชนด้านหน้าโดยจะลดความรุนแรงของการชนระหว่างรถกับคนเดินถนน



ถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน Pedestrian Airbag ติดตั้งอยู่ใต้ฝากระโปรงหน้าบริเวณใกล้กับกระจกหน้า ในกรณีที่เกิดการชนคนเดินถนนด้านหน้าในระดับหนึ่ง เซ็นเซอร์ในกันชนหน้าจะทำงาน และถ้าจำเป็นถุงลมนิรภัยจะพองตัวขึ้นอยู่ด้วยความแรงในการชน เซ็นเซอร์จะทำงานที่ความเร็วประมาณ 20-50 กม./ชม. (12-30 ไมล์ต่อชั่วโมง) และอุณหภูมิอากาศภายนอกอยู่ระหว่าง -20 และ +70°C

เซ็นเซอร์ได้รับการออกแบบให้ตรวจจับการชนกับวัตถุที่มีลักษณะคล้ายกันขาของมนุษย์

### หมายเหตุ

อาจมีวัตถุในการจราจรที่ส่งสัญญาณที่คล้ายคลึงกับการชนกับคนเดินถนนไปยังเซ็นเซอร์ ซึ่งอาจทำให้ระบบถุงล่งให้ทำงานได้ในกรณีที่เกิดการชนกับวัตถุลักษณะนี้

ถ้าถุงลมนิรภัยถูกกระตุ้นการทำงาน (Pedestrian Airbag)

- ส่วนด้านหลังของฝากระโปรงหน้าจะยกขึ้นและล็อกเข้าในตำแหน่ง
- ไฟกะพริบฉุกเฉินจะทำงาน
- ระบบเบรกเตรียมพร้อมต่อการเบรกฉุกเฉิน





### คำเตือน

ถ้ารถยนต์มีถุงลมนิรภัยติดตั้งอยู่ (Pedestrian Airbag) ห้ามติดตั้งอุปกรณ์เสริมใดๆ หรือเปลี่ยนส่วนใดๆ ที่ด้านหน้า การรบกวนอุปกรณ์ด้านหน้า อาจเป็นสาเหตุให้ระบบทำงานผิดปกติและก่อให้เกิดการบาดเจ็บที่รุนแรง รวมทั้งเกิดความเสียหายต่อรถยนต์

วอลโว่แนะนำให้ใช้ที่ปัดน้ำฝนของแถมทั้งชิ้นส่วนอะไหล่ต่างๆ ที่เป็นของแท้เท่านั้น

### คำเตือน

ในกรณีที่เกิดความเสียหายกับกันชน วอลโว่ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ เพื่อตรวจสอบให้แน่ใจว่าระบบนี้ยังคงทำงานได้เป็นปกติอยู่

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน\* - การเคลื่อนย้ายรถยนต์ (น. 52)
- ถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน\* - การพับขึ้น (น. 52)

### ถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน\* - การเคลื่อนย้ายรถยนต์

#### รถอาจเคลื่อนที่ได้ถ้าไม่ได้ตั้งค่าให้อยู่ในโหมดปลอดภัย (น. 49)

ถ้ามีการกระตุ้นการทำงานของถุงลมนิรภัยชุดใดๆ ในห้องโดยสาร รถยนต์จะยังคงอยู่ในโหมดปลอดภัย

ถ้าเฉพาะถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน (น. 51) Pedestrian Airbag เท่านั้นที่ถูกกระตุ้นการทำงาน

1. ให้เลื่อนรถไปยังตำแหน่งที่ปลอดภัยให้มากที่สุดเท่าที่ทำได้
2. พับถุงลมนิรภัยขึ้นตามที่จะระบุไว้ในคำแนะนำ (น. 52)
3. ค้นหาศูนย์บริการที่ใกล้ที่สุด

### คำเตือน

หลังจากการกระตุ้นการทำงานของถุงลมนิรภัย วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านนำรถเข้าตรวจสอบในพื้นที่ที่เป็นไปได้ที่ศูนย์บริการวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

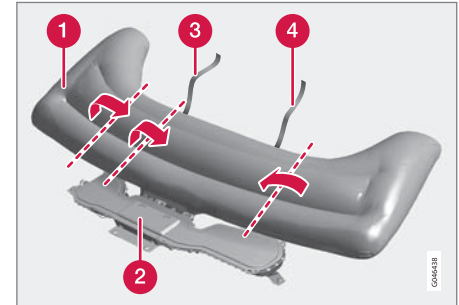
#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน\* (น. 51)

### ถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน\* - การพับขึ้น

#### ถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน (น. 51)

(Pedestrian Airbag) จะต้องพับขึ้นก่อนที่รถจะเคลื่อนที่



- 1 ถุงลมนิรภัย
- 2 ตัวเรือนถุงลมนิรภัย
- 3 แถบเวลโคร, ด้านขวา
- 4 แถบเวลโคร, ด้านซ้าย

ถุงลมนิรภัยอาจจะอุ่นๆ และมีกลิ่นคาว ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ พับถุงลมนิรภัยดังนี้:

1. ค้นหาแถบเวลโครที่ด้านซ้าย (4)

2. พับรูดถุงลมนิรภัยไปตามแนวยาวที่ด้านซ้าย จากนั้นพับถุงลมนิรภัยที่รูดม้วนไว้แล้วไปตรงกลาง พันสายรัด (แบบสองด้าน) รอบถุงลมนิรภัยให้มากที่สุดเท่าที่ทำได้และยึดติดให้แน่น
3. กดส่วนที่พับกลับของถุงลมนิรภัยเข้าไปในตัวเรือนถุงลมนิรภัย (2)
4. ทำข้อ 1-3 ซ้ำสำหรับด้านขวา อาจจำเป็นต้องพับทบถุงลมนิรภัยที่รูดม้วนแล้วอีกครั้งเพื่อให้สามารถรัดสายรัดรอบถุงลมนิรภัยได้
5. แผ่นปิดตัวเรือนถุงลมนิรภัยจะเปิดออกเล็กน้อยซึ่งเป็นเรื่องปกติ

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน\* - การเคลื่อนย้ายรถยนต์ (น. 52)

### ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเด็ก

#### วอลโว่มีอุปกรณ์เพื่อความปลอดภัยสำหรับเด็ก (ที่นั่งสำหรับเด็ก, เบาะรองนั่งเสริม และอุปกรณ์ยึด) ที่ได้รับการออกแบบมาสำหรับการติดตั้งในรถคันนี้โดยเฉพาะ

การใช้อุปกรณ์เพื่อความปลอดภัยสำหรับเด็ก ทำให้เด็กสามารถเดินทางไปในรถได้อย่างปลอดภัยที่สุด นอกจากนี้ อุปกรณ์เพื่อความปลอดภัยสำหรับเด็กยังสามารถติดตั้งได้เป็นอย่างดี และสามารถใช้งานได้ง่ายอีกด้วย

เด็กทุกวัยและทุกขนาดต้องคาดเข็มขัดนิรภัยอย่างถูกต้องเสมอเมื่อนั่งอยู่ในรถ ห้ามให้เด็กนั่งบนตักของผู้ใหญ่

วอลโว่ขอแนะนำให้เด็กใช้ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังให้นานที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ อย่างน้อยที่สุดจนกว่าจะมีอายุ 3-4 ปี จากนั้นให้ใช้ที่นั่งสำหรับเด็ก/เบาะรองนั่งเสริมแบบหันไปทางด้านหน้าจนกว่าจะมี ความสูง 140 ซม.

#### **i** หมายเหตุ

ข้อกำหนดตามกฎหมายเกี่ยวกับประเภทของที่นั่งสำหรับเด็กที่ต้องใช้สำหรับเด็กที่มีอายุและความสูงต่างๆ จะแตกต่างกันออกไปในแต่ละประเทศ ตรวจสอบข้อกำหนดก่อนการใช้งาน

#### **i** หมายเหตุ

หากมีคำถามสงสัยเกี่ยวกับการติดตั้งผลิตภัณฑ์เพื่อความปลอดภัยสำหรับเด็ก กรุณาติดต่อผู้ผลิตเพื่อขอรับคำแนะนำที่ถูกต้อง

#### ล๊อคป้องกันเด็ก

ท่านสามารถระงับ (น. 228)ไม่ให้ปุ่มควบคุมกระจกไฟฟ้าของประตูด้านหลังและมือจับเปิดประตูด้านหลังสามารถเปิดกระจกและประตูจากภายในรถได้

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ที่นั่งสำหรับเด็ก (น. 54)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - ตำแหน่ง (น. 62)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - ISOFIX (น. 63)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - จุดยึดด้านบน (น. 69)

ความปลอดภัย

## ที่นั่งสำหรับเด็ก

เด็กควรนั่งอย่างสบายและปลอดภัย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใช้งานที่นั่งสำหรับเด็กอย่างถูกต้อง

### หมายเหตุ

เมื่อใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อความปลอดภัยสำหรับเด็ก สิ่งสำคัญคือจะต้องอ่านคำแนะนำการติดตั้งที่ให้มาอย่างละเอียด

### คำเตือน

ห้ามยึดสายรัดของที่นั่งเด็กเข้ากับเก้าอี้ปรับที่นั่งตามแนวนอน, สปริง หรือรางและคานด้านใต้ที่นั่ง ขอบคมต่างๆ อาจทำให้เกิดความเสียหายต่อสายรัดได้

ให้ดูวิธีติดตั้งเบาะนั่งสำหรับเด็กอย่างถูกต้องจากคำแนะนำในการติดตั้ง

เบาะนั่งสำหรับเด็กที่แนะนำ<sup>1</sup>

น้ำหนัก	ที่นั่งด้านหน้า (เมื่อยกเลิกการทำงาน ของถุงลมนิรภัยไว้ สำหรับที่นั่ง สำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลัง เท่านั้น)	ที่นั่งด้านหน้า (เมื่อเปิดใช้งาน ถุงลมนิรภัยไว้ สำหรับที่นั่ง สำหรับเด็กแบบหันไปทางด้าน หน้าเท่านั้น)	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก	เบาะนั่งหลังตรง กลาง
กลุ่ม 0 สูงสุด 10 กก. กลุ่ม 0+ สูงสุด 13 กก.			เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกของวอลโว่ (Volvo Infant Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึด ด้วยระบบที่ยึด ISOFIX  หมายเลขรับรองประเภท: E1 04301146  (L)	

<sup>1</sup> สำหรับเบาะนั่งสำหรับเด็กอื่นๆ รถของท่านควรจะมีอยู่ในรายการรถที่แนะนำของผู้ผลิต หรือได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไปตามข้อบังคับทางกฎหมาย ECE R44





น้ำหนัก	ที่นั่งด้านหน้า (เมื่อยกเลิกการทำงาน ของถุงลมนิรภัยไว้ สำหรับที่นั่ง สำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลัง เท่านั้น)	ที่นั่งด้านหน้า (เมื่อเปิดใช้งาน ถุงลมนิรภัยไว้ สำหรับที่นั่ง สำหรับเด็กแบบหันไปทางด้าน หน้าเท่านั้น)	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก	เบาะนั่งหลังตรง กลาง
<p>กลุ่ม 0 สูงสุด 10 กก.</p> <p>กลุ่ม 0+ สูงสุด 13 กก.</p>	<p>เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกของวอลโว่ (Volvo Infant Seat) – เบาะนั่งสำหรับ เด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึดด้วยเข็ม ขัดนิรภัยของรถ</p> <p>หมายเลขรับรองประเภท: E1 04301146 (U)</p>		<p>เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกของวอลโว่ (Volvo Infant Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลัง ยึด ด้วยเข็มขัดนิรภัยของรถ</p> <p>หมายเลขรับรองประเภท: E1 04301146 (U)</p>	<p>เบาะนั่งสำหรับเด็ก ทารกของวอลโว่ (Volvo Infant Seat) – เบาะนั่งสำหรับเด็ก แบบหันหน้าไปข้าง หลัง ยึดด้วยเข็มขัด นิรภัยของรถ</p> <p>หมายเลขรับรอง ประเภท: E1 04301146 (U)</p>
<p>กลุ่ม 0 สูงสุด 10 กก.</p> <p>กลุ่ม 0+ สูงสุด 13 กก.</p>	<p>ที่นั่งสำหรับเด็กที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้ ทั่วไป<sup>A</sup></p> <p>(U)</p>		<p>เบาะนั่งสำหรับเด็กที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไป (U)</p>	

น้ำหนัก	ที่นั่งด้านหน้า (เมื่อยกเลิกการทำงาน ของถุงลมนิรภัยไว้ สำหรับที่นั่ง สำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลัง เท่านั้น)	ที่นั่งด้านหน้า (เมื่อเปิดใช้งาน ถุงลมนิรภัยไว้ สำหรับที่นั่ง สำหรับเด็กแบบหันไปทางด้าน หน้าเท่านั้น)	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก	เบาะนั่งหลังตรง กลาง
กลุ่ม 1 9-18 กก.	ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหมุนได้ของวอลโว่ (Volvo Convertible Child Seat) – ที่นั่ง สำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังซึ่งยึด ด้วยเข็มขัดนิรภัยและแถบรัดของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04192  (L)		ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหมุนได้ของวอลโว่ (Volvo Convertible Child Seat) – ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไป ทางด้านหลังซึ่งยึดด้วยเข็มขัดนิรภัยและแถบรัดของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04192  (L)	
กลุ่ม 1 9-18 กก.	ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลัง ของวอลโว่  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04212  (L)		ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังของวอลโว่  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04212  (L)	
กลุ่ม 1 9-18 กก.		ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทาง ด้านหน้าที่ได้รับการรับรองให้ ใช้ได้ทั่วไป <sup>A, B</sup>  (UF)	เบาะนั่งสำหรับเด็กที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไป  (U)	





น้ำหนัก	ที่นั่งด้านหน้า (เมื่อยกเลิกการทำงาน ของถุงลมนิรภัยไว้ สำหรับที่นั่ง สำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลัง เท่านั้น)	ที่นั่งด้านหน้า (เมื่อเปิดใช้งาน ถุงลมนิรภัยไว้ สำหรับที่นั่ง สำหรับเด็กแบบหันไปทางด้าน หน้าเท่านั้น)	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก	เบาะนั่งหลังตรง กลาง
กลุ่ม 2 15–25 กก.	ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหมุนได้ของวอลโว่ (Volvo Convertible Child Seat) – ที่นั่ง สำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังซึ่งยึด ด้วยเข็มขัดนิรภัยและแถบรัดของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04192  (L)		ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหมุนได้ของวอลโว่ (Volvo Convertible Child Seat) – ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไป ทางด้านหลังซึ่งยึดด้วยเข็มขัดนิรภัยและแถบรัดของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04192  (L)	
กลุ่ม 2 15–25 กก.	ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลัง ของวอลโว่  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04212  (L)		ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังของวอลโว่  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04212  (L)	

น้ำหนัก	ที่นั่งด้านหน้า (เมื่อยกเลิกการทำงาน ของถุงลมนิรภัยไว้ สำหรับที่นั่ง สำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลัง เท่านั้น)	ที่นั่งด้านหน้า (เมื่อเปิดใช้งาน ถุงลมนิรภัยไว้ สำหรับที่นั่ง สำหรับเด็กแบบหันไปทางด้าน หน้าเท่านั้น)	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก	เบาะนั่งหลังตรง กลาง
กลุ่ม 2 15–25 กก.		ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหมุนได้ของ วอลโว่ (Volvo Convertible Child Seat) - ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหัน ไปทางด้านหน้าซึ่งยึดด้วยเข็มขัด นิรภัยของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04191  (U)	ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหมุนได้ของวอลโว่ (Volvo Convertible Child Seat) - ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไป ทางด้านหน้าซึ่งยึดด้วยเข็มขัดนิรภัยของรถ  หมายเลขรับรองประเภท: E5 04191  (U)	
กลุ่ม 2/3 15–36 กก.		เบาะรองนั่งของวอลโว่แบบมีพนัก พิงหลัง (Volvo Booster Seat with backrest)  หมายเลขรับรองประเภท: E1 04301169  (UF)	เบาะรองนั่งของวอลโว่แบบมีพนักพิงหลัง (Volvo Booster Seat with backrest)  หมายเลขรับรองประเภท: E1 04301169  (UF)	





น้ำหนัก	ที่นั่งด้านหน้า (เมื่อยกเลิกการทำงานของถุงลมนิรภัยไว้ สำหรับที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังเท่านั้น)	ที่นั่งด้านหน้า (เมื่อเปิดใช้งานถุงลมนิรภัยไว้ สำหรับที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหน้าเท่านั้น)	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก	เบาะนั่งหลังตรงกลาง
กลุ่ม 2/3 15–36 กก.		เบาะนั่งเสริมของวอลโว่ หมายเลขรับรองประเภท: E1 04301312 (UF)	เบาะนั่งเสริมของวอลโว่ หมายเลขรับรองประเภท: E1 04301312 (UF, L)	
กลุ่ม 2/3 15–36 กก.		เบาะรองนั่งที่มีหรือไม่มีพนักพิงหลัง (Booster Cushion with and without backrest) หมายเลขรับรองประเภท: E5 04216 (UF)	เบาะรองนั่งที่มีหรือไม่มีพนักพิงหลัง (Booster Cushion with and without backrest) หมายเลขรับรองประเภท: E5 04216 (UF)	

L: เหมาะสำหรับเบาะนั่งสำหรับเด็กเฉพาะบางรุ่น เบาะนั่งสำหรับเด็กเหล่านี้จะใช้สำหรับรถรุ่นพิเศษในหมวดที่มีจำนวนจำกัดหรือกึ่งใช้ได้ทั่วไป

U: เหมาะสำหรับเบาะนั่งสำหรับเด็กที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไปสำหรับประเภทน้ำหนักนี้

UF: เหมาะสำหรับที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหน้าที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไปสำหรับประเภทน้ำหนักนี้

B: เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบในตัวที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้สำหรับประเภทน้ำหนักนี้

A สำหรับที่นั่งเด็กแบบหันไปด้านหลังรถเท่านั้น ให้ตั้งพนักพิงของที่นั่งให้อยู่ในตำแหน่งมุงฉาก

B วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังสำหรับเด็กในกลุ่มนี้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ที่นั่งสำหรับเด็ก - ตำแหน่ง (น. 62)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - จุดยึดด้านบน (น. 69)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - ISOFIX (น. 63)
- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเด็ก (น. 53)

## ที่นั่งสำหรับเด็ก - ตำแหน่ง

ตำแหน่งที่เด็กนั่งในรถและการเลือกใช้อุปกรณ์  
ต้องพิจารณาตามน้ำหนักและขนาดของเด็ก



ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันด้านหลังและถุงลมนิรภัยไม่สามารถใช้  
งานร่วมกันได้

ถ้าถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสารเปิดใช้งาน (น. 41) อยู่  
จะต้องติดตั้งที่นั่งสำหรับเด็ก (น. 54) แบบหันไปทางด้าน  
หลังไว้บนที่นั่งด้านหลังเสมอ ถ้าเด็กกำลังนั่งในเบาะผู้  
โดยสารด้านหน้า เด็กอาจได้รับบาดเจ็บสาหัสได้ถ้าถุง  
ลมนิรภัยพองตัวออก

ถ้าปิดใช้งานถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสารแล้ว จึงจะ  
สามารถติดตั้งที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปด้านหลังไว้บน  
ที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้าได้

## ป้ายสำหรับถุงลมนิรภัยผู้โดยสาร



รูปลอกจะอยู่บนที่บังแดดด้านผู้โดยสาร



รูปลอกจะอยู่บนเสาประตูด้านผู้โดยสาร ป้ายสำหรับถุงลม  
นิรภัยจะสามารถมองเห็นได้เมื่อเปิดประตูผู้โดยสาร

รูปลอกเตือนสำหรับถุงลมนิรภัยผู้โดยสารจะอยู่ใน  
ตำแหน่งตามที่แสดงไว้ด้านบน

ท่านสามารถวาง:

- ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังบนที่นั่งผู้  
โดยสารด้านหน้าเมื่อยกเลิกการทำงานของถุงลม  
นิรภัยสำหรับผู้โดยสารไว้
- ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหน้า/เบาะรอง  
นั่งเสริมบนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้าเมื่อเปิดใช้งานถุง  
ลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสารไว้
- เบาะนั่งสำหรับเด็ก/เบาะรองนั่งอย่างน้อยหนึ่งที่นั่ง  
เบาะนั่งด้านหลัง

### คำเตือน

ห้ามใช้ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังบนที่  
นั่งที่มีการป้องกันโดยการเปิดใช้งานถุงลมนิรภัยไว้  
หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้ เด็กอาจได้รับบาดเจ็บ  
ร้ายแรงหรือเสียชีวิตได้

**คำเตือน**

ห้ามยื่นหรือนั่งที่ด้านหน้าของที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้า ห้ามใช้ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหลังบนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้า ถ้าเปิดใช้งานถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสารไว้

ห้ามไม่ให้ผู้โดยสารที่นั่งหันไปทางด้านหน้า (ทั้งเด็กและผู้ใหญ่) นั่งบนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้าเมื่อปิดใช้งานถุงลมนิรภัยผู้โดยสารไว้

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่กล่าวไว้ข้างต้น อาจทำให้ได้รับอันตรายถึงแก่ชีวิตหรือได้รับบาดเจ็บร้ายแรงได้

**คำเตือน**

ห้ามใช้เบาะเสริมที่นั่งสำหรับเด็กที่มีคนเหล็กหรือที่นั่งประเภทที่ออกแบบมาให้สามารถวางบนปูมปลดหัวเข็มขัดนิรภัย เนื่องจากอาจทำให้หัวเข็มขัดนิรภัยปลดออกได้เอง

ห้ามให้ส่วนบนของที่นั่งสำหรับเด็กวางชิดกับกระจกหน้า

**หมายเหตุ**

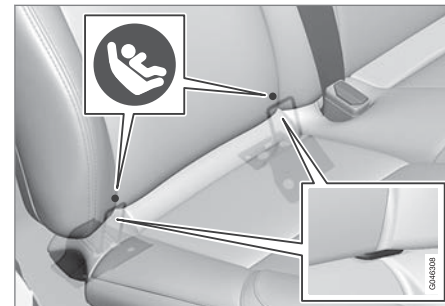
ข้อกำหนดต่างๆ เกี่ยวกับตำแหน่งการนั่งในรถยนต์ของเด็กอาจเปลี่ยนแปลงไปตามข้อกำหนดของแต่ละประเทศ ตรวจสอบข้อกำหนดก่อนการใช้งาน

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเด็ก (น. 53)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - จุดยึดด้านบน (น. 69)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - ISOFIX (น. 63)

**ที่นั่งสำหรับเด็ก - ISOFIX**

ISOFIX เป็นระบบตัวยึดสำหรับที่นั่งสำหรับเด็กภายในรถ (น. 54) ที่เป็นไปตามมาตรฐานระดับนานาชาติ



จุดยึดสำหรับระบบที่ยึด ISOFIX จะอยู่ที่ส่วนล่างของพนักพิงหลังของที่นั่งด้านหลังตัวนอก

ตำแหน่งของจุดยึดต่างๆ จะแสดงไว้โดยสัญลักษณ์ต่างๆ ในวัสดุหุ้มเบาะของพนักพิงหลัง (ดูภาพประกอบก่อนหน้า)

ทำตามคำแนะนำในการติดตั้งของผู้ผลิตเสมอเมื่อทำการติดตั้งเบาะนั่งสำหรับเด็กกับจุดยึด ISOFIX ต่างๆ



◀◀ ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ISOFIX - คลาสขนาด (น. 64)
- ISOFIX - ชนิดของที่นั่งสำหรับเด็ก (น. 66)
- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเด็ก (น. 53)

ISOFIX - คลาสขนาด

ได้มีการกำหนดคลาสสำหรับขนาดของที่นั่งสำหรับเด็กที่ใช้ระบบตัวยึด ISOFIX (น. 63) เพื่อช่วยผู้ใช้ในการเลือกชนิดของที่นั่งสำหรับเด็กที่ถูกต้อง (น. 66)

ประเภทขนาด	คำอธิบาย
A	ขนาดมาตรฐาน เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันไปข้างหน้า
B	ขนาดเล็ก (ตัวเลือก 1) เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันไปข้างหน้า
B1	ขนาดเล็ก (ตัวเลือก 2) เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันไปข้างหน้า
C	ขนาดมาตรฐาน เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันไปข้างหลัง
D	ขนาดเล็ก เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันไปข้างหลัง
E	เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกแบบหันไปข้างหลัง

ประเภทขนาด	คำอธิบาย
F	เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกแบบตั้งขวางด้านซ้าย
G	เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกแบบตั้งขวางด้านขวา

**⚠ คำเตือน**

ห้ามใช้ที่นั่งสำหรับเด็กบนที่นั่งผู้โดยสารถ้าเปิดใช้งานถุงลมนิรภัยสำหรับที่นั่งผู้โดยสารไว้

**i หมายเหตุ**

ถ้าที่นั่งเด็ก ISOFIX ไม่ได้ระบุขนาด จะต้องมีรุ่นรถยนต์อยู่ในรายการเกี่ยวกับที่นั่งเด็ก

**i หมายเหตุ**

วอลโว่นำให้ท่านติดต่อตัวแทนจำหน่ายวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง เพื่อรับคำแนะนำเกี่ยวกับที่นั่งเด็ก ISOFIX ของวอลโว่

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ISOFIX - ชนิดของที่นั่งสำหรับเด็ก (น. 66)

## ISOFIX - ชนิดของที่นั่งสำหรับเด็ก

เบาะนั่งสำหรับเด็กมีขนาดต่างๆ ขนาดของรถก็แตกต่างกัน ดังนั้นเบาะนั่งสำหรับเด็กทุกแบบอาจไม่เหมาะกับเบาะนั่งทุกเบาะนั่งในรถทุกรุ่น

ประเภทของเบาะนั่งสำหรับเด็ก	น้ำหนัก	ประเภทขนาด	ที่นั่งโดยสารสำหรับการติดตั้ง ISOFIX <sup>A</sup> สำหรับที่นั่งเด็ก	
			เบาะนั่งหน้า	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก
เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกแบบตั้งขวาง	สูงสุด 10 กก.	F	X	X
		G	X	X
เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกแบบหันไปข้างหลัง	สูงสุด 10 กก.	E	X	ใช้ได้ (IL)
เบาะนั่งสำหรับเด็กทารกแบบหันไปข้างหลัง	สูงสุด 13 กก.	E	X	ใช้ได้ (IL)
		D	X	ใช้ได้ (IL)
		C	X	ใช้ได้ (IL)

ประเภทของเบาะนั่งสำหรับเด็ก	น้ำหนัก	ประเภทขนาด	ที่นั่งผู้โดยสารสำหรับการติดตั้ง ISOFIX <sup>A</sup> สำหรับที่นั่งเด็ก	
			เบาะนั่งหน้า	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก
เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันไปข้างหลัง	9-18 กก.	D	X	ใช้ได้ (IL)
		C	X	ใช้ได้ (IL)





ประเภทของเบาะนั่งสำหรับเด็ก	น้ำหนัก	ประเภทขนาด	ที่นั่งผู้โดยสารสำหรับการติดตั้ง ISOFIX <sup>A</sup> สำหรับที่นั่งเด็ก	
			เบาะนั่งหน้า	เบาะนั่งหลังด้านที่ติดกับกระจก
ที่นั่งเด็ก, แบบหันไปทางด้านหน้า	9-18 กก.	B	X	ใช้ได้ <sup>B</sup> (IUF)
		B1	X	ใช้ได้ <sup>B</sup> (IUF)
		A	X	ใช้ได้ <sup>B</sup> (IUF)

X: ตำแหน่ง ISOFIX ไม่เหมาะสำหรับเบาะนั่งสำหรับเด็กแบบ ISOFIX ในประเภทน้ำหนักและ/หรือประเภทขนาดนี้

IL: เหมาะสำหรับเบาะนั่งสำหรับเด็กแบบ ISOFIX เบาะนั่งสำหรับเด็กเหล่านี้จะใช้สำหรับรถรุ่นพิเศษในหมวดที่มีจำนวนจำกัดหรือกึ่งใช้ได้ทั่วไป

IUF: เหมาะสำหรับที่นั่งสำหรับเด็ก ISOFIX ที่นั่งสำหรับเด็กแบบหันไปทางด้านหน้าที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้ทั่วไปสำหรับประเภทน้ำหนักนี้

A ISOFIX เป็นระบบตัวยึดสำหรับที่นั่งเด็กภายในรถที่เป็นไปตามมาตรฐานระดับนานาชาติ

B วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหลังสำหรับกลุ่มนี้

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าท่านได้เลือกคลาสนขนาด (น. 64)

ของที่นั่งสำหรับเด็กที่มีระบบตัวยึด ISOFIX อย่างถูกต้อง

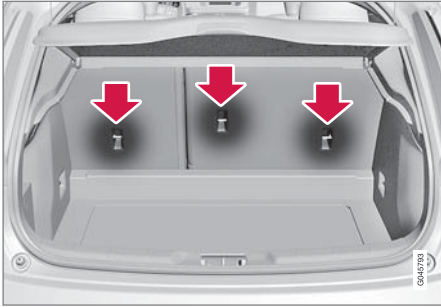
#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ที่นั่งสำหรับเด็ก - ISOFIX (น. 63)

## ที่นั่งสำหรับเด็ก - จุดยึดด้านบน

รถจะมีจุดยึดด้านบนสำหรับที่นั่งสำหรับเด็ก (น. 54) แบบหันไปข้างหน้าบางรุ่น จุดยึดต่างๆ เหล่านี้ตั้งอยู่บนด้านหลังของเบาะนั่ง

### จุดยึดด้านบน



จุดยึดด้านบนจะใช้สำหรับเบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันไปข้างหน้าเป็นหลัก สำหรับเด็กเล็ก วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้เบาะนั่งสำหรับเด็กแบบหันหน้าไปข้างหน้าให้นานที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

### หมายเหตุ

พับพนักพิงศีรษะเพื่อติดตั้งที่นั่งเด็กแบบนี้ในรถยนต์ที่มีพนักพิงศีรษะแบบพับได้ที่ที่นั่งตัวนอก

### หมายเหตุ

สำหรับรถยนต์ที่มีสัมภาระอยู่เหนือช่องเก็บสัมภาระ ต้องย้ายสัมภาระออกก่อนที่จะติดตั้งที่นั่งสำหรับเด็กเข้ากับตำแหน่งยึด

สำหรับข้อมูลในรายละเอียดเกี่ยวกับวิธียึดเบาะนั่งสำหรับเด็กในจุดยึดด้านบน โปรดดูคำแนะนำของผู้ผลิตเบาะนั่ง

### คำเตือน

ต้องร้อยสายรัดของเบาะนั่งสำหรับเด็กผ่านช่องระหว่างก้านเหล็กของพนักพิงศีรษะก่อนที่จะปรับความตึงที่จุดยึดเสมอ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยสำหรับเด็ก (น. 53)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - ตำแหน่ง (น. 62)
- ที่นั่งสำหรับเด็ก - ISOFIX (น. 63)



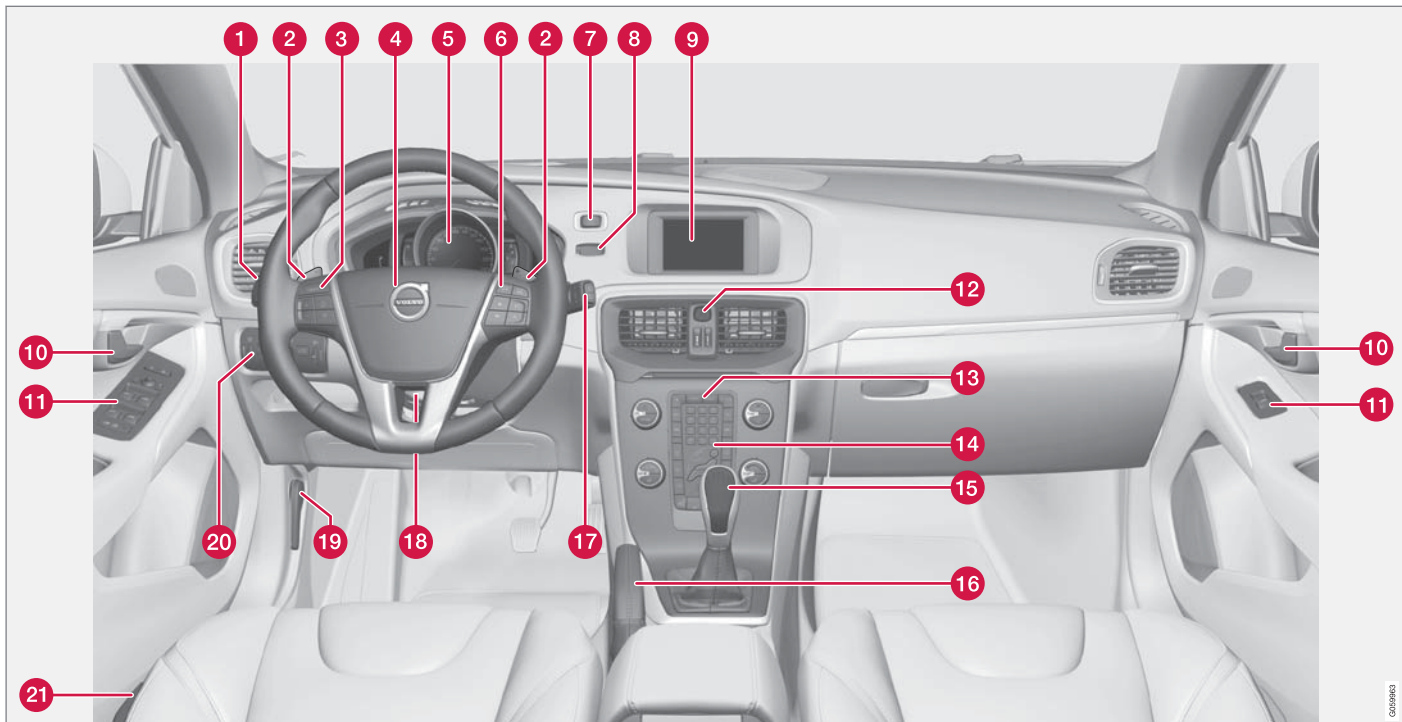
มาตรฐานวัด และชุดควบคุม

มาตรฐานวัดและชุดควบคุม

มาตรฐานวัดและตัวควบคุม, รถพวงมาลัยซ้าย -  
ภาพรวม

ภาพรวมจะแสดงตำแหน่งของจอแสดงผลและตัว  
ควบคุมต่างๆ ในรถยนต์

ภาพรวม รถพวงมาลัยซ้าย



Subaru



	การทำงาน	คู่มือ
1	เมนูและข้อความต่างๆ, ไฟเลี้ยง, ไฟสูง/ไฟต่ำ, คอมพิวเตอร์การเดินทาง	(น. 141), (น. 145), (น. 128), (น. 119) และ (น. 147)
2	การเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดาในชุดเกียร์อัตโนมัติ*	(น. 337).
3	ระบบควบคุมความเร็วคงที่*	(น. 242) และ (น. 252)
4	แดร่ ถูกลมนิรภัย	(น. 114) และ (น. 37)
5	แผงหน้าปัดแบบรวม	(น. 78).
6	การไปยังส่วนต่างๆ ในเมนู, การควบคุมระบบเครื่องเสียง, การควบคุมโทรศัพท์*	(น. 146)และเอกสารข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิง Sensus
7	ปุ่ม START/STOP ENGINE	(น. 332).

	การทำงาน	คู่มือ
8	สวิตช์สัญญาณสตาร์ท	(น. 106).
9	หน้าจอสำหรับระบบข้อมูลบันเทิงและจอแสดงเมนู	(น. 146)และเอกสารข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิง Sensus
10	มือจับประตู	-
11	แผงควบคุม	(น. 222), (น. 228), (น. 134) และ (น. 136)
12	ไฟกะพริบฉุกเฉิน	(น. 128).
13	แผงควบคุมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิงและการนำทางสำหรับเมนู	(น. 146)และเอกสารข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิง Sensus
14	แผงควบคุมสำหรับชุดควบคุมสภาพอากาศ	(น. 166) หรือ (น. 168)

	การทำงาน	คู่มือ
15	คันเลือกเกียร์	(น. 335) หรือ (น. 337)
16	เบรกจอด	(น. 359).
17	ที่ปรับน้ำฝนและการล้างกระจก	(น. 132).
18	การปรับตั้งพวงมาลัย	(น. 114).
19	ที่เปิดฝากระโปรงหน้า	(น. 418).
20	สวิตช์ไฟ, ที่เปิดประตูท้าย	(น. 115) และ (น. 224)
21	การปรับที่นั่ง*	(น. 110).

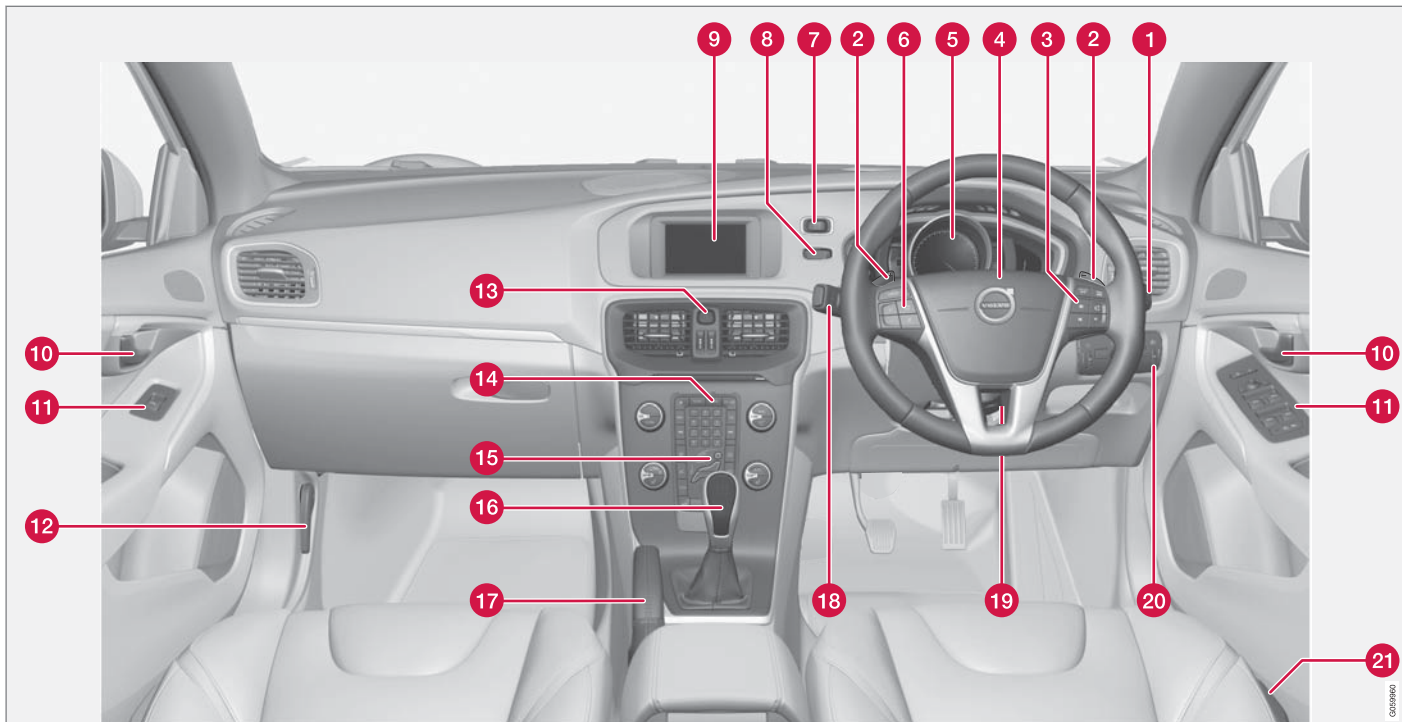
#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เกจวัดอุณหภูมิภายนอก (น. 89)
- มาตรฐานการเดินทาง (น. 90)
- นาฬิกา (น. 91)

มาตรฐานและตัวควบคุม, รถพวงมาลัยขวา -  
ภาพรวม

ภาพรวมจะแสดงตำแหน่งของจอแสดงผลและตัว  
ควบคุมต่างๆ ในรถยนต์

ภาพรวม รถพวงมาลัยขวา



	การทำงาน	คู่มือ
1	ที่ปิดน้ำฝนและการล้างกระจก	(น. 132).
2	การเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดาในชุดเกียร์อัตโนมัติ*	(น. 337).
3	การไปยังส่วนต่างๆ ในเมนู, การควบคุมระบบเครื่องเสียง, การควบคุมโทรศัพท์*	(น. 146)และเอกสารข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิง Sensus
4	แดร ดุลลมนิริภัย	(น. 114) และ (น. 37)
5	แผงหน้าปัดแบบรวม	(น. 78).
6	ระบบควบคุมความเร็วคงที่*	(น. 242) และ (น. 252)
7	ปุ่ม START/STOP ENGINE	(น. 332).
8	สวิตช์กุญแจสตาร์ท	(น. 106).

	การทำงาน	คู่มือ
9	หน้าจอสำหรับระบบข้อมูลบันเทิงและจอแสดงเมนู	(น. 146)และเอกสารข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิง Sensus
10	มือจับประตู	-
11	แผงควบคุม	(น. 222), (น. 228), (น. 134) และ (น. 136)
12	ที่เปิดฝากระโปรงหน้า	(น. 418).
13	ไฟกะพริบฉุกเฉิน	(น. 128).
14	แผงควบคุมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิงและการนำทางสำหรับเมนู	(น. 146)และเอกสารข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิง Sensus
15	แผงควบคุมสำหรับชุดควบคุมสภาพอากาศ	(น. 166) หรือ (น. 168)

	การทำงาน	คู่มือ
16	คันเลือกเกียร์	(น. 335) หรือ (น. 337)
17	เบรกจอด	(น. 359).
18	เมนูและข้อความต่างๆ, ไฟเลี้ยว, ไฟสูง/ไฟต่ำ, คอมพิวเตอร์การเดินทาง	(น. 141), (น. 145), (น. 128), (น. 119) และ (น. 147)
19	การปรับตั้งพวงมาลัย	(น. 114).
20	สวิตช์ไฟ, ที่เปิดประตูท้าย	(น. 115) และ (น. 224)
21	การปรับที่นั่ง*	(น. 110).

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เกจวัดอุณหภูมิภายนอก (น. 89)
- มาตรฐานการเดินทาง (น. 90)
- นาฬิกา (น. 91)

### แผงหน้าปัดแบบรวม

จอแสดงผลข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อมูลเกี่ยวกับฟังก์ชันบางอย่างของรถ รวมถึงข้อความต่างๆ

- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก - ภาพรวม (น. 78)
- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม (น. 80)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล (น. 84)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์เตือน (น. 87)

### แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก - ภาพรวม

จอแสดงผลข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อมูลเกี่ยวกับฟังก์ชันบางอย่างของรถ รวมถึงข้อความต่างๆ

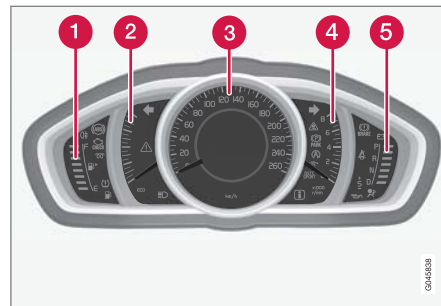
#### จอแสดงผลข้อมูล



จอแสดงผลข้อมูล, แผงหน้าปัดแบบอนาล็อก

คำอธิบายเพิ่มเติมมีอยู่ในส่วนของฟังก์ชันการทำงานต่างๆ ที่ใช้จอแสดงผลนี้

### เกจวัดและไฟแสดง

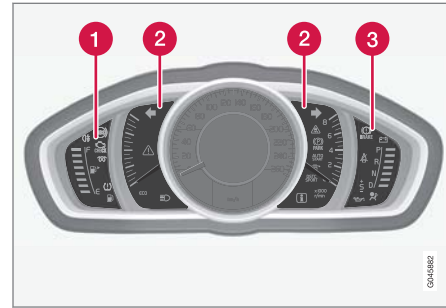


- 1 เกจวัดน้ำมันเชื้อเพลิง เมื่อตัวแสดงอยู่ที่ระดับต่ำกว่าขีดเครื่องหมายสีขาว<sup>1</sup> ไฟสัญลักษณ์สีเหลืองสำหรับระดับน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำจะติดสว่างขึ้น โปรดดู คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง (น. 147) และการเติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 365) ประกอบด้วย
- 2 Eco meter มาตรวัดจะแสดงการประหยัดเชื้อเพลิงในขณะที่รถกำลังขับเคลื่อน ยิ่งค่าที่อ่านได้สูงมากเท่าใด ก็หมายความว่ารถกำลังขับที่ประหยัดพลังงานมากขึ้นเท่านั้น
- 3 มาตรวัดความเร็ว

<sup>1</sup> เมื่อข้อความบนจอแสดงผล Distance to empty fuel tank: เริ่มแสดง ---- เครื่องหมายจะกลายเป็นสีแดง

- 4 มาตรวัดรอบเครื่องยนต์ มาตรวัดนี้จะแสดงความเร็วรอบเครื่องยนต์ในหน่วยพันรอบต่อนาที (rpm)
- 5 ตัวแสดงการเปลี่ยนเกียร์<sup>2</sup> / ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์<sup>3</sup> โปรดดู ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์\* (น. 336) หรือ ชุดเกียร์อัตโนมัติ - Geartronic\* (น. 337) ประกอบด้วย

**สัญลักษณ์แสดงและสัญลักษณ์เตือน**



ตัวแสดงและสัญลักษณ์เตือน, แผงหน้าปัดแบบอนาล็อก

- 1 สัญลักษณ์แสดง
- 2 สัญลักษณ์แสดงและสัญลักษณ์เตือน
- 3 สัญลักษณ์เตือน<sup>4</sup>

**การตรวจสอบการทำงาน**

นอกเหนือจากสัญลักษณ์ที่ตรงกลางของจอแสดงข้อมูลแล้ว ไฟแสดงและสัญลักษณ์เตือนทั้งหมดจะติดสว่างขึ้นในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II หรือเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ เมื่อเครื่องยนต์สตาร์ทติดแล้ว สัญลักษณ์ทั้งหมดควรจะ

ดับลง ยกเว้นสัญลักษณ์เบรกจอด ซึ่งจะดับลงเมื่อปลดเบรกจอดแล้วเท่านั้น

ถ้าเครื่องยนต์สตาร์ทไม่ติด หรือเมื่อมีการตรวจสอบการทำงานที่ตำแหน่งกุญแจสตาร์ท II สัญลักษณ์ทั้งหมดจะดับลงภายในสองถึงสามวินาที ยกเว้นสัญลักษณ์สำหรับข้อบกพร่องในระบบการปล่อยไอเสียของรถ และสัญลักษณ์สำหรับความดันน้ำมันต่ำ

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 78)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล (น. 84)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์เตือน (น. 87)
- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม (น. 80)

<sup>2</sup> ชุดเกียร์รวมดา  
<sup>3</sup> ชุดเกียร์อัตโนมัติ

<sup>4</sup> เครื่องยนต์บางรุ่นจะไม่มีระบบเตือนการสูญเสียความดันน้ำมันหล่อลื่น ในรถที่ใช้เครื่องยนต์รุ่นเหล่านี้ จะไม่มีสัญลักษณ์สำหรับความดันน้ำมันหล่อลื่นต่ำ การเตือนระดับน้ำมันหล่อลื่นต่ำจะแสดงโดยใช้ข้อความในจอแสดงผล สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ น้ำมันเครื่อง - ทั่วไป (น. 420)

## แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม

จอแสดงผลข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อมูลเกี่ยวกับฟังก์ชันบางอย่างของรถ รวมถึงข้อความต่างๆ

### จอแสดงผลข้อมูล



จอแสดงผลข้อมูล, แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล\*

คำอธิบายเพิ่มเติมมีอยู่ในส่วนของฟังก์ชันการทำงานต่างๆ ที่ใช้จอแสดงผลนี้

### เกจวัดและไฟแสดง

ท่านสามารถเลือกธีมต่างๆ สำหรับแผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัลได้ ธีมที่สามารถเลือกได้ ได้แก่ "Elegance", "Eco" และ "Performance"

สามารถเลือกธีมได้เมื่อเครื่องยนต์ทำงานเท่านั้น

ในการเลือกธีม ให้กดปุ่ม OK ที่สวิตช์โยกด้านซ้าย แล้วเลือกตัวเลือกเมนู Themes โดยการหมุนปุ่มหมุนบนคันสวิตช์ กดปุ่ม OK หมุนปุ่มหมุนเพื่อเลือกธีม และยืนยันการเลือกโดยการกดปุ่ม OK

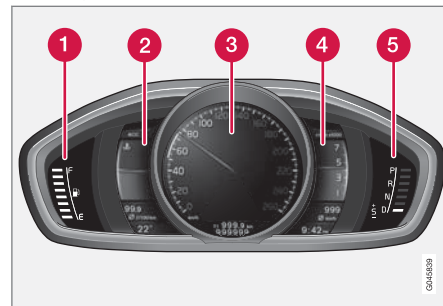
ในบางรุ่น ลักษณะที่ปรากฏของหน้าจอกึ่งคอนโซลกลางจะเป็นไปตามธีมที่เลือกไว้สำหรับแผงหน้าปัดแบบรวม

นอกจากนี้ ยังสามารถตั้งโหมดความคมชัดและโหมดสีสำหรับมาตรวัดโดยใช้สวิตช์โยกด้านซ้ายได้อีกด้วย

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการจัดการเมนู โปรดดูที่การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 141)

ตัวเลือกธีมและการตั้งค่าของโหมดความคมชัดและโหมดสีจะสามารถบันทึกไว้ในกฎจราจรไมคอนโทรลแต่ละชุดในหน่วยความจำกฎจราจร\* ได้ ดูที่ กฎจราจรไมคอนโทรล - การกำหนดค่าส่วนบุคคล\* (น. 203)

### ธีม "Elegance"



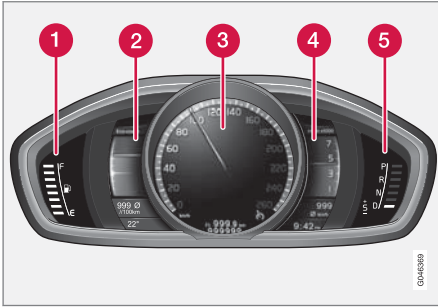
เกจวัดและไฟแสดง, ธีม "Elegance"

- 1 เกจวัดน้ำมันเชื้อเพลิง เมื่อตัวแสดงอยู่ที่ระดับต่ำกว่าขีดเครื่องหมายสีขาว<sup>5</sup> ไฟสัญลักษณ์สีเหลืองสำหรับระดับน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำจะติดสว่างขึ้น โปรดดู คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง (น. 147) และการเติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 365) ประกอบด้วย
- 2 เกจวัดอุณหภูมิน้ำหล่อเย็นเครื่องยนต์
- 3 มาตรวัดความเร็ว
- 4 มาตรวัดรอบเครื่องยนต์ มาตรวัดนี้จะแสดงความเร็วรอบเครื่องยนต์ในหน่วยพันรอบต่อนาที (rpm)

<sup>5</sup> เมื่อข้อความบนจอแสดงผล Distance to empty fuel tank: เริ่มแสดง ---- เครื่องหมายจะกลายเป็นสีแดง

- 5 ตัวแสดงการเปลี่ยนเกียร์<sup>6</sup> / ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์<sup>7</sup> โปรดดู ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์\* (น. 336) หรือ ชุดเกียร์อัตโนมัติ - Geartronic\* (น. 337) ประกอบด้วย

ธีม "Eco"

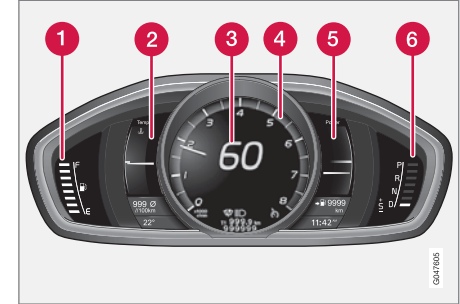


เกจวัดและไฟแสดง, ธีม "Eco"

- 1 มาตรวัดระดับน้ำมันเชื้อเพลิง เมื่อตัวแสดงผลระดับลงไปถึงเครื่องหมายสีขาวเพียงขีดเดียว<sup>5</sup> สัญลักษณ์ตัวแสดงสีเหลืองสำหรับระดับน้ำมันเชื้อเพลิงในถังต่ำจะติดสว่างขึ้น โปรดดู คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง (น. 147) และการเติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 365) ประกอบด้วย

- 2 Eco guide และคู่มือที่ คำแนะนำ Eco & คำแนะนำเกี่ยวกับกำลังไฟฟ้า\* (น. 83) ประกอบด้วย
- 3 มาตรวัดความเร็ว
- 4 มาตรวัดรอบเครื่องยนต์ มาตรวัดนี้จะแสดงความเร็วรอบเครื่องยนต์ในหน่วยพันรอบต่อนาที (rpm)
- 5 ตัวแสดงการเปลี่ยนเกียร์<sup>6</sup> / ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์<sup>7</sup> โปรดดู ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์\* (น. 336) หรือ ชุดเกียร์อัตโนมัติ - Geartronic\* (น. 337) ประกอบด้วย

ธีม "Performance"



เกจวัดและไฟแสดง, ธีม "Performance"

- 1 มาตรวัดระดับน้ำมันเชื้อเพลิง เมื่อตัวแสดงผลระดับลงไปถึงเครื่องหมายสีขาวเพียงขีดเดียว<sup>5</sup> สัญลักษณ์ตัวแสดงสีเหลืองสำหรับระดับน้ำมันเชื้อเพลิงในถังต่ำจะติดสว่างขึ้น โปรดดู คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง (น. 147) และการเติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 365) ประกอบด้วย
- 2 เกจวัดอุณหภูมิน้ำหล่อเย็นเครื่องยนต์
- 3 มาตรวัดความเร็ว

<sup>6</sup> ชุดเกียร์ธรรมดา

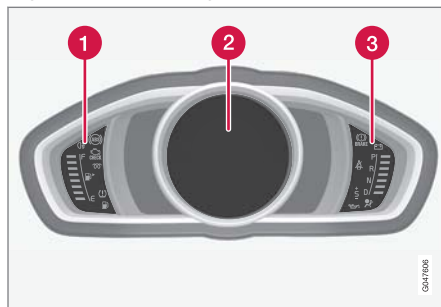
<sup>7</sup> ชุดเกียร์อัตโนมัติ

<sup>5</sup> เมื่อข้อความบนจอแสดงผล Distance to empty fuel tank: เริ่มแสดง --- เครื่องหมายจะกลายเป็นสีแดง



- 4 มาตรวัดรอบเครื่องยนต์ มาตรวัดนี้จะแสดงความเร็วรอบเครื่องยนต์ในหน่วยพันรอบต่อนาที (rpm)
- 5 Power guide และคู่มือ คำแนะนำ Eco & คำแนะนำเกี่ยวกับกำลังไฟฟ้า\* (น. 83) ประกอบด้วย
- 6 ตัวแสดงการเปลี่ยนเกียร์<sup>6</sup> / ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์<sup>7</sup> โปรดดู ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์\* (น. 336) หรือ ชุดเกียร์อัตโนมัติ - Geartronic\* (น. 337) ประกอบด้วย

### สัญลักษณ์แสดงและสัญลักษณ์เตือน



ตัวแสดงและสัญลักษณ์เตือน, แผงหน้าปัดแบบดิจิทัล

- 1 สัญลักษณ์แสดง
- 2 สัญลักษณ์แสดงและสัญลักษณ์เตือน
- 3 สัญลักษณ์เตือน<sup>8</sup>

#### การตรวจสอบการทำงาน

นอกเหนือจากสัญลักษณ์ที่ตรงกลางของจอแสดงข้อมูลแล้ว ไฟแสดงและสัญลักษณ์เตือนทั้งหมดจะติดสว่างขึ้นในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II หรือเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ เมื่อเครื่องยนต์สตาร์ทติดแล้ว สัญลักษณ์ทั้งหมดควรจะ

ดับลง ยกเว้นสัญลักษณ์เบรกจอด ซึ่งจะดับลงเมื่อปลดเบรกจอดแล้วเท่านั้น

ถ้าเครื่องยนต์สตาร์ทไม่ติด หรือเมื่อมีการตรวจสอบการทำงานที่ตำแหน่งกุญแจสตาร์ท II สัญลักษณ์ทั้งหมดจะดับลงภายในสองถึงสามวินาที ยกเว้นสัญลักษณ์สำหรับข้อบกพร่องในระบบการปล่อยไอเสียของรถ และสัญลักษณ์สำหรับความดันน้ำมันต่ำ

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 78)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล (น. 84)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์เตือน (น. 87)
- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก - ภาพรวม (น. 78)

<sup>6</sup> ชุดเกียร์รวมดา

<sup>7</sup> ชุดเกียร์อัตโนมัติ

<sup>8</sup> เครื่องยนต์บางรุ่นจะไม่มีระบบเตือนการสูญเสียความดันน้ำมันหล่อลื่น ในรถที่ใช้เครื่องยนต์รุ่นเหล่านี้ จะไม่มีสัญลักษณ์สำหรับความดันน้ำมันหล่อลื่นต่ำ การเตือนระดับน้ำมันหล่อลื่นต่ำจะแสดงโดยใช้ข้อความในจอแสดงผล สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ น้ำมันเครื่อง - ทั่วไป (น. 420)

## คำแนะนำ Eco & คำแนะนำเกี่ยวกับกำลังไฟฟ้า\*

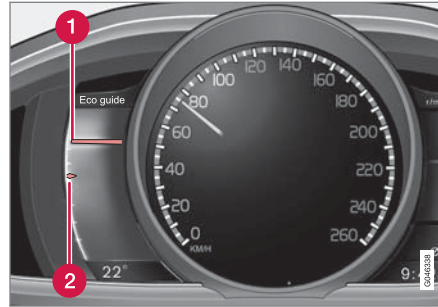
Eco guide และ Power guide เป็นมาตรวัดสองตัวบนแผงหน้าปัดแบบรวม (น. 78) ซึ่งช่วยให้คนขับสามารถขับขี่ได้อย่างประหยัดที่สุด

รถยนต์จะบันทึกสถิติของการเดินทางที่เกิดขึ้นและแสดงในรูปของกราฟแท่ง โปรดดูที่คอมพิวเตอร์การเดินทาง - สถิติของการเดินทาง\* (น. 157)

### Eco guide

มาตรวัดนี้จะแสดงการประหยัดเชื้อเพลิงในขณะที่กำลังขับขี่รถอยู่

เมื่อต้องการดูฟังก์ชันนี้ ให้เลือกธีม "Eco" โปรดดูที่ แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม (น. 80)



1 ค่าในขณะนั้น

2 ค่าเฉลี่ย

ค่าในขณะนั้น

ค่าในขณะนั้นจะแสดงขึ้นที่นี่ - ค่าบนสเกลที่สูง ยิ่งประหยัดมาก

ค่าในขณะนั้นจะถูกคำนวณตามความเร็วรถ, ความเร็วรอบเครื่อง, กำลังเครื่องยนต์ที่ถูกใช้ รวมถึงการใช้งานเบรค

ขอแนะนำให้ใช้ความเร็วที่เหมาะสมที่สุด(50-80 กม./ชม.(30-50 ไมล์ต่อชั่วโมง))และความเร็วรอบเครื่องยนต์ต่ำ ตัวชี้จะลดต่ำลงในระหว่างการเร่งความเร็วและการเบรค

ค่าในขณะนั้นที่ต่ำมากจะแสดงขึ้นในบริเวณสีแดงของมาตรวัด (พร้อมหน่วยเวลาสั้นๆ) ซึ่งหมายถึงการประหยัดเชื้อเพลิงในการขับขี่ที่ไม่ดีและควรหลีกเลี่ยง

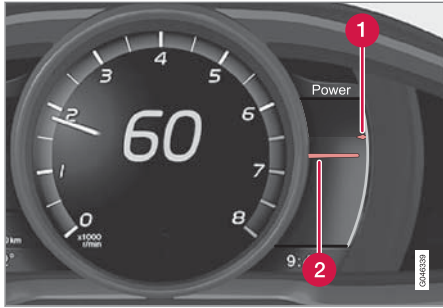
ค่าเฉลี่ย

ค่าเฉลี่ยจะปรับตามค่าในขณะนั้นอย่างช้าๆ และจะอธิบายถึงลักษณะการขับขี่ที่เกิดขึ้นบ่อยที่สุด ยิ่งตัวชี้มีค่าสูงขึ้นมากเท่าใด หมายความว่าคนขับสามารถประหยัดพลังงานได้มากขึ้นเท่านั้น

### Power guide

มาตรวัดนี้จะแสดงความสัมพันธ์ระหว่างกำลังเครื่องยนต์ (Power) ที่เครื่องยนต์ใช้งานอยู่ กับ กำลังเครื่องยนต์ที่มี

เมื่อต้องการดูฟังก์ชันนี้ ให้เลือกธีม "Performance"; โปรดดู แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม (น. 80)



1 กำลังเครื่องยนต์ที่มี

2 กำลังเครื่องยนต์ที่ถูกใช้

กำลังเครื่องยนต์ที่มี

เข็มชี้ที่เล็กกว่าและสูงกว่าจะแสดงกำลังเครื่องยนต์ที่มี<sup>9</sup> ยิ่งค่าสูงขึ้นมากเท่าใด หมายความว่ากำลังอยู่ในเกียร์ในปัจจุบันมากขึ้นเท่านั้น

กำลังเครื่องยนต์ที่ถูกใช้

เข็มชี้ที่ใหญ่กว่าและต่ำกว่าจะแสดงกำลังเครื่องยนต์ที่ถูกใช้ไป<sup>9</sup> ยิ่งค่าสูงขึ้นมากเท่าใด หมายความว่ามีการดึงกำลังไปจากเครื่องยนต์มากขึ้นเท่านั้น

ระยะห่างที่มากระหว่างเข็มชี้ทั้งสองจะหมายถึงกำลังเครื่องยนต์สำรองที่มากขึ้น

<sup>9</sup> กำลังเครื่องยนต์จะขึ้นอยู่กับความเร็วรอบเครื่อง

## แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล

สัญลักษณ์แสดงผลต่างๆ ใช้ในการแจ้งให้คนขับทราบเกี่ยวกับฟังก์ชันที่สั่งงาน ว่าระบบนั้นๆ กำลังทำงานอยู่ หรือมีข้อผิดพลาด/การทำงานล้มเหลวเกิดขึ้น

### สัญลักษณ์แสดง

สัญลักษณ์	ความหมาย
	ข้อบกพร่องในระบบ ABL
	ระบบไอเสีย
	ข้อบกพร่องในระบบ ABS
	ไฟตัดหมอกด้านหลังถูกกระตุ้น
	ระบบเสถียรภาพ ดูที่ ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - ทั่วไป (น. 234)

สัญลักษณ์	ความหมาย
	ระบบเสถียรภาพ, โหมดสปอร์ต ดูที่ ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - การทำงาน (น. 236)
	ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์ล่วงหน้า (ดีเซล)
	ระดับน้ำมันเชื้อเพลิงในถังต่ำ
	ข้อมูล อ่านข้อความบนจอแสดง
	ไฟสูง เปิด
	ไฟเลี้ยวด้านซ้าย
	ไฟเลี้ยวด้านขวา
	Eco- ฟังก์ชันเปิดทำงาน ดูที่ โหมดการขับขี่ ECO* (น. 352)

สัญลักษณ์	ความหมาย
	Start/Stop - การดับเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติ ดูที่ Start/Stop * - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 343)
	ระบบความดันลมยาง ดูที่ การตรวจสอบยาง (TM) * (น. 401)

### ข้อบกพร่องในระบบ ABL

สัญลักษณ์นี้จะสว่างขึ้นหากเกิดข้อบกพร่องในการทำงานระบบ ABL (ไฟส่องสว่างปรับตามการหันเลี้ยวของพวงมาลัยแบบแอกทีฟ)

### ระบบไอเสีย

ถ้าสัญลักษณ์นี้ติดสว่างขึ้นหลังจากสตาร์ทเครื่องยนต์ติดแล้ว อาจเนื่องมาจากข้อบกพร่องในระบบไอเสียของรถ ขับรถไปที่ศูนย์บริการเพื่อเข้ารับการตรวจสอบ วอลโว่ขอแนะนำให้ความช่วยเหลือจากศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

### ข้อบกพร่องในระบบ ABS

หากสัญลักษณ์นี้สว่างขึ้น แสดงว่าระบบไม่ทำงาน ระบบเบรกปกติของรถจะทำงานต่อไป แต่จะไม่มีการทำงาน ของ ABS

1. ให้นำหยุดรถในที่ปลอดภัยและดับเครื่องยนต์

2. สตาร์ทเครื่องยนต์อีกครั้ง
3. หากสัญลักษณ์สว่างค้างอยู่ ให้ขับรถไปยังศูนย์บริการเพื่อตรวจสอบระบบ ABS วอลโว่ขอแนะนำให้ความช่วยเหลือจากศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

### ไฟตัดหมอกด้านหลังถูกกระตุ้น

สัญลักษณ์นี้จะสว่างขึ้นเมื่อเปิดไฟตัดหมอกด้านหลัง ไฟตัดหมอกด้านหลังมีเพียงหนึ่งดวง โดยจะอยู่ที่ด้านคนขับ

### ระบบควบคุมเสถียรภาพ

หากสัญลักษณ์นี้กระพริบแสดงว่าระบบควบคุมเสถียรภาพทำงานอยู่ หากสัญลักษณ์นี้สว่างค้างอยู่ แสดงว่ามีข้อบกพร่องในระบบ

### ระบบควบคุมเสถียรภาพ, โหมด Sport

โหมดสปอร์ตทำให้สามารถขับรถได้อย่างแคดที่เพียงขึ้นระบบจะตรวจดูว่า แบนคันเร่ง การหมุนพวงมาลัย และการเข้าโค้งมีการทำงานสูงกว่าในการขับขี่ปกติหรือไม่ และให้ส่วนหลังของรถสามารถลื่นไถลในลักษณะที่ควบคุมได้ในระดับหนึ่ง จากนั้นระบบจะแทรกแซงและควบคุมเสถียรภาพของรถ สัญลักษณ์จะติดสว่างขึ้นเมื่อโหมดสปอร์ตทำงาน

### ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์ล่วงหน้า (ดีเซล)


สัญลักษณ์นี้จะสว่างขึ้นเมื่อมีการอุ่นเครื่องยนต์ล่วงหน้า โดยส่วนใหญ่แล้ว การทำความร้อนล่วงหน้าจะทำงานเมื่ออุณหภูมิต่ำ

### ระดับน้ำมันเชื้อเพลิงในถังต่ำ

เมื่อสัญลักษณ์สว่างขึ้นเมื่อระดับน้ำมันในถังเชื้อเพลิงต่ำ ให้เติมน้ำมันเชื้อเพลิงในทันทีที่เป็นไปได้

### ข้อมูล อ่านข้อความบนจอแสดง

เมื่อระบบใดระบบหนึ่งของรถไม่ปฏิบัติงานตามที่กำหนด สัญลักษณ์แสดงข้อมูลนี้จะสว่างขึ้น และจะแสดงข้อความบนจอแสดงข้อมูล ข้อความนี้สามารถลบได้โดยใช้ปุ่ม OK (ดูที่ การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 141)) หรือข้อความจะหายไปโดยอัตโนมัติหลังจากผ่านไปช่วงเวลาหนึ่ง (เวลาจะขึ้นอยู่กับฟังก์ชันที่แสดง) สัญลักษณ์แสดงข้อมูลนี้อาจสว่างขึ้นพร้อมกับสัญลักษณ์อื่นด้วย

**หมายเหตุ**

เมื่อข้อความเตือนเข้ารับบริการแสดงขึ้น สัญลักษณ์นี้และข้อความจะถูกลบทิ้งได้โดยใช้ปุ่ม OK หรือจะหายไปเองหลังจากเวลาผ่านไประยะหนึ่ง



## ไฟสูง เปิด

สัญลักษณ์จะสว่างขึ้นเมื่อเปิดไฟสูงและเมื่อกะพริบไฟสูง

## ไฟเลี้ยวซ้าย/ขวา

สัญลักษณ์ไฟเลี้ยวทั้งสองจะกะพริบเมื่อมีการใช้ไฟกะพริบฉุกเฉิน

## ฟังก์ชัน Eco เปิดทำงาน

สัญลักษณ์จะติดสว่างขึ้นเมื่อฟังก์ชัน Eco กำลังทำงานอยู่

## Start/Stop

สัญลักษณ์จะติดสว่างขึ้นเมื่อมีการดับเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติ

## ระบบความดันลมยาง

สัญลักษณ์จะติดสว่างในกรณีที่มีความดันลมยางต่ำ หรือถ้าเกิดความผิดปกติในระบบความดันลมยาง

## ไฟเตือน – ไม้ได้ปิดประตู

ถ้าประตูด้านใดด้านหนึ่งปิดไม่สนิท ข้อมูลหรือ

สัญลักษณ์เตือนจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับการแสดงภาพอธิบายขึ้นในจอแสดงข้อมูล หยุดรอกในที่ปลอดภัยโดยเร็วที่สุด และปิดประตูที่เปิดอยู่



ถ้าขับรถที่ความเร็วต่ำกว่าประมาณ 7 กม./ชม. (ประมาณ 4 ไมล์ต่อชั่วโมง) สัญลักษณ์แสดงข้อมูลจะติดสว่างขึ้น



ถ้าขับรถที่ความเร็วสูงกว่าประมาณ 7 กม./ชม. (ประมาณ 4 ไมล์ต่อชั่วโมง) สัญลักษณ์เตือนจะติดสว่างขึ้น

ถ้าฝากระโปรงหลัง<sup>10</sup>ปิดไม่สนิท สัญลักษณ์เตือนจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับการแสดงภาพอธิบายขึ้นในจอแสดงข้อมูล หยุดรอกในที่ปลอดภัยโดยเร็วที่สุด และปิดฝากระโปรงหลัง

ถ้าประตูท้ายปิดไม่สนิท สัญลักษณ์แสดงข้อมูลจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับการแสดงภาพอธิบายขึ้นในจอแสดงข้อมูล หยุดรอกในที่ปลอดภัยโดยเร็วที่สุด และปิดประตูท้าย

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 78)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์เตือน (น. 87)
- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก - ภาพรวม (น. 78)

- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม (น. 80)

<sup>10</sup> เฉพาะรถที่มีสัญญาณเตือน\*

แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของ



สัญลักษณ์เตือน

สัญลักษณ์เตือนจะแจ้งให้คนขับทราบเกี่ยวกับฟังก์ชัน

การทำงานที่สำคัญที่กำลังทำงานอยู่ หรือแจ้งให้ทราบว่ามีข้อผิดพลาดร้ายแรง/การทำงานล้มเหลวเกิดขึ้น

สัญลักษณ์เตือน

สัญลักษณ์	ความหมาย
	ความดันน้ำมันต่ำ <sup>A</sup>
	ใส่เบรกจอดรถ, แผงหน้าปัดแบบดิจิทัล
	ใส่เบรกจอดรถ, แผงหน้าปัดแบบอนาล็อก
	ถุงลมนิรภัย - SRS
	ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย
	อัลเทอร์เนเตอร์ไม่ชาร์จ

สัญลักษณ์	ความหมาย
	ข้อบกพร่องในระบบเบรก
	สัญญาณเตือน

A เครื่องยนต์บางรุ่นจะไม่มีระบบเตือนการสูญเสียความดันน้ำมันหล่อลื่น ในรถที่ใช้เครื่องยนต์รุ่นเหล่านี้ จะไม่มีสัญลักษณ์สำหรับความดันน้ำมันหล่อลื่นต่ำ การเตือนระดับน้ำมันหล่อลื่นต่ำจะแสดงโดยใช้ข้อความในจอแสดงผล สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ น้ำมันเครื่อง - ทั่วไป (น. 420)

ความดันน้ำมันต่ำ

หากสัญลักษณ์นี้สว่างขึ้นระหว่างขับรถ แสดงว่าความดันน้ำมันเครื่องต่ำเกินไป ให้ดับเครื่องยนต์ทันที และตรวจสอบระดับน้ำมันเครื่อง เติมน้ำมันหากจำเป็น หากสัญลักษณ์สว่างขึ้น แต่ระดับน้ำมันปกติ โปรดติดต่อศูนย์บริการ วอลโว่ขอแนะนำให้ขอความช่วยเหลือจากศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

ใช้เบรกจอดอยู่

สัญลักษณ์จะสว่างค้างอยู่เมื่อมีการใช้เบรกจอด สัญลักษณ์จะติดสว่างขึ้นในระหว่างที่ใช้งาน สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ เบรกจอด (น. 359)

ถุงลมนิรภัย - SRS

หากสัญลักษณ์นี้สว่างค้างอยู่ หรือสว่างขึ้นในขณะที่แสดงว่าได้ตรวจพบข้อบกพร่องในหัวล็อกเข็มขัดนิรภัย ระบบ SRS, SIPS, หรือ IC ให้ขับรถไปยังศูนย์บริการเพื่อตรวจสอบระบบทันที วอลโว่ขอแนะนำให้ขอความช่วยเหลือจากศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย สัญลักษณ์นี้จะกะพริบถ้าผู้โดยสารบนที่นั่งด้านหน้าไม่ได้คาดเข็มขัดนิรภัย หรือถ้าผู้โดยสารบนที่นั่งด้านหลังปลดเข็มขัดนิรภัยออก

อัลเทอร์เนเตอร์ไม่ชาร์จ

สัญลักษณ์นี้จะสว่างขึ้นระหว่างขับรถ หากมีข้อบกพร่องเกิดขึ้นในระบบไฟฟ้า ให้ไปที่ศูนย์บริการ วอลโว่ขอแนะนำให้ขอความช่วยเหลือจากศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง



### ข้อบกพร่องในระบบเบรก

ถ้าสัญลักษณ์นี้สว่างขึ้น แสดงว่าระดับน้ำมันเบรกอาจต่ำเกินไป หยุดรถในบริเวณที่ปลอดภัย แล้วตรวจสอบระดับน้ำมันในถังน้ำมันเบรก ดูที่ น้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์ - ระดับ (น. 424)

ถ้าสัญลักษณ์เบรกและสัญลักษณ์ ABS สว่างขึ้นพร้อมกัน แสดงว่าอาจมีข้อบกพร่องในระบบกระจายแรงเบรก

1. ให้อัตโนมัติที่ปลอดภัยและดับเครื่องยนต์
2. สตาร์ทเครื่องยนต์อีกครั้ง

- ถ้าสัญลักษณ์ทั้งสองดับลง ให้ขับต่อไปได้
- ถ้าสัญลักษณ์ต่างๆ ยังคงติดสว่างอยู่ ให้ตรวจสอบระดับน้ำมันในถังน้ำมันเบรก ดูที่ น้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์ - ระดับ (น. 424) ถ้าระดับน้ำมันเบรกเป็นปกติ และไฟเตือนยังคงสว่างอยู่ ให้ขับรถด้วยความระมัดระวังไปยังศูนย์บริการเพื่อตรวจสอบระบบเบรก วอลโว่ขอแนะนำให้ออกความช่วยเหลือจากศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

### คำเตือน

ถ้าระดับน้ำมันเบรกในกระปุกน้ำมันเบรกอยู่ต่ำกว่าระดับ MIN ห้ามขับรถจนกว่าจะทำการเติมน้ำมันเบรกจนได้ระดับแล้ว

การรั่วไหลของน้ำมันเบรกต้องได้รับการตรวจสอบหาสาเหตุจากศูนย์บริการ วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

### คำเตือน

ถ้าสัญลักษณ์ BRAKE และ ABS ติดสว่างขึ้นพร้อมกัน อาจเสี่ยงต่อการเกิดอาการท้ายปัดได้ในขณะที่เบรกแรงๆ

### สัญญาณเตือน

สัญลักษณ์เตือนสีแดงจะสว่างขึ้นเมื่อตรวจพบข้อบกพร่องที่อาจส่งผลกระทบต่อความปลอดภัย และ/หรือความสามารถในการขับขี่รถ พร้อมกันนี้ ข้อความอธิบายจะปรากฏขึ้นบนจอแสดงข้อมูล สัญลักษณ์จะยังคงแสดงอยู่จนกว่าจะทำการแก้ไขข้อบกพร่องแล้ว แต่ท่านสามารถลบข้อความเตือนออกได้โดยใช้ปุ่ม OK ดูที่ การ

ไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 141) สัญลักษณ์เตือนอาจติดสว่างขึ้นพร้อมกับสัญลักษณ์อื่นด้วย

การแก้ไข:

1. หยุดรถในที่ปลอดภัย ห้ามขับรถต่อไป
2. อ่านข้อมูลในจอแสดงข้อมูล ทำการแก้ไขตามข้อความในจอแสดง ลบข้อความโดยใช้ปุ่ม OK

### ไฟเตือน – ไม่ได้ปิดประตู

ถ้าประตูด้านใดด้านหนึ่งปิดไม่สนิท ข้อมูลหรือ

สัญลักษณ์เตือนจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับการแสดงภาพอธิบายขึ้นในจอแสดงข้อมูล หยุดรถในที่ปลอดภัยโดยเร็วที่สุด และปิดประตูที่เปิดอยู่

**ก** ถ้าขับรถที่ความเร็วต่ำกว่าประมาณ 7 กม./ชม. (ประมาณ 4 ไมล์ต่อชั่วโมง) สัญลักษณ์แสดงข้อมูลจะติดสว่างขึ้น

**⚠** ถ้าขับรถที่ความเร็วสูงกว่าประมาณ 7 กม./ชม. (ประมาณ 4 ไมล์ต่อชั่วโมง) สัญลักษณ์เตือนจะติดสว่างขึ้น

ถ้าฝากระโปรงหลัง<sup>11</sup>ปิดไม่สนิท สัญลักษณ์เตือนจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับการแสดงภาพอธิบายขึ้นในจอแสดงข้อมูล หยุดรถในที่ปลอดภัยโดยเร็วที่สุด และปิดฝากระโปรงหลัง

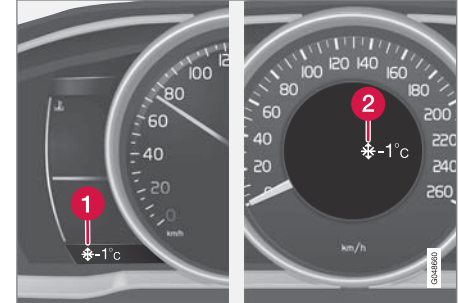
ถ้าประตูท้ายปิดไม่สนิท สัญลักษณ์แสดงข้อมูลจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับการแสดงภาพอธิบายขึ้นในจอแสดงข้อมูล หยุดรถในที่ปลอดภัยโดยเร็วที่สุด และปิดประตูท้าย

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 78)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล (น. 84)
- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก - ภาพรวม (น. 78)
- แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม (น. 80)

### เกจวัดอุณหภูมิภายนอก

การแสดงผลของเกจวัดอุณหภูมิภายนอกจะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม



- 1 การแสดงผลของเกจวัดอุณหภูมิภายนอก, แผงหน้าปัดแบบดิจิทัล
- 2 การแสดงผลของเกจวัดอุณหภูมิภายนอก, แผงหน้าปัดแบบอนาล็อก

เมื่ออุณหภูมิอยู่ระหว่าง +2 °C ถึง -5 °C สัญลักษณ์รูปเกล็ดหิมะจะติดสว่างขึ้นในจอแสดงผล สัญลักษณ์นี้เป็นตัวเตือนว่าพื้นผิวถนนลื่น มาตรวัดอุณหภูมิภายนอกอาจแสดงค่าที่สูงกว่าความเป็นจริง เมื่อรถจอดหรือได้จอดอยู่กับที่

<sup>11</sup> เฉพาะรถที่มีสัญญาณเตือน\*

## ◀◀ ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 78)

## มาตรวัดการเดินทาง

จอแสดงมาตรวัดระยะเดินทางต่อเที่ยวจะแสดงขึ้น  
ในแผงหน้าปัดแบบรวม



มาตรวัดระยะทาง, แผงหน้าปัดแบบดิจิทัล

### 1 จอแสดงมาตรวัดระยะทาง<sup>12</sup>

มาตรวัดระยะทางสองตัว T1 และ T2 ใช้สำหรับวัดระยะ  
เดินทางระยะสั้น ระยะทางนี้จะแสดงในจอแสดง

หมุนปุ่มหมุนบนคันสวิตช์ด้านซ้ายเพื่อแสดงมาตรวัดที่ต้องการ

การกดยาวๆ (จนกว่าจะเกิดการเปลี่ยนแปลง) บนปุ่ม  
RESET ที่คันสวิตช์ด้านซ้ายมือจะรีเซ็ตมาตรวัดระยะ

ทางที่แสดงอยู่ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ คอมพิวเตอร์  
คำนวณการเดินทาง (น. 147)

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 78)

<sup>12</sup> จอแสดงผลอาจมีรูปแบบที่แตกต่างขึ้นอยู่กับรุ่นของแผงหน้าปัด

## นาฬิกา

นาฬิกาจะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม



นาฬิกา, แผงหน้าปัดแบบดิจิทัล

**1** จอแสดงผลสำหรับการแสดงเวลา<sup>13</sup>

## ตั้งนาฬิกา

การปรับนาฬิกาสามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 146)

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 78)

## แผงหน้าปัดแบบรวม - ข้อตกลงใบอนุญาต

ใบอนุญาตคือ ข้อตกลงสำหรับสิทธิในการดำเนินการกิจกรรมบางอย่าง หรือการใช้สิทธิ์ที่ได้รับมอบจากบุคคลอื่น ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขในข้อตกลง ข้อความต่อไปนี้เป็นข้อตกลงของวอลโว่กับผู้ผลิต/ผู้พัฒนา และจะเป็นภาษาอังกฤษ

### Combined Instrument Panel Software Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU Lesser General Public License version 2 (LGPLv2), The FreeType Project License ("FreeType License") and other different and/or additional copy right licenses, disclaimers and notices. The links to access the exact terms of LGPLv2, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car

Corporation (VCC) offers to provide the source code of said free/open source software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request. Please contact your nearest Volvo Dealer.

The offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of this product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © 2007 The FreeType Project ([www.freetype.org](http://www.freetype.org)). All rights reserved.

Portions of this product uses software with Copyright © 1994–2013 Lua.org, PUC-Rio (<http://www.lua.org/>)



<sup>13</sup> หากติดตั้งแผงหน้าปัดแบบอนาล็อก เวลาจะแสดงที่ตรงกลางของแผงหน้าปัด

This product includes software under following licenses:

LGPL v2.1: <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>

- GNU FriBidi
- DevIL

The FreeType Project License: [http://](http://git.savannah.gnu.org/cgi/freetype/freetype2.git/tree/docs/FTL.TXT)

[git.savannah.gnu.org/cgi/freetype/freetype2.git/tree/docs/FTL.TXT](http://git.savannah.gnu.org/cgi/freetype/freetype2.git/tree/docs/FTL.TXT)

- FreeType 2


MIT License: <http://opensource.org/licenses/mit-license.html>


- Lua

### สัญลักษณ์ในจอแสดง

จอแสดงในรถจะแสดงสัญลักษณ์ที่แตกต่างกันจำนวนมาก สัญลักษณ์เหล่านี้แบ่งออกได้เป็นสัญลักษณ์เตือน, สัญลักษณ์ไฟแสดง และสัญลักษณ์แสดงข้อมูล

ด้านล่างนี้คือสัญลักษณ์ที่พบบ่อยพร้อมกับความหมายและการอ้างอิงไปยังข้อมูลเพิ่มเติมที่มีแสดงอยู่ในคู่มือ

 - สัญลักษณ์ไฟเตือนสีแดงจะสว่างเมื่อมีข้อบกพร่องที่แสดงว่าอาจมีผลต่อความปลอดภัย และ/หรือความสามารถในการขับขี่ของรถ ข้อความอธิบายจะแสดงขึ้นในจอแสดงข้อมูลบนแผงหน้าปัดแบบรวมในเวลาเดียวกัน

 - สัญลักษณ์ไฟแสดงข้อมูลจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับข้อความในจอแสดงข้อมูลบนแผงหน้าปัดแบบรวม เมื่อมีความผิดปกติใดๆ เกิดขึ้นในระบบใดๆ ของรถ สัญลักษณ์ข้อมูลสีเหลืองสามารถติดพร้อมกับสัญลักษณ์อื่น ๆ ได้ด้วย



### สัญลักษณ์เตือนในแผงหน้าปัดแบบรวม

สัญลักษณ์	ความหมาย	คู
	ความดันน้ำมันต่ำ	(น. 87)
	ใส่เบรกจอดรถ, แผงหน้าปัดแบบดิจิทัล	(น. 87), (น. 359)
	ใส่เบรกจอดรถ, แผงหน้าปัดแบบอนาล็อก	(น. 87)
	ถุงลมนิรภัย - SRS	(น. 36), (น. 87)
	ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย	(น. 32), (น. 87)
	อัลเทอร์เนเตอร์ไม่ชาร์จ	(น. 87)
	ข้อบกพร่องในระบบเบรก	(น. 87), (น. 357)
	การเตือน, โหมดปลอดภัย	(น. 36), (น. 49), (น. 87)




สัญลักษณ์แสดงการควบคุมในแผงหน้าปัดแบบรวม

สัญลักษณ์	ความหมาย	ดู
	ข้อบกพร่องในระบบ ABL*	(น. 84), (น. 122)
	ระบบไอเสีย	(น. 84)
	ข้อบกพร่องในระบบ ABS	(น. 84), (น. 357)
	ไฟตัดหมอกด้านหลัง ถูกกระตุ้น	(น. 84), (น. 127)
	ระบบเสถียรภาพ, ESC (การควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์), ระบบช่วยควบคุมเสถียรภาพของรถพ่วง*	(น. 84), (น. 237), (น. 381)
	ระบบควบคุมเสถียรภาพ, โหมด Sport	(น. 84), (น. 237)

สัญลักษณ์	ความหมาย	ดู
	ชุดทำความร้อน เครื่องยนต์ล่วงหน้า (ดีเซล)	(น. 84)
	ระดับน้ำมันเชื้อเพลิงในถังต่ำ	(น. 84), (น. 183)
	ข้อมูล อ่านข้อความบนจอแสดง	(น. 84)
	ไฟสูง เปิด	(น. 84), (น. 119)
	ไฟเลี้ยวด้านซ้าย	(น. 84)
	ไฟเลี้ยวด้านขวา	(น. 84)
	Start/Stop*, เครื่องยนต์ดับอัตโนมัติ	(น. 84), (น. 343)

สัญลักษณ์	ความหมาย	ดู
	ฟังก์ชัน ECO* เปิดทำงาน	(น. 84), (น. 352)
	ระบบความดันลมยาง*	(น. 84), การตรวจ สอบยาง (TM)* (น. 401)

สัญลักษณ์แสดงข้อมูลในแผงหน้าปัดแบบรวม

สัญลักษณ์	ความหมาย	ดู
	ไฟสูงพร้อมการปรับหรืออัตโนมัติ - AHB*	(น. 120)
	เซ็นเซอร์กล้อง*, เซ็นเซอร์เลเซอร์*	(น. 120), (น. 282), (น. 294), (น. 308), (น. 314)
	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ*	(น. 266)



สัญลักษณ์	ความหมาย	ดู
	ระบบควบคุมความเร็ว คงที่พร้อมการปรับ ความเร็วอัตโนมัติ*	(น. 256), (น. 266)
	ระบบควบคุมความเร็ว คงที่พร้อมการปรับ ความเร็วอัตโนมัติ*, ระบบเตือนระยะห่าง* (Distance Alert)	(น. 266), (น. 248)
	ระบบควบคุมความเร็ว คงที่พร้อมการปรับ ความเร็วอัตโนมัติ*	(น. 255)
	ระบบควบคุมความเร็ว คงที่*	(น. 242)
	ตัวจำกัดความเร็ว	(น. 239)
	เซ็นเซอร์เรดาร์*	(น. 266), (น. 251), (น. 294)

สัญลักษณ์	ความหมาย	ดู
	Start/Stop*	(น. 350)
	Start/Stop*	(น. 350)
	Start/Stop*	(น. 350)
	ระบบเตือนระยะห่าง* (Distance Alert), City Safety™, ระบบเตือน การชน*, เบรกอัตโนมัติ*	(น. 251), (น. 282), (น. 294)
	ชุดทำความร้อนเสื้อสูบ และห้องโดยสาร*	(น. 183)
	ชุดทำความร้อนเสื้อสูบ และชุดทำความร้อน ห้องโดยสาร* จำเป็น ต้องได้รับการบริการ	(น. 183)

สัญลักษณ์	ความหมาย	ดู
	ตัวตั้งเวลาที่สั่งงานไว้*	(น. 183)
	ตัวตั้งเวลาที่สั่งงานไว้*	(น. 183)
	ระบบ ABL*	(น. 122)
	แบตเตอรี่ต่ำ	(น. 183)
	ระบบช่วยนำทางขณะ จอด - PAP*	(น. 324)
	เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำ ฝน*	(น. 132)
	ระบบช่วยรักษาช่องทาง เดินรถ*	(น. 312)
	ระบบเตือนคนขับ*, ระบบช่วยในการเปลี่ยน ช่องทาง*	(น. 314)

สัญลักษณ์	ความหมาย	คู
	ระบบเตือนคนขับ* , ระบบช่วยในการเปลี่ยนช่องทาง*	(น. 308), (น. 314)
	ระบบเตือนคนขับ* , ถึงเวลาหยุดพัก	(น. 307)
	ระบบเตือนคนขับ* , ถึงเวลาหยุดพัก	(น. 308)
	ตัวแสดงการเปลี่ยนเกียร์	(น. 336)
	ตำแหน่งเกียร์	(น. 337)
	ข้อมูลความเร็วที่บันทึกไว้*	(น. 302)
	การวัดระดับน้ำมัน	(น. 421)

สัญลักษณ์แสดงข้อมูลในจอแสดงผลที่แผงคอนโซลบริเวณหลังคา

สัญลักษณ์	ความหมาย	คู
	ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย	(น. 35)
	ถุงลมนิรภัย, เบาะนั่งผู้โดยสาร, มีการทำงาน	(น. 41)
	ถุงลมนิรภัย, เบาะนั่งผู้โดยสาร, ยกเลิกการทำงาน	(น. 41)

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล (น. 84)
- แผงหน้าปัดแบบรวม - ความหมายของสัญลักษณ์เตือน (น. 87)
- ข้อความ - การใช้งาน (น. 145)

ข้อความที่แสดงในแผงหน้าปัดแบบรวม

ข้อความที่แสดงในแผงหน้าปัดแบบรวมที่มีอยู่ใน

บทความนี้จะแสดงไว้ในตารางด้านล่างนี้

ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
BLIS and CTA OFF Trailer attached	BLIS และ CTA ปิดการทำงาน มีรถพ่วงต่ออยู่
CTA OFF	CTA ปิดการทำงาน
BLIS and CTA Service required	BLIS และ CTA, ต้องทำการซ่อมบำรุง
Auto Braking was activated	มีการสั่งงานเบรกอัตโนมัติ
Radar blocked See manual	เรดาร์ถูกปิดกั้น ดูคู่มือสำหรับเจ้าของรถ
Collision warning Service required	การเตือนการชนจำเป็นต้องเข้ารับบริการ
Collision warning system OFF	ระบบเตือนการชนปิดทำงาน
Collision warning system Unavailable	การเตือนการชนไม่พร้อมทำงาน
Adaptive cruise control cancelled	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติหยุดทำงาน*
Adaptive cruise control unavailable	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติไม่พร้อมทำงาน*
Adaptive cruise control Service required	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจำเป็นต้องเข้ารับบริการ*
Set ESC to Normal to enable Cruise	ตั้ง ESC ไปที่ ปกติ เพื่อสั่งงานการควบคุมความเร็วคงที่

ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Press brake to hold vehicle	เหยียบเบรกเพื่อหยุดรถ
Below 30 km/h Lead vehicle required	ที่ความเร็วต่ำกว่า 30 กม./ชม. จำเป็นต้องมีรถอยู่ข้างหน้า
Driver Alert Time for a break	ระบบเตือนคนขับ ถึงเวลาหยุดพัก
Driver Alert system Service required	ระบบเตือนคนขับ, การซ่อมบำรุงที่จำเป็น
Tyre pressure system Service required	ระบบความดันลมยาง ต้องทำการซ่อมบำรุง
Windscreen sensors blocked See manual	เซ็นเซอร์กระจกหน้าถูกปิดกั้น ดูคู่มือสำหรับเจ้าของรถ
Lane Keeping Aid Service required	ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถจำเป็นต้องเข้ารับบริการ
Lane Keeping Aid Interrupted	ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถอยู่ในโหมดสแตนด์บาย
ESC Temporarily OFF	ESC หยุดทำงานชั่วคราว
ESC Service required	ESC, จำเป็นต้องได้รับการบริการ
Parking heater	ชุดทำความร้อนขณะจอด
Direct start	การเริ่มทำงานทันที
Stop	หยุด
Fuel operated heater stopped Battery saving mode	ชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิงหยุดทำงาน แบตเตอรี่ในโหมดประหยัดพลังงาน
Fuel operated heater stopped Low fuel level	ชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิงหยุดทำงาน ระดับน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำ





ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Fuel operated heater Service required	ชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง ต้องการซ่อมบำรุง
Auto heater ON	ชุดทำความร้อนอัตโนมัติ เปิด
Immobiliser Try to start again	ชุดป้องกันการสตาร์ท ลองสตาร์ทใหม่อีกครั้ง
Insert car key	สอดคีย์กุญแจรถ
Car key not found	ไม่พบกุญแจรถ
Car key battery low See manual	แบตเตอรี่ของกุญแจรถต่ำ ดูคู่มือสำหรับเจ้าของรถ
Auto braking by City Safety	การเบรกอัตโนมัติโดย City Safety
City Safety Service required	City Safety ต้องการซ่อมบำรุง
Time for regular maintenance	เวลาการบำรุงรักษาตามปกติ
Book time for maintenance	กำหนดเวลาสำหรับการซ่อมบำรุง
Maintenance overdue	เกินกำหนดเวลาที่ต้องซ่อมบำรุง
Transmission Oil change needed	น้ำมันเกียร์ ต้องเปลี่ยนน้ำมันเกียร์
Transmission Reduced performance	ประสิทธิภาพการทำงานของชุดเกียร์ลดลง
Transmission hot Reduce speed	เกียร์ร้อน ลดความเร็ว
Transmission hot Stop safely Wait for cooling	เกียร์ร้อน หยุดรถในบริเวณที่ปลอดภัยและปล่อยให้เย็น

ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Low battery charge Power save mode	แบตเตอรี่ที่ต่ำ แรงดันไฟฟ้าในโหมดประหยัดพลังงาน
Locks and alarm Reduced guard	ล๊อคและเสียงเตือน, การป้องกันแบบลด
Locks and alarm Full guard	ล๊อคและเสียงเตือน, การป้องกันแบบเต็มที่
Alcoguard Please blow for 5 seconds	เป่า Alcoguard นาน 5 วินาที
Alcoguard Please blow harder	เครื่องวัดปริมาณอัลกอฮอล์ในลมหายใจ เป่าแรงขึ้น
Alcoguard Please blow longer	เครื่องวัดปริมาณอัลกอฮอล์ในลมหายใจ เป่านานขึ้น
Alcoguard Please blow softer	เครื่องวัดปริมาณอัลกอฮอล์ในลมหายใจ เป่าเบาลง
Alcoguard Bypass enabled	เปิดให้การบายพาส Alcoguard
Alcoguard preheating Please wait	กำลังอุ่น Alcoguard รอสักครู่
Alcoguard Approved test	เครื่องวัดปริมาณอัลกอฮอล์ในลมหายใจ การทดสอบที่ได้รับการรับรอง
Alcoguard No signal received	ไม่ได้รับสัญญาณจาก Alcoguard
Alcoguard Calibration required See manual	จำเป็นต้องปรับเทียบ Alcoguard ดูคู่มือสำหรับเจ้าของรถ
Alcoguard Please try again	ลองใช้ Alcoguard อีกครั้ง
Alcoguard Service required	Alcoguard จำเป็นต้องเข้ารับบริการ
Alcoguard Please insert power cable	เสียบสายไฟของ Alcoguard





ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Alcoguard Restart possible	เครื่องวัดปริมาณแอลกอฮอล์ในลมหายใจ สามารถเริ่มการทำงานใหม่ได้
Bypass activated Please wait for 1 minute	มีการสั่งงานการบายพาส โปรดรอ 1 นาที
Disapproved test Wait 1 minute to try again	การทดสอบไม่ผ่านการอนุมัติ รอ 1 นาทีแล้วลองอีกครั้ง
Rear child lock activated	ล็อกคนรั้งป้องกันเด็กในที่นั่งด้านหลัง กระตุ้นการทำงาน
Active main beam Temporary unavailable Switch manually	ไฟสูงแบบแอคทีฟหยุดทำงานชั่วคราว สั่งงานในแบบแมนนวล
Headlamp system malfunction Service required	ระบบไฟหน้าทำงานผิดพลาด ต้องทำการซ่อมบำรุง
Soot filter full See manual	ตัวกรองเขม่าเต็ม ดูคู่มือสำหรับเจ้าของรถ
Auto Start/Stop Service required	Start-Stop อัตโนมัติ, การซ่อมบำรุงที่จำเป็น
Eco DRIVe OFF	Eco DRIVe ปิดการทำงาน
Engine in Auto Start	เครื่องยนต์อยู่ในการสตาร์ทอัตโนมัติ
Put gear in neutral to start	เลื่อนคันเกียร์ไปที่เกียร์ว่างเพื่อสตาร์ท
Select P or N to start	เลือก P หรือ N เพื่อสตาร์ท
Press start button	กดปุ่ม Start
Depress clutch pedal to start	เหยียบแป้นคลัตช์เพื่อสตาร์ท
Depress brake pedal to start	เหยียบแป้นเบรกเพื่อสตาร์ท

ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Depress brake and clutch pedals to start	เหยียบแป้นเบรกและแป้นคลัตช์เพื่อสตาร์ท
Tyre pressure low Check front right tyre	ความดันลมยางต่ำ ตรวจสอบยางด้านหน้าขวา
Tyre pressure low Check front left tyre	ความดันลมยางต่ำ ตรวจสอบยางด้านหน้าซ้าย
Tyre pressure low Check rear right tyre	ความดันลมยางต่ำ ตรวจสอบยางด้านหลังขวา
Tyre pressure low Check rear left tyre	ความดันลมยางต่ำ ตรวจสอบยางด้านหลังซ้าย
Tyre pressure low Check tyres	ความดันลมยางต่ำ ตรวจสอบยาง
Tyre needs air now Check front right tyre	จำเป็นต้องเติมลมยางเดี๋ยวนี้ ตรวจสอบยางด้านหน้าขวา
Tyre needs air now Check front left tyre	จำเป็นต้องเติมลมยางเดี๋ยวนี้ ตรวจสอบยางด้านหน้าซ้าย
Tyre needs air now Check rear right tyre	จำเป็นต้องเติมลมยางเดี๋ยวนี้ ตรวจสอบยางด้านหลังขวา
Tyre needs air now Check rear left tyre	จำเป็นต้องเติมลมยางเดี๋ยวนี้ ตรวจสอบยางด้านหลังซ้าย
SRS airbag Service required	ถุงลมนิรภัย, ต้องทำการซ่อมบำรุง
SRS airbag Service urgent	ถุงลมนิรภัย SRS ต้องซ่อมบำรุงอย่างเร่งด่วน
Safety mode See manual	โหมดปลอดภัย ดูคู่มือสำหรับเจ้าของรถ
Normal mode	โหมดปกติ
Trailer brake light malfunction	ไฟเบรกของรถพ่วงทำงานผิดพลาด





ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Trailer indicator malfunction	ไฟแสดงของรถพ่วงทำงานผิดพลาด
Oil level low Refill 0.5 litre	ระดับน้ำมันเครื่องต่ำ เติมน้ำมันเครื่อง 0.5 ลิตร
Oil level	ระดับน้ำมันเครื่อง <sup>A</sup>
Oil service required	ต้องให้บริการน้ำมัน
Park Assist System Service required	ระบบช่วยจอด ต้องทำการซ่อมบำรุง
High engine temperature Turn off engine	อุณหภูมิเครื่องยนต์สูง ดับเครื่องยนต์
High engine temperature Stop safely	อุณหภูมิเครื่องยนต์สูง หยุดอย่างปลอดภัย
Engine coolant level low Stop safely	ระดับสารหล่อเย็นต่ำ หยุดอย่างปลอดภัย
Transmission hot Brake to hold	ระบบเกียร์ร้อน เบรกเพื่อให้เย็นลง
Transmission hot Park safely Let engine run	ระบบเกียร์ร้อน จอดอย่างปลอดภัยและเดินเครื่องยนต์ทิ้งไว้
Transmission cooling Let engine run	เกียร์ระบายความร้อน ปล่อยให้เครื่องยนต์ทำงาน
Digital speed	ความเร็วแบบดิจิทัล
Additional heater	ชุดทำความร้อนเสริม*
TC options	ตัวเลือกคอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง
Service status	สถานะการซ่อมบำรุง

ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Messages	ข้อความ
Settings	การตั้งค่า*
Themes	ธีม*
Contrast mode	โหมดความคมชัด*
Colour mode	โหมดสี*
Preconditioning	การปรับสภาพล่วงหน้า*
Trip computer reset	การรีเซ็ตคอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง
Auto On	อัตโนมัติ เปิด
Off	ปิดทำงาน
Distance to empty	ระยะการทำงาน
Fuel consumption	การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง
Average speed	Average speed (ความเร็วเฉลี่ย)
T1 and total dist.	T1 และสิบกิโลเมตร
T2 and total dist.	T2 และสิบกิโลเมตร
Distance to empty fuel tank:	--- ระยะทางที่สามารถขับต่อไปได้จากน้ำมันเชื้อเพลิงที่เหลือ:





ข้อความในจอแสดง	ความหมาย
Messages (##)	ข้อความ (##)
Hill descent control ON	ระบบควบคุมการลงเนิน เปิด
Autostart Engine running	การสตาร์ทเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติ
Not available	ไม่สามารถใช้ได้
Volvo On Call Service required	Volvo On Call จำเป็นต้องเข้ารับบริการ
Volvo On Call subscription will soon expire	การเป็นสมาชิกของระบบ Volvo On Call จะหมดอายุในเร็ว ๆ นี้

A เครื่องยนต์บางรุ่น

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อความ - การใช้งาน (น. 145)
- ข้อความ (น. 144)

## Volvo Sensus

Volvo Sensus คือหัวใจของประสบการณ์ความชำนาญในส่วนบุคคลของวอลโว่ และพร้อมที่จะเชื่อมต่อท่านกับรถยนต์และโลกภายนอก Sensus จะมีข้อมูล, ระบบบันเทิงและการบริการช่วยเหลือเมื่อต้องการ Sensus ประกอบด้วยฟังก์ชันการใช้งานที่ง่ายเป็นธรรมชาติ ซึ่งจะทำการเดินทางและการควบคุมรถดีขึ้น



โครงสร้างของการไปยังส่วนต่างๆ ในระบบที่เป็นธรรมชาติ ทำให้สามารถบริการสนับสนุนที่เกี่ยวข้องต่างๆ, ข้อมูล และความบันเทิงเมื่อจำเป็นได้โดยไม่รบกวนสมาธิของคนขับ

Sensus จะครอบคลุมโซลูชันทั้งหมดของรถที่ทำให้ท่านสามารถทำการเชื่อมต่อ\* กับโลกภายนอกได้ รวมทั้งให้การควบคุมที่เป็นธรรมชาติสำหรับฟังก์ชันการทำงานทั้งหมดของรถยนต์

Volvo Sensus จะรวบรวมและแสดงผลฟังก์ชันการทำงานหลายอย่างของระบบรถยนต์ไว้บนจอแสดงผลเมื่อใช้ Volvo Sensus ท่านสามารถตั้งค่าให้กับรถได้โดยใช้อินเทอร์เฟซสำหรับผู้ใช้ การตั้งค่าต่างๆ สามารถทำได้ในการตั้งค่าของรถ, เครื่องเสียงและสื่อข้อมูล, การควบคุมสภาพอากาศ เป็นต้น

ท่านสามารถใช้ปุ่มต่างๆ บนคอนโซลกลางและปุ่มควบคุมต่างๆ บนแป้นพิมพ์ด้านขวาของพวงมาลัย\* เปิดหรือปิดการทำงานต่างๆ และทำการตั้งค่าต่างๆ ได้

เมื่อกด MY CAR การตั้งค่าต่างๆ ทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการขับขี่และการควบคุมรถจะปรากฏขึ้น เช่น City Safety, ระบบลีดและสัญญาณเตือน, ความเร็วพัฒนาแบบอัตโนมัติ, การตั้งค่านาฬิกา เป็นต้น

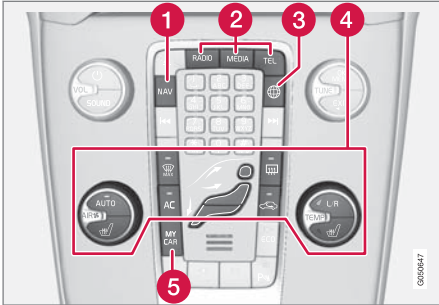
เมื่อกดหนึ่งครั้งที่ฟังก์ชันที่สอดคล้องกัน RADIO, MEDIA, TEL\*, 🌐\*, NAV\* และ CAM<sup>14</sup> จะสามารถเปิดใช้งานแหล่งข้อมูล, ระบบ และฟังก์ชันการทำงาน

ต่างๆ เช่น AM, FM, ซีดี, ดีวีดี\*, โทรทัศน์\*, Bluetooth®\*, ระบบนำทาง\* และกล้องช่วยจอดรถ\* ได้สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับฟังก์ชันการทำงาน/ระบบโปรดดูที่ส่วนที่เกี่ยวข้องกันในคู่มือสำหรับเจ้าของรถหรือข้อมูลเสริมฉบับนี้

<sup>14</sup> สำหรับรถบางรุ่นเท่านั้น



ภาพรวม



แผงควบคุมที่คอนโซลกลาง รูปภาพเป็นเพียงตัวอย่างเท่านั้น - จำนวนของฟังก์ชันการทำงานและการจัดรูปแบบของปุ่มต่างๆ อาจแตกต่างกันออกไป โดยขึ้นกับอุปกรณ์ที่เลือกไว้และตลาด

- 1 ระบบนำทาง\* - NAV ดูที่ข้อมูลเสริมแยกต่างหาก (Sensus Navigation)
- 2 ระบบเครื่องเสียงและสื่อข้อมูล - RADIO, MEDIA, TEL\* โปรดดูข้อมูลเสริมแยกต่างหาก (ระบบข้อมูลบันเทิง Sensus)
- 3 รถที่มีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต - \* โปรดดูข้อมูลเสริมแยกต่างหาก (ระบบข้อมูลบันเทิง Sensus)
- 4 ระบบควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)
- 5 การตั้งค่าฟังก์ชันการทำงาน - MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 146)

ตำแหน่งกุญแจ

ท่านสามารถใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลในการตั้งค่าระบบไฟฟ้าของรถยนต์ให้อยู่ในโหมด/ระดับต่างๆ กัน เพื่อให้ฟังก์ชันการทำงานต่างๆ พร้อมใช้งานได้ โปรดดูที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 107)



กุญแจสตาร์ทที่ไม่เสียบ/เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรล

หมายเหตุ

สำหรับรถยนต์ที่มีฟังก์ชันระบบการสตาร์ทและการล็อคแบบไม่ใช้กุญแจ\* จะไม่จำเป็นต้องเสียบกุญแจเข้าไปในสวิตช์กุญแจ แต่สามารถเก็บกุญแจไว้ในที่อื่นๆ เช่น ในกระเป๋า ได้ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับระบบการสตาร์ทและการล็อคแบบไม่ใช้กุญแจ โปรดดูที่ การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 214)

เสียบกุญแจ

1. จับด้านปลายของกุญแจรีโมตคอนโทรลด้วยนิ้วหัวแม่มือและนิ้วชี้ และเสียบกุญแจเข้าไปในสวิตช์กุญแจสตาร์ท
2. จากนั้นกดกุญแจลงในกระบอกตัวล็อกจนสุด

สำคัญ

วัตถุประสงค์ปลอมในสวิตช์กุญแจอาจทำให้การทำงานบกพร่องหรือทำให้ล็อกเสียหายได้

ห้ามเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลที่หันด้านที่ไม่ถูกต้องเข้าไป ให้จับปลายด้านที่มีดอกกุญแจแบบถอดได้ ดูที่ เขี้ยวกุญแจแบบถอดได้ - การถอด/การประกอบ (น. 211)

**แล้วดึงกุญแจออก**

จับกุญแจรีโมทคอนโทรลและดึงกุญแจออกจากสวิทช์กุญแจ

**ตำแหน่งสวิทช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ**

เพื่อให้สามารถเปิดใช้ฟังก์ชันการทำงานจำนวนจำกัดจำนวนหนึ่งได้ในขณะที่เครื่องยนต์ดับอยู่ ระบบไฟฟ้าของรถจะสามารถตั้งค่าได้ 3 ตำแหน่ง นั่นคือ 0, I และ II โดยใช้กับกุญแจรีโมทคอนโทรล ในคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับนี้ จะอธิบายเกี่ยวกับระดับต่างๆ เหล่านี้โดยใช้คำว่า "ตำแหน่งสวิทช์กุญแจ"

ตารางต่อไปนี้แสดงการทำงานต่างๆ ของกุญแจแต่ละตำแหน่ง/ระดับ

ระดับ	การทำงานต่างๆ
0	<ul style="list-style-type: none"> <li>มาตรวัดระยะทาง นาฬิกาและมาตรวัดอุณหภูมิจะมีไฟส่องสว่าง</li> <li>ที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้าจะสามารถปรับได้</li> <li>ท่านสามารถใช้งานระบบเครื่องเสียงได้เป็นเวลาจำกัดช่วงหนึ่ง - โปรดดูเอกสารข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิง Sensus</li> </ul>
I	<ul style="list-style-type: none"> <li>ชั้นรูฟ, กระจกไฟฟ้า, ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์ในห้องผู้โดยสาร, ระบบนำทาง, โทรศัพท, พัดลมระบายอากาศ, และที่ปัดน้ำฝนกระจกหน้าสามารถทำงานได้</li> </ul>





ระดับ	การทำงานต่างๆ
II	<ul style="list-style-type: none"> <li>ไฟหน้าสว่างขึ้น</li> <li>หลอดไฟเตือน/หลอดไฟแสดงสว่างเป็นเวลา 5 วินาที</li> <li>ระบบอื่นๆ สามารถใช้ได้อย่างไรก็ตาม การทำความร้อนด้วยไฟฟ้าของเบาะนั่ง และกระจกหลังจะสามารถใช้งานได้ เฉพาะเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์แล้ว เท่านั้น</li> </ul> <p>ตำแหน่งกุญแจนี้จะใช้กระแสไฟจาก แบตเตอรี่มาก จึงควรหลีกเลี่ยงไม่ใช้ ตำแหน่งกุญแจนี้!</p>

**การเลือกตำแหน่งกุญแจ/ระดับ**

- ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ 0 - ปลดล็อกครก ซึ่งหมายถึงระบบไฟฟ้าของรถอยู่ที่ระดับ 0

**i** **หมายเหตุ**

ในการไปที่ระดับ I หรือ II โดยที่ **ไม่** สตาร์ทเครื่องยนต์ **ห้าม** เหยียบแป้นเบรก/คลัตช์ในขณะที่กำลังจะเลือกตำแหน่งกุญแจเหล่านี้

- ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ I - เมื่อเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าในสวิตช์กุญแจจนสุด<sup>15</sup> แล้ว ให้กด START/STOP ENGINE เป็นเวลาสั้นๆ
- ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II - เมื่อเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าในสวิตช์กุญแจจนสุดแล้ว<sup>15</sup> ให้กด START/STOP ENGINE ค้างไว้<sup>16</sup>
- กลับไปตำแหน่งสวิตช์กุญแจ 0 - เมื่อต้องการกลับไปตำแหน่งสวิตช์กุญแจ 0 จากตำแหน่ง II หรือ I ให้กด START/STOP ENGINE เป็นเวลาสั้นๆ

**ระบบเสียง**

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับฟังก์ชันการทำงานของระบบเครื่องเสียงเมื่อถอดกุญแจรีโมตคอนโทรลออกแล้ว โปรดดูที่ข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิง Sensus

**การสตาร์ทและการดับเครื่องยนต์**

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสตาร์ทและการดับเครื่องยนต์ ดูที่ การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 332)

**การพ่วงลาก**

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับกุญแจรีโมตคอนโทรลในระหว่างลากพ่วง โปรดดูที่ การพ่วงลาก (น. 382)

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ตำแหน่งกุญแจ (น. 106)

<sup>15</sup> ไม่จำเป็นสำหรับรถที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อกแบบไม่ใช้กุญแจ\*

<sup>16</sup> ประมาณ 2 วินาที

## ที่นั่ง, ด้านหน้า

ที่นั่งด้านหน้าของรถจะมีตัวเลือกการตั้งค่าต่างๆ เพื่อความสบายสูงสุดของที่นั่ง



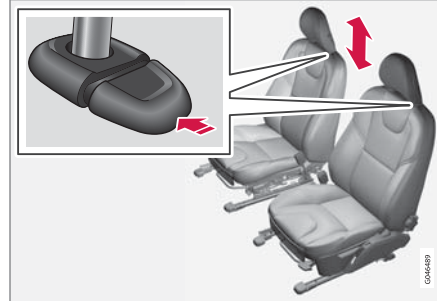
- 1 ในการปรับที่รองรับนั้นเอง\* ให้หมุนปุ่มหมุน<sup>17</sup>
- 2 ไปข้างหน้า/ไปข้างหลัง: ยกมือจับเพื่อปรับระยะจากพวงมาลัยและเป็นต้นๆ ตรวจสอบว่าที่นั่งล็อคเข้าที่หลังจากเปลี่ยนตำแหน่งแล้ว
- 3 ในการยก/ลดระดับขอบหน้าของเบาะนั่ง\* ให้บีบขึ้น/ลง
- 4 ปรับความเอียงพนักพิง ให้หมุนปุ่ม

- 5 ยก/ลดระดับที่นั่ง\* บีบขึ้น/ลง
- 6 แผงควบคุมของที่นั่งปรับด้วยไฟฟ้า\* ดูที่ ที่นั่ง, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า (น. 110)

### คำเตือน

ปรับตำแหน่งที่นั่งคนขับก่อนออกรถ ห้ามปรับในขณะที่กำลังขับขี้อยู่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ที่นั่งอยู่ในตำแหน่งล็อคแล้ว เพื่อไม่ให้เกิดการบาดเจ็บในกรณีที่เกิดการยกแรงหรือเกิดอุบัติเหตุ

### การปรับพนักพิงศีรษะของที่นั่งด้านหน้า



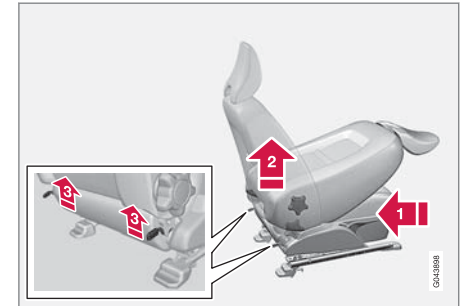
ความสูงของพนักพิงศีรษะสามารถปรับได้

ปรับพนักพิงศีรษะตามความสูงของแต่ละบุคคลเพื่อให้รองรับศีรษะด้านหลังทั้งหมดถ้าเป็นไปได้

ในการปรับความสูง ต้องกดปุ่ม (ดูภาพแสดง) พร้อมกับเลื่อนพนักพิงศีรษะขึ้นหรือลง

พนักพิงศีรษะที่สามารถปรับระดับได้ตามตำแหน่ง

### การลดระดับพนักพิงที่นั่งผู้โดยสาร\*



พนักพิงของที่นั่งผู้โดยสารสามารถพับไปข้างหน้าเพื่อเพิ่มพื้นที่สำหรับสัมภาระที่มีความยาวมาก

- 1) เลื่อนที่นั่งไปทางด้านหลัง/ลงด้านล่างให้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

<sup>17</sup> ใช้กับที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้าด้วย

- ◀◀ **2** ▶▶ ปรับพนักพิงไปยังตำแหน่งที่ตั้งตรง
  - 3** ▶▶ ยกตัวลอคต่างๆ บนด้านหลังของพนักพิงหลัง และพับไปข้างหน้า
  - 4. ดันที่นั่งไปทางด้านหน้าเพื่อให้พนักพิงสี่ระยะ "ลอคเข้าที่" ได้ช่องเก็บของหน้ารถ
- สำหรับกรายกเบาะขึ้นจะสามารถทำได้ในลำดับกลับกัน

### ⚠ คำเตือน

ห้ามใช้พื้นที่หลังที่นั่งด้านหน้าหรือที่นั่งตรงกลางของที่นั่งด้านหลัง เมื่อพับพนักพิงที่นั่งด้านหน้าลง

### ⚠ คำเตือน

จับที่พนักพิงหลัง และให้แน่ใจว่าลอคเข้าตำแหน่งเป็นอย่างดีหลังจากพับ เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บในกรณีที่เกิดประกบกันหรือเกิดอุบัติเหตุ

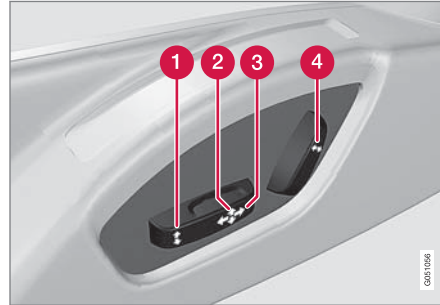
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ที่นั่ง, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า (น. 110)
- ที่นั่ง, ด้านหลัง (น. 112)

### ที่นั่ง, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า

ที่นั่งด้านหน้าของรถจะมีตัวเลือกการตั้งค่าต่างๆ เพื่อความสบายสูงสุดของที่นั่ง ที่นั่งแบบปรับด้วยไฟฟ้าสามารถเลื่อนไปข้างหน้า/ไปข้างหลัง และเลื่อนขึ้น/ลงได้ ขอบด้านหน้าของเบาะรองนั่งสามารถยก/ลดระดับได้ รวมทั้งสามารถเปลี่ยนมุมของพนักพิงได้ด้วยเช่นกัน

### ที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้า\*



- 1** ขอบด้านหน้าของเบาะรองนั่ง ขึ้น/ลง
- 2** ยก/ลดระดับที่นั่ง
- 3** ที่นั่ง ไปข้างหน้า/ไปข้างหลัง
- 4** ความเอียงพนักพิง

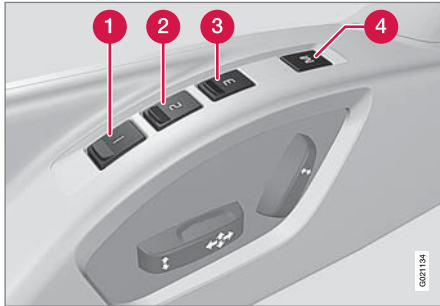
ที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้ามีระบบป้องกันการทำงานหนักเกินไป ซึ่งจะตัดการทำงานหากมีวัตถุใดๆ มากีดขวางการเลื่อนของที่นั่ง ถ้าเกิดกรณีนี้ขึ้น ให้ตั้งระบบไฟฟ้าของรถ (สวิตช์กุญแจ) ไปที่ตำแหน่ง I หรือ 0 แล้วรอเป็นเวลาสั้นๆ ก่อนที่จะปรับที่นั่งอีกครั้ง

สามารถเลื่อนได้ครั้งละทิศทางเดียวเท่านั้น (ไปด้านหน้า/ไปด้านหลัง/ขึ้น/ลง)

### การเตรียม

หลังจากใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลปลดลอคประตูโดยที่ไม่ได้เสียบกุญแจในสวิตช์กุญแจ ท่านจะสามารถปรับที่นั่งได้ภายในช่วงระยะเวลาหนึ่ง โดยปกติแล้ว การปรับที่นั่งจะทำให้เมื่อสวิตช์กุญแจอยู่ในตำแหน่ง I และสามารถทำได้ตลอดเวลาในขณะที่เครื่องยนต์ทำงานอยู่

### ที่นั่งแบบมีฟังก์ชันหน่วยความจำ\*



ฟังก์ชันหน่วยความจำจะบันทึกการตั้งค่าต่างๆ สำหรับที่นั่งและกระจกมองข้างไว้

#### เก็บบันทึกการตั้งค่า

- 1 ปุ่มหน่วยความจำ
- 2 ปุ่มหน่วยความจำ
- 3 ปุ่มหน่วยความจำ
- 4 ปุ่มสำหรับการบันทึกการตั้งค่า

1. ปรับที่นั่งและกระจกมองข้าง

2. กดปุ่ม M ค้างไว้ในขณะที่กดปุ่ม 1, 2 หรือ 3 พร้อมกัน กดปุ่มค้างไว้จนกระทั่งได้ยินเสียงสัญญาณและมีข้อความแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม จะต้องปรับที่นั่งอีกครั้งก่อนที่จะสามารถตั้งหน่วยความจำค่าใหม่ได้

#### การใช้การตั้งค่าที่เก็บบันทึกไว้

กดปุ่มหน่วยความจำ 1-3 ปุ่มใดปุ่มหนึ่งค้างไว้จนกว่าที่นั่งและกระจกมองข้างจะหยุดเคลื่อนที่ ถ้าปล่อยปุ่ม การเคลื่อนที่ของที่นั่งและกระจกมองข้างจะหยุดลง

#### หน่วยความจำของกุญแจ\* ในกุญแจรีโมตคอนโทรล

คนขับแต่ละคนสามารถใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลแต่ละชุดเพื่อบันทึกการตั้งค่าสำหรับที่นั่งคนขับและกระจกมองข้าง<sup>18</sup> ของเขาได้ ดูที่ กุญแจรีโมตคอนโทรล - การกำหนดค่าส่วนบุคคล\* (น. 203)

#### การหยุดฉุกเฉิน

ถ้าที่นั่งเริ่มเลื่อนโดยไม่เจตนา ให้กดปุ่มตั้งค่าที่นั่งหรือปุ่มหน่วยความจำปุ่มใดปุ่มหนึ่งเพื่อหยุดที่นั่ง

### คำเตือน

เสี่ยงต่อการถูกหนีบได้! ปล่อยให้เด็กเล่นปุ่มควบคุมต่างๆ ตรวจสอบว่าไม่มีวัตถุใดๆ ที่ด้านหน้า, ด้านหลัง หรือใต้ที่นั่งในระหว่างปรับที่นั่ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีผู้โดยสารบนที่นั่งด้านหลังคนใดได้รับอันตรายจากการถูกหนีบ

#### เบาะนั่งที่มีการทำความร้อน

สำหรับที่นั่งแบบมีชุดทำความร้อน ดูที่ ที่นั่งด้านหน้าแบบมีชุดทำความร้อน\* (น. 170) และ ที่นั่งด้านหลังแบบมีชุดทำความร้อน\* (น. 170)

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

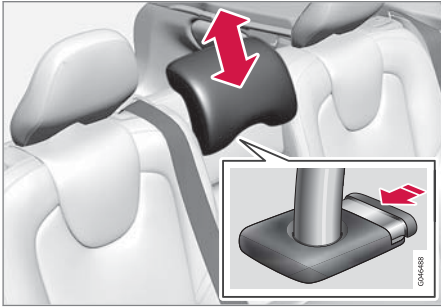
- ที่นั่ง, ด้านหน้า (น. 109)
- ที่นั่ง, ด้านหลัง (น. 112)

<sup>18</sup> เฉพาะรถที่ติดตั้งที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้าที่มีหน่วยความจำและกระจกมองหลังและกระจกมองข้างแบบพับได้เท่านั้น

## ที่นั่ง, ด้านหลัง

พนักพิงของที่นั่งด้านหลังและพนักพิงศีรษะของที่นั่งตัวนอกสามารถพับได้ พนักพิงศีรษะของที่นั่งตัวกลางสามารถปรับให้เหมาะกับความสูงของผู้โดยสารได้

พนักพิงศีรษะของเบาะนั่งด้านหลังตรงกลาง



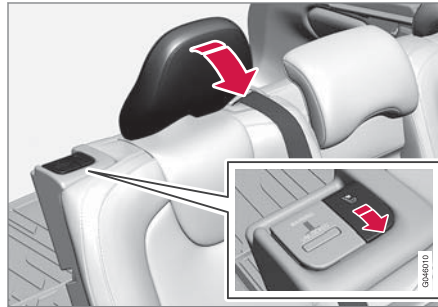
ปรับพนักพิงศีรษะตามความสูงของผู้โดยสารเพื่อให้รองรับศีรษะด้านหลังทั้งหมดถ้าเป็นไปได้ เลื่อนขึ้นตามความจำเป็น

สำหรับการลดระดับพนักพิงศีรษะอีกครั้ง ต้องกดปุ่ม (ดูภาพแสดง) พร้อมกับค่อยๆ กดพนักพิงศีรษะลง พนักพิงศีรษะที่สามารถปรับระดับได้ห้าตำแหน่ง

## คำเตือน

พนักพิงศีรษะที่นั่งตรงกลางจะต้องอยู่ที่ตำแหน่งต่ำสุดเมื่อไม่ใช้งานที่นั่งตรงกลาง เมื่อใช้งานที่นั่งตรงกลาง จะต้องปรับพนักพิงศีรษะอย่างถูกต้องตามความสูงของผู้โดยสาร โดยจะต้องสามารถรองรับส่วนด้านหลังทั้งหมดของศีรษะได้

การลดระดับพนักพิงศีรษะของที่นั่งด้านหลังตัวนอกในแบบแมนนวล



ดึงมือจับสำหรับล๊อคที่อยู่ใกล้กับพนักพิงศีรษะที่สุดเพื่อพับพนักพิงศีรษะไปข้างหน้า

พนักพิงศีรษะจะเลื่อนกลับในแบบแมนนวล

## คำเตือน

พนักพิงศีรษะต้องล๊อคเข้าในตำแหน่งหลังจากที่พับขึ้น

การลดระดับพนักพิงเบาะนั่งด้านหลัง

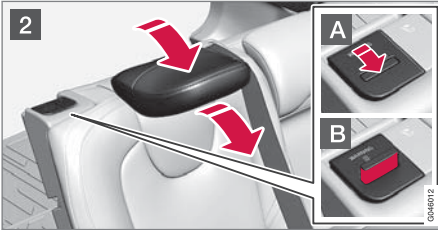
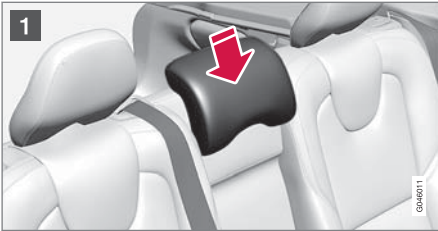
## สำคัญ

เมื่อพับพนักพิง ห้ามเปิดที่วางแก้วบริเวณที่นั่งด้านหลังและต้องไม่มีวัตถุใดๆ อยู่ในที่นั่งด้านหลัง และเข็มขัดนิรภัยจะต้องไม่ถูกคาคออยู่ มิฉะนั้นอาจทำให้วัสดุหุ้มเบาะเสียหายได้

## หมายเหตุ

อาจจำเป็นต้องดันที่นั่งด้านหลังไปข้างหน้า และ/หรือ ปรับพนักพิงขึ้นด้านบน เพื่อให้สามารถพับพนักพิงของที่นั่งด้านหลังไปทางด้านหน้าจนสุดได้

- ทั้งสองส่วนสามารถพับได้แยกกัน
- หากต้องการพับพนักพิงหลังทั้งหมด ท่านจะต้องพับส่วนต่างๆ ลงทีละส่วน



1 ถ้าวัดระดับส่วนทางด้านขวา ให้ปลดพนักพิงศีรษะของที่นั่งตัวกลางและทำการปรับ โปรดดูที่ส่วน "พนักพิงศีรษะ, ที่นั่งตัวกลาง, ด้านหลัง" ก่อนหน้านี้

2 พนักพิงศีรษะด้านนอกถูกลดระดับลงโดยอัตโนมัติ เมื่อพนักพิงหลังถูกลดระดับลง ดึงด้ามล๊อคของพนักพิงหลังขึ้น **A** พร้อมกับพับพนักพิงหลังไปข้างหน้าพร้อมกัน เครื่องหมายสีแดงบนขาล็อค **B** จะแสดงว่าพนักพิงหลังไม่ได้อยู่ในตำแหน่งล๊อค

**i** **หมายเหตุ**

เมื่อลดระดับพนักพิงหลังลง จะต้องดันพนักพิงศีรษะไปข้างหน้าเล็กน้อยด้วยเพื่อไม่ให้สัมผัสกับเบาะนั่ง

สำหรับการยกเบาะขึ้นจะสามารถทำได้ในลำดับกลับกัน

**i** **หมายเหตุ**

เมื่อมีการพับพนักพิง ไฟแสดงสถานะสีแดงไม่ควรจะติดสว่างอีกต่อไป หากยังคงติดสว่างอยู่แสดงว่าพนักพิงไม่ล๊อคเข้าในตำแหน่ง

**⚠ คำเตือน**

ตรวจสอบว่า พนักพิงและพนักพิงศีรษะในที่นั่งด้านหลักล็อคเข้าในตำแหน่งอย่างถูกต้องหลังจากที่พับขึ้น

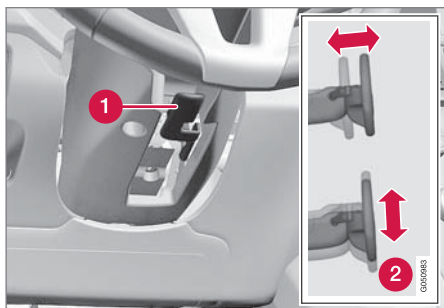
**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ที่นั่ง, ด้านหน้า (น. 109)
- ที่นั่ง, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า (น. 110)

## พวงมาลัย

พวงมาลัยสามารถปรับไปที่ตำแหน่งต่างๆ ได้ และมีตัวควบคุมสำหรับแตรและระบบควบคุมความเร็วคงที่ รวมถึงตัวควบคุมเมนู, เครื่องเสียง และโทรศัพท์

### การตั้งค่า



#### การปรับพวงมาลัย

1. ก้านปรับ - การปลดพวงมาลัย
2. ตำแหน่งพวงมาลัยที่เป็นไปได้

พวงมาลัยสามารถปรับได้ทั้งความสูงและความลึก:

1. ดันคันปรับไปด้านหน้าเพื่อปลดพวงมาลัย
2. ปรับพวงมาลัยไปยังตำแหน่งที่เหมาะสมกับท่าน

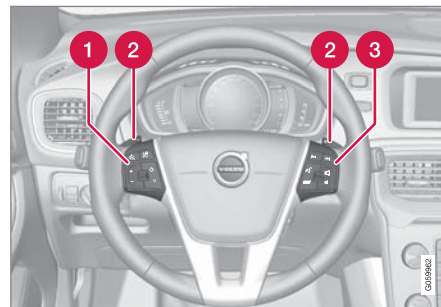
3. ดันคันปรับกลับเพื่อล็อกพวงมาลัยให้อยู่ในตำแหน่ง หากก้านผิด ให้กดพวงมาลัยเบาๆ พร้อมกับที่ดันก้านกลับไป

### ⚠ คำเตือน

การปรับพวงมาลัยและยึดพวงมาลัยก่อนขับรถ

เมื่อใช้พวงมาลัยแบบขึ้นกับความเร็ว\* ระดับแรงบังคับเลี้ยวจะสามารถปรับได้ โปรดดูที่ แรงบังคับเลี้ยวแบบปรับได้\* (น. 234)

## แป้นกด\* และแป้นเปลี่ยนเกียร์\*



แป้นกดและแป้นเปลี่ยนเกียร์บนพวงมาลัย

- 1 ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)\* และ ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)\* (น. 252)\*
- 2 แป้นสำหรับการเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดาในชุดเกียร์อัตโนมัติ คู่ที่ ชุดเกียร์อัตโนมัติ - Geartronic\* (น. 337)
- 3 การควบคุมระบบเครื่องเสียงและโทรศัพท์ คู่ที่ ข้อมูลเสริมแยกต่างหากของ Sensus Infotainment

แดร

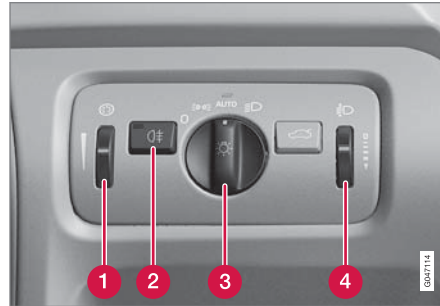


แดร

กดตรงกลางพวงมาลัยเพื่อเปิดแดร

สวิตช์ไฟ

ระบบควบคุมไฟหน้าจะสั่งงานและปรับไฟแสงสว่างภายนอกรถ นอกจากนี้ ยังใช้ในการปรับไฟแสงสว่างของจอแสดงผลและมาตรวัด รวมถึงไฟสลัวภายในรถ (น. 129) อีกด้วย



ภาพรวม สวิตช์ไฟต่างๆ

- 1 ปุ่มหมุนสำหรับการปรับไฟแสงสว่างของแผงหน้าปัดและไฟสลัวภายในรถ\*
- 2 ปุ่มสำหรับไฟตัดหมอกด้านหลัง
- 3 ปุ่มสำหรับไฟแสงสว่างในระหว่างการขับขี่และการจอด
- 4 ปุ่มหมุนสำหรับการปรับระดับไฟหน้า


รถที่มีไฟหน้าแบบ LED<sup>19\*</sup> จะมีการปรับระดับการส่องไฟหน้าโดยอัตโนมัติ ดังนั้นจึงไม่มีปุ่มหมุนสำหรับการปรับระดับไฟหน้า

<sup>19</sup> ไฟ LED (Light Emitting Diode)

ตำแหน่งของปุ่มควบคุม

ตำแหน่ง	ความหมาย
<b>0</b>	ไฟสำหรับการขับเคลื่อนในเวลากลางวัน <sup>A</sup> เมื่อระบบไฟฟ้าของรถยนต์อยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II หรือเครื่องยนต์กำลังทำงาน  ไฟกะพริบไฟหน้าสามารถใช้งานได้
<b>⇒ 0 ⇐</b>	ไฟสำหรับการขับเคลื่อนในเวลากลางวัน, ไฟกะพริบข้างตัวรถที่ด้านหลัง และไฟแสดงตำแหน่ง เมื่อระบบไฟฟ้าของรถ (สวิตช์กุญแจ) อยู่ที่ตำแหน่ง II หรือเมื่อเครื่องยนต์กำลังทำงานอยู่  ไฟกะพริบข้างตัวรถที่ด้านหลังและไฟแสดงตำแหน่งเมื่อรถจอดอยู่ <sup>B</sup>  ไฟกะพริบไฟหน้าสามารถใช้งานได้

ตำแหน่ง	ความหมาย
<b>AUTO</b>	ไฟสำหรับการขับเคลื่อนในเวลากลางวัน, ไฟกะพริบข้างตัวรถที่ด้านหลัง และไฟแสดงตำแหน่งในเวลากลางวัน เมื่อระบบไฟฟ้าของรถ (สวิตช์กุญแจ) อยู่ที่ตำแหน่ง II หรือเมื่อเครื่องยนต์กำลังทำงานอยู่  ไฟต่ำ, ไฟกะพริบข้างตัวรถที่ด้านหลัง และไฟแสดงตำแหน่งในเวลากลางวันที่มีสภาพแสงน้อยหรือในความมืด หรือเมื่อไฟตัดหมอกด้านหลังทำงาน  ฟังก์ชันการตรวจจับสนิมองค์ (น. 119)* ทำงาน  สามารถใช้ฟังก์ชันไฟสูงแบบแอดทีฟ (น. 120)* ได้  จะสามารถสั่งงานไฟสูงได้เมื่อเปิดไฟต่ำไว้  ไฟกะพริบไฟหน้าสามารถใช้งานได้

ตำแหน่ง	ความหมาย
	ไฟต่ำ, ไฟกะพริบข้างตัวรถที่ด้านหลัง และไฟแสดงตำแหน่ง  ไฟสูงจะสามารถทำงานได้  ไฟกะพริบไฟหน้าสามารถใช้งานได้

A ติดตั้งไว้ภายในหรือด้านหลังกันชนหน้า

B และที่รอบเดินเบาเมื่อเครื่องยนต์กำลังทำงาน โดยการเลื่อนปุ่มจากตำแหน่งอื่นๆ ไปยังตำแหน่งนี้

วอลโว่แนะนำให้ใช้งานโหมด **AUTO** เมื่อขับเคลื่อนรถ

**⚠ คำเตือน**

ระบบไฟแสงสว่างของรถจะไม่สามารถระบุได้ว่าแสงแดดอ่อนเกินไปหรือสว่างเพียงพอในบางสถานการณ์ เช่น เมื่อมีหมอกหรือฝนตก เป็นต้น

คนขับเป็นผู้ที่รับผิดชอบในการขับรถโดยใช้รูปแบบการส่องไฟที่เหมาะสมตามสภาพจราจร และเป็นไปตามกฎจราจรที่เกี่ยวข้องเสมอ

### ไฟแสดงสว่างสำหรับจอแสดงผลและมาตรวัด

ไฟแสดงสว่างของจอแสดงผลและมาตรวัดต่าง ๆ จะติดสว่างขึ้นโดยขึ้นอยู่กับตำแหน่งสวิตช์กุญแจ คู่มือ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 107)

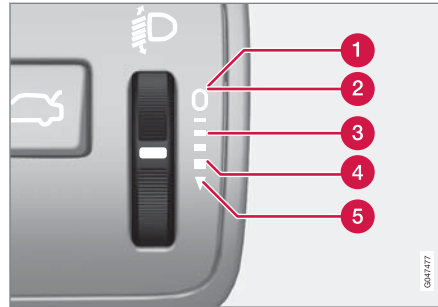
ไฟส่องสว่างจอแสดงนี้จะอ่อนแสงลงโดยอัตโนมัติในความมืด สามารถตั้งความไวได้ด้วยปุ่มหมุน

ความเข้มของไฟส่องสว่างมาตรวัดสามารถปรับได้ด้วยปุ่มหมุน

### การปรับระดับไฟหน้า

สัมภาระในรถยนต์จะเปลี่ยนแปลงความสูงของลำไฟหน้า ซึ่งอาจแยงตาผู้ขับขี่ที่สวนทางมา เพื่อหลีกเลี่ยงดังกล่าว ให้ปรับความสูงของลำไฟ ลดระดับความสูงไฟหน้าหากบรรทุกสัมภาระเต็ม

1. ปลดปล่อยให้เครื่องยนต์ทำงาน หรือตั้งให้ระบบไฟฟ้าของรถอยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ I
2. เลื่อนปุ่มหมุนขึ้น/ลงเพื่อปรับลำไฟขึ้น/ลง



ตำแหน่งของปุ่มหมุนสำหรับการบรรทุกน้ำหนักในลักษณะต่างๆ

- 1 มีเฉพาะคนขับเพียงคนเดียว
- 2 คนขับและผู้โดยสารบนที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้า
- 3 มีผู้โดยสารนั่งอยู่บนที่นั่งทั้งหมด
- 4 มีผู้โดยสารนั่งอยู่บนที่นั่งทั้งหมดและบรรทุกน้ำหนักสูงสุดในห้องเก็บสัมภาระ
- 5 คนขับและบรรทุกน้ำหนักสูงสุดในห้องเก็บสัมภาระ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟแสดงตำแหน่ง (น. 117)
- ไฟสำหรับกรับขับขี่ในเวลากลางวัน (น. 118)
- ไฟสูง/ไฟต่ำ (น. 119)

### ไฟแสดงตำแหน่ง

การเปิดไฟแสดงตำแหน่งทำได้โดยใช้ปุ่มควบคุมไฟหน้า



ปุ่มสำหรับการควบคุมไฟหน้าอยู่ในตำแหน่งสำหรับไฟแสดงตำแหน่ง

หมุนปุ่มไปที่ตำแหน่งสำหรับ **DRL** (ไฟส่องป้ายทะเบียนจะติดสว่างขึ้นในขณะเดียวกัน)

ถ้าระบบไฟฟ้าของรถยนต์อยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II หรือเครื่องยนต์กำลังทำงาน ไฟสำหรับกรับขับขี่จะกลางวันจะติดสว่างด้วยเช่นกัน

เมื่อบรรยากาศภายนอกมืดและประตูท้ายถูกเปิดอยู่ ไฟตำแหน่งด้านหลังจะติดสว่างเพื่อเตือนผู้ที่สัญจรไปมาอยู่ด้านหลัง การทำงานในลักษณะนี้จะเกิดขึ้นโดยอัตโนมัติ



◀◀ อยู่กับว่าปุ่มควบคุมจะอยู่ในตำแหน่งใด หรือระบบไฟฟ้าของรถจะอยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจใดก็ตาม

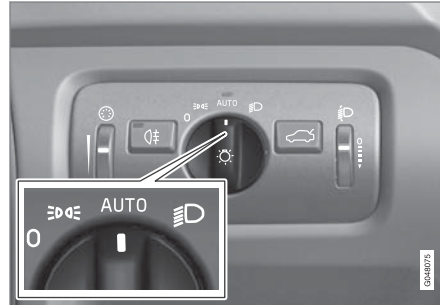
#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- สวิตช์ไฟ (น. 115)

### ไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวัน

เมื่อปุ่มควบคุมไฟหน้าอยู่ในตำแหน่ง **AUTO** และระบบไฟฟ้าของรถ (สวิตช์กุญแจ) อยู่ที่ตำแหน่ง II หรือในขณะที่เครื่องยนต์ทำงานอยู่ ไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวันจะทำงานโดยอัตโนมัติในเวลากลางวัน

ไฟขับขี่ในตอนกลางวัน - ระหว่างกลางวัน DRL



ปุ่มควบคุมไฟหน้าอยู่ในตำแหน่ง AUTO

เมื่อปุ่มควบคุมไฟหน้าอยู่ในตำแหน่ง **AUTO** ไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวัน (Daytime Running Lights - DRL) จะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อกำลังขับขี่ในเวลากลางวัน เซ็นเซอร์แสงสว่างที่ด้านบนของแผงหน้าปัดจะเปลี่ยนจากไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวันไปเป็นไฟ

ต่ำเมื่อใกล้ค่ำ หรือเมื่อแสงสว่างภายนอกเริ่มน้อยลง ระบบยังเปลี่ยนไปเป็นไฟต่ำเมื่อเปิดไฟตัดหมอกด้านหลังอีกด้วย

#### ⚠ คำเตือน

ระบบนี้ทำให้ช่วยประหยัดพลังงานได้ ระบบจะไม่สามารถรู้ได้เองในทุกสถานการณ์ว่าแสงแดดนอกรถไม่แรงจ้าหรือไม่สว่างพอ เช่น ในสถานะที่มีหมอกหรือฝนตก

คนขับเป็นผู้ที่รับผิดชอบในการขับรถโดยใช้รูปแบบของไฟส่องสว่างที่ถูกต้องตามสภาพจราจร และเป็นไปตามกฎจราจรที่เกี่ยวข้องเสมอ

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟสูง/ไฟต่ำ (น. 119)
- สวิตช์ไฟ (น. 115)

### การตรวจจับอุโมงค์\*

การตรวจจับอุโมงค์จะเปลี่ยนไฟแสงสว่างจากไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวันเป็นไฟต่ำเมื่อขับรถเข้าไปในอุโมงค์

ฟังก์ชันการตรวจจับอุโมงค์จะมีอยู่ในรถที่มีเซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน\* เซ็นเซอร์จะตรวจจับทางเข้าอุโมงค์ และเปลี่ยนจากไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวันเป็นไฟที่หลังจากที่รถออกจากอุโมงค์แล้วประมาณ 20 วินาที ไฟก็จะเปลี่ยนกลับไปเป็นไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวันอีกครั้ง ถ้าขับรถต่อเข้าไปในอุโมงค์ขึ้นภายในช่วงเวลา นี้ ไฟต่ำจะยังคงติดสว่างอยู่ กรณีนี้เพื่อหลีกเลี่ยงการเปลี่ยนไฟแสงสว่างของรถซ้ำๆ

โปรดสังเกตว่า ปุ่มควบคุมไฟหน้าจะยังคงอยู่ในตำแหน่ง **AUTO** อยู่ตลอดเวลา การตรวจจับอุโมงค์จึงจะสามารถทำงานได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟสูง/ไฟต่ำ (น. 119)
- สวิตช์ไฟ (น. 115)

### ไฟสูง/ไฟต่ำ

เมื่อปุ่มควบคุมไฟหน้าอยู่ที่ตำแหน่ง **AUTO** และระบบไฟฟ้าของรถยนต์อยู่ที่ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II หรือในขณะที่เครื่องยนต์ทำงานอยู่ ไฟต่ำจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อสภาพแสงภายนอกต่ำ



คันสวิตช์และปุ่มควบคุมไฟหน้า

➡ ตำแหน่งไฟกะพริบไฟสูง

➡ ตำแหน่งลำไฟสูง

### ไฟต่ำ

เมื่อปุ่มควบคุมอยู่ในตำแหน่ง **AUTO** ไฟต่ำจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อใกล้ค่ำหรือเมื่อแสงสว่างภายนอกลด

น้อยลง นอกจากนั้น ไฟต่ำจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อเปิดไฟตัดหมอกด้านหลังอีกด้วย

เมื่อปุ่มควบคุมอยู่ในตำแหน่ง **☰** ไฟต่ำจะติดสว่างตลอดเวลาเมื่อเครื่องยนต์ทำงาน หรือเมื่อสวิตช์กุญแจอยู่ที่ตำแหน่ง II

### ไฟกะพริบไฟสูง

ต้นก้านควบคุมเบาๆ ไปทางพวงมาลัยไปยังตำแหน่งไฟกะพริบไฟสูง ไฟสูงจะสว่างจนกระทั่งปล่อยก้านควบคุม

### ไฟสูง

ท่านสามารถเปิดไฟสูงได้เมื่อปุ่มควบคุมอยู่ในตำแหน่ง **AUTO**<sup>20</sup> หรือ **☰** เปิด/ปิดไฟสูงโดยเลื่อนคันสวิตช์เข้าหาพวงมาลัยจนสุดแล้วปล่อย อีกวิธีหนึ่ง สามารถปิดไฟสูงโดยการกดก้านควบคุมเบาๆ ไปทางพวงมาลัย เมื่อเปิดไฟสูงแล้ว สัญลักษณ์ **☰** จะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟขณะเข้าโค้งแบบแอดทีฟ\* (น. 122)
- ไฟสูงแบบแอดทีฟ\* (น. 120)
- สวิตช์ไฟ (น. 115)

20 เมื่อสั่งงานไฟต่ำ

- ไฟหน้า - การปรับรูปแบบไฟหน้า (น. 124)
- การตรวจจับอุโมงค์\* (น. 119)

## ไฟสูงแบบแอดทิฟ\*

ฟังก์ชันไฟสูงแบบแอดทิฟจะตรวจจับลำแสงไฟหน้าของรถที่วิ่งสวนมา หรือไฟท้ายของรถที่วิ่งอยู่ข้างหน้า และเปลี่ยนการทำงานจากไฟสูงเป็นไฟต่ำ ไฟจะเปลี่ยนกลับไปเป็นไฟสูงอีกครั้งเมื่อไม่มีแสงไฟจากรถที่วิ่งสวนมาหรือรถคันหน้าอีกต่อไป

## ไฟสูงแบบแอดทิฟ - AHB

ไฟสูงแบบแอดทิฟ (Active High Beam - AHB) เป็นฟังก์ชันที่ใช้เซ็นเซอร์แบบกล้องซึ่งอยู่ที่ขอบด้านบนของกระจกหน้าในการตรวจจับลำแสงไฟหน้าของรถที่วิ่งสวนมา หรือไฟท้ายของรถยนต์ที่อยู่ด้านหน้า จากนั้นจะเปลี่ยนการทำงานจากไฟสูงเป็นไฟต่ำ ฟังก์ชันนี้ยังพิจารณาไฟถนนด้วย

หลังจากเซ็นเซอร์แบบกล้องตรวจไม่พบลำแสงไฟหน้าของรถที่วิ่งสวนมาหรือไฟท้ายของรถยนต์ที่วิ่งอยู่ด้านหน้าอีกต่อไป ไฟส่องสว่างจะกลับไปสู่ไฟสูงภายในหนึ่งวินาที

### การใช้งาน/การยกเลิกการทำงาน

AHB สามารถทำงานได้เมื่อปุ่มของระบบควบคุมไฟหน้าอยู่ในตำแหน่ง **AUTO** (ถ้าไม่มีการยกเลิกการทำงานไว้ในระบบเมนู MY CAR โปรดดูที่ MY CAR (น. 146))



คันสวิตช์และปุ่มควบคุมไฟหน้าในตำแหน่ง AUTO

ฟังก์ชันสามารถเริ่มทำงานได้ในขณะที่ขับขึ้นที่มืดเมื่อความเร็วรถประมาณ 20 กม./ชม. (12 ไมล์ต่อชั่วโมง) หรือสูงกว่า

เปิด/ปิด AHB โดยเลื่อนคันสวิตช์ด้านซ้ายเข้าหาพวงมาลัยจนสุดแล้วปล่อย การยกเลิกการทำงานเมื่อเปิดไฟสูงอยู่หมายความว่าไฟจะถูกรีเซ็ตไปเป็นไฟต่ำโดยตรง **รถที่มีแผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก**

เมื่อตั้งงาน AHB สัญลักษณ์ **☀️** จะติดสว่างขึ้นในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัด

เมื่อเปิดไฟสูงแล้ว สัญลักษณ์ **☀️** จะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวมด้วย

**รถที่มีแผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล**

เมื่อสั่งงาน AHB สัญลักษณ์  จะติดสว่างขึ้นเป็นสี  
ขาวในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัด

เมื่อไฟสูงทำงาน สัญลักษณ์จะติดสว่างเป็นสีน้ำเงิน  
การทำงานแบบแมนนวล


**i** **หมายเหตุ**

ป้องกันพื้นผิวกระจกหน้าบริเวณด้านหน้าของ  
เซ็นเซอร์กล้องจับภาพจากน้ำแข็ง หิมะ และสิ่ง  
สกปรก

ห้ามแปะหรือติดสิ่งใดๆ เข้ากับกระจกหน้าบริเวณ  
ด้านหน้าเซ็นเซอร์กล้องจับภาพ เนื่องจากอาจทำให้  
ประสิทธิภาพการทำงานลดลงหรือเป็นสาเหตุให้  
ระบบต่างๆ ที่ทำงานตามกล้องจับภาพไม่ทำงาน

ถ้าข้อความ Active main beam Temporary  
unavailable Switch manually แสดงขึ้นในจอแสดง  
ข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม ท่านต้องสลับการทำงาน  
ระหว่างไฟสูงและไฟต่ำด้วยตัวท่านเอง อย่างไรก็ตาม  
ปุ่มควบคุมไฟหน้าจะยังคงอยู่ในตำแหน่ง **AUTO** เช่น  
เดียวกัน ถ้าข้อความ Windscreen sensors blocked  
See manual และสัญลักษณ์  แสดงขึ้น

สัญลักษณ์  จะดับไฟเมื่อข้อความเหล่านี้ปรากฏ  
ขึ้น

AHB อาจจะไม่ทำงานชั่วคราว เช่น ในภาวะหมอกลงจัด  
หรือฝนตกหนัก เมื่อ AHB ทำงานอีกครั้ง หรือเซ็นเซอร์  
กระจกหน้าไม่มีถูกบังอีกต่อไป ข้อความจะหายไปและ  
สัญลักษณ์  จะติดสว่างขึ้น

**คำเตือน**

AHB เป็นเครื่องมือช่วยในการใช้รูปแบบการส่องไฟ  
ที่ดีที่สุดเมื่อสภาพเงื่อนไขต่างๆ เอื้ออำนวย

ในการสลับใช้ระหว่างไฟหน้าและไฟหรี่ในแบบแมน  
นวลตามสภาพการจราจรหรือสภาพอากาศ คนขับ  
ต้องทราบและมีสติตลอดเวลา

**!** **สำคัญ**

ตัวอย่างสถานการณ์ เมื่อจำเป็นต้องสลับการใช้งาน  
ระหว่างไฟสูงและไฟต่ำในแบบแมนนวล:

- ขณะฝนตกหนักหรือหมอกหนา
- ขณะฝนตกแบบน้ำแข็ง
- ขณะหิมะตกปรอยๆ หรือหิมะละลาย
- ตอนกลางคืน
- เมื่อขับรถในบริเวณที่มีแสงริบหรี่
- เมื่อการจราจรด้านหน้ามีแสงน้อย
- ถ้ามีคนเดินบนถนนหรือด้านข้างถนน
- ถ้ามีวัตถุสะท้อนแสงสูง เช่น ป้ายบอกทางที่อยู่  
ใกล้ถนน
- เมื่อแสงจากรถที่วิ่งสวนมาถูกบดบัง เช่น ถูกกัน  
ชนบัง
- เมื่อมีการจราจรบนถนนสายที่เชื่อมต่อ
- บนหน้าผาหรือในหุบเขา
- ในโค้งหักศอก



◀◀ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับข้อกำหนดของเซ็นเซอร์แบบ กล้อง คู่มือระบบเตือนการชน\* - ข้อกำหนดของเซ็นเซอร์ แบบกล้อง (น. 292)

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟสูง/ไฟต่ำ (น. 119)
- สวิตช์ไฟ (น. 115)

**ไฟขณะเข้าโค้งแบบแอดคทีฟ\***

ไฟขณะเข้าโค้งแบบแอดคทีฟได้รับการออกแบบเพื่อให้แสงสว่างสูงสุดที่ทางโค้งและทางแยก


รถที่มีไฟหน้า LED<sup>21\*</sup> อาจมีไฟขณะเข้าโค้งแบบแอดคทีฟ โดยขึ้นอยู่กับระดับของอุปกรณ์ที่ติดตั้งอยู่ในรถ



รูปแบบไฟหน้าเมื่อยกเลิกการทำงาน (ด้านซ้าย) และเมื่อใช้งาน (ด้านขวา) ตามลำดับ

ไฟหน้า LED อาจมีฟังก์ชันไฟขณะเข้าโค้งแบบแอดคทีฟ โดยขึ้นอยู่กับระดับของอุปกรณ์ที่ติดตั้งอยู่ในรถ ไฟขณะเข้าโค้งแบบแอดคทีฟจะเคลื่อนที่ไปตามการหมุนพวง

มาลัย เพื่อให้ความสว่างสูงสุดที่ทางโค้งและทางแยก ซึ่งทำให้มีความปลอดภัยมากขึ้น

ฟังก์ชันนี้จะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อสตาร์ทรถ (ถ้าไม่มีการยกเลิกการทำงานไว้ในระบบเมนู MY CAR โปรดดูที่ MY CAR (น. 146)) ในกรณีที่มิชอบขอพร่องในการทำงาน สัญลักษณ์  จะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม พร้อมกับข้อความอธิบายแสดงขึ้นในจอแสดงข้อมูล และสัญลักษณ์จะติดสว่างค้างอยู่หลังจากนั้น

สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย
	Headlamp system malfunction Service required	ระบบถูกยกเลิกการทำงาน ให้ไปที่ศูนย์บริการหากยังคงมีข้อความค้างอยู่ วอลโว่ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

<sup>21</sup> ไฟ LED (Light Emitting Diode)

การทำงานนี้จะเริ่มขึ้นในแสงสลัวหรือในความมืดเท่านั้น  
และเฉพาะเมื่อรถวิ่งอยู่

การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของฟังก์ชัน<sup>22</sup>สามารถทำ  
ได้ในระบบเมนู MY CAR คู่มือ MY CAR (น. 146)

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟสูง/ไฟต่ำ (น. 119)
- ไฟสูงแบบแอดทีฟ\* (น. 120)
- สวิตช์ไฟ (น. 115)

---

<sup>22</sup> เปิดใช้งานเมื่อส่งมอบจากโรงงาน

## ไฟหน้า - การปรับรูปแบบไฟหน้า

จะต้องปรับรูปแบบการส่องไฟหน้าฮาโลเจนเพื่อไม่  
ทำให้คนขับรถที่สวนมาตาพร่า และสามารถตั้งค่า  
สำหรับการจราจรแบบขับด้านขวาหรือแบบขับด้าน  
ซ้ายของถนนได้

### ไฟหน้าแบบ LED\*

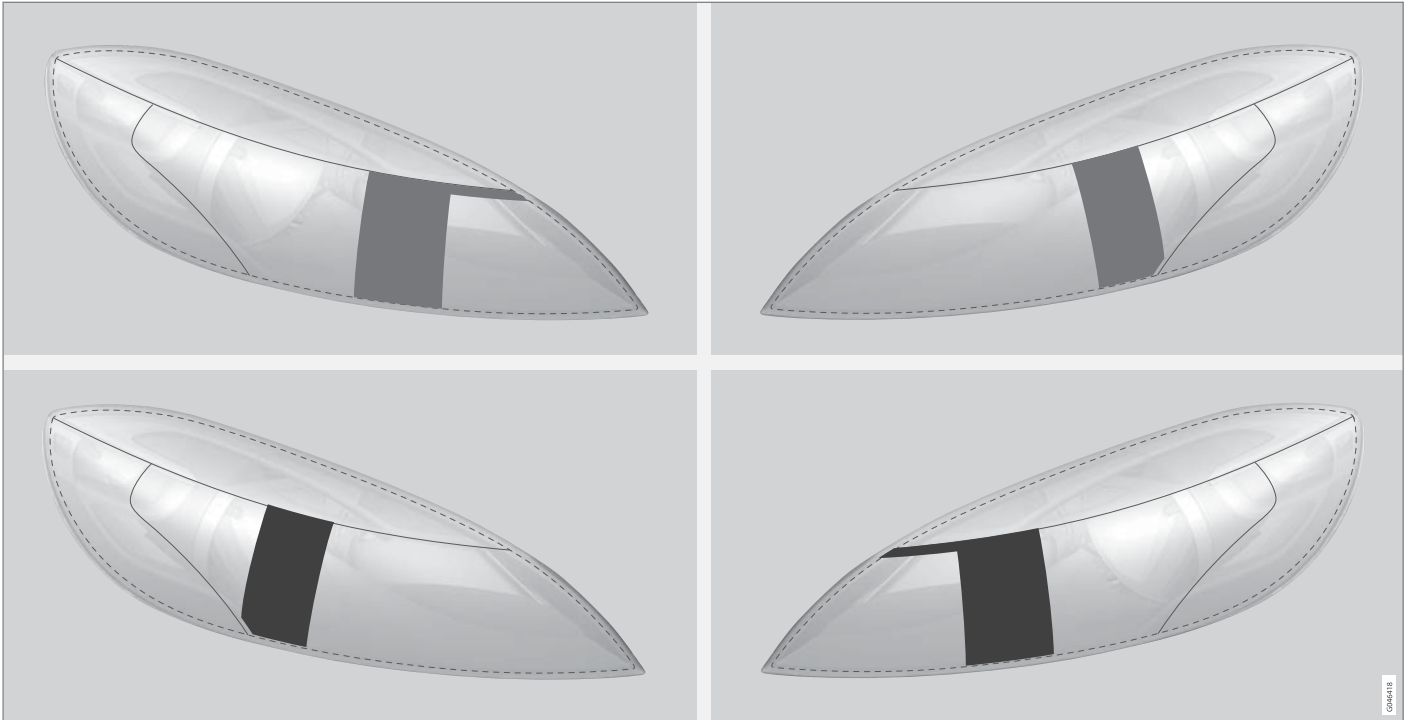
ไม่จำเป็นต้องปรับรูปแบบของไฟ ไฟหน้าได้รับการออกแบบ  
มาในลักษณะที่ไม่ส่องแสงจ้าไปยังรถที่วิ่งสวนมา

### ไฟหน้าแบบฮาโลเจน

รูปแบบไฟหน้าสำหรับหลอดไฟแบบฮาโลเจนสามารถ  
ปรับให้เหมาะสมโดยการพรางเลนส์ไฟหน้า รูปแบบไฟ  
หน้าอาจจะแยกลง

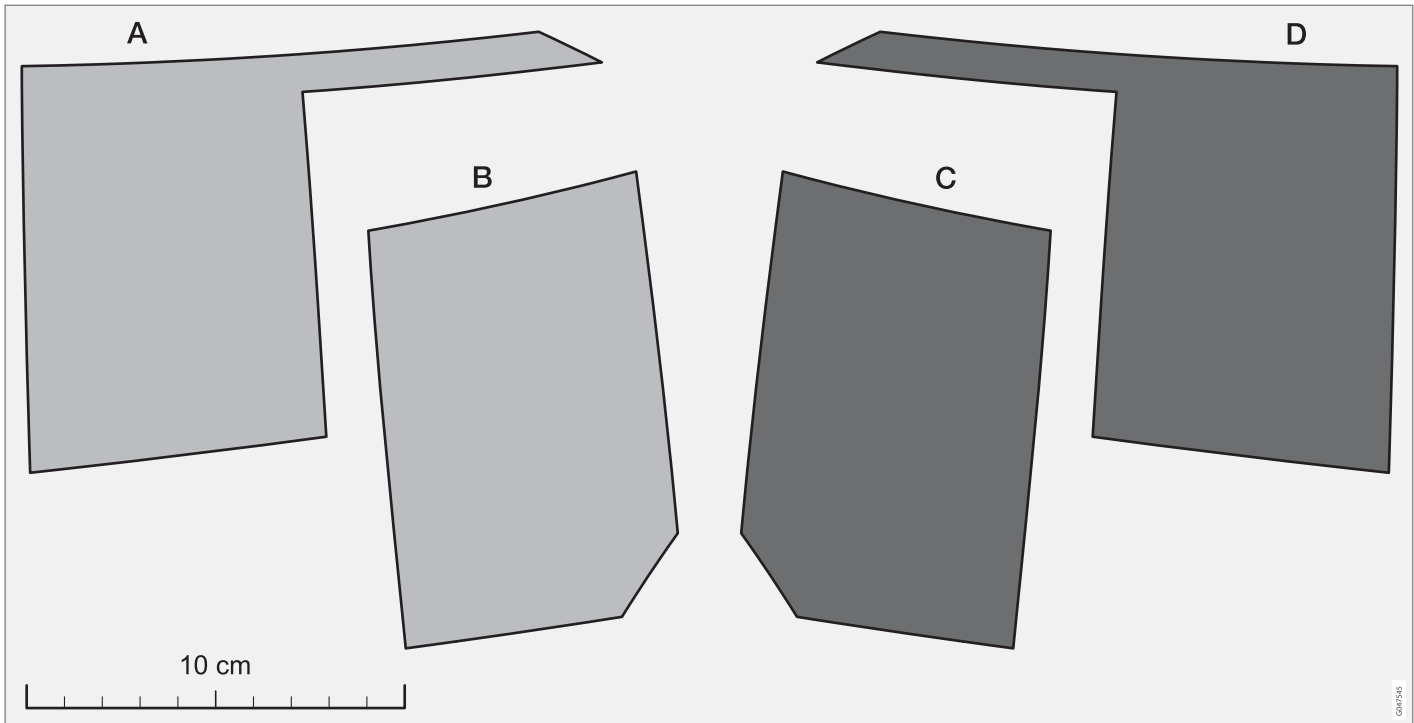
## การพรางแสงไฟหน้า

1. ทำสำเนาแม่แบบ A และ B สำหรับรถพวงมาลัย  
ซ้าย หรือแม่แบบ C และ D สำหรับรถพวงมาลัย  
ขวา โปรดดูในส่วน "แม่แบบสำหรับไฟฮาโลเจน" ใน  
ช่วงหลัง แม่แบบจะมีอัตราส่วน 1:2 ให้ใช้เครื่อง  
ถ่ายเอกสารที่สามารถขยายได้ และทำสำเนาแม่  
แบบที่ขนาด 200 %:
  - A = LHD Right (รถพวงมาลัยซ้าย, เลนส์ด้าน  
ขวา)
  - B = LHD Left (รถพวงมาลัยซ้าย, เลนส์ด้าน  
ซ้าย)
  - C = RHD Right (รถพวงมาลัยขวา, เลนส์ด้าน  
ขวา)
  - D = RHD Left (รถพวงมาลัยขวา, เลนส์ด้าน  
ซ้าย)
2. ตัดแม่แบบบนวัสดุกันน้ำที่มีกาวในตัว และตัดออก
3. เริ่มจากเส้นออกแบบบนกระจกครอบไฟหน้า โปรด  
ดูเส้นในรูปต่อไปนี้ กำหนดตำแหน่งแม่แบบที่มีกาว  
ในตัวที่แนวเส้นออกแบบตามวิธีแสดงของภาพ  
แสดงรายละเอียด



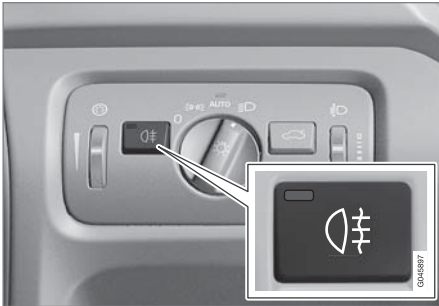
แถวบน: รดพวงมาลัยซ้าย, แม่แบบ A และ B แถวล่าง: รดพวงมาลัยขวา, แม่แบบ C และ D

แม่แบบสำหรับไฟหน้าแบบฮาโลเจน



## ไฟตัดหมอกด้านหลัง

เมื่อทัศนวิสัยไม่ดีเนื่องจากมีหมอกหนา ท่านสามารถใช้ไฟตัดหมอกด้านหลังเพื่อให้ผู้ใช้รถใช้ถนนรายอื่นสังเกตเห็นรถของท่านซึ่งวิ่งอยู่ด้านหลังได้เร็วขึ้น



ปุ่มสำหรับไฟตัดหมอกด้านหลัง

ไฟตัดหมอกด้านหลังจะมีหลอดไฟทางด้านซ้ายในรถพวงมาลัยซ้าย หรือหลอดไฟทางด้านขวาในรถพวงมาลัยขวา

ไฟตัดหมอกด้านหลังจะสามารถเปิดทำงานได้เฉพาะเมื่อสวิตช์ถูกแจ็อยู่ในตำแหน่ง II หรือเมื่อเครื่องยนต์กำลังทำงานอยู่ และปุ่มควบคุมไฟหน้าอยู่ในตำแหน่ง **AUTO** หรือ **☞** เท่านั้น

กดปุ่ม เปิด/ปิด สัญลักษณ์แสดง **0#** ในแผงหน้าปัดแบบรวมและไฟในปุ่มจะติดสว่างขึ้นเมื่อเปิดไฟตัดหมอกด้านหลัง

ไฟตัดหมอกด้านหลังจะปิดทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อกดปุ่ม START/STOP ENGINE หรือเมื่อหมุนปุ่มควบคุมไฟหน้าไปที่ตำแหน่ง **0** หรือ **☞**

### **i** หมายเหตุ

ข้อกำหนดเกี่ยวกับการใช้งานไฟตัดหมอกด้านหลังอาจแตกต่างกันออกไปในแต่ละประเทศ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- สวิตช์ไฟ (น. 115)

## ไฟเบรก

ไฟเบรกจะติดสว่างโดยอัตโนมัติในขณะที่เบรก

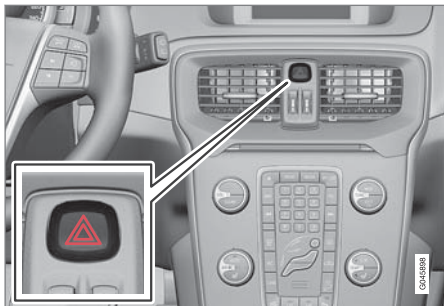
ไฟเบรกจะติดสว่างขึ้นเมื่อเหยียบแป้นเบรก นอกจากนั้นยังติดสว่างขึ้นเมื่อระบบสนับสนุนการขับขี่ (ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (น. 252), City Safety (น. 276) หรือ ระบบเตือนการชน (น. 283)) ระบบใดระบบหนึ่งทำการเบรกถยนต์อีกด้วย

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เบรกเท้า - ไฟเบรกฉุกเฉินและไฟกะพริบฉุกเฉินอัตโนมัติ (น. 359)

## ไฟกะพริบฉุกเฉิน

ไฟกะพริบฉุกเฉินจะเตือนผู้ใช้ถนนรายอื่นโดยการกะพริบไฟเลี้ยวทั้งหมดของรถพร้อมกันเมื่อฟังก์ชันนี้ทำงาน



ปุ่มสำหรับไฟกะพริบฉุกเฉิน

กดปุ่มนี้เพื่อเปิดการทำงานของไฟกะพริบฉุกเฉิน สัญลักษณ์ไฟเลี้ยวในแผงหน้าปัดแบบรวมทั้งสองตัวจะกะพริบเมื่อใช้ไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉิน

ไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉินจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อเบรกรถอย่างกะทันหัน โดยได้เปิดใช้งานไฟเบรกฉุกเฉินไว้ และความเร็วต่ำกว่าประมาณ 10 กม./ชม.

(6 ไมล์ต่อชั่วโมง) เมื่อรถหยุดแล้ว ไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉินจะยังคงทำงานต่อไป และจะหยุดทำงานเมื่อท่านเริ่มต้นขับรถอีกครั้ง นอกจากนี้ท่านสามารถยกเลิกการ

ทำงานไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉินโดยการกดปุ่มได้อีกด้วย

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟเลี้ยว (น. 128)
- เบรกเท้า - ไฟเบรกฉุกเฉินและไฟกะพริบฉุกเฉินอัตโนมัติ (น. 359)

## ไฟเลี้ยว

การสั่งงานไฟเลี้ยวของรถสามารถทำได้โดยใช้คันสวิตช์ด้านซ้าย ไฟเลี้ยวจะกะพริบสามครั้งหรือกะพริบต่อเนื่อง โดยขึ้นอยู่กับว่าได้เลื่อนคันสวิตช์ขึ้นหรือลงมากน้อยเพียงใด



ไฟเลี้ยว

## ไฟกะพริบสั้น ๆ

**1** เลื่อนคันสวิตช์ขึ้นหรือลงไปยังตำแหน่งแรก แล้วปล่อย ไฟเลี้ยวจะกะพริบสามครั้ง การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของฟังก์ชันสามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR คู่มือ MY CAR (น. 146)

## ไฟกะพริบต่อเนื่อง

**2** เลื่อนคันสวิตช์ขึ้นหรือลงไปยังจุดตำแหน่ง

ถ้าควบคุมจะยังอยู่ในตำแหน่งจนกว่าจะถูกดันกลับไป  
ด้วยมือ หรือถูกดันกลับโดยอัตโนมัติจากการเคลื่อนไหว  
ของพวงมาลัย

### สัญลักษณ์ไฟเขียว

สำหรับสัญลักษณ์ไฟเขียว โปรดดูที่ แผงหน้าปัดแบบ  
รวม - ความหมายของสัญลักษณ์แสดงผล (น. 84)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟกะพริบฉุกเฉิน (น. 128)

## ไฟส่องสว่างภายใน

การเปิด/ปิดไฟส่องสว่างภายในห้องโดยสาร  
สามารถทำได้โดยใช้ปุ่มในแผงควบคุมเหนือที่นั่ง  
ด้านหน้าและที่นั่งด้านหลัง



ปุ่มควบคุมในคอนโซลหลังคาสำหรับหลอดไฟอ่านหนังสือ  
ด้านหน้า และไฟส่องสว่างห้องโดยสาร

- 1 ไฟอ่านหนังสือ ด้านซ้าย
- 2 ไฟส่องสว่างในห้องโดยสาร (ไฟที่พื้น\* และไฟ  
เพดาน) - เปิด/ปิด
- 3 ฟังก์ชันอัตโนมัติสำหรับไฟส่องสว่างในห้องโดยสาร
- 4 ไฟอ่านหนังสือ ด้านขวา

ท่านสามารถเปิดและปิดไฟส่องสว่างในห้องโดยสาร  
ทั้งหมดด้วยตัวเองภายใน 30 นาทีหลังจาก:

- ดับเครื่องยนต์แล้ว และระบบไฟฟ้าของรถอยู่ใน  
ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ 0
- รถได้ถูกปลดล็อกแต่ยังไม่ได้สตาร์ทเครื่องยนต์

### ไฟอ่านหนังสือด้านหน้า\*

การเปิดหรือปิดไฟอ่านหนังสือด้านหน้าทำได้โดยการกด  
ปุ่มที่เกี่ยวข้องในคอนโซลหลังคาเป็นระยะเวลาสั้นๆ

ความสว่างจะถูกปรับโดยการกดปุ่มค้างไว้

### ไฟอ่านหนังสือด้านหลัง\*



ไฟอ่านหนังสือด้านหลัง

การเปิดหรือปิดไฟอ่านหนังสือด้านหน้าทำได้โดยกดปุ่ม  
ที่เกี่ยวข้องในคอนโซลกลางเป็นระยะเวลาสั้นๆ

ความสว่างจะถูกปรับโดยการกดปุ่มค้างไว้



## ◀◀ การใช้ไฟแสงสว่างบริเวณพื้นเป็นไฟสลัวภายในรถ\*

เมื่อต้องการให้ภายในรถสว่างมากขึ้นในขณะที่ขับที่อยู่ ท่านสามารถสั่งงานไฟบริเวณพื้นที่ระดับความสว่างต่ำได้

ความสว่างของไฟที่พื้นสามารถเปลี่ยนได้ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 146)

## ไฟแสงสว่างในช่องเก็บของที่ประตูด้านหน้า\*

ไฟแสงสว่างในช่องเก็บของที่ประตูด้านหน้าจะติดสว่างขึ้นเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์

## ไฟส่องสว่างช่องเก็บของหน้ารถ

ไฟส่องสว่างช่องเก็บของหน้ารถจะเปิดหรือปิดตามลำดับเมื่อเปิดหรือปิดฝา

## ไฟกระจกแต่งหน้า

ไฟแสงสว่างสำหรับกระจกแต่งหน้า (น. 192) จะเปิดหรือปิดอย่างสอดคล้องกันเมื่อเปิดหรือปิดฝาครอบกระจก

## ไฟส่องสว่างในห้องเก็บสัมภาระ

ไฟส่องสว่างในห้องเก็บสัมภาระจะเปิดหรือปิดตามลำดับเมื่อเปิดหรือปิดประตูท้าย

## ฟังก์ชันอัตโนมัติสำหรับไฟส่องสว่างในห้องโดยสาร

ฟังก์ชันอัตโนมัติจะถูกสั่งงานเมื่อไฟในปุ่ม AUTO ติดสว่าง

จากนั้นไฟส่องสว่างในห้องโดยสารจะเปิดและปิดตามเงื่อนไขด้านล่างนี้

ไฟส่องสว่างห้องโดยสารจะเปิดและสว่างอยู่เป็นเวลา 30 วินาที หาก:

- รถถูกปลดล็อกด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรลหรือเชื่อมต่อกุญแจ โปรคดู กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 207) หรือ เชี่ยวกุญแจแบบถอดได้ - การปลดล็อกประตู (น. 212)
- ดับเครื่องยนต์แล้ว และระบบไฟฟ้าของรถอยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ 0

ไฟส่องสว่างห้องโดยสารจะดับเมื่อ:

- เครื่องยนต์เดิน
- รถถูกล็อก

เมื่อเปิดหรือปิดประตูรถ ไฟห้องโดยสารจะเปิดหรือปิดตามลำดับ

ไฟนี้จะติดสว่างเป็นเวลาสองนาที่ถ้าเปิดประตูบานใดบานหนึ่งค้างไว้

หากท่านเปิดไฟส่องสว่างด้วยตัวเอง และรถถูกล็อก จากนั้นไฟส่องสว่างจะดับโดยอัตโนมัติหลังจากสองนาที่

## ไฟสลัว\*

เมื่อไฟส่องสว่างห้องผู้โดยสารตามปกติดับลงโดยที่เครื่องยนต์ยังทำงานอยู่ ไฟ LED ในแผงคอนโซลที่หลังคาด้านหน้าและด้านหลังจะติดสว่างขึ้นตามลำดับ เพื่อให้ความสว่างเล็กน้อยและเพิ่มสุนทรีภาพในการขับขี่ ไฟแสงสว่างยังช่วยให้มองเห็นสิ่งของต่างๆ ในช่องเก็บของและอื่นๆ ในระหว่างช่วงเวลาที่แสงสว่างน้อยได้ง่ายขึ้นอีกด้วย ไฟนี้จะดับลงเมื่อดับเครื่องยนต์ ความสว่างและสีของไฟสามารถเปลี่ยนได้ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 146)

### ระยะเวลาของไฟส่องทางหลังดับเครื่อง

ไฟส่องทางหลังดับเครื่องประกอบด้วยไฟต่ำ, ไฟแสดงตำแหน่ง, ไฟที่กระจกมองข้าง, ไฟส่องป้ายทะเบียน, ไฟที่หลังคาภายในรถ รวมถึงไฟส่องพื้น

ไฟส่องสว่างภายนอกบางส่วนจะยังคงสว่างอยู่ และทำงานเป็นไฟส่องทางหลังดับเครื่องหลังจากที่ได้ล็อครถแล้ว

1. ดึงกุญแจรีโมตคอนโทรลออกจากสวิตช์กุญแจสตาร์ท
2. เลื่อนก้านควบคุมไปทางพวงมาลัยไปจนถึงสุดตำแหน่ง แล้วปล่อย การสั่งงานฟังก์ชันนี้จะใช้วิธีเดียวกันกับไฟกะพริบไฟสูง โปรดดูที่ ไฟสูง/ไฟต่ำ (น. 119)
3. ออกจากรถและล็อกประตู

เมื่อสั่งการทำงานของฟังก์ชัน ไฟต่ำ, ไฟแสดงตำแหน่ง, ไฟที่กระจกมองข้าง, ไฟส่องป้ายทะเบียน, ไฟที่หลังคาภายในรถ และไฟส่องพื้นจะติดสว่างขึ้น

ระยะเวลาที่ไฟส่องทางหลังดับเครื่องจะติดสว่างนั้นสามารถตั้งค่าได้ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 146)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระยะเวลาของไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ (น. 131)

### ระยะเวลาของไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ

ไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถประกอบด้วยไฟแสดงตำแหน่ง, ไฟที่กระจกมองข้าง, ไฟส่องป้ายทะเบียน, ไฟที่หลังคาภายในรถ รวมถึงไฟส่องพื้น

การสั่งงานไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถทำได้โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล โปรดดูที่ กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 207) และใช้เพื่อเปิดไฟแสงสว่างของรถจากระยะไกล

เมื่อสั่งการทำงานของฟังก์ชันโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล ไฟแสดงตำแหน่ง, ไฟที่กระจกมองข้าง, ไฟส่องป้ายทะเบียน, ไฟที่หลังคาภายในรถ และไฟส่องพื้นจะติดสว่างขึ้น

ระยะเวลาที่ไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถจะติดสว่างนั้นสามารถตั้งค่าได้ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 146)

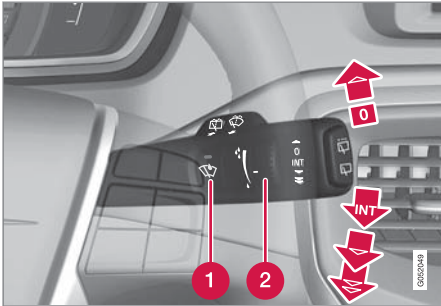
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระยะเวลาของไฟส่องทางหลังดับเครื่อง (น. 131)

## ที่ปัดน้ำฝนและระบบฉีดล้าง

ที่ปัดน้ำฝนและระบบฉีดล้างจะทำความสะอาดกระจกหน้าและกระจกหลัง ไฟหน้าจะได้รับการทำความสะอาดด้วยระบบฉีดล้างความดันสูง

### ที่ปัดน้ำฝนกระจกบังลม<sup>23</sup>



ที่ปัดน้ำฝนกระจกบังลมและน้ำล้างกระจกบังลม

- 1 เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน เปิด/ปิด
- 2 ปุ่มหมุนความไว/ความถี่

### ที่ปัดน้ำฝนกระจกบังลมปิด

0 เลื่อนก้านควบคุมไปยังตำแหน่ง 0 เพื่อปิดที่ปัดน้ำฝนกระจกบังลม

### การปัดครั้งเดียว



ยกก้านควบคุมขึ้นแล้วปล่อยเพื่อปัดกระจกหนึ่งครั้ง

### การปัดเป็นจังหวะ



ตั้งจำนวนครั้งของการปัดต่อหน่วยเวลาด้วยปุ่มหมุน เมื่อเลือกการปัดเป็นจังหวะ

### การปัดอย่างต่อเนื่อง



ที่ปัดน้ำฝนปัดที่ความเร็วปกติ



ที่ปัดน้ำฝนปัดที่ความเร็วสูง

### ! สำคัญ

ก่อนใช้งานที่ปัดน้ำฝน - ต้องแน่ใจว่าใบปัดน้ำฝนไม่มีน้ำแข็งจับ และได้ขูดหิมะหรือน้ำแข็งบนกระจกหน้า (และกระจกหลัง) ออกแล้ว

### ! สำคัญ


ให้ใช้น้ำยาทำความสะอาดมากๆ ในขณะที่ใช้ที่ปัดน้ำฝนทำความสะอาดกระจกหน้า กระจกหน้าต้องเปียกในขณะที่ก้านปัดน้ำในกระจกหน้ากำลังทำงาน

### ตำแหน่งบริการที่ปัดน้ำฝน

สำหรับการทำความสะอาดกระจกหน้า/ใบปัดน้ำฝนและการเปลี่ยนใบปัดน้ำฝน โปรดดูที่ การล้างรถ (น. 456) และ ใบปัดน้ำฝน (น. 435)

### เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน\*

เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝนจะกระตุ้นที่ปัดน้ำฝนกระจกบังลมโดยอัตโนมัติ โดยขึ้นอยู่กับปริมาณน้ำที่เซ็นเซอร์ตรวจจับได้บนกระจกบังลม ความไวสัญญาณของเซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝนสามารถปรับตั้งได้โดยใช้ปุ่มหมุน

เมื่อเซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝนได้รับการสั่งให้ทำงาน ไฟในปุ่มจะติดสว่างขึ้นและสัญลักษณ์เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน  จะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม

### การกระตุ้นและการตั้งความไวสัญญาณ

เมื่อเปิดการทำงานเซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน รถจะตั้งแล่นอยู่หรืออยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ I หรือ II ในขณะที่ก้านควบคุมที่ปัดน้ำฝนกระจกบังลมจะต้องอยู่ในตำแหน่ง 0 หรือในตำแหน่งสำหรับการปัดครั้งเดียว

<sup>23</sup> สำหรับการเปลี่ยนใบปัดน้ำฝนและตำแหน่งบริการของใบปัดน้ำฝน โปรดดูที่ ใบปัดน้ำฝน (น. 435) สำหรับการเติมน้ำยาทำความสะอาด ดูที่ น้ำยาทำความสะอาด - การเติม (น. 438)


เปิดเซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝนโดยกดปุ่ม 

เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน ที่ปิดน้ำฝนกระจกบังลมจะปิดหนึ่งครั้ง

ดันก้านควบคุมขึ้นเพื่อให้ก้านปิดปิดอีกครั้งหนึ่ง

หมุนปุ่มหมุนขึ้นเพื่อเพิ่มความไวสัญญาณ และหมุนลงเพื่อลดความไวสัญญาณ (จะมีการปิดเพิ่มอีกครั้งหนึ่งเมื่อหมุนปุ่มหมุนขึ้น)

#### ยกเลิกการทำงาน

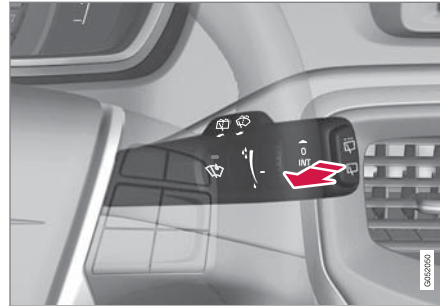
ปิดเซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝนโดยกดปุ่ม  เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน หรือเลื่อนก้านควบคุมลงไปยังโปรแกรมน้ำฝนอื่น

เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝนจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อถึงฤดูแจร์โมตคอนโทรลออกจากสวิตช์ฤดูแจร์ หรือหลังจากดับเครื่องยนต์ไปแล้วเป็นเวลาห้านาที

#### สำคัญ

ที่ปิดน้ำฝนกระจกหน้าอาจทำงานในระหว่างการล้างรถแบบอัตโนมัติและเกิดความเสียหายได้ ปิดเซ็นเซอร์ตรวจจับน้ำฝนในขณะที่รถอยู่ในตำแหน่งเคลื่อนที่หรือเมื่อรีโมตคอนโทรลอยู่ในตำแหน่ง I หรือ II สัญลักษณ์ในแผงหน้าปัดแบบรวมและไฟที่ปุ่มจะดับไป

#### การล้างไฟหน้าและกระจกบังลม



การฉีดล้าง

#### การล้างกระจกบังลม

ดึงก้านควบคุมเข้าหาพวงมาลัย เพื่อเริ่มการฉีดน้ำล้างกระจกบังลมและกระจกไฟหน้า

หลังจากปล่อยก้านควบคุมแล้ว ที่ปิดน้ำฝนจะปิดอีกหลายครั้ง และมีการฉีดล้างไฟหน้า

#### การล้างกระจกไฟหน้าด้วยความดันสูง\*

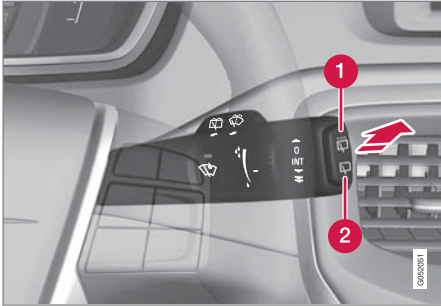
การล้างกระจกไฟหน้าด้วยความดันสูงจะใช้น้ำล้างกระจกปริมาณมาก เพื่อการประหยัดน้ำยาล้างกระจกไฟหน้าจะถูกล้างโดยอัตโนมัติในทุกๆ รอบการล้างที่ห้า

#### การล้างกระจกที่จำกัด

ถ้ามีน้ำยาทำความสะอาดเหลือในถังเก็บประมาณ 1 ลิตร และมีข้อความแจ้งว่าท่านควรเติมน้ำยาทำความสะอาดแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม การจ่ายน้ำยาทำความสะอาดไปยังไฟหน้าจะหยุดทำงาน ทั้งนี้เพื่อความสำคัญกับการทำความสะอาดกระจกหน้าและทัศนวิสัยที่ชัดเจน



## การปิดและการล้างกระจกหลัง



- 1 ที่ปิดน้ำฝนกระจกหลัง – ปิดเป็นจังหวะ
- 2 ที่ปิดน้ำฝนกระจกหลัง – ความเร็วต่อเนื่อง

กดก้านควบคุมไม่ข้างหน้า (ดูลูกศรในภาพข้างบน) เพื่อเริ่มการฉีดน้ำล้างและที่ปิดกระจกหลัง

### หมายเหตุ

ที่ปิดน้ำฝนกระจกหลังมีระบบป้องกันไม่ให้ร้อนจัด กล่าวคือมอเตอร์จะปิดการทำงานเมื่อร้อนจัด ที่ปิดน้ำฝนกระจกหลังจะทำงานอีกครั้งหลังจากหยุดระบายความร้อน (30 วินาที หรือนานกว่านี้ ขึ้นอยู่กับความร้อนของมอเตอร์และอุณหภูมิภายนอก)

## ที่ปิดน้ำฝน – ขณะขับถอยหลัง

การเข้าเกียร์ถอยหลังในขณะที่ที่ปิดน้ำฝนกระจกบังลมกำลังเริ่มการปิดกระจกหลังเป็นจังหวะ<sup>24</sup> การทำงานจะหยุดเมื่อไม่เข้าเกียร์ถอยหลัง

ถ้าที่ปิดน้ำฝนกระจกหลังทำงานที่ความเร็วต่อเนื่องอยู่แล้ว จะไม่มีการเปลี่ยนแปลง

### หมายเหตุ

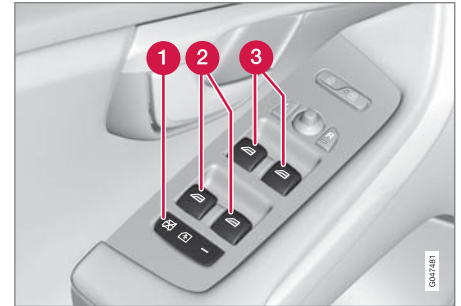
สำหรับรถที่มีเซ็นเซอร์ตรวจจับน้ำฝน ที่ปิดน้ำฝนด้านหลังจะทำงานในขณะที่ถอยหลังถ้ามีการสั่งงานเซ็นเซอร์อยู่และฝนตก

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำยาทำความสะอาด - การเติม (น. 438)

## กระจกไฟฟ้า

กระจกไฟฟ้าทั้งหมดสามารถสั่งงานได้โดยใช้แผงควบคุมที่ประตูด้านคนขับ ส่วนแผงควบคุมที่ประตูอื่นๆ จะสามารถสั่งงานได้เฉพาะกระจกไฟฟ้าของประตูบานนั้นๆ เท่านั้น



แผงควบคุมที่ประตูด้านคนขับ

- 1 สวิตช์สำหรับยกเลิกการทำงานของตัวล๊อคนิรภัยสำหรับเด็กแบบไฟฟ้า\* และการปลดล๊อคปุ่มกระจกไฟฟ้าด้านหลัง โปรดดูที่ ล๊อคนิรภัยสำหรับเด็ก - การสั่งงานด้วยระบบไฟฟ้า\* (น. 228)
- 2 ปุ่มควบคุมกระจกข้างด้านหลัง
- 3 ปุ่มควบคุมกระจกข้างด้านหน้า

<sup>24</sup> ฟังก์ชันนี้ (การปิดแบบเว้นระยะในขณะที่ถอยหลัง) สามารถปิดใช้งานได้ โปรดนำรถเข้าไปที่ศูนย์บริการ วอลโว่ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ

**คำเตือน**

ตรวจสอบว่าเด็กหรือผู้โดยสารอื่นๆ ไม่ถูกหนีบ เมื่อปิดกระจกจากประตูคนขับ

**คำเตือน**

ตรวจสอบว่าเด็กหรือผู้โดยสารอื่นๆ ไม่ถูกหนีบ เมื่อปิดกระจกโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล

**คำเตือน**

หากมีเด็กอยู่ภายในรถ ให้ปิดการจ่ายกระแสไฟไปยังกระจกไฟฟ้าเสมอ โดยเลือกตำแหน่งกุญแจ 0 จากนั้นดึงกุญแจรีโมตคอนโทรลออกและนำติดตัวไปด้วยเมื่อออกจากรถ สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - คู่มือ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 107)

**การสั่งงาน**



**การสั่งงานกระจกไฟฟ้า**

- ➡ การสั่งงานโดยตัวเอง
- ➡ การสั่งงานอัตโนมัติ

กระจกไฟฟ้าทั้งหมดสามารถสั่งงานได้โดยใช้แผงควบคุมที่ประตูด้านคนขับ แผงควบคุมที่ประตูอื่นๆ จะสามารถสั่งงานได้เฉพาะกระจกไฟฟ้าของประตูบานนั้นสามารถใช้แผงควบคุมได้คราวละหนึ่งแผงเท่านั้น

ในการใช้งานกระจกไฟฟ้า กุญแจต้องอยู่ที่ตำแหน่ง I เป็นอย่างน้อย โปรดดูที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 107) หลังจากดับเครื่องยนต์จะยังคงสามารถใช้งานกระจกหน้าต่างได้นานสองสามนาที และหลังจากที่มีการดึงกุญแจรีโมต

คอนโทรลออก ถึงแม้จะไม่ใช้หลังจากมีการเปิดประตูก็ตาม

การปิดกระจกจะถูกระงับการทำงานและกระจกจะเปิดอยู่หากมีสิ่งกีดขวางการเคลื่อนที่ ท่านสามารถยกเลิกระบบป้องกันการหนีบได้ เมื่อการปิดติดขัด เช่น มีน้ำแข็งจับ หลังจากการปิดติดขัดติดต่อกันสองครั้ง ระบบป้องกันการหนีบจะถูกควบคุมการทำงาน และการทำงานอัตโนมัติจะถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว ถึงตอนนี้จะสามารถปิดได้โดยกดปุ่มค้างไว้อย่างต่อเนื่อง

<b>i</b> <b>หมายเหตุ</b>
วิธีหนึ่งที่จะช่วยลดการเสี่ยงลมเมื่อเปิดกระจกหลัง คือ เปิดกระจกหน้าต่างเล็กน้อย

**การสั่งงานโดยตัวเอง**  
เลื่อนปุ่มควบคุมปุ่มใดปุ่มหนึ่งขึ้น/ลงเบาๆ กระจกไฟฟ้าจะเลื่อนขึ้น/ลงตรวจเท่าที่กดปุ่มค้างไว้ในตำแหน่ง

**การสั่งงานอัตโนมัติ**  
เลื่อนปุ่มควบคุมปุ่มใดปุ่มหนึ่งขึ้น/ลงจนถึงสุดตำแหน่งแล้วปล่อย กระจกจะเลื่อนโดยอัตโนมัติจนถึงตำแหน่งปลาย



- ◀ การใช้งานโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลหรือปุ่มเซ็นทรัลล็อก สำหรับการสั่งงานกระจกไฟฟ้าจากภายนอกรถโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล หรือจากภายในรถโดยใช้ปุ่มเซ็นทรัลล็อก โปรดดูที่ กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 207) หรือ การล็อก/การปลดล็อก - จากภายในรถ (น. 222)

### การรีเซ็ต

หากแบตเตอรี่ถูกปลดการต่อเชื่อม การทำงานการเปิดอัตโนมัติจะตั้งรีเซ็ต เพื่อให้ทำงานได้อย่างถูกต้อง

1. ยกส่วนหน้าของปุ่มเบาๆ เพื่อเลื่อนกระจกขึ้นไปยังตำแหน่งปลาย และยกค้างไว้หนึ่งวินาที
2. ปลดปุ่มเบาๆ
3. ยกส่วนด้านหน้าของปุ่มขึ้นอีกครั้งเป็นเวลาหนึ่งวินาที

### ⚠ คำเตือน

ต้องทำการรีเซ็ตเพื่อป้องกันการหนีบท่างาน

### กระจกมองข้าง

ตำแหน่งของกระจกมองข้างสามารถปรับได้โดยใช้ก้านควบคุมในแผงควบคุมที่ประตูคนขับ



ชุดควบคุมกระจกมองข้าง

### การตั้งค่า

1. กดปุ่ม L สำหรับกระจกมองข้างด้านซ้าย หรือปุ่ม R สำหรับกระจกมองข้างด้านขวา หลอดไฟในปุ่มจะสว่างขึ้น
2. ปรับตำแหน่งโดยใช้ปุ่มโยกที่ตรงกลาง
3. กดปุ่ม L หรือ R อีกครั้ง ไฟไม่ควรสว่างอีกต่อไป

### ⚠ คำเตือน

กระจกมองข้างทั้งสองด้านเป็นกระจกแบบมุมกว้าง เพื่อให้มองเห็นได้ชัดเจนที่สุด วัตถุอาจดูเหมือนอยู่ห่างออกไปมากกว่าระยะทางจริง

### การบันทึกตั้งค่า<sup>25</sup>

การตั้งค่าสำหรับกระจกมองข้าง และตำแหน่งที่นั่งคนขับสามารถบันทึกไว้ในหน่วยความจำกุญแจรีโมต\* ของกุญแจรีโมตคอนโทรลแต่ละชุดได้ ดูที่ กุญแจรีโมตคอนโทรล - การกำหนดค่าส่วนบุคคล\* (น. 203)

### การปรับมุมกระจกมองข้างเมื่อจอดรถ<sup>25</sup>

กระจกมองข้างสามารถปรับมุมลงเพื่อให้คนขับสามารถมองเห็นขอบถนนเมื่อทำการจอดรถ เป็นต้น

- เข้าเกียร์ถอยหลัง และกดปุ่ม L หรือ R เมื่อปลดเกียร์ถอยหลัง กระจกมองข้างจะเลื่อนไปยังตำแหน่งเดิมโดยอัตโนมัติหลังจากเวลาผ่านไปประมาณ 10 วินาที หรือก่อนหน้านั้นโดยกดปุ่ม L หรือ R ตามลำดับ

<sup>25</sup> ใช้ร่วมกับที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้าที่มีหน่วยความจำเท่านั้น ดูที่ ที่นั่ง, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า (น. 110)

**การปรับมุมกระจกมองข้างอัตโนมัติเมื่อจอดรถ**<sup>25</sup>  
เมื่อเข้าเกียร์ถอยหลัง กระจกมองข้างจะปรับมุมลงโดยอัตโนมัติเพื่อให้คนขับสามารถมองเห็นขอบถนนในขณะ  
ที่จอดรถ เป็นต้น เมื่อปลดเกียร์ถอยหลัง กระจกมองข้าง  
จะเลื่อนกลับไปยังตำแหน่งเดิมโดยอัตโนมัติหลังจาก  
ผ่านไปเป็นเวลาสั้นๆ

การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของฟังก์ชันสามารถทำได้  
ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 146)

**การพับกระจกโดยอัตโนมัติเมื่อล็อกรถ**<sup>25</sup>  
เมื่อล็อก/ปลดล็อกด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรล กระจก  
มองข้างจะถูกพับ/กางออกโดยอัตโนมัติ

การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของฟังก์ชันสามารถทำได้  
ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 146)

#### การรีเซ็ตไปยังตำแหน่งกลาง

กระจกที่ถูกเคลื่อนออกจากตำแหน่งโดยแรงแยกภายนอกจะ  
ต้องได้รับการรีเซ็ตสู่ตำแหน่งกลางเพื่อให้การพับ/การ  
กางออกด้วยไฟฟ้าทำงานอย่างถูกต้อง:

1. พับกระจกมองข้างด้วยปุ่ม L และ R
2. กางกระจกมองข้างอีกครั้งโดยใช้ปุ่ม L และ R

3. ทำขั้นตอนด้านบนนี้ซ้ำตามที่จำเป็น  
ขณะนี้กระจกจะถูกรีเซ็ตสู่ตำแหน่งกลางแล้ว

#### กระจกมองข้างไฟฟ้าแบบพับได้\*

กระจกมองข้างสามารถพับได้เพื่อการจอดรถ/การขับรถ  
ในบริเวณที่แคบ:

1. กดปุ่ม L และ R อย่างต่อเนื่อง (ตำแหน่งกุญแจต้อง  
เป็นอย่างน้อย I)
2. ปลดปล่อยหลังจากเวลาประมาณ 1 วินาที กระจกจะ  
หยุดโดยอัตโนมัติเมื่อถึงตำแหน่งพับเต็มที่

กางกระจกออกโดยกดปุ่ม L และ R พร้อมกัน กระจกจะ  
หยุดโดยอัตโนมัติเมื่อถึงตำแหน่งกางออกเต็มที่

#### ไฟส่องทางหลังดับเครื่องและไฟแสงสว่างนำทาง เข้ารถ

ไฟที่กระจกมองข้างจะติดสว่างขึ้นเมื่อเลือก ไฟแสงสว่าง  
นำทางเข้ารถ (น. 131) หรือ ไฟส่องทางหลังดับเครื่อง  
(น. 131)

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

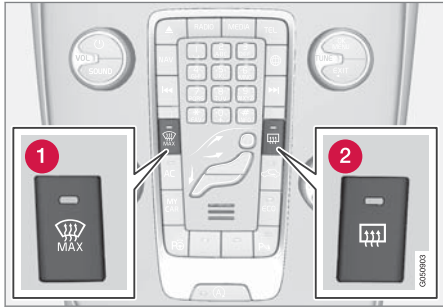
- กระจกมองหลัง - ภายใน (น. 138)
- กระจกประตูและกระจกมองข้าง - การทำความร้อน  
(น. 138)

<sup>25</sup> ใช้ร่วมกับที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้าที่มีหน่วยความจำเท่านั้น ดูที่ ที่นั่ง, ด้านหน้า - แบบปรับด้วยไฟฟ้า (น. 110))

## กระจกประตูและกระจกมองข้าง - การทำความร้อน

ใช้ที่ไล่ฝ้าเพื่อไล่ฝ้าและขจัดน้ำแข็งออกจากกระจกหน้า, กระจกหลัง และกระจกมองข้างอย่างรวดเร็ว

ที่ไล่ฝ้ากระจกหน้า\* กระจกหลัง และกระจกมองข้าง



1 การทำความร้อน, กระจกหน้า

2 การทำความร้อน, กระจกหลังและกระจกมองข้าง

ฟังก์ชันนี้ใช้ในการละลายน้ำแข็งและขจัดฝ้าออกจากกระจกหน้า, กระจกหลัง และกระจกมองข้าง

การกดปุ่มที่สอดคล้องกันหนึ่งครั้งจะเป็นการเริ่มทำความร้อน หลอดไฟในปุ่มจะสว่างขึ้นเพื่อแสดงว่าการทำงานถูกกระตุ้น ปิดการทำความร้อนในทันทีที่น้ำแข็ง/

ฝ้าหมดไปเพื่อลดการใช้ไฟจากแบตเตอรี่โดยไม่จำเป็น อย่างไรก็ตาม ฟังก์ชันนี้จะปิดทำงานโดยอัตโนมัติหลังจากเวลาผ่านไปช่วงระยะหนึ่ง

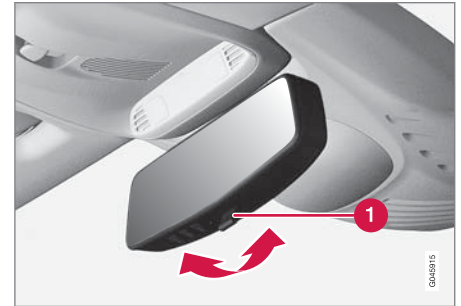
โปรดดูที่ การไล่ฝ้าและการละลายน้ำแข็งกระจกหน้า (น. 173) ประกอบด้วย

ถ้าสตาร์ทรถในสภาวะที่อุณหภูมิภายนอกต่ำกว่า +7 °C จะมีการไล่ฝ้า/ขจัดน้ำแข็งที่กระจกมองข้างและกระจกหลังโดยอัตโนมัติ การไล่ฝ้า/ละลายน้ำแข็งอัตโนมัติสามารถเลือกได้ในระบบเมนู MY CAR ดูที่ MY CAR (น. 146)

เข็มทิศ (น. 140) จะหยุดทำงานเมื่อที่ไล่ฝ้ากระจกหน้าทำงาน เมื่อที่ไล่ฝ้ากระจกหน้าหยุดทำงาน เข็มทิศจะเริ่มทำงานอีกครั้ง

## กระจกมองหลัง - ภายใน

ท่านสามารถตัดแสงสะท้อนของกระจกมองหลังภายในรถได้โดยใช้ตัวควบคุมซึ่งอยู่ที่ขอบด้านล่างของกระจก หรือจะใช้การตัดแสงสะท้อนโดยอัตโนมัติก็ได้เช่นกัน



1 ปุ่มควบคุมการตัดแสงสะท้อน

### การตัดแสงสะท้อนด้วยตนเอง

แสงไฟจ้าจากด้านหลังอาจสะท้อนในกระจกมองหลังและแยงตาคนขับ ให้ใช้การตัดแสงสะท้อนด้วยปุ่มตัดแสงสะท้อนเมื่อถูกรบกวนจากแสงไฟจากด้านหลัง

1. ให้ใช้การตัดแสงสะท้อนโดยเลื่อนปุ่มควบคุมเข้าไปทางห้องโดยสาร

2. กลับไปยังตำแหน่งปกติโดยเลื่อนปุ่มควบคุมไปทาง  
 กระจกบังลม

**การตัดแสงสะท้อนอัตโนมัติ\***

แสงไฟจ้าจากด้านหลังจะถูกตัดแสงอัตโนมัติโดยกระจก  
 มองหลัง กระจกมองหลังที่มีการตัดแสงสะท้อนอัตโนมัติ  
 จะไม่มีตัวควบคุมสำหรับการตัดแสงสะท้อนแบบแมน  
 มวล

กระจกมองหลังมีเซ็นเซอร์อยู่สองตัวด้วยกัน โดย  
 เซ็นเซอร์ตัวหนึ่งจะหันไปทางด้านหน้ารถ และอีกตัวหนึ่ง  
 หันไปทางด้านหลังรถ เซ็นเซอร์สองตัวนี้จะทำงานร่วม  
 กันเพื่อระบุและตัดแสงสะท้อนที่อาจทำให้ตาพร่าได้  
 เซ็นเซอร์ที่หันไปทางด้านหน้ารถจะตรวจจับแสงสว่าง  
 ภายนอก และเซ็นเซอร์ที่หันไปทางด้านหลังจะตรวจจับ  
 แสงที่ส่องมาจากไฟหน้าของรถที่อยู่ด้านหลัง

<b>i</b> <b>หมายเหตุ</b>
<p>ถ้าเซ็นเซอร์ถูกบังโดยป้ายอนุญาตจอดรถ, ตัวส่ง                  สัญญาณ, ที่บังแดด หรือวัตถุที่วางอยู่ที่นั่ง หรือ                  บริเวณที่เก็บสัมภาระ ในลักษณะที่กันไม่ให้แสงส่อง                  ไปถึงเซ็นเซอร์ ประสิทธิภาพของการตัดแสงสะท้อน                  ของกระจกมองหลังจะลดลง</p>

เฉพาะกระจกมองหลังที่มีการหรีไฟอัตโนมัติเท่านั้นที่  
 สามารถติดตั้งเข็มทิศ (น. 140) ได้

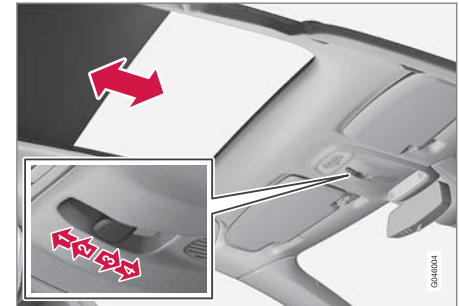
**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- กระจกมองข้าง (น. 136)

**หลังคากระจก\***

การสั่งงานม่านบังแดดของหลังคากระจกทำได้โดย  
 ใช้ตัวควบคุมในแผงคอนโซลบริเวณหลังคา

หลังคากระจกจะเป็นแบบยึดตายตัว แต่สามารถสั่งงาน  
 ที่บังแดดแบบม้วนได้เมื่อสวิตช์ถูกแฉกอยู่ในตำแหน่ง I  
 หรือ II โดยใช้ตัวควบคุมในแผงคอนโซลที่หลังคา สำหรับ  
 ข้อมูลเกี่ยวกับตำแหน่งสวิตช์ถูกแฉก - ดูที่ ตำแหน่งสวิตช์  
 ถูกแฉก - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 107)



- 1 การเปิดจนสุดโดยอัตโนมัติ
- 2 การเปิดแบบแมนนวลจนกระทั่งปล่อยปุ่ม
- 3 การปิดแบบแมนนวลจนกระทั่งปล่อยปุ่ม
- 4 การปิดจนสุดโดยอัตโนมัติ



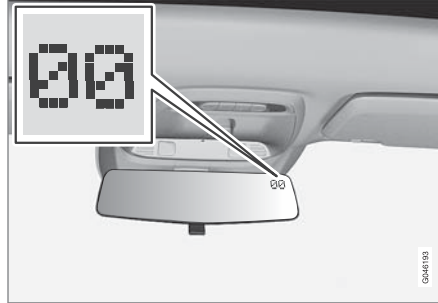
**!** **สำคัญ**

- หลีกเลี่ยงไม่ให้สัมผัสกับที่บังแดด เนื่องจากอาจทำให้เกิดการชำรุดเสียหายได้
- เมื่อต้องการใช้งานที่บังแดด ให้ใช้ตัวควบคุมในแผงคอนโซลบริเวณหลังคาเท่านั้น

**เข็มทิศ\***

มุมขวบนของกระจกมองหลังจะมีจอแสดงในตัว ซึ่งแสดงทิศทางของเข็มทิศที่ด้านหน้าของรถขึ้นไป

**การทำงาน**



กระจกมองหลังที่มีเข็มทิศ

ทิศทางมีทั้งหมด 8 ทิศด้วยกันโดยแสดงเป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ: N (เหนือ), NE (ตะวันออกเฉียงเหนือ), E (ตะวันออก), SE (ตะวันออกเฉียงใต้), S (ใต้), SW (ตะวันตกเฉียงใต้), W (ตะวันตก) และ NW (ตะวันตกเฉียงเหนือ)

เข็มทิศจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อสตาร์ทรถ หรือเมื่อสวิตช์กุญแจอยู่ที่ตำแหน่ง II โปรดดูที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 107) เมื่อต้อง

การยกเลิกการทำงาน/สั่งงานเข็มทิศ ให้กดปุ่มที่ด้านหลังของกระจกมองหลังโดยใช้คียบหนีบกระดาษหรืออุปกรณ์ที่คล้ายกัน

เข็มทิศจะหยุดทำงานเมื่อที่โล่ฝากระจกหน้าทำงาน เมื่อที่โล่ฝากระจกหน้าหยุดทำงาน เข็มทิศจะเริ่มทำงานอีกครั้ง

**การปรับความเที่ยง**

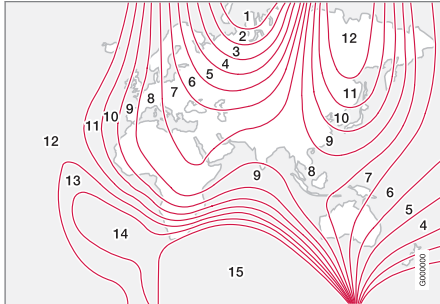
โลกแบ่งออกเป็นโซนสนามแม่เหล็ก 15 โซน เข็มทิศจะตั้งค่าตามพื้นที่ทางภูมิศาสตร์เมื่อส่งมอบรถ เข็มทิศสามารถปรับเทียบได้เมื่อรถเคลื่อนที่ผ่านโซนสนามแม่เหล็กหลายโซน ดำเนินการดังต่อไปนี้:

1. ให้หยุดรถในพื้นที่โล่งกว้างที่ไม่มีสิ่งก่อสร้างโลหะและสายไฟฟ้าแรงสูง
2. สตาร์ทรถ

**i** **หมายเหตุ**

เพื่อการปรับเทียบที่ดีที่สุด ให้ปิดอุปกรณ์ไฟฟ้าทุกชนิด (ระบบควบคุมอากาศ, ที่ปัดน้ำฝน, อื่นๆ) และต้องแน่ใจว่า ประตูทุกบานปิดสนิท

- กดปุ่มที่ด้านหลังของกระมองหลังค้างไว้ประมาณ 3 วินาที จะแสดงหมายเลขของโซนสนามแม่เหล็กปัจจุบัน



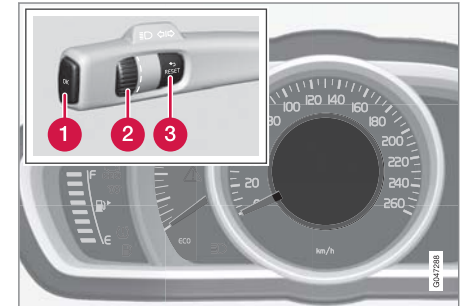
โซนสนามแม่เหล็ก

- กดปุ่มเข้าจนกระทั่งโซนสนามแม่เหล็กที่ต้องการ 1-15 จะปรากฏขึ้น โปรดดูแผนที่โซนสนามแม่เหล็กสำหรับเพิ่มเติม
- รอนจนกระทั่งจอแสดงผลกลับไปแสดงตัวอักษร C หรือกดปุ่มที่ด้านล่างของกระมองหลังค้างไว้เป็นเวลาประมาณ 6 วินาที (เช่น โดยใช้คีย์ปหนีบกระดาษ เป็นต้น) จนกระทั่งตัวอักษร C แสดงขึ้น

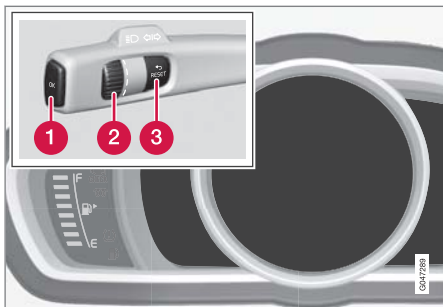
- ขับรถช้าๆ เป็นวงกลมด้วยความเร็วไม่เกิน 10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง) จนกระทั่งทิศทางเข็มทิศปรากฏขึ้นบนจอแสดงผล ซึ่งแสดงว่าการปรับเทียบเสร็จสมบูรณ์แล้ว จากนั้นขับรถต่ออีกสองรอบเพื่อปรับเทียบให้ดีที่สุด
- ทำขั้นตอนด้านบนนี้ซ้ำตามที่จำเป็น

### การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม

เมนูที่แสดงบนจอแสดงผลข้อมูลในแผงหน้าปัดแบบรวม (น. 78) สามารถควบคุมได้โดยใช้คันสวิตช์ที่ด้านซ้าย เมนูที่แสดงขึ้นจะขึ้นอยู่กับตำแหน่งสวิตช์กุญแจ (น. 107)



จอแสดงข้อมูล (แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก) และปุ่มควบคุมการไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู



จอแสดงข้อมูล (แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล) และปุ่มควบคุมการไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู

- 1 OK - เข้าไปยังเมนู ยืนยันข้อความ และยืนยันการเลือกเมนู
- 2 ปุ่มหมุน - เพื่อเลื่อนดูระหว่างตัวเลือกเมนูต่างๆ
- 3 RESET - รีเซ็ตข้อมูลในขั้นตอนระยะเดินทางที่เลือก และกลับไปยังโครงสร้างเมนู

ถ้ามีข้อความ (น. 144) แสดงขึ้น จะต้องยืนยันการรับทราบข้อความนี้โดยใช้ OK เพื่อให้เมนูแสดงขึ้น

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อความ - การใช้งาน (น. 145)
- ภาพรวมของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก (น. 142)

- ภาพรวมของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล (น. 143)

#### ภาพรวมของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก

เมนูที่แสดงขึ้นในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะขึ้นอยู่กับ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ (น. 107)

ตัวเลือกเมนูต่อไปนี้จำนวนหนึ่งกำหนดให้ต้องมีการทำงานหรือฮาร์ดแวร์ติดตั้งอยู่ในรถ

Digital speed

Parking heater\*

Additional heater\*

TC options

Service status

Oil level<sup>26</sup>

Messages (##)<sup>27</sup>

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบ (น. 141)
- ภาพรวมของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบ ดิจิตอล (น. 143)
- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 78)

### ภาพรวมของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบ ดิจิตอล

เมนูที่แสดงขึ้นในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะขึ้นอยู่กับ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ (น. 107)

ตัวเลือกเมนูต่อไปนี้จำนวนหนึ่งกำหนดให้ต้องมีการทำงานหรือฮาร์ดแวร์ติดตั้งอยู่ในรถ

Settings\*

Themes

Contrast mode/Colour mode

Service status

Messages<sup>28</sup>

Oil level<sup>29</sup>

Parking heater\*

Trip computer reset

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 141)
- ภาพรวมของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบ อนาล็อก (น. 142)
- แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 78)

<sup>26</sup> เครื่องยนต์บางรุ่น

<sup>27</sup> จำนวนของข้อความจะแสดงอยู่ในวงเล็บ

<sup>28</sup> จำนวนของข้อความจะแสดงอยู่ในวงเล็บ

<sup>29</sup> เครื่องยนต์บางรุ่น

**ข้อความ**

เมื่อสัญลักษณ์เตือน สัญลักษณ์แสดงข้อมูล หรือ สัญลักษณ์แสดงสว่างขึ้น ข้อความเสริมจะปรากฏขึ้นบนจอแสดงข้อมูลพร้อมกัน

ข้อความ	ความหมาย
Stop safely <sup>A</sup>	หยุดรถและดับเครื่องยนต์ มีความเสี่ยงที่จะเกิดความเสียหายอย่างรุนแรง ให้ปรึกษาศูนย์บริการ <sup>B</sup>
Stop engine <sup>A</sup>	หยุดรถและดับเครื่องยนต์ มีความเสี่ยงที่จะเกิดความเสียหายอย่างรุนแรง ให้ปรึกษาศูนย์บริการ <sup>B</sup>
Service urgent <sup>A</sup>	ให้ติดต่อศูนย์บริการ <sup>B</sup> เพื่อตรวจสอบรถในทันที
<b>Service required<sup>A</sup></b>	ให้ติดต่อศูนย์บริการ <sup>B</sup> เพื่อตรวจสอบรถในทันที
See manual <sup>A</sup>	อ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถ

ข้อความ	ความหมาย
Book time for maintenance	ถึงเวลานัดหมายเวลาสำหรับเข้ารับบริการตามปกติ โปรดติดต่อศูนย์บริการ <sup>B</sup>
Time for regular maintenance	ถึงเวลานัดหมายเวลาสำหรับเข้ารับบริการตามปกติ โปรดติดต่อศูนย์บริการ <sup>B</sup> ช่วงเวลานี้จะตัดสินใจจากระยะทางที่ขับรด จำนวนเดือนตั้งแต่เข้ารับบริการครั้งสุดท้าย เวลาการทำงานของเครื่องยนต์ และเกรดน้ำมัน
Maintenance overdue	หากไม่นำรถเข้ารับบริการตามช่วงเวลาการเข้ารับบริการ ขึ้นส่วนที่เสียหายใดๆ จะไม่ครอบคลุมโดยการรับประกัน โปรดติดต่อศูนย์บริการ <sup>B</sup>
Transmission Oil change needed	ให้ติดต่อศูนย์บริการ <sup>B</sup> เพื่อตรวจสอบรถในทันที

ข้อความ	ความหมาย
Transmission Reduced performance	เกียร์ไม่สามารถทำงานได้อย่างเต็มที่ ขับรถอย่างระมัดระวัง จนกว่าข้อความจะหายไป <sup>C</sup> ถ้าปรากฏขึ้นซ้ำๆ โปรดติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ <sup>B</sup>
Transmission hot Reduce speed	ขับรถอย่างนุ่มนวลหรือหยุดรถในลักษณะที่ปลอดภัย ปลอดภัย และปล่อยให้เครื่องยนต์อยู่ที่ความเร็วรอบเดินเบาจนกระทั่งข้อความหายไป <sup>C</sup>
Transmission hot Stop safely Wait for cooling	ข้อบกพร่องที่รุนแรง หยุดรถในทันทีในลักษณะที่ปลอดภัย และติดต่อศูนย์บริการ <sup>B</sup>

ข้อความ	ความหมาย
Temporarily off <sup>A</sup>	การทำงานหนึ่งได้ถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว และจะได้รับการรีเซ็ตโดยอัตโนมัติในขณะที่ขับรถหรือหลังการสตาร์ทเครื่องอีกครั้ง
Low battery charge Power save mode	ระบบเครื่องเสียงถูกปิดเพื่อประหยัดพลังงาน ชาร์จแบตเตอรี่

- A ส่วนของข้อความ แสดงพร้อมด้วยข้อมูลเกี่ยวกับปัญหาที่เกิดขึ้น
- B ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง
- C สำหรับข้อความอื่นๆ เกี่ยวกับเกียร์อัตโนมัติ

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง


- ข้อความ - การใช้งาน (น. 145)
- การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 141)

#### ข้อความ - การใช้งาน

**ใช้คันสวิตช์ทางด้านซ้ายในการยืนยันการรับทราบและเลื่อนไปตามข้อความ (น. 144) ที่แสดงในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม**

เมื่อสัญลักษณ์เตือน, สัญลักษณ์แสดงข้อมูล หรือสัญลักษณ์ตัวแสดงผลติดสว่างขึ้น จะมีข้อความที่เกี่ยวข้องกันแสดงขึ้นในจอแสดงผลด้วย ข้อความแสดงข้อผิดพลาดจะถูกเก็บบันทึกไว้ในรายการหน่วยความจำ จนกว่าข้อบกพร่องจะได้รับการแก้ไข

กด OK บนคันสวิตช์ด้านซ้ายเพื่อยืนยันการรับทราบ<sup>30</sup>ข้อความ เลื่อนไปตามข้อความต่างๆ โดยใช้ปุ่มหมุน (น. 141)

 <b>หมายเหตุ</b>
หากข้อความเตือนปรากฏขึ้นในขณะที่ใช้คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง ท่านจะต้องอ่านข้อความก่อน (กด OK) จึงจะกลับเข้าสู่การใช้งานก่อนหน้านี้ได้อีกครั้ง

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ภาพรวมของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก (น. 142)
- ภาพรวมของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล (น. 143)

<sup>30</sup> นอกจากนี้ยังสามารถยืนยันข้อความได้ด้วยปุ่มหมุนหรือปุ่ม RESET

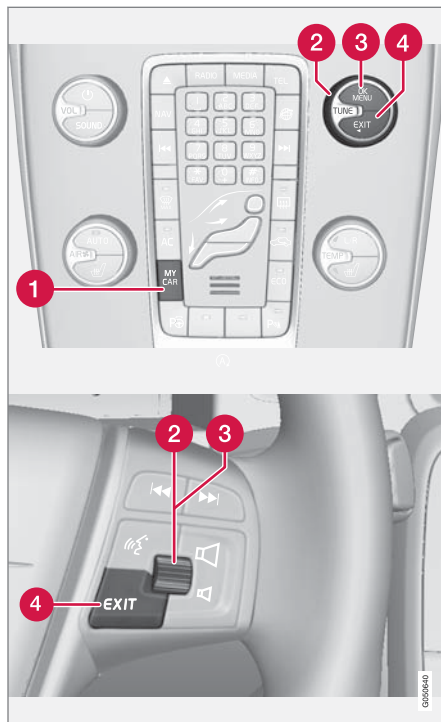
## MY CAR

MY CAR เป็นเมนูที่ใช้สำหรับควบคุมฟังก์ชันการทำงานหลายอย่างของรถ เช่น City Safety™, การล็อกและสัญญาณเตือน, ความเร็วที่ลดแบบอัตโนมัติ, การตั้งนาฬิกา เป็นต้น

การทำงานจำนวนหนึ่งเป็นการทำงานมาตรฐาน ในขณะที่อีกจำนวนหนึ่งเป็นการทำงานพิเศษ นอกจากนี้ แต่ละตลาดจะมีการทำงานบางอย่างแตกต่างกันไปด้วย

### การทำงาน

ใช้ปุ่มต่างๆ ที่คอนโซลกลางหรือแผงปุ่มกดทางด้านขวาของพวงมาลัย\* เพื่อไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู



แผงควบคุมที่คอนโซลกลางและปุ่มกดที่พวงมาลัย รูปภาพเป็นเพียงตัวอย่างเท่านั้น - จำนวนของฟังก์ชันการทำงานและ

การจัดรูปแบบของปุ่มต่างๆ อาจแตกต่างกันออกไป โดยขึ้นกับอุปกรณ์ที่เลือกไว้และตลาด

- 1 MY CAR - เปิดระบบเมนู MY CAR
- 2 OK/MENU - กดปุ่มที่คอนโซลกลางหรือปุ่มล้อหมุนบนพวงมาลัยเพื่อเลือกตัวเลือกเมนูที่เน้นไว้ หรือบันทึกฟังก์ชันที่เลือกไว้ลงในหน่วยความจำ
- 3 TUNE - หมุนปุ่มที่คอนโซลกลางหรือปุ่มล้อหมุนบนพวงมาลัยเพื่อเลื่อนขึ้น/ลงไปตามตัวเลือกเมนูต่างๆ
- 4 EXIT

### การทำงาน EXIT

เมื่อกด EXIT เป็นเวลาสั้นๆ (ขึ้นอยู่กัตำแหน่งของเคอร์เซอร์และระดับเมนู) ระบบจะดำเนินการอย่างใดอย่างหนึ่งต่อไปนี้:

- การโทรถูกยกเลิก
- การทำงานปัจจุบันหยุดชะงักลง
- ตัวอักษรที่ป้อนเข้าไปถูกลบ
- การเลือกที่เลือกไว้ล่าสุดถูกยกเลิก
- กลับเข้าสู่ระบบเมนู

การกด EXIT ค้างไว้จะเป็นการไปที่มุมมองปกติของ MY CAR หรือถ้าท่านอยู่ในมุมมองปกติอยู่แล้ว จะเป็นการไปที่เมนูระดับบนสุด (เมนูหลัก)

## ตัวเลือกเมนูและเส้นทางการค้นหา

สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับตัวเลือกเมนูและเส้นทางค้นหาใน MY CAR โปรดดูที่ข้อมูลเสริมสำหรับระบบข้อมูลบันเทิง Sensus

## คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง

คอมพิวเตอร์การเดินทางของรถจะบันทึก และคำนวณค่าต่างๆ เช่น ระยะทาง อัตราสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง และความเร็วเฉลี่ยในขณะที่ขับรถ

เนื้อหาและลักษณะที่ปรากฏของคอมพิวเตอร์การเดินทางจะแตกต่างกันออกไป โดยขึ้นอยู่กับว่าแผงหน้าปัดแบบรวมเป็นแบบอนาล็อกหรือแบบดิจิทัล:

- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก (น. 149)
- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล (น. 153)



ข้อมูลจากคอมพิวเตอร์การเดินทางสามารถแสดงบนจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม<sup>31</sup> ได้

## มาตรวัดการเดินทาง

คอมพิวเตอร์การเดินทางมีมาตรวัดการเดินทางสองชุด และมาตรวัดระยะทางหนึ่งชุดสำหรับระยะเดินทางรวม

**Average (อัตราการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงเฉลี่ย)**  
การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงเฉลี่ยคำนวณจากการรีเซ็ตครั้งสุดท้าย

<sup>31</sup> ลักษณะที่ปรากฏและการแสดงผลอาจแตกต่างกันออกไปตามรุ่นของแผงหน้าปัด



**i** **หมายเหตุ**  
 อาจมีการเบี่ยงเบนเล็กน้อย ถ้ามีการใช้ชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง \*

**Average speed (ความเร็วเฉลี่ย)**

ความเร็วเฉลี่ยจะคำนวณจากระยะทางที่ขับขึ้นนับตั้งแต้การรีเซ็ตให้เป็นศูนย์ครั้งล่าสุด

**ในขณะนั้น**

ข้อมูลความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงในปัจจุบันจะได้รับการอัปเดตอยู่ตลอดเวลา - ประมาณทุกหนึ่งวินาที เมื่อขับรดด้วยความเร็วต่ำ ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงจะแสดงขึ้นต่อหน่วยเวลา และที่ความเร็วสูงจะแสดงขึ้นตามระยะทาง

ท่านสามารถเลือกหน่วย (กม./ไมล์) สำหรับจอแสดงผลได้ - โปรดดูที่หัวข้อด้านล่างนี้ "เปลี่ยนหน่วย" (น. 147)

**ระยะทางที่สามารถขับขึ้นได้ก่อนที่น้ำมันเชื้อเพลิงจะหมด**

คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทางจะแสดงระยะทางโดยประมาณที่สามารถขับต่อไปได้ด้วยปริมาณน้ำมันเชื้อเพลิงที่เหลืออยู่ในถัง

เมื่อหัวข้อ Distance to empty แสดง "----" จะไม่มีข้อมูลระยะเดินทางที่สามารถขับต่อไปได้

- ในกรณีนี้ ให้เติมน้ำมันเชื้อเพลิงในทันทีที่สามารถทำได้

การคำนวณจะยึดตามความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงเฉลี่ยในช่วง 30 กม. สุดท้าย และปริมาณน้ำมันเชื้อเพลิงที่สามารถใช้ในการขับขึ้นที่เหลืออยู่

**i** **หมายเหตุ**  
 อาจมีความคาดเคลื่อนได้เล็กน้อยถ้าลักษณะการขับเปลี่ยนแปลงไป

โดยทั่วไป การขับขึ้นแบบประหยัดน้ำมันจะให้ระยะทางการขับขึ้นที่ยาวขึ้น สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีการประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิง ดูที่ หลักปรัชญาด้านสิ่งแวดล้อม (น. 26)

**จอแสดงความเร็วแบบดิจิทัลในหน่วยอื่น<sup>32</sup>**  
 ถ้ามาตรวัดหลักแสดงความเร็วในหน่วยไมล์ต่อชั่วโมง ความเร็วที่เทียบเท่ากันในแบบดิจิทัลจะแสดงในหน่วย กม./ชม.

**เปลี่ยนหน่วย**

หน่วยของระยะทางและน้ำมันเชื้อเพลิงสามารถเปลี่ยนได้ในระบบเมนู MY CAR โปรดดูที่ MY CAR (น. 146)

**i** **หมายเหตุ**  
 นอกเหนือจากในคอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทางแล้ว หน่วยต่างๆ เหล่านี้จะถูกเปลี่ยนในระบบนำทางของ Volvo ด้วย \*

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก (น. 149)
- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล (น. 153)
- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - สถิติของการเดินทาง\* (น. 157)

<sup>32</sup> สำหรับแผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัลและในบางตลาดเท่านั้น

## คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก

ข้อมูลจากคอมพิวเตอร์การเดินทางสามารถแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวมได้ และสามารถใช้งานได้โดยใช้ตัวควบคุมบนคันสวิตซ์ทางด้านซ้ายและเมนูของแผงหน้าปัดแบบรวม

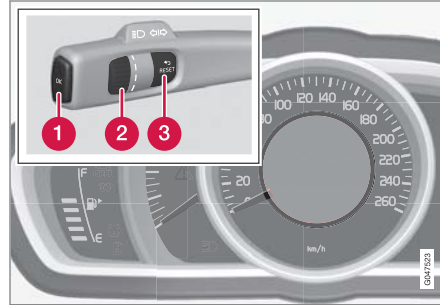
การตรวจสอบและการตั้งค่าจะสามารถทำได้ในทันทีหลังจากแผงหน้าปัดแบบรวมติดสว่างขึ้นโดยอัตโนมัติเมื่อทำการปลดล็อก ถ้าไม่มีการสั่งงานตัวควบคุมตัวใดตัวหนึ่งของคอมพิวเตอร์การเดินทางภายในเวลาประมาณ 30 วินาทีหลังจากที่เปิดประตูคนขับ แผงหน้าปัดจะดับลง ซึ่งหลังจากนั้นจำเป็นต้องปิดสวิตซ์กุญแจไปที่ตำแหน่ง II หรือสตาร์ทเครื่องยนต์จึงจะสามารถใช้งานคอมพิวเตอร์การเดินทางได้

### ① หมายเหตุ

หากข้อความเตือนปรากฏขึ้นในขณะที่ใช้คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง ท่านจะต้องรับรู้ข้อความก่อนจึงจะสามารถเปิดใช้คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทางอีกครั้งได้

- ยืนยันการรับทราบข้อความโดยกดปุ่ม OK บนสวิตซ์โยกเป็นเวลาล้านๆ

## กำหนดควบคุม



จอแสดงข้อมูลและปุ่มควบคุม

- 1 **ตกลง** - เปิดเมนูของแผงหน้าปัดแบบรวม, ยืนยันข้อความหรือการเลือกเมนู
- 2 **ปุ่มลัดหมุน** - เรียกดูตัวเลือกเมนูต่างๆ หรือตัวเลือกของคอมพิวเตอร์การเดินทาง
- 3 **RESET** - รีเซ็ตมาตรวัดการเดินทาง หรือย้อนกลับเพื่อออกจากโครงสร้างเมนู

### ตัวเลือกคอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง

เลือกคอมพิวเตอร์การเดินทางที่ต้องการให้แสดง:

1. เพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีตัวควบคุมใดๆ ทำงานค้างอยู่ - ให้ทำการรีเซ็ตก่อนโดยการกด RESET 2 ครั้ง

2. หมุนปุ่มลัดหมุนเพื่อเรียกดูตัวเลือกต่างๆ และหยุดที่หัวข้อที่ต้องการ

ท่านสามารถเปลี่ยนการแสดงผลคอมพิวเตอร์การเดินทางบนแผงหน้าปัดแบบรวมไปยังตัวเลือกอื่นได้ตลอดเวลาในระหว่างการเดินทาง ตัวเลือกอย่างหนึ่งคือไม่แสดงคอมพิวเตอร์การเดินทางขึ้น





หัวข้อของคอมพิวเตอร์การเดินทางในแผงหน้าปัดแบบรวม	ข้อมูล
มาตรวัดระยะทาง T1 and total dist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>กด RESET ค้างไว้จะเป็นการรีเซ็ตมาตรวัดระยะทาง T1</li> </ul>
มาตรวัดระยะทาง T2 and total dist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>กด RESET ค้างไว้จะเป็นการรีเซ็ตมาตรวัดระยะทาง T2</li> </ul>
Distance to empty	สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูหัวข้อ "ช่วง - ระยะทางที่ขับที่ได้ก่อนน้ำมันเชื้อเพลิงจะหมด" (น. 147)
Fuel consumption	ความสิ้นเปลืองในปัจจุบัน
Average speed	<ul style="list-style-type: none"> <li>กด RESET รีเซ็ต Average speed ค้างไว้</li> </ul>
ไม่มีข้อมูลคอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง	ตัวเลือกนี้จะแสดงหน้าจอที่ว่างเปล่า และยังถือว่าเป็นจุดเริ่มต้น/จุดสิ้นสุดของวงรอบการแสดงผลอีกด้วย

### การรีเซ็ตคอมพิวเตอร์การเดินทาง

- หมุนปุ่มล้อหมุนและหยุดที่หัวข้อของคอมพิวเตอร์การเดินทางที่จะรีเซ็ต: T1 and total dist., T2 and total dist. หรือ Average speed
- การกด RESET ค้างไว้จะเป็นการรีเซ็ตค่าสำหรับหัวข้อที่เลือกไว้  
จะต้องรีเซ็ตหัวข้อแต่ละหัวข้อให้เป็นศูนย์แยกกัน

### ฟังก์ชันการทำงานในเมนูของแผงหน้าปัดแบบรวม

เมนูของแผงหน้าปัดแบบรวมประกอบด้วยตัวเลือกการตั้งค่าต่างๆ สำหรับคอมพิวเตอร์การเดินทาง เปิดเมนูเพื่อตรวจสอบ/ปรับฟังก์ชันในตารางด้านล่างนี้

- เพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีตัวควบคุมใดๆ ทำงานค้างอยู่ - ให้ทำการรีเซ็ตก่อนโดยการกด RESET 2 ครั้ง

- กด OK
- เลื่อนไปตามฟังก์ชันต่างๆ โดยใช้ ปุ่มหมุน และ เลื่อน/ยืนยันโดยใช้ OK
- สิ้นสุดโดยการกด RESET สองครั้ง หลังจากทำการตรวจสอบ/ปรับเสร็จเรียบร้อยแล้ว

การทำงานต่างๆ	ข้อมูล
Digital speed <ul style="list-style-type: none"> <li>• กม./ชม.</li> <li>• ไมล์ต่อชั่วโมง</li> <li>• ไม่มีการแสดงผล</li> </ul>	แสดงความเร็วรถในแบบดิจิตอลที่ตรงกลางของแผงหน้าปัดแบบรวม
Parking heater* <ul style="list-style-type: none"> <li>• การเริ่มทำงานทันที</li> <li>• ตัวตั้งเวลา 1</li> <li>• ตัวตั้งเวลา 2</li> </ul>	สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับการตั้งโปรแกรมตัวตั้งเวลา โปรดดู ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร* - ตัวตั้งเวลา (น. 182)
Additional heater* <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto On</li> <li>• Off</li> </ul>	สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ ชุดทำความร้อนเสริม* (น. 184)





การทำงานต่างๆ	ข้อมูล
<p>TC options</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ระยะทางที่สามารถขับขึ้นได้ก่อนที่น้ำมันเชื้อเพลิงจะหมด</li> <li>การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง</li> <li>Average speed (ความเร็วเฉลี่ย)</li> <li>มาตรวัดระยะทาง T1 and total dist.</li> <li>มาตรวัดระยะทาง T2 and total dist.</li> </ul>	<p>ท่านสามารถเลือก/สั่งงานตัวเลือกที่ท่านต้องการให้แสดงขึ้นเป็นหัวข้อที่สามารถเลือกได้ในคอมพิวเตอร์การเดินทางได้ที่นี่ สัญลักษณ์ของตัวเลือกที่เลือกไว้แล้วจะเป็นสีขาวพร้อมกับมี "เครื่องหมายถูก" - สัญลักษณ์อื่นๆ จะเป็นสีเทาและไม่มี "เครื่องหมายถูก"</p>
Service status	แสดงจำนวนเดือนและระยะทางก่อนที่จะถึงการเข้ารับบริการครั้งต่อไป
Oil level <sup>A</sup>	สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม (น. 421)
Messages (##)	สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ ข้อความ (น. 144)

A เครื่องยนต์บางรุ่น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง (น. 147)
- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - สถิติของการเดินทาง\* (น. 157)

## คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล

ข้อมูลจากคอมพิวเตอร์การเดินทางสามารถแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวมได้ และสามารถใช้งานได้โดยใช้ตัวควบคุมบนคันสวิตซ์ทางด้านซ้ายและเมนูของแผงหน้าปัดแบบรวม

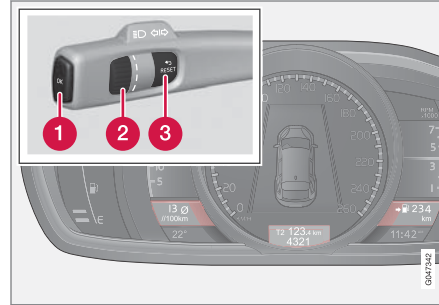
การตรวจสอบและการตั้งค่าสามารถทำได้ในทันทีหลังจากแผงหน้าปัดแบบรวมติดสว่างขึ้นโดยอัตโนมัติ เมื่อทำการปลดล็อก ถ้าไม่มีการสั่งงานตัวควบคุมตัวใดตัวหนึ่งของคอมพิวเตอร์การเดินทางภายในเวลาประมาณ 30 วินาทีหลังจากที่เปิดประตูคนขับ แผงหน้าปัดจะดับลง ซึ่งหลังจากนั้นจำเป็นต้องปิดสวิตซ์กุญแจไปที่ตำแหน่ง II หรือสตาร์ทเครื่องยนต์จึงจะสามารถใช้งานคอมพิวเตอร์การเดินทางได้

### ❗ หมายเหตุ

หากข้อความเตือนปรากฏขึ้นในขณะที่ใช้คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง ท่านจะต้องรับรู้ข้อความก่อนจึงจะสามารถเปิดใช้คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทางอีกครั้งได้

- ยืนยันการรับทราบข้อความโดยกดปุ่ม OK บนสวิตซ์โยกเป็นเวลานานๆ

## ก้านควบคุม



ตัวเลือกของคอมพิวเตอร์การเดินทางสามารถแสดงขึ้นพร้อมกันได้สามตัวเลือก - เลือกแต่ละตัวเลือกใน "หน้าต่าง" แต่ละหน้าต่าง

- 1 ตกลง** - เปิดเมนูของแผงหน้าปัดแบบรวม, ยืนยันข้อความหรือการเลือกเมนู
- 2 ปุ่มลัดหมุน** - เรียกดูตัวเลือกเมนูต่างๆ หรือตัวเลือกของคอมพิวเตอร์การเดินทาง
- 3 RESET** - รีเซ็ตมาตรฐานการเดินทาง หรือย้อนกลับเพื่อออกจากโครงสร้างเมนู

## ตัวเลือกคอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง

เลือกคอมพิวเตอร์การเดินทางที่ต้องการให้แสดง:

1. เพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีตัวควบคุมใดๆ ทำงานค้างอยู่ - ให้ทำการรีเซ็ตก่อนโดยการกด RESET 2 ครั้ง
2. หมุนปุ่มลัดหมุนเพื่อเรียกดูชุดหัวข้อต่างๆ
3. หยดที่ชุดที่ต้องการเพื่อให้แสดงข้อมูลการเดินทาง ข้อมูลนี้อย่างต่อเนื่องในแผงหน้าปัดแบบรวม

ท่านสามารถเปลี่ยนการแสดงผลคอมพิวเตอร์การเดินทางบนแผงหน้าปัดแบบรวมไปยังตัวเลือกอื่นได้ตลอดเวลาในระหว่างการเดินทาง ตัวเลือกอย่างหนึ่งคือไม่แสดงคอมพิวเตอร์การเดินทางขึ้น





ชุดหัวข้อ			ข้อมูล
Average (อัตรา การสิ้นเปลืองน้ำมัน เชื้อเพลิงเฉลี่ย)	มาตรวัดระยะทาง T1 + ค่าของ มาตรวัด	Average speed ( ความเร็วเฉลี่ย)	• กด RESET ค้างไว้จะเป็นการรีเซ็ตมาตรวัดระยะทาง T1
ในขณะนั้น	มาตรวัดระยะทาง T2 + ค่าของ มาตรวัด	ระยะทางที่สามารถขับชี้ได้ ก่อนที่น้ำมันเชื้อเพลิงจะ หมด	• กด RESET ค้างไว้จะเป็นการรีเซ็ตมาตรวัดระยะทาง T2
ในขณะนั้น	ค่าของมาตรวัด	km/h<>mph <sup>A</sup>	กม./ชม.<>ไมล์ต่อชั่วโมง - "จอแสดงความเร็วในการถอยหลังแบบดิจิทัล", โปรดดูที่ คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง (น. 147)
	ไม่มีข้อมูลคอมพิวเตอร์คำนวณการ เดินทาง		ตัวเลือกนี้จะปิดจอแสดงผลของคอมพิวเตอร์การเดินทางทั้งสามจอ และยังถือว่าเป็น จุดเริ่มต้น/จุดสิ้นสุดของวงรอบการแสดงผลอีกด้วย

A เฉพาะสำหรับบางตลาด

การรีเซ็ตคอมพิวเตอร์การเดินทาง

มาตรวัดการเดินทาง

1. หมุนปุ่มลัดหมุนและหยุดที่ชุดหัวข้อที่มีมาตรวัดการ  
เดินทางที่จะรีเซ็ต
2. การกด RESET ค้างไว้จะเป็นการรีเซ็ตค่าสำหรับ  
หัวข้อที่เลือกไว้

ความเร็วเฉลี่ยและความสิ้นเปลืองเฉลี่ย

1. กด OK เพื่อเปิดเมนูของแผงหน้าปัดแบบรวม
2. ไปที่ตัวเลือกเมนู Trip computer reset โดยใช้ปุ่ม  
ลัดหมุน แล้วยืนยันด้วย OK
3. เลือกเพื่อรีเซ็ตความสิ้นเปลืองเฉลี่ย, ความเร็วเฉลี่ย  
หรือเพื่อรีเซ็ตทั้งสองอย่าง ยืนยันการเลือกโดยใช้  
OK

4. สิ้นสุดโดยการกด RESET

**ฟังก์ชันการทำงานในเมนูของแผงหน้าปัดแบบรวม**  
เมนูของแผงหน้าปัดแบบรวมประกอบด้วยตัวเลือกการ  
ตั้งค่าต่างๆ สำหรับคอมพิวเตอร์การเดินทาง เปิดเมนู  
เพื่อตรวจสอบ/ปรับฟังก์ชันในตารางด้านล่างนี้

1. เพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีตัวควบคุมใดๆ ทำงานค้างอยู่ - ให้ทำการรีเซ็ตก่อนโดยการกด RESET 2 ครั้ง
2. กด OK
3. เลื่อนไปตามฟังก์ชันต่างๆ โดยใช้ ปุ่มหมุน และ เลือกลง/ขึ้น/ซ้าย/ขวาโดยใช้ OK
4. สิ้นสุดโดยการกด RESET สองครั้ง หลังจากทำการตรวจสอบ/ปรับเสถียรเรียบร้อยแล้ว

การทำงานต่างๆ	ข้อมูล
Trip computer reset <ul style="list-style-type: none"> <li>• Average (อัตราการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงเฉลี่ย)</li> <li>• Average speed (ความเร็วเฉลี่ย)</li> </ul>	รีเซ็ตค่าความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงเฉลี่ยและความเร็วเฉลี่ย โปรดทราบว่าฟังก์ชันนี้จะไม่รีเซ็ตมาตรวัดการเดินทางทั้ง T1 และ T2
Messages	สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ ข้อความ (น. 144)
Themes	เลือกรีมสำหรับลักษณะที่ปรากฏของแผงหน้าปัดแบบรวม ดูที่ แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล - ภาพรวม (น. 80)
Settings*	เลือก Auto On หรือ Off สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ ชุดทำความร้อนเสริม* (น. 184)
Contrast mode/Colour mode	การปรับความสว่างและความเข้มของสีของแผงหน้าปัดแบบรวม





การทำงานต่างๆ	ข้อมูล
<p>Parking heater*</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Direct start</li> <li>• ตัวตั้งเวลา 1</li> <li>• ตัวตั้งเวลา 2</li> </ul>	<p>สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับการตั้งโปรแกรมตัวตั้งเวลา โปรดดู ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร* - ตัวตั้งเวลา (น. 182)</p>
Service status	แสดงจำนวนเดือนและระยะทางก่อนที่จะถึงการเข้ารับบริการครั้งต่อไป
Oil level <sup>A</sup>	สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม (น. 421)

A เครื่องยนต์บางรุ่น

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

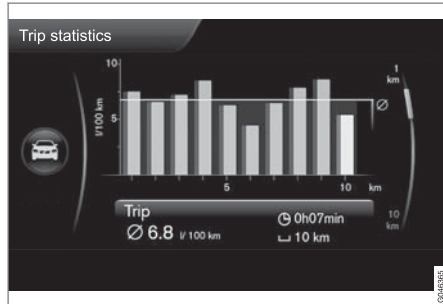
- คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง (น. 147)
- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - สถิติของการเดินทาง\* (น. 157)

## คอมพิวเตอร์การเดินทาง - สถิติของการเดินทาง\*

สถิติการเดินทางจากคอมพิวเตอร์การเดินทางสามารถแสดงขึ้นบนหน้าจอที่คอนโซลกลางได้ โดยจะให้ภาพรวมในแบบกราฟิกเกี่ยวกับความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง

### การทำงาน

- เปิดระบบเมนู MY CAR (น. 146) แล้วเลือก Trip statistics เพื่อดูกราฟแท่ง



สถิติของการเดินทาง<sup>33</sup>

แท่งแต่ละแท่งจะแทนระยะทางที่ขับที่ 1 กม. หรือ 10 กม. โดยขึ้นอยู่กับการเลือก - แท่งที่อยู่ขวาสุดจะแสดงค่าสำหรับกิโลเมตรหรือ 10 กม. ในปัจจุบัน

ปุ่ม TUNE ใช้ในการเปลี่ยนสเกลสำหรับแท่งแต่ละแท่งระหว่าง 1 กม. กับ 10 กม. - เคอร์เซอร์ที่อยู่ขวาสุดจะเปลี่ยนตำแหน่งระหว่างด้านบนและด้านล่างโดยขึ้นอยู่กับการเลือก

### การตั้งค่า

ท่านสามารถตั้งค่าต่างๆ ได้ในระบบเมนู MY CAR - Trip statistics

- Reset when vehicle has been off for minimum 4h - เน้นกลองโดยการเลือก ENTER และย้อนกลับเพื่อออกจากเมนูโดยการเลือก EXIT เมื่อเลือกตัวเลือกนี้ไว้ สถิติทั้งหมดจะถูกกลับไปโดยอัตโนมัติหลังจากที่การขับขี่เสร็จสิ้นลง และรถได้จอดอยู่กับที่เป็นเวลานานกว่า 4 ชั่วโมงแล้ว สถิติการเดินทางจะเริ่มต้นจากศูนย์อีกครั้งเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ในครั้งถัดไป
- Start new trip - ENTER จะใช้ในการลบสถิติก่อนหน้าทั้งหมด หรือออกจากเมนูโดยการเลือก EXIT

ถ้าท่านเริ่มรอบการขับขี่รอบใหม่ก่อนที่จะครบเวลา 4 ชั่วโมง ท่านจะต้องลบช่วงเวลาในปัจจุบันก่อนในแบบแมนนวลโดยใช้ตัวเลือกนี้

โปรดดูที่ข้อมูลเกี่ยวกับคำแนะนำ Eco (น. 83)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง (น. 147)
- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก (น. 149)
- คอมพิวเตอร์การเดินทาง - แผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล (น. 153)

<sup>33</sup> รูปภาพจะแสดงในแบบคำร่าง - การจัดรูปแบบอาจแตกต่างกันออกไปโดยขึ้นอยู่กับซอฟต์แวร์ที่อัปเดตและตลาด



สภาพอากาศ

**ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ**  
**รถที่มีชุดควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์**  
ระบบควบคุมสภาพอากาศจะทำความเย็นหรือทำความร้อน พร้อมกับลดความชื้นของอากาศในห้องโดยสาร

ระบบควบคุมสภาพอากาศมีสองรุ่นด้วยกัน:

- ระบบควบคุมอุณหภูมิแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ETC) (น. 168)
- ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ECC) (น. 166)

### **i** **หมายเหตุ**

ท่านสามารถปิด ระบบปรับอากาศ (AC) (น. 173) ได้ แต่เพื่อให้แน่ใจได้ถึงสภาพอากาศที่สบายที่สุดภายในห้องโดยสาร และป้องกันการเกิดฝ้าบนกระจก ควรเปิดระบบปรับอากาศไว้เสมอ

### **สิ่งที่ต้องระลึกอยู่เสมอ**

- เพื่อให้แน่ใจว่าระบบปรับอากาศสามารถทำงานได้ดีที่สุด จะต้องปิดกระจกประตูทั้งหมด
- ฟังก์ชันการเปิดทั้งหมด (น. 223) จะเปิด/ปิดกระจกประตูทั้งหมดพร้อมกัน และสามารถใช้ใน

กรณีอย่างเช่น เมื่อต้องการระบายอากาศภายในรถอย่างรวดเร็วในสภาพอากาศร้อน เป็นต้น

- ขจัดน้ำแข็งและหิมะออกจากช่องอากาศเข้าของระบบควบคุมสภาพอากาศ (ตะแกรงระหว่างฝากระโปรงหน้ากับกระจกบังลม)
- ในสภาพอากาศอุ่น อาจมีน้ำจากการควบแน่นจากระบบปรับอากาศหยดลงใต้ท้องรถ นี่ถือเป็นเรื่องปกติ
- เมื่อเครื่องยนต์จำเป็นต้องใช้กำลังเต็มที่ เช่น สำหรับการเร่งความเร็วเต็มที่ ระบบปรับอากาศจะหยุดทำงานชั่วคราว อุณหภูมิในห้องผู้โดยสารอาจเพิ่มขึ้นชั่วคราว
- ขจัดฝ้าที่ด้านในของกระจกในขั้นต้นโดยใช้ฟังก์ชันที่ใส่ฝ้า (น. 173) ลดความเสี่ยงของการเกิดฝ้าโดยเช็ดกระจกด้วยน้ำยาทำความสะอาดกระจกทั่วไป

### **รถที่มี Start/Stop\***

เมื่อเครื่องยนต์หยุดทำงานโดยอัตโนมัติ (น. 342) การทำงานของอุปกรณ์บางอย่างอาจลดลงชั่วคราว เช่น ความเร็วพัดลม (น. 171) ของชุดควบคุมสภาพอากาศ เป็นต้น

### **รถที่มี ECO\***

เมื่อฟังก์ชัน ECO (น. 352) ทำงาน การทำงานของอุปกรณ์บางอย่าง เช่น เครื่องปรับอากาศ (น. 173) อาจลดลงหรือหยุดลงเป็นการชั่วคราว

### **i** **หมายเหตุ**

เมื่อฟังก์ชัน ECO ทำงาน พารามิเตอร์หลายตัวในการตั้งค่าของระบบควบคุมสภาพอากาศจะเปลี่ยนไป และการทำงานของอุปกรณ์ไฟฟ้าหลายตัวจะลดลง การตั้งค่าบางอย่างสามารถรีเซ็ตในแบบแมนนวลได้ แต่จะกลับไปทำงานอย่างเต็มประสิทธิภาพอีกครั้งเฉพาะเมื่อยกเลิกการทำงานของฟังก์ชัน ECO แล้วเท่านั้น

### **ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- อุณหภูมิที่แท้จริง (น. 161)
- เซ็นเซอร์ - ระบบควบคุมสภาพอากาศ (น. 161)
- การตั้งค่าเมนู - ระบบควบคุมสภาพอากาศ (น. 164)
- การกระจายอากาศในห้องโดยสาร (น. 164)
- คุณภาพอากาศ (น. 162)

- ที่นั่งด้านหน้าแบบมีชุดทำความร้อน\* (น. 170)
- ที่นั่งด้านหลังแบบมีชุดทำความร้อน\* (น. 170)

### อุณหภูมิที่แท้จริง

อุณหภูมิที่ท่านเลือกในห้องโดยสารจะสอดคล้องกับประสบการณ์ทางกายภาพ โดยอ้างอิงถึงปัจจัยต่างๆ เช่น อุณหภูมิบรรยากาศ, ความเร็วลม, ความชื้น และการรับแสงแดด เป็นต้น ทั้งจากภายในและภายนอกของรถในขณะนั้นๆ

ระบบนี้ประกอบด้วยเซ็นเซอร์แสงอาทิตย์ (น. 161) ซึ่งจะตรวจจับว่าแดดส่องไปที่ด้านใดของห้องโดยสาร ซึ่งหมายความว่า<sup>1</sup> อุณหภูมิระหว่างช่องจ่ายอากาศด้านขวาและด้านซ้ายอาจแตกต่างกัน แม้ว่าจะตั้งตัวควบคุมทั้งสองด้านไว้ที่อุณหภูมิเดียวกันก็ตาม

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)
- การควบคุมอุณหภูมิในห้องโดยสาร (น. 172)

### เซ็นเซอร์ - ระบบควบคุมสภาพอากาศ

ระบบควบคุมสภาพอากาศมีเซ็นเซอร์จำนวนหนึ่งเพื่อช่วยในการควบคุมอุณหภูมิ (น. 161)ภายในรถ

- เซ็นเซอร์รับแสงตั้งอยู่ที่ด้านบนของแดชบอร์ด
- เซ็นเซอร์วัดอุณหภูมิห้องโดยสารตั้งอยู่ที่แผงควบคุมสภาพอากาศ
- เซ็นเซอร์อุณหภูมิภายนอกจะอยู่ในกระงมของข้าง

### **i** หมายเหตุ

ห้ามให้เสื้อผ้าหรือวัตถุใดๆ ปิดคลุมหรือบดบังเซ็นเซอร์

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)

<sup>1</sup> ใช้สำหรับ ECC เท่านั้น

### คุณภาพอากาศ

ภายในห้องโดยสารได้รับการออกแบบให้มีความสะอาดสบายสูงสุด แม้แต่ผู้ที่เป็นโรคภูมิแพ้จากการสัมผัสและโรคหืดก็จะรู้สึกสบายด้วยเช่นกัน

- ตัวกรองสำหรับห้องโดยสาร (น. 162)
- วัสดุในห้องโดยสาร (น. 164)
- แพ็คเกจภายในห้องโดยสารแบบสะอาด (Clean Zone Interior Package หรือ CZIP) (น. 162)\*
- ระบบคุณภาพอากาศภายใน (IAQS) (น. 163)\*

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)

**คุณภาพอากาศ - ตัวกรองสำหรับห้องโดยสาร**  
อากาศที่เข้าสู่ห้องโดยสารของรถจะได้รับการทำความสะอาดด้วยตัวกรอง

ตัวกรองจะต้องได้รับการเปลี่ยนเป็นระยะๆ อย่างสม่ำเสมอ ให้ปฏิบัติตามโปรแกรมการให้บริการของ Volvo สำหรับช่วงระยะเวลาการเปลี่ยนที่แนะนำ ถ้าใช้รถในสภาพแวดล้อมที่มีการปนเปื้อนมาก อาจจำเป็นต้องเปลี่ยนตัวกรองบ่อยขึ้น

#### **i** หมายเหตุ

ฟิลเตอร์สำหรับห้องโดยสารมีหลายประเภทแตกต่างกัน ต้องแน่ใจว่าได้ติดตั้งฟิลเตอร์ที่ถูกต้อง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คุณภาพอากาศ (น. 162)

**คุณภาพอากาศ - แพ็คเกจภายในห้องโดยสารแบบสะอาด (Clean Zone Interior Package หรือ CZIP) \***

CZIP จะมีชุดของการปรับเปลี่ยนที่ช่วยรักษาอากาศภายในห้องโดยสารให้สะอาด ปราศจากสิ่งทีก่อให้เกิดอาการภูมิแพ้หรือหอบหืด

ซึ่งจะรวมถึงสิ่งต่อไปนี้ด้วย:

- การทำงานเพิ่มเติมของพัดลม หมายความว่าพัดลมจะเริ่มทำงานเมื่อเปิดรถด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรล พัดลมจะให้อากาศที่บริสุทธิ์แก่ห้องโดยสาร การทำงานนี้จะเริ่มขึ้นเมื่อจำเป็น และจะถูกระงับการใช้งานโดยอัตโนมัติหลังจากช่วงเวลาหนึ่ง หรือเมื่อประตูห้องโดยสารบานใดบานหนึ่งเปิด จำนวนเวลาที่พัดลมทำงานจะลดลงอย่างต่อเนื่อง เนื่องจากความต้องการลดลงจนกระทั่งรถมีอายุ 4 ปี
- ระบบคุณภาพอากาศภายในรถ IAQS (น. 163) เป็นระบบที่ทำงานโดยอัตโนมัติเต็มรูปแบบ โดยจะทำความสะอาดอากาศในห้องโดยสารไม่ให้มีสิ่งปนเปื้อน เช่น ฝุ่นละออง, ไฮโดรคาร์บอน, ไนโตรไดออกไซด์ และโอโซนระดับพื้น

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)
- คุณภาพอากาศ (น. 162)

**คุณภาพอากาศ - IAQS\***

**ระบบคุณภาพอากาศ IAQS จะแยกแก๊สและอนุภาคต่างๆ เพื่อลดปริมาณกลิ่นและสิ่งปนเปื้อนในห้องโดยสาร**

ถ้าอากาศภายนอกมีการปนเปื้อน ระบบจะปิดอากาศเข้าเพื่อไม่ให้ไฮโดรคาร์บอน, ไนตรัสออกไซด์ และไอโซนระดับพื้นเข้าไประหว่างห้องโดยสาร อากาศจะถูกหมุนเวียนภายในห้องโดยสาร

การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของฟังก์ชันนี้สามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 146)

**i หมายเหตุ**

ต้องเปิดใช้งานเซ็นเซอร์คุณภาพอากาศตลอดเวลา เพื่อให้แน่ใจว่ามีอากาศที่บริสุทธิ์ที่สุดในห้องโดยสาร ในสภาพอากาศเย็น การหมุนเวียนอากาศอัตโนมัติจะถูกจำกัดการทำงานเพื่อป้องกันการเกิดฝ้า

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)
- คุณภาพอากาศ (น. 162)

- คุณภาพอากาศ - แพคเกจภายในห้องโดยสารแบบสะอาด (Clean Zone Interior Package หรือ CZIP) \* (น. 162)

### คุณภาพอากาศ - วัสดุ

วัสดุที่ผ่านการทดสอบแล้วได้รับการพัฒนาขึ้นเพื่อลดปริมาณฝุ่นในห้องโดยสาร และยังช่วยให้สามารถรักษาความสะอาดในห้องโดยสารได้ง่ายขึ้นอีกด้วย

พรมในห้องโดยสารและห้องเก็บสัมภาระสามารถถอดออกได้ และง่ายต่อการถอดและทำความสะอาด ใช้น้ำยาทำความสะอาดและผลิตภัณฑ์ดูแลรักษาที่แนะนำโดยวอลโว่ในการทำความสะอาดภายในรถ (น. 460)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คุณภาพอากาศ (น. 162)

**การตั้งค่าเมนู - ระบบควบคุมสภาพอากาศ**  
ท่านสามารถเปิดปิดการทำงาน หรือเปลี่ยนการตั้งค่าโดยปริยายให้กับการทำงานสีอย่างของระบบควบคุมสภาพอากาศผ่านทางคอนโซลกลาง

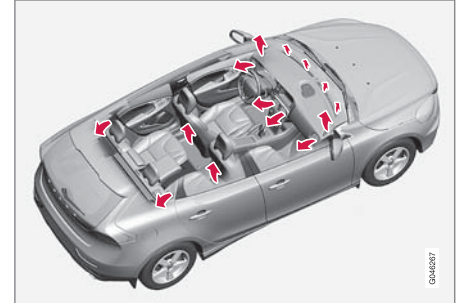
- ระดับการทำงานของพัดลมในระหว่าง การควบคุมสภาพอากาศอัตโนมัติ \* (น. 172)
- ตัวตั้งเวลากการหมุนเวียนอากาศภายในรถ (น. 174)
- การเริ่มทำงานโดยอัตโนมัติของที่ไล่ฝ้ากระจกหลัง (น. 138)
- ระบบคุณภาพอากาศภายในรถ \* (น. 163)

การรีเซ็ตฟังก์ชันการทำงานของระบบควบคุมสภาพอากาศให้เป็นการตั้งค่าเริ่มต้นทำได้โดยใช้ระบบเมนูใน MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 146)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)

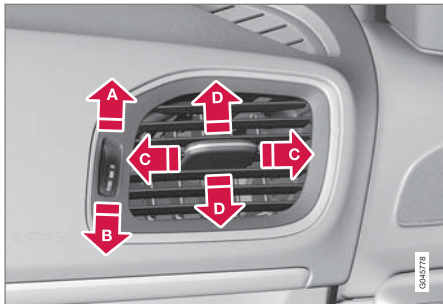
การกระจายอากาศในห้องโดยสาร  
อากาศที่ไหลเข้ามาจะถูกแจกจ่ายไปยังช่องจ่ายอากาศต่างๆ ในห้องโดยสาร



การกระจายอากาศจะทำงานโดยอัตโนมัติอย่างเต็มที่ในโหมด AUTO \*

ถ้าจำเป็น จะสามารถควบคุมในแบบแมนนวลได้ โปรดดูที่ ตารางการกระจายอากาศ (น. 176)

## ช่องจ่ายอากาศที่แดชบอร์ด



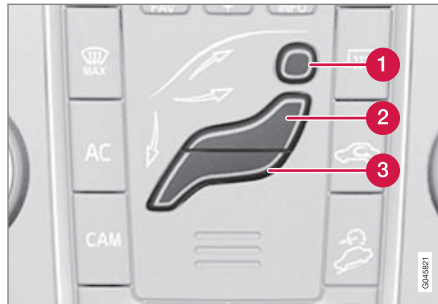
- A** เปิด
- B** ปิด
- C** การไหลของอากาศตามแนวขวาง
- D** การไหลของอากาศตามแนวตั้ง

หันช่องจ่ายอากาศไปทางกระจกประตูเพื่อไล่ฝ้า

**ⓘ** หมายเหตุ

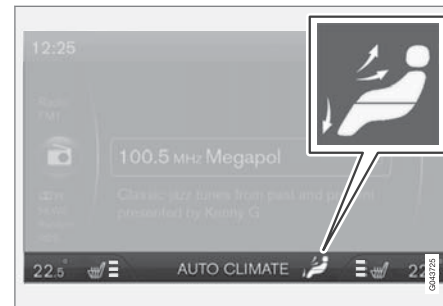
โปรดจำไว้ว่าเด็กเล็กอาจไวต่อการดูดและการไหลของอากาศ

## การกระจายอากาศ



- 1** การกระจายอากาศ - ที่ไล่ฝ้า กระจกบังลม
- 2** การกระจายอากาศ - การระบายอากาศระดับแผงหน้าปัดควบคุม
- 3** การกระจายอากาศ - การระบายอากาศระดับพื้น

รูปภาพนี้จะแสดงสามปุ่ม รูปที่สัมพันธ์กันจะสว่างขึ้นในจอโทรทัศน์เมื่อกดปุ่ม (โปรดดูรูปภาพด้านล่างนี้) และลูกศรที่อยู่ด้านหน้าแต่ละรูปจะแสดงการกระจายอากาศที่ถูกเลือกอยู่ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ ตารางการกระจายอากาศ (น. 176)



การกระจายอากาศที่ถูกเลือกจะปรากฏในจอโทรทัศน์ที่คอนโซลกลาง

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

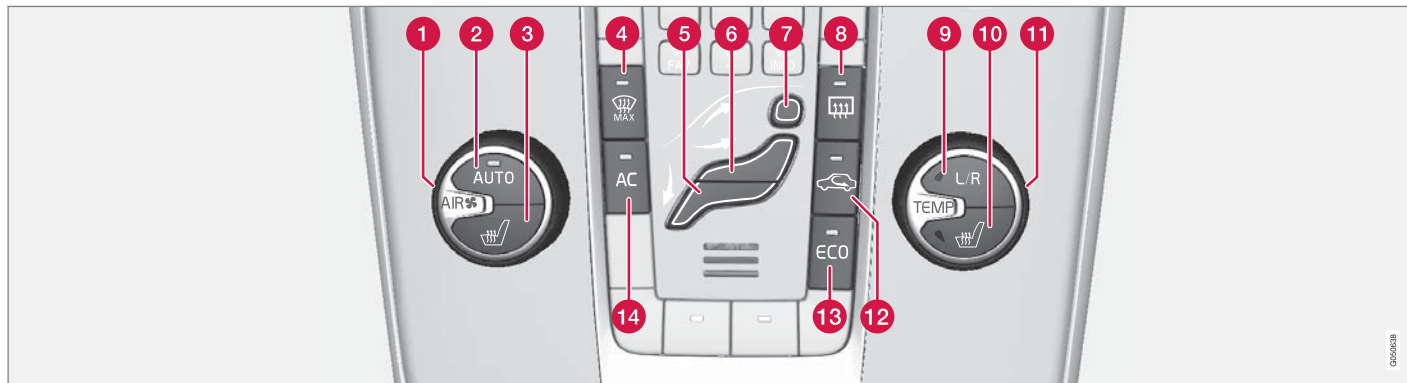
- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)
- การปรับโดยอัตโนมัติ (น. 172)
- การกระจายอากาศ - การหมุนเวียนอากาศภายในรถ (น. 174)

### ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์ - ECC\*

ECC (ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์) จะรักษาอุณหภูมิที่เลือกภายใน

ห้องโดยสาร และสามารถแยกปรับสำหรับด้านคนขับและด้านผู้โดยสารได้

ฟังก์ชันอัตโนมัติจะใช้เพื่อควบคุมอุณหภูมิ, ระบบปรับอากาศ, ความเร็วพัดลม, การหมุนเวียนอากาศ และการกระจายอากาศโดยอัตโนมัติ



1 พัดลม (น. 171)

2 AUTO - การควบคุมสภาพอากาศแบบอัตโนมัติ(น. 172)

3 ที่นั่งด้านหน้าแบบทำความร้อนด้วยไฟฟ้า (น. 170), ด้านซ้าย

4 ชุดทำความร้อนกระจกหน้า\* และชุดไล่ฝ้าระดับสูงสุด (น. 173)

5 การกระจายอากาศ (น. 164) - การระบายอากาศที่พื้น

6 การกระจายอากาศ - การระบายอากาศระดับแผงหน้าปัดควบคุม

7 การกระจายอากาศ - ที่ไล่ฝ้า กระจกบังลม

8 ชุดไล่ฝ้ากระจกหลังและกระจกมองข้าง (น. 138)

9 การตั้งค่า, ด้านซ้าย/ด้านขวาสำหรับการควบคุมอุณหภูมิ (น. 172)

10 ที่นั่งด้านหน้าแบบทำความร้อนด้วยไฟฟ้า (น. 170), ด้านขวา

11 ปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (น. 172)

12 การหมุนเวียนอากาศ (น. 174)

13 ECO\* (น. 352)

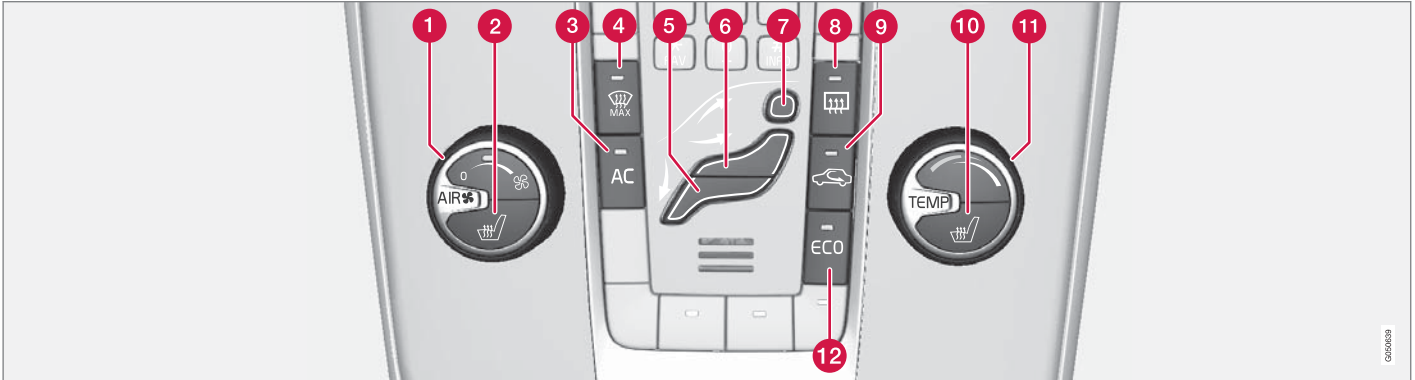
14 AC - เปิดปิดระบบปรับอากาศ (น. 173)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ  
(น. 160)

## ระบบควบคุมอุณหภูมิแบบอิเล็กทรอนิกส์ - ETC

อุณหภูมิภายในห้องโดยสารจะถูกควบคุมโดย ETC  
(ระบบควบคุมอุณหภูมิแบบอิเล็กทรอนิกส์) แบบ  
แมนนวล



1 พัดลม (น. 171)

2 ที่นั่งด้านหน้าแบบทำความร้อนด้วยไฟฟ้า  
(น. 170), ด้านซ้าย

3 AC - เปิดปิดระบบปรับอากาศ (น. 173)

4 ที่ไล่ฝ้ากระจกหน้า และที่ไล่ฝ้าระดับสูงสุด\*

5 การกระจายอากาศ (น. 164) - การระบายอากาศที่  
พื้น

6 การกระจายอากาศ - การระบายอากาศระดับแผง  
หน้าปิดควบคุม

7 การกระจายอากาศ - ที่ไล่ฝ้า กระจกบังลม

8 ที่ไล่ฝ้ากระจกหลังและกระจกมองข้าง (น. 138)

9 การหมุนเวียนอากาศ (น. 174)

10 ที่นั่งด้านหน้าแบบทำความร้อนด้วยไฟฟ้า  
(น. 170), ด้านขวา

11 ปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (น. 172)

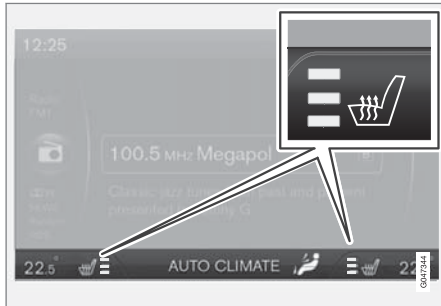
12 ECO\* (น. 352)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ  
(น. 160)

### ที่นั่งด้านหน้าแบบมีชุดทำความร้อน\*

การทำความร้อนที่นั่งด้านหน้ามีอยู่สามตำแหน่งด้วยกัน เพื่อเพิ่มความสะดวกสบายให้แก่คนขับและผู้โดยสารในสภาพอากาศที่หนาวเย็น



ระดับความร้อนปัจจุบันจะปรากฏในจอโทรทัศน์ที่คอนโซลกลาง



กดปุ่มซ้ำๆ เพื่อสั่งงานฟังก์ชันการทำงาน:

- ระดับการทำความร้อนสูงสุด - แถบสีส้มจะติดสว่างขึ้นสามแถบในหน้าจอของคอนโซลกลาง (ดูภาพประกอบด้านบน)
- ระดับการทำความร้อนต่ำ - แถบสีส้มจะติดสว่างขึ้นสองแถบในหน้าจอ
- ระดับการทำความร้อนต่ำสุด - แถบสีส้มจะติดสว่างขึ้นหนึ่งแถบในหน้าจอ
- ปิดการทำความร้อน - แถบแสดงผลไม่ติดสว่าง

### คำเตือน

ที่นั่งแบบทำความร้อนกับผู้ใช้โดยสารที่ไม่มีความรู้สึกต่อการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิหรือผู้ใช้โดยสารที่มีปัญหาในการควบคุมที่นั่งแบบทำความร้อน มิฉะนั้นอาจทำให้ผู้ใช้โดยสารเกิดการเจ็บปวดจากความร้อนได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)
- ที่นั่งด้านหลังแบบมีชุดทำความร้อน\* (น. 170)

### ที่นั่งด้านหลังแบบมีชุดทำความร้อน\*

การทำความร้อนสำหรับตำแหน่งด้านนอกของที่นั่งด้านหลังจะมีอยู่สามตำแหน่งด้วยกัน เพื่อเพิ่มความสบายให้แก่ผู้โดยสารเมื่ออากาศหนาวเย็น



ระดับความร้อนในขณะนั้นจะแสดงขึ้นในไฟปุ่มกด

กดปุ่มซ้ำๆ เพื่อสั่งงานฟังก์ชันการทำงาน:

- ระดับการทำความร้อนสูงสุด - ไฟสามดวงติดสว่าง
- ระดับการทำความร้อนต่ำ - ไฟสองดวงติดสว่าง
- ระดับการทำความร้อนต่ำสุด - ไฟหนึ่งดวงติดสว่าง
- ปิดการทำความร้อน - ไม่มีไฟติดสว่าง

## คำเตือน

ที่นึ่งแบบทำความร้อนกับตู้โดยสารที่ไม่มีความรู้สึกต่อการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิหรือตู้โดยสารที่มีปัญหาในการควบคุมที่นึ่งแบบทำความร้อน มิฉะนั้นอาจทำให้ตู้โดยสารเกิดการเจ็บปวดจากความร้อนได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)
- ที่นั่งด้านหน้าแบบมีชุดทำความร้อน\* (น. 170)

## พัดลม

พัดลมควรจะทำงานอยู่ตลอดเวลาเพื่อไม่ให้มีฝ้าเกิดขึ้นบนกระจกประตู

### หมายเหตุ

หากพัดลมปิดการทำงานโดยสมบูรณ์ ระบบปรับอากาศจะไม่ทำงาน ซึ่งทำให้เสี่ยงต่อการเกิดฝ้าที่กระจก

### แบบมี ECC\*



หมุนปุ่มเพื่อเพิ่มหรือลดความเร็วพัดลม ซึ่ง AUTO จะถูกยกเลิกไป ถ้าเลือก AUTO ความเร็วของพัดลมจะได้รับการปรับโดยอัตโนมัติ (น. 172) - ความเร็วพัดลมที่ตั้งไว้ก่อนหน้าจะถูกลบเลิกไป

### แบบมี ETC



หมุนปุ่มเพื่อเพิ่มหรือลดความเร็วพัดลม

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)
- ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์ - ECC\* (น. 166)
- ระบบควบคุมอุณหภูมิแบบอิเล็กทรอนิกส์ - ETC (น. 168)

## การปรับโดยอัตโนมัติ

การปรับโดยอัตโนมัติสามารถทำได้ในระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ECC) (น. 166) เท่านั้น



ฟังก์ชันอัตโนมัติจะทำการปรับอุณหภูมิ (น. 172), การปรับอากาศ (น. 173), ความเร็วของพัดลม (น. 171), การหมุนเวียนอากาศภายในรถ (น. 174) และ การกระจายอากาศ (น. 164) โดยอัตโนมัติ

หากท่านเลือกการทำงานแบบปรับด้วยตัวเองหนึ่งการทำงานหรือมากกว่า การทำงานอื่นๆ จะยังคงถูกควบคุมโดยอัตโนมัติ การทำงานที่ตั้งเองทั้งหมดจะถูกยกเลิกเมื่อกด AUTO จอแสดงผลจะแสดง AUTO CLIMATE ความเร็วพัดลมในโหมดอัตโนมัติสามารถตั้งได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู ดูที่ MY CAR (น. 146)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

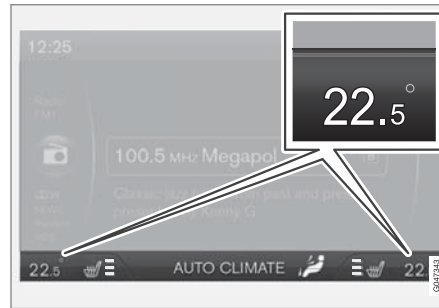
- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)

## การควบคุมอุณหภูมิในห้องโดยสารเมื่อสตาร์ทรถ ระบบจะใช้อุณหภูมิที่ตั้งค่าไว้ล่าสุด

### หมายเหตุ

ไม่สามารถเร่งการทำความร้อนหรือการทำความเย็นได้โดยการเลือกอุณหภูมิที่สูงขึ้นหรือต่ำกว่าอุณหภูมิที่กำหนดไว้จริง

### แบบมี ECC\*



อุณหภูมิในปัจจุบันของแต่ละด้านจะแสดงขึ้นในหน้าจอโทรศัพท์ที่แผงคอนโซลกลาง



อุณหภูมิด้านคนขับและด้านผู้โดยสารสามารถตั้งได้แยกกัน กด L/R ในปุ่มซ้ายๆ เพื่อเลือกการตั้งค่าสำหรับฝ่ายซ้าย, ด้านขวา หรือทั้งสองด้าน ตั้งอุณหภูมิโดยใช้ปุ่มหมุน

- อุณหภูมิที่เลือกสำหรับแต่ละด้านจะแสดงขึ้นในจอแสดงผลที่คอนโซลกลาง

### แบบมี ETC



อุณหภูมิในห้องโดยสารสามารถปรับได้โดยใช้ปุ่มหมุน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)
- อุณหภูมิที่แท้จริง (น. 161)
- ระบบควบคุมอุณหภูมิแบบอิเล็กทรอนิกส์ - ETC (น. 168)
- ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์ - ECC\* (น. 166)

## ระบบปรับอากาศ

ระบบปรับอากาศจะทำความเย็นและกำจัดความชื้นออกจากอากาศที่ไหลเข้ามาตามความจำเป็น

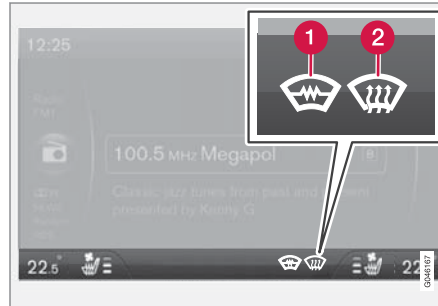


เมื่อไฟแสดงในปุ่ม AC สว่าง ระบบปรับอากาศถูกควบคุมโดยการทำงานอัตโนมัติของระบบ

เมื่อไฟแสดงในปุ่ม AC ดับ ระบบปรับอากาศจะถูกปลดการต่อเชื่อม

การทำงานอื่นๆ ยังคงถูกควบคุมโดยอัตโนมัติ เมื่อสั่งงานฟังก์ชันที่ไล่ฝ้าระดับสูงสุด (น. 173) ระบบปรับอากาศจะเปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ เพื่อลดความชื้นในอากาศโดยใช้การตั้งค่าสูงสุด

การไล่ฝ้าและการละลายน้ำแข็งกระจกหน้า ที่ทำความร้อนกระจกหน้า\* และเครื่องไล่ฝ้าที่ระดับสูงสุดจะนำมาใช้เพื่อกำจัดฝ้าและน้ำแข็งออกจากกระจกหน้าและกระจกประตูอย่างรวดเร็ว



การตั้งค่าที่เลือกไว้จะแสดงขึ้นในจอโทรทัศน์ที่คอนโซลกลาง

❶ ชุดทำความร้อนกระจกหน้า\*

❷ ที่ไล่ฝ้า สูงสุด



หลอดไฟในปุ่มที่ไล่ฝ้าจะสว่างขึ้นเมื่อการทำงานถูกกระตุ้น กดปุ่มซ้ำๆ เพื่อสั่งงานฟังก์ชันการทำงาน

สำหรับรถที่ไม่มีที่ไล่ฝ้ากระจกหน้า:

- การไหลของอากาศไปยังกระจกประตู - สัญลักษณ์ (2) จะติดสว่างขึ้นบนหน้าจอ
- ปิดการทำงานฟังก์ชัน - ไม่มีสัญลักษณ์ใดติดสว่าง

สำหรับรถที่มีที่ไล่ฝ้ากระจกหน้า:

- เริ่มการทำความร้อนสำหรับกระจกหน้า<sup>2</sup> - สัญลักษณ์ (1) จะติดสว่างขึ้นในหน้าจอ
- เริ่มการทำความร้อนกระจกหน้า<sup>2</sup> และการไหลของอากาศไปยังกระจกประตู - สัญลักษณ์ (1) และ (2) จะติดสว่างขึ้นในหน้าจอ
- ปิดการทำงานฟังก์ชัน - ไม่มีสัญลักษณ์ใดติดสว่าง

### หมายเหตุ

ชุดทำความร้อนกระจกหน้าและกระจกประตูแบบ IR (น. 24) อาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพการทำงานของตัวส่งสัญญาณและอุปกรณ์ติดต่อสื่อสารอื่นๆ

<sup>2</sup> เชื้อเพลิงจะหยุดทำงานเมื่อที่ไล่ฝ้ากระจกหน้าทำงาน



### **i** หมายเหตุ

พื้นที่รูปสามเหลี่ยมที่ปลายแต่ละด้านของกระจกหน้าจะไม่ได้รับการทำความร้อนด้วยระบบไฟฟ้า ซึ่งการละลายน้ำแข็งในบริเวณนี้จะใช้เวลานานขึ้น

### **i** หมายเหตุ

ชุดทำความร้อนแบบไฟฟ้าสำหรับกระจกหน้าจะไม่ทำงานเมื่อดับเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติ (น. 342)

สิ่งต่อไปนี้จะเกิดขึ้นเมื่อฟังก์ชันนี้ทำงาน เพื่อให้สามารถลดความชื้นในห้องโดยสารได้ดีที่สุด:

- ระบบปรับอากาศจะทำงานโดยอัตโนมัติ
- การหมุนเวียนอากาศและระบบคุณภาพอากาศจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ

### **i** หมายเหตุ

เสียงจะดังมากขึ้นเมื่อพัดลมทำงานด้วยความเร็วสูงสุด

เมื่อปิดการทำงานที่ไล่ฝ้าระบบควบคุมสภาพอากาศจะกลับไปทำการตั้งค่าก่อนหน้านี้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)

การกระจายอากาศ - การหมุนเวียนอากาศภายในรถ

เลือกการหมุนเวียนอากาศภายในรถเพื่อไม่ให้อากาศที่ไม่ดีหรือไอเสียเข้าไปในห้องโดยสาร กล่าวคือ เมื่อฟังก์ชันนี้ทำงาน จะไม่มีการดูดอากาศภายนอกเข้าไปภายในรถ



เมื่อการหมุนเวียนอากาศทำงาน หลอดไฟสีส้มในปุ่มจะสว่าง

### **!** สำคัญ

หากอากาศถูกหมุนเวียนภายในห้องโดยสารนานเกินไป อาจเกิดฝ้าที่ด้านในของกระจกหน้าต่างได้

### ไทเมอร์

เมื่อมีการกระตุ้นการทำงานของไทเมอร์ ระบบจะออกจากโหมดการหมุนเวียนอากาศที่ทำงานด้วยตัวเองโดยขึ้นอยู่กับอุณหภูมิภายนอก ทั้งนี้เพื่อลดความเสี่ยงที่จะเกิดน้ำแข็ง ฝ้า และอากาศเสีย

การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของฟังก์ชันนี้สามารถทำได้  
ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบ  
เมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 146)

### **①** หมายเหตุ

เมื่อท่านเลือกที่ไล่ฝ้าสูงสุด การหมุนเวียนอากาศจะ  
ปิดการทำงานเสมอ





### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง





- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ  
(น. 160)
- การกระจายอากาศในห้องโดยสาร (น. 164)
- การกระจายอากาศ - ตาราง (น. 176)

การกระจายอากาศ - ตาราง

จะมีปุ่มสามปุ่มเพื่อใช้สำหรับเลือกการกระจาย

(น. 164)อากาศ

	การกระจายอากาศ	การใช้งาน
	ลมร้อนจำนวนมากจะเป่าไปที่กระจกประตู	เพื่อขจัดน้ำแข็งและฝ้าอย่างรวดเร็ว
	อากาศไปยังกระจกหน้า (ผ่านทางช่องที่ไล่ฝ้า) และกระจกประตู อากาศบางส่วนไหลจากแผงช่องจ่ายอากาศ	เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดฝ้าและน้ำแข็งจับในสภาพอากาศเย็นและชื้น (เพื่อให้ได้ดังนี้ ระดับพัดลมต้องไม่ต่ำเกินไป)
	การไหลของอากาศไปยังกระจกและจากช่องระบายอากาศบนแผงหน้าปิด	เพื่อให้ได้ความสบายในสภาพอากาศร้อนและแห้ง
	การไหลของอากาศไปยังศีรษะและหน้าอกจากช่องระบายอากาศบนแผงหน้าปิด	เพื่อให้ได้การทำความเย็นที่มีประสิทธิภาพในสภาพอากาศร้อน

	การกระจายอากาศ	การใช้งาน
	อากาศไปยังพื้นและกระจกหน้าต่าง อากาศบางส่วนจะไหลจากช่องระบายอากาศบนแผงหน้าปัด	เพื่อให้ได้สภาวะที่สบายและการไล่ฝ้าที่ดีที่สุดสำหรับสภาพอากาศเย็นหรือขึ้น
	อากาศไปยังพื้นและจากช่องระบายอากาศบนแผงหน้าปัด	ในสภาพอากาศแดดจัดโดยที่อุณหภูมิภายนอกเย็น
	อากาศไปยังพื้น อากาศบางส่วนจะไหลไปยังช่องระบายอากาศบนแผงหน้าปัดและกระจกหน้าต่าง	เพื่ออุ่นหรือทำความเย็นที่พื้น
	การไหลของอากาศไปยังกระจกหน้าต่างจากช่องระบายอากาศบนแผงหน้าปัดและไปยังพื้น	เพื่อทำความเย็นที่บริเวณพื้นในสภาพอากาศที่ร้อนและแห้ง หรือทำความร้อนในสภาพอากาศเย็น

## สภาพอากาศ

### ◀◀ ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)
- การกระจายอากาศ - การหมุนเวียนอากาศภายในรถ (น. 174)

**ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร\***

การปรับสภาพล่วงหน้าจะเตรียมชุดทำความร้อนเครื่องยนต์ และห้องโดยสารให้พร้อมก่อนที่จะเริ่มเดินทาง เพื่อให้การสีกหรือและพลังงานที่จำเป็นต้องใช้ในระหว่างการเดินทางลดลง การอุ่นรถยนต์ของท่านจะช่วยให้คุณขับขี่ได้เป็นระยะทางไกลขึ้นอีกด้วย

ท่านสามารถสั่งให้ชุดทำความร้อนทำงานโดยตรง (น. 180) หรือใช้ ตัวตั้งเวลา (น. 182) ก็ได้

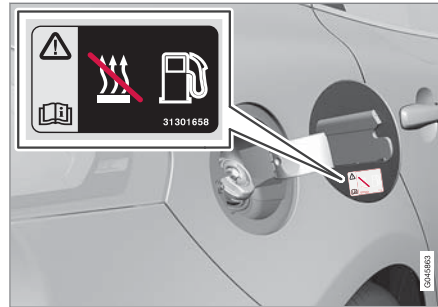
ชุดทำความร้อนจะไม่สามารถสตาร์ทได้ หากอุณหภูมิภายนอกสูงกว่า 15 °C ที่อุณหภูมิ -5 °C หรือต่ำกว่านี้ เวลาในการทำงานสูงสุดของชุดทำความร้อนคือ 50 นาที

**⚠ คำเตือน**

ห้ามใช้ชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิงเมื่ออยู่ในอาคาร แก๊สไอเสียจะถูกปล่อยออกมาตลอดเวลา

**ⓘ หมายเหตุ**

เมื่อชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิงทำงาน อาจมีควันออกมาจากใต้ห้องรถ ซึ่งเป็นเรื่องปกติ

**การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง**

ป้ายเตือนบนฝาถังน้ำมันเชื้อเพลิง

**⚠ คำเตือน**

น้ำมันเชื้อเพลิงที่กระเด็นออกมาอาจเกิดการลุกไหม้ได้ ปิดชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิงก่อนที่จะเริ่มเติมน้ำมันเชื้อเพลิง

ตรวจสอบที่แผงหน้าปัดแบบรวมว่าได้ปิดการทำงานของชุดทำความร้อนแล้ว สัญลักษณ์การทำงานร้อนจะแสดงขึ้นเมื่อชุดทำความร้อนทำงาน

**การจอดรถบนเนิน**

ถ้าท่านจอดรถบนเนินเขาหรือทางลาดชัน ให้หันด้านหน้ารถลงเนิน เพื่อให้แน่ใจว่ามีการจ่ายน้ำมันเชื้อเพลิงไปยังชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง

**แบตเตอรี่และน้ำมันเชื้อเพลิง**

ถ้าแบตเตอรี่มีประจุไฟฟ้าไม่เพียงพอหรือระดับน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำเกินไป ชุดทำความร้อนจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ และจะมีข้อความแสดงขึ้นในจอแสดงผล ยืนยันการรับทราบข้อความโดยการกดปุ่ม OK บนคันสวิตช์ไฟเดี่ยว (น. 141)หนึ่งครั้ง



## ! สำคัญ

การใช้ชุดทำความร้อนบ่อยครั้งร่วมกับการขับซิปเป็นระยะทางสั้นๆ อาจทำให้ระดับประจุไฟฟ้าของแบตเตอรี่สตาร์ทต่ำ ซึ่งอาจส่งผลให้ชุดทำความร้อนหยุดทำงานหรือไม่สามารถเริ่มการทำงานได้ ในกรณีที่เลวร้ายที่สุด อาจทำให้ไม่สามารถสตาร์ทเครื่องยนต์ได้

ควรขับรถเป็นเวลาใกล้เคียงกับที่มีการใช้งานชุดทำความร้อน เพื่อให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่สตาร์ทได้รับการชาร์จอย่างเพียงพอที่จะชดเชยกำลังไฟที่ถูกใช้ไป โดยชุดทำความร้อนเมื่อมีการใช้งานอยู่เป็นประจำ ชุดทำความร้อนจะสามารถใช้งานได้ครั้งละไม่เกิน 50 นาทีเท่านั้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ข้อความ (น. 183)
- ชุดทำความร้อนเสริม\* (น. 184)

## ชุดทำความร้อนเสื้อสูบและชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - การเริ่มทำงานในทันทีท่านสามารถสั่งให้ชุดทำความร้อนเสื้อสูบและชุดทำความร้อนห้องโดยสารทำงานในทันทีได้

การเริ่มต้นทำงานในทันทีจะทำได้ผ่านทาง:

- จอแสดงข้อมูล
- กุญแจรีโมตคอนโทรล\*
- ไทวคัทที่มีมือถือ\*

เมื่อสั่งการทำงานของ ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร (น. 179) โดยตรง ชุดทำความร้อนจะทำงานเป็นเวลา 50 นาที

การทำความร้อนห้องโดยสารจะเริ่มต้นที่ที่นำล้อเย็น เครื่องยนต์เข้าถึงอุณหภูมิที่ถูกต้อง

### i หมายเหตุ

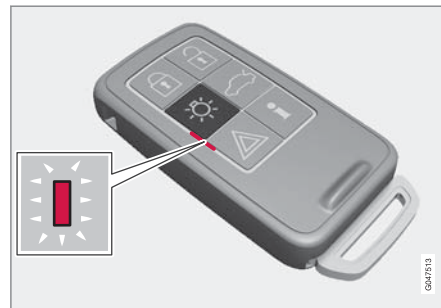
ท่านสามารถสตาร์ทรถยนต์และขับซิปได้ในขณะที่ชุดทำความร้อนทำงานอยู่

### การเริ่มต้นทำงานในทันทีผ่านทางจอแสดงผลข้อมูล

1. กด OK เพื่อเข้าไปที่เมนู


2. เลื่อนปุ่มหมุนไปยัง Parking heater และเลือกโดยกดปุ่ม OK
3. เลื่อนไปข้างหน้าในเมนูถัดไปเพื่อไปที่ Direct start เพื่อสั่งชุดทำความร้อน แล้วเลือกโดยใช้ OK
4. ออกจากเมนูโดยกดปุ่ม RESET

### สั่งการเริ่มทำงานทันทีโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล\*




ไฟแสดงบนกุญแจรีโมตคอนโทรลที่มี PCC\*

ท่านสามารถสั่งงานชุดทำความร้อนเสื่อสุบและชุดทำความร้อนห้องโดยสารโดยผ่านทางกุญแจรีโมตคอนโทรลได้:

- กดปุ่มสำหรับไฟแสงสว่างในระยะใกล้ค้างไว้  เป็นเวลา 2 วินาที

ไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉินจะแจ้งข้อมูลดังต่อไปนี้:

- การกะพริบสั้นๆ 5 ครั้งตามด้วยการติดสว่างค้างไว้เป็นเวลาประมาณ 3 วินาที - รถยนต์ได้รับสัญญาณและชุดทำความร้อนได้เริ่มทำงานแล้ว
- การกะพริบสั้นๆ 5 ครั้ง - รถยนต์ได้รับสัญญาณแล้วแต่ชุดทำความร้อนยังไม่เริ่มทำงาน
- ไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉินปิดทำงาน - รถยนต์ไม่ได้รับสัญญาณ

ถ้ามีการกดปุ่มสำหรับข้อมูล  ในขณะที่ชุดทำความร้อนทำงานอยู่ ไฟแสดงจะติดสว่างเพื่อแสดงสถานะของการทำงานนี้ พร้อมกับ สถานะล็อก (น. 209) ของรถก็จะแสดงขึ้นด้วย ขณะที่กำลังทำการตรวจสอบสถานะไฟแสดงจะกะพริบสั้นๆ สองครั้งแล้วติดสว่างคงที่ ถ้าชุดทำความร้อนทำงานอยู่

สถานะยังแสดงขึ้นในคอมพิวเตอร์การเดินทางในระหว่างการทำความร้อนอีกด้วย

### สั่งการเริ่มทำงานทันทีโดยใช้โทรศัพท์มือถือ\*

การทำงานและข้อมูลเกี่ยวกับการตั้งค่าที่เลือกซึ่งสามารถจัดการได้จากโทรศัพท์มือถือจะมีอยู่ในแอปสำหรับอุปกรณ์แบบพกพา Volvo On Call\*

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ตัวตั้งเวลา (น. 182)
- ชุดทำความร้อนเสื่อสุบและชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - การหยุดทำงานทันที (น. 181)
- ชุดทำความร้อนแท่นเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ข้อความ (น. 183)

### ชุดทำความร้อนเสื่อสุบและชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - การหยุดทำงานทันที

ท่านสามารถยกเลิกการทำงานของชุดทำความร้อนเสื่อสุบและห้องโดยสารในทันทีได้โดยผ่านทางจอแสดงข้อมูล

- กด OK เพื่อเข้าไปที่เมนู
- เลื่อนปุ่มหมุนไปยัง Parking heater และเลือกโดยกดปุ่ม OK
- เลื่อนไปข้างหน้าในเมนูถัดไปเพื่อไปที่ Stop เพื่อยกเลิกการทำงานของชุดทำความร้อน แล้วเลือกโดยใช้ OK
- ออกจากเมนูโดยกดปุ่ม RESET

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดทำความร้อนเสื่อสุบและชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - การเริ่มทำงานในทันที (น. 180)
- ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ตัวตั้งเวลา (น. 182)
- ชุดทำความร้อนแท่นเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ข้อความ (น. 183)

## ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ตัวตั้งเวลา

### ตัวตั้งเวลาของชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร (น. 179) จะเชื่อมต่อกับนาฬิกาของรถ

สามารถเลือกเวลาได้สองค่าโดยใช้ตัวตั้งเวลา เวลาในที่นี่จะหมายถึงเวลาที่รถยนต์ได้รับการทำความร้อนและพร้อมทำงานแล้ว ระบบอิเล็กทรอนิกส์ของรถยนต์จะคำนวณว่าเมื่อใดที่ควรเริ่มการทำความร้อน โดยยึดตามอุณหภูมิภายนอก

#### **i** หมายเหตุ

ถ้ามีการรีเซ็ตนาฬิกาของรถยนต์ การตั้งโปรแกรมเกี่ยวกับเวลาทั้งหมดจะถูกลบทิ้ง

#### การตั้งค่า

1. กด OK เพื่อเข้าไปที่เมนู
2. เลื่อนโดยใช้ปุ่มหมุน (น. 141) ไปที่ Parking heater แล้วเลือกโดยการกด OK
3. เลือกไทมเมอร์ตัวใดตัวหนึ่งจากสองตัวโดยใช้ปุ่มหมุนและยืนยันโดยกดปุ่ม OK

<sup>3</sup> กดปุ่ม OK อีกครั้งเพื่อสั่งงานไทมเมอร์

4. กดสั้นๆ ที่ปุ่ม OK เพื่อตั้งค่าชั่วโมง
5. เลือกเวลาที่ต้องการโดยใช้ปุ่มหมุน
6. กดสั้นๆ ที่ปุ่ม OK เพื่อตั้งค่านาที
7. เลือกนาทีที่ต้องการโดยใช้ปุ่มหมุน
8. กดปุ่ม OK<sup>3</sup> เพื่อยืนยันการตั้งค่า
9. กลับไปยังโครงสร้างเมนูโดยใช้ปุ่ม RESET
10. เลือกเวลาอื่นๆ (ต่อเนื่องจากขั้นตอนที่ 2) หรือออกจากเมนูโดยกดปุ่ม RESET

#### การเริ่มทำงาน

1. กด OK เพื่อเข้าไปที่เมนู
2. เลื่อนปุ่มหมุนไปยัง Parking heater และเลือกโดยกดปุ่ม OK
3. เลือกตัวตั้งเวลาตัวใดตัวหนึ่งจากสองตัวโดยใช้ปุ่มหมุน แล้วสั่งงานโดยการกดปุ่ม OK
4. ออกจากเมนูโดยกดปุ่ม RESET

#### การปิดการทำงาน

ท่านสามารถปิดชุดทำความร้อนแบบตั้งเวลาด้วยไทมเมอร์ได้ด้วยตัวเองก่อนถึงเวลาที่ตั้งไว้ ดำเนินการดังต่อไปนี้:

1. กด OK เพื่อเข้าไปที่เมนู
2. เลื่อนปุ่มหมุนไปยัง Parking heater และเลือกโดยกดปุ่ม OK  
> ถ้ามีการตั้งค่าไทมเมอร์แต่ไม่ได้สั่งงาน ไอคอนรูปนาฬิกาจะแสดงขึ้นถัดจากเวลาที่ตั้งไว้
3. เลือกไทมเมอร์ตัวใดตัวหนึ่งจากสองตัวโดยใช้ปุ่มหมุนและยืนยันโดยกดปุ่ม OK
4. การยกเลิกการทำงานไทมเมอร์ทำได้ดังนี้:
  - กดปุ่ม OK ค้างไว้ หรือ
  - กดปุ่ม OK สั้นๆ เพื่อทำต่อไปเมนู จากนั้นเลือกเพื่อหยุดไทมเมอร์และยืนยันโดยกดปุ่ม OK
5. ออกจากเมนูโดยกดปุ่ม RESET

ชุดทำความร้อนที่เริ่มทำงานโดยตัวตั้งเวลาจะสามารถปิดการทำงานในทันที (น. 180) ได้

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ข้อความ (น. 183)

## ชุดทำความร้อนแทนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ข้อความ

สัญลักษณ์และข้อความเกี่ยวกับชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร (น. 179) จะแตกต่างกันออกไปโดยขึ้นกับว่าแผงหน้าปัดแบบรวมเป็นแบบอนาล็อก (น. 78) หรือ ดิจิตอล (น. 80)



เมื่อมีการสั่งการทำงานของชุดทำความร้อน สัญลักษณ์การทำความร้อนจะติดสว่างขึ้นในจอแสดงข้อมูล

เมื่อมีการใช้ตัวตั้งเวลาตัวใดตัวหนึ่ง สัญลักษณ์ของตัวตั้งเวลาทำงานอยู่จะติดสว่างขึ้นในจอแสดงข้อมูล พร้อมกับเวลาที่ตั้งไว้จะแสดงขึ้นถัดจากสัญลักษณ์นั้น



สัญลักษณ์ของตัวตั้งเวลาทำงานอยู่ในแผงหน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก



สัญลักษณ์ของตัวตั้งเวลาทำงานอยู่ในแผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิตอล

ตารางจะแสดงสัญลักษณ์และข้อความแสดงจะปรากฏขึ้น

สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย
		ชุดทำความร้อนจะเปิดและทำงาน  ไทมเมอร์ของชุดทำความร้อนขณะจอดจะทำงานหลังจากท่านดึงกุญแจรีโมตคอนโทรลออกจากสวิตช์กุญแจและออกจากรถ เครื่องยนต์และห้องโดยสารจะได้รับการอุ่นความร้อนนานตามเวลาที่ตั้งไว้
 	Fuel operated heater stopped Battery saving mode	ชุดทำความร้อนถูกระงับการทำงานโดยชุดอิเล็กทรอนิกส์ของรถเพื่อช่วยให้การสตาร์ทเครื่องยนต์ทำได้ง่ายขึ้น





สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย
 	Fuel operated heater stopped  Low fuel level	ไม่สามารถตั้งค่าชุดทำความร้อนได้เนื่องจากน้ำมันเชื้อเพลิงมีระดับต่ำเกินไป กรณีนี้ก็เพื่อช่วยให้สามารถสตาร์ทเครื่องยนต์ได้ และสามารถขับไปได้เป็นระยะทางประมาณ 50 กม.
	Fuel operated heater Service required	ชุดทำความร้อนไม่ทำงาน ให้ติดต่อศูนย์บริการเพื่อเข้ารับการซ่อมแซม วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

ข้อความแสดงจะถูกลบโดยอัตโนมัติหลังจากเวลาผ่านไประยะหนึ่ง หรือหลังจากกดปุ่ม OK บน คันสวิตช์ไฟแสดง (น. 141) หนึ่งครั้ง

<sup>4</sup> ตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่จะมีข้อมูลเกี่ยวกับเขตทางภูมิศาสตร์ที่เกี่ยวข้อง

<sup>5</sup> สำหรับรถที่ติดตั้งชุดทำความร้อนขณะจอด (น. 179)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดทำความร้อนเชื้อเพลิงและชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - การเริ่มทำงานในทันที (น. 180)
- ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และชุดทำความร้อนห้องโดยสาร\* - ตัวตั้งเวลา (น. 182)

### ชุดทำความร้อนเสริม\*

สำหรับรถที่ใช้เครื่องยนต์ดีเซลที่ขายในเขตอากาศหนาว<sup>4</sup> อาจจำเป็นต้องมีชุดทำความร้อนเสริมเพื่อให้เครื่องยนต์มีอุณหภูมิการทำงานที่ถูกต้อง และเพื่อให้ห้องโดยสารมีการทำความร้อนที่เพียงพอ

ในกรณีนี้ รถจะติดตั้ง

- ชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้ไฟฟ้า (น. 186) หรือ
- ชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง (น. 185)<sup>5</sup>

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร\* (น. 179)

ชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง\*  
รถยนต์จะติดตั้งชุดทำความร้อนเสริม (น. 184)  
แบบไฟฟ้า (น. 186) หรือแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง  
อย่างใดอย่างหนึ่ง

เมื่อจำเป็นต้องใช้การทำความร้อนเสริม ชุดทำความร้อน  
จะเริ่มทำงานโดยอัตโนมัติ หากเครื่องยนต์เดินอยู่

ชุดทำความร้อนจะถูกปิดโดยอัตโนมัติเมื่อเข้าถึง  
อุณหภูมิที่ถูกต้อง หรือเมื่อดับเครื่องยนต์

### **i** หมายเหตุ

เมื่อชุดทำความร้อนเสริมทำงาน อาจจะมีควันออก  
มาจากใต้ท้องรถซึ่งเป็นเรื่องปกติ

โหมด Auto หรือปิดการทำงาน

ลำดับการเริ่มทำงานอัตโนมัติของชุดทำความร้อนเสริม  
สามารถปิดได้หากจำเป็น

### **i** หมายเหตุ

วอลโว่ขอแนะนำให้ปิดการทำงานของชุดทำความ  
ร้อนเสริมแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิงเมื่อขับที่เป็นระยะ  
ทางสั้นๆ

1. ก่อนสตาร์ทเครื่องยนต์: เลือกตำแหน่งสวิตช์กุญแจ  
I (น. 107)
2. กด OK เพื่อเข้าไปที่เมนู
3. เลื่อนโดยใช้ปุ่มหมุนไปยัง Additional heater<sup>6</sup> หรือ  
Settings<sup>7</sup> แล้วเลือกโดยใช้ OK
4. เลือกตัวเลือก เปิดทำงาน หรือ ปิดทำงาน อย่าง  
ใดอย่างหนึ่งโดยใช้ปุ่มหมุน และยืนยันโดยใช้ OK
5. ออกจากเมนูโดยกดปุ่ม RESET

### **i** หมายเหตุ

ตัวเลือกเมนูจะปรากฏเฉพาะในตำแหน่งกุญแจ I ดัง  
นั้นต้องทำการปรับต่างๆ ก่อนที่จะสตาร์ทเครื่องยนต์

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร\*  
(น. 179)

<sup>6</sup> หน้าปัดแบบรวมแบบอนาล็อก

<sup>7</sup> หน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล

### ชุดทำความร้อนเสริมแบบใช้ไฟฟ้า\*

รถยนต์จะติดตั้ง ชุดทำความร้อนเสริม(น. 184)  
แบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง(น. 185) หรือแบบไฟฟ้า  
อย่างใดอย่างหนึ่ง

ท่านไม่สามารถควบคุมชุดทำความร้อนได้ด้วยตนเอง  
แต่ชุดทำความร้อนจะถูกกระตุ้นโดยอัตโนมัติหลังจาก  
สตาร์ทเครื่องยนต์ในสภาวะที่อุณหภูมิภายนอกต่ำกว่า  
9 °C และจะตัดการทำงานหลังจากห้องโดยสารมี  
อุณหภูมิตามที่ติดตั้งค่าไว้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

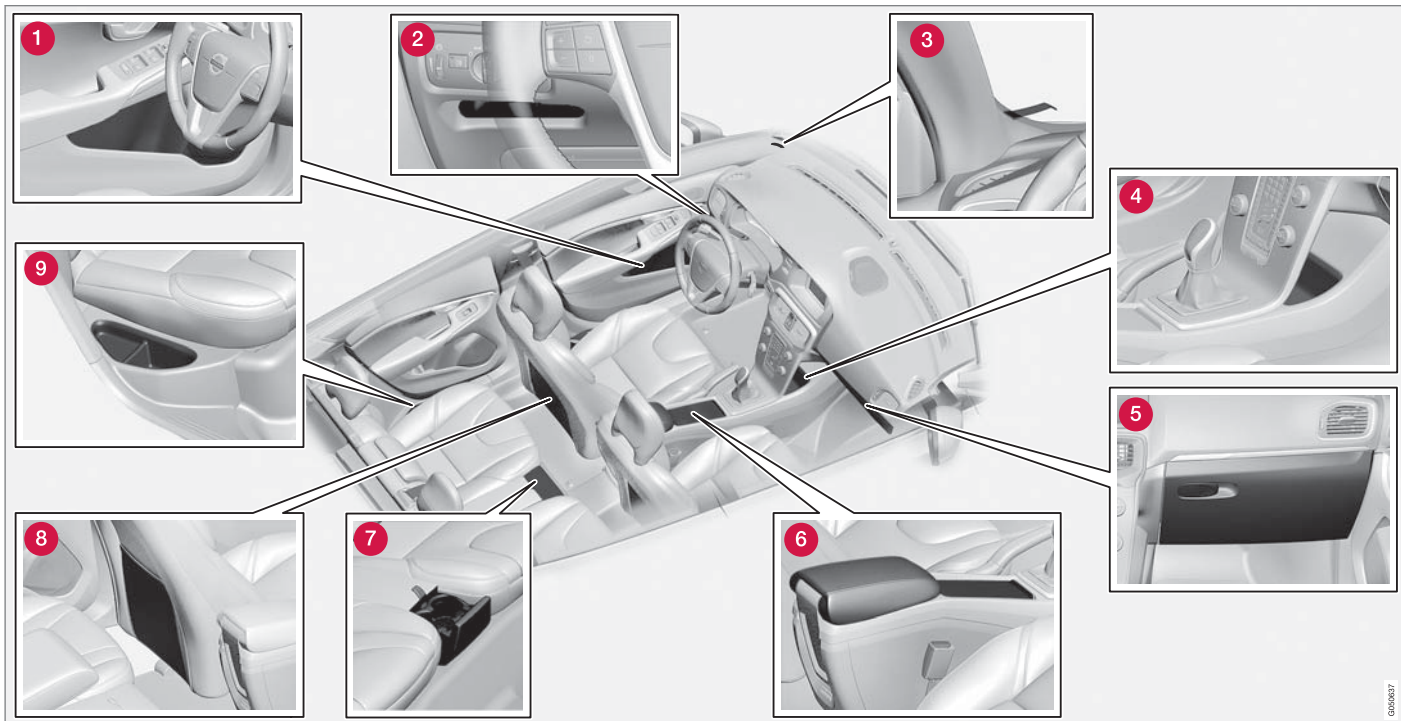
- ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร\*  
(น. 179)

การบรรลุสัมภาระและการเก็บของ

การบรรจทุกสัมภาระและการเก็บของ

### ช่องใส่สัมภาระต่างๆ

ภาพรวมของช่องใส่สัมภาระต่างๆ ในห้องโดยสาร



- 1 ช่องเก็บของ<sup>1</sup> ในแผงประตู
- 2 ช่องเก็บของ, ด้านคนขับ(น. 190)
- 3 ที่หนีบบัตร
- 4 ช่องใส่สัมภาระ
- 5 ช่องเก็บของหน้ารถ(น. 191)
- 6 ช่องใส่สัมภาระ ที่วางแก้ว(น. 190)
- 7 ที่วางแก้ว \* ในที่นั่งด้านหลัง
- 8 กระเป๋าใส่ของ<sup>2</sup>
- 9 ช่องเก็บของ, ที่นั่งด้านหลัง

### คำเตือน

เก็บสิ่งของที่เคลื่อนไปมาได้ เช่น โทรศัพท์เคลื่อนที่ กล้องถ่ายรูป รีโมตคอนโทรลสำหรับอุปกรณ์เสริมต่างๆ เป็นต้น ไว้ในช่องเก็บของด้านหน้าหรือช่องเก็บของอื่นๆ มิฉะนั้น สิ่งของเหล่านั้นอาจทำให้ผู้โดยสารภายในรถบาดเจ็บได้ในกรณีที่มีการเบรกกะทันหันหรือประสบอุบัติเหตุ

<sup>1</sup> พร้อมที่ยึดตัวชุดน้ำแข็งที่ด้านคนขับ

<sup>2</sup> ไม่มีสำหรับวัสดุหุ้มเบาะแบบผ้า

การบรรจุทุกสัมภาระและการเก็บของ

### ช่องเก็บของ, ด้านคนขับ

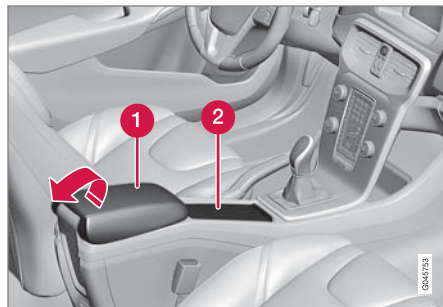
ช่องเก็บของ (น. 188) นี้อยู่ที่ด้านคนขับ ที่ทางด้านซ้ายใต้แผงไฟแสงสว่าง

#### **⚠ คำเตือน**

ห้ามเก็บวัตถุมีคมหรือวัตถุใดๆ ที่ปลายยื่นออกมาในช่องเก็บของ

### ช่องใส่สัมภาระในคอนโซล

คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้าจะอยู่ตรงกลางระหว่างที่นั่งด้านหน้าสองด้าน



- 1 ช่องใส่สัมภาระ (เช่น แผ่นซีดี) และอินพุต \*AUX/USB ใต้ที่วางแขน
- 2 รวมถึงที่วางแก้วสำหรับคนขับและผู้โดยสาร (ถ้ามีที่เข็มพู่หรือที่จุดพู่ (น. 191) ก็จะมีที่จุดพู่หรืออยู่ใน ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์ (น. 192) สำหรับที่นั่งด้านหน้า และที่เข็มพู่แบบถอดออกได้อยู่ในที่วางแก้ว)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ช่องใส่สัมภาระต่างๆ (น. 188)
- คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า - ที่วางแขน (น. 191)

คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า - ที่วางแขน  
คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้าจะอยู่ตรงกลาง  
ระหว่างที่นั่งด้านหน้าสองด้าน

เมื่อปิด ท่านสามารถปรับ\* ที่วางแขนที่คอนโซลระหว่าง  
ที่นั่งด้านหน้าตามแนวยาวได้

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คอนโซลกลาง - ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์ (น. 192)
- คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า - ที่จุดบุหรี่และที่เขี่ย  
บุหรี่\* (น. 191)

คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า - ที่จุดบุหรี่และ  
ที่เขี่ยบุหรี่\*

ที่เขี่ยบุหรี่แบบถอดออกได้จะติดตั้งอยู่ในที่วางแก้ว  
ใต้ที่วางแขน ที่จุดบุหรี่จะติดตั้งอยู่ใน ช่องจ่ายไฟ  
12 โวลต์ (น. 192) สำหรับที่นั่งด้านหน้า

การถอดที่เขี่ยบุหรี่ในคอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า  
(น. 190) ทำได้โดยการยกขึ้นตรงๆ

ที่จุดบุหรี่เริ่มทำงานโดยกดปุ่มลง เมื่อที่จุดบุหรี่ได้รับ  
ความร้อนเพียงพอแล้ว ปุ่มจะเด้งกลับออกมา ดึงที่จุด  
บุหรี่ย่อออกมาและใช้คอยล์ทำความร้อน

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ช่องใส่สัมภาระต่างๆ (น. 188)

ช่องเก็บของหน้ารถ

ลิ้นชักเก็บของจะอยู่ที่ด้านผู้โดยสาร

ท่านสามารถเก็บสิ่งของต่างๆ เช่น คู่มือสำหรับเจ้าของ  
รถและแผนที่ เป็นต้น ไว้ที่นี่ได้ นอกจากนี้ ยังมีที่เก็บ  
เหรียญ ปากกา และบัตรเดบิตน้ำมันด้วยทางด้านในของ  
ฝา ท่านสามารถล็อก\* (น. 223) ช่องเก็บของหน้ารถได้  
โดยใช้กุญแจ (น. 211)

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ช่องใส่สัมภาระต่างๆ (น. 188)

การบรรทุกล้มภาระและการเก็บของ

### พรมตกแต่ง\*

พรมปูพื้นจะดักสิ่งสกปรกต่างๆ เช่น เศษขยะและโคลน วอลไว์จัดส่งพรมปูพื้นที่ผลิตขึ้นมาเป็นพิเศษ

### ⚠ คำเตือน

ใช้แผ่นรองแบบตัดเข้ารูปเพียงแผ่นเดียวเท่านั้นที่ที่นั่งแต่ละตัว และตรวจสอบก่อนที่จะออกรถว่าได้ยึดแผ่นรองที่ที่นั่งคนขับไว้อย่างแน่นหนา และได้เกี่ยวเข้ากับสลักยึดแล้ว เพื่อไม่ให้แผ่นรองเข้าไปขัดตัวกับเบาะนิยียบ และไม่ขวางการเคลื่อนที่ของเบาะนิยียบ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การทำความสะอาดส่วนประกอบภายใน (น. 460)

### กระจกเสริมสววย

กระจกเสริมสววยอยู่ที่ด้านหลังของที่บังแดด



กระจกเสริมสววยพร้อมไฟส่องสว่าง

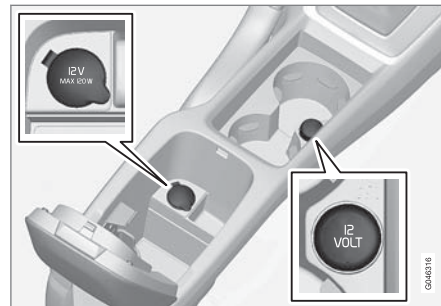
ไฟจะสว่างโดยอัตโนมัติเมื่อฝาปิดถูกยกขึ้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟกระจกเสริมสววย (น. 434)

### คอนโซลกลาง - ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์

ปลั๊กไฟ (12 โวลต์) ติดตั้งอยู่ในช่องเก็บของที่คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า และที่บริเวณข้างๆ ที่วางแก้ว<sup>3</sup>



ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์ ในช่องเก็บสัมภาระในคอนโซลกลาง  
มาะนั่งด้านหน้า

ปลั๊กไฟจะใช้สำหรับอุปกรณ์เสริมต่างๆ ที่ใช้ไฟ 12 โวลต์ เช่น จอโทรทัศน์, เครื่องเล่นเพลง และโทรทัศน์ที่มีมือถือ เพื่อให้ปลั๊กไฟจ่ายกระแสไฟฟ้า ทุญแจรีโมตคอนโทรลจะต้องอยู่ที่ตำแหน่งสวิตช์ทุญแจ 1 (น. 107) เป็นอย่างน้อย

<sup>3</sup> ถ้ามีที่เขี่ยบุหรี่และที่จุดบุหรี่ จะไม่มีที่วางแก้วและช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์ที่อยู่ติดกัน

### ⚠ คำเตือน

ให้ทิ้งปลั๊กอุดไว้ในช่องเสียบเสมอเมื่อไม่ได้ใช้งานช่องเสียบ

### ℹ หมายเหตุ

หากไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้เด็กมีอันตรายถึงแก่ชีวิตได้

จากเหตุผลนี้ ท่านจึงควรถอดปลั๊กของอุปกรณ์พิเศษหรืออุปกรณ์เสริมออกจากช่องจ่ายไฟเมื่อไม่ใช้งานแล้ว เนื่องจากแบตเตอรี่อาจคายประจุในกรณีที่เกิดเหตุการณ์เช่นนี้ขึ้น!

### ⚠ สำคัญ

กำลังไฟจ่ายสูงสุดที่แต่ละช่องเสียบ 10 A (120 W)

### ℹ หมายเหตุ

คอมเพรสเซอร์สำหรับการซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน (น. 403) ได้รับการทดสอบและรับรองแล้วจาก Volvo

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า - ที่จุดบูทและที่เขี่ยบูท\* (น. 191)
- ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์ - ห้องเก็บสัมภาระ (น. 197)

### การบรรทุกลักษณะ

#### น้ำหนักบรรทุกขึ้นอยู่กับน้ำหนักรถเปล่า

น้ำหนักบรรทุกขึ้นอยู่กับน้ำหนักรถเปล่า น้ำหนักรวมของผู้โดยสารและอุปกรณ์เสริมทั้งหมดจะลดน้ำหนักบรรทุกของรถตามสัดส่วน

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับน้ำหนัก โปรดดู น้ำหนัก (น. 471)



การเปิดประตูท้ายทำได้โดยใช้ปุ่มบนแผงไฟส่องสว่างหรือกุญแจรีโมตคอนโทรล ดูที่ การล็อค/การปลดล็อค - ประตูท้าย (น. 224)

### ⚠ คำเตือน

ลักษณะในการขับที่ของรถยนต์จะเปลี่ยนแปลงตามน้ำหนักและตำแหน่งของสิ่งของบรรทุก

#### สิ่งที่ต้องระลึกรู้ก่อนเกี่ยวกับการบรรทุกลักษณะ

- วางสัมภาระให้พียงอยู่อย่างมั่นคงกับพนักพียงหลังข้างหน้า

สังเกตดูว่า ไม่มีวัตถุใดๆ กีดขวางการทำงานของระบบ WHIPS สำหรับเบาะนั่งด้านหน้า หากพนักพียงหลังของ



## การบรรทุกล้มภาวะและการเก็บของ

◀◀ เเบะนั่งด้านหลังถูกพับลง โปรดดู WHIPS - ตำแหน่งการนั่ง (น. 47)

- วางล้มภาวะให้อยู่กึ่งกลาง
- ตรวจสอบวัตถุที่มีน้ำหนักมากไว้ในตำแหน่งที่ต่ำที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ หลีกเลี่ยงการวางล้มภาวะที่มีน้ำหนักมากบนพนักพิงหลังที่พับลงแล้ว
- หุ้มขอบที่คมด้วยวัสดุนุ่มเพื่อไม่ให้ทำความเสียหายแก่วัสดุหุ้มเบาะ
- ยึดล้มภาวะทั้งหมดในรูยึดล้มภาวะด้วยแถบรัดหรือแถบยึด

### ⚠ คำเตือน

วัตถุหนัก 20 กก. เมื่อหลุดกระเด็นในขณะที่เกิดการชนด้านหน้าที่ความเร็ว 50 กม./ชม. (30 ไมล์ต่อชั่วโมง) จะให้แรงปะทะเท่ากับ 1000 กก.

### ⚠ คำเตือน

การป้องกันของมานนิรภัยกันกระแทกในแผงบุหลังคาอาจลดประสิทธิภาพลงหรือไม่มีกำบังกันเลย หากบรรทุกล้มภาวะสูงเกินไป

- ห้ามบรรทุกล้มภาวะจนสูงเกินพนักพิงหลัง

### ⚠ คำเตือน

ให้ยึดล้มภาวะไว้เสมอ ในระหว่างการเบรกที่รุนแรง ล้มภาวะอาจจะเคลื่อนที่ได้ ทำให้ผู้โดยสารภายในรถได้รับบาดเจ็บ

หุ้มขอบที่คมด้วยวัสดุนุ่มเพื่อไม่ให้ทำความเสียหายแก่วัสดุหุ้มเบาะ

ให้ดับเครื่องยนต์และใช้เบรกจอดเมื่อทำการบรรทุกล้มภาวะหรือถ่ายสิ่งของที่มีขนาดยาว มิฉะนั้น ท่านอาจดันคันเกียร์หรือคันเลือกเกียร์โดยไม่ตั้งใจในขณะที่มีไหลต่อไปยังตำแหน่งขับ และรถจะเคลื่อนที่ได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- รูยึดล้มภาวะ (น. 195)
- ตาข่ายนิรภัย (น. 197)
- (น. 194)
- ล้มภาวะบนหลังคา (น. 195)

เพื่อให้สามารถบรรทุกล้มภาวะในห้องเก็บล้มภาวะได้ง่ายขึ้น พนักพิงของที่นั่งด้านหลังจะสามารถพับลงได้ นอกจากนั้น ยังสามารถพับพนักพิงของที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้าลงเพื่อบรรทุกล้มภาวะที่มีขนาดยาวมากได้อีกด้วย

การพับที่นั่งผู้โดยสาร

คู่มือที่นั่ง, ด้านหน้า (น. 109)

การลดระดับพนักพิงเบาะนั่งด้านหลัง

คู่มือ (น. 113)

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การบรรทุกล้มภาวะ (น. 193)

## สัมภาระบนหลังคา

ส่วนรองรับสัมภาระที่แนะนำให้ใช้สำหรับสัมภาระบนหลังคาคือส่วนรองรับที่พัฒนาขึ้นโดยวอลโว่ ทั้งนี้ก็เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นแก่รถยนต์ และเพื่อให้มีปลอดภัยสูงสุดตลอดการเดินทาง

ทำตามขั้นตอนการติดตั้งที่ให้มาพร้อมกับราวบรรทุกสัมภาระอย่างระมัดระวัง

- ราวบรรทุกสัมภาระจะต้องยึดเข้ากับรางอะลูมิเนียมเสมอ
- ตรวจสอบเป็นระยะๆ ว่าราวบรรทุกสัมภาระและสัมภาระยึดแน่นดีแล้ว รั้วสัมภาระให้แน่นหนาด้วยสายรัดสัมภาระ
- กระจายน้ำหนักบรรทุกเฉลี่ยเท่าๆ กันบนราวบรรทุกสัมภาระ วางสัมภาระขึ้นที่หนักที่สุดไว้ล่างสุด
- พื้นที่ต้านลม และด้วยเหตุนี้ การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงจะเพิ่มขึ้นตามขนาดของสัมภาระ
- ขับรถอย่างนุ่มนวล หลีกเลี่ยงการเร่งอย่างรวดเร็ว การเบรกอย่างรุนแรง และการเข้าโค้งฉับพลัน

### คำเตือน

จุดศูนย์ถ่วงและลักษณะการขับขี่ของรถจะเปลี่ยนไปเมื่อมีการบรรทุกสัมภาระบนหลังคา

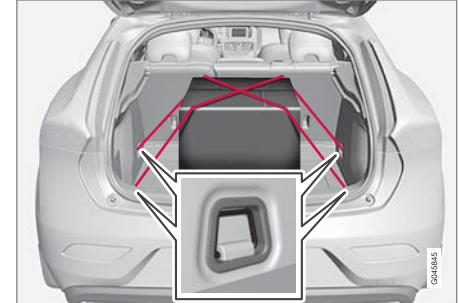
สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับน้ำหนักบรรทุกสูงสุดบนหลังคาที่อนุญาต รวมทั้งแตร็ควางของบนหลังคาและกล่องบรรจุของใดๆ โปรดดูที่ น้ำหนัก (น. 471)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การบรรทุกสัมภาระ (น. 193)

## รูยึดสัมภาระ

รูยึดสัมภาระจะใช้เพื่อยึดแถบรัดที่ยึดเหนี่ยววัตถุในห้องเก็บสัมภาระ



### คำเตือน

วัตถุแข็ง, มีคม และ/หรือวัตถุที่มีน้ำหนักมากซึ่งส่วนที่ยื่นออกมาอาจเป็นสาเหตุให้เกิดการบาดเจ็บได้ เมื่อมีการเบรกที่รุนแรง

ใช้เข็มขัดหรือสายรัดยึดวัตถุขนาดใหญ่และที่มีน้ำหนักมากไว้เสมอ

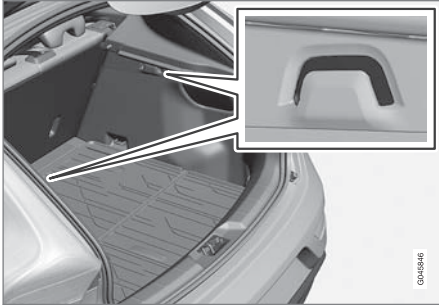
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การบรรทุกสัมภาระ (น. 193)

การบรรจุทุกสัมภาระและการเก็บของ

### การบรรจุทุกสัมภาระ - ตัวยึดถุง

ตัวยึดถุงใส่ของจะยึดถุงใส่ของไว้กับที่ และป้องกันไม่ให้ถุงคว่ำและสิ่งของกระจัดกระจายในห้องเก็บสัมภาระ ตัวยึดสามารถรองรับน้ำหนักได้สูงสุด 3 กก.



ตัวยึดถุงจ่ายของ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การบรรจุทุกสัมภาระ (น. 193)
- การบรรจุทุกสัมภาระ - การพับตัวยึดถุง\* (น. 196)

### การบรรจุทุกสัมภาระ - การพับตัวยึดถุง\*

ตัวยึดถุงใส่ของแบบพับได้ที่พื้นจะยึดถุงใส่ของไว้กับที่ และป้องกันไม่ให้ถุงคว่ำและสิ่งของกระจัดกระจายในห้องเก็บสัมภาระ และสามารถเปิดออกได้ในตำแหน่งสามตำแหน่ง



ตัวยึดถุงใส่ของแบบพับได้

โดยจะสามารถปรับใช้งานได้สองตำแหน่งและอีกตำแหน่งหนึ่งจะเป็นตำแหน่งสำหรับการบริการ ซึ่งตัวยึดจะกางออกจนสุด พื้นจะมีอยู่สองรุ่นด้วยกัน รุ่นหนึ่งจะมีตำแหน่งการปรับอยู่ในช่องใต้พื้น และอีกรุ่นหนึ่งมีตำแหน่งการปรับอยู่ในรางพาดติค ตำแหน่งยกขึ้นด้านล่างนี้จะแสดงตำแหน่งการปรับในช่องใต้พื้น

น้ำหนักสูงสุดบนตัวยึดตรงกลางคือสูงสุด 3 กก. และสูงสุด 10 กก. บนตัวยึดด้านนอก

### การพับขึ้น

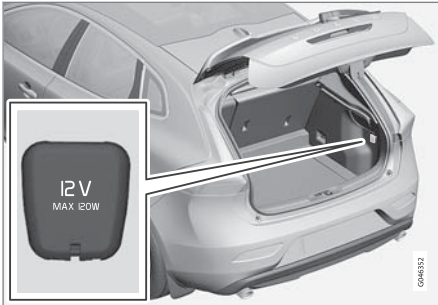


- 1 ยกมือจับ\* ที่พื้นด้านบนและพับพื้นขึ้น
- 2 เลื่อนพื้นไปด้านหน้าไปยังตำแหน่งที่เหมาะสม และวางไว้ในร่องสำหรับการปรับ
3. ในตำแหน่งสำหรับการบริการ พื้นจะเลื่อนไปด้านหน้าจนสุดเข้าหาพนักพิงที่นั่งด้านหลัง และจะวางไว้ในส่วนรองรับพาดติคที่ตรงกลาง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การบรรจุทุกสัมภาระ (น. 193)
- การบรรจุทุกสัมภาระ - ตัวยึดถุง (น. 196)

ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์ - ห้องเก็บสัมภาระ  
 ช่องจ่ายไฟใช้กับอุปกรณ์เสริมต่างๆ ที่ใช้ไฟ  
 12 โวลต์ เช่น จอแสดงผล เครื่องเล่นเพลง และ  
 โทรศัพท์มือถือ



พับฝาปิดลงเพื่อเข้าถึงช่องจ่ายไฟ

- ช่องจ่ายไฟยังจ่ายแรงดันเมื่อกุญแจรีโมตคอนโทรล  
 ไม่อยู่ในสวิตช์กุญแจสตาร์ทด้วย

**!** **สำคัญ**

ช่องเสียบจ่ายไฟได้สูงสุด 10 A (120 W)

**i** **หมายเหตุ**

โปรดระลึกอยู่เสมอว่า การใช้ช่องจ่ายไฟในขณะที่  
 เครื่องยนต์ดับอยู่อาจทำให้แบตเตอรี่ของรถหมด  
 ประจุได้

**i** **หมายเหตุ**

คอมพิวเตอร์สำหรับการซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน  
 (น. 403) ได้รับการทดสอบและรับรองแล้วจาก  
 วอลโว่

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- คอนโซลกลาง - ช่องจ่ายไฟ 12 โวลต์ (น. 192)

**ตาข่ายนิรภัย**

ตาข่ายนิรภัยจะป้องกันไม่ให้สัมภาระถูกเหวี่ยงไป  
 ในห้องโดยสารด้านหน้าในระหว่างการเบรกอย่าง  
 รุนแรง



ตาข่ายนิรภัยถูกติดตั้งไว้กับจุดยึดสี่จุด

เพื่อความปลอดภัย จะต้องติดตั้งและยึดตาข่ายนิรภัย  
 อย่างถูกต้องเสมอ ตาข่ายจะทำจากผ้าไนลอนที่แข็งแรง  
 และยึดไว้หลังพนักพิงของที่นั่งด้านหน้า

**!** **คำเตือน**

สิ่งของบรรทุกในห้องเก็บสัมภาระต้องยึดให้แน่นหนา  
 และต้องมีตาข่ายนิรภัยที่ติดตั้งอย่างถูกต้อง



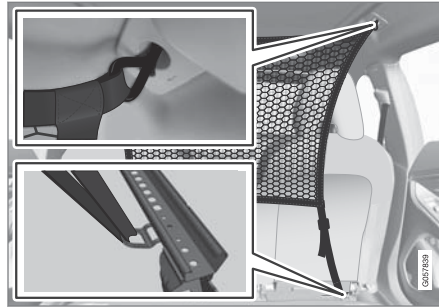
## การติดตั้ง

### ① หมายเหตุ

วิธีง่ายที่สุดในการติดตั้งตาข่ายนิรภัย คือ ติดตั้งผ่านทางประตูหลัง

### ⚠ คำเตือน

ถ้าจำเป็น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจุดยึดด้านบนของตาข่ายนิรภัยได้ติดตั้งอย่างถูกต้องและได้ยึดสายรัดตัวตั้งไว้อย่างแน่นหนา ห้ามใช้ตาข่ายที่ชำรุดเสียหาย



1. เกี่ยวข้องเกี่ยวกับตัวยึดที่หลังคาโดยให้ตัวล็อคแถบรัดหันเข้าหาตัวท่าน

คาดแถบรัดของตาข่ายคลุมสัมภาระเข้ากับห่วงที่ด้านหลังของรางเลื่อนที่นั่ง ซึ่งจะสามารถทำได้ง่ายขึ้นเมื่อตั้งพนักพิงหลังให้ตรงและเลื่อนที่นั่งไปข้างหน้าเล็กน้อย

ให้แน่ใจว่าท่านไม่ได้กดเบาะนั่ง/พนักพิงหลัง กระแทกกับตาข่ายนิรภัยในขณะที่เบาะนั่ง/พนักพิงหลังเลื่อนกลับอีกครั้ง ให้เพียงปรับจนกระทั่งเบาะนั่ง/พนักพิงหลังสัมผัสกับตาข่ายนิรภัยเท่านั้น

### ! สำคัญ

ถ้ามีการดึงที่นั่ง/พนักพิงไปด้านหลังไปยังตาข่ายนิรภัยอย่างรุนแรง ตาข่ายและ/หรือจุดยึดเข้ากับหลังคาอาจได้รับความเสียหายได้

2. กดปุ่มที่ตัวล็อคแถบรัดแล้วคาดแถบรัดจากด้านล่างผ่านตัวล็อค

ตั้งตาข่ายนิรภัยในแน่นเข้ากับแถบรัด



### การถอดและการติดตั้ง

1. คลายความตึงของตาข่ายคลุมสัมภาระโดยกดปุ่มบนตัวล็อคแถบรัด แล้วปล่อยแถบรัดออกมา
2. ปลดขอเกี่ยวออกจากตัวยึดที่หลังคา

3. พับตาข่ายคลุมสัมภาระแล้วนำไปเก็บไว้ในกระเป๋าใส่ของในห้องเก็บสัมภาระ

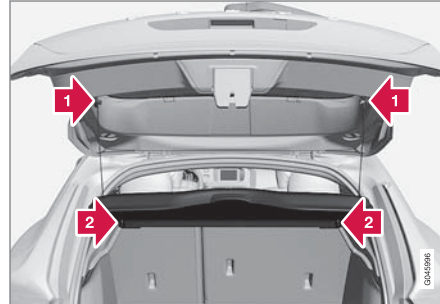
#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การบรรทุกสัมภาระ (น. 193)
- รูยี่ติสัมภาระ (น. 195)

#### ชั้นวางหมวก

ชั้นวางหมวกจะสามารถถอดออกเพื่อเพิ่มเนื้อที่เก็บสัมภาระให้มากขึ้นได้

#### การถอดชั้นวางหมวก



1▶ ปลดหุยกชั้นวางหมวกออกทั้งสองด้าน

2▶ ปลดตะขอที่ขอบด้านหน้าของชั้นวางหมวกและถอดออก

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การบรรทุกสัมภาระ (น. 193)
- (น. 194)



ลือก และ สัญญาณเต็อน

## ล็อกและสัญญาณเตือน

### กุญแจรีโมตคอนโทรล

หน้าที่อย่างหนึ่งของกุญแจรีโมตคอนโทรลคือ ใช้ในการล็อก/การปลดล็อก และการสตาร์ทเครื่องยนต์

กุญแจมีอยู่สามรุ่นด้วยกัน นั่นคือ กุญแจรีโมตคอนโทรลรุ่นพื้นฐาน, กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบไม่มี PCC\* และ กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\*

การทำงาน	รุ่นพื้นฐาน <sup>A</sup>	ไม่มี PCC <sup>A</sup>	แบบมี PCC <sup>B</sup>
การล็อก/การปลดล็อก และเที่ยวกุญแจแบบถอดออกได้	X	X	X
การล็อก/ปลดล็อกแบบไม่ใช้กุญแจ		X	X
การสตาร์ทเครื่องยนต์แบบไม่ใช้กุญแจ		X	X
ปุ่มข้อมูลและไฟแสดง			X

A กุญแจแบบ 5 ปุ่ม

B กุญแจแบบ 6 ปุ่ม

### ข้อมูลเพิ่มเติม

- กุญแจรีโมตคอนโทรลรุ่นพื้นฐาน - เป็นกุญแจแบบพื้นฐาน สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับการทำงานของกุญแจแบบนี้ ดูที่ กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 207)
- กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบไม่มี PCC - มีฟังก์ชันการขับขีแบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 214) รวมถึงการล็อก (น. 217) และการปลดล็อก (น. 218) แบบไม่ใช้กุญแจ
- กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC - มีปุ่มข้อมูลและไฟแสดงการทำงานด้วย อ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับฟังก์ชันการทำงานโดยเฉพาะ (น. 209) เหล่านี้

กุญแจรีโมตคอนโทรลทั้งหมดจะมีเที่ยวกุญแจแบบถอดได้ (น. 211) ซึ่งทำจากโลหะ ส่วนที่มองเห็นจะมีสองแบบ ทั้งนี้เพื่อให้สามารถแยกความแตกต่างระหว่างกุญแจรีโมตคอนโทรลได้

ท่านสามารถสั่งซื้อกุญแจรีโมตคอนโทรลเพิ่มเติมได้ แต่ต้องเป็นรุ่นเดียวกับที่จัดมาให้พร้อมกับรถ สำหรับรถแต่ละคัน ท่านสามารถตั้งโปรแกรมกุญแจและนำไปใช้ได้ไม่เกินหกชุด

รถจะมีกุญแจรีโมตคอนโทรลให้มาด้วยสองอัน

### คำเตือน

หากมีเด็กอยู่ภายในรถ:

หากคนขับต้องออกจากรถ ต้องปิดการทำงานกระจกไฟฟ้าโดยถอดกุญแจรีโมตคอนโทรลออก

**กฎแจริโมตคอนโทรล - กฎแหหาย**

ถ้าท่านทำกฎแจริโมตคอนโทรล (น. 202) ชุดหนึ่ง หาย ท่านสามารถสั่งซื้อกฎแจริโมตคอนโทรลชุดใหม่ได้ที่ศูนย์บริการ ซึ่งขอแนะนำให้สั่งจากศูนย์บริการของ Volvo ที่ได้รับการรับรอง

ท่านต้องนำกฎแจริโมตคอนโทรลอื่นๆ ที่เหลือไปยังศูนย์บริการของวอลโว่ด้วย รหัสของกฎแจริโมตคอนโทรลที่หายไปจะถูกลบออกจากระบบ เพื่อเป็นการป้องกันขโมย จำนวนกฎแจริโมตคอนโทรลที่ลงทะเบียนไว้สำหรับรถในปัจจุบันสามารถตรวจสอบได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู ดูที่ MY CAR (น. 146)

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- กฎแจริโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 207)
- กฎแจริโมตคอนโทรล - ช่วงระยะการทำงาน (น. 208)

**กฎแจริโมตคอนโทรล - การกำหนดค่าส่วนบุคคล\***

หน่วยความจำกฎแจริโมตคอนโทรลหมายความว่า จะสามารถปรับการตั้งค่าบางอย่างในรถยนต์แยกกันสำหรับคนขับแต่ละคนได้

ฟังก์ชันหน่วยความจำกฎแจริโมตคอนโทรลจะให้พร้อมกับการตั้งค่าอื่นอย่างเช่น ที่นั่งคนขับแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้า\* (น. 110)

การตั้งค่าสำหรับกระจกมองข้าง (น. 136), ที่นั่งคนขับ, แรงบังคับเลี้ยว (น. 234) และรีม, ความคมชัด และโหมดสี (น. 80) ของแผงหน้าปัดแบบรวมสามารถบันทึกไว้ในหน่วยความจำกฎแจริโมตคอนโทรลได้ โดยขึ้นอยู่กับระดับของอุปกรณ์ที่ติดตั้งในรถ

การสั่งงานยกเลิกการทำงานของฟังก์ชัน<sup>1</sup> นี้สามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู ดูที่ MY CAR (น. 146)

เมื่อสั่งงานฟังก์ชัน การตั้งค่าจะเชื่อมโยงไปยังหน่วยความจำกฎแจริโมตคอนโทรลโดยอัตโนมัติ กรณีนี้หมายความว่า การ

เปลี่ยนแปลงการตั้งค่าจะได้รับการบันทึกลงในหน่วยความจำของกฎแจริโมตคอนโทรลชุดนั้นๆ โดยอัตโนมัติ

**การบันทึกตั้งค่า**

ดำเนินการดังต่อไปนี้เพื่อบันทึกการตั้งค่าและใช้หน่วยความจำกฎแจริโมตคอนโทรล:

1. ปลดลอครถโดยใช้กฎแจริโมตคอนโทรลที่ต้องการบันทึกการตั้งค่า<sup>2</sup> ไว้
2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เปิดใช้งานฟังก์ชันหน่วยความจำกฎแจริโมตคอนโทรลในระบบเมนู MY CAR ไว้
3. ทำการตั้งค่าที่ต้องการ เช่น สำหรับที่นั่งและกระจกมองข้าง
4. การตั้งค่าจะถูกบันทึกไว้ในหน่วยความจำของกฎแจริโมตคอนโทรลในขณะนั้น

ครั้งต่อไปที่ปลดลอครถโดยใช้กฎแจริโมตคอนโทรลชุดเดิมนั้น ระบบจะตั้งตำแหน่งที่บันทึกไว้ในหน่วยความจำของกฎแจริโมตคอนโทรลโดยอัตโนมัติ ถ้ามีการเปลี่ยนตำแหน่งไปนับตั้งแต่ใช้กฎแจริโมตคอนโทรลชุดนี้ครั้งล่าสุด

<sup>1</sup> ซึ่งเรียกว่าหน่วยความจำกฎแจริโมตคอนโทรล MY CAR

<sup>2</sup> การตั้งค่านี้จะไม่ส่งผลต่อการตั้งค่าใดๆ ที่ได้บันทึกไว้ในฟังก์ชันหน่วยความจำของที่นั่งแบบไฟฟ้า



## ล็อกและสัญญาณเดือน



### การหยุดฉุกเฉิน

ถ้าที่นั่นเริ่มเลื่อนโดยไม่เจตนา ให้กดปุ่มตั้งค่าที่นั่นหรือปุ่มหน่วยความจำปุ่มใดปุ่มหนึ่งเพื่อหยุดที่นั่น

เริ่มต้นการไปยังตำแหน่งที่นั่นที่บันทึกไว้ในหน่วยความจำของกุญแจอีกครั้งโดยการกดปุ่มปลดล็อกคบนกุญแจรีโมตคอนโทรล ประตูด้านคนขับจะต้องเปิดออก

### ⚠ คำเตือน

เสี่ยงต่อการถูกหนีบได้! คู่มืออย่าให้เด็กเล่นปุ่มควบคุมต่างๆ ตรวจสอบว่า ไม่มีวัตถุใดๆ ที่ด้านหน้า, ด้านหลัง หรือใต้ที่นั่นในระหว่างปรับที่นั่น ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีผู้โดยสารบนที่นั่นด้านหลังคนใดได้รับอันตรายจากการถูกหนีบ

### การเปลี่ยนการตั้งค่า

ถ้ามีผู้ที่ถือกุญแจรีโมตคอนโทรลหลายคนเดินเข้าหารถ ระบบจะใช้การตั้งค่าสำหรับที่นั่นและกระจกมองข้างของผู้ที่ถือกุญแจรีโมตคอนโทรลที่ใช้ในการปลดล็อกประตูคนขับ

ถ้านาย A ซึ่งมีกุญแจรีโมตคอนโทรล A เป็นผู้เปิดประตูคนขับ แต่นาย B ซึ่งมีกุญแจรีโมตคอนโทรล B จะเป็นผู้ขับรถ จะสามารถเปลี่ยนการตั้งค่าได้ดังต่อไปนี้:

- ในขณะที่นาย B ยืนอยู่ข้างประตูคนขับหรือนั่งลงหลังพวงมาลัย ให้เขากดปุ่มปลดล็อกคบนกุญแจรีโมตคอนโทรลของเขา
- เลือกหน่วยความจำชุดใดชุดหนึ่งจากสามชุดเพื่อปรับที่นั่นโดยใช้ปุ่มที่นั่น 1-3
- ปรับที่นั่นและกระจกมองข้างในแบบแมนนวล

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 207)
- กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* - ฟังก์ชันการทำงานเฉพาะตัว (น. 209)

### การล็อก/การปลดล็อก - ไฟแสดง

เมื่อล็อกหรือปลดล็อกรถโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 202) ไฟเลี้ยวต่างๆ จะยืนยันว่า การล็อก/การปลดล็อกทำงานอย่างถูกต้อง

- การล็อก - กะพริบหนึ่งครั้ง และกระจกมองข้างพับเก็บใน<sup>3</sup>
- การปลดล็อก - กะพริบสองครั้ง และกระจกมองข้างกางออก<sup>3</sup>

**i** **หมายเหตุ**

ระมัดระวังไม่ให้กุญแจรีโมตคอนโทรลถูกล็อกอยู่ภายในรถ

เมื่อทำการล็อก จะมีสัญญาณแสดงการทำงานเฉพาะเมื่อทำการล็อกทั้งหมดและปิดประตูทั้งหมดแล้วเท่านั้น สัญญาณแสดงการทำงานจะทำงานเมื่อปิดประตูบานสุดท้ายแล้ว

**การเลือกการทำงาน**

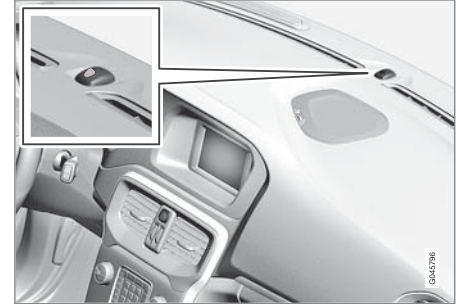
การตั้งค่าตัวเลือกต่างๆ สำหรับการแสดงสถานะการล็อก/ปลดล็อกด้วยไฟแสดงสามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่ MY CAR (น. 146)

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 214)
- ไฟแสดงการล็อก (น. 205)
- ไฟสัญญาณเตือน (น. 230)

**ไฟแสดงการล็อก**

ไฟ LED ที่บริเวณใกล้กับกระจกหน้าจะกะพริบเพื่อแสดงว่าได้ล็อกรถแล้ว



ไฟ LED หลอดเดียวกับไฟแสดงสัญญาณเตือน (น. 230)

**i** **หมายเหตุ**

รถที่ไม่มีสัญญาณเตือนจะมีการแจ้งเตือนในลักษณะนี้ด้วย

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การล็อก/การปลดล็อก - ไฟแสดง (น. 204)

<sup>3</sup> สำหรับรถที่มีกระจกมองข้างแบบพับได้เท่านั้น

**กุญแจรีโมตคอนโทรล - ชุดป้องกันการสตาร์ทแบบอิเล็กทรอนิกส์**

ชุดป้องกันการสตาร์ทแบบอิเล็กทรอนิกส์เป็นระบบป้องกันการขโมยอย่างหนึ่ง ซึ่งจะป้องกันรถยนต์จากการถูกสตาร์ท (น. 332) โดยผู้ที่ไม่ได้รับอนุญาต

รีโมตคอนโทรล (น. 202) แต่ละชุดมีรหัสเฉพาะ รถยนต์สามารถสตาร์ทด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรลที่ถูกต้องพร้อมด้วยรหัสที่ถูกต้องเท่านั้น

ข้อความแสดงข้อผิดพลาดต่อไปนี้ในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวมจะเกี่ยวข้องกับชุดป้องกันการสตาร์ทแบบอิเล็กทรอนิกส์:

ข้อความ	ความหมาย
Insert car key	ข้อผิดพลาดในการอ่านกุญแจรีโมตคอนโทรลในขณะสตาร์ท - ถอดกุญแจออกจากสวิตช์กุญแจสตาร์ท เสียบใหม่และลองสตาร์ทอีกครั้ง
Car key not found <sup>A</sup>	ข้อผิดพลาดการอ่านกุญแจรีโมตคอนโทรลในขณะสตาร์ท - ให้ลองสตาร์ทอีกครั้ง  หากยังคงมีข้อผิดพลาด: กดกุญแจรีโมตคอนโทรลลงในสวิตช์กุญแจสตาร์ท และลองสตาร์ทอีกครั้ง
Immobiliser Try to start again	ข้อผิดพลาดในระบบชุดป้องกันการสตาร์ทในขณะสตาร์ท หากยังคงมีข้อผิดพลาด: ให้ติดต่อศูนย์บริการขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

<sup>A</sup> สำหรับรถที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อกแบบไม่ใช้กุญแจเท่านั้น

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ชุดป้องกันการสตาร์ทแบบควบคุมจากระยะไกล พร้อมระบบติดตาม\* (น. 207)
- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 214)

ชุดป้องกันการสตาร์ทแบบควบคุมจากระยะไกลพร้อมระบบติดตาม\*

ชุดป้องกันการสตาร์ทแบบควบคุมจากระยะไกลพร้อมระบบติดตาม<sup>4</sup> ทำให้สามารถติดตามและระบุตำแหน่งของรถได้ รวมทั้งสามารถสั่งงานชุดป้องกันการสตาร์ทให้ดับเครื่องยนต์จากระยะไกลได้

ติดต่อตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่ที่ใกล้ที่สุดเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติมและขอความช่วยเหลือในการเปิดใช้งานระบบ

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง






- กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 202)
- กุญแจรีโมตคอนโทรล - ชุดป้องกันการสตาร์ทแบบอิเล็กทรอนิกส์ (น. 206)

กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน  
กุญแจรีโมตคอนโทรลมีฟังก์ชันต่างๆ เช่น การล็อกและการปลดล็อกประตู

การทำงานต่างๆ




กุญแจรีโมตคอนโทรลรุ่นพื้นฐาน


-  การล็อก
-  การปลดล็อก
-  ไฟส่องสว่างนำทางเข้ารถ
-  ประตูท้าย
-  ระบบฉุกเฉิน



กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* (Personal Car Communicator)

-  **ข้อมูล** - ดูที่ กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* - ฟังก์ชันการทำงานเฉพาะตัว (น. 209) สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับฟังก์ชันการทำงานนี้

#### ปุ่มการทำงาน

 **การล็อก** - จะทำการล็อกประตูทุกบานและประตูท้ายเมื่อเปิดใช้งานเสียงเตือน โปรดดูที่ การล็อก/การปลดล็อก - จากภายนอกรถ (น. 220)

กดค้างไว้เพื่อปิดกระจกประตูทั้งหมดพร้อมกัน สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ การเปิดทั้งหมด (น. 223)

<sup>4</sup> มีเฉพาะในบางตลาด และต้องใช้ร่วมกับ Volvo On Call\* เท่านั้น





## คำเตือน

ถ้าปิดกระจกโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล ให้ตรวจสอบว่า ไม่มีมือของผู้โดยสารคนใดอยู่ในแนวปิดกระจก

**การปลดล็อก (น. 220)** – จะทำการปลดล็อกประตูทุกบานและประตูท้ายเมื่อปิดใช้งานเสียงเตือน

กดค้างไว้เพื่อเปิดกระจกประตูทั้งหมดพร้อมกัน สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ การเปิดทั้งหมด (น. 223)

การทำงานสามารถเปลี่ยนจากการปลดล็อกประตูทุกบานพร้อมกัน เป็นการปลดล็อกเฉพาะประตูคนขับด้วยการกดปุ่มหนึ่งครั้ง และการกดปุ่มอีกครั้งภายในสิบวินาที จะเป็นการปลดล็อกประตูที่เหลือ

การเปลี่ยนแปลงฟังก์ชันการทำงานสามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู ดูที่ MY CAR (น. 146)

**ระยะเวลาการติดสว่างของไฟอำนวยความสะดวกในการเข้ารถ (น. 131)** – ใช้เพื่อเปิดไฟส่องสว่างของรถจากระยะไกล

**ประตูท้าย (น. 224)** - จะปลดล็อกและยกเลิกสัญญาณเตือนเฉพาะสำหรับประตูท้ายเท่านั้น

**ฟังก์ชันฉุกเฉิน** – ใช้เพื่อดึงความสนใจในกรณีที่เกิดเหตุฉุกเฉิน

กดปุ่มค้างไว้เป็นเวลาอย่างน้อยสามวินาที หรือกดสองครั้งภายในเวลาสามวินาทีเพื่อเปิดไฟเลี้ยวและแตร

ท่านสามารถปิดการทำงานได้โดยใช้ปุ่มเดียวกันนี้ หลังจากที่ระบบทำงานเป็นเวลาอย่างน้อยห้าวินาทีแล้ว มิฉะนั้น ฟังก์ชันนี้จะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติหลังจากเวลาผ่านไปประมาณสามนาที

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 202)

**กุญแจรีโมตคอนโทรล - ช่วงระยะเวลาการทำงานระยะเวลาการทำงานของกุญแจรีโมตคอนโทรล (รุ่นพื้นฐาน) จะอยู่ในช่วงประมาณ 20 เมตรจากรถ**

หากรถไม่สามารถตรวจจับได้ว่ามีรถกดปุ่ม ให้ท่านเข้าไปใกล้รถมากกว่าเดิมและลองอีกครั้ง

### หมายเหตุ

การทำงานต่างๆ ของกุญแจรีโมตคอนโทรลอาจถูกรบกวนจากคลื่นวิทยุในบริเวณแวดล้อม, อาคารสิ่งปลูกสร้าง, สภาพภูมิประเทศ และอื่นๆ ได้ ท่านสามารถใช้ดอกกุญแจ (น. 212) ในการล็อก/ปลดล็อกได้ตลอดเวลา

ถ้านำกุญแจรีโมตคอนโทรลออกจากรถในขณะที่เครื่องยนต์ทำงานอยู่ หรือเมื่อสวิตช์กุญแจอยู่ที่ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ I หรือ II (น. 106) และประตูทุกบานปิดอยู่ ข้อความเตือนจะแสดงขึ้นบนจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม และสัญญาณเสียงเตือนสั้นๆ จะดังขึ้นในเวลาเดียวกัน

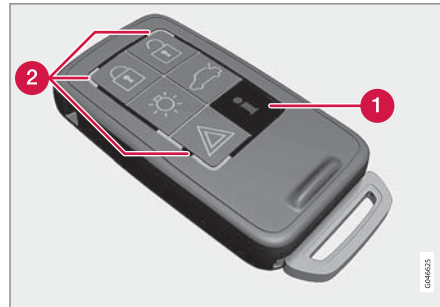
ข้อความจะหายไปเมื่อนำกุญแจรีโมตคอนโทรลกลับเข้ามาในรถอีกครั้ง ตามด้วยการกดปุ่ม OK หรือเมื่อปิดประตูทุกบานแล้ว

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 202)
- กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 207)

กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* - ฟังก์ชันการทำงานเฉพาะตัว

ปุ่มข้อมูลและไฟแสดงของของกุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC PCC\* จะมีฟังก์ชันการทำงานขั้นสูงเมื่อเทียบกับ กุญแจรีโมตคอนโทรลรุ่นพื้นฐาน (น. 202)



กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC

- 1 ปุ่มข้อมูล
- 2 ไฟแสดงต่างๆ

การใช้ปุ่มข้อมูลนี้ ทำให้สามารถรับข้อมูลบางอย่างจากรถผ่านทางหลอดไฟแสดงต่างๆ

การใช้ปุ่มข้อมูล

กดปุ่มข้อมูล

> ไฟแสดงต่างๆ ทั้งหมดจะกะพริบประมาณ 7 วินาที และจะมีไฟรอบๆ PCC ซึ่งแสดงว่าอ่านข้อมูลจากรถแล้ว

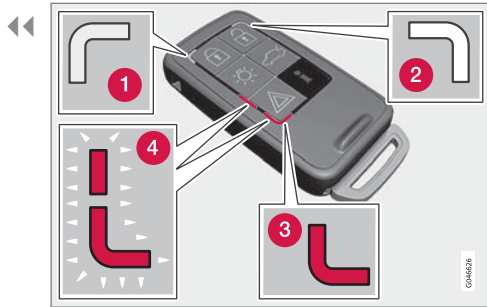
หากปุ่มอื่นใดถูกกดในระหว่างนี้ การอ่านค่าจะถูกขัดจังหวะ

**หมายเหตุ**

หากไม่มีไฟแสดงใดสว่างขึ้นเมื่อใช้ปุ่มข้อมูลหลายครั้งในตำแหน่งต่างๆ กัน (รวมทั้งหลังจาก 7 วินาที และหลังจากไฟกวาดรอบใน PCC) โปรดติดต่อศูนย์บริการ ซึ่งควรเป็นศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

หลอดไฟแสดงต่างๆ จะแจ้งข้อมูลดังภาพต่อไปนี้





- 1 ไฟสีเขียวต่อเนื่อง – รถล็อกอยู่
- 2 ไฟสีเหลืองต่อเนื่อง – รถปลดล็อกอยู่
- 3 ไฟสีแดงอย่างต่อเนื่อง - สัญญาณเตือนถูกกระตุ้นหลังจากรถถูกล็อก
- 4 ไฟสีแดงกะพริบสลับกันในไฟแสดงทั้งสองดวง - สัญญาณเตือนถูกกระตุ้นภายใน 5 นาทีที่ผ่านมา

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* - ช่วงการทำงาน (น. 210)

#### กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* - ช่วงการทำงาน

ช่วงการทำงานของกุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC (Personal Car Communicator) สำหรับการปลดล็อกประตูและประตูท้ายคือประมาณ 20 เมตรจากรถ สำหรับฟังก์ชันอื่นๆ นอกจากนี้คือประมาณ 100 เมตร หากรถไม่สามารถตรวจจับได้ว่ามีการกดปุ่ม ให้ท่านเข้าไปใกล้รถมากกว่าเดิมและลองอีกครั้ง

#### หมายเหตุ

การทำงานของปุ่มข้อมูลอาจถูกรบกวนจากคลื่นวิทยุในบริเวณแวดล้อม อาคาร สภาพภูมิประเทศ เป็นต้น

#### อยู่นอกช่วงการทำงาน

ถ้ากุญแจรีโมตคอนโทรลอยู่ไกลจากรถเกินกว่าที่จะสามารถอ่านข้อมูลได้ ระบบจะแสดงสถานะครั้งสุดท้ายของรถโดยไม่มีไฟวิ่งรอบกุญแจรีโมตคอนโทรล

ถ้ามีการใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลหลายชุดกับรถ เฉพาะกุญแจรีโมตคอนโทรลชุดสุดท้ายที่ใช้สำหรับการล็อก/ปลดล็อกครรถเท่านั้นที่แสดงสถานะที่ถูกต้อง

#### หมายเหตุ

หากไม่มีไฟแสดงใดสว่างขึ้นเมื่อใช้ปุ่มข้อมูลหลายครั้งในตำแหน่งต่างๆ กัน (รวมทั้งหลังจาก 7 วินาที และหลังจากไฟกวาดรอบใน PCC) โปรดติดต่อศูนย์บริการ ซึ่งควรเป็นศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับที่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - ช่วงการทำงาน (น. 215)
- กุญแจรีโมตคอนโทรล - ช่วงระยะเวลาการทำงาน (น. 208)

## เชื่อมต่อกุญแจแบบถอดได้

กุญแจรีโมตคอนโทรลจะมีเชื่อมต่อกุญแจโลหะแบบถอดได้ซึ่งสามารถใช้งานและดำเนินการบางอย่างได้

ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งจะเป็นผู้ให้รหัสเฉพาะของเชื่อมต่อกุญแจแก่ท่าน ซึ่งเป็นสิ่งที่แนะนำเมื่อสั่งเชื่อมต่อกุญแจชุดใหม่

## การทำงานของเชื่อมต่อกุญแจ

การใช้เชื่อมต่อกุญแจแบบถอดได้ของกุญแจรีโมตคอนโทรล :

- ถ้าไม่สามารถสั่งงานเซ็นทรัลล็อกโดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลได้ ประตูด้านหน้าซ้ายจะสามารถปลดล็อกในแบบแมนนวล (น. 212) ได้
- ล็อคนิรภัยสำหรับเด็กแบบกลไกของประตูด้านหลังสามารถเปิดทำงาน/ยกเลิกการทำงาน (น. 228) ได้
- ท่านสามารถล็อคประตูหน้าด้านขวาและประตูหลังในแบบแมนนวลได้ เช่น ในกรณีที่ระบบไฟฟ้าไม่ทำงาน
- ตัวล็อกลิ้นชักเก็บของหน้ารถ\* สามารถปลดล็อกได้
- ท่านสามารถสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานถุงลมนิรภัยสำหรับที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้า (PACOS\*) ได้

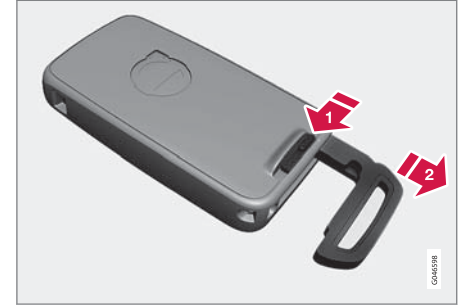
## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การล็อคประตูในแบบแมนนวล (น. 221)
- การล็อก/การปลดล็อก - ลิ้นชักเก็บของ (น. 223)
- ถุงลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร - การเปิดใช้งาน/การยกเลิกการทำงาน\* (น. 41)

## เชื่อมต่อกุญแจแบบถอดได้ - การถอด/การประกอบ

การถอด/การประกอบเชื่อมต่อกุญแจที่ซ่อนอยู่ในตัวกุญแจ (น. 211) สามารถทำได้ดังต่อไปนี้

### การถอดเชื่อมต่อกุญแจ



- 1) เลื่อนตัวล็อกแบบมีสปริงไปด้านข้าง
- 2) พร้อมกับดึงเชื่อมต่อกุญแจออกตรงๆ ไปข้างหลัง

### การสอดเชื่อมต่อกุญแจ

พับเก็บเชื่อมต่อกุญแจลงในตำแหน่งในกุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 202) อย่างระมัดระวัง

1. ถือกุญแจรีโมตคอนโทรลโดยให้ร่องที่ขึ้น และปล่อยให้เชื่อมต่อกุญแจเข้าไปในร่องของมัน



## ล็อกและสัญญาณเตือน

- ◀◀ 2. กดเข้าวิทยุแจลงเบาๆ ท่านควรจะได้ยินเสียง "คลิก" เมื่อเข้าวิทยุแจล็อกแน่น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เข้าวิทยุแจแบบถอดได้ - การปลดล็อกประตู (น. 212)
- ล็อคนิรภัยสำหรับเด็ก - การสั่งงานแบบแมนนวล (น. 228)
- งดลมนิรภัยสำหรับผู้โดยสาร - การเปิดใช้งาน/การยกเลิกการทำงาน\* (น. 41)

**เข้าวิทยุแจแบบถอดได้ - การปลดล็อกประตู**  
ถ้าไม่สามารถสั่งงานเซ็นทรัลล็อกโดยใช้วิทยุแจรีโมตคอนโทรลได้ เช่น ถ้าแบตเตอรี่ของวิทยุแจรีโมตคอนโทรล(น. 213)หมดไฟ ท่านสามารถใช้เข้าวิทยุแจแบบถอดได้

การเปิดประตูด้านหน้าซ้ายสามารถทำได้ดังต่อไปนี้:

1. ปลดล็อกประตูหน้าด้านซ้ายโดยสอดเข้าวิทยุแจในกระบอกตัวล็อกที่มีจับประตู สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ การขับที่แบบไม่ใช้วิทยุแจ\* - การปลดล็อกโดยใช้คอกกุญแจ (น. 218)

### **i** หมายเหตุ

เมื่อประตูถูกปลดล็อกโดยใช้เข้าวิทยุแจและเปิดออก สัญญาณเตือนจะถูกกระตุ้น

2. ยกเลิกการทำงานสัญญาณเตือนโดยเสียบวิทยุแจรีโมตคอนโทรลในสวิตช์กุญแจสตาร์ท

สำหรับรถที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อคแบบไม่ใช้วิทยุแจ ดูที่ การขับที่แบบไม่ใช้วิทยุแจ\* - การปลดล็อกโดยใช้คอกกุญแจ (น. 218)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เข้าวิทยุแจแบบถอดได้ (น. 211)
- วิทยุแจรีโมตคอนโทรล (น. 202)

## กุญแจรีโมตคอนโทรล/PCC - การเปลี่ยนแบตเตอรี่

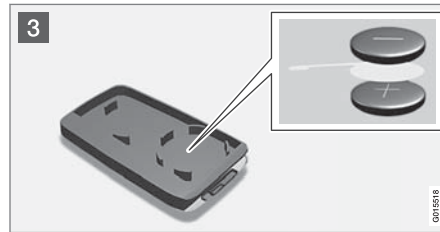
อาจจำเป็นต้องเปลี่ยนแบตเตอรี่<sup>6</sup> ของกุญแจรีโมตคอนโทรล

ท่านควรเปลี่ยนแบตเตอรี่ของกุญแจรีโมตคอนโทรลในกรณีต่อไปนี้:

- สัญลักษณ์ข้อมูลจะติดสว่างขึ้นและแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดง Car key battery low See manual

และ/หรือ

- ตัวล็อกต่างๆ ไม่ตอบสนองต่อสัญญาณต่างๆ จากกุญแจรีโมตคอนโทรลภายในระยะ 20 เมตรจากรถหลายครั้งติดต่อกัน



### การเปิด

- 1 **1** เลื่อนตัวล็อกแบบมีสปริงไปด้านข้าง
- 2 **2** พร้อมกับดึงเช็ควงกุญแจออกตรงๆ ไปข้างหลัง
- 2 **3** สอดไขควงขนาด 3 มม. เข้าไปในรูหลังตัวล็อกแบบมีสปริง และค่อยๆ งดกุญแจรีโมตคอนโทรลขึ้นอย่างระมัดระวัง

### **i** หมายเหตุ

หมุนกุญแจรีโมตคอนโทรลโดยให้ปุ่มหงายขึ้น ทั้งนี้เพื่อป้องกันไม่ให้แบตเตอรี่หล่นในขณะที่เปิดออก

### **!** สำคัญ

หลีกเลี่ยงการสัมผัสโดนแบตเตอรี่และหน้าสัมผัสต่างๆ ด้วยมือเปล่า เนื่องจากอาจทำให้ประสิทธิภาพในการทำงานลดลงได้

### การเปลี่ยนแบตเตอรี่

### **i** หมายเหตุ

วอลโว่ขอแนะนำว่า แบตเตอรี่ที่ใช้กับกุญแจรีโมตคอนโทรล/PCC จะต้องเป็นไปตาม UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3 แบตเตอรี่ที่ติดตั้งมาจากโรงงานหรือที่เปลี่ยนโดยศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการจะเป็นไปตามเกณฑ์ที่กล่าวถึงด้านบน

- 3 **3** พิจารณาอย่างละเอียดถึงวิธีการใส่แบตเตอรี่ที่ด้านในของฝาครอบ โดยคำนึงถึงด้าน (+) และ (-)

<sup>6</sup> กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC ใช้แบตเตอรี่สองก้อน

## ล็อกและสัญญาณเตือน

### ◀◀ กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบใช้แบตเตอรี่ก้อนเดียว

1. จัดแบตเตอรี่ออกอย่างระมัดระวัง
2. ใส่แบตเตอรี่ก้อนใหม่โดยให้ด้าน (-) คว่ำลง

### กุญแจรีโมตคอนโทรลแบบมี PCC\* แบบใช้แบตเตอรี่สองก้อน

1. จัดแบตเตอรี่ออกอย่างระมัดระวัง
2. ในขั้นแรก ให้ใส่แบตเตอรี่ก้อนใหม่หนึ่งก้อนโดยให้ด้าน (+) หงายขึ้น
3. วางแผ่นพลาสติกสีขาวคั่นตรงกลาง แล้วใส่แบตเตอรี่ใหม่ก้อนที่สองโดยให้ด้าน (+) คว่ำลง

### ประเภทของแบตเตอรี่

ใช้แบตเตอรี่แบบ CR2430, 3 โวลต์

### การประกอบ

1. กดกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าด้วยกัน
2. ถือกุญแจรีโมตคอนโทรลโดยให้ร่องซี่ขึ้น และปล่อยให้ขั้วกุญแจเข้าไปในร่องของมัน
3. กดขั้วกุญแจลงเบาๆ ท่านควรจะได้ยินเสียง "คลิก" เมื่อขั้วกุญแจล็อกแน่น



### สำคัญ

ต้องแน่ใจว่า ได้กำจัดทั้งแบตเตอรี่ที่หมดไฟแล้วตามวิธีการและข้อกำหนดในการรักษาสภาพแวดล้อม

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 202)
- กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 207)

### การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\*

รถที่มีฟังก์ชันการขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจจะมีระบบการสตาร์ทและการล็อกที่สามารถสั่งงานโดยไม่ใช้กุญแจได้

ระบบการสตาร์ทและการล็อกแบบไม่ใช้กุญแจทำให้สามารถสตาร์ท, ล็อก และปลดล็อกได้โดยไม่ต้องเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 202) เข้าไปในสวิตช์กุญแจ<sup>7</sup> เพียงแค่ท่านมีกุญแจรีโมตคอนโทรลอยู่ในกระเป๋าของท่านก็เพียงพอแล้ว ระบบจะช่วยให้ท่านสามารถเปิดล็อกคราดได้ง่ายและสะดวกยิ่งขึ้น เช่น เมื่อท่านมีข้อมือเต็มมือ เป็นต้น

กุญแจรีโมตคอนโทรลทั้งสองชุดที่จัดมาให้พร้อมกับรถจะมีฟังก์ชันการทำงานแบบไม่ใช้กุญแจ ท่านสามารถสั่งขั้วกุญแจรีโมตคอนโทรลเพิ่มเติมได้

การทำงานของระบบไฟฟ้าของรถยนต์มีอยู่สามระดับด้วยกัน นั่นคือ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ 0, I และ II (น. 107) ซึ่งสามารถตั้งการทำงานแต่ละระดับได้โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล

<sup>7</sup> ไม่ใช้กับกุญแจรีโมตคอนโทรลรุ่นพื้นฐาน

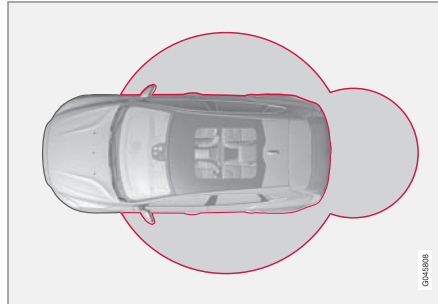
**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - ช่วงการทำงาน (น. 215)
- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การทำงานกับกุญแจรีโมตคอนโทรลอย่างปลอดภัย (น. 216)
- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การรบกวนการทำงานของกุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 216)

**การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - ช่วงการทำงาน<sup>9</sup>**  
**ในการปลดล็อกประตูหรือประตูท้ายโดยอัตโนมัติโดยไม่ต้องกดปุ่มบนกุญแจรีโมตคอนโทรล กุญแจรีโมตคอนโทรลจะต้องอยู่ห่างจากมือจับประตูด้านนั้นหรือประตูท้ายเป็นระยะไม่เกินประมาณ**

**1.5 เมตร**

ผู้ที่ต้องการล็อกหรือปลดล็อกประตูจะต้องมีกุญแจรีโมตคอนโทรลติดตัวไว้ จะไม่สามารถล็อกหรือปลดล็อกประตูได้ ถ้ากุญแจรีโมตคอนโทรลอยู่คนละด้านกับประตูที่ต้องการ



วงกลมสีแดงในรูปด้านบนจะแสดงระยะที่ครอบคลุมโดยเสาอากาศของระบบ

ถ้านำกุญแจรีโมตคอนโทรลทั้งหมดออกจากรถในขณะที่เครื่องยนต์ทำงานอยู่ หรือเมื่อสวิตช์กุญแจอยู่ที่ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ I หรือ II (น. 107) และถ้ามีการเปิดประตูบานใดบานหนึ่งแล้วปิด ข้อความเตือนจะแสดงในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม และสัญญาณเสียงเตือนจะดังในเวลาเดียวกัน

เมื่อนำกุญแจรีโมตคอนโทรลกลับเข้ามาในรถอีกครั้ง ข้อความเตือนจะหายไปและเสียงเตือนจะหยุดลงเมื่อ:

- ได้เปิดและปิดประตูบานหนึ่ง
- เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าไปในสวิตช์กุญแจ
- ปุ่ม OK บนก้านไฟเลี้ยว

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 214)
- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - ตำแหน่งของเสาอากาศ (น. 219)

<sup>9</sup> ไม่ใช้กับรถที่มีระบบการสตาร์ทแบบไม่ใช้กุญแจ

## ล็อกและสัญญาณเตือน

### การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การทำงานกับ กุญแจรีโมตคอนโทรลอย่างปลอดภัย

กุญแจรีโมตคอนโทรลทั้งหมดจะต้องได้รับการดูแล  
รักษาเป็นอย่างดี

ถ้าท่านลืมกุญแจรีโมตคอนโทรล<sup>10</sup> ชุดใดชุดหนึ่งทิ้งไว้ใน  
รถ ฟังก์ชันการทำงานแบบไม่ใช้กุญแจของกุญแจชุดนั้น  
จะถูกยกเลิกการทำงาน ในกรณีอย่างเช่น มีการล็อกครด  
โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลอีกชุดหนึ่งของรถ เป็นต้น ผู้  
ที่ไม่ได้รับอนุญาตจะไม่สามารถเปิดประตูได้

เมื่อปลดล็อกครดด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรลอีกชุดหนึ่งใน  
ครั้งถัดไป กุญแจรีโมตคอนโทรลที่ถูกทิ้งไว้ในรถจะ  
สามารถทำงานได้อีกครั้ง

#### **!** สำคัญ

หลีกเลี่ยงการทิ้งกุญแจรีโมตคอนโทรลที่มี PCC ไว้  
ในรถ ถ้ามีผู้บุกรุกเข้าไปในรถและนำกุญแจรีโมต  
คอนโทรลไป ผู้บุกรุกจะสามารถสตาร์ทรถโดยการ  
เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าในสวิตช์กุญแจ และ  
กดปุ่ม START/STOP ENGINE ได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 214)

### การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การรบกวนการ ทำงานของกุญแจรีโมตคอนโทรล

สนามแม่เหล็กไฟฟ้าต่างๆ และจากกันอาจรบกวน  
การทำงานของฟังก์ชันการทำงานแบบไม่ใช้กุญแจ  
(น. 214) ของกุญแจรีโมตคอนโทรลได้

#### **i** หมายเหตุ

ห้ามวาง/เก็บกุญแจรีโมตคอนโทรลที่มีฟังก์ชันการ  
ทำงานแบบไม่ใช้กุญแจไว้ในบริเวณใกล้โทรศัพท์มือถือ  
หรือวัตถุโลหะ ต้องวางอยู่ห่างจากวัตถุเหล่านี้ไม่  
ต่ำกว่า 10-15 ซม.

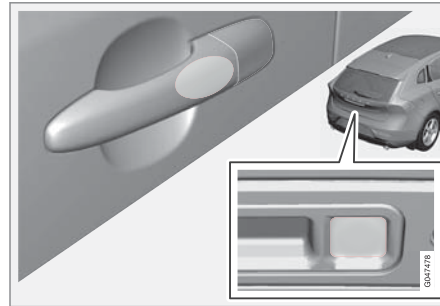
ถ้าพบปัญหาการรบกวน ให้ใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลและ  
ดอกกุญแจในลักษณะเดียวกับกุญแจรีโมตคอนโทรลรุ่น  
พื้นฐาน (น. 202)

<sup>10</sup> สำหรับกุญแจรีโมตคอนโทรลที่มี PCC (ชุดติดต่อสื่อสารกับรถส่วนบุคคล) เท่านั้น

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- กุญแจรีโมตคอนโทรล/PCC - การเปลี่ยนแบตเตอรี่ (น. 213)
- การขี้นแบบไม่ใช้กุญแจ\* - การทำงานกับกุญแจรีโมตคอนโทรลอย่างปลอดภัย (น. 216)
- การขี้นแบบไม่ใช้กุญแจ\* - ช่วงการทำงาน (น. 215)

**การขี้นแบบไม่ใช้กุญแจ\* - การล็อก**  
**รถที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อกแบบไม่ใช้**  
**กุญแจจะมีพื้นที่ที่ไวต่อการสัมผัสอยู่บนมือจับ**  
**ประตูภายนอก และปุ่มยางอยู่ถัดจากแผ่นกด**  
**ยางของประตูท้าย**



ล็อกประตูทุกบานและประตูท้ายโดยการจับมือจับประตูหรือกดปุ่มที่เล็กกว่าของปุ่มยางสองปุ่มที่ประตูท้าย ไฟแสดงการล็อก (น. 205) ในกระจกหน้าจะยืนยันว่าการล็อกเสร็จสมบูรณ์โดยการเริ่มกะพริบ

ต้องปิดประตูทุกบานและประตูท้ายก่อนล็อกรถ มิฉะนั้นจะไม่สามารถล็อกรถได้

**i** **หมายเหตุ**

ในรถยนต์ที่ใช้เกียร์อัตโนมัติ ต้องเลื่อนเกียร์ไปยังตำแหน่ง P มิฉะนั้นในรถยนต์อาจจะมีสัญญาณเตือนดังขึ้นได้

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การขี้นแบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 214)
- ไฟสัญญาณเตือน (น. 230)

การขั้แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การปลดล็อก<sup>12</sup>  
การปลดล็อกจะทำงานเมื่อท่านจับมือจับประตู  
หรือสั่งงานผ่านกดขางบนประตูท้าย ซึ่งท่าน  
สามารถเปิดประตูหรือประตูท้ายได้ตามปกติ

**i** **หมายเหตุ**

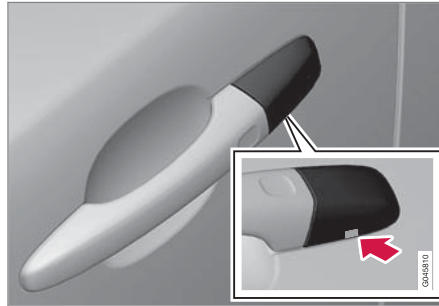
โดยปกติ ตัวจับประตูจะรับรู้ได้ถึงว่ามีมือมาจับอยู่  
แต่หากสวมถุงมือแบบหนาหรือหลังจากใช้มือแตะ  
อย่างรวดเร็วมาก ท่านอาจต้องจับที่จับประตูอีกครั้ง  
หรือถอดถุงมือออกเสียก่อน

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การขั้แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 214)
- การขั้แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การล็อก (น. 217)

การขั้แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การปลดล็อกโดย  
ใช้ดอกกุญแจ

ถ้าไม่สามารถสั่งงานเซ็นทรัลล็อกโดยใช้กุญแจ  
รีโมตคอนโทรลได้ เช่น เมื่อแบตเตอรี่หมด ท่าน  
สามารถปลดล็อกประตูหน้าด้านซ้ายได้โดยใช้เช็ว  
กุญแจแบบถอดได้ (น. 211) ของกุญแจรีโมต  
คอนโทรล



รูเสียบเช็วกุญแจ - เพื่อปลดฝาคครอบ

ในการเข้าถึงกระบอกตัวล็อก จะต้องถอดฝาคครอบ  
พลาสติกที่มีมือจับประตูออก ซึ่งสามารถทำได้โดยใช้ดอก  
กุญแจ:

1. กดเช็วกุญแจประมาณ 1 ซม. เข้าไปในรูได้มือจับ  
ประตูฝาคครอบ ห้ามงัด  
> ฝาคครอบพลาสติกจะคลายตัวออกโดยอัตโนมัติ  
โดยอาศัยแรงบิดเมื่อดันเช็วกุญแจขึ้นตรงๆ เข้า  
ไปในช่องเปิด
2. จากนั้นสอดเช็วกุญแจเข้าไปในกระบอกตัวล็อก  
แล้วปลดล็อก
3. ใส่ฝาคครอบพลาสติกกลับคืนหลังจากปลดล็อก

**i** **หมายเหตุ**

เมื่อปลดล็อกประตูด้านหน้าซ้ายโดยใช้ดอกกุญแจ  
และเปิดออก อาจทำให้สัญญาณเตือน (น. 229) ดัง  
ขึ้นได้ สัญญาณเตือนจะหายไป เมื่อเสียบกุญแจ  
รีโมตคอนโทรลเข้าในสวิตช์กุญแจ โปรดดูที่  
สัญญาณเตือน - กุญแจรีโมตคอนโทรลไม่ทำงาน  
(น. 231)

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การขั้แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 214)
- เช็วกุญแจแบบถอดได้ - การถอด/การประกอบ  
(น. 211)

<sup>12</sup> ไม่ใช้กับกุญแจรีโมตคอนโทรลที่มีระบบการสตาร์ทแบบไม่ใช้กุญแจ

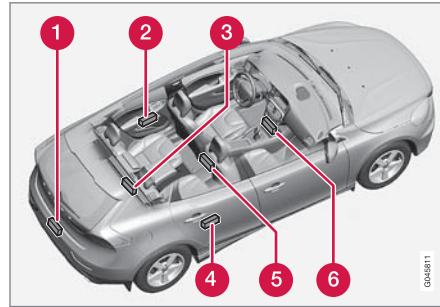
การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การตั้งค่าการล็อก การตั้งค่าการล็อกสำหรับรถที่มีระบบการสตาร์ท และการล็อกแบบไม่ใช้กุญแจสามารถปรับเปลี่ยนได้โดยการระบุในระบบเมนู MY CAR ว่าต้องการให้ปลดล็อกประตูบานใดบ้าง

สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู ดูที่ MY CAR (น. 146)

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 214)

การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - ตำแหน่งของเสาอากาศ  
รถที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อกแบบไม่ใช้กุญแจจะมีเสาอากาศแบบรวมในตัวจำนวนหนึ่งติดตั้งอยู่ที่ตำแหน่งต่างๆ ภายในรถ



- 1 ก้านขนด้านหลัง, ตรงกลาง
- 2 มือจับประตู ด้านซ้ายหลัง
- 3 ห้องเก็บสัมภาระ ตรงกลางและที่อยู่ไกลสุดใต้พื้น
- 4 มือจับประตู ด้านหลังขวา
- 5 คอนโซลกลาง ใต้ส่วนหลัง
- 6 คอนโซลกลาง ใต้ส่วนหน้า

**คำเตือน**

ห้ามไม่ให้ผู้ที่มีอุปกรณ์ช่วยปรับอัตราการเต้นของหัวใจ (Pacemaker) เข้าใกล้เสาอากาศของระบบการทำงานแบบไม่ใช้กุญแจในระยะใกล้กว่า 22 ซม. ทั้งนี้เพื่อป้องกันการรบกวนทางไฟฟ้าระหว่างอุปกรณ์ช่วยปรับอัตราการเต้นของหัวใจกับระบบการทำงานแบบไม่ใช้กุญแจ

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* (น. 214)

## ล็อกและสัญญาณเตือน

### การล็อก/การปลดล็อก - จากภายนอกรถ

การล็อก/การปลดล็อกจากภายนอกรถสามารถทำได้โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 207) กุญแจรีโมตคอนโทรลจะสามารถล็อก/ปลดล็อกประตูทุกบาน, ประตูท้าย และฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิงสามารถเลือกขั้นตอนการปลดล็อกต่างๆ ได้

เพื่อกระตุ้นการทำงานของการล็อกตามลำดับ ประตูด้านคนขับต้องปิดอยู่ หากประตูบานอื่นหรือประตูท้ายเปิดอยู่ ต้องล็อกประตูเหล่านั้นก่อน และสัญญาณเตือนจะถูกกระตุ้นเฉพาะเมื่อประตูต่างๆ ปิดอยู่ สำหรับรถที่มีระบบล็อกแบบไม่ใช้กุญแจ\* ประตูทั้งหมดและประตูท้ายจะต้องปิดอยู่ ดูที่ การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การล็อก (น. 217) และ การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การปลดล็อก (น. 218)

#### **i** หมายเหตุ

ระมัดระวังไม่ให้กุญแจรีโมตคอนโทรลถูกล็อกอยู่ในภายในรถ

หากไม่สามารถล็อก/ปลดล็อกได้โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล เป็นไปได้ว่าแบตเตอรี่อาจหมดไฟ ดังนั้น ให้

ล็อกหรือปลดล็อกประตูหน้าด้านซ้ายโดยใช้กุญแจที่ซ่อนอยู่ในตัวกุญแจ (น. 211)

#### **i** หมายเหตุ

สัญญาณเตือนจะทำงานเมื่อประตูถูกเปิดหลังจากใช้กุญแจล็อกประตู สัญญาณเตือนจะปิดเมื่อมีการเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลในสวิตช์กุญแจสตาร์ท

#### **⚠** คำเตือน

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ ชุดล็อกตายตัว\* (น. 226)

### การล็อกซ้ำอัตโนมัติ

ถ้าไม่มีประตู หรือประตูท้ายบานใดเปิดออกภายในสองนาทีก่อนการปลดล็อก ล็อกทั้งหมดจะล็อกซ้ำอีกครั้งโดยอัตโนมัติ การทำงานนี้จะช่วยป้องกันในกรณีที่ท่านปลดล็อกรถโดยไม่ได้ตั้งใจ สำหรับรถที่มีสัญญาณเตือน ดูที่สัญญาณเตือน (น. 229)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

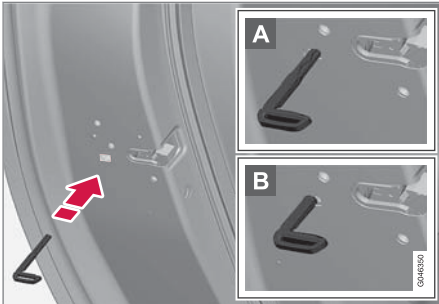
- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายในรถ (น. 222)
- กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 207)

### การล็อกประตูในแบบแมนนวล

รถจะต้องสามารถล็อกได้ด้วยมือในบางสถานการณ์ เช่น ในกรณีที่ระบบไฟฟ้าไม่ทำงาน

ประตูหน้าด้านซ้ายสามารถล็อกได้โดยใช้แกนกระบอกตัวล็อก และเชื่อมต่อกุญแจที่ซ่อนอยู่ในตัวกุญแจ (น. 218) ของกุญแจรีโมตคอนโทรล

ประตูอื่นๆ จะไม่มีกระบอกตัวล็อก แต่จะมีสวิตช์ล็อกอยู่ที่ขอบของประตูแต่ละบาน ซึ่งต้องใช้เชื่อมต่อกุญแจในการกด จากนั้นประตูจะถูกล็อก/ปิดกั้นด้วยระบบกลไกเพื่อป้องกันไม่ให้สามารถเปิดจากด้านนอกได้ แต่ยังคงสามารถเปิดประตูต่างๆ จากภายในได้



การล็อกประตูด้วยมือ อย่างสับสนกับล็อกนิรภัยสำหรับเด็ก (น. 228)

— ดึงเชื่อมต่อกุญแจที่ซ่อนอยู่ในตัวกุญแจ (น. 211) ออกจากกุญแจรีโมตคอนโทรล เสียบเชื่อมต่อกุญแจเข้าในช่องสำหรับรีเซ็ตการล็อก และดันกุญแจเข้าด้านในจนสุด ประมาณ 12 มม.

- A** ประตูสามารถเปิดได้จากทั้งภายนอกและภายใน
- B** ประตูจะถูกปิดกั้นไม่ให้สามารถเปิดจากภายนอกได้ ในการกลับไปตำแหน่ง A จะต้องดึงมือจับประตูภายในรถเพื่อเปิดออก

นอกจากนี้ ยังสามารถปลดล็อกประตูโดยใช้ปุ่มปลดล็อกบนกุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 202) หรือโดยใช้ปุ่มเซ็นทรัลล็อกที่ประตูคนขับได้อีกด้วย

**i** **หมายเหตุ**

- การรีเซ็ตตัวล็อกประตูจะเป็นการล็อกประตูบานดังกล่าวเพียงอย่างเดียว ไม่ใช่ล็อกประตูทุกบานพร้อมกัน
- ประตูด้านหลังที่ทำการล็อกแบบแมนนวลที่มีล็อกนิรภัยสำหรับเด็ก(น. 228)แบบสั่งงานแบบแมนนวลจะไม่สามารถเปิดออกได้ไม่ว่าจากด้านในหรือจากด้านนอกรถก็ตาม ประตูด้านหลังที่ถูกทำการล็อกในลักษณะนี้จะสามารถปลดล็อกได้ก็ต่อเมื่อใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลหรือปุ่มเซ็นทรัลล็อกเท่านั้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรล/PCC - การเปลี่ยนแบตเตอรี่ (น. 213)

## ล็อกและสัญญาณเตือน

### การล็อก/การปลดล็อก - จากภายในรถ

การล็อก/การปลดล็อกสามารถทำได้โดยใช้ปุ่มเซ็นทรัลล็อกที่ประตูคนขับ ท่านสามารถล็อกหรือปลดล็อกประตูทุกบานและประตูท้าย (น. 224) พร้อมกันได้



เซ็นทรัลล็อก

- กดที่ด้านหนึ่ง  ของปุ่มเพื่อล็อก กดอีกด้าน  เพื่อปลดล็อก

### ไฟในปุ่มล็อก


เมื่อไฟในปุ่มเซ็นทรัลล็อกที่ประตูคนขับติดสว่างขึ้นหมายความว่าได้ล็อกประตูทั้งหมดแล้ว

ปุ่มเซ็นทรัลล็อกจะมีอยู่ที่ประตูด้านคนขับเท่านั้น ประตูบานอื่นไม่มีปุ่ม:

- ไฟสว่างหมายความว่า ประตูทุกบานถูกล็อก มีปุ่มเซ็นทรัลล็อกที่ประตูหน้าทั้งสองบาน และปุ่มล็อกไฟฟ้าที่ประตูหลังแต่ละบาน:
- ไฟสว่างหมายความว่า มีเฉพาะประตูบานนั้นๆ ถูกล็อก เมื่อไฟทุกปุ่มสว่าง หมายความว่าประตูทุกบานถูกล็อก

### การปลดล็อก


ประตูสามารถปลดล็อกจากด้านในได้สองวิธี:

- กดปุ่มเซ็นทรัลล็อก 

นอกจากนี้ การกดปุ่มค้างไว้จะเป็นการเปิดกระจกประตูทุกบาน\* พร้อมกันได้ด้วย (โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมที่ส่วนฟังก์ชันการระบายอากาศเต็มที่ (น. 223))

- ดึงมือจับประตูและเปิดประตู ประตูจะปลดล็อกและเปิดในคราวเดียวกัน

### การล็อก

- ประตูด้านหน้าทั้งสองด้านจะต้องปิดจึงจะสามารถสั่งงานเซ็นทรัลล็อกได้ กดปุ่มเซ็นทรัลล็อก  ซึ่งประตูทุกบานจะถูกล็อก ถ้าประตูด้านหลังด้านใดด้านหนึ่งเปิดอยู่ ประตูด้านนั้นจะถูกล็อกเมื่อปิด

นอกจากนี้ การกดปุ่มค้างไว้จะเป็นการปิดกระจกประตูทุกบานพร้อมกันอีกด้วย (โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมที่ส่วนฟังก์ชันการระบายอากาศเต็มที่ (น. 223))

### การล็อกอัตโนมัติ

ประตูต่างๆ และประตูท้ายจะถูกล็อกโดยอัตโนมัติเมื่อรถเริ่มเคลื่อนที่

การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของฟังก์ชันนี้สามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู ดูที่ MY CAR (น. 146)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง



- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายนอกรถ (น. 220)
- สัญญาณเตือน (น. 229)

### การเปิดทั้งหมด

ฟังก์ชันการเปิดทั้งหมดจะเปิด/ปิดกระจกประตูทั้งหมดพร้อมกัน และสามารถใช้ในกรณีอย่างเช่น เมื่อต้องการระบายอากาศภายในรถอย่างรวดเร็วในสภาพอากาศร้อน เป็นต้น



### ปุ่มเซ็นทรัลล็อก

การกดสัญลักษณ์  ในปุ่มเซ็นทรัลล็อกหรือบนกุญแจรีโมตคอนโทรลค้างไว้จะเป็นการเปิดกระจกประตูทุกบานพร้อมกัน การกดแบบเดียวกันนี้ที่  ปุ่มดังกล่าว จะเป็น การปิดกระจกประตูทุกบานในเวลาเดียวกัน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายในรถ (น. 222)
- กระจกไฟฟ้า (น. 134)

การล็อก/การปลดล็อก - ล็อค/ปลดล็อคของ ล็อคประตู (น. 191) สามารถทำการล็อก/ปลดล็อกได้โดยใช้ดอกกุญแจที่ซ่อนอยู่ในตัวกุญแจของกุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 202) เท่านั้น

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับดอกกุญแจที่ซ่อนอยู่ในตัวกุญแจโปรคตุที่ เชี่ยวกุญแจแบบถอดได้ - การถอด/การประกอบ (น. 211)



การล็อกช่องเก็บของหน้ารถ:

- 1) สอดดอกกุญแจเข้าไปในกระบอกตัวล็อกของล็อคช่องเก็บของหน้ารถ
- 2) หมุนดอกกุญแจตามเข็มนาฬิกา 90 องศา รูกุญแจจะอยู่ในแนวนอนในตำแหน่งล็อก



◀◀ **3** ตั้งคอกกุญแจออก

- การปลดล็อกจะทำได้ในลำดับกลับกัน

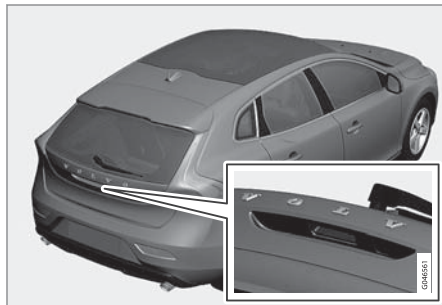
ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรล - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 207)

การล็อก/การปลดล็อก - ประตูท้าย

การเปิด, ล็อก และปลดล็อกประตูท้ายสามารถทำได้หลายวิธีด้วยกัน

การเปิดด้วยมือ



แผงยางที่มีหน้าสัมผัสไฟฟ้า

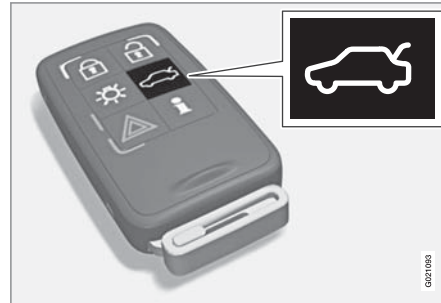
ประตูท้ายปิดค้างอยู่โดยล็อกไฟฟ้า ถ้าต้องการเปิดให้ทำดังนี้


1. กดลงเบาๆ ที่แผ่นยางขึ้นที่กว้างกว่าได้มือจับประตูด้านนอก ล็อกจะถูกปลด
2. ยกมือจับด้านนอกเพื่อเปิดประตูท้ายเต็มที่

**!** **สำคัญ**

- ในการปลดล็อกห้องเก็บสัมภาระจะใช้แรงกดเพียงเล็กน้อย ให้กดเบาๆ ตรงส่วนที่เป็นยาง
- อย่ายกแผงยางในขณะที่เปิดห้องเก็บของ ให้ยกที่ส่วนมือจับ การใช้แรงกดมากเกินไปอาจทำให้หน้าสัมผัสไฟฟ้าบนแผงยางเสียหาย

การปลดล็อกด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรล



ปุ่มบนกุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 202)  สามารถใช้เพื่อปิดสัญญาณเตือนประตูท้าย\* และปลดล็อกประตูท้ายได้

ไฟแสดงการล็อก (น. 205) ในแผงหน้าปัดจะหยุดกะพริบเพื่อแสดงว่าไม่ได้ล็อกทุกส่วนของรถ และ\*

เซ็นเซอร์ตรวจจับการเคลื่อนไหวและเซ็นเซอร์วัดระดับของสัญญาณเตือน และเซ็นเซอร์ต่างๆ สำหรับการเปิดประตูท้ายจะถูกปลดการต่อเชื่อม

ประตูต่างๆ จะยังล็อกและเตรียมป้องกันอยู่

การเปิดประตูท้ายด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรลสามารถทำได้สองวิธีด้วยกัน:

**กดหนึ่งครั้ง** - ฝากระโปรงท้ายถูกปลดล็อกแต่ยังคงปิดอยู่ ให้กดเบาๆ ที่แผ่นยางได้มือจับประตูด้านนอก และยกฝากระโปรงท้ายขึ้น หากประตูท้ายไม่เปิดภายใน 2 นาที ประตูจะถูกล็อกอีกครั้ง และรถจะเตรียมป้องกันอีกครั้ง

**กดสองครั้ง** (ภายในเวลา 3 วินาที) - ประตูท้ายถูกปลดล็อก และตัวล็อกจะปลดออกโดยประตูท้ายเปิดออกประมาณหนึ่งเซ็นติเมตร ให้ยกมือจับด้านนอกเพื่อเปิดอย่างไ้ก็ตาม ฟน อากาศเย็น น้ำค้างแข็ง หรือหิมะอาจทำให้ประตูท้ายปลดออกจากล็อก

### ❗ หมายเหตุ

- เมื่อปลดล็อกฝากระโปรงท้าย/ประตูท้ายโดยการกดปุ่มที่กุญแจรีโมตคอนโทรลหรือจากปุ่มภายในรถ 2 ครั้ง การล็อกซ้ำอัตโนมัติจะไม่ทำงานเนื่องจากฝากระโปรงท้าย/ประตูท้ายเปิดอยู่ ท่านจะต้องปิดด้วยตัวเอง
- หลังจากปิดฝากระโปรงท้าย/ประตูท้ายแล้ว การทำงานจะปลดล็อกและสัญญาณเตือนจะปิดอยู่ ให้ล็อกใหม่อีกครั้งแล้วเปิดการทำงานของสัญญาณเตือนใหม่โดยใช้ปุ่ม **[🔒]** บนกุญแจรีโมตคอนโทรล

### การเปิดจากภายในรถ



**1** การปลดล็อก, ประตูท้าย

เมื่อต้องการเปิดประตูท้าย ให้ทำดังนี้:

- กดปุ่มแผงสวิตช์ไฟส่องสว่าง (1)
  - > ตัวล็อกจะปลดออกและประตูท้ายจะเปิดออกสองถึงสามเซ็นติเมตร

### การล็อกด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรล

- กดปุ่มที่กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 207) เพื่อทำการล็อก **[🔒]**
  - > ไฟแสดงการล็อกในแผงหน้าปัดควบคุมจะเริ่มกะพริบ ซึ่งหมายความว่ารถถูกล็อกและสัญญาณเตือน\* ถูกกระตุ้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายในรถ (น. 222)
- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายนอก (น. 220)

## ล็อกและสัญญาณเตือน

### การล็อก/การปลดล็อก - ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง

สามารถปลดล็อกฝาปิดช่องเติมน้ำมันเชื้อเพลิงได้ โดยการกดปุ่มสำหรับการปลดล็อก (🔒) ที่กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 202)

ฝาปิดช่องเติมน้ำมันเชื้อเพลิงจะยังคงปลดล็อกอยู่จนกว่าจะทำการล็อกครดโดยใช้ปุ่มสำหรับการล็อก (🔒) ที่กุญแจรีโมตคอนโทรล ถ้าล็อกครดในขณะที่กำลังขับที่อยู่ หรือล็อกโดยใช้ปุ่มภายในรถ ฝาปิดช่องเติมน้ำมันเชื้อเพลิงจะยังคงปลดล็อกอยู่

ตรรกะการทำงานของตัวล็อกฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิงจะเป็นไปตามการล็อก/การปลดล็อกของระบบการทำงานแบบไม่ใช้กุญแจและระบบเซ็นทรัลล็อกด้วย

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง - การเปิด/การปิด (น. 364)
- ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง - การเปิดแบบแมนนวล (น. 365)

### ชุดล็อกตายตัว<sup>13</sup>

การล็อกตาย<sup>13</sup>หมายความว่า กลไกของมือจับประตูทุกบานจะถูกปลดออก ทำให้ไม่สามารถเปิดประตูจากภายในรถได้

การสั่งงานชุดล็อกตายตัวสามารถทำได้โดยใช้ กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 202) ซึ่งจะเริ่มทำงานหลังจากล็อกประตูแล้วประมาณสิบวินาที

### หมายเหตุ

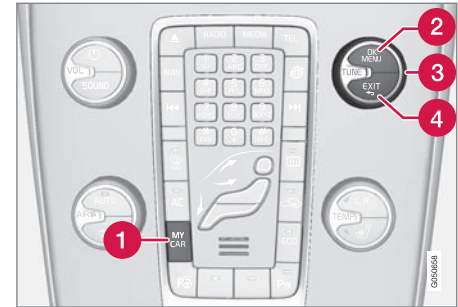
หากเปิดรถภายในระยะเวลาที่รอ ลำดับการทำงานจะถูกขัดจังหวะและสัญญาณเตือนจะยกเลิกการทำงาน

เมื่อชุดล็อกตายตัวทำงานอยู่ จะสามารถปลดล็อกครดได้โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลเท่านั้น นอกจากนี้ สามารถปลดล็อกประตูด้านหน้าซ้ายโดยใช้ เข็มยอกุญแจที่ซ่อนอยู่ในตัวกุญแจ (น. 211) ได้ด้วย

### คำเตือน

ห้ามปล่อยให้ผู้โดยสารอยู่ในรถโดยที่ไม่ได้ยกเลิกระบบล็อกตายก่อน เพื่อป้องกันไม่ให้ผู้โดยสารถูกขังอยู่ในรถ

### การปิดการทำงานชั่วคราว



ตัวเลือกเมนูที่ใช้งานอยู่จะระบุด้วยเครื่องหมายกากบาท

- 1 MY CAR
- 2 OK MENU
- 3 ปุ่มควบคุม TUNE
- 4 EXIT

<sup>13</sup> ใช้ร่วมกับสัญญาณเตือนเท่านั้น

ถ้าจะมีผู้โดยสารนั่งรออยู่ในรถแต่จำเป็นต้องล็อกประตูรถจากภายนอก ท่านสามารถปิดการทำงานของชุดล็อกตายตัวชั่วคราวได้ ซึ่งสามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายโดยละเอียดเกี่ยวกับระบบเมนู ดูที่ MY CAR (น. 146)

ใน MY CAR ท่านสามารถเลือกตัวเลือกใดตัวเลือกหนึ่งต่อไปนี้ได้:

- Activate once: - แผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดง Locks and alarm Reduced guard และชุดล็อกตายตัวจะหยุดทำงานเมื่อล็อกครต เฉพาะในการล็อกครตครั้งนี้เท่านั้น (โปรดทราบว่าตัวตรวจจับการเคลื่อนไหวและความเฉียด\* ของระบบสัญญาณเตือนก็จะปิดทำงานด้วยเช่นกัน)

วิธีที่ดีในการทำความรู้จักกับรถคันใหม่ของท่านคือการอ่านคู่มือสำหรับเจ้าของรถ โดยถ้าสามารถอ่านก่อนที่ท่านจะเริ่มขับครั้งแรกได้จะเป็นการดีที่สุด

- Ask when exiting: - ในแต่ละครั้งที่ดับเครื่องยนต์คนขับจะต้องตอบคำถาม Activate Reduced Guard until engine has started again?

### หากจะปิดการทำงานล็อกตาย

- กด OK/MENU แล้วล็อกครต (โปรดสังเกตว่า ตัวตรวจจับการเคลื่อนไหวและความเฉียด\* ของระบบสัญญาณเตือนจะปิดการทำงานในเวลาเดียวกันด้วย)
  - > เมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ในครั้งต่อไป ระบบจะถูกรีเซ็ตเป็นศูนย์ และแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อความ Locks and alarm Full guard โดยฟังก์ชันล็อกนิรภัยและตัวตรวจจับการเคลื่อนไหวและความเฉียดของระบบสัญญาณเตือนจะทำงานอีกครั้ง

### หากจะไม่เปลี่ยนระบบการล็อก

- กด EXIT แล้วล็อกครต

<b><span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">i</span> หมายเหตุ</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• โปรดระลึกอยู่เสมอว่า สัญญาณเตือนของรถจะทำงานเมื่อรถถูกล็อก</li> <li>• หากประตูบานใดบานหนึ่งเปิดจากด้านใน สัญญาณเตือนจะถูกกระตุ้น</li> </ul> <p>ข้อมูลที่กล่าวถึงด้านบนใช้ในกรณีที่ไม่มีการยกเลิกการทำงานของการทำงานการล็อกตายเป็นการชั่วคราว</p>

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ\* - การปลดล็อกโดยใช้คอกกุญแจ (น. 218)

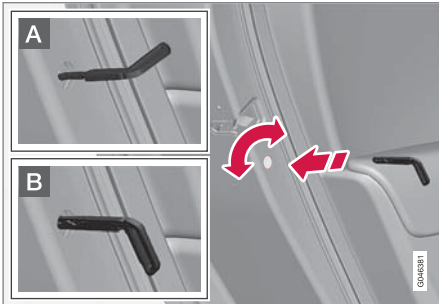
## ล็อกและสัญญาณเตือน

### ล็อกนิรภัยสำหรับเด็ก - การสั่งงานแบบแมนนวล

ล็อกป้องกันเด็กจะป้องกันไม่ให้เด็กเปิดประตูด้านหลังจากภายในรถ

ล็อกป้องกันเด็กตั้งอยู่ตรงขอบด้านหลังของประตูด้านหลัง และสามารถเข้าถึงได้เฉพาะเมื่อเปิดประตู

สั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของล็อกป้องกันเด็ก



มีล็อกป้องกันเด็ก อย่สลับสนกับการล็อกประตูแบบแมนนวล (น. 221)

- หมุนปุ่มโดยใช้ เข็มวงกลมแบบถอดได้ (น. 211) ของกุญแจรีโมตคอนโทรล

**A** ประตูจะถูกปิดกั้นไม่ให้สามารถเปิดจากภายในได้

**B** ประตูสามารถเปิดได้จากทั้งภายนอกและภายใน

### หมายเหตุ

- ปุ่มควบคุมของประตูจะเป็นการป้องกันประตูบานดังกล่าวเพียงอย่างเดียว ไม่ใช่ประตูหลังทั้งสองบานพร้อมกัน
- รถที่มีล็อกป้องกันเด็กแบบไฟฟ้าจะไม่มีล็อกป้องกันเด็กแบบปรับด้วยตนเอง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ล็อกนิรภัยสำหรับเด็ก - การสั่งงานด้วยระบบไฟฟ้า\* (น. 228)
- การล็อก/การปลดล็อก - จากภายในรถ (น. 222)

### ล็อกนิรภัยสำหรับเด็ก - การสั่งงานด้วยระบบไฟฟ้า\*

ล็อกป้องกันเด็กจะป้องกันไม่ให้เด็กเปิดประตูด้านหลังจากภายในรถ

#### การกระตุ้นการทำงาน

ล็อกนิรภัยสำหรับเด็กแบบไฟฟ้าสามารถเปิดใช้งาน/ยกเลิกการทำงานได้ในตำแหน่งกุญแจทุกตำแหน่ง (น. 106) ที่สูงกว่า 0 การเปิดใช้งาน/การยกเลิกการทำงานสามารถทำได้ภายในเวลาไม่เกิน 2 นาที หลังจากดับเครื่องยนต์ โดยที่ไม่มีประตูบานใดเปิดอยู่



แผงควบคุมที่ประตูด้านคนขับ

1. สตาร์ทเครื่องยนต์ หรือเลือกตำแหน่งกุญแจที่สูงกว่า 0

2. กดปุ่มควบคุมที่ประตูด้านคนขับ

- > จอแสดงข้อมูลจะแสดงข้อความ Rear child lock activated และไฟปุ่มจะสว่าง แสดงว่าล๊อคทำงานอยู่

เมื่อล๊อคป้องกันเด็กแบบไฟฟ้าทำงาน:

- กระจกจะสามารถเปิดได้ด้วยปุ่มควบคุมที่ประตูด้านคนขับเท่านั้น
- ประตูจะไม่สามารถเปิดจากภายในได้

การตั้งค่าปัจจุบันจะถูกบันทึกเมื่อดับเครื่องยนต์ หากล๊อคป้องกันเด็กถูกเปิดการทำงานเมื่อเครื่องดับ การทำงานจะยังคงทำงานอยู่ในขณะที่สตาร์ทเครื่องยนต์ในครั้งต่อไป

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ล็อคนิรภัยสำหรับเด็ก - การสั่งงานแบบแมนนวล (น. 228)
- การล๊อค/การปลดล๊อค - จากภายในรถ (น. 222)

**สัญญาณเตือน**

สัญญาณเตือนเป็นอุปกรณ์ที่จะทำการเตือนในสถานการณ์ต่างๆ เช่น เมื่อมีการบุกรุกเข้าไปในรถ เป็นต้น

สัญญาณเตือนที่ทำงานอยู่จะถูกกระตุ้นเมื่อ:

- ประตูหนึ่ง ฝากระโปรงหน้า หรือ ประตูท้ายถูกเปิด
- ตรวจพบการเคลื่อนไหวในห้องโดยสาร (หากติดตั้งอุปกรณ์ตรวจจับความเคลื่อนไหว\*)
- รถถูกยกหรือลาก (หากติดตั้งอุปกรณ์ตรวจจับความเอียง\*)
- สายเคเบิลแบตเตอรี่ถูกถอดออก
- ไสเรนถูกปลดการต่อเชื่อม

ถ้ามีข้อบกพร่องในระบบสัญญาณเตือน จะมีข้อความแสดงขึ้นในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม ในกรณีดังกล่าว ให้ติดต่อศูนย์บริการ ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

**i** **หมายเหตุ**

เซ็นเซอร์ตรวจจับความเคลื่อนไหวจะกระตุ้นสัญญาณเตือนในกรณีที่มีความเคลื่อนไหวในห้องโดยสาร จะตรวจสอบกระแสลมด้วยเช่นกัน ด้วยเหตุนี้ สัญญาณเตือนจะถูกกระตุ้นหากเปิดกระจกหน้าต่างทิ้งไว้ หรือหากมีการใช้ชุดทำความร้อนห้องโดยสาร

เพื่อหลีกเลี่ยง: ปิดกระจกหน้าต่างก่อนออกจากรถ หากใช้ชุดทำความร้อนห้องโดยสารแบบในตัวของรถ (หรือชุดทำความร้อนไฟฟ้าแบบพกพา) ให้หันกระแสลมจากช่องจ่ายอากาศเพื่อไม่ให้ชี้ขึ้นทางด้านบนในห้องโดยสาร หรืออีกทางเลือกหนึ่งก็คือ สามารถใช้ระดับการเตือนที่ลดลงได้เช่นกัน ระบบสัญญาณเตือนที่ถูกลดทอน (น. 232)

**i** **หมายเหตุ**

ห้ามพยายามซ่อมหรือปรับเปลี่ยนอุปกรณ์ต่างๆ ในระบบสัญญาณเตือนด้วยตัวเอง การพยายามทำการใดๆ ในลักษณะดังกล่าว อาจส่งผลกระทบต่อเงื่อนไขการรับประกัน



## ล็อกและสัญญาณเตือน

### ◀◀ การเปิดใช้งานสัญญาณเตือน

- กดปุ่มล็อกบนกุญแจรีโมตคอนโทรล

### ปิดสัญญาณเตือน

- กดปุ่มปลดล็อกบนกุญแจรีโมตคอนโทรล

### การปิดการทำงานของสัญญาณเตือนที่ถูกกระตุ้น

- กดปุ่มปลดล็อกบนกุญแจรีโมตคอนโทรล หรือเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าไปในสวิตช์กุญแจ

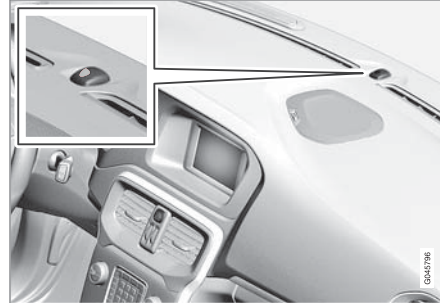
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- สัญญาณเตือน - การเปิดสัญญาณเตือนซ้ำอีกครั้งโดยอัตโนมัติ (น. 230)
- สัญญาณเตือน - กุญแจรีโมตคอนโทรลไม่ทำงาน (น. 231)

## ไฟสัญญาณเตือน

### ไฟสัญญาณเตือนจะแสดงสถานะของระบบ

### สัญญาณเตือน (น. 229)



ไฟ LED หลอดเดียวกันกับไฟแสดงการล็อก (น. 205)

ไฟ LED สีแดงบนแดชบอร์ดจะแสดงสถานะของระบบ

สัญญาณเตือน:

- ไฟดับ - สัญญาณเตือนปิดอยู่
- ไฟกะพริบทุกๆ สองวินาที - สัญญาณเตือนเปิดอยู่
- ไฟ LED กะพริบอย่างรวดเร็วหลังจากปิดสัญญาณเตือน (และจนกระทั่งได้เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลในสวิตช์กุญแจ และเลือกกุญแจสตาร์ทที่ตำแหน่ง I) - สัญญาณเตือนถูกกระตุ้น

## สัญญาณเตือน - การเปิดสัญญาณเตือนซ้ำอีกครั้งโดยอัตโนมัติ

การเปิดสัญญาณเตือน (น. 229) ซ้ำอีกครั้งโดยอัตโนมัติจะช่วยป้องกันไม่ให้ท่านออกจากรถโดยปิดสัญญาณเตือนไว้โดยไม่ได้ตั้งใจ

หากปลดล็อกรถด้วยกุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 202) (และสัญญาณเตือนถูกปิดไว้) และไม่มีประตูบานใดหรือประตูท้ายเปิดออกภายใน 2 นาที จากนั้นสัญญาณเตือนจะเปิดใช้งานอีกครั้งโดยอัตโนมัติ รถล็อกซ้ำในขณะเดียวกัน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- สัญญาณเตือน - การเปิดสัญญาณเตือนอัตโนมัติ (น. 231)

### สัญญาณเตือน - การเปิดสัญญาณเตือนอัตโนมัติ

ในบางประเทศ สัญญาณเตือน(น. 229) จะทำงานหลังจากระยะเวลาหนึ่ง ถ้าเปิดประตูด้านคนขับออกแล้วปิดแต่ไม่มีการล็อกรถอีกครั้ง

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- สัญญาณเตือน (น. 231)

### สัญญาณเตือน - กุญแจรีโมตคอนโทรลไม่ทำงาน

หากไม่สามารถปิดการทำงานของสัญญาณเตือน (น. 229) โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรล เช่น หากแบตเตอรี่ (น. 213) ของกุญแจหมดไฟ ท่านสามารถปลดล็อก ปิดสัญญาณเตือนและสตาร์ทเครื่องได้ด้วยวิธีต่อไปนี้:

1. เปิดประตูด้านหน้าซ้ายโดยใช้ดอกกุญแจที่ซ่อนอยู่ในตัวกุญแจ (น. 218)
  - > สัญญาณเตือนถูกกระตุ้นให้ทำงาน, ไฟเลี้ยวจะกะพริบ และเสียงไซเรนจะดังขึ้น



2. เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าในสวิตช์กุญแจ
  - > สัญญาณเตือนถูกยกเลิกการทำงาน

### สัญญาณเตือน

เมื่อสัญญาณเตือน (น. 229) ถูกกระตุ้นให้ทำงานไซเรนจะดังขึ้นและไฟเลี้ยวทั้งหมดจะกะพริบ

- ไซเรนส่งเสียงดังนาน 30 วินาที หรือจนกว่าจะปิดการทำงานของสัญญาณเตือน ไซเรนมีแบตเตอรี่ของตัวเองและทำงานโดยไม่ขึ้นอยู่กับแบตเตอรี่ของรถ
- ไฟเลี้ยวทั้งหมดกะพริบเป็นเวลา 5 นาที หรือจนกว่าจะปิดสัญญาณเตือน

## ล็อกและสัญญาณเตือน

### ระบบสัญญาณเตือนที่ถูกกดทอน

การป้องกันที่ลดลงหมายความว่าตัวตรวจจับการเคลื่อนที่และการเอียงจะถูยกเลิกการทำงานชั่วคราว

เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้มีการกระตุ้นสัญญาณเตือนโดยไม่ตั้งใจ เช่น ถ้าทิ้งสุนัขไว้ในรถที่ล็อกไว้ หรือในระหว่างการขนส่งทางรถไฟหรือเรือเฟอร์รี่ ให้ยกเลิกการทำงานของตัวตรวจจับการเคลื่อนไหวและความเอียงเป็นการชั่วคราว

ขั้นตอนเหมือนกับการปลดชุดล็อคตายตัวชั่วคราว ดูที่ชุดล็อคตายตัว\* (น. 226)


### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- สัญญาณเตือน (น. 229)
- ไฟสัญญาณเตือน (น. 230)

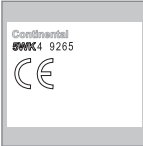

### ชนิดที่รับรอง - ระบบกุญแจรีโมตคอนโทรล


การรับรองชนิดสำหรับกุญแจรีโมตคอนโทรลสามารถดูได้ในตาราง

#### ระบบล็อก, มาตรฐาน

ประเทศ/พื้นที่	
สหภาพยุโรป, จีน	 <p>Confidential FCC ID: K2889W148284 IC:2877-5W148284 C2C2008LP194874 CET9777203048R TRCCLP0200022 CE CMI ID:2008DJ1124 Complies with ICA Standard GB01782 TA-2008490 PLM#0106-348 Made in Cz</p>

#### ระบบล็อคแบบไม่ใช้กุญแจ (การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ)

ประเทศ/พื้นที่	
สหภาพยุโรป	 <p>Confidential SWK 4 9265 CE</p>
เกาหลี	 <p>Confidential SFE-SWK49268 Made in Cz</p>

ประเทศ/พื้นที่	
จีน	 <p>Confidential SWK 4 9269 CET98931D0806R TRCCLP038200080 CMI ID:2008DJ1121 Complies with ICA Standard GB01782 TA-2008490 Made in Cz</p>
ฮ่องกง	 <p>Confidential SWK 4 9209</p>

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กุญแจรีโมตคอนโทรล (น. 202)

ระบบสนับสนุนคนขับ

### แรงบังคับเลี้ยวแบบปรับได้\*

พวงมาลัยเพาเวอร์แบบขึ้นกับความเร็วจะทำให้แรงบังคับเลี้ยวจะเพิ่มขึ้นตามความเร็วรถเพื่อให้คนขับรู้สึกถึงสภาพถนนได้ดีขึ้น

บนทางด่วน พวงมาลัยจะหนักขึ้น พวงมาลัยมีน้ำหนักเบาและไม่ต้องใช้แรงมากเป็นพิเศษในขณะที่จอดรถด้วยความเร็วต่ำ

คนขับสามารถเลือกระดับแรงบังคับเลี้ยวสำหรับการตอบสนองต่อพื้นถนนหรือความไวของพวงมาลัยได้ตามระดับ โดยทำได้ในระบบเมนู MY CAR (น. 146):

- จากที่นั่น ให้ค้นหา Steering force level แล้วเลือก Low, Medium หรือ High

เมนูนี้จะไม่สามารถเข้าถึงได้ในขณะที่รถกำลังเคลื่อนที่

### หมายเหตุ

ในบางสถานการณ์ พวงมาลัยเพาเวอร์อาจมีอุณหภูมิสูงเกินไป และจำเป็นต้องได้รับการทำให้เย็นตัวลงเป็นการชั่วคราว ในระหว่างการดำเนินการนี้ พวงมาลัยเพาเวอร์จะทำงานโดยมีแรงช่วยน้อยลง และอาจต้องใช้แรงมากขึ้นเล็กน้อยในการหมุนพวงมาลัย

ในขณะที่แรงช่วยบังคับเลี้ยวลดลงเป็นการชั่วคราว จะมีข้อความแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวม

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- MY CAR (น. 146)

### ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - ทั่วไป

ระบบเสถียรภาพ ESC (Electronic Stability Control) จะช่วยคนขับในการป้องกันการลื่นไถล และทำการยึดเกาะถนนของรถดีขึ้น



การทำงานของระบบ ESC ในระหว่างการเบรกอาจสังเกตเห็นได้จากเสียงที่ดังขึ้นเป็นจังหวะ รถอาจจะเร่งเครื่องช้ากว่าที่คาดไว้เมื่อเหยียบคันเร่ง

### คำเตือน

ระบบควบคุมเสถียรภาพ ESC ของรถเป็นเพียงฟังก์ชันเสริมเท่านั้น ซึ่งไม่สามารถเข้าควบคุมสถานการณ์ทุกสถานการณ์และสภาพถนนทุกรูปแบบได้ คนขับจะต้องมีสติอยู่ตลอดเวลาเพื่อให้มั่นใจว่าสามารถขับได้อย่างปลอดภัย รวมทั้งต้องปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับด้านการจราจร

ระบบ ESC ประกอบด้วยฟังก์ชันการทำงานดังต่อไปนี้:

- ระบบควบคุมการลื่นไถล
- ระบบควบคุมการหมุนฟรี

- ระบบควบคุมการเกาะยึดถนน
- ตัวควบคุมการหยุดชะงักของเครื่องยนต์ - EDC
- ระบบควบคุมการยึดเกาะถนนขณะเข้าโค้ง - CTC
- คำแนะนำในการควบคุมรถสำหรับคนขับ - DSR
- ระบบช่วยควบคุมเสถียรภาพรถพ่วง\* - TSA

### ระบบควบคุมการลื่นไถล

ฟังก์ชันนี้จะตรวจสอบแรงขับเคลื่อนและแรงเบรกของล้อแต่ละล้อแยกกันเพื่อทำให้รถมีเสถียรภาพ

### ระบบควบคุมการหมุนฟรี

ฟังก์ชันนี้จะลดกำลังของเครื่องยนต์ถ้าล้อขับเคลื่อนเกิดการหมุนฟรีบนพื้นผิวที่รองรับล้อ เพื่อรักษาเสถียรภาพและการทรงตัวของรถ

### ระบบควบคุมการเกาะยึดถนน

การทำงานนี้จะถูกกระตุ้นที่ความเร็วต่ำ และจะส่งกำลังจากล้อขับเคลื่อนที่หมุนอยู่ไปยังล้อที่ไม่หมุน

### ตัวควบคุมการหยุดชะงักของเครื่องยนต์ - EDC

EDC (Engine Drag Control) จะป้องกันการลื้อกล้อโดยไม่ได้ตั้งใจ เช่น หลังจากลดเกียร์ หรือใช้การเบรกด้วยเครื่องยนต์เมื่อขับที่ตัวเกียร์ต่ำบนพื้นถนนที่ลื่น

การลื้อกล้อโดยไม่ได้ตั้งใจในขณะขับที่อาจเป็นสาเหตุหนึ่งนอกเหนือจากสาเหตุอื่นๆ ที่ทำให้ความสามารถในการควบคุมรถของคนขับลดลงได้

### ระบบควบคุมการยึดเกาะถนนขณะเข้าโค้ง - CTC

CTC (Corner Traction Control) จะลดอาการดื้อโค้งและทำให้สามารถเร่งความเร็วได้มากกว่าปกติเมื่อเข้าโค้งโดยล้อด้านในไม่บิดส่าย เช่น เมื่อเข้าโค้งบนถนนทางเข้าทางด่วนเพื่อให้รถมีความเร็วที่เหมาะสมอย่างรวดเร็ว

### คำแนะนำในการควบคุมรถสำหรับคนขับ - DSR

DSR (Driver Steering Recommendation) จะช่วยให้คนขับสามารถควบคุมรถไปในทิศทางที่ถูกต้องได้ เมื่อการทรงตัวของรถลดน้อยลงหรือเมื่อระบบ ABS ทำงานหน้าที่หลักของฟังก์ชัน DSR ก็คือ การช่วยให้คนขับสามารถควบคุมรถไปในทิศทางที่ถูกต้องได้เมื่อรถเกิดการลื่นไถล

DSR จะทำงานโดยการจ่ายแรงบิดปริมาณเล็กน้อยไปที่พวงมาลัยในทิศทางที่ควรหมุนพวงมาลัยไป เพื่อรักษาการทรงตัวและเสถียรภาพของรถให้อยู่ในระดับสูงสุดที่เป็นไปได้

### ระบบช่วยควบคุมเสถียรภาพรถพ่วง\* - TSA<sup>1</sup>

ฟังก์ชัน ระบบช่วยควบคุมเสถียรภาพของรถพ่วง (น. 381) จะช่วยในการควบคุมเสถียรภาพของรถและรถพ่วงเมื่อเริ่มมีอาการบิดส่าย สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ การขับที่โดยมีรถพ่วง (น. 373)

### หมายเหตุ

การทำงานถูกปิดใช้งานหากคนขับเลือกโหมด Sport

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - การทำงาน (น. 236)
- ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 237)

<sup>1</sup> Trailer Stability Assist จะรวมอยู่ในการติดตั้งคานลากพ่วงของแท้ของวอลโว่

## ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - การทำงาน

### การเลือกระดับ - โหมด Sport

ระบบ ESC จะทำงานอยู่ตลอดเวลา - ไม่สามารถยกเลิกการทำงานได้



อย่างไรก็ตาม คนขับสามารถเลือกโหมด Sport ซึ่งทำให้สามารถมีส่วนร่วมในการควบคุมรถมากขึ้น

ในโหมด Sport ระบบจะตรวจจับว่า

การเหยียบคันเร่ง, การหมุนพวงมาลัย และการเข้าโค้งจับไวกว่าการขับที่ปกติหรือไม่ และจะยอมให้ส่วนด้านหลังของรถสามารถลื่นไถลในลักษณะที่ควบคุมได้ในระดับหนึ่ง ก่อนที่ระบบจะเข้าแทรกการทำงานและควบคุมเสถียรภาพของรถ

ในกรณีอย่างเช่น ถ้าคนขับหยุดการลื่นไถลแบบควบคุมด้วยการถอนคันเร่ง ระบบ ESC จะเข้าแทรกการทำงานและควบคุมเสถียรภาพของรถทันที

การใช้โหมด Sport ทำให้รถมีแรงจุดลากสูงสุดในกรณีที่รถติดหล่ม หรือขณะขับขึ้นเนินที่ไม่แน่นอน เช่น บนทรายหรือหิมะที่หนา เป็นต้น

ปฏิบัติดังนี้เพื่อเลือกโหมด Sport:

การเลือกโหมด Sport สามารถทำได้ในระบบเมนู MY CAR สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับระบบเมนู ดูที่ MY CAR (น. 146)








การระบุโหมด Sport ทำได้โดยสัญลักษณ์นี้จะติดสว่างอย่างคงที่บนแผงหน้าปัดแบบรวม จนกว่าคนขับจะยกเลิกการทำงานของฟังก์ชันนี้ หรือจนกว่าจะดับเครื่องยนต์ เมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ในครั้งถัดไป ระบบ ESC จะทำงานในโหมดปกติอีกครั้ง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - ทั่วไป (น. 234)
- ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 237)
- MY CAR (น. 146)



## ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - สัญญาณและข้อความ

### ตาราง

สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย
	ESC Temporarily OFF	ระบบ ESC จะลดระดับการทำงานลงชั่วคราวเนื่องจากอุณหภูมิของจานเบรกสูงเกินไป ระบบจะเริ่มทำงานอีกครั้งโดยอัตโนมัติเมื่อเบรกเย็นลง
	ESC Service required	<p>ระบบ ESC ถูกยกเลิกการทำงาน</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>หยุดรถในบริเวณที่ปลอดภัย ดับเครื่องยนต์แล้วสตาร์ทอีกครั้ง</li> <li>ให้ไปที่ศูนย์บริการถ้าข้อความยังคงแสดงอยู่ ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li> </ul>
 และ 	"Message"	มีข้อความแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวมให้อ่านข้อความที่แสดงขึ้น!
	ไฟติดสว่างนาน 2 วินาที	ตรวจสอบระบบเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์

ระบบสนับสนุนคนขับ



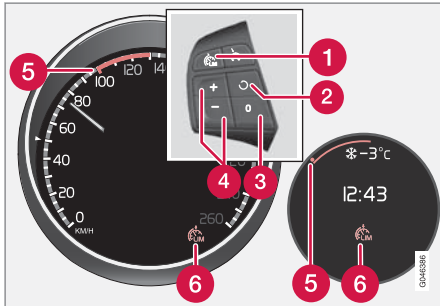
สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย
	ไฟกะพริบ	ระบบ ESC ถูกกระตุ้นการทำงาน
	ติดสว่างคงที่	โหมด Sport ถูกกระตุ้นการทำงาน หมายเหตุ: ระบบ ESC จะไม่ถูกยกเลิกการทำงานในโหมดนี้ เพียงแค่ลดระดับการทำงานลงบางส่วนเท่านั้น

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC)  
- ทั่วไป (น. 234)
- ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC)  
- การทำงาน (น. 236)

## ตัวจำกัดความเร็ว\*

(Speed Limiter) ถือได้ว่าเป็นระบบควบคุมความเร็วคงที่ในขณะถอยหลัง คนขับจะใช้คันเร่งในการควบคุมความเร็ว แต่จะมีการป้องกันไม่ให้ใช้ความเร็วที่สูงกว่าที่ตั้งค่าไว้ล่วงหน้าของตัวจำกัดความเร็วโดยไม่ตั้งใจ



ปุ่มกดที่พวงมาลัยและแผงหน้าปัดแบบรวม, แบบดิจิทัลและ อนาล็อก

- 1 ตัวจำกัดความเร็ว - เปิด/ปิด
- 2 โหมดสแตนด์บายจะสิ้นสุดลงและจะใช้ความเร็วที่บันทึกไว้อีกครั้ง
- 3 โหมดสแตนด์บาย
- 4 สั่งงานและปรับความเร็วสูงสุด

5 ความเร็วที่เลือก

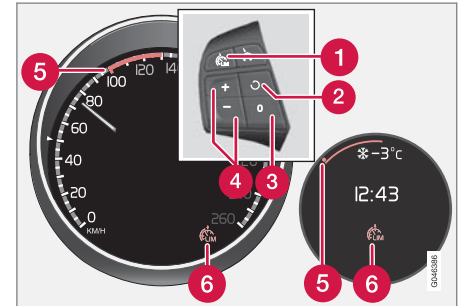
6 ตัวจำกัดความเร็วทำงาน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ตัวจำกัดความเร็ว\* - เริ่มต้นใช้งาน (น. 239)
- ตัวจำกัดความเร็ว - การยกเลิกการทำงานชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย\* (น. 241)
- ตัวจำกัดความเร็ว\* - สัญญาณเตือนความเร็วสูงเกิน (น. 242)
- ตัวจำกัดความเร็ว\* - การยกเลิกการทำงาน (น. 242)

## ตัวจำกัดความเร็ว\* - เริ่มต้นใช้งาน

(Speed Limiter) ถือได้ว่าเป็นระบบควบคุมความเร็วคงที่ในขณะถอยหลัง คนขับจะใช้คันเร่งในการควบคุมความเร็ว แต่จะมีการป้องกันไม่ให้ใช้ความเร็วที่สูงกว่าที่ตั้งค่าไว้ล่วงหน้าของตัวจำกัดความเร็วโดยไม่ตั้งใจ



ปุ่มกดที่พวงมาลัยและแผงหน้าปัดแบบรวม, แบบดิจิทัลและ อนาล็อก

- 1 ตัวจำกัดความเร็ว - เปิด/ปิด
- 2 โหมดสแตนด์บายจะสิ้นสุดลงและจะใช้ความเร็วที่บันทึกไว้อีกครั้ง
- 3 โหมดสแตนด์บาย
- 4 สั่งงานและปรับความเร็วสูงสุด



◀◀ 5 ความเร็วที่เลือก


6 ตัวจำกัดความเร็วทำงาน



**เปิดการทำงานและกระตุ้น**

เมื่อตัวจำกัดความเร็วทำงาน สัญลักษณ์ (6) ของตัวจำกัดความเร็วจะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวมร่วมกับ เครื่องหมาย (5) ตามความเร็วสูงสุดที่ตั้งไว้ในแผงหน้าปัดแบบรวม



ท่านสามารถเลือกและบันทึกความเร็วสูงสุดที่สามารถใช้ได้ลงในหน่วยความจำได้ ทั้งในขณะที่กำลังขับหรือรถจอดอยู่กับที่

**ขณะขับขี่**

1. กดปุ่มบนพวงมาลัย  เพื่อเปิดการทำงานตัวจำกัดความเร็ว
  - > สัญลักษณ์ (6) สำหรับตัวจำกัดความเร็วจะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม

2. เมื่อรถกำลังเคลื่อนที่ด้วยความเร็วสูงสุดที่ต้องการ: กดปุ่มใดปุ่มหนึ่งบนพวงมาลัยระหว่าง  หรือ  จนกระทั่งแผงหน้าปัดแบบรวมแสดงเครื่องหมาย (5) ถัดจากความเร็วสูงสุดที่ต้องการ
  - > หลังจากนั้น ตัวจำกัดความเร็วจะทำงาน และความเร็วสูงสุดที่เลือกไว้จะถูกบันทึกไว้ในหน่วยความจำ

**ในขณะที่รถหยุดนิ่งอยู่กับที่**



1. กดปุ่มบนพวงมาลัย  เพื่อเปิดการทำงานตัวจำกัดความเร็ว
2. เลื่อนโดยใช้ปุ่ม  จนกระทั่งแผงหน้าปัดแบบรวมแสดง เครื่องหมาย (5) ถัดจากความเร็วสูงสุดที่ต้องการ
  - > หลังจากนั้น ตัวจำกัดความเร็วจะทำงาน และความเร็วสูงสุดที่เลือกไว้จะถูกบันทึกไว้ในหน่วยความจำ

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ตัวจำกัดความเร็ว\* (น. 239)

**ตัวจำกัดความเร็ว\* - การเปลี่ยนความเร็ว**

**การเปลี่ยนความเร็วที่บันทึกไว้**

ความเร็วสูงสุดที่บันทึกไว้สามารถเปลี่ยนได้โดยการกดปุ่ม  หรือ  บนพวงมาลัยเป็นเวลาสั้นๆ หรือกดค้างไว้

ในการปรับ +/- 5 กม./ชม. (+/- 5 ไมล์ต่อชั่วโมง):

- ใช้การกดเป็นเวลาสั้นๆ: การกดแต่ละครั้งจะเป็นการ +/- 5 กม./ชม. (+/- 5 ไมล์ต่อชั่วโมง)

ในการปรับ +/- 1 กม./ชม. (+/- 1 ไมล์ต่อชั่วโมง):

- กดปุ่มค้างไว้และปล่อยเมื่อถึงความเร็วสูงสุดที่ต้องการ

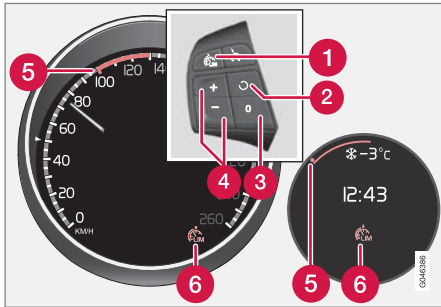
ค่าเมื่อทำการกดครั้งสุดท้ายจะถูกบันทึกไว้ในหน่วยความจำ

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ตัวจำกัดความเร็ว\* (น. 239)

## ตัวจำกัดความเร็ว - การยกเลิกการทำงานชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย\*

(Speed Limiter) ถือได้ว่าเป็นระบบควบคุมความเร็วกงที่ในขณะที่ถอยหลัง คนขับจะใช้คันเร่งในการควบคุมความเร็ว แต่จะมีการป้องกันไม่ให้ความเร็วที่สูงกว่าที่ตั้งค่าไว้ล่วงหน้าของตัวจำกัดความเร็วโดยไม่ตั้งใจ



แป้นกดที่พวงมาลัยและแผงหน้าปัดแบบดิจิทัลและอนาล็อก

- 1 ตัวจำกัดความเร็ว - เปิด/ปิด
- 2 โหมดสแตนด์บายจะสิ้นสุดลงและจะใช้ความเร็วที่บันทึกไว้อีกครั้ง
- 3 โหมดสแตนด์บาย

- 4 ตั้งงานและปรับความเร็วสูงสุด
- 5 ความเร็วที่เลือก
- 6 ตัวจำกัดความเร็วทำงาน

การยกเลิกการทำงานชั่วคราว - โหมดสแตนด์บาย  
เมื่อต้องการยกเลิกการทำงานของตัวจำกัดความเร็วชั่วคราวและตั้งค่าให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย:

### - กดปุ่ม **0**

> เครื่องหมาย (5) ในแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนจากสีเขียวเป็นสีขาว (ดิจิทัล) หรือจากสีขาวเป็นสีเทา (อนาล็อก) และคนขับจะสามารถเพิ่มความเร็วเกินกว่าความเร็วสูงสุดที่ตั้งไว้ได้ชั่วคราว

ตัวจำกัดความเร็วจะทำงานอีกครั้งเมื่อ 

จากนั้น เครื่องหมาย (5) จะเปลี่ยนจากสีขาวเป็นสีเขียว (ดิจิทัล) หรือสีเทาเป็นสีขาว (อนาล็อก) และความเร็วสูงสุดของรถจะถูกจำกัดอีกครั้ง

การยกเลิกการทำงานชั่วคราวโดยใช้แป้นคันเร่ง  
นอกจากนี้ ยังสามารถตั้งตัวจำกัดความเร็วให้อยู่ในโหมดสแตนด์บายโดยใช้คันเร่งได้อีกด้วย เช่น เพื่อเร่งความเร็วรถอย่างรวดเร็วในบางสถานการณ์ เป็นต้น:

### - เหยียบแป้นคันเร่งจนสุด

> แผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงความเร็วสูงสุดที่บันทึกไว้ด้วย เครื่องหมาย (5) แบบสี และคนขับจะสามารถเพิ่มความเร็วเกินกว่าความเร็วสูงสุดที่ตั้งไว้ได้ชั่วคราว - เครื่องหมาย (5) จะเปลี่ยนจากสีเขียวเป็นสีขาว (ดิจิทัล) หรือจากสีขาวเป็นสีเทา (อนาล็อก) ในช่วงเวลานี้

ตัวจำกัดความเร็วจะเริ่มทำงานอีกครั้งโดยอัตโนมัติหลังจากปล่อยคันเร่ง และความเร็วของรถจะลดลงจนต่ำกว่าความเร็วสูงสุดที่บันทึกไว้/เลือกไว้ - เครื่องหมาย (5) จะเปลี่ยนจากสีขาวเป็นสีเขียว (ดิจิทัล) หรือจากสีเทาเป็นสีขาว (อนาล็อก) จากนั้นความเร็วสูงสุดของรถจะถูกจำกัดอีกครั้ง



### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ตัวจำกัดความเร็ว\* (น. 239)

### ตัวจำกัดความเร็ว\* - สัญญาณเตือนความเร็วสูงเกิน

(Speed Limiter) ถือได้ว่าเป็นระบบควบคุมความเร็วคงที่ในขณะถอยหลัง คนขับจะใช้คันเร่งในการควบคุมความเร็ว แต่จะมีการป้องกันไม่ให้ใช้ความเร็วที่สูงกว่าที่ตั้งค่าไว้ล่วงหน้าของตัวจำกัดความเร็วโดยไม่ตั้งใจ

บนถนนที่ลาดชัน แรงเบรกโดยเครื่องยนต์ของตัวจำกัดความเร็วอาจไม่เพียงพอ และรถอาจมีความเร็วสูงกว่าค่าสูงสุดที่เลือกไว้ จะมีการแจ้งเตือนคนขับด้วยสัญญาณเสียงเกี่ยวกับสภาวะนี้ สัญญาณจะดังจนกว่าคนขับจะลดความเร็วรถจนต่ำกว่าความเร็วสูงสุดที่เลือก

<b>i</b> <b>หมายเหตุ</b>
สัญญาณเตือนจะทำงานเฉพาะหลังจาก 5 วินาที ถ้าความเร็วรถสูงเกินที่กำหนดไว้อย่างน้อย 3 กม./ชม. (approx. 2 ไมล์ต่อชั่วโมง) โดยที่ไม่มีการกดปุ่ม  หรือ  ในช่วงครึ่งนาทีที่ก่อนหน้านี้



### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ตัวจำกัดความเร็ว\* (น. 239)

2 ตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่มีข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับสิ่งที่นำไปใช้ในตลาดแต่ละแห่ง

ตัวจำกัดความเร็ว\* - การยกเลิกการทำงาน (Speed Limiter) ถือได้ว่าเป็นระบบควบคุมความเร็วคงที่ในขณะถอยหลัง คนขับจะใช้คันเร่งในการควบคุมความเร็ว แต่จะมีการป้องกันไม่ให้ใช้ความเร็วที่สูงกว่าที่ตั้งค่าไว้ล่วงหน้าของตัวจำกัดความเร็วโดยไม่ตั้งใจ

ในการยกเลิกการทำงานของตัวจำกัดความเร็ว:

- กดปุ่มบนพวงมาลัย 
  - > สัญลักษณ์ของตัวจำกัดความเร็วบนแผงหน้าปัดแบบรวม (น. 239) และเครื่องหมายความเร็วที่ตั้งไว้จะหายไป ความเร็วที่เลือกและที่บันทึกไว้จะถูกลบออกจากหน่วยความจำ และไม่สามารถเรียกใช้ปุ่ม  เพื่อเรียกใช้ได้อีก คนขับจะสามารถใช้แป้นคันเร่งในการเลือกความเร็วได้โดยไม่มีการจำกัด

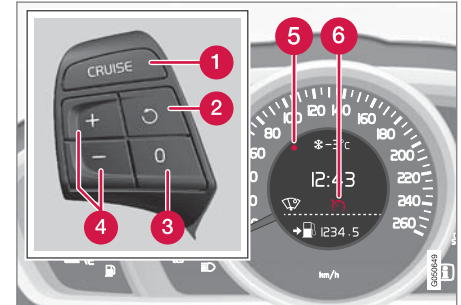
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ตัวจำกัดความเร็ว\* (น. 239)

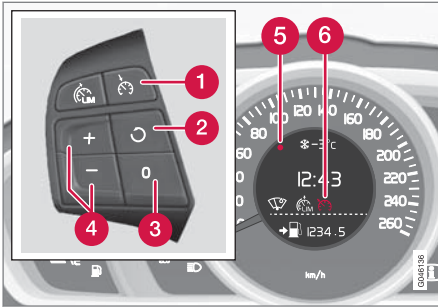
### ระบบควบคุมความเร็วคงที่\*

ระบบควบคุมความเร็วคงที่ (CC – Cruise Control) จะช่วยคนขับในการรักษาระดับความเร็วให้คงที่ ซึ่งทำให้การขับขึ้นทางด่วนหรือบนถนนที่เป็นทางตรงในสภาพการจราจรที่คล่องตัวผ่อนคลายมากขึ้น

### ภาพรวม



ปุ่มบนพวงมาลัยและแผงหน้าปัดแบบรวมในรถที่ไม่มีตัวจำกัดความเร็ว<sup>2</sup>



ปุ่มบนพวงมาลัยและแผงหน้าปัดแบบรวมในรถที่มีตัวจำกัดความเร็ว<sup>2</sup>

- 1 ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติ - เปิด/ปิด
- 2 โหมดสแตนด์บายจะสิ้นสุดลงและจะใช้ความเร็วที่บันทึกไว้อีกครั้ง
- 3 โหมดสแตนด์บาย
- 4 ใช้และปรับความเร็ว
- 5 ความเร็วที่เลือก (สีเทา = โหมดสแตนด์บาย)
- 6 ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติทำงาน - สัญลักษณ์ 'ซีขาว' (สีเทา = โหมดสแตนด์บาย)

**คำเตือน**

คนขับจะต้องเอาใจใส่ต่อสภาพการจราจร และเข้าแทรกแซงเมื่อระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติไม่รักษาความเร็วและ/หรือระยะห่างที่เหมาะสมจากรถคันหน้า

คนขับจะต้องมีสติอยู่ตลอดเวลาเพื่อให้มั่นใจว่าสามารถขับรถได้อย่างปลอดภัย

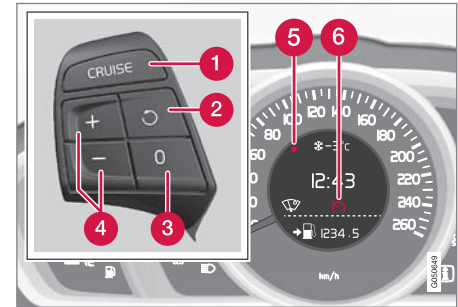
**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - การจัดการความเร็ว (น. 243)
- การยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่ ชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย (น. 245)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - กลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้ (น. 246)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - ยกเลิกการทำงาน (น. 247)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)\* (น. 252)

**ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - การจัดการความเร็ว**

ท่านสามารถสั่งงาน, ตั้งค่า และเปลี่ยนแปลงความเร็วที่บันทึกไว้ได้

**การกระตุ้นและการตั้งความเร็ว**

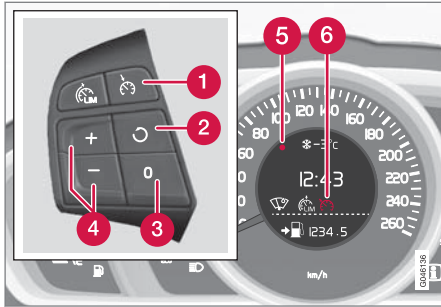


ปุ่มบนพวงมาลัยและจอแสดงผลในรถที่ไม่มีตัวจำกัดความเร็ว<sup>3</sup>

<sup>2</sup> ตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่มีข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับสิ่งที่นำไปใช้ในตลาดแต่ละแห่ง


<sup>3</sup> ตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่มีข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับสิ่งที่นำไปใช้ในตลาดแต่ละแห่ง





ปุ่มบนพวงมาลัยและจอแสดงผลในรถที่มีตัวจำกัดความเร็ว<sup>3</sup>

### ในการเปิดใช้ระบบควบคุมความเร็วคง:

- กดปุ่มบนพวงมาลัยสำหรับ CRUISE (แบบไม่มีตัวจำกัดความเร็ว) หรือ  (แบบมีตัวจำกัดความเร็ว)
- > สัญลักษณ์ (6) ของระบบควบคุมความเร็วคงที่บนแผงหน้าปัดแบบรวมติดสว่างขึ้น - ระบบควบคุมความเร็วคงที่อยู่โหมดสแตนด์บาย

### เมื่อต้องการสั่งงานระบบควบคุมความเร็วคงที่:



- เมื่อขับอยู่ที่ความเร็วที่ต้องการ ให้กดปุ่มบนพวงมาลัย  หรือ 

- > ความเร็วในปัจจุบันถูกบันทึกไว้ในหน่วยความจำ และเครื่องหมาย (5) บนแผงหน้าปัดแบบรวมติดสว่างขึ้นที่ความเร็วที่เลือกไว้ และสัญลักษณ์ (6) เปลี่ยนจากสีเทาเป็นสีเขียว - รถใช้ความเร็วที่บันทึกไว้

### หมายเหตุ

ระบบควบคุมความเร็วคงที่ไม่สามารถทำงานได้ที่ความเร็วต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง)

### การเปลี่ยนความเร็วที่บันทึกไว้


ความเร็วที่บันทึกไว้สามารถเปลี่ยนได้โดยการกดปุ่ม  หรือ  บนพวงมาลัยเป็นเวลาสั้นๆ หรือกดค้างไว้

ในการปรับ +/- 5 กม./ชม. (+/- 5 ไมล์ต่อชั่วโมง):

- ใช้การกดเป็นเวลาสั้นๆ: การกดแต่ละครั้งจะเป็นการ +/- 5 กม./ชม. (+/- 5 ไมล์ต่อชั่วโมง)

ในการปรับ +/- 1 กม./ชม. (+/- 1 ไมล์ต่อชั่วโมง):

- กดปุ่มค้างไว้และปล่อยเมื่อถึงความเร็วที่ต้องการ ค่าเมื่อทำการกดครั้งสุดท้ายจะถูกบันทึกไว้ในหน่วยความจำ

ถ้ามีการเพิ่มความเร็วยอดโดยการเหยียบคันเร่งก่อนที่จะกดปุ่ม  ความเร็วของรถยนต์ในขณะที่กดปุ่มจะถูกบันทึกไว้

การเร่งความเร็วเป็นเวลาชั่วคราวด้วยการเหยียบคันเร่ง เช่น ในขณะที่ขับแซงรถคันอื่น จะไม่มีผลต่อการตั้งค่าระบบควบคุมความเร็วคงที่ รถจะกลับไปใช้ความเร็วที่บันทึกไว้ล่าสุดหลังจากถอนคันเร่ง

### หมายเหตุ

ถ้ามีการกดปุ่มใดๆ ของระบบควบคุมความเร็วคงที่ค้างไว้เป็นเวลาสองสามนาที ระบบจะถูกขัดขวางและยกเลิกการทำงาน ในการสั่งงานระบบควบคุมความเร็วคงที่อีกครั้ง ต้องหยุดรถและสตาร์ทรถยนต์ใหม่

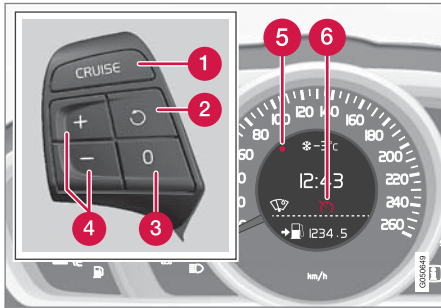
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)

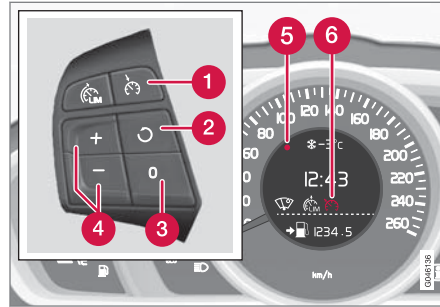
<sup>3</sup> ตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่มีข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับสิ่งที่นำไปใช้ในตลาดแต่ละแห่ง

การยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่\* ชั่วคราวและโหมดสแตนด์บายฟังก์ชันนี้สามารถหยุดทำงานชั่วคราวและตั้งให้อยู่ในโหมดสแตนด์บายได้

การยกเลิกการทำงานชั่วคราว - โหมดสแตนด์บาย



ปุ่มบนพวงมาลัยและจอแสดงผลในรถที่ไม่มีตัวจำกัดความเร็ว<sup>4</sup>



ปุ่มบนพวงมาลัยและจอแสดงผลในรถที่มีตัวจำกัดความเร็ว<sup>4</sup>  
เมื่อต้องการยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่ชั่วคราว และตั้งค่าให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย:

- กดปุ่ม **0**
- > เครื่องหมาย (5) และ สัญลักษณ์ (6) บนแผงหน้าปัดแบบรวมเปลี่ยนจากสีขาวเป็นสีเทา - ระบบควบคุมความเร็วคงที่หยุดทำงานชั่วคราว

โหมดสแตนด์บายเนื่องจากการเข้าแทรกการทำงานโดยคนขับ

ระบบควบคุมความเร็วคงที่ จะหยุดทำงานชั่วคราว และถูกตั้งค่าให้อยู่ในโหมดสแตนด์บายโดยอัตโนมัติในกรณีต่อไปนี้:

- มีการเหยียบแป้นเบรก
- เหยียบแป้นคลัตช์นานกว่า 1 นาที<sup>5</sup>
- เลื่อนคันเกียร์/ตัวเลือกเกียร์ไปที่ตำแหน่ง N
- คนขับรักษาความเร็วที่สูงกว่าที่บันทึกไว้เป็นระยะเวลา นานกว่า 1 นาที

คนขับจะต้องควบคุมความเร็วเอง

การเพิ่มความเร็วชั่วคราวด้วยการเหยียบคันเร่ง เช่น ในขณะที่ขับแซงรถคันอื่น จะไม่มีผลต่อการตั้งค่า รถจะกลับไปใช้ความเร็วที่บันทึกไว้ล่าสุดหลังจากถอนคันเร่ง

### โหมดเตรียมพร้อมอัตโนมัติ

ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราวและถูกตั้งค่าให้อยู่ในโหมดเตรียมพร้อมหาก:

<sup>4</sup> ตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่มีข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับสิ่งที่นำไปใช้ในตลาดแต่ละแห่ง

<sup>5</sup> การปลดเกียร์และการเลือกเกียร์ที่สูงกว่าหรือต่ำกว่าไม่ได้เกี่ยวข้องกับโหมดสแตนด์บาย



## ระบบสนับสนุนคนขับ

- ล้อสูญเสียการยึดเกาะถนน
- ความเร็วรอบเครื่องยนต์ต่ำ/สูงเกินไป
- ความเร็วลดลงต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง)

คนขับจะต้องควบคุมความเร็วเอง

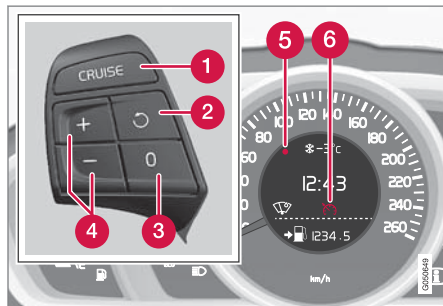
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - การจัดการความเร็ว (น. 243)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - กลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้ (น. 246)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - ยกเลิกการทำงาน (น. 247)

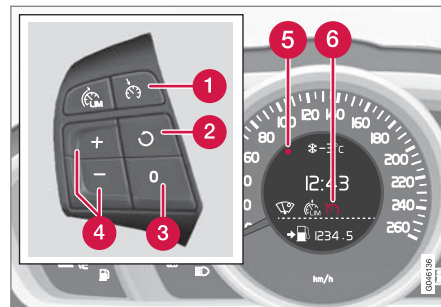
### ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - กลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้

ระบบควบคุมความเร็วคงที่ (น. 242) (CC – Cruise Control) จะช่วยให้คนขับสามารถรักษาความเร็วให้อยู่ในระดับที่ตั้งไว้

หลังจาก การยกเลิกการทำงานชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย (น. 245) จะสามารถกลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้อีกครั้งได้




ปุ่มบนพวงมาลัยและจอแสดงผลในรถที่ไม่มีตัวจำกัดความเร็ว<sup>6</sup>



ปุ่มบนพวงมาลัยและจอแสดงผลในรถที่มีตัวจำกัดความเร็ว<sup>6</sup>

เมื่อต้องการตั้งงานระบบควบคุมความเร็วคงที่อีกครั้งจากโหมดสแตนด์บาย:

- กดปุ่มบนพวงมาลัย 
- > เครื่องหมาย (5) และ สัญลักษณ์ (6) บนแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนจากสีเทาเป็นสีเขียว - รอดจะทำงานตามความเร็วล่าสุดที่บันทึกไว้

### หมายเหตุ

ความเร็วที่กำหนดไว้อาจสูงขึ้นเมื่อกลับมาใช้ความเร็วดังกล่าวอีกครั้งโดยการเลือก 

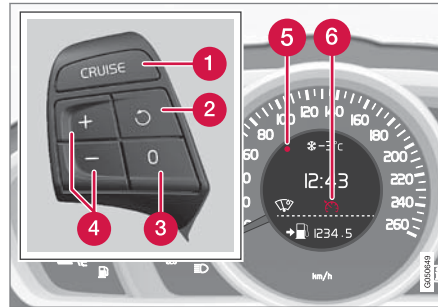
<sup>6</sup> ตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่มีข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับสิ่งที่น่าสนใจในตลาดแต่ละแห่ง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

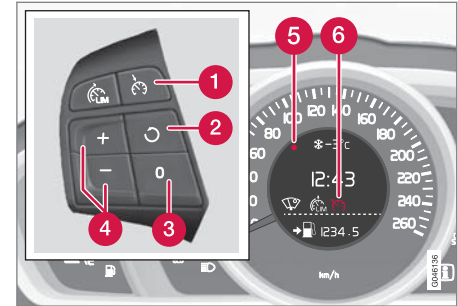
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - การจัดการความเร็ว (น. 243)
- การยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่\* ชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย (น. 245)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - ยกเลิกการทำงาน (น. 247)

### ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - ยกเลิกการทำงาน


วิธีการยกเลิกการทำงานจะอธิบายไว้ที่นี่



ปุ่มบนพวงมาลัยและจอแสดงผลในรถที่ไม่มีตัวจำกัดความเร็ว<sup>7</sup>



ปุ่มบนพวงมาลัยและจอแสดงผลในรถที่มีตัวจำกัดความเร็ว<sup>7</sup>

การปิดระบบควบคุมความเร็วคงที่ที่สามารถทำได้โดยใช้ปุ่มบนพวงมาลัย (1) หรือโดยการดับเครื่องยนต์ ความเร็วที่บันทึกไว้จะถูกลบออกจากหน่วยความจำ และไม่สามารถเรียกคืนโดยใช้ปุ่ม  ได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - การจัดการความเร็ว (น. 243)

<sup>7</sup> ตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่มีข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับสิ่งที่นำไปใช้ในตลาดแต่ละแห่ง

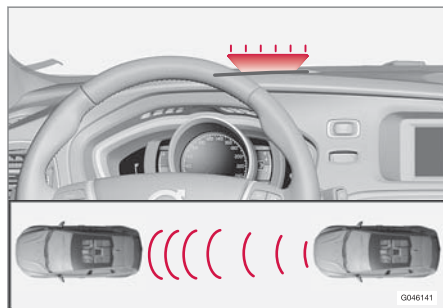
## ระบบสนับสนุนคนขับ

- การยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่\*ชั่วคราวและใหม่ดสแตนด์บาย (น. 245)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* - กลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้ (น. 246)

## ระบบเตือนระยะห่าง\*

ฟังก์ชันการเตือนระยะห่าง (Distance Alert) จะเตือนคนขับถ้าช่วงเวลาตามระยะห่างกับรถคันหน้าสั้นเกินไป

ระบบเตือนระยะห่างจะทำงานเมื่อรถมีความเร็วสูงกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) และจะตอบสนองต่อรถคันหน้าที่แล่นในทิศทางเดียวกัน ไม่มีข้อมูลระยะสำหรับรถที่แล่นใกล้เข้ามา ที่แล่นอย่างช้าๆ หรือที่อยู่กับที่



ไฟเตือนสีส้ม<sup>8</sup>

ไฟเตือนสีส้มในกระจกบังลมจะสว่างขึ้นคงที่เมื่อขับใกล้รถคันหน้ากว่าช่วงเวลาที่ตั้งไว้

## หมายเหตุ

สัญญาณเตือนระยะห่างจะปิดการทำงานในขณะที่ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลงกำลังทำงานอยู่

## คำเตือน

การเตือนระยะห่างจะได้ตอบเฉพาะเมื่อรถมีระยะห่างจากรถคันหน้าใกล้กว่าค่าที่กำหนดไว้เท่านั้น ความเร็วของรถจะไม่มีผลกระทบ

## การทำงาน

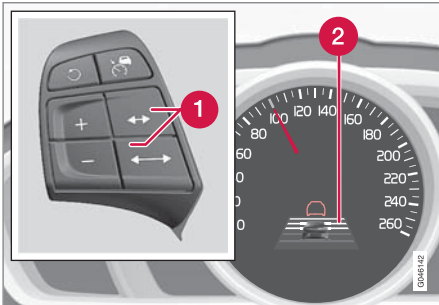


<sup>8</sup> หมายเหตุ: ภาพประกอบจะแสดงในรูปแบบเค้าร่าง โดยรายละเอียดอาจแตกต่างกันไปในรถแต่ละรุ่น

กดปุ่มในคอนโซลกลางเพื่อสลับเปลี่ยนระหว่างการทำงานเปิดหรือปิด การทำงานจะดำเนินอยู่ หากหลอดไฟดวงหนึ่งสว่างขึ้นในปุ่ม

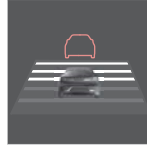
การเลือกใช้อุปกรณ์หลายตัวอาจทำให้ไม่มีที่ว่างสำหรับปุ่มในคอนโซลกลาง ในกรณีนี้ การควบคุมการทำงานของฟังก์ชันจะสามารถทำได้โดยใช้ระบบเมนู MY CAR (น. 146) ของรถ จากนั้น ให้ค้นหาฟังก์ชัน Distance Alert

#### ตั้งช่วงเวลา



ตัวควบคุมและสัญลักษณ์สำหรับระยะห่างตามเวลา

- 1 ช่วงเวลา - เพิ่ม/ลด
- 2 ระยะห่างตามเวลา - เปิดทำงาน



ท่านสามารถเลือกระยะห่างตามเวลาจากรถคันหน้าได้แตกต่างกันห้าช่วง และจะแสดงในแผงหน้าปัดแบบรวมเป็นเส้นแนวนอน 1-5 เส้น โดยเมื่อจำนวนเส้นยิ่งมากขึ้น ระยะห่างตามเวลาก็จะยิ่งมากขึ้น เส้นหนึ่งเส้นจะเท่ากับห่างจากรถคันหน้า ประมาณ 1 วินาที 5 เส้น จะเท่ากับประมาณ 3 วินาที

สัญลักษณ์เดียวกันนี้จะแสดงขึ้นด้วยเมื่อสั่งงานระบบควบคุมความเร็วคงที่แบบปรับอัตโนมัติ (น. 252)

#### หมายเหตุ

ยิ่งความเร็วสูงเท่าใด ระยะทางที่คำนวณได้ในหน่วยเมตรสำหรับช่วงเวลาหนึ่งก็จะยิ่งมากขึ้นเท่านั้น ฟังก์ชันระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (น. 253) ยังนำรอบเวลาการทำงานที่ตั้งไว้ไปใช้อีกด้วย

ใช้เฉพาะช่วงเวลาที่เกี่ยวข้องบังคับของแต่ละประเทศที่กำหนดไว้เท่านั้น

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Distance Alert\* - ข้อจำกัด (น. 250)
- Distance Alert\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 251)

## Distance Alert\* - ข้อจำกัด

ฟังก์ชันนี้จะใช้เซ็นเซอร์เรดาร์ตัวเดียวกับ ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (น. 252) และ ระบบเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติ (น. 283) ซึ่งมีข้อจำกัดอยู่ระดับหนึ่ง

### **i** หมายเหตุ

แสงจ้า แสงสะท้อนหรือความแตกต่างอย่างมากของความเข้มแสง รวมทั้งการสวมแว่นกันแดด อาจทำให้ไม่สามารถมองเห็นไฟเตือนในกระจกบังลมได้

สภาพอากาศไม่ดีหรือถนนที่คดเคี้ยวอาจส่งผลกระทบต่อความสามารถทำงานของเรดาร์ในการตรวจจับยานพาหนะข้างหน้า

ขนาดของยานพาหนะคันอื่นก็อาจส่งผลกระทบต่อความสามารถในการตรวจจับด้วย เช่น รถจักรยานยนต์ ซึ่งหมายความว่า ไฟเตือนจะส่องสว่างที่ระยะสั้นกว่าการตั้งค่านี้อาจการเตือนจะหยุดไปชั่วคราว

นอกจากนี้ ความเร็วที่สูงมากยังสามารถทำให้ไฟสว่างในระยะสั้นกว่าที่กำหนดไว้เนื่องจากข้อจำกัดเกี่ยวกับระยะเซ็นเซอร์

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับข้อจำกัดของเซ็นเซอร์เรดาร์ โปรดดูที่ เซ็นเซอร์เรดาร์ - ข้อจำกัด (น. 269) และ ระบบเตือนการชน\* - การทำงาน (น. 288)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนระยะห่าง\* (น. 248)
- Distance Alert\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 251)



## Distance Alert\* - สัญลักษณ์และข้อความ

ลดการทำงานลงเนื่องจากขีดจำกัดในการทำงาน

ฟังก์ชันนี้จะมีสัญลักษณ์และข้อความบางอย่างที่

(น. 250) ของตัวเอง

สามารถแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม ถ้าฟังก์ชันถูก

สัญลักษณ์ <sup>A</sup>	ข้อความ	ความหมาย
	Radar blocked See manual	ระบบเตือนระยะห่างถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว เซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 269) ถูกบัง และไม่สามารถตรวจจับรถคันอื่นได้ เช่น ในกรณีที่ฝนตกหนักหรือมีโคลนสะสมอยู่หน้าเซ็นเซอร์เรดาร์ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ เซ็นเซอร์เรดาร์ - ข้อจำกัด (น. 269)
	Collision warning Service required	ระบบเตือนระยะห่างและระบบเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติ (น. 289) ถูกยกเลิกการทำงานทั้งหมดหรือบางส่วน ให้ไปที่ศูนย์บริการถ้าข้อความยังคงแสดงอยู่ ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

A สัญลักษณ์ต่างๆ จะแสดงในรูปแบบเค้าร่าง

## ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)\*

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC – Adaptive Cruise Control) จะช่วยคนขับในการรักษาความเร็วที่คงที่ร่วมกับระยะห่างตามช่วงเวลาที่เราเลือกไว้ล่วงหน้าจากรถคันหน้า

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติช่วยให้คนขับผ่อนคลายมากยิ่งขึ้นในการขับรถทางไกลบนทางด่วน และบนถนนสายหลักที่เป็นทางตรงในสภาพการจราจรที่คล่องตัว

คนขับสามารถตั้งค่าความเร็ว (น. 256) ที่ต้องการ และช่วงเวลาจนถึงรถคันหน้าได้ เมื่อตัวตรวจจับเรดาร์พบว่ารถคันหน้ามีความเร็วต่ำกว่า รถจะปรับความเร็วลงโดยอัตโนมัติให้สอดคล้องกับรถคันหน้า รถจะกลับไปใช้ความเร็วที่เราเลือกไว้หลังจากถนนว่างอีกครั้งหนึ่ง

ถ้าระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติถูกปิดการทำงานหรือตั้งให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย และรถเคลื่อนที่เข้าใกล้รถคันหน้ามากเกินไป Distance Alert (น. 248) จะทำงานแทนเพื่อแจ้งเตือนคนขับว่าอยู่ในระยะที่ใกล้เกินไป

## คำเตือน

คนขับจะต้องเอาใจใส่ต่อสภาพการจราจร และเข้าแทรกแซงเมื่อระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงไม่รักษาความเร็วหรือระยะห่างที่เหมาะสมจากรถคันหน้า

ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงไม่สามารถควบคุมการจราจร สภาพอากาศ หรือสภาพถนนได้ทุกแบบ

กรุณาอ่านส่วนทุกส่วนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับระบบควบคุมความเร็วคงที่แบบปรับอัตโนมัติในคู่มือสำหรับเจ้าของรถเล่มนี้เพื่อศึกษาเกี่ยวกับข้อจำกัดต่างๆ ของระบบที่คนขับควรรับทราบก่อนใช้งานระบบ

ถือเป็นหน้าที่คนขับที่จะต้องรักษาระยะห่างและความเร็วรถที่เหมาะสม ถึงแม้ว่าระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงจะทำงานอยู่ก็ตาม

## สำคัญ

การบำรุงรักษาระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงต้องดำเนินการโดยศูนย์บริการเท่านั้น ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

## ชุดเกียร์อัตโนมัติ

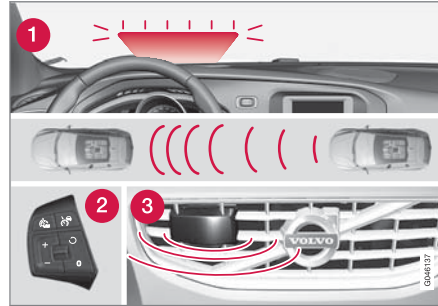
รถที่มีชุดเกียร์อัตโนมัติมีฟังก์ชันการทำงานในระดับที่สูงขึ้นด้วย การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น (น. 261) ของระบบควบคุมความเร็วคงที่แบบปรับอัตโนมัติ

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 253)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 255)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การจัดการความเร็ว (น. 256)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ตั้งรอบเวลา (น. 258)

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การยกเลิกการทำงานชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย (น. 259)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การเซตความเร็วคงที่ (น. 260)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ยกเลิกการทำงาน (น. 261)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น (น. 261)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - เปลี่ยนการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่ (น. 264)
- เซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 269)
- เซ็นเซอร์เรดาร์ - ข้อจำกัด (น. 269)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การตรวจหาข้อบกพร่องและการดำเนินการแก้ไข (น. 265)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - สัญญาณและข้อความ (น. 266)

## ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ฟังก์ชันการทำงาน



ภาพรวมของการทำงาน<sup>9</sup>

- 1 ไฟเตือน - คนขับต้องเบรก
- 2 แผงปุ่มกดที่พวงมาลัย (น. 114)
- 3 เซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 269)

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ ประกอบด้วยระบบควบคุมความเร็วคงที่และระบบรักษาระยะห่าง

## คำเตือน

ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลงไม่ใช่ระบบหลีกเลี่ยงการชน คนขับจะต้องทำการควบคุมการขับขี่เองหากระบบตรวจไม่พบรถคันหน้า

ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลงจะไม่เบรกให้กับคนหรือสัตว์ หรือให้กับยานยนต์ขนาดเล็ก เช่น มอเตอร์ไซด์ และจักรยาน หรือรถที่แล่นใกล้เข้ามา รถและวัตถุที่เคลื่อนที่ช้าหรือหยุดนิ่งอยู่กับที่

อย่าใช้ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลงในสภาพการขับขี่ เช่น การจราจรในเมือง การจราจรที่คับคั่ง ชุมทาง หรือที่เนินผิวดถนนที่ลื่น ถนนมีน้ำมากหรือหิมะละลายเป็นโคลนบนถนน ในขณะที่ฝนหิมะตกหนัก ในขณะที่ทัศนวิสัยการขับขี่ไม่ดี ถนนคดเคี้ยวหรือถนนลื่น เป็นต้น

ระยะห่างจากรถคันหน้าโดยทั่วไปจะวัดด้วยเซ็นเซอร์เรดาร์ ฟังก์ชันการควบคุมความเร็วคงที่ จะควบคุมความเร็วด้วยการเร่งความเร็วและการเบรก เบรกจะส่งเสียงเบาๆ เมื่อถูกสั่งงานโดยระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ

<sup>9</sup>หมายเหตุ: ภาพประกอบจะแสดงในแบบคำร่าง โดยรายละเอียดอาจแตกต่างกันไปในรถแต่ละรุ่น

## คำเตือน

แป้นเบรกจะเคลื่อนที่เมื่อระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติทำการเบรก ห้ามวางเท้าไว้ได้แป้นเบรกเนื่องจากอาจถูกหนีบได้

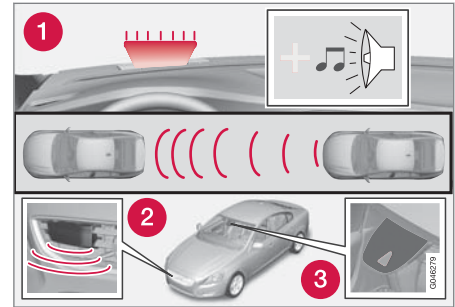
จุดประสงค์ของระบบควบคุมความเร็วคงที่แบบปรับอัตโนมัติก็คือ เพื่อขับตามรถคันหน้าในช่องทางเดินรถช่องเดียวกันตามการตั้งค่าช่วงเวลา (น. 258) จนถึงรถคันหน้าที่ตั้งไว้ ถ้าเซ็นเซอร์เรดาร์ตรวจไม่พบว่ามีรถใดๆ อยู่ด้านหน้า รถจะรักษาความเร็วไว้ที่ระดับที่คนขับได้ตั้งค่าและบันทึกไว้ รวมถึงในกรณีที่ความเร็วของรถคันหน้าสูงกว่าความเร็วที่บันทึกไว้ด้วย

จุดประสงค์ของระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติก็คือ เพื่อควบคุมความเร็วอย่างมีนัยนวล ในสถานการณ์ที่จำเป็นต้องเบรกกะทันหัน คนขับจะต้องทำการเบรกด้วยตนเอง ใช้เมื่อความแตกต่างของความเร็วสูง หรือเมื่อรถยนต์คันหน้าห้ามล้ออย่างกะทันหัน เนื่องจาก ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 269) จึงอาจมีการเบรกโดยไม่ได้คาดไว้หรืออาจไม่มีการเบรกเลยก็ได้

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติสามารถสั่งให้ทำงานเพื่อตามหลังรถคันอื่นได้ที่ความเร็วตั้งแต่ 30 กม./ชม.<sup>10</sup> (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) จนถึง 200 กม./ชม. (125 ไมล์ต่อชั่วโมง) ถ้าความเร็วลดลงจนต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) หรือถ้าความเร็วรอบของเครื่องยนต์ต่ำเกินไป ระบบควบคุมความเร็วคงที่จะถูกตั้งให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย ซึ่งไม่มีการเบรกโดยอัตโนมัติ - คนขับจะต้องเข้าควบคุมระยะห่างจากรถคันหน้าด้วยตัวเขาเอง

### ไฟเตือน - คนขับต้องเบรก

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติมีความสามารถในการเบรกที่เทียบเท่ากับประมาณ 40% ของความสามารถในการเบรกของรถ



1 ไฟเตือนและเสียงเตือนในกรณีที่มีความเสี่ยงต่อการชน

2 เซ็นเซอร์เรดาร์

ถ้ารถต้องการแรงเบรกที่มากกว่าความสามารถของระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ และคนขับไม่ทำการเบรก ระบบจะใช้ไฟเตือนและเสียงเตือนจากระบบเตือนการชน (น. 283) เพื่อเตือนให้คนขับทราบว่าจำเป็นต้องเข้าแทรกการทำงาน ของระบบในทันที

<sup>10</sup> การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น (น. 261) ในรถที่มีเกียร์อัตโนมัติสามารถใช้งานได้ในช่วงความเร็ว 0-200 กม./ชม. (0-125 ไมล์ต่อชั่วโมง)

**หมายเหตุ**

เมื่อมีแสงจ้าหรือสวมแว่นกันแดดอาจจะมองไม่ค่อยเห็นไฟเตือน

**คำเตือน**

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะเตือนเฉพาะรถยนต์ที่เซ็นเซอร์แบบเรดาร์ตรวจพบเท่านั้น จากนั้นไปจะไม่มีกรเตือนหรืออาจมีการเตือนด้วยการหน่วงเวลาในบางครั้ง ห้ามรอสัญญาณเตือนโดยไม่ทำการเบรกเมื่อจำเป็น

**ถนนชันและ/หรือมีน้ำหนักรถทุกมาก**

สิ่งที่ต้องระลึกอยู่เสมอก็คือ ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะใช้สำหรับในการขับที่บนถนนทางราบเป็นหลัก เมื่ออยู่บนทางลาดชันและถ้ารถมีน้ำหนักบรรทุกมากหรือมีรถพ่วง การรักษาระยะห่างจากรถคันหน้าที่ถูกต้องอาจทำได้ลำบาก ในกรณีนี้ ขอให้ท่านใช้ความระมัดระวังมากกว่าปกติและเตรียมพร้อมที่จะลดความเร็วอยู่ตลอดเวลา

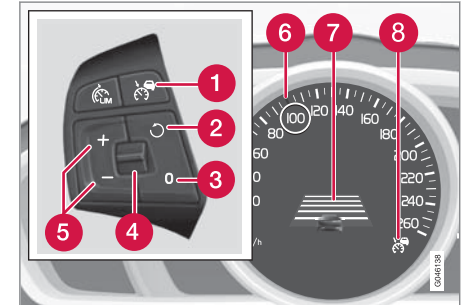
**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)\* (น. 252)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 255)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)

**ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม**

การทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่แบบปรับอัตโนมัติ (น. 252) และแผงปุ่มกดที่พวงมาลัยจะแตกต่างกันออกไป โดยขึ้นอยู่กับว่ารถยนต์มีการติดตั้งตัวจำกัดความเร็ว (น. 239)<sup>11</sup> ไว้หรือไม่

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติและตัวจำกัดความเร็ว



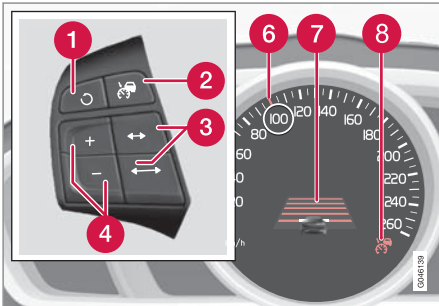
- 1 ระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติ - เปิดปิด
- 2 โหมดสแตนด์บายจะสิ้นสุดลงและจะใช้ความเร็วที่บันทึกไว้อีกครั้ง
- 3 โหมดสแตนด์บาย

<sup>11</sup> ตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่มีข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับสิ่งนำไปใช้ในตลาดแต่ละแห่ง

## ระบบสนับสนุนคนขับ

- ◀◀ 4 ช่วงเวลา - เพิ่ม/ลด
- 5 ใช้และปรับความเร็ว
- 6 เครื่องหมายสี่เหลี่ยมที่ความเร็วที่บันทึกไว้ (สีขาว = โหมดสแตนด์บาย)
- 7 ระยะห่างตามเวลา
- 8 ACC ทำงานเมื่อมีสัญลักษณ์สี่เหลี่ยม (สีขาว = โหมดสแตนด์บาย)

## ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติโดยไม่มีตัวจำกัดความเร็ว



- 1 โหมดสแตนด์บายจะสิ้นสุดลงและจะใช้ความเร็วที่บันทึกไว้อีกครั้ง
- 2 ระบบควบคุมความเร็วคงที่ - เปิด/ปิด หรือโหมดสแตนด์บาย


- 3 ช่วงเวลา - เพิ่ม/ลด
- 4 ใช้และปรับความเร็ว
- 5 (ไม่ใช้งาน)
- 6 เครื่องหมายสี่เหลี่ยมที่ความเร็วที่บันทึกไว้ (สีขาว = โหมดสแตนด์บาย)
- 7 ระยะห่างตามเวลา
- 8 ACC ทำงานเมื่อมีสัญลักษณ์สี่เหลี่ยม (สีขาว = โหมดสแตนด์บาย)

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง



- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)\* (น. 252)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การจัดการความเร็ว (น. 256)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ตั้งรอบเวลา (น. 258)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การยกเลิกการทำงานชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย (น. 259)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)

## ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การจัดการความเร็ว

### ในการเปิดใช้งาน ACC:

- กดปุ่ม  บนพวงมาลัย - สัญลักษณ์สีขาวที่คล้ายคลึงกันจะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม (8) ซึ่งเป็นการระบุว่า ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติอยู่ในโหมดสแตนด์บาย (น. 259)

### ในการสั่งงาน ACC:

- เมื่อขับที่อยู่ที่ความเร็วที่ต้องการ ให้กดปุ่มบนพวงมาลัย  หรือ 
- > ความเร็วในปัจจุบันจะถูกบันทึกไว้ในหน่วยความจำแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงสัญลักษณ์ "แนวขยาย" (6) ล้อมรอบความเร็วที่บันทึกไว้เป็นเวลาหนึ่งถึงสองวินาที และเครื่องหมายจะเปลี่ยนจากสี่ขาวเป็นสี่เขียว



เมื่อสัญลักษณ์เปลี่ยนจากสีขาวเป็นสีเขียว แสดงว่า ACC กำลังทำงาน และจะรักษาความเร็วรถให้อยู่ในระดับที่บันทึกไว้





ACC จะควบคุมระยะห่างจากรถคันหน้าเฉพาะเมื่อมีสัญลักษณ์แสดงรูปรถอีกคันหนึ่งเท่านั้น



ในขณะเดียวกัน ช่วงความเร็วจะได้รับการทำเครื่องหมายดังต่อไปนี้:

- ความเร็วที่สูงกว่าซึ่งมีเครื่องหมายสีเขียวคือความเร็วที่ได้ตั้งโปรแกรมไว้
- ความเร็วที่ต่ำกว่าคือความเร็วของรถคันหน้า

### การเปลี่ยนความเร็วที่บันทึกไว้

ความเร็วที่บันทึกไว้สามารถเปลี่ยนได้โดยการกดปุ่ม  หรือ  บนพวงมาลัยเป็นเวลาสั้นๆ หรือกดค้างไว้



ในการปรับ +/- 5 กม./ชม. (+/- 5 ไมล์ต่อชั่วโมง):

- ใช้การกดเป็นเวลาสั้นๆ: การกดแต่ละครั้งจะเป็นการ +/- 5 กม./ชม. (+/- 5 ไมล์ต่อชั่วโมง)

ในการปรับ +/- 1 กม./ชม. (+/- 1 ไมล์ต่อชั่วโมง):

- กดปุ่มค้างไว้และปล่อยเมื่อถึงความเร็วที่ต้องการ

ค่าเมื่อทำการกดครั้งสุดท้ายจะถูกบันทึกไว้ในหน่วยความจำ

ถ้ามีการเพิ่มความเร็วรถโดยการเหยียบคันเร่งก่อนที่ จะกดปุ่ม   ความเร็วของรถยนต์ในขณะที่กดปุ่มจะถูกบันทึกไว้

การเพิ่มความเร็วชั่วคราวด้วยการเหยียบคันเร่ง เช่น ในขณะที่ขับแซงรถคันอื่น จะไม่มีผลต่อการตั้งค่า รถจะกลับไปใช้ความเร็วที่บันทึกไว้ล่าสุดหลังจากถอนคันเร่ง

### หมายเหตุ

ถ้ามีการกดปุ่มใดๆ ของระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติค้างไว้เป็นเวลาสองถึงสามนาที ระบบจะถูกกระชับไว้และการทำงานจะถูกยกเลิกไป ในการใช้งานระบบอีกครั้ง ต้องหยุดรถและสตาร์ทเครื่องยนต์ใหม่

ในบางสถานการณ์ จะไม่สามารถสั่งให้ระบบทำงานอีกครั้งได้ ซึ่งในกรณีนี้ แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 266) จะแสดง Adaptive cruise control unavailable ขึ้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)\* (น. 252)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 255)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)



## ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ตั้งรอบเวลา



ท่านสามารถเลือกระยะห่างตามเวลาจากรถคันหน้าได้แตกต่างกัน ห้าช่วง และจะแสดงในแผงหน้าปัดแบบรวมเป็นเส้นแนวนอน 1-5 เส้น โดยเมื่อจำนวนเส้นยิ่งมากขึ้น ระยะ

ห่างตามเวลาก็จะยิ่งมากขึ้น เส้นหนึ่งเส้นจะเท่ากับห่างจากรถคันหน้า ประมาณ 1 วินาที 5 เส้น จะเท่ากับประมาณ 3 วินาที

เมื่อต้องการตั้งค่า/เปลี่ยนระยะห่างตามเวลา:

- หมุนปุ่มหมุนที่อยู่ในชุดปุ่มบนพวงมาลัย (หรือใช้ปุ่ม   สำหรับรถที่ไม่มีตัวจำกัดความเร็ว)

ที่ความเร็วต่ำ (ระยะค่อนข้างสั้น) ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะเพิ่มระยะห่างตามเวลาขึ้นเล็กน้อย

ในบางสถานการณ์ ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะยอมให้ระยะห่างตามเวลาแตกต่างกันอย่างเห็นได้ชัด เพื่อให้รถวิ่งตามรถคันหน้าได้อย่างราบรื่น

โปรดสังเกตว่า รอบเวลาที่สั้นจะทำให้คนขับมีช่วงเวลาการตอบสนองและตัดสินใจดำเนินการที่สั้น ถ้าเกิดปัญหาการจราจรอย่างฉับพลันใดๆ

สัญลักษณ์เดียวกันนี้จะแสดงขึ้นด้วยเมื่อ Distance Alert (น. 248) ทำงาน

### หมายเหตุ

ใช้เฉพาะช่วงเวลาที่กฎข้อบังคับของแต่ละประเทศกำหนดไว้เท่านั้น

ถ้าระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติไม่ตอบสนองเมื่อสั่งงาน อาจเนื่องจากระยะห่างจากรถคันหน้ากำลังยับยั้งไม่ให้เกิดการเพิ่มความเร็วรถ

ยิ่งความเร็วสูงเท่าใด ระยะทางที่คำนวณได้ในหน่วยเมตรสำหรับช่วงเวลานึงก็จะยิ่งมากขึ้นเท่านั้น

อ่านเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีควบคุมความเร็ว (น. 256)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)\* (น. 252)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 255)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)

**ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\*** - การยกเลิกการทำงานชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย

ท่านสามารถยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติชั่วคราว และตั้งให้อยู่ในโหมดสแตนด์บายได้

การยกเลิกการทำงานชั่วคราว/โหมดสแตนด์บาย - แบบมีตัวจำกัดความเร็ว

เมื่อต้องการยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติชั่วคราว และตั้งค่าให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย:

- กดปุ่มบนพวงมาลัย **O**



สัญลักษณ์และเครื่องหมายความเร็วที่บันทึกไว้จะเปลี่ยนจากสีเขียวเป็นสีขาว

การยกเลิกการทำงานชั่วคราว/โหมดสแตนด์บาย - แบบไม่มีตัวจำกัดความเร็ว

เมื่อต้องการยกเลิกการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติชั่วคราว และตั้งค่าให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย:

- กดปุ่มบนพวงมาลัย **CRUISE**

**โหมดสแตนด์บาย**เนื่องจากการเข้าแทรกการทำงานโดยคนขับ

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติหยุดทำงานชั่วคราว และถูกตั้งค่าให้อยู่ในโหมดสแตนด์บายโดยอัตโนมัติในกรณีต่อไปนี้:

- มีการเหยียบแป้นเบรก
- เหยียบแป้นคลัตช์นานกว่า 1 นาที<sup>12</sup>
- เลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่ง N (เกียร์อัตโนมัติ)
- คนขับรักษาความเร็วที่สูงกว่าที่บันทึกไว้เป็นระยะเวลา นานกว่า 1 นาที

คนขับจะต้องควบคุมความเร็วเอง

การเพิ่มความเร็วชั่วคราวด้วยการเหยียบคันเร่ง เช่น ในขณะที่ขับแซงรถคันอื่น จะไม่มีผลต่อการตั้งค่า รวดจะกลับไปใช้ความเร็วที่บันทึกไว้ล่าสุดหลังจากถอนคันเร่ง

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ส่วน การควบคุมความเร็ว (น. 256) และ การแซงรถยนต์คันอื่น (น. 260)

**โหมดสแตนด์บายโดยอัตโนมัติ**

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะทำงานโดยขึ้นกับระบบอื่น เช่น ระบบเสถียรภาพ ESC (น. 234) เป็นต้น ถ้าระบบเหล่านั้นหยุดทำงาน ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติก็จะถูกยกเลิกการทำงานโดยอัตโนมัติ

ในกรณีที่ยกเลิกการทำงานโดยอัตโนมัติ สัญญาณจะดังขึ้นและข้อความ Adaptive cruise control cancelled จะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม จากนั้นท่านจะต้องเข้าแทรกการทำงาน และปรับความเร็วให้เหมาะกับรถข้างหน้า

การยกเลิกการทำงานอัตโนมัติอาจเนื่องจาก:

- คนขับเปิดประตู
- คนขับปลดเข็มขัดนิรภัยออก
- ความเร็วรอบเครื่องยนต์ต่ำ/สูงเกินไป
- ความเร็วลดลงต่ำกว่า 30 กม./ชม.<sup>13</sup> (20 ไมล์ต่อชั่วโมง)
- ล้อสูญเสียการยึดเกาะถนน

<sup>12</sup> การปลดเกียร์และการเลือกเกียร์ที่สูงกว่าหรือต่ำกว่าไม่ได้เกี่ยวข้องกับโหมดสแตนด์บาย

<sup>13</sup> ไม่ใช้กับรถที่มีการช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น - ระบบจะจัดการจนกว่าจะหยุดนิ่งอยู่กับที่




## ระบบสนับสนุนคนขับ


- อุณหภูมิเบรกสูง
- เซ็นเซอร์เรดาร์ถูกปิดกั้น เช่น โดยหิมะที่เปียก หรือ ฝนตกหนัก (คลื่นของเรดาร์ถูกปิดกั้น)

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสัญลักษณ์, ข้อความ และ ความหมาย โปรดดูที่ส่วน สัญลักษณ์และข้อความในจอ แสดงผล (น. 266)

### กลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็ว อัตโนมัติที่อยู่ในโหมดสแตนด์บายจะเริ่มทำงานอีกครั้ง เมื่อกดปุ่มบนพวงมาลัย  หนึ่งครั้ง ซึ่งระบบจะใช้ ความเร็วล่าสุดที่บันทึกไว้

#### หมายเหตุ

ความเร็วที่กำหนดไว้อาจสูงขึ้นเมื่อกลับมาใช้ ความเร็วดังกล่าวอีกครั้งโดยการเลือก 

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็ว อัตโนมัติ (ACC)\* (น. 252)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็ว อัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 255)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)

## ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับ ความเร็วอัตโนมัติ\* - การชาร์จรถคันอื่น ACC ยังสามารถช่วยเหลือท่านในขณะที่ชาร์จได้อีก ด้วย

เมื่อรถวิ่งตามหลังรถอีกคันหนึ่ง และคนขับแสดงความ ตั้งใจที่จะชาร์จโดยการเปิดไฟเลี้ยว<sup>14</sup> ระบบควบคุม ความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะช่วยเร่ง ความเร็วรถเป็นเวลาสั้นๆ เพื่อให้เข้าใกล้รถคันหน้ามาก ขึ้น

ฟังก์ชันจะทำงานที่ความเร็ว สูงกว่า 70 กม./ชม. (43 ไมล์ต่อชั่วโมง)

กรุณาอ่านข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับระยะห่างตามช่วงเวลา (น. 258) ถึงรถคันหน้า

กรุณาอ่านข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีการควบคุม ความเร็ว (น. 256)

#### คำเตือน

ฟังก์ชันนี้สามารถทำงานได้ใน สถานการณ์อื่นๆ ด้วยนอกเหนือไปจากในระหว่างการ ชาร์จ เช่น เมื่อใช้ไฟเลี้ยวเพื่อเปลี่ยนช่องทางการเดินรถ หรือออกจากถนน รถยนต์จะเร่งความเร็วขึ้นชั่วคราว

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)\* (น. 252)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 255)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)

### ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ยกเลิกการทำงาน

#### แป้นกดพร้อมตัวจำกัดความเร็ว

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะหยุดทำงานเมื่อกดปุ่มบนพวงมาลัย **[CR]** เป็นเวลาสั้น ๆ ความเร็วที่ตั้งไว้จะถูกลบไป และไม่สามารถเรียกคืนโดยใช้ปุ่ม **[C]** ได้

#### แป้นกดที่ไม่มีตัวจำกัดความเร็ว

การกดปุ่มบนพวงมาลัย **[CR]** เป็นเวลาสั้น ๆ จะเป็นการตั้งค่าให้ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติอยู่ในโหมดสแตนด์บาย เมื่อกดปุ่มเป็นเวลาสั้น ๆ อีกครั้งจะเป็นการยกเลิกการทำงานของระบบ ความเร็วที่ตั้งไว้จะถูกลบไป และไม่สามารถเรียกคืนโดยใช้ปุ่ม **[C]** ได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)\* (น. 252)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 255)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)

### ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น

การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่นประกอบด้วยระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ และฟังก์ชันการทำงานขั้นสูงที่ความเร็วต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง)

สำหรับรถที่มีเกียร์อัตโนมัติ ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะมีฟังก์ชันการช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น (หรือที่เรียกว่า "Queue Assist") อีกด้วย

การช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่นมีการทำงานดังต่อไปนี้:

- ช่วงความเร็วที่ขยายขึ้น - รวมทั้งที่ความเร็วต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) และขณะจอดอยู่กับที่
- การเปลี่ยนเป้าหมาย
- การเบรกอัตโนมัติจะลดลงเมื่อรถหยุดนิ่งอยู่กับที่

<sup>14</sup> เฉพาะไฟเลี้ยวซ้ายเท่านั้นสำหรับรถพวงมาลัยซ้าย หรือเฉพาะไฟเลี้ยวขวาเท่านั้นสำหรับรถพวงมาลัยขวา

## ระบบสนับสนุนคนขับ

โปรดสังเกตว่า ความเร็วต่ำสุดที่ตั้งโปรแกรมได้สำหรับระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติคือ 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) แม้ว่าระบบควบคุมความเร็วคงที่จะสามารถตามรถคันอื่นที่ลดความเร็วลงจนถึง 0 กม./ชม. ได้ แต่**ไม่สามารถ**เลือกความเร็วที่ต่ำกว่าได้

กรุณาอ่านข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีควบคุมความเร็ว (น. 252) และช่วงเวลาจนถึงรถคันหน้า (น. 258)

### ช่วงความยาวที่กว้างขึ้น

#### หมายเหตุ

ในการเปิดใช้การควบคุมความเร็วอัตโนมัติ ประสิทธิภาพคนขับต้องปิดอยู่และคนขับต้องคาดเข็มขัดนิรภัย

สำหรับรถที่ใช้เกียร์อัตโนมัติ ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะสามารถตามหลังรถคันอื่นได้ในช่วงความเร็ว 0-200 กม./ชม. (0-125 ไมล์ต่อชั่วโมง)

#### หมายเหตุ

การเปิดใช้การควบคุมความเร็วอัตโนมัติในขณะที่รถมีความเร็วต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) มีเงื่อนไขว่ารถคันหน้าต้องอยู่ภายในระยะห่างที่เหมาะสม

การหยุดรถช่วงสั้นขณะเคลื่อนที่ในสภาพการจราจรหนาแน่น หรือการหยุดรอสัญญาณไฟจราจร การขับเคลื่อนจะเริ่มโดยอัตโนมัติถ้าการหยุดไม่เกินประมาณ 3 วินาที หากหยุดนานกว่านี้ก่อนที่รถคันหน้าจะเริ่มขยับอีกครั้ง ระบบควบคุมความเร็วคงที่จะถูกตั้งค่าให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย (น. 259) ที่มีการเบรกโดยอัตโนมัติ คนขับจะต้องกระตุ้นการทำงานของระบบอีกครั้งด้วยวิธีต่อไปนี้:

- กดปุ่มบนพวงมาลัย 

หรือ

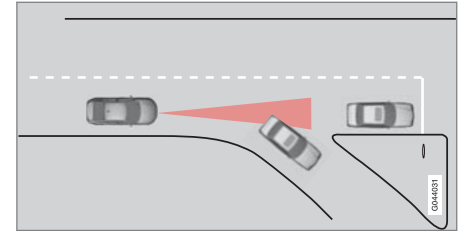
- เหยียบแป้นคันเร่ง
- > ระบบควบคุมความเร็วคงที่ จะกลับมาทำงานอีกครั้ง และรักษาระยะห่างจากรถคันหน้า

#### หมายเหตุ

ฟังก์ชันการช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่นจะรักษาระยะห่างให้นานสุด 4 นาที - จากนั้นจึงจะปลดเบรก

โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่หัวข้อ "การยกเลิกการเบรกอัตโนมัติเมื่อรถหยุดนิ่ง"

### การเปลี่ยนเป้าหมาย



ถ้ารถคันหน้าที่เป็นเป้าหมายเลี้ยวหนีที่ แสดงว่าข้างหน้าอาจมีสภาพการจราจรที่หยุดนิ่ง

เมื่อระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติกำลังติดตามรถคันอื่นที่ความเร็วรถต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) และเป้าหมายเปลี่ยนจากรถที่กำลังเคลื่อนที่อยู่เป็นรถที่จอดอยู่กับที่ ระบบควบคุมความเร็วคงที่จะเบรกเพื่อให้รถจอดอยู่กับที่

## ⚠ คำเตือน

เมื่อระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติกำลังติดตามรถคันหนึ่งด้านหน้าด้วยความเร็ว **สูงกว่า** 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) และเป้าหมายเปลี่ยนจากรถคันหนึ่งด้านหน้าเป็นรถที่จอดอยู่กับที่ ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะไม่ติดตามรถที่จอดอยู่กับที่ แต่จะเลือกใช้ความเร็วที่บันทึกไว้

- คนขับต้องทำการควบคุมการขับขี่และเบรกด้วยตนเอง

## โหมดสแตนด์บายโดยอัตโนมัติเมื่อเปลี่ยนเป้าหมาย

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติถูกยกเลิกการทำงานและถูกตั้งค่าให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย:

- เมื่อความเร็วต่ำกว่า 5 กม./ชม. (5 ไมล์ต่อชั่วโมง) และระบบควบคุมความเร็วคงที่ไม่แน่ใจว่าวัตถุเป้าหมาย

หมายความคือรถที่อยู่กับที่หรือวัตถุอื่น เช่น ลูกกระพรวน เป็นต้น

- เมื่อความเร็วรถต่ำกว่า 5 กม./ชม. (5 ไมล์ต่อชั่วโมง) และรถคันหน้าเลี้ยวแยกไป ระบบควบคุมความเร็วคงที่ที่ไม่มีรถคันหน้าให้ติดตามอีก

## การหยุดการทำงานของระบบเบรกอัตโนมัติเมื่อรถหยุดอยู่กับที่

ในสถานการณ์ต่อไปี้ การช่วยเหลือคนขับในสภาพจราจรหนาแน่นจะหยุดการทำงานของระบบเบรกอัตโนมัติเมื่อรถหยุดอยู่กับที่:

- คนขับเปิดประตู
- คนขับปลดเข็มขัดนิรภัยออก

กรณีนี้หมายความว่าเบรกจะถูกปลดออกและรถจะเริ่มเลื่อนไหล ซึ่งคนขับจะต้องทำการเบรกด้วยตนเองเพื่อให้รถหยุดนิ่ง

## ! สำคัญ

ระบบ Queue Assist จะรักษาระกให้ถึงนานสุด 4 นาที - จากนั้นจึงจะปลดเบรก

ความสนใจของคนขับจะถูกดึงไปยังขั้นตอนต่างๆ ด้วยฟังก์ชันดังต่อไปนี้:

1. สัญญาณเสียงเตือน (เสียงแหลม) และข้อความ
2. รวมทั้งไฟเตือนที่กระจกหน้าจะเริ่มกะพริบ
3. เกิดการเบรก "อย่างรุนแรง (Stabbing)"

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสัญลักษณ์ ข้อความ และความหมาย โปรดดูที่ ส่วน สัญลักษณ์และข้อความในจอแสดงผล (น. 266)

การช่วยเหลือคนขับในสภาพจราจรหนาแน่นจะปลดเบรกเท้า และตั้งค่าให้ระบบอยู่ในโหมดสแตนด์บายในสถานการณ์ต่อไปี้ด้วย:

- คนขับวางเท้าบนแป้นเบรกเท้า
- เลื่อนคันเลือกเกียร์ไปที่ตำแหน่ง P, N หรือ R
- คนขับตั้งค่าระบบควบคุมความเร็วคงที่ให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย
- มีการใช้เบรกจอดรถ





### ◀ ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)\* (น. 252)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 255)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)




### ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - เปลี่ยนการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่

#### การเปลี่ยนจาก ACC เป็น CC


สัญลักษณ์ของระบบควบคุมความเร็วคงที่แบบแอดคทีฟจะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม:

CC Cruise Control	ACC Adaptive Cruise Control
	
ระบบควบคุมความเร็วคงที่	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ

เมื่อกดปุ่มหนึ่งครั้ง ส่วนการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ระบบรักษาระยะห่าง) ในระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (น. 252) จะหยุดทำงาน ซึ่งระบบจะควบคุมรถตามความเร็วที่ตั้ง/บันทึกไว้เพียงอย่างเดียวเท่านั้น


- เมื่อกดปุ่ม  บนพวงมาลัยค้างไว้ สัญลักษณ์บนแผงหน้าปัดจะเปลี่ยนจาก  เป็น 

- > การดำเนินการนี้จะสั่งงานระบบควบคุมความเร็วคงที่ (CC)

 **คำเตือน**

เบรกอัตโนมัติของรถยนต์จะไม่ทำงานอีกต่อไปหลังจากสลับการทำงานจาก ACC เป็น CC - รถยนต์จะทำงานตามความเร็วที่กำหนดไว้เท่านั้น

#### การเปลี่ยนกลับจาก CC เป็น ACC

ปิดการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่ (CC) โดยการกดปุ่ม  1-2 ครั้ง ในครั้งต่อไปที่เปิดการทำงาน of ระบบ จะเป็นการทำงานของระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)\* (น. 252)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 255)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การยกเลิกการทำงานชั่วคราวและโหมดสแตนด์บาย (น. 259)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)

## ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - การตรวจหาข้อบกพร่องและการดำเนินการแก้ไข

ถ้าแผงหน้าปัดแบบรวมแสดงข้อความ Radar blocked  
See manual กรณีนี้หมายความว่าเซ็นเซอร์เรดาร์

(น. 269) ของระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติไม่สามารถตรวจจذبรถที่อยู่ด้านหน้าได้ ข้อความนี้ระบุว่า ฟังก์ชันการทำงานของการเตือนระยะห่าง (น. 248) หรือ การเตือนการชนพร้อมการเบรกอัตโนมัติ (น. 283) กำลังทำงานอยู่

ตารางต่อไปนี้จะแสดงตัวอย่างของสาเหตุที่เป็นไปได้สำหรับข้อความที่แสดงขึ้น พร้อมกับการแก้ไขที่เหมาะสม

สาเหตุ	การแก้ไข
พื้นผิวเรดาร์ในตะแกรงสกปรกหรือถูกปกคลุมด้วยน้ำแข็ง หรือ หิมะ	ทำความสะอาดสิ่งสกปรก น้ำแข็งและหิมะจากพื้นผิวเรดาร์ในตะแกรง
ฝนตกหนักหรือหิมะปิดกั้นสัญญาณเรดาร์	ไม่ต้องทำการแก้ไขใด บางครั้งเรดาร์จะไม่ทำงานในขณะที่ฝนหรือหิมะตกหนัก
น้ำหรือหิมะจากพื้นถนนหมุนขึ้นและปิดกั้นสัญญาณเรดาร์	ไม่ต้องทำการแก้ไขใด บางครั้งเรดาร์จะไม่ทำงานเมื่อขับรถบนพื้นถนนที่เปียกมากหรือเต็มไปด้วยหิมะ
ได้ทำความสะอาดพื้นผิวของเรดาร์ แต่ข้อความยังคงอยู่	โปรดรอ เรดาร์อาจใช้เวลาหลายนาทีเพื่อรับรู้ว่าไม่ถูกปิดกั้นอีกต่อไป




### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง


- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)\* (น. 252)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 255)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)

ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับ  
ความเร็วอัตโนมัติ\* - สัญลักษณ์และข้อความ

ในบางครั้งระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการ  
ปรับความเร็วอัตโนมัติอาจจะแสดงสัญลักษณ์และ/

หรือข้อความ นี่คือตัวอย่างสองสามตัวอย่าง -  
ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้:

สัญลักษณ์ <sup>A</sup>	ข้อความ	ความหมาย
	สัญลักษณ์เป็นสีเขียว	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติถูกตั้งให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย (น. 259)
	สัญลักษณ์เป็นสีเขียว	ความเร็วรถถูกรักษาให้เท่ากับความเร็วที่บันทึกไว้
		มีการเลือกระบบควบคุมความเร็วคงที่แบบมาตรฐานในแบบแมนนวล
	Set ESC to Normal to enable Cruise	จะไม่สามารถเปิดใช้งานระบบควบคุมความเร็วคงที่แบบปรับอัตโนมัติได้จนกว่าจะทำการตั้งค่า ESC ให้อยู่ในโหมดปกติ - ระบบเสถียรภาพ (น. 234)
	Adaptive cruise control cancelled	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติถูกยกเลิกการทำงาน คนขับต้องควบคุมความเร็วด้วยตนเอง
	Adaptive cruise control unavailable	ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติไม่สามารถใช้งานได้ ซึ่งอาจเนื่องมาจาก: <ul style="list-style-type: none"> <li>• อุณหภูมิใบรถสูง</li> <li>• เซ็นเซอร์เรดาร์ถูกปิดขวาง เช่น โดยหิมะที่เปียกหรือฝน</li> </ul> สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการตรวจหาข้อบกพร่อง โปรดดูที่ส่วน การตรวจหาข้อบกพร่องและการดำเนินการ (น. 265)

สัญลักษณ์ <sup>A</sup>	ข้อความ	ความหมาย
	Radar blocked See manual	<p>ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติหยุดทำงานชั่วคราว</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>เซ็นเซอร์เรดาร์ถูกปิดกั้นและไม่สามารถตรวจจับรถคันอื่นได้ เช่น ในกรณีที่ฝนตกหนักหรือมีโคลนสะสมอยู่หน้าเซ็นเซอร์เรดาร์</li> </ul> <p>จากนั้น คนขับสามารถเลือกที่จะเปลี่ยนเป็นระบบควบคุมความเร็วคงที่ (น. 242) แบบปกติ (CC) ได้ - ข้อความจะให้ข้อมูลเกี่ยวกับตัวเลือกที่เหมาะสม</p> <p>อ่านข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับขีดจำกัดการทำงานของเซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 269)</p>
	Adaptive cruise control Service required	<p>ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติหยุดทำงาน</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ให้ติดต่อศูนย์บริการ ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li> </ul>
	Press brake to hold vehicle + เสียงเตือน + ไฟเตือนในกระจกหน้า + "การดึง" เบรก <sup>B</sup>	<p>รถหยุดอยู่กับที่ และระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติจะปลดเบรกเท้าออก ซึ่งรถอาจจะเริ่มเลื่อนไหลได้</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>คนขับจะต้องทำการเบรกด้วยตนเอง ข้อความจะยังคงแสดงอยู่และเสียงเตือนจะดังจนกว่าคนขับเหยียบเบรกเท้า หรือเหยียบแป้นคันเร่ง</li> </ul>
	Below 30 km/h Lead vehicle required <sup>B</sup>	<p>แสดงขึ้นเมื่อพยายามสั่งงานระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติที่ความเร็วต่ำกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) โดยไม่มีรถอยู่ด้านหน้าภายในระยะห่างที่ระบบสามารถทำงานได้</p>

<sup>A</sup> สัญลักษณ์ต่างๆ จะแสดงในแบบเคี้ยว

<sup>B</sup> เฉพาะกับการช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนาแน่น

#### ◀◀ ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)\* (น. 252)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\* - ภาพรวม (น. 255)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่\* (น. 242)

## เซ็นเซอร์เรดาร์

การทำงานของเซ็นเซอร์เรดาร์คือ ตรวจจบบรรยากาศรอบๆ ที่มีขนาดใหญ่กว่าที่ไปในทิศทางเดียวกันในเลนเดียวกัน

ฟังก์ชันการทำงานที่ใช้เซ็นเซอร์เรดาร์มีดังต่อไปนี้:

- ระบบเตือนระยะห่าง\*
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ\*
- การเตือนการชนพร้อมการเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับคนเดินถนน\*

### ! สำคัญ

ในกรณีที่พบว่ากระจกหน้ารถชำรุดเสียหาย หรือถ้าท่านสงสัยว่าเซ็นเซอร์เรดาร์อาจชำรุดเสียหาย:

- ให้ติดต่อศูนย์บริการ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

ถ้ากระจกหน้ารถ, เซ็นเซอร์เรดาร์ หรือแขนยึดอุปกรณ์ชำรุดเสียหายหรือหลวม ฟังก์ชันอาจไม่ทำงานทั้งหมดหรือไม่ทำงานเป็นบางส่วน (หรือทำงานผิดพลาด) ได้

การแก้ไขเซ็นเซอร์เรดาร์ อาจทำให้ผิดกฎหมายในการใช้งานได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เซ็นเซอร์เรดาร์ - ข้อจำกัด (น. 269)
- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)\* (น. 252)
- ระบบเตือนการชน\* (น. 283)
- ระบบเตือนระยะห่าง\* (น. 248)

## เซ็นเซอร์เรดาร์ - ข้อจำกัด

เซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 269) จะมีข้อจำกัดอยู่ระดับหนึ่ง เช่น เนื่องจากพื้นที่การมองเห็นที่จำกัด เป็นต้น

ความสามารถของระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติในการตรวจจบบรรยากาศรอบๆ จะลดลงอย่างมากในกรณีต่อไปนี้:

- ความเร็วของรถคันหน้าแตกต่างจากความเร็วของรถของท่านอย่างมาก
- เซ็นเซอร์เรดาร์ของระบบถูกบัง เช่น เมื่อฝนตกหนัก หรือมีน้ำกระเด็น หรือถ้ามีสิ่งอื่นสะสมอยู่ที่ด้านหน้าของเซ็นเซอร์เรดาร์ เป็นต้น

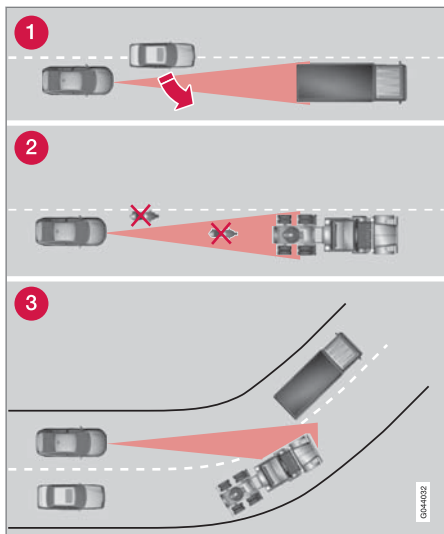
### i หมายเหตุ

รักษาบริเวณด้านหน้าของเซ็นเซอร์เรดาร์ให้สะอาดอยู่เสมอ

## พื้นที่การมองเห็น

เซ็นเซอร์เรดาร์มีพื้นที่การมองเห็นที่จำกัด ในบางสถานการณ์จึงอาจตรวจไม่พบรถคันอื่น หรือกระทำการตรวจจับล่าช้ากว่าที่คาด





พื้นที่การมองเห็น ACC

- 1 บางครั้งเซ็นเซอร์เรดาร์อาจตรวจจพบรถที่อยู่ในระยะใกล้ได้ล่าช้า เช่น เมื่อมีรถขับแทรกเข้ามาระหว่างช่องของท่านกับรถคันหน้า เป็นต้น
- 2 รถขนาดเล็ก เช่น รถจักรยานยนต์ หรือรถที่ไม่ขับกลางเลนอาจไม่ถูกตรวจพบ
- 3 ในทางโค้ง เซ็นเซอร์เรดาร์อาจตรวจพบรถผิดคัน หรือรถที่ตรวจพบแล้วอาจหายไปจากทรรศนะ

**คำเตือน**

คนขับจะต้องเอาใจใส่ต่อสภาพการจราจร และเข้าแทรกแซงเมื่อระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงไม่รักษาความเร็วหรือระยะห่างที่เหมาะสมจากรถคันหน้า

ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงไม่สามารถควบคุมการจราจร สภาพอากาศ หรือสภาพถนนได้ทุกแบบ

กรุณาอ่านส่วนทุกส่วนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับระบบควบคุมความเร็วที่แบบปรับอัตโนมัติในคู่มือสำหรับเจ้าของรถเล่มนี้เพื่อศึกษาเกี่ยวกับข้อจำกัดต่างๆ ของระบบที่คนขับควรรับทราบก่อนใช้งานระบบ

ถือเป็นหน้าที่คนขับที่จะต้องรักษาระยะห่างและความเร็วรถที่เหมาะสม ถึงแม้ว่าระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงจะทำงานอยู่ก็ตาม

**คำเตือน**

ห้ามติดตั้งอุปกรณ์เสริมต่างๆ หรือวัตถุอื่นใด เช่น ไฟเสริม เข้าที่ด้านหน้าของกระจังหน้า

**คำเตือน**

ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงไม่ใช่ระบบหลีกเลี่ยงการชน คนขับจะต้องทำการควบคุมการขับขี่เองหากระบบตรวจไม่พบรถคันหน้า

ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงจะไม่เบรกให้กับคนหรือสัตว์ หรือให้กับยานยนต์ขนาดเล็ก เช่น มอเตอร์ไซค์ และจักรยาน หรือรถที่แล่นใกล้เข้ามา รถและวัตถุที่เคลื่อนที่ช้าหรือหยุดนิ่งอยู่กับที่

อย่าใช้ระบบควบคุมความเร็วอัตโนมัติแบบดัดแปลงในสภาพการขับขี่ เช่น การจราจรในเมือง การจราจรที่คับคั่ง ชุมทาง หรือพื้นที่ผิวถนนที่ลื่น ถนนมีน้ำมากหรือหิมะละลายเป็นโคลนบนถนน ในขณะที่ฝน/หิมะตกหนัก ในขณะที่ทัศนวิสัยการขับขี่ไม่ดี ถนนคดเคี้ยวหรือถนนลื่น เป็นต้น

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (ACC)\* (น. 252)
- ระบบเตือนการชน\* (น. 283)
- ระบบเตือนระยะห่าง\* (น. 248)

## การรับรองชนิด - ระบบเรดาร์



การรับรองชนิดสำหรับชุดเรดาร์ของรถสามารถดู

ได้ในตารางต่อไปนี้

ตลาด	ACC <sup>A</sup>	BLIS <sup>B</sup>	สัญลักษณ์	การรับรองประเภท
บราซิล	✓			<p>Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.</p> <p>Modelo: L2C0038TR 1071-10-3451 EAN: 07897843800248</p>
		✓		<p>Modelo: L2C0055TR 1500-15-8065 EAN: 07897843840978</p>
ยุโรป	✓	✓		<p>Hereby, Delphi Electronics &amp; Safety declares that L2C0038TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p> <p>The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics &amp; Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA</p>

ตลาด	ACC <sup>A</sup>	BLIS <sup>B</sup>	สัญลักษณ์	การรับรองประเภท
สหรัฐอเมริกาหรับอเมริกา	✓			TRA REGISTERED No: 0018923/09 DEALER No: DA37380/15
		✓		TRA REGISTERED No: ER37357/15 DEALER No: DA37380/15
อินโดนีเซีย	✓			14785/POSTEL/2010 1982
		✓		38806/SDPPI/2015 4927
จอร์แดน	✓			Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87 Equipment type: Low Power Device (LPD)
		✓		Type Approval No.: TRC/LPD/2015/3 Equipment Type: Low Power Device (LPD)



ตลาด	ACC <sup>A</sup>	BLIS <sup>B</sup>	สัญลักษณ์	การรับรองประเภท
โมร็อกโก	✓			AGREE PAR L'ANRT MAROC Numero d'agrement : MR 4838 ANRT 2009 Date d'agrement : 22/05/2009
		✓		AGREE PAR L'ANRT MAROC NUMÉRO D'AGRÉMENT: MR 9929 ANRT 2014 DATE D'AGRÉMENT: 26/12/2014
สิงคโปร์	✓	✓	Complies with IDA standards DA105753	Complies with IDA Standards DA105753
แอฟริกาใต้	✓			TA-2009/163 APPROVED
		✓		TA-2014/2390 APPROVED
ไต้หวัน	✓			CCAB09LP4590T3
		✓		CCAB15LP0680T0

<sup>A</sup> ACC = Adaptive Cruise Control

<sup>B</sup> BLIS = Blind Spot Information

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เซ็นเซอร์เรดาร์ (น. 269)

## City Safety™

City Safety คือฟังก์ชันที่ช่วยให้คนขับสามารถหลีกเลี่ยงการชนในสถานการณ์ต่างๆ เช่น ขณะที่การจราจรหนาแน่น, เมื่อการจราจรข้างหน้ามีการเปลี่ยนแปลง รวมทั้งการเสียสมาธิชั่วขณะ ซึ่งอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

ฟังก์ชัน City Safety™ จะทำงานเมื่อรถมีความเร็วต่ำกว่า 50 กม./ชม. (30 ไมล์ต่อชั่วโมง) และช่วยคนขับโดยการเบรกอัตโนมัติในกรณีที่มีความเสี่ยงที่จะเกิดการชนรถคันหน้า หากคนขับตอบสนองด้วยการเบรกและ/หรือเลี้ยวหลบไม่ทัน

City Safety™ จะถูกสั่งงานในสถานการณ์ที่คนขับควร จะเริ่มทำการเบรกเร็วขึ้น ซึ่งเป็นเหตุผลที่ไม่สามารถช่วยเหลือคนขับได้ในทุกสถานการณ์

City Safety™ ถูกออกแบบให้เริ่มทำงานช้าที่สุดเท่าที่จะทำได้ เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้มีการแทรกการทำงานโดยไม่จำเป็น

คนขับจะต้องไม่ใช้ City Safety™ เป็นข้ออ้างในการเปลี่ยนสไตล์การขับขี่ของตนเอง ถ้าคนขับปล่อยให้ City Safety™ ทำการเบรกเพียงอย่างเดียว อาจเกิดการชนได้ไม่ช้าก็เร็ว

โดยทั่วไป คนขับหรือผู้โดยสารจะรู้สึกถึงการทำงานของ City Safety™ ได้เฉพาะในสถานการณ์ที่เกือบจะเกิดการชนเท่านั้น

หากรถติดตั้ง ระบบเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติ\* (น. 283) ระบบทั้งสองนี้จะเป็นส่วนหนึ่งของกันและกัน

### ! สำคัญ

การบำรุงรักษาและการเปลี่ยนอุปกรณ์ City Safety™ ต้องดำเนินการในศูนย์บริการเท่านั้น - ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการออลไวท์ที่ได้รับการแต่งตั้ง

## คำเตือน

City Safety™ ไม่ทำงานในทุกสภาพการขับขี่หรือการจราจร อากาศหรือสภาพถนนบางรูปแบบ

City Safety™ ไม่ตอบสนองต่อสภาพการขับขี่ของรถยนต์ในทิศทางที่ต่างจากรถยนต์ เช่น รถคันเล็ก และรถจักรยานยนต์ หรือต่อผู้คนและสัตว์เลี้ยง

City Safety™ จะป้องกันการชนที่ความเร็วต่างๆ ที่น้อยกว่า 15 กม./ชม. (9 ไมล์ต่อชั่วโมง) - ที่ความเร็วที่มากขึ้นจะทำได้เพียงลดความเร็วในการชนลงเท่านั้น เพื่อให้ฟังก์ชันเบรกทำงานได้อย่างเต็มประสิทธิภาพ คนขับต้องเหยียบแป้นเบรกด้วย

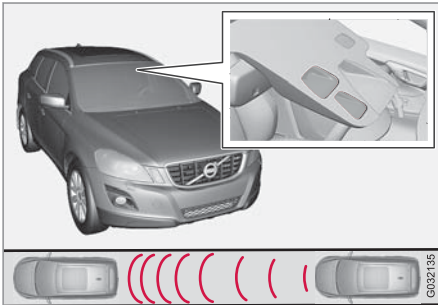
ไม่ต้องรอจน City Safety™ ทำงาน คนขับพึงระลึกไว้เสมอว่า จะต้องรักษาระยะห่างและความเร็วให้เหมาะสม

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- City Safety™ - ข้อจำกัด (น. 278)
- City Safety™ - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 277)
- City Safety™ - การทำงาน (น. 277)
- City Safety™ - เซ็นเซอร์เลเซอร์ (น. 280)
- City Safety™ - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 282)

## City Safety™ - ฟังก์ชันการทำงาน

City Safety™ จะตรวจสอบการจราจรด้านหน้ารถ โดยใช้เซ็นเซอร์เลเซอร์ (น. 280) ที่ติดตั้งอยู่ที่ขอบด้านบนของกระจกหน้า หากมีความเสี่ยงที่จะเกิดการชน City Safety™ จะหยุดรถโดยอัตโนมัติ ถือว่าเป็นการเบรกอย่างกะทันหัน



หน้าต่างตัวส่งและรับสัญญาณของเซ็นเซอร์เลเซอร์<sup>15</sup>

หากความเร็วของรถท่านแตกต่างจากความเร็วของรถคันหน้าเท่ากับ 4-15 กม./ชม. (3-9 ไมล์ต่อชั่วโมง) City Safety™ จะสามารถหลีกเลี่ยงการชนได้อย่างสิ้นเชิง

City Safety™ จะสั่งการเบรกในระยะใกล้ในทันที และหยุดรถในสถานการณ์ปกติ คือที่ด้านหลังของรถคันหน้า

สำหรับคนขับส่วนใหญ่ การเบรกเช่นนี้ไม่ใช่ลักษณะการขับที่ปกติของตนเอง และอาจรู้สึกไม่มั่นใจ

หากความเร็วของรถแตกต่างกันสูงกว่า 15 กม./ชม.

(9 ไมล์ต่อชั่วโมง) City Safety™ อาจไม่สามารถป้องกันการชนได้ด้วยตัวเอง เพื่อให้ได้แรงเบรกอย่างเต็มที่ คนขับต้องเหยียบแป้นเบรก ทำให้สามารถหลีกเลี่ยงการชนได้ ถึงแม้ว่าความเร็วแตกต่างกันอาจสูงกว่า 15 กม./ชม.

(9 ไมล์ต่อชั่วโมง) ก็ตาม

เมื่อมีการสั่งงานฟังก์ชันและทำการเบรก แผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดง ข้อความ (น. 282) เพื่อยืนยันว่าฟังก์ชันนั้นกำลังทำงานอยู่ได้รับการสั่งให้ทำงานแล้ว

### ⓘ หมายเหตุ

เมื่อ City Safety™ สั่งงานเบรก ไฟเบรกจะติดสว่าง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- City Safety™ (น. 276)
- City Safety™ - การทำงาน (น. 277)
- City Safety™ - ข้อจำกัด (น. 278)

## City Safety™ - การทำงาน

City Safety คือฟังก์ชันที่ช่วยให้คนขับสามารถหลีกเลี่ยงการชนในสถานการณ์ต่างๆ เช่น ขณะที่การจราจรหนาแน่น, เมื่อการจราจรข้างหน้ามีการเปลี่ยนแปลง รวมทั้งการเสียสมาธิชั่วขณะ ซึ่งอาจจะทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

### เปิดและปิด

#### ⓘ หมายเหตุ

ฟังก์ชัน City Safety จะเปิดทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์

ในบางสถานการณ์ ขอแนะนำให้ปิด City Safety™ เช่น เมื่อมีกิ่งไม้พาดกระทบฝากระจกโพงหน้าและ/หรือกระจกบังลม

City Safety™ ทำได้ในระบบเมนู MY CAR (น. 146) และหลังจากสตาร์ทเครื่องยนต์แล้ว จะสามารถยกเลิกการทำงานของฟังก์ชันได้ดังต่อไปนี้:

- ค้นหาใน MY CAR เพื่อหา Driver support system แล้วเลือกตัวเลือก ปิดทำงาน ที่ City Safety

<sup>15</sup> หมายเหตุ: ภาพประกอบจะแสดงในรูปแบบตัวร่าง โดยรายละเอียดอาจแตกต่างกันไปในรถแต่ละรุ่น



การทำงานจะถูกเปิดใช้ในครั้งต่อไปที่สตาร์ทเครื่องยนต์ โดยไม่คำนึงว่าระบบจะเปิดหรือปิดอยู่ในขณะที่ดับเครื่องยนต์

### คำเตือน

เซ็นเซอร์เลเซอร์ (น. 280) จะยังคงปล่อยแสงเลเซอร์ออกมาถึงแม้ว่าจะปิดการทำงานของ City Safety™ แบบแมนนวลแล้วก็ตาม

เมื่อต้องการเปิดใช้งาน City Safety™ อีกครั้ง:

- ทำตามขั้นตอนด้านบนเดียวกันนี้อีกครั้งสำหรับการปิด แต่เลือกตัวเลือก เปิดทำงาน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- City Safety™ (น. 276)
- City Safety™ - ข้อจำกัด (น. 278)
- City Safety™ - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 282)

### City Safety™ - ข้อจำกัด

เซ็นเซอร์ใน City Safety™ ได้รับการออกแบบให้ตรวจจับรถยนต์หรือรถขนาดใหญ่ที่อยู่ข้างหน้ารถของท่าน โดยไม่ขึ้นอยู่กับการเป็นกลางวันหรือกลางคืน

### อย่างไรก็ตาม ฟังก์ชันนี้จะมีข้อจำกัดบางอย่าง

ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์นี้หมายความว่า City Safety™ จะมีประสิทธิภาพลดลงหรือไม่สามารถทำงานได้เลยในสภาพอากาศอย่างเช่น เมื่อมีหิมะหรือฝนตกหนัก, มีหมอกหนา, เมื่อมีพายุฝุ่น หรือละอองหิมะหนาที่เป็นต้น หมอก, สิ่งสกปรก, น้ำแข็ง หรือหิมะบนกระจกหน้าก็อาจจะรบกวนการทำงานของฟังก์ชันนี้ได้

วัตถุที่แขวนในระดับต่ำ เช่น ธงสำหรับสัมภาระที่ยื่นออกมา หรืออุปกรณ์เสริม เช่น หลอดไฟเสริมและแท่งกลมหมุนซึ่งมีความสูงมากกว่าฝากระโปรงหน้าจะจำกัดการทำงานนี้

แสงเลเซอร์จากเซ็นเซอร์ใน City Safety™ จะวัดระดับแสงที่สะท้อนกลับมา เซ็นเซอร์นี้ไม่สามารถตรวจหาวัตถุที่มีความสามารถในการสะท้อนต่ำ โดยทั่วไป ส่วนหลัง

ของรถจะสะท้อนแสงได้อย่างเพียงพอโดยการใช้ป้ายทะเบียนและตัวสะท้อนแสงด้านหลัง

เมื่ออยู่บนพื้นผิวถนนที่ลื่น ระยะเวลาเบรกจะยาวขึ้น ซึ่งอาจลดความสามารถในการป้องกันการชนของ City Safety™ ให้น้อยลง ในสถานการณ์เช่นนี้ ระบบ ABS<sup>16</sup> และ ESC<sup>17</sup> จะให้แรงเบรกที่ดีที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ที่ยังคงรักษาเสถียรภาพไว้ได้

เมื่อท่านถอยรถ City Safety™ จะหยุดทำงานชั่วคราว City Safety™ จะไม่ทำงานที่ความเร็วต่ำ คือต่ำกว่า 4 กม./ชม. (3 ไมล์ต่อชั่วโมง) จึงเป็นเหตุผลที่ทำให้ระบบไม่แทรกแซงในสถานการณ์ที่กำลังเข้าใกล้รถคันหน้าอย่างช้าๆ เช่น เมื่อจอดรอ

คำสั่งของคนขับจะได้รับการจัดอันดับความสำคัญเสมอ จึงเป็นเหตุผลที่ทำให้ City Safety™ ไม่แทรกแซงในสถานการณ์ที่คนขับเป็นผู้ตัดสินใจแล้ว หรือเร่งความเร็ว ถึงแม้ว่าจะไม่สามารถหลีกเลี่ยงการชนได้ก็ตาม

เมื่อ City Safety™ ได้ป้องกันไม่ให้เกิดการชนกับวัตถุที่อยู่กับที่ รถของท่านจะหยุดอยู่กับที่เป็นเวลาไม่เกิน 1.5 วินาที หากรถเบรกให้กับรถคันหน้าที่กำลังเคลื่อนที่

<sup>16</sup> (Anti-lock Braking System) - ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก

<sup>17</sup> (Electronic Stability Control) - ระบบเสถียรภาพ

อยู่ ความเร็วของรถท่านจะถูกลดลงจนเท่ากับความเร็วของรถคันหน้า

ในรถที่มีชุดเกียร์ธรรมดา เครื่องยนต์จะดับเมื่อ City Safety™ หยุดรถ ยกเว้นในกรณีที่คันขับจะเหยียบแป้นคลัตช์ก่อนหน้านั้น

### ❗ หมายเหตุ

- รักษาพื้นผิวของกระจกหน้าที่อยู่ด้านหน้าของเซ็นเซอร์แบบเลเซอร์(น. 280)อย่าให้มีน้ำแข็งหิมะ และสิ่งสกปรกเกาะอยู่ สำหรับภาพแสดงตำแหน่งของเซ็นเซอร์ ดูที่ City Safety™ - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 277)
- อย่าติดตั้งหรือวางวัตถุใดๆ บนกระจกบังลมที่ด้านหน้าของเซ็นเซอร์เลเซอร์
- ขจัดน้ำแข็งและหิมะออกจากฝากระโปรงหน้าหิมะและน้ำแข็งจะต้องหนาไม่เกิน 5 ซม.

### การตรวจหาข้อบกพร่องและการแก้ไข

ถ้ามีข้อความ (น. 282) Windscreen sensors blocked See manual แสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม แสดงว่ามีสิ่งกีดขวางเซ็นเซอร์เลเซอร์ และไม่สามารถตรวจจับรถ

คันหน้าได้ ซึ่งหมายความว่า City Safety™ จะไม่ทำงาน

ข้อความ Windscreen sensors blocked See manual จะไม่แสดงในสถานการณ์ทั้งหมดที่เซ็นเซอร์ถูกกีดขวาง ดังนั้นคนขับจะต้องหมั่นทำความสะอาดกระจกบังลมและบริเวณด้านหน้าเซ็นเซอร์เลเซอร์อยู่เสมอ

ตารางนี้จะแสดงสาเหตุที่เป็นไปได้ของข้อความที่แสดงพร้อมกับคำแนะนำเพื่อการแก้ไขที่เหมาะสม

สาเหตุ	การแก้ไข
พื้นผิวของกระจกบังลมหน้าเซ็นเซอร์เลเซอร์สกปรกหรือปกคลุมด้วยน้ำแข็งหรือหิมะ	ขจัดสิ่งสกปรก น้ำแข็ง และหิมะจากพื้นผิวกระจกบังลมด้านหน้าเซ็นเซอร์
พื้นที่การมองเห็นของเซ็นเซอร์เรดาร์ถูกกีดขวาง	เอาวัตถุที่กีดขวางอยู่ออก

### ❗ สำคัญ

ถ้ามีรอยแตกร้าว, รอยขีดขีด หรือรอยกระแทกจากสะเก็ดหินในกระจกหน้าที่ด้านหน้าของ "บริเวณตรวจสอบ" ของเซ็นเซอร์แบบเลเซอร์โดยมีขนาดประมาณ 0.5 x 3.0 มม. (หรือใหญ่กว่านี้) จะต้องติดต่อศูนย์บริการเพื่อทำการเปลี่ยนกระจกหน้า โดยขอแนะนำให้ใช้บริการของศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ สำหรับภาพแสดงตำแหน่งของเซ็นเซอร์ ดูที่ City Safety™ - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 277)

มีฉะนั้น City Safety™ อาจมีประสิทธิภาพลดลงเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงของการทำงานล้มเหลว, ทำงานไม่ครบถ้วน หรือการทำงานด้วยประสิทธิภาพที่ลดลงของ City Safety™ ให้ปฏิบัติดังต่อไปนี้:

- วอลโว่ขอแนะนำว่า **ไม่ควร**ซ่อมรอยแตกร้าว, รอยขีดขีด หรือรอยกระแทกจากสะเก็ดหินที่





บริเวณด้านหน้าของเซ็นเซอร์แบบเลเซอร์ แต่ควรเปลี่ยนกระจกหน้าทั้งแผ่นแทน

- ก่อนเปลี่ยนกระจกหน้า กรุณาติดต่อศูนย์บริการวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเพื่อให้แน่ใจว่ามีการสั่งกระจกหน้าที่ถูกต้อง
- ต้องติดตั้งที่ปัดน้ำฝนกระจกบังลมชนิดเดียวกันหรือกระจกบังลมที่ได้รับการรับรองจากวอลโว่ ในระหว่างการเปลี่ยน

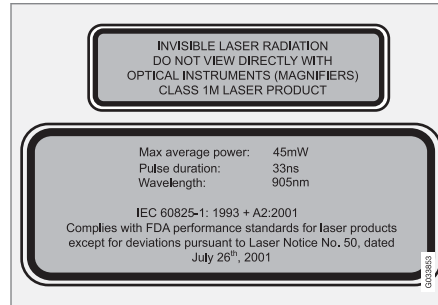
#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- City Safety™ (น. 276)
- City Safety™ - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 277)
- City Safety™ - การทำงาน (น. 277)

#### City Safety™ - เซ็นเซอร์เลเซอร์

ฟังก์ชัน City Safety™ มีเซ็นเซอร์ซึ่งส่งแสงเลเซอร์ออกไป โปรดติดต่อศูนย์บริการในกรณีที่มีข้อบกพร่องหรือหากต้องซ่อมแซมเซ็นเซอร์เลเซอร์ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง การปฏิบัติตามคำแนะนำในขณะที่ใช้งานเซ็นเซอร์เลเซอร์เป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่ง

ป้ายทั้งสองต่อไปนี้เป็นป้ายที่เกี่ยวข้องกับเซ็นเซอร์เลเซอร์



แผ่นป้ายอินบนในภาพประกอบอธิบายประเภทของลำแสงเลเซอร์ดังนี้

- การแผ่รังสีของเลเซอร์ - อย่านมองลำแสงเลเซอร์ด้วยตาเปล่า - ผลิตภัณฑ์เลเซอร์ ประเภท 1M

แผ่นป้ายอินล่างในภาพอธิบายข้อมูลทางกายภาพของลำแสงเลเซอร์ดังนี้

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001 เป็นไปตามมาตรฐาน FDA (องค์การอาหารของสหรัฐอเมริกา) สำหรับการออกแบบผลิตภัณฑ์เลเซอร์ที่มีข้อยกเว้นเกี่ยวกับการเบี่ยงเบนตามข้อกำหนดของ "Laser Notice No. 50" ตั้งแต่ 26 กรกฎาคม 2001

#### ข้อมูลการแผ่รังสีของเซ็นเซอร์เลเซอร์

ในตารางต่อไปนี้เป็นข้อมูลกายภาพของเซ็นเซอร์เลเซอร์

พลังงานพัลส์สูงสุด	2.64 $\mu$ J
เอาต์พุตเฉลี่ยสูงสุด	45 mW
ระยะพัลส์	33 ns
การลู่ออก (แนวนอน x แนวตั้ง)	28° x 12°

## ⚠ คำเตือน

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในที่นี้ มีความเสี่ยงที่จะเป็นอันตรายต่อดวงตา!

- ห้ามทำการตรวจสอบเซ็นเซอร์เลเซอร์ ซึ่งแม้รังสีเลเซอร์ที่มองไม่เห็นออกมา) ที่ระยะห่าง 100 มม. หรือใกล้กว่านั้นด้วยอุปกรณ์ขยายภาพ เช่น แว่นขยาย กล้องจุลทรรศน์ เลนส์ หรืออุปกรณ์พิเศษอื่นๆ ที่คล้ายกันโดยเด็ดขาด
- การทดสอบ การซ่อมแซม การถอด การปรับตั้ง อุปกรณ์เลเซอร์และ/หรือการเปลี่ยนชิ้นส่วนอะไหล่ของเซ็นเซอร์ควรกระทำโดยศูนย์บริการที่มีความเชี่ยวชาญ เราขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเท่านั้น
- เพื่อป้องกันการสัมผัสกับรังสีที่เป็นอันตราย ห้ามทำการปรับเปลี่ยนหรือซ่อมแซมใดๆ นอกเหนือจากที่ระบุไว้ในที่นี้
- ช่างเทคนิคจะต้องปฏิบัติตามข้อมูลของศูนย์บริการที่กำหนดขึ้นมาเป็นพิเศษสำหรับเซ็นเซอร์เลเซอร์
- อย่าถอดเลเซอร์เซ็นเซอร์ (รวมถึงการถอดเลนส์) เซ็นเซอร์เลเซอร์ที่ถอดออกจะมีเลเซอร์

คลาส 3B ตามมาตรฐาน IEC 60825-1 เลเซอร์คลาส 3B เป็นเลเซอร์ที่มีอันตรายต่อดวงตา ดังนั้น จึงอาจทำให้มีความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บได้

- จะต้องปลดการเชื่อมต่อชั่วคราวต่อเซ็นเซอร์เลเซอร์ก่อนที่จะถอดเซ็นเซอร์เลเซอร์ออกจากกระจกบังลม
- ต้องติดตั้งเซ็นเซอร์เลเซอร์บนกระจกบังลมก่อนที่จะเชื่อมต่อชั่วคราวของเซ็นเซอร์
- เซ็นเซอร์แบบเลเซอร์จะส่งแสงเลเซอร์ออกไปเมื่อถูกยูวีโมดคอนโทรลอยู่ที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II (น. 107) ถึงแม้ว่าจะดับเครื่องยนต์แล้วก็ตาม

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- City Safety™ (น. 276)

City Safety™ - สัญลักษณ์และข้อความ  
เมื่อใช้งานร่วมกับการเบรกอัตโนมัติโดยใช้ระบบ  
City Safety (น. 276)™ สัญลักษณ์ (น. 282) หนึ่ง

สัญลักษณ์หรือมากกว่าอาจติดสว่างขึ้นในแผงหน้า  
ปัดแบบรวม และอาจมีข้อความแสดงขึ้นด้วย ท่าน

สามารถรับทราบข้อความได้ด้วยกดสั้น ๆ บนปุ่ม  
OK บนก้านควบคุมไฟเลี้ยว

สัญลักษณ์ <sup>A</sup>	ข้อความ	ความหมาย/การแก้ไข
	Auto braking by City Safety	City Safety™ กำลังทำการเบรกหรือได้เบรกโดยอัตโนมัติแล้ว
	Windscreen sensors blocked See manual	เซ็นเซอร์เลเซอร์ไม่ทำงานชั่วคราวเนื่องจากมีวัตถุบางอย่างกีดขวางอยู่ <ul style="list-style-type: none"> <li>เอาวัตถุที่กีดขวางอยู่ออก และ/หรือ ทำความสะอาดกระจกบังลมที่อยู่ด้านหน้าเซ็นเซอร์</li> </ul> โปรดอ่านเกี่ยวกับข้อจำกัดของเซ็นเซอร์เลเซอร์
	City Safety Service required	City Safety™ ไม่ทำงาน <ul style="list-style-type: none"> <li>ให้ไปที่ศูนย์บริการถ้าข้อความยังคงแสดงอยู่ ขอแนะนำให้อำนาจศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li> </ul>

<sup>A</sup> สัญลักษณ์ต่างๆ จะแสดงในแบบเค้าร่าง

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- City Safety™ (น. 276)
- City Safety™ - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 277)

## ระบบเตือนการชน\*

"การเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับคนขับรถจักรยาน/คนเดินเท้า" ได้รับการออกแบบมาให้ช่วยเหลือคนขับเมื่อมีความเสี่ยงในการชนกับคนเดินเท้า, คนขับรถจักรยาน หรือรถยนต์คันหน้าที่อยู่กับที่หรือเคลื่อนที่ในทิศทางเดียวกัน

"การเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับคนขับรถจักรยาน/คนเดินเท้า" จะทำงานในสถานการณ์ที่คนขับควรเริ่มเบรกก่อนหน้านั้น ซึ่งเป็นเหตุผลที่การทำงานของระบบนี้ไม่สามารถช่วยเหลือคนขับได้ในทุกสถานการณ์

"การเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับคนขับรถจักรยาน/คนเดินเท้า" ได้รับการออกแบบให้ทำงานช้าที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ เพื่อหลีกเลี่ยงการเข้าแทรกการทำงานโดยไม่จำเป็น

"การเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับคนขับรถจักรยาน/คนเดินเท้า" สามารถป้องกันการชนหรือลดความเร็วในการชนลงได้

ห้ามไม่ให้คนขับใช้ "การเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับคนขับรถจักรยาน/คนเดินเท้า" เป็นข้อ

อ้างในการเปลี่ยนลักษณะการขับของตนเอง ถ้าคนขับปล่อยให้การเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติทำการเบรกเพียงอย่างเดียว อาจเกิดการชนได้ไม่ช้าก็เร็ว

### ระดับของระบบสองระดับ

ฟังก์ชัน "การเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับคนขับรถจักรยาน/คนเดินเท้า" มีสองแบบด้วยกันโดยขึ้นกับการติดตั้งในรถ:

#### ระดับ 1

เมื่อมีสิ่งกีดขวาง คนขับจะได้รับการเตือน<sup>18</sup> ด้วยสัญญาณเสียงเตือนและภาพเท่านั้น โดยไม่มีการเข้าแทรกการทำงานด้วยการเบรกอัตโนมัติ คนขับจะต้องเบรกด้วยตนเอง

#### ระดับ 2

เมื่อมีสิ่งกีดขวาง คนขับจะได้รับการเตือนด้วยสัญญาณเสียงเตือนและภาพ จากนั้นรถยนต์จะถูกเบรกโดยอัตโนมัติหากคนขับไม่กระทำใดๆ ภายในเวลาที่กำหนด

## ! สำคัญ

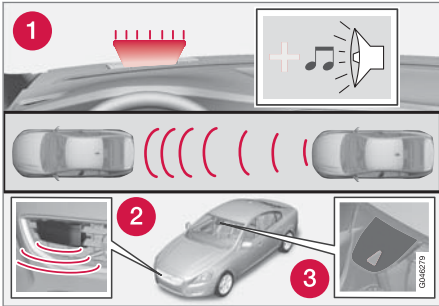
การบำรุงรักษาอุปกรณ์ภายในของระบบเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับคนเดินถนน/คนขับรถจักรยานจะต้องดำเนินการในศูนย์บริการเท่านั้น - ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนการชน\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 284)
- ระบบเตือนการชน\* - การตรวจจับคนเดินถนน (น. 287)
- ระบบเตือนการชน\* - การตรวจจับคนขับขี่รถจักรยาน (น. 285)
- ระบบเตือนการชน\* - การทำงาน (น. 288)
- ระบบเตือนการชน\* - ข้อจำกัด (น. 290)
- ระบบเตือนการชน\* - ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์แบบกล้อง (น. 292)
- ระบบเตือนการชน\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 294)

<sup>18</sup> ไม่มีการเตือนรถจักรยานที่ "ระดับ 1"

## ระบบเตือนการชน\* - ฟังก์ชันการทำงาน



ภาพรวมของการทำงาน<sup>19</sup>

- 1 ไฟเตือนและเสียงเตือนในกรณีที่มีความเสี่ยงต่อการชน
- 2 เซ็นเซอร์แบบเรดาร์<sup>20</sup>
- 3 เซ็นเซอร์ของกล้อง

การเตือนการชนพร้อมการเบรกอัตโนมัติจะทำงานในสามขั้นตอนตามลำดับต่อไปนี้:

1. การเตือนการชน
2. การเสริมแรงเบรก<sup>20</sup>

### 3. เบรกอัตโนมัติ<sup>20</sup>

ระบบเตือนการชน และ City Safety™ (น. 276) จะทำงานเสริมกัน

#### 1 - การเตือนการชน

ในขั้นแรก คนขับจะได้รับการเตือนถึงการชนที่มีโอกาสเกิดขึ้นสูง

ระบบเตือนการชนสามารถตรวจจับคนเดินเท้า, คนขับรถจักรยาน หรือรถยนต์ที่จอดอยู่กับที่หรือเคลื่อนที่ไปในทิศทางเดียวกันที่อยู่ด้านหน้าของรถได้

ถ้ามีความเสี่ยงที่จะเกิดการชนกับคนเดินถนน, คนขับรถจักรยาน หรือรถคันอื่น ระบบจะเตือนคนขับโดยใช้การกะพริบสัญญาณไฟเตือนสีแดง (1) และสัญญาณเสียงเตือน

#### 2 - การเสริมการเบรก

ถ้าความเสี่ยงต่อการชนยังคงเพิ่มมากขึ้นหลังการเตือนการชน การเสริมการเบรกจะถูกกระตุ้นให้ทำงาน

หมายถึงระบบเบรกพร้อมที่จะทำการเบรกอย่างรวดเร็วเมื่อเหยียบเบรกเบาๆ ซึ่งอาจทำให้รู้สึกว่าการกระตุกเล็กน้อย

ถ้าเหยียบแป้นเบรกอย่างรวดเร็วพอ การเบรกเต็มที่จะทำงาน

การเสริมการเบรกรยังช่วยเสริมการเบรกของคนขับ ถ้าระบบพิจารณาว่า การเบรคนั้นไม่เพียงพอที่จะหลีกเลี่ยงการชน

### 3 - การเบรกอัตโนมัติ

ฟังก์ชันการเบรกอัตโนมัติจะทำงานเป็นลำดับสุดท้าย

ถ้าอยู่ในสถานการณ์เช่นนี้ และคนขับยังไม่เริ่มดำเนินการใดๆ และมีความเสี่ยงที่จะเกิดการชนสูงมาก ฟังก์ชันการเบรกอัตโนมัติจะถูกกระตุ้นให้ทำงาน ไม่ว่าคนขับจะเบรกด้วยตนเองหรือไม่ก็ตาม จากนั้น ระบบจะทำการเบรกโดยใช้แรงเบรกเต็มที่เพื่อลดความเร็วในการชน หรือโดยใช้แรงเบรกในระดับที่เพียงพอที่จะหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดการชนได้ สำหรับคนขับรถจักรยาน การเตือนและการแทรกการทำงานด้วยการเบรกเต็มที่อาจทำงานล่าช้าหรือทำงานพร้อมกัน

<sup>19</sup> หมายเหตุ: ภาพประกอบจะแสดงในรูปแบบเค้าร่าง โดยรายละเอียดอาจแตกต่างกันไปในรถแต่ละรุ่น

<sup>20</sup> มีอยู่ในระบบระดับ 2 เท่านั้น

## ⚠ คำเตือน

ระบบเตือนการชนไม่ทำงานในทุกสภาพการขับขี่ที่การจราจร อากาศหรือสภาพถนนบางรูปแบบ ระบบเตือนการชนจะไม่ตอบสนองต่อยานพาหนะหรือรถจักรยานที่ขี่ขึ้นทิศทางอื่นนอกเหนือจากทิศทางเดียวกับรถ หรือต่อรถและลัดวี

การเตือนจะถูกกระตุ้นเฉพาะในกรณีที่มีความเสี่ยงต่อการชนสูง ส่วน "ฟังก์ชันการทำงาน" และส่วน "ข้อจำกัด" จะให้ข้อมูลเกี่ยวกับข้อจำกัดต่างๆ ที่คนขับควรระวังถึงอยู่เสมอก่อนที่จะใช้ระบบเตือนการชนพร้อมการเบรกอัตโนมัติ

การเตือนและการเข้าแทรกการทำงานของเบรกสำหรับคนเดินเท้าและผู้ขี่รถจักรยานจะปิดการทำงานเมื่อความเร็วรถสูงกว่า 80 กม./ชม. (50 ไมล์ต่อชั่วโมง)

การเตือนและการเข้าแทรกการทำงานของเบรกสำหรับคนเดินเท้าและรถจักรยานจะไม่ทำงานในความเร็วที่ต่ำและในอุโมงค์ ถึงแม้ว่าจะเปิดไฟถนนไว้ก็ตาม

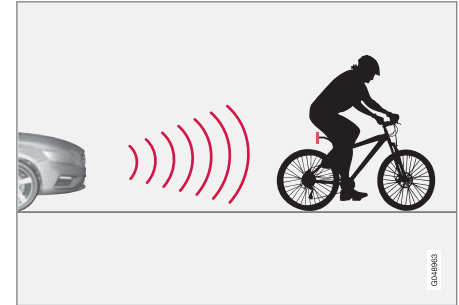
ฟังก์ชันการเบรกอัตโนมัติสามารถป้องกันการชนหรือลดความเร็วในการชนได้ เพื่อให้แน่ใจได้ถึงประสิทธิภาพสูงสุดของเบรก คนขับควรเหยียบแป้นเบรกด้วยถึงแม้ว่าจะมีการเบรกโดยอัตโนมัติก็ตาม

อย่ารอการเตือนการชน คนขับมีหน้าที่รับผิดชอบในการรักษาระยะห่างและความเร็วที่ถูกต้อง ถึงแม้ว่าจะใช้ระบบการเตือนการชนพร้อมการเบรกอัตโนมัติก็ตาม

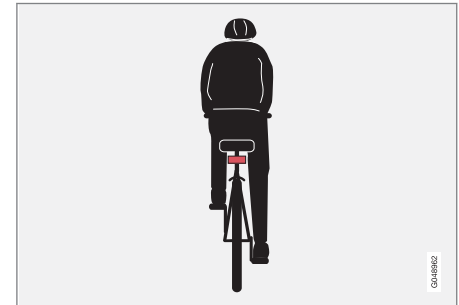
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนการชน\* (น. 283)

## ระบบเตือนการชน\* - การตรวจจับคนขับขี่รถจักรยาน



ฟังก์ชันจะ "มองเห็น" คนขี่รถจักรยานจากด้านหลัง และเคลื่อนที่ไปในทิศทางเดียวกันกับรถเท่านั้น



ตัวอย่างที่ดีที่สุดของสิ่งที่ระบบแปลความหมายว่าเป็นคนขี่รถจักรยาน คือ มีเส้นโครงร่างของลำตัวและรถจักรยานอย่าง

## ระบบสนับสนุนคนขับ

◀◀ ชัดเจน, มองเห็นจากด้านหลังโดยตรง และอยู่ในแนวเส้นกึ่งกลางตัวรถ

ระบบจะสามารถทำงานได้ดีที่สุดก็ต่อเมื่อ ฟังก์ชันของระบบที่ทำหน้าที่ตรวจจับคนขับที่รถจักรยานได้รับข้อมูลที่กำลังมองเห็นที่รถเท่าที่จะเป็นไปได้เกี่ยวกับรูปร่างของคนขับและรถจักรยาน ซึ่งหมายถึงโอกาสที่จะสามารถระบุรถจักรยาน, สีระยะ, แขน, ไหล่, ขา, ลำตัวส่วนบน และส่วนล่าง ร่วมกับรูปแบบการเคลื่อนที่ของคนขับไปได้ ถ้ากล้องมองไม่เห็นบริเวณส่วนใหญ่ของคนขับที่รถจักรยานหรือรถจักรยาน ระบบจะไม่สามารถตรวจจับคนขับที่รถจักรยานได้

- เพื่อให้ฟังก์ชันสามารถตรวจจับคนขับที่รถจักรยานได้ คนขับที่รถจักรยานจะต้องเป็นผู้ใหญ่และกำลังขับ "จักรยานสำหรับผู้ใหญ่" เท่านั้น
- ฟังก์ชันจะสามารถตรวจจับคนขับที่รถจักรยานได้เมื่อมองเห็นโดยตรงจากด้านหลัง และรถจักรยานเคลื่อนที่ไปในทิศทางเดียวกับรถเท่านั้น ไม่สามารถตรวจจับเมื่อมองเห็นเป็นมุมจากด้านหลังหรือจากด้านข้างได้
- รถจักรยานจะต้องติดตั้งแผ่นสะท้อนแสงสีแดงแบบหันไปทางด้านหลังที่มองเห็นได้อย่างชัดเจนและได้

รับการรับรอง<sup>21</sup> แล้ว และจะต้องติดตั้งไว้สูงจากพื้นถนนเป็นระยะอย่างน้อย 70 ซม.

- ระบบอาจตรวจจับคนขับที่รถจักรยานที่อยู่ขอบทางด้านซ้ายหรือด้านขวาของเส้นสมมติ/เส้นที่ลากต่อไปทางด้านข้างของรถได้ล่าช้า หรืออาจไม่สามารถตรวจจับได้เลย
- ความสามารถของฟังก์ชันในการตรวจจับคนขับที่รถจักรยานในช่วงเวลาใกล้ค่ำและใกล้รุ่งจะลดลงอย่างมาก ในลักษณะเช่นเดียวกับกับดวงตาของมนุษย์
- ฟังก์ชันการตรวจจับคนขับที่รถจักรยานจะถูกปิดการทำงานเมื่อขับขึ้นในความมืดหรือในอุโมงค์ ถึงแม้จะมีไฟส่องสว่างบนถนนอยู่ก็ตาม
- เพื่อให้สามารถตรวจจับรถจักรยานได้ดีที่สุด จะต้องเปิดใช้งานฟังก์ชัน City Safety ทุที่ City Safety™ (น. 276)

<sup>21</sup> แผ่นสะท้อนแสงจะต้องเป็นไปตามข้อกำหนดและข้อแนะนำของหน่วยงานที่รับผิดชอบด้านการจราจรในตลาดนั้นๆ

## ⚠ คำเตือน

การเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับนักปั่นจักรยานเป็นระบบช่วยเหลืออย่างหนึ่ง

ฟังก์ชันการทำงานไม่สามารถตรวจจับ:

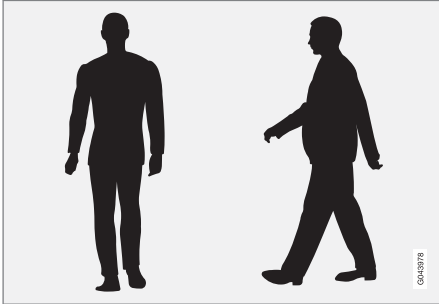
- นักปั่นจักรยานทุกคนในทุกสภาพการณ์ และไม่สามารถตรวจจับนักปั่นจักรยานที่ร่างกายถูกบดบังบางส่วน เช่น
- นักปั่นจักรยานที่สวมเสื้อผ้าปิดบังร่างกายหรือผู้ที่กำลังเข้ามาใกล้รถยนต์จากด้านข้าง
- จักรยานที่ไม่มีแผ่นสะท้อนแสงสีแดงด้านหลัง
- จักรยานที่มีสัมภาระขนาดใหญ่

คนขับมีหน้าที่รับผิดชอบในการขับรถอย่างถูกต้องและรักษาระยะห่างที่ปลอดภัยโดยสอดคล้องกับความเร็วรถ

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนการชน\* (น. 283)

## ระบบเตือนการชน\* - การตรวจจับคนเดินถนน



ตัวอย่างที่ดีที่สุดของสิ่งที่ระบบถือว่าเป็นคนเดินเท้าที่มีรูปร่างชัดเจน

สมรรถนะที่ดีที่สุดของระบบจะมีขึ้นได้ต่อเมื่อ การทำงานของระบบที่ทำหน้าที่ตรวจจับคนเดินเท้าได้รับ ข้อมูลที่กำกวมน้อยที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้เกี่ยวกับรูปร่างของคน ซึ่งเท่ากับบอกเป็นนัยถึงโอกาสที่จะระบุส่วนหัว แขน ไหล่ ขา ร่างกายส่วนบนและส่วนล่าง ร่วมกับรูปแบบการเคลื่อนที่ของคนทั่วไป

ถ้ากล้องมองไม่เห็นบริเวณส่วนใหญ่ของร่างกาย ระบบ จะไม่สามารถตรวจพบคนเดินเท้าได้

- กล้องต้องมองเห็นคนเดินเท้าทั้งตัวจึงจะตรวจพบว่ามีคนเดินเท้า และคนเดินเท้าต้องมีความสูงไม่ต่ำกว่า 80 ซม.
- เซ็นเซอร์ของกล้องมีความสามารถที่จำกัดในการมองเห็นคนเดินเท้าในช่วงเวลาใกล้ค่ำและใกล้สว่าง เช่นเดียวกันกับดวงตาของมนุษย์
- ความสามารถของเซ็นเซอร์ของกล้องในการตรวจจับคนเดินเท้าจะถูกปิดการทำงานในขณะขับขีในความมืดหรือในอุโมงค์ ถึงแม้จะมีไฟส่องสว่างบนถนนอยู่ก็ตาม

### คำเตือน

ระบบเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติและการตรวจจับคนเดินถนน/คนขับจักรยาน เป็นระบบช่วยเหลืออย่างหนึ่ง ฟังก์ชันนี้อาจไม่สามารถตรวจจับคนเดินถนนได้ในบางสถานการณ์ และอาจไม่สามารถมองเห็นได้ในกรณีอย่างเช่น:

- คนเดินถนนที่ไม่ชัดเจนเป็นบางส่วน, ผู้ที่แต่งกายด้วยเสื้อผ้าที่ปกปิดแนวโครงร่างของลำตัว หรือคนเดินถนนที่มีความสูงไม่ถึง 80 ซม.

- คนเดินถนนที่ถือสิ่งของที่มีขนาดใหญ่กว่าตัว ถือเป็นความรับผิดชอบของคนขับเสมอที่จะต้องขับรถอย่างถูกต้องและรักษาระยะห่างที่ปลอดภัยโดยสอดคล้องกับความเร็วรถ

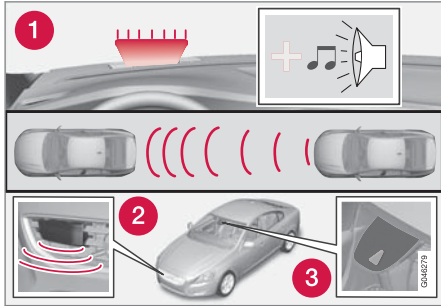
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนการชน\* (น. 283)

## ระบบเตือนการชน\* - การทำงาน

การตั้งค่าสำหรับระบบเตือนการชนสามารถทำได้จาก MY CAR ผ่านทางหน้าจอที่คอนโซลกลางและระบบเมนูโปรเจกต์ MY CAR (น. 146)

### เปิดและปิดสัญญาณเตือน



1. สัญญาณเสียงเตือนและไฟเตือนในกรณีที่เกิดการชน<sup>22</sup>

ท่านสามารถเลือกว่าจะเปิดหรือปิดสัญญาณเสียงเตือนและไฟเตือนของระบบเตือนการชนได้

เมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ รถจะได้รับค่าที่ได้ตั้งไว้ในขณะที่เครื่องยนต์ดับอยู่โดยอัตโนมัติ

### หมายเหตุ

การเสริมการเบรกและการเบรกอัตโนมัติจะถูกสั่งให้ทำงานตลอดเวลา - ไม่สามารถยกเลิกการทำงานได้

การตั้งค่าสำหรับระบบเตือนการชนสามารถทำได้ผ่านทางหน้าจอที่คอนโซลกลางและระบบเมนู MY CAR ดูที่ (น. 146)

### สัญญาณไฟและสัญญาณเสียง

เมื่อเปิดใช้งานไฟเตือนและเสียงเตือนของระบบเตือนการชนไว้ จะมีการทดสอบไฟเตือน (หมายเลข [1] ในภาพประกอบก่อนหน้านี้) ทุกครั้งที่สตาร์ทเครื่องยนต์ โดยไฟเตือนจะติดสว่างขึ้นเป็นเวลาสั้นๆ

หลังจากสตาร์ทเครื่องยนต์แล้ว จะสามารถปิดสัญญาณไฟและสัญญาณเสียงได้

- ค้นหา Collision warning ใน Driver support system ในระบบเมนู MY CAR(น. 146) จากนั้นให้ยกเลิกการเลือกฟังก์ชันการทำงาน

### สัญญาณเสียง

หลังจากสตาร์ทเครื่องยนต์ ท่านสามารถสั่งงาน/ยกเลิกการทำงานของสัญญาณเสียงเตือนแยกต่างหากได้:

- ค้นหา Warning sound ใน Collision warning ในระบบเมนู MY CAR(น. 146) จากนั้นให้เลือก เปิด หรือ ปิด

หลังจากนั้น ระบบเตือนการชนจะทำงานโดยใช้สัญญาณไฟเท่านั้น

### ตั้งระยะเตือน

ระยะเตือนจะกำหนดระยะที่ไฟเตือนและเสียงเตือนจะทำงาน

- ค้นหา Warning distance ใน Collision warning ในระบบเมนู MY CAR (น. 146) จากนั้นให้เลือก Long, Normal หรือ Short

ระยะเตือนจะเป็นตัวตัดสินความไวของระบบ ระยะเตือน Long จะใช้การเตือนก่อนตัวเลือกอื่น ในขั้นแรก ให้ลองใช้ Long และหากการทำงานนี้ใช้การเตือนมากเกินไป ซึ่งในบางกรณี อาจรบกวนท่าน ให้เปลี่ยนระยะเตือนเป็น Normal

ให้ใช้ระบบเตือนระยะห่าง Short ในกรณียกเว้น เช่น ในการขับที่แบบไดนามิก

<sup>22</sup> ภาพจะแสดงรายละเอียดเพียงคร่าวๆ เท่านั้น - รุ่นรถและรายละเอียดอาจแตกต่างกันไป

**i** **หมายเหตุ**

เมื่อระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลงใช้งานอยู่ ไฟเตือนและเสียงเตือนจะถูกใช้โดยระบบควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติ แม้ว่าระบบเตือนการชนจะปิดอยู่

ระบบเตือนการชนจะเตือนคนขับในกรณีที่มีความเสี่ยงต่อการชน แต่การทำงานนี้จะไม่สามารถลดเวลาตอบสนองของคนขับได้

เพื่อให้ระบบเตือนการชนทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ ให้ขับรถโดยตั้งระยะห่างตามช่วงเวลาของ Distance Alert (น. 248) ไว้ที่ 4-5

**i** **หมายเหตุ**

ถึงแม้ว่าระยะห่างที่มีสัญญาณเตือนมีค่าเป็น Long สัญญาณเตือนอาจดังขึ้นซ้ำเกินไปในบางสถานการณ์ เช่น เมื่อมีความเร็วแตกต่างกันมากหรือเมื่อรถคันหน้าเบรกอย่างกะทันหัน

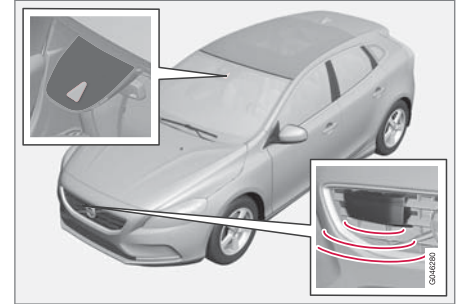
**คำเตือน**

ไม่มีระบบอัตโนมัติใดสามารถรับประกันการทำงานได้ถูกต้อง 100 % ในทุกสถานการณ์ ดังนั้น ห้ามทำการทดสอบระบบการเตือนพร้อมเบรกอัตโนมัติโดยการขับรถในที่มีผู้คนหรือรถยนต์ - อาจทำให้เกิดความเสียหายอย่างรุนแรง เสี่ยงต่อการบาดเจ็บและเสียชีวิต

**การตรวจสอบการตั้งค่า**

การตั้งค่าที่ต้องการสามารถปรับได้บนหน้าจอแสดงของคนขับกลาง

- ค้นหาในระบบเมนู MY CAR (น. 146) สำหรับ Collision warning ใน Driver support system

**การซ่อมบำรุง**

กล้องจับภาพและเซ็นเซอร์เรดาร์<sup>23</sup>

เพื่อให้เซ็นเซอร์สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง เซ็นเซอร์จะต้องสะอาดโดยไม่มีฝุ่น, น้ำแข็ง และหิมะเกาะอยู่ เซ็นเซอร์ควรได้รับการทำความสะอาดเป็นประจำด้วยน้ำสะอาดและแชมพูล้างรถ

**i** **หมายเหตุ**

สิ่งสกปรก, น้ำแข็งและหิมะที่ปิดบังเซ็นเซอร์จะทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลงและอาจไปกีดขวางการวัดได้

<sup>23</sup> หมายเหตุ: ภาพประกอบจะแสดงในรูปแบบเค้าร่าง โดยรายละเอียดอาจแตกต่างกันไปในรถแต่ละรุ่น

## ◀◀ ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนการชน\* (น. 283)

### ระบบเตือนการชน\* - ข้อจำกัด

ฟังก์ชันนี้จะมีข้อจำกัดอยู่ระดับหนึ่ง ตัวอย่างเช่น จะไม่ทำงานจนกว่าความเร็วรถจะเป็น 4 กม./ชม. (3 ไมล์ต่อชั่วโมง) เป็นต้น

สัญญาณไฟเตือนของระบบเตือนการชนอาจมองเห็นได้ยากในขณะที่แสงแดดจ้า, มีแสงสะท้อน หรือเมื่อสวมแว่นตากันแดด หรือถ้าคนขับไม่ได้มองตรงไปข้างหน้า ดังนั้นเสียงเตือนควรจะเปิดทำงานไว้เสมอ

สำหรับพื้นผิวถนนที่ลื่น ระยะเวลาจะยาวออกไป ซึ่งอาจลดความสามารถในการหลีกเลี่ยงการชน ในสถานการณ์เช่นนี้ ระบบ ABS และ ESC (น. 234) จะให้แรงเบรกที่ดีที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ที่ยังคงรักษาเสถียรภาพไว้ได้

### **i** หมายเหตุ

ไฟเตือนอาจระงับใช้ชั่วคราวได้ในกรณีที่อุณหภูมิห้องโดยสารสูงเนื่องจากแสงแดดจ้า เป็นต้น หากเป็นเช่นนั้น เสียงเตือนจะถูกกระตุ้น แม้ว่าจะยกเลิกการทำงานในระบบเมนูแล้วก็ตาม

- การเตือนอาจจะไม่แสดงขึ้น หากมีระยะห่างจากรถคันหน้าเพียงเล็กน้อย หรือพวงมาลัยและแป้นเหยียบมีการเคลื่อนไหวมาก เช่น เมื่อขับด้วยลักษณะแบบแอกทีฟมาก

## คำเตือน

การเตือนและการเข้าแทรกการทำงานของเบรกอาจเกิดขึ้นล่าช้าหรือไม่เกิดขึ้นเลย หากสภาพการจราจรหรือปัจจัยภายนอกต่างๆ ทำให้เรดาร์หรือเซ็นเซอร์แบบกล้องตรวจไม่พบคนเดินเท้า รถคันอื่น หรือผู้ขับขี่รถจักรยานได้อย่างถูกต้อง

ระบบเซ็นเซอร์มีช่วงขีดจำกัดสำหรับคนเดินถนนและคนขับขี่รถจักรยาน<sup>24</sup> ระบบสามารถทำการเตือนและการเข้าแทรกการทำงานด้วยการเบรกได้อย่างมีประสิทธิภาพที่ความเร็วรถไม่เกิน 50 กม./ชม. (30 ไมล์ต่อชั่วโมง) สำหรับรถที่จอดอยู่กับที่หรือรถที่เคลื่อนที่ช้า การเตือนและการเข้าแทรกการทำงานด้วยการเบรกจะสามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพที่ความเร็วรถไม่เกิน 70 กม./ชม. (43 ไมล์ต่อชั่วโมง)

การเตือนสำหรับรถที่อยู่กับที่หรือที่แล่นช้าสามารถยกเลิกได้เนื่องจากความมืดหรือสภาวะที่มองเห็นไม่ชัดเจน

การเตือนและการเข้าแทรกการทำงานของเบรกสำหรับคนเดินเท้าและผู้ขับขี่รถจักรยานจะปิดการทำงานเมื่อความเร็วรถสูงกว่า 80 กม./ชม. (50 ไมล์ต่อชั่วโมง)

ระบบการเตือนการชนใช้เซ็นเซอร์เรดาร์ตัวเดียวกันกับระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติ (น. 252)

หากท่านรู้สึกว่าการเตือนเกิดขึ้นบ่อยเกินไปหรือรบกวน ท่านสามารถลดทอนระยะเตือนได้ ในกรณีนี้ ระบบจะทำการเตือนในระยะสุดท้าย ซึ่งช่วยลดจำนวนครั้งในการเตือนให้น้อยลง โปรดดูที่ ระบบเตือนการชน - การทำงาน (น. 288)

การเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติจะยกเลิกการทำงานชั่วคราวเมื่อมีการเข้าเกียร์ถอยหลัง

การเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติจะไม่ทำงานที่ความเร็วต่ำ คือต่ำกว่า 4 กม./ชม. (3 ไมล์ต่อชั่วโมง) จึงเป็นเหตุผลที่ทำให้ระบบไม่แทรกแซงในสถานการณ์ที่รถกำลังเข้าใกล้รถคันหน้าที่ช้ามาก ๆ เช่น ขณะกำลังจอด

ในสถานการณ์ที่คนขับขับรดด้วยความระมัดระวัง ตระหนักต่อสภาพการขับขี่ การเตือนการชนอาจจะถูกเลื่อนออกไปเล็กน้อย เพื่อให้การเตือนที่ไม่จำเป็นเกิดขึ้นน้อยที่สุด

เมื่อเบรกอัตโนมัติได้ป้องกันการชนกับวัตถุที่อยู่กับที่ รถของท่านจะยังคงหยุดอยู่กับที่เป็นเวลานานไม่เกิน 1.5 วินาที หากรถเบรกให้กับรถคันหน้าที่กำลังเคลื่อนที่อยู่ ความเร็วของรถท่านจะถูกลดลงจนเท่ากับความเร็วของรถคันหน้า

ในรถที่มีเกียร์ธรรมดา เครื่องยนต์จะดับเมื่อระบบเบรกอัตโนมัติหยุดรถ นอกเสียจากว่าคนขับจะเหยียบแป้นคลัตช์ก่อนหน้านั้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนการชน\* (น. 283)

<sup>24</sup> สำหรับผู้ขับขี่รถจักรยาน การเตือนและการเข้าแทรกการทำงานของเบรกอาจเกิดขึ้นช้ามากหรือเกิดขึ้นพร้อมกัน

## ระบบเตือนการชน\* - ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์แบบกล้อง

ฟังก์ชันนี้ใช้เซ็นเซอร์แบบกล้องของรถ ซึ่งมีข้อจำกัดอยู่ระดับหนึ่ง

ฟังก์ชันต่อไปนี้จะใช้งานเซ็นเซอร์กล้องจับภาพของรถยนต์รวมทั้งการเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติ:

- ไฟหน้าแบบแอดทีฟ (น. 120)
- ข้อมูลป้ายบนถนน (น. 301)
- Driver Alert Control - DAC(น. 306)
- การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ (น. 310)

<b>i</b> <b>หมายเหตุ</b>
ป้องกันพื้นผิวกระจกหน้าบริเวณด้านหน้าของเซ็นเซอร์กล้องจับภาพน้ำแข็ง หิมะ และสิ่งสกปรก
ห้ามแปะหรือติดสิ่งใดๆ เข้ากับกระจกหน้าบริเวณด้านหน้าเซ็นเซอร์กล้องจับภาพ เนื่องจากอาจทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลงหรือเป็นสาเหตุให้ระบบต่างๆ ที่ทำงานตามกล้องจับภาพไม่ทำงาน

เซ็นเซอร์ของกล้องมีขีดจำกัดเช่นเดียวกับดวงตามนุษย์คือ "มองเห็น" ได้แค่ลงในความมืด ในขณะที่หิมะหรือฝนตกหนัก หรือหมอกปกคลุมหนา เป็นต้น ในสภาวะดังกล่าว การทำงานของระบบที่ต้องใช้กล้องอาจจะลดลงอย่างมาก หรือถูกยกเลิกชั่วคราว

แสงไฟจากรถที่แล่นใกล้เข้ามา แสงสะท้อนจากเลนหิมะหรือน้ำแข็งบนพื้นผิวถนน พื้นผิวถนนที่สกปรก หรือเครื่องหมายเลนที่ไม่ชัดสามารถลดความสามารถในการทำงานของเซ็นเซอร์กล้องได้อย่างมาก เมื่อมีการใช้กล้องนั้นตรวจหาเลนและตรวจจับคนเดินเท้าและรถคันอื่น

พื้นที่การมองเห็นของเซ็นเซอร์แบบกล้องจะจำกัด ซึ่งทำให้ไม่สามารถตรวจจับคนเดินเท้า, คนขับรถจักรยาน และรถคันอื่นได้ในบางสถานการณ์ หรืออาจตรวจจับได้ล่าช้า

ในช่วงที่อุณหภูมิสูงมาก กล้องจะปิดชั่วคราวนานประมาณ 15 นาทีหลังจากเครื่องยนตัสตาร์ต เพื่อป้องกันการทำงานของกล้อง

### การตรวจหาข้อบกพร่องและการแก้ไข

ถ้าจอแสดงผลแสดงข้อความ Windscreen sensors blocked See manual ขึ้น แสดงว่าเซ็นเซอร์แบบกล้องถูกบัง และไม่สามารถตรวจจับคนเดินถนน, คนขับรถ

จักรยาน, รถคันอื่น หรือเครื่องหมายบนถนนที่อยู่ด้านหน้าของรถได้

นั่นหมายความว่า นอกเหนือจากการเตือนการชนพร้อมเบรกอัตโนมัติแล้ว ฟังก์ชันต่อไปนี้จะไม่ทำงานเต็มประสิทธิภาพด้วยเช่นกัน:

- ไฟหน้าแบบแอดทีฟ
- Driver Alert Control
- การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ
- ข้อมูลป้ายบนถนน

ตารางต่อไปนี้จะแสดงสาเหตุที่เป็นไปได้ของข้อความที่แสดงพร้อมกับการแก้ไขที่เหมาะสม

สาเหตุ	การแก้ไข
พื้นผิวของกระจกบังลมหน้ากล้องสกปรกหรือปกคลุมด้วยน้ำแข็งหรือหิมะ	ทำความสะอาดสิ่งสกปรก น้ำแข็งและหิมะจากพื้นผิวกระจกบังลมหน้ากล้อง
หมอกหนา ฝนหรือหิมะตกหนักทำให้กล้องทำงานอย่างไม่มีประสิทธิภาพพอ	ไม่ต้องทำการแก้ไขใด บางครั้ง กล้องจะไม่ทำงานในระหว่างฝนหรือหิมะตกหนัก





\* อุปกรณ์พิเศษ/อุปกรณ์เสริม, สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหัวข้อนี้โปรดดูที่คู่มือ



สาเหตุ	การแก้ไข
ได้ทำความสะอาดพื้นผิวของกระจกบังลมหน้ากล้อง แต่ข้อความยังคงอยู่	โปรดรอ กล้องอาจใช้เวลาหลายนาทีเพื่อวัดทัศนวิสัย
มีสิ่งสกปรกระหว่างด้านในของกระจกบังลมและกล้อง	โปรดติดต่อศูนย์บริการสำหรับการทำความสะอาดกระจกบังลมในฝาครอบกล้อง ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนการชน\* (น. 283)

ระบบเตือนการชน\* - สัญลักษณ์และข้อความ

สัญลักษณ์ <sup>A</sup>	ข้อความ	ความหมาย
	Collision warning system OFF	Collision warning system switched off (ระบบเตือนการชนถูกปิด) จะแสดงขึ้นเมื่อเครื่องยนต์สตาร์ท ข้อความจะหายไปหลังจากประมาณ 5 วินาที หรือหลังจากกดปุ่ม OK หนึ่งครั้ง
	Collision warning system Unavailable	ระบบเตือนการชนไม่สามารถใช้งานได้ จะแสดงขึ้นเมื่อคนขับพยายามกระตุ้นการทำงาน ข้อความจะหายไปหลังจากประมาณ 5 วินาที หรือหลังจากกดปุ่ม OK หนึ่งครั้ง
	Auto Braking was activated	การเบรกอัตโนมัติถูกกระตุ้นให้ทำงาน ข้อความจะถูกลบหลังจากกดปุ่ม OK หนึ่งครั้ง
	Windscreen sensors blocked See manual	เซ็นเซอร์แบบกล้อง(น. 292) ถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว จะแสดงขึ้นในกรณีที่มึนหมะ น้ำแข็งหรือสิ่งสกปรกบนกระจกบังลม เป็นต้น <ul style="list-style-type: none"> <li>ทำความสะอาดพื้นผิวของกระจกบังลมหน้าเซ็นเซอร์ของกล้อง</li> </ul>

สัญลักษณ์ <sup>A</sup>	ข้อความ	ความหมาย
	Radar blocked See manual	ระบบเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว เซ็นเซอร์เรดาร์(น. 269) ถูกบัง และไม่สามารถตรวจจับรถคันอื่นได้ เช่น ในกรณีที่ฝนตกหนักหรือมีโคลนสะสมอยู่หน้าเซ็นเซอร์เรดาร์
	Collision warning Service required	ระบบเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติถูกยกเลิกการทำงานทั้งหมดหรือบางส่วน <ul style="list-style-type: none"> <li>ให้ไปที่ศูนย์บริการถ้าข้อความยังคงแสดงอยู่ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li> </ul>

<sup>A</sup> สัญลักษณ์จะเป็นแบบคำร่าง - อาจแตกต่างกันไปโดยขึ้นกับตลาดและรุ่นรถ

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนการชน\* (น. 283)

## BLIS

BLIS (Blind Spot Information System) เป็นฟังก์ชันที่ออกแบบมาเพื่อช่วยเหลือนคนขับในระหว่างการขับขี่ในการจราจรที่หนาแน่นบนถนนที่มีช่องทางเดินรถในทิศทางเดียวกันหลายช่องทาง

BLIS เป็นฟังก์ชันช่วยเหลือนคนขับซึ่งจะเตือนคนขับเกี่ยวกับ:

- รถคันอื่นที่อยู่ในบริเวณจุดบอดของรถ
- ซึ่งวิ่งเข้ามาอย่างรวดเร็วในช่องทางเดินรถด้านซ้ายหรือด้านขวาที่ติดกับรถ

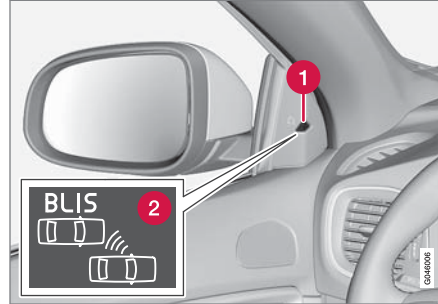
### คำเตือน

BLIS เป็นระบบช่วยเท่านั้น และอาจไม่สามารถทำงานได้ในบางสถานการณ์

BLIS ไม่ใช่สิ่งให้นำมาใช้แทนลักษณะการขับขี่ที่ปลอดภัยและการใช้กระจกมองหลัง/กระจกมองข้าง

BLIS จะไม่สามารถแทนที่ความรับผิดชอบและความใส่ใจของคนขับได้เลย การเปลี่ยนช่องทางเดินรถอย่างปลอดภัยจะเป็นความรับผิดชอบของคนขับเสมอ

## ภาพรวม



ตำแหน่งของไฟ BLIS<sup>25</sup>

- 1 ไฟแสดง
- 2 สัญลักษณ์ BLIS

### หมายเหตุ

ไฟจะติดสว่างที่ด้านข้างของรถซึ่งระบบได้ตรวจพบรถยนต์ ไฟทั้งสองจะติดสว่าง ถ้ามีการแซงทั้งสองด้านของรถในเวลาเดียวกัน

### การซ่อมบำรุง

เซ็นเซอร์ของฟังก์ชัน BLIS ติดตั้งอยู่ที่ด้านในของกันชน/ขอบข้างด้านหลังที่ไม่มีรถแต่ละด้าน



รักษามุมหน้าบริเวณนี้ให้สะอาด - รวมทั้งที่ด้านซ้ายด้วย

- เพื่อให้แน่ใจว่าการทำงานได้ประสิทธิภาพมากที่สุด บริเวณด้านหน้าของเซ็นเซอร์ต้องสะอาดอยู่เสมอ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- BLIS - การใช้งาน (น. 297)
- BLIS และ CTA - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 301)
- CTA\* (น. 298)

<sup>25</sup> หมายเหตุ: ภาพประกอบจะแสดงในรูปแบบตัวอย่าง โดยรายละเอียดอาจแตกต่างกันไปในรถแต่ละรุ่น

## BLIS - การใช้งาน

BLIS (Blind Spot Information System) เป็นฟังก์ชันที่ออกแบบมาเพื่อช่วยเหลือนคนขับในระหว่างการขับขี่ในการจราจรที่หนาแน่นบนถนนที่มีช่องทางเดินรถในทิศทางเดียวกันหลายช่องทาง

### การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงาน BLIS

BLIS จะทำงานเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ โดยไฟแสดงในแผงประตูจะกะพริบหนึ่งครั้ง



ปุ่มกระตุ้น/ยกเลิกการทำงาน

ฟังก์ชัน BLIS สามารถยกเลิกการทำงาน/สั่งงานได้โดยกดปุ่ม BLIS บนคอนโซลกลาง

บางครั้งชุดของอุปกรณ์ที่เลือกไว้หลายตัวอาจทำให้ไม่มีที่ว่างสำหรับปุ่มในคอนโซลกลาง ซึ่งในกรณีนี้ การจัดการกับฟังก์ชันต่างๆ จะทำได้โดยใช้ระบบเมนูของรถ MY CAR<sup>26</sup>:

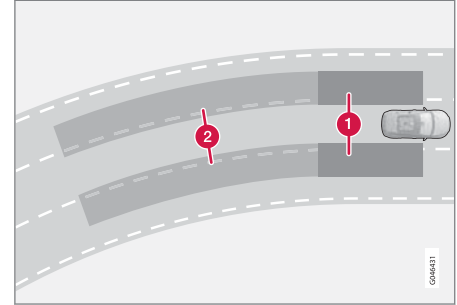
- เลือก On หรือ Off ที่ Settings → Car settings → BLIS

เมื่อมีการยกเลิกการทำงาน/สั่งงาน BLIS ไฟภายในปุ่มจะดับ/ติดสว่าง และแผงหน้าปัดแบบรวมจะยืนยันการเปลี่ยนแปลงโดยใช้ข้อความ พร้อมกับไฟแสดงที่แผงประตูจะกะพริบหนึ่งครั้งตามการสั่งงาน

ในการปิดข้อความ:

- กดปุ่ม OK บนคันสวิตซ์ด้านซ้าย
- หรือ
- รอ ประมาณ 5 วินาที - ข้อความจะดับไป

## เมื่อ BLIS ทำงาน



หลักการทำงานสำหรับ BLIS: 1. บริเวณที่อยู่ในจุดบอด  
2. บริเวณที่มีรถยนต์คันอื่นเข้ามาใกล้อย่างรวดเร็ว

ฟังก์ชัน BLIS จะทำงานที่ความเร็วสูงกว่า 10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง)

ระบบได้รับการออกแบบมาให้ตอบสนองเมื่อ:

- รถถูกแซงโดยรถยนต์คันอื่น
- รถยนต์คันอื่นเข้ามาใกล้อย่างรวดเร็ว

เมื่อ BLIS ตรวจพบรถยนต์ในบริเวณ 1 หรือรถยนต์ที่เข้ามาใกล้อย่างรวดเร็วในบริเวณ 2 ไฟ BLIS ที่แผงประตูจะติดสว่างค้าง ถ้าคนขับเปิดไฟเลี้ยวที่ด้านเดียวกับที่มีการ

<sup>26</sup> สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับระบบเมนู MY CAR (น. 146)

## ระบบสนับสนุนคนขับ

- ◀◀ แจ้งเตือนไว้ ไฟ BLIS เปลี่ยนจากการติดสว่างคงที่เป็น การกะพริบอย่างรวดเร็วโดยใช้ระดับความสว่างของไฟที่มากขึ้น

### ⚠ คำเตือน

BLIS จะไม่ทำงานในโค้งหักศอก

BLIS จะไม่ทำงานเมื่อรถยนต์กำลังถอยหลัง

### ข้อจำกัด

- สิ่งสกปรก, น้ำแข็ง และหิมะที่ปกคลุมเซ็นเซอร์จะลดประสิทธิภาพในการทำงานลง และทำให้ไม่สามารถส่งการเตือนได้ ถ้าเซ็นเซอร์ถูกบัง BLIS จะไม่สามารถตรวจจับสิ่งกีดขวางใดๆ ได้
- ห้ามติดตั้งวัตถุใดๆ เทปหรือป้ายต่างๆ ในบริเวณเซ็นเซอร์
- BLIS จะหยุดทำงานเมื่อเชื่อมต่อรถพ่วงเข้ากับระบบไฟฟ้าของรถ

### ! สำคัญ

การซ่อมส่วนประกอบของฟังก์ชัน BLIS และ CTA หรือการทำสีกันชนซ้ำ จะต้องดำเนินการโดยศูนย์บริการเท่านั้น โดยขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการของวอลโว่

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- BLIS (น. 296)
- BLIS และ CTA - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 301)

### CTA\*

ฟังก์ชัน CTA (Cross Traffic Alert) ของ BLIS เป็นระบบช่วยเหลือนักขับอย่างหนึ่งที่จะเตือนคนขับเกี่ยวกับการจราจรที่วิ่งตัดผ่านในขณะที่กำลังถอยรถ CTA จะเป็นส่วนเสริมของ BLIS (น. 296)

### การสั่งงาน/ยกเลิกการทำงาน CTA

CTA จะทำงานเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ โดยไฟแสดงในแผงประตูจะกะพริบหนึ่งครั้ง



การเปิด/ปิดเซ็นเซอร์ของระบบช่วยจอดและเซ็นเซอร์ CTA

ในรถที่มีระบบขณะช่วยจอด (น. 315) จะสามารถยกเลิกการทำงาน/สั่งงานฟังก์ชัน CTA แยกต่างหากได้โดยใช้ปุ่มเปิด/ปิดของระบบช่วยขณะจอด

ในรถที่ไม่มีปุ่มสำหรับระบบช่วยจอด จะสามารถใช้งานฟังก์ชัน CTA ได้ในระบบเมนู MY CAR (น. 146) โดยการดำเนินการดังต่อไปนี้:

- ค้นหา Cross Traffic Alert ใน BLIS แล้วยกเลิกการเลือก - ฟังก์ชัน CTA จะถูกยกเลิกการทำงาน อย่างไรก็ตาม ฟังก์ชัน BLIS จะยังคงทำงานอยู่หลังจากที่ยกเลิกการทำงานของ CTA แล้ว

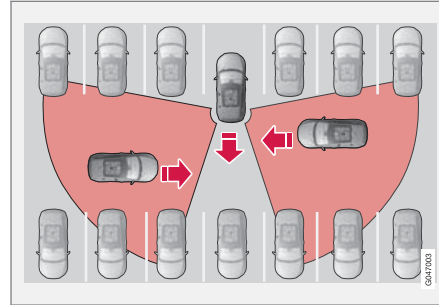
### ⚠ คำเตือน

CTA เป็นระบบช่วยเท่านั้น และอาจไม่สามารถทำงานได้ในบางสถานการณ์

CTA ไม่ใช่สิ่งที่นำมาใช้แทนลักษณะการขับที่ปลอดภัยและการใช้กระจกมองหลัง/กระจกมองข้าง

CTA จะไม่สามารถแทนที่ความรับผิดชอบและความใส่ใจของคนขับได้เลย การถอยรถอย่างปลอดภัยจะเป็นความรับผิดชอบของคนขับเสมอ

### เมื่อ CTA ทำงาน



หลักการทำงานของ CTA -

CTA จะเสริมการทำงานของฟังก์ชัน BLIS โดยการช่วยให้สามารถมองเห็นการจราจรที่ผ่านไปมาในระหว่างการถอยรถ เช่น เมื่อถอยรถออกจากช่องจอดรถ

CTA ถูกออกแบบมาให้ตรวจจักรถยนต์เป็นอันดับแรกในบางสถานการณ์อาจจะสามารถตรวจจักรถที่เล็กกว่าได้ เช่น นักปั่นจักรยานและคนเดินถนน

CTA จะทำงานเฉพาะเมื่อถอยหลังเท่านั้น และจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อเข้าเกียร์ถอยหลัง

- CTA จะส่งสัญญาณเสียงเตือนเมื่อตรวจพบวัตถุบางอย่างกำลังเข้ามาใกล้ สัญญาณจะดังขึ้นที่

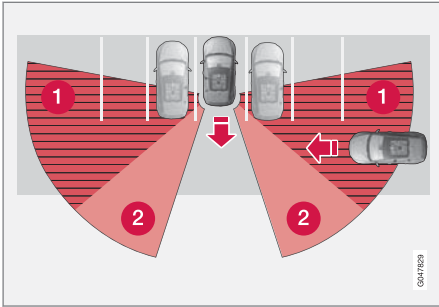
ลำโพงด้านซ้ายหรือด้านขวาขึ้นอยู่กับว่าวัตถุที่กำลังใกล้เข้ามานั้นมาจากทิศทางใด

- นอกจากนี้ CTA จะเตือนโดยสั่งให้ไฟ BLIS ติดสว่าง
- การเตือนเสริมจะอยู่ในรูปของไอคอนที่ติดสว่างขึ้นในภาพกราฟิก PAS (น. 315) ในจอแสดงผล

### ข้อจำกัด

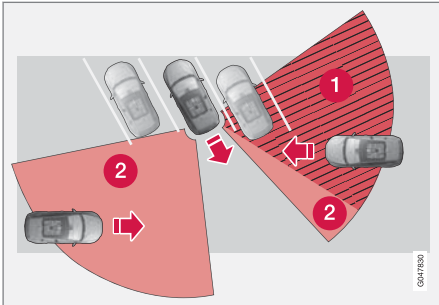
ในบางสถานการณ์ CTA อาจไม่สามารถทำงานได้อย่างเต็มที่ โดยอาจมีข้อจำกัด เช่น เซ็นเซอร์ CTA ไม่สามารถ "มอง" ผ่านรถคันอื่นที่จอดอยู่หรือสิ่งกีดขวางได้

ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างของกรณีที่ "ขอบเขตการมองเห็น" ของ CTA ถูกจำกัดตั้งแต่เริ่มต้น และทำให้ไม่สามารถตรวจจักรถที่เคลื่อนเข้ามาหาได้ จนกระทั่งรถคันนั้นเคลื่อนเข้ามาจนอยู่ใกล้มาก:



รถคันนั้นจอดอยู่ลึกในช่องจอดรถ

- 1 ส่วนที่เป็นจุดบอดของ CTA
- 2 ส่วนที่ CTA ไม่สามารถตรวจจับ/"มองเห็น" ได้



ในช่องจอดรถที่เป็นมุม CTA อาจ "มองไม่เห็นสิ่งใดเลย" ที่ด้านหนึ่งได้

อย่างไรก็ตาม เมื่อคนขับถอยหลังอย่างช้าๆ มุมจะเปลี่ยนแปลงไปโดยสัมพันธ์กับรถยนต์/วัตถุที่กีดขวางอยู่ ซึ่งทำให้ส่วนที่เป็นจุดบอดลดน้อยลงอย่างรวดเร็ว

ตัวอย่างของข้อจำกัดอื่นๆ:

- สิ่งสกปรก, น้ำแข็ง และหิมะที่ปกคลุมเซ็นเซอร์จะลดประสิทธิภาพในการทำงานลง และทำให้ไม่สามารถส่งการเตือนได้ ถ้าเซ็นเซอร์ถูกบัง CTA จะไม่สามารถตรวจจับสิ่งกีดขวางใดๆ ได้
- CTA จะหยุดทำงานเมื่อมีการเชื่อมต่อรพวงเข้ากับระบบไฟฟ้าของรถ

**!** สำคัญ

การซ่อมส่วนประกอบของฟังก์ชัน BLIS และ CTA หรือการทำสีกั้นชนซ้ำ จะต้องดำเนินการโดยศูนย์บริการเท่านั้น โดยขอแนะนำให้อาศัยศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการของวอลโว่

**การซ่อมบำรุง**

เซ็นเซอร์ของฟังก์ชัน BLIS และ CTA ติดตั้งอยู่ที่ด้านในของกันชน/ขอบข้างด้านหลังที่มุมรถแต่ละด้าน



รักษามิวน้ำบริเวณนี้ให้สะอาด - รวมทั้งที่ด้านซ้ายด้วย

- เพื่อให้แน่ใจว่าการทำงานได้ประสิทธิภาพมากที่สุด บริเวณด้านหน้าของเซ็นเซอร์ต้องสะอาดอยู่เสมอ
- ห้ามติดวัตถุใดๆ เทปหรือป้ายต่างๆ ในบริเวณเซ็นเซอร์

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- BLIS (น. 296)
- BLIS และ CTA - สัญลัักษณ์และข้อความ (น. 301)

## BLIS และ CTA - สัญลักษณ์และข้อความ

ในสถานการณ์ที่ฟังก์ชัน BLIS (Blind Spot Information System) (น. 296) และ CTA (น. 298) ไม่สามารถทำงานได้หรือถูกขัดจังหวะการทำงาน จะมีสัญลักษณ์แสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวมพร้อมข้อความอธิบาย ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้

ตัวอย่างข้อความ:

ข้อความ	ความหมาย
CTA OFF	มีการยกเลิกการทำงานของ CTA ในแบบแมนนวล แต่ BLIS ยังทำงานอยู่
BLIS and CTA OFF Trailer attached	BLIS และ CTA จะหยุดทำงานชั่วคราวเนื่องจากการเชื่อมต่อรถพ่วงเข้ากับระบบไฟฟ้าของรถ
BLIS and CTA Service required	BLIS และ CTA ไม่ทำงาน <ul style="list-style-type: none"> <li>ให้ไปที่ศูนย์บริการถ้าข้อความยังคงแสดงอยู่ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li> </ul>

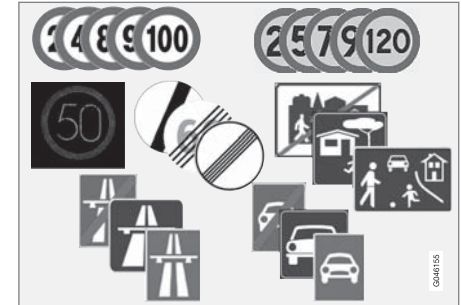
ท่านสามารถรับทราบข้อความได้ด้วยกดสั้นๆ บนปุ่ม OK บนก้านควบคุมไฟเลี้ยว

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- BLIS (น. 296)
- CTA\* (น. 298)

## ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)

ฟังก์ชันข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI – Road Sign Information) ช่วยคนขับในการจดจำป้ายจราจรบนถนนที่วิ่งผ่าน



ตัวอย่างของป้ายที่เกี่ยวข้องกับความเร็วที่สามารถอ่านได้<sup>27</sup>

ฟังก์ชันป้ายจราจรบนถนนจะให้ข้อมูลเกี่ยวกับป้ายจราจรที่มีข้อมูลเกี่ยวกับความเร็วในขณะนั้น, จุดเริ่มต้น/จุดสิ้นสุดทางด่วนหรือถนน หรือบริเวณที่ห้ามแซงเป็นต้น เมื่อขับผ่านป้ายสำหรับทางด่วน/ถนน และป้ายที่แสดงความเร็วสูงสุดที่อนุญาต RSI จะแสดงสัญลักษณ์ของป้ายสำหรับความเร็วสูงสุดที่อนุญาต

<sup>27</sup> ป้ายจราจรบนถนนที่แสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวมจะขึ้นอยู่กับตลาด ภาพประกอบจะแสดงตัวอย่างเพียงไม่กี่ป้ายเท่านั้น

### คำเตือน

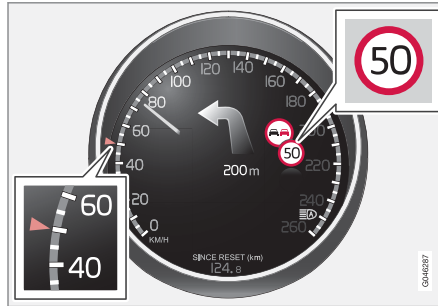
RSI ไม่ทำงานในทุกสถานการณ์ แต่ออกแบบมาให้ เป็นเพียงอุปกรณ์ช่วยเสริมเท่านั้น

คนขับจะต้องมีสติอยู่ตลอดเวลาเพื่อให้มั่นใจว่า สามารถขับรถได้อย่างปลอดภัย รวมทั้งต้องปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับด้านการจราจร

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)\* - การทำงาน (น. 302)
- ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)\* - ข้อจำกัด (น. 304)

**ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)\* - การทำงาน**  
ฟังก์ชันข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI – Road Sign Information) ช่วยคนขับในการจดจำป้ายจราจรบนถนนที่วิ่งผ่าน ลักษณะการทำงานของฟังก์ชันจะอธิบายไว้ด้านล่างนี้



ข้อมูลความเร็วที่บันทึกไว้<sup>28</sup>

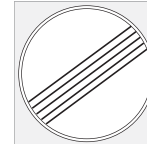
เมื่อ RSI ตรวจพบป้ายจราจรบนถนนที่ระบุเกี่ยวกับความเร็ว แผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงป้ายนั้นในรูปแบบของสัญลักษณ์



ป้ายแสดงการห้ามแซงอาจแสดงขึ้นพร้อมกับสัญลักษณ์ขีดจำกัดความเร็วปัจจุบันด้วยหากจำเป็น

**สิ้นสุดการจำกัดหรือสิ้นสุดทางด่วนพิเศษ**  
เครื่องหมายจราจรบนถนนที่ตรงกันจะแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวมเป็นเวลาประมาณ 10 วินาที เมื่อ RSI ตรวจพบเครื่องหมายที่แสดงการสิ้นสุดการจำกัดความเร็ว หรือข้อมูลเกี่ยวกับความเร็วอื่นๆ เช่น สิ้นสุดทางด่วนพิเศษ เป็นต้น

ตัวอย่างของป้ายเหล่านี้ได้แก่:



สิ้นสุดการจำกัดทั้งหมด

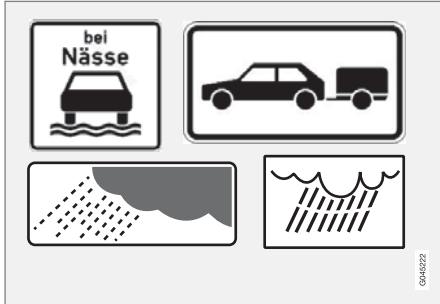


สิ้นสุดทางด่วนพิเศษ

<sup>28</sup> ป้ายจราจรบนถนนที่แสดงในแผงหน้าปัดแบบรวมจะขึ้นอยู่กับตลาดแต่ละตลาด ภาพประกอบจะแสดงตัวอย่างเพียงไม่กี่ป้ายเท่านั้น

หลังจากนั้น ข้อมูลของป้ายนั้นจะถูกซ่อนไว้จนกว่าจะตรวจพบป้ายที่เกี่ยวข้องกับความเร็วป้ายถัดไป

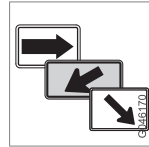
### ป้ายเสริมอื่นๆ



ตัวอย่างของป้ายเสริมอื่นๆ<sup>28</sup>

บางครั้งบนถนนเส้นเดียวกันจะจำกัดความเร็วต่างๆ จะถูกแสดงไว้บนเสาป้ายบอกทาง จากนั้นจะมีป้ายเสริมที่แสดงสภาวะแวดล้อมอื่นๆ อยู่อุ้ป้ายบอกความเร็วที่แตกต่างกันนั้น เช่น บนถนนที่เกิดอุบัติเหตุได้บ่อยครั้งในขณะที่ฝนตกและ/หรือมีหมอก

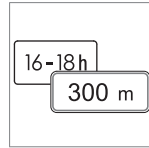
ป้ายเสริมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับฝนตกจะถูกแสดงขึ้นก็ต่อเมื่อมีการใช้ที่ปัดน้ำฝน



ความเร็วที่จำกัดสำหรับทางออกในบางตลาดจะระบุโดยใช้ป้ายเพิ่มเติมซึ่งมีลูกศรกำกับอยู่

ป้ายความเร็วที่เกี่ยวข้องกับป้ายเสริมนี้จะแสดงขึ้นก็ต่อเมื่อคนขับ

กำลังใช้ไฟแสดงไฟเลี้ยว



ในบางความเร็วจะใช้สำหรับบางสถานการณ์เท่านั้น เช่น ที่ระยะทางที่กำหนด หรือในช่วงเวลาช่วงใดช่วงหนึ่งเท่านั้น โดยจะแสดงให้คนขับทราบด้วยสัญลักษณ์สำหรับป้าย

เพิ่มเติมไว้ได้สัญลักษณ์แสดงความเร็ว

### การแสดงผลเพิ่มเติม



สัญลักษณ์สำหรับป้ายเพิ่มเติมซึ่งอยู่ในรูปของกรอบว่างได้สัญลักษณ์ความเร็วในแผงหน้าปัดแบบรวมหมายความว่า RSI ได้ตรวจพบป้ายเพิ่มเติมซึ่งมีข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการจำกัดความเร็วในขณะนั้น

การจำกัดความเร็วในขณะนั้น

### เปิด/ปิดข้อมูลป้ายจราจรบนถนน



ท่านสามารถยกเลิกการแสดงผลสัญลักษณ์ความเร็วในจอแสดงผลของแผงหน้าปัดแบบรวมได้

ในการยกเลิกการทำงานฟังก์ชัน RSI:

- ค้นหาฟังก์ชันในระบบเมนู MY CAR MY CAR (น. 146), ยกเลิกการเลือก Road sign information (Road Sign Information On) และย้อนกลับเพื่อออกโดยใช้ EXIT

<sup>28</sup> ป้ายจราจรบนถนนที่แสดงในแผงหน้าปัดแบบรวมจะขึ้นอยู่กับตลาดแต่ละตลาด ภาพประกอบจะแสดงตัวอย่างเพียงไม่กี่ป้ายเท่านั้น

## เปิด/ปิดการเตือนความเร็ว



คนขับสามารถเลือกที่จะรับการเตือน เมื่อความเร็วที่ใช้เกินขีดจำกัดความเร็วที่ใช้งานได้ 5 กม./ชม. (3 ไมล์ต่อชั่วโมง) หรือมากกว่า การเตือนนี้แสดงขึ้นโดยที่สัญลักษณ์แสดงความเร็วสูงสุดที่ใช้งานได้จะพริบชั่วคราวเมื่อเกินความเร็วดังกล่าว

ในการสั่งงานการเตือนความเร็ว:

- ค้นหาลูกข่ายในระบบเมนู MY CAR MY CAR (น. 146), ทำเครื่องหมายเลือก Speed alert (Speed Alert) และย้อนกลับเพื่อออกโดยใช้ EXIT

### Sensus Navigation

ถ้ารถมี Sensus Navigation ติดตั้งอยู่ ระบบจะอ่านข้อมูลความเร็วจากชุดระบบนำทางในกรณีต่อไปนี้:

- เมื่อตรวจพบป้ายที่ระบุขีดจำกัดความเร็ว<sup>29</sup> ทางอ้อม เช่น ป้ายทางด่วนและป้ายทางด่วนพิเศษเป็นต้น
- ถ้าป้ายที่ตรวจพบก่อนหน้านี้ดูเหมือนว่าจะไม่มีผลบังคับอีกต่อไป แต่ยังคงไม่พบป้ายใหม่

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI) (น. 301)
- ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)\* - ข้อจำกัด (น. 304)
- MY CAR (น. 146)

**ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)\* - ข้อจำกัด**  
ฟังก์ชันข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI – Road Sign Information) ช่วยคนขับในการจดจำป้ายจราจรบนถนนที่วิ่งผ่าน ฟังก์ชันนี้มีข้อจำกัดดังต่อไปนี้

เซ็นเซอร์แบบกล้องของฟังก์ชัน RSI มีข้อจำกัดเช่นเดียวกับดวงตาของมนุษย์ ท่านสามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเรื่องนี้ได้ในส่วนเกี่ยวกับ ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์แบบกล้อง (น. 292)

ป้ายที่ให้ข้อมูลโดยอ้อมเกี่ยวกับขีดจำกัดความเร็วโดยทั่วไป เช่น ป้ายชื่อเมือง/เขต จะไม่มีการบันทึกไว้โดยฟังก์ชัน RSI

ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างของสิ่งที่ทำให้ฟังก์ชันไม่สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง:

- ป้ายที่สีซีดจาง
- ป้ายที่ตั้งไว้ที่ทางโค้ง
- ป้ายที่หมุนผิดตำแหน่งหรือชำรุดเสียหาย

<sup>29</sup> อาจแตกต่างกันออกไปในแต่ละตลาด

- ป้ายที่เห็นได้ไม่ชัดเจนหรือป้ายที่วางไว้ในตำแหน่งที่ไม่เหมาะสม
- ป้ายที่มีน้ำแข็ง, หิมะ และ/หรือ ฝุ่นปกคลุมทั้งหมดหรือบางส่วน

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI) (น. 301)
- ข้อมูลป้ายจราจรบนถนน (RSI)\* - การทำงาน (น. 302)

#### ระบบเตือนคนขับ\*

Driver Alert System มีจุดประสงค์เพื่อช่วยคนขับที่ความสามารถในการขับขี่ได้ลดลง หรือคนขับที่ได้ขับออกนอกเลนที่กำลังขับที่อยู่โดยไม่ได้ตั้งใจ

Driver Alert System ประกอบด้วยฟังก์ชันการทำงานต่างๆ ที่เปิดทำงานพร้อมกันหรือแยกกันก็ได้:

- การควบคุมการเตือนคนขับ - DAC (น. 307).
- การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ (น. 312)

การทำงานแบบเปิดใช้งานจะตั้งไว้ในโหมดเตรียมพร้อม และจะไม่ถูกกระตุ้นโดยอัตโนมัติจนกว่าความเร็วจะสูงกว่า 65 กม./ชม. (40 ไมล์ต่อชั่วโมง)

การทำงานนี้จะถูกระงับใช้เมื่อความเร็วลดลงต่ำกว่า 60 กม./ชม. (37 ไมล์ต่อชั่วโมง)

ฟังก์ชันเหล่านี้จะใช้กล้องซึ่งจะทำงานโดยขึ้นอยู่กับเส้นแบ่งช่องทางเดินรถที่ทาสีไว้

#### คำเตือน

Driver Alert System ไม่ทำงานในทุกสถานการณ์ แต่ออกแบบมาให้ เป็นเพียงอุปกรณ์ช่วยเสริมเท่านั้น คนขับจะต้องมีสติอยู่ตลอดเวลาเพื่อให้มั่นใจว่า สามารถขับรถได้อย่างปลอดภัย

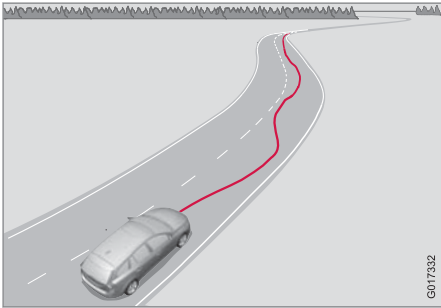
#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Driver Alert Control (DAC)\* (น. 306)
- ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถ\* (น. 310)

### Driver Alert Control (DAC) \*

DAC มีจุดประสงค์เพื่อดึงความสนใจของคนขับเมื่อคนขับเริ่มซบทรุดในลักษณะที่ผิดปกติ เช่น อาจเนื่องจากมีสิ่งรบกวนสมาธิ หรือเริ่มมีอาการง่วงนอน เป็นต้น

จุดประสงค์ของ DAC คือ เพื่อตรวจจับความสามารถในการขับขี่ที่ลดลงอย่างช้าๆ และมีจุดมุ่งหมายให้ใช้กับถนนหลวง



กล้องจะตรวจจับเครื่องหมายด้านข้างที่ทาไว้บนเลนและเปรียบเทียบส่วนถนนกับการเคลื่อนพวงมาลัยของคนขับ คนขับจะถูกเตือนหากรถไม่วิ่งตามเลนอย่างสม่ำเสมอ

ในบางกรณี แม้ว่าคนขับจะเหนื่อยล้า ก็ไม่มีผลกระทบต่อความสามารถในการขับขี่ ในกรณีดังกล่าว อาจจะไม่มีการเตือนใดๆ สำหรับคนขับ ด้วยเหตุนี้ จึงเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งที่จะต้องหยุดรถและพักหากคนขับมีอาการเหนื่อยล้า แม้ว่า DAC จะทำการเตือนหรือไม่ก็ตาม

### หมายเหตุ

ห้ามใช้ฟังก์ชันนี้เพื่อยืดช่วงเวลาในการขับขี่ ให้หยุดพักเป็นช่วงๆ เสมอ และต้องแน่ใจว่าคุณได้พักผ่อนอย่างเต็มที่แล้ว

### ข้อจำกัด

ในบางกรณี ระบบอาจจะออกการเตือน แม้ว่าความสามารถในการซบทรุดไม่ได้แย่ง เช่น:

- เมื่อลมแรงจากด้านข้าง
- บนพื้นถนนเป็นร่อง

DAC ไม่มีจุดมุ่งหมายให้ใช้กับการจราจรหนาแน่น เช่น ในเมืองใหญ่

### หมายเหตุ

เซ็นเซอร์แบบกล้องมีข้อจำกัดบางอย่าง ดูที่ ระบบเตือนการชน\* - ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์แบบกล้อง (น. 292)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนคนขับ\* (น. 305)
- Driver Alert Control (DAC)\* - การทำงาน (น. 307)
- Driver Alert Control (DAC)\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 308)
- ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถ\* (น. 310)

**Driver Alert Control (DAC)\* - การทำงาน**  
การตั้งค่าต่างๆ สามารถทำได้ที่จอแสดงผลที่แผงคอนโซลกลางผ่านทางระบบเมนู

### เปิด/ปิด

ท่านสามารถตั้งฟังก์ชัน Driver Alert ให้อยู่ในโหมดสแตนด์บายได้ในระบบเมนู MY CAR (น. 146):

- มีเครื่องหมายอยู่ในกล่องกาเครื่องหมาย - เปิดใช้งานฟังก์ชัน
- ไม่มีเครื่องหมายอยู่ในกล่องกาเครื่องหมาย - ปิดใช้งานฟังก์ชัน

### การทำงาน

Driver Alert จะเริ่มทำงานเมื่อความเร็วสูงกว่า 65 กม./ชม. (40 ไมล์ต่อชั่วโมง) และจะยังคงทำงานอยู่ต่อไปตราบดีที่ความเร็วยังคงสูงกว่า 60 กม./ชม. (37 ไมล์ต่อชั่วโมง)



ถ้าการขับที่รถเริ่มมีลักษณะที่ผิดปกติ ระบบจะเตือนคนขับด้วยสัญญาณเสียงพร้อมกับข้อความ (น. 308) Driver Alert Time for a break - ซึ่งสัญลักษณ์ที่เกี่ยวข้องนี้จะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวมในเวลาเดียวกันด้วย หลังจากช่วงเวลาหนึ่ง การเตือนจะเกิดขึ้นซ้ำหากความสามารถในการขับไม่ดีขึ้น

สัญลักษณ์เตือนจะหายไปเมื่อ:

- กดปุ่ม OK บนคันสวิตซ์ด้านซ้าย

### คำเตือน

ควรเอาใจใส่กับสัญญาณเตือนอย่างจริงจังเนื่องจากคนขับที่ง่วงนอนมักจะไม่รู้ถึงภาวะของตนเอง

ในกรณีที่มีสัญญาณเตือนหรือคนขับมีอาการเหนื่อยล้า ให้หยุดรถอย่างปลอดภัยโดยเร็วที่สุด แล้วพักจากการวิจัยพบว่าการขับรถเมื่อมีอาการเหนื่อยล้าจะมีอันตรายเท่ากับการขับที่ภายใต้ผลกระทบจากแอลกอฮอล์

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนคนขับ\* (น. 305)
- Driver Alert Control (DAC)\* (น. 306)




ระบบสนับสนุนคนขับ

Driver Alert Control (DAC)\* - สัญลักษณ์และข้อความ

ระบบเตือนคนขับ - DAC (น. 306) สามารถแสดงสัญลักษณ์และข้อความต่างๆ ขึ้นในแผงหน้าปัด

แบบรวม หรือในจอแสดงของคอนโซลกลางในสภาพที่ต่างกันได้

ตัวอย่างเช่น:

สัญลักษณ์ <sup>A</sup>	ข้อความ	ความหมาย
	Driver Alert Time for a break	การขับขี่ที่ไม่สม่ำเสมอ คนขับถูกเตือนด้วยสัญญาณเตือนเสียง + ข้อความ
	Windscreen sensors blocked See manual	เซ็นเซอร์ของกล้องถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว จะแสดงขึ้นในกรณีที่มีหิมะ น้ำแข็งหรือสิ่งสกปรกบนกระจกบังลม เป็นต้น <ul style="list-style-type: none"> <li>ทำความสะอาดพื้นผิวของกระจกบังลมหน้าเซ็นเซอร์ของกล้อง</li> </ul> อ่านเกี่ยวกับข้อจำกัดของเซ็นเซอร์แบบกล้อง ดูที่ ระบบเตือนการชน* - ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์แบบกล้อง (น. 292)
	Driver Alert system Service required	ระบบถูกยกเลิกการทำงาน <ul style="list-style-type: none"> <li>ให้ไปที่ศูนย์บริการถ้าข้อความยังคงแสดงอยู่ ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li> </ul>

A สัญลักษณ์ต่างๆ จะแสดงในแบบเคี้ยวว่าง

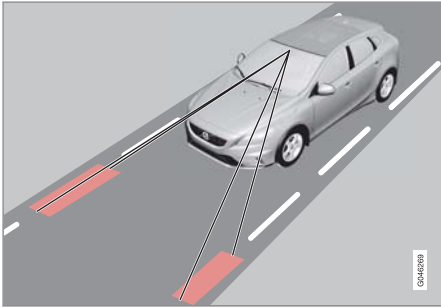
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบเตือนคนขับ\* (น. 305)
- Driver Alert Control (DAC)\* - การทำงาน (น. 307)
- ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถ\* (น. 310)

## ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถ\*

การช่วยรักษาช่องทางเดินรถเป็นฟังก์ชันหนึ่งใน Driver Alert System โดยในบางครั้งจะเรียกว่า LKA (Lane Keeping Aid)

ฟังก์ชันนี้ได้รับการออกแบบให้ใช้บนทางด่วนหรือถนนสายหลัก เพื่อลดความเสี่ยงในกรณีที่รถเคลื่อนที่ออกนอกช่องทางเดินรถของตัวเองในบางสถานการณ์



กล้องตรวจพบสีของเส้นแบ่งช่องทางเดินรถของถนน/ช่องทางเดินรถ ถ้ารถยนต์กำลังจะวิ่งข้ามเส้นแบ่งช่องทางเดินรถ การช่วยรักษาช่องทางเดินรถจะเข้าควบคุมเพื่อให้รถยนต์กลับเข้าไปอยู่ในช่องทางเดินรถ โดยการจ่ายแรงบิดเล็กน้อยไปที่พวงมาลัย

ถ้ารถยนต์วิ่งไปถึงหรือวิ่งข้ามเส้นแบ่งช่องทางเดินรถ การช่วยรักษาช่องทางเดินรถจะเตือนคนขับโดยใช้การสั่นสะเทือนของพวงมาลัยอีกด้วย

### ⚠ คำเตือน

LKA เป็นเพียงแค่ตัวช่วยคนขับเท่านั้น และจะไม่ทำงานในทุกสภาพการขับขี่หรือการจราจร อากาศ หรือสภาพถนนบางรูปแบบ

คนขับจะต้องมีสติอยู่ตลอดเวลาเพื่อให้มั่นใจว่าสามารถขับรถได้อย่างปลอดภัย รวมทั้งต้องปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับด้านการจราจร

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 310)
- การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ - การใช้งาน (น. 312)
- การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ - ข้อจำกัด (น. 313)
- การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ - สัญลัษณ์และข้อความ (น. 314)
- ระบบเตือนคนขับ\* (น. 305)

## การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ - ฟังก์ชันการทำงาน

ท่านสามารถตั้งค่าบางอย่างสำหรับฟังก์ชันการช่วยรักษาช่องทางเดินรถ (Lane Keeping Aid)

### ปิดและเปิด

การช่วยรักษาช่องทางเดินรถจะทำงานภายในช่วงความเร็ว 65-200 กม./ชม. (40-125 ไมล์ต่อชั่วโมง) บนถนนที่มีเส้นแบ่งช่องทางเดินรถที่ชัดเจน ฟังก์ชันจะถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราวบนถนนแคบซึ่งมีระยะระหว่างเส้นแบ่งช่องทางเดินรถน้อยกว่า 2.6 เมตร



กดปุ่มในคอนโซลกลางเพื่อสั่งงานหรือยกเลิกการทำงานของฟังก์ชัน ไฟของปุ่มจะติดสว่างเมื่อเปิดใช้ฟังก์ชัน

การเลือกใช้อุปกรณ์หลายตัวอาจทำให้ไม่มีที่ว่างสำหรับปุ่มเปิด/ปิดในคอนโซลกลาง ในกรณีนี้ การควบคุมการทำงานของฟังก์ชันจะสามารถทำได้โดยใช้ระบบเมนู MY CAR (น. 146) ของรถ ที่นี้ ให้ดำเนินการดังต่อไปนี้:

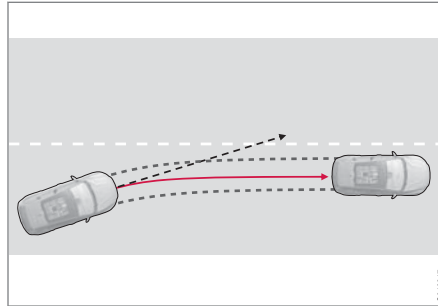
- ค้นหา Lane Keeping Aid จากนั้นเลือก เปิด หรือ ปิด

นอกจากนี้ สามารถทำการเลือกต่อไปนี้ได้ใน MY CAR:

- การเตือนด้วยการสั่นของพวงมาลัย - Vibration only – เปิด หรือ ปิด
- การบังคับเลี้ยวแบบแอคทีฟ: Steering assist only - เปิด หรือ ปิด
- การเตือนทั้งสองแบบพร้อมการสั่นของพวงมาลัย และการบังคับเลี้ยวแบบแอคทีฟ: Full function - เปิด หรือ ปิด

### การบังคับเลี้ยวแบบแอคทีฟ

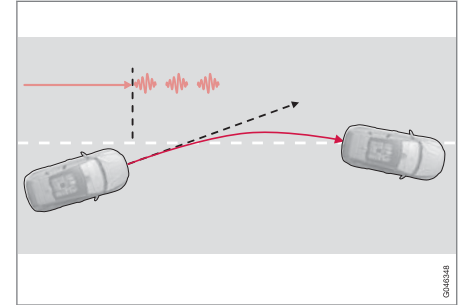
การช่วยรักษาช่องทางเดินรถจะพยายามรักษาให้รถอยู่ภายในเส้นแบ่งช่องทางเดินรถของช่องทางเดินรถนั้นๆ



LKA จะเข้าแทรกการทำงานและหมุนพวงมาลัยกับ

ถ้าวิ่งเข้าหาเส้นแบ่งช่องทางเดินรถด้านซ้ายหรือด้านขวา และไม่มีการสั่งงานไฟเลี้ยว ระบบจะควบคุมให้รถกลับเข้าไปอยู่ในช่องทางเดินรถ

### การเตือนด้วยการสั่นของพวงมาลัย



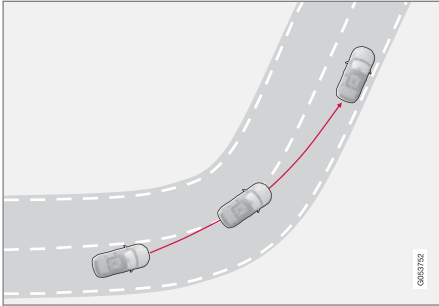
LKA ควบคุมรถและเตือนโดยใช้การสั่นสะเทือนของพวงมาลัย<sup>30</sup>

หากรถวิ่งข้ามเส้นแบ่งช่องทางเดินรถ ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถจะเตือนคนขับด้วยการสั่นของพวงมาลัย<sup>31</sup> ซึ่งจะเกิดขึ้นโดยไม่คำนึงถึงว่ารถจะมีการบังคับเลี้ยวแบบแอคทีฟหรือไม่ โดยส่งแรงบิดไปยังพวงมาลัยเล็กน้อย

<sup>30</sup> รูปภาพจะแสดงการสั่น 3 ครั้งเมื่อรถวิ่งข้ามเส้นแบ่งช่องทางเดินรถ

<sup>31</sup> การสั่นของพวงมาลัยจะแตกต่างกันไป - รถข้ามเส้นด้านข้างนานเท่าไร ความถี่ในการสั่นก็จะมากขึ้นเท่านั้น

## การเข้าโค้งแบบไดนามิก



LKA ไม่ทำงานในโค้งหักศอก

ในบางกรณี ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถจะยอมให้รถเคลื่อนที่ข้ามเส้นแบ่งช่องทางเดินรถได้โดยไม่เข้าควบคุมรถ และไม่มี การเตือนใดๆ การใช้ช่องทางที่อยู่ติดกันสำหรับการเลี้ยวแบบตัดเลนเมื่อมีการมองเห็นเส้นที่ชัดเจนเป็นตัวอย่างของกรณีนี้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถ\* (น. 310)

การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ - การใช้งานระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถจะปรากฏบนแผงหน้าปัดแบบรวมโดยใช้ภาพกราฟิกสำหรับสถานการณ์ต่างๆ ตัวอย่างเช่น:

### หมายเหตุ

LKA จะยกเลิกการทำงานชั่วคราวจนกว่าจะเปิดไฟเลี้ยว



LKA "มองเห็น" เส้นแบ่งช่องทางเดินรถดังต่อไปนี้

ถ้าการช่วยรักษาช่องทางเดินรถทำงานอยู่ และตรวจพบ/"มองเห็น" เส้นแบ่งช่องทางเดินรถ สัญลักษณ์ LKA จะแสดงโดยใช้เส้นสีขาว

- เส้นแบ่ง 'สีเทา' - ฟังก์ชันการช่วยรักษาช่องทางเดินรถมองไม่เห็นเส้นแบ่งที่ด้านนั้นๆ ของรถ



LKA จะทำงานที่ด้านขวา

ฟังก์ชันการช่วยรักษาช่องทางเดินรถจะเข้าแทรกการทำงานและหมุนพวงมาลัยให้ออกห่างจากเส้นแบ่งช่องทางเดินรถ กรณีนี้จะแสดงด้วย:

- เส้นสีแดงสำหรับเส้นที่กำลังพิจารณาอยู่

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถ\* (น. 310)

## การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ - ข้อจำกัด เซ็นเซอร์แบบกล้องของฟังก์ชันการช่วยรักษาช่อง ทางเดินรถมีขีดจำกัดการทำงานในลักษณะเดียวกับ สายตาของมนุษย์

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดู ระบบเตือนการชน\* - ข้อ  
จำกัดของเซ็นเซอร์แบบกล้อง (น. 292) และ (น. 289)

### **i** หมายเหตุ

ในบางสถานการณ์ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถ  
อาจพบว่าเป็นการยากที่จะเข้าช่วยเหลือคนขับอย่าง  
ถูกต้อง ในกรณีนี้ขอแนะนำให้ปิดการทำงานฟังก์ชัน  
นี้

ตัวอย่างของสถานการณ์ดังกล่าวอาจเป็น:

- การซ่อมถนน
- สภาพถนนในฤดูหนาว
- พื้นผิวถนนไม่ดี
- ลักษณะการขับขี่แบบสมบุกสมบันมาก
- อากาศไม่ดีและทัศนวิสัยลดลง

## มีอยู่บนพวงมาลัย

เพื่อให้การช่วยรักษาช่องทางเดินรถทำงานได้ มือทั้งสอง  
ข้างคนขับจะต้องจับอยู่บนพวงมาลัย LKA จะตรวจสอบ  
สภาพนี้อยู่ตลอดเวลา ถ้าตรวจไม่พบมือทั้งสองข้างบน  
พวงมาลัย จะมีข้อความแสดงขึ้นเพื่อแจ้งให้คนขับทำ  
การควบคุมพวงมาลัยรถอย่างเต็มที่

ถ้าคนขับไม่ปฏิบัติตามข้อความแจ้งให้เริ่มเข้าควบคุม  
พวงมาลัย ฟังก์ชันการช่วยรักษาช่องทางเดินรถจะเข้าสู่  
โหมดสแตนด์บาย และอยู่ในโหมดนี้จนกว่าคนขับจะเริ่ม  
เข้าควบคุมพวงมาลัยอีกครั้ง

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง




- ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถ\* (น. 310)

การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ - สัญลักษณ์และข้อความ

ในสถานการณ์ที่ระบบช่วยในการเปลี่ยนช่องทางไม่ทำงาน อาจปรากฏสัญลักษณ์บนแผงหน้าปัดแบบ

รวมพร้อมกับมีข้อความอธิบาย ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้ตามความเหมาะสม

ตัวอย่างข้อความ:

สัญลักษณ์	ข้อความ	ความหมาย
	Windscreen sensors blocked See manual	เซ็นเซอร์ของกล้องถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว จะแสดงขึ้นในกรณีที่มีหิมะ น้ำแข็งหรือสิ่งสกปรกบนกระจกบังลม เป็นต้น <ul style="list-style-type: none"> <li>ทำความสะอาดกระจกหน้าต่างด้านหน้าของเซ็นเซอร์ของกล้อง</li> </ul> อ่านเกี่ยวกับข้อจำกัดของเซ็นเซอร์แบบกล้อง ดูที่ ระบบเตือนการชน* - ข้อจำกัดของเซ็นเซอร์แบบกล้อง (น. 292) และ (น. 289)
	Lane Keeping Aid Service required	ระบบถูกยกเลิกการทำงาน <ul style="list-style-type: none"> <li>ให้ไปที่ศูนย์บริการถ้าข้อความยังคงแสดงอยู่ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง</li> </ul>
	Lane Keeping Aid Interrupted	LKA ถูกตั้งค่าให้อยู่ในโหมดสแตนด์บาย สัญลักษณ์เส้นต่างๆ ของ LKA จะแสดงขึ้นเมื่อฟังก์ชันเริ่มทำงานอีกครั้ง

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบช่วยรักษาช่องทางเดินรถ\* (น. 310)

## ระบบช่วยจอด\*

ระบบช่วยจอดรถเป็นตัวช่วยในการจอดรถ สัญญาณเสียงพร้อมทั้งสัญลักษณ์บนจอแสดงผลที่คอนโซลกลางจะระบุระยะถึงสิ่งกีดขวางที่ตรวจพบ

การปรับระดับความดังเสียงของระบบช่วยจอดในระหว่างที่กำลังส่งเสียงเตือนอยู่สามารถทำได้โดยใช้ปุ่ม VOL ที่คอนโซลกลาง หรือในระบบเมนู MY CAR ของรถ ดูที่ MY CAR (น. 146)

ระบบช่วยจอดรถจะมีอยู่สองรุ่น:

- ด้านหลังเท่านั้น
- ทั้งด้านหน้าและด้านหลัง

### ① หมายเหตุ

เนื่องจากคานลากพวงได้รับการกำหนดค่าร่วมกับระบบไฟฟ้าของรถ เมื่อฟังก์ชันทำการวัดระยะห่างจากสิ่งกีดขวางด้านหลังรถ ส่วนที่ยื่นออกมาของคานลากพวงจะถูกรวมไว้แล้ว

### ⚠ คำเตือน

- ระบบช่วยจอดรถไม่ได้เป็นการลดความรับผิดชอบของคนขับในการจอด
- เซ็นเซอร์มีจุดบอดที่อาจตรวจไม่พบสิ่งกีดขวาง
- โปรดระวังผู้คนหรือสัตว์เลี้ยงในบริเวณใกล้กับรถ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบช่วยจอดรถ\* - การทำความสะอาดเซ็นเซอร์ (น. 319)
- ระบบช่วยจอด\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 315)
- ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหน้า (น. 317)
- ระบบช่วยจอด\* - การแสดงความผิดปกติ (น. 318)
- ระบบช่วยจอด\* - ถอยหลัง (น. 317)
- กล้องช่วยจอด (น. 320)
- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* (น. 324)

## ระบบช่วยจอด\* - ฟังก์ชันการทำงาน

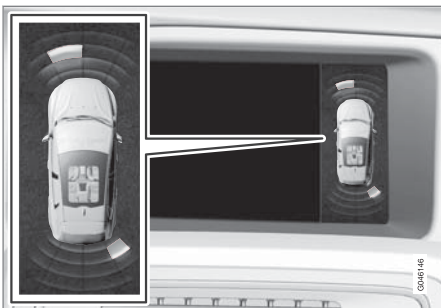
ระบบช่วยจอดจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ ไฟในปุ่ม เปิด/ปิด จะติดสว่างขึ้น หากระบบช่วยจอดรถถูกปิดโดยใช้ปุ่ม หลอดไฟจะดับ



การเปิด/ปิดเซ็นเซอร์ของระบบช่วยจอด และ CTA<sup>32</sup>

หน้าจอแสดงของคอนโซลกลางจะแสดงภาพรวมของความสัมพันธ์ระหว่างรถและสิ่งกีดขวางที่ตรวจพบ

<sup>32</sup> การเตือนด้านข้าง CTA (ระบบการเตือนการจราจรที่ตัดผ่าน) (น. 298)



มุมมองจอแสดงผล - แสดงสิ่งกีดขวางด้านหน้าซ้ายและด้านหลังขวา

ส่วนที่ทำเครื่องหมายไว้จะแสดงถึงเซ็นเซอร์ตัวใดจากสี่ตัวที่ตรวจพบสิ่งกีดขวาง ยิ่งช่องของส่วนที่เลือกเข้าใกล้สัญลักษณ์รูปรถมากเท่าใด ระยะทางระหว่างรถกับสิ่งกีดขวางที่ตรวจพบจะยิ่งลดลงเท่านั้น

ยิ่งท่านเคลื่อนเข้าใกล้สิ่งกีดขวางที่อยู่ทางด้านหน้าหรือด้านหลังรถมากขึ้นเท่าใด สัญลักษณ์ก็จะดังถี่ขึ้นเท่านั้น เสียงอื่นจากระบบเครื่องเสียงจะถูกเงียบเสียงลงโดยอัตโนมัติ

เมื่อระยะห่างอยู่ในระยะ 30 ซม. สัญลักษณ์เสียงจะคงที่และพื้นที่ของเซ็นเซอร์ที่ใกล้รถที่สุดจะเต็ม หากสิ่งกีดขวางที่ตรวจจับได้ อยู่ภายในระยะสำหรับเสียงคงที่ทั้งด้านหลังและด้านหน้ารถ เสียงจะดังสลับกันจากลำโพง

**!** **สำคัญ**

วัตถุ เช่น โข่, เสาบางๆ ที่มีแนว หรือตัวกันที่ต่ำๆ อาจอยู่ในบริเวณ "เงาสัญญาณ" และเซ็นเซอร์อาจตรวจไม่พบวัตถุเหล่านี้ชั่วคราว เสียงดังเป็นจังหวะ อาจจะหยุดลงโดยไม่คาดคิดแทนที่จะเปลี่ยนเป็นเสียงดังยาวต่อเนื่องตามที่คาดไว้

เซ็นเซอร์ไม่สามารถตรวจจับวัตถุที่สูง เช่น แท่นขนถ่ายสัมภาระที่ยื่นออกมาได้

- ในสถานการณ์เช่นนี้ ให้ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษและเลื้อนรถอย่างช้าๆ หรือหยุดการเคลื่อนรถเพื่อจอดในขณะนั้นในทันที เนื่องจากมีความเสี่ยงสูงที่จะเกิดความเสียหายกับรถหรือวัตถุอื่นๆ เนื่องจากข้อมูลจากเซ็นเซอร์อาจไม่สามารถเชื่อถือได้ในสถานการณ์เหล่านี้

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

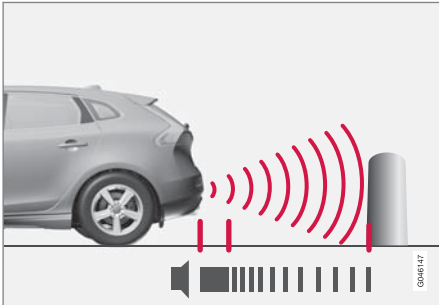
- ระบบช่วยจอด\* (น. 315)
- ระบบช่วยจอดรถ\* - การทำความสะอาดเซ็นเซอร์ (น. 319)
- ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหน้า (น. 317)

- ระบบช่วยจอด\* - การแสดงความผิดปกติ (น. 318)
- ระบบช่วยจอด\* - ถอยหลัง (น. 317)
- กล้องช่วยจอด (น. 320)
- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* (น. 324)

**ระบบช่วยจอด\* - ถอยหลัง**

ระบบช่วยจอดรถเป็นตัวช่วยในการจอดรถ

สัญญาณเสียงพร้อมทั้งสัญลักษณ์บนจอแสดงผลที่คอนโซลกลางจะระบุระยะถึงสิ่งกีดขวางที่ตรวจพบ



ระยะที่ครอบคลุมถึงทางด้านหลังของรถคือ ประมาณ 1.5 เมตร สัญญาณเสียงสำหรับสิ่งกีดขวางด้านหลังจะมาจากลำโพงตัวใดตัวหนึ่งที่อยู่ด้านหลัง

ระบบช่วยจอดด้านหลังจะทำงานเมื่อเข้าเกียร์ถอยหลัง

เมื่อถอยหลังในบางกรณี เช่น เมื่อมีรถพ่วงติดตั้งอยู่กับคานลากพ่วง เป็นต้น ระบบช่วยจอดที่ด้านหลังจะปิด

ทำงานโดยอัตโนมัติ ไม่เช่นนั้นแล้ว เซ็นเซอร์จะตรวจจับรถพ่วงว่าเป็นสิ่งกีดขวาง

**หมายเหตุ**

เมื่อถอยหลังโดยมีวัตถุ เช่น รถพ่วงหรือแร็คบรรทุกรถจักรยานติดตั้งอยู่กับคานลากพ่วง โดยที่ไม่มีชุดสายไฟสำหรับรถพ่วงของแท้ของวอลโว่ อาจจำเป็นต้องปิดสวิทช์ระบบช่วยจอดด้วยตัวท่านเอง เพื่อให้เซ็นเซอร์ส่งสัญญาณเตือนอย่างไม่ต้องเนื่องจากวัตถุเหล่านี้

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

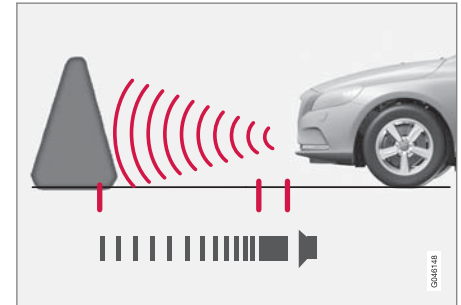
- ระบบช่วยจอด\* (น. 315)
- ระบบช่วยจอดรถ\* - การทำความสะอาดเซ็นเซอร์ (น. 319)
- ระบบช่วยจอด\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 315)
- ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหน้า (น. 317)
- ระบบช่วยจอด\* - การแสดงความผิดปกติ (น. 318)
- กล้องช่วยจอด (น. 320)
- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* (น. 324)

**ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหน้า**

ระบบช่วยจอดรถเป็นตัวช่วยในการจอดรถ

สัญญาณเสียงพร้อมทั้งสัญลักษณ์บนจอแสดงผลที่คอนโซลกลางจะระบุระยะห่างถึงสิ่งกีดขวางที่ตรวจพบ

ระบบช่วยจอดจะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ ไฟในปุ่ม เปิด/ปิด จะติดสว่างขึ้น หากระบบช่วยจอดรถถูกปิดโดยใช้ปุ่ม หลอดไฟจะดับ



ระยะที่ครอบคลุมถึงทางด้านหน้าของรถคือ ประมาณ 0.8 เมตร สัญญาณเสียงสำหรับสิ่งกีดขวางด้านหน้าจะมาจากลำโพงตัวใดตัวหนึ่งที่อยู่ด้านหน้า

ระบบช่วยจอดรถด้านหน้าจะทำงานจนถึงความเร็ว 10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง) ถ้าระบบช่วยจอดถูก

## ระบบสนับสนุนคนขับ

- ◀◀ ยกเลิกการทำงานเนื่องจากกรดเคลื่อนที่เร็วเกินไป - 11 กม./ชม. (7 ไมล์ต่อชั่วโมง) หรือสูงกว่านี้ - ฟังก์ชันจะเริ่มทำงานอีกครั้งเมื่อความเร็วลดลงจนต่ำกว่า 10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง)

### ! สำคัญ

เมื่อมีการติดตั้งไฟเสริม: โปรดจำไว้ว่า อุปกรณ์เสริมเหล่านี้ต้องไม่บดบังเซ็นเซอร์ - จากนั้นไฟเสริมจะถูกตรวจจับเป็นเซ็นเซอร์ที่ผิดพลาดอย่างหนึ่ง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบช่วยจอด\* (น. 315)
- ระบบช่วยจอดรถ\* - การทำความสะอาดเซ็นเซอร์ (น. 319)
- ระบบช่วยจอด\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 315)
- ระบบช่วยจอด\* - การแสดงความผิดปกติ (น. 318)
- ระบบช่วยจอด\* - ถอยหลัง (น. 317)
- กล้องช่วยจอด (น. 320)
- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* (น. 324)

### ระบบช่วยจอด\* - การแสดงความผิดปกติ

ระบบช่วยจอดรถเป็นตัวช่วยในการจอดรถ สัญญาณเสียงพร้อมทั้งสัญลักษณ์บนหน้าจอแสดงของคอนโซลกลางจะระบุระยะถึงสิ่งกีดขวางที่ตรวจพบ



ถ้าสัญลักษณ์แสดงข้อมูลในแผงหน้าปัดแบบรวมติดสว่างค้างไว้ และมีข้อความ

Park Assist System Service required แสดงขึ้น นั่นหมายความว่าระบบช่วยขณะจอดปิดทำงาน

### ! สำคัญ

ในบางสถานการณ์เซ็นเซอร์การจอดอาจส่งสัญญาณเตือนที่ผิดพลาดได้ เนื่องจากเสียงภายนอกซึ่งมีความถี่ของคลื่นเสียงตรงกับความถี่ที่กระตุ้นการทำงานของระบบ

เช่น เสียงแตร, ยางเปียกบนถนนลาดยาง, เบรกลม และเสียงท่อไอเสียจากรถจักรยานยนต์ เป็นต้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

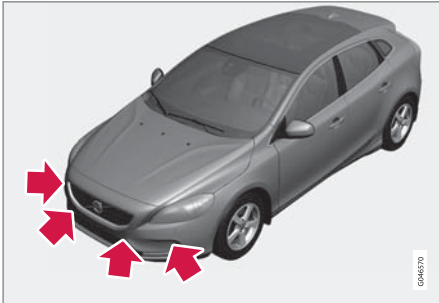
- ระบบช่วยจอด\* (น. 315)
- ระบบช่วยจอดรถ\* - การทำความสะอาดเซ็นเซอร์ (น. 319)

- ระบบช่วยจอด\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 315)
- ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหน้า (น. 317)
- ระบบช่วยจอด\* - ถอยหลัง (น. 317)
- กล้องช่วยจอด (น. 320)
- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* (น. 324)

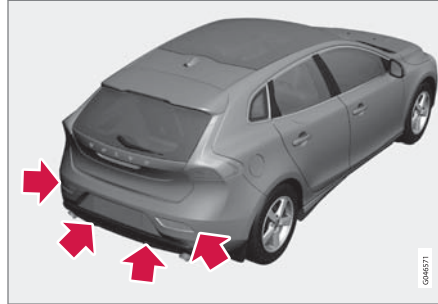
## ระบบช่วยจอดรถ\* - การทำความสะอาดเซ็นเซอร์

ระบบช่วยจอดรถเป็นตัวช่วยในการจอดรถ สัญญาณเสียงพร้อมทั้งสัญลักษณ์บนหน้าจอแสดงของคอนโซลกลางจะระบุระยะถึงสิ่งกีดขวางที่ตรวจพบ

เซ็นเซอร์ของระบบช่วยจอดรถจะต้องได้รับการทำความสะอาดเป็นประจำ เพื่อให้แน่ใจว่าเซ็นเซอร์สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง ให้ทำความสะอาดด้วยน้ำและแชมพูล้างรถ



ตำแหน่งเซ็นเซอร์ด้านหน้า



ตำแหน่งเซ็นเซอร์ด้านหลัง

### ⓘ หมายเหตุ

สิ่งสกปรก, น้ำแข็งและหิมะที่ปิดบังเซ็นเซอร์จะทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลงและอาจไปกีดขวางการวัดได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบช่วยจอด\* (น. 315)
- ระบบช่วยจอด\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 315)
- ระบบช่วยขณะจอด\* - ด้านหน้า (น. 317)
- ระบบช่วยจอด\* - การแสดงความผิดปกติ (น. 318)
- ระบบช่วยจอด\* - ถอยหลัง (น. 317)

- กล้องช่วยจอด (น. 320)
- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* (น. 324)

## กล้องช่วยจอด

กล้องช่วยจอดเป็นระบบเสริมซึ่งจะทำงานเมื่อเข้าเกียร์ถอยหลัง

ภาพของกล้องแสดงบนจอแสดงผลที่คอนโซลกลาง

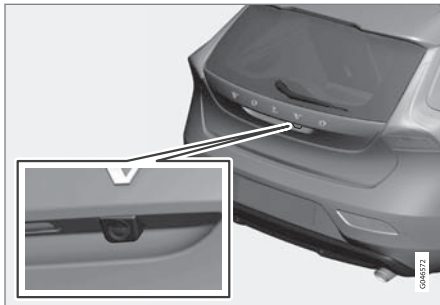
### **i** หมายเหตุ

เนื่องจากคานลากพวงได้รับการกำหนดค่าร่วมกับระบบไฟฟ้าของรถ เมื่อฟังก์ชันทำการวัดระยะห่างจากสิ่งกีดขวางด้านหลังรถ ส่วนที่ยื่นออกมาของคานลากพวงจะถูกรวมไว้แล้ว

### **⚠** คำเตือน

- ในขณะที่ถอยรถ กล้องของระบบช่วยจอดด้านหลังเป็นเพียงอุปกรณ์เสริมเพื่อช่วยคนขับเท่านั้น ไม่ได้เป็นการลดความรับผิดชอบของคนขับในการถอยหลัง
- เซ็นเซอร์มีจุดบอดที่อาจตรวจไม่พบสิ่งกีดขวาง
- โปรดระวังผู้คนหรือสัตว์เลี้ยงในบริเวณใกล้กับรถ

## การทำงานและการใช้งาน



ตำแหน่งของกล้องอยู่ติดกับมือจับสำหรับเปิด

กล้องจะแสดงสิ่งต่างๆ ที่อยู่ด้านหลังรถ และสิ่งที่ปรากฏขึ้นจากด้านข้าง

กล้องแสดงพื้นที่กว้างด้านหลังรถและบางส่วนของกันชนและตะขอพวง

วัตถุบนหน้าจออาจปรากฏในลักษณะที่เล็กลง น้อย นี้เป็นเรื่องปกติ

### **i** หมายเหตุ

สิ่งกีดขวางบนหน้าจอแสดงผลอาจจะใกล้กับรถมากกว่าที่ปรากฏในจอแสดงผล

ถ้าใช้มุมมองอื่นอยู่ ระบบกล้องช่วยจอดจะเข้ามาทำงานโดยอัตโนมัติ และภาพของกล้องจะแสดงบนหน้าจอ

เมื่อเข้าเกียร์ถอยหลัง จะปรากฏเส้นทึบสองเส้นซึ่งแสดงให้เห็นว่าล้อหลังของรถจะเคลื่อนไปทางใดสำหรับมุมพวงมาลัยในขณะนั้น จึงช่วยให้สะดวกในการตั้งแนวตัวรถให้ตรง, การถอยเข้าจอดในบริเวณที่แคบ และการพวงรถพวง ขนาดภายนอกโดยประมาณของรถจะแสดงด้วยเส้นประ ท่านสามารถปิดการแสดงเส้นของระบบช่วยจอดได้ - ดูที่ส่วน การตั้งค่า (น. 322)

ถ้ารถมีเซ็นเซอร์ช่วยจอด \* (น. 315) ติดตั้งอยู่ ข้อมูลของเซ็นเซอร์จะแสดงขึ้นในแบบกราฟิก โดยจะแสดงเป็นพื้นที่ที่เป็นสีเพื่อแสดงระยะห่างจากสิ่งกีดขวางที่ตรวจพบ โปรดดูในหัวข้อ "รถที่มีเซ็นเซอร์ช่วยถอยหลัง" ซึ่งอยู่ในส่วนหลังของคู่มือนี้

กล้องจะทำงานประมาณ 5 วินาทีหลังจากที่ปลดเกียร์ถอยหลัง หรือจนกว่าความเร็วรถจะสูงกว่า 10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง) ในทิศทางเดินหน้า หรือ 35 กม./ชม. (22 ไมล์ต่อชั่วโมง) ในทิศทางถอยหลัง

## ภาวะแสง

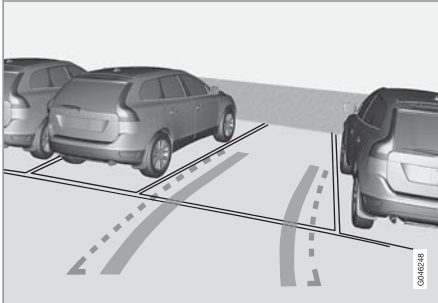
ภาพจากกล้องได้รับการปรับโดยอัตโนมัติตามภาวะแสงสว่างทั่วไป เนื่องจากมีการทำงานเช่นนี้ ทำให้รูปภาพ

แตกต่างกันเล็กน้อยในด้านความสว่างและคุณภาพ  
ภาวะแสงที่แย่งทำให้คุณภาพของภาพลดลงเล็กน้อย

### ❗ หมายเหตุ

รักษาเลนส์กล้องของระบบช่วยจอดด้านหลังให้  
ปราศจากสิ่งสกปรก หิมะ และน้ำแข็ง เพื่อให้แน่ใจ  
ว่าฟังก์ชันการทำงานมีประสิทธิภาพสูงสุด ซึ่งสำคัญ  
มากโดยเฉพาะในเวลาที่มีแสงสว่างน้อย

### แนวทาง



ตัวอย่างที่แสดงว่าสามารถแสดงเส้นช่วยจอดให้คนขับเห็นได้  
อย่างไร

เส้นบนหน้าจอลากต่อออกไปในลักษณะที่เหมือนกับ  
มีพื้นระดับอยู่ด้านหลังรถ และจะสัมพันธ์โดยตรงกับการ

เคลื่อนที่ของพวงมาลัย ซึ่งแสดงให้เห็นขีดทราบเส้นทางที่  
รถจะเคลื่อนไปเมื่อเลี้ยว

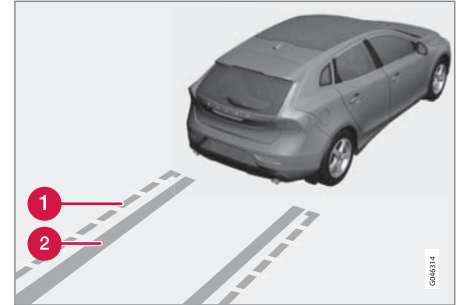
### ❗ หมายเหตุ

- เมื่อถอยหลังขณะมีรถพ่วงที่ไม่ได้เชื่อมต่อระบบ  
ไฟฟ้าเข้ากับรถยนต์ เส้นทางบนจอแสดงผลจะ  
แสดงเส้นทางที่ **รถยนต์จะวิ่งไป** ไม่ใช่รถพ่วง
- หน้าจอจะไม่แสดงเส้นใดๆ เมื่อมีการเชื่อมต่อ  
รถพ่วงเข้ากับระบบไฟฟ้าของรถยนต์
- กล้องของระบบช่วยจอดด้านหลังจะปิดการ  
ทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อลากรถพ่วง โดยใช้สาย  
ลากพ่วงของแท้ของวอลโว่

### ❗ สำคัญ

โปรดจำไว้ว่าจอแสดงผลจะแสดงบริเวณด้านหลังรถ  
เท่านั้น - ดังนั้นจึงควรให้ความใส่ใจกับด้านข้างและ  
ด้านหน้าของรถเมื่อหมุนพวงมาลัยในระหว่างการ  
ถอยหลัง

### เส้นแสดงขอบเขต



เส้นต่างๆ ในระบบ

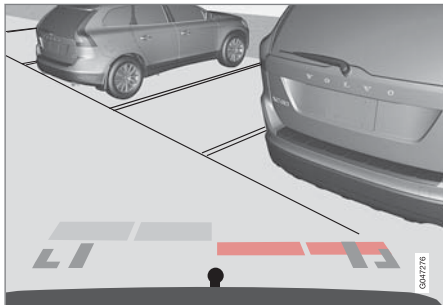
- ❶ เส้นแสดงขอบเขต, เขตถอยหลังได้อย่างอิสระ
- ❷ "เส้นทางล้อ"

กรอบเส้นประ (1) แสดงขอบเขตภายในระยะ  
ประมาณ 1.5 เมตร ที่ด้านหลังของกันชน นอกจากนี้ ยัง  
แสดงพื้นที่จำกัดสำหรับส่วนที่ยื่นออกมามากที่สุดของรถ  
เช่น กระจกมองข้างและมุมต่างๆ รวมถึงในขณะเลี้ยวรถ  
อีกด้วย

"เส้นทางล้อ" (2) ที่ห่างระหว่างเส้นด้านข้างแสดง  
ตำแหน่งที่ล้อรถจะเคลื่อนที่ผ่าน และสามารถขยายไปได้  
ประมาณ 3.2 ม. จากด้านหลังของกันชนถ้าไม่มีสิ่งกีด  
ขวางใดๆ อยู่



◀▶ รถที่มีเซ็นเซอร์ช่วยการถอยรถ\*



บริเวณที่เป็นสี่ (4 จุด - หนึ่งจุดต่อเซ็นเซอร์หนึ่งตัว) จะแสดงระยะทาง

ถ้ารถมีระบบช่วยขณะจอด (น. 315) ติดตั้งอยู่ด้วย ระยะห่างจะแสดงด้วยพื้นที่ที่เป็นสี่สำหรับเซ็นเซอร์แต่ละตัวที่ตรวจพบสิ่งกีดขวาง

สีของบริเวณต่างๆ จะเปลี่ยนไปเมื่อเข้าใกล้สิ่งกีดขวางมากขึ้น จากสีเหลืองอ่อนเป็นสีเหลืองเข้ม และเปลี่ยนไปเป็นสีส้มและสีแดง

สี	ระยะทาง (เมตร)
สีเหลืองอ่อน	0.7-1.5
เหลือง	0.5-0.7

สี	ระยะทาง (เมตร)
ส้ม	0.3-0.5
แดง	0-0.3

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กล้องช่วยจอด - การตั้งค่า (น. 322)
- กล้องช่วยจอด - ข้อจำกัด (น. 324)
- ระบบช่วยจอด\* (น. 315)
- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* (น. 324)

กล้องช่วยจอด - การตั้งค่า

สั่งงานกล้องที่ปิดใช้งานอยู่

ถ้าปิดใช้งานฟังก์ชันกล้องเมื่อเข้าเกียร์ถอยหลังไว้ จะสามารถสั่งงานได้ด้วยวิธีต่อไปนี้:



เมนูแหล่งข้อมูลหลัก<sup>33</sup>

1. กด EXIT ยาวหนึ่งครั้งหรือสองครั้งเพื่อเข้าไปที่เมนูแหล่งข้อมูลหลัก
2. หมุนไปที่ตัวเลือก "กล้อง" โดยใช้ TUNE แล้วกด OK/MENU
3. ในเมนูต่อไปนี่: - หมุนไปยังกล้องที่ต้องการโดยใช้ TUNE แล้วกด OK/MENU - หน้าจอจะแสดงภาพของกล้องในขณะนั้น

#### ตัวเลือก\*

รถที่มีกล้องด้านหน้าจะมีปุ่ม CAM บนแผงควบคุมสภาพอากาศ



ตำแหน่งของปุ่มอาจแตกต่างกันออกไปโดยขึ้นอยู่กับตัวเลือกสำหรับอุปกรณ์อื่นๆ

- กด CAM เพื่อสั่งงานกล้อง - หน้าจอจะแสดงภาพของกล้องในขณะนั้น

ในการเปลี่ยนภาพระหว่างกล้องช่วยถอยหลังกับกล้องด้านหน้า:

- กด CAM หรือหมุน TUNE

#### เปลี่ยนการตั้งค่า

การตั้งค่าเริ่มต้นคือกล้องจะทำงานเมื่อเข้าเกียร์ถอยหลัง การตั้งค่าสำหรับกล้องช่วยขณะจอดสามารถเปลี่ยนได้เมื่อหน้าจอมุมมองของกล้อง:

1. กด OK/MENU เมื่อภาพของกล้องแสดงขึ้น - หน้าจอจะเปลี่ยนไปยังเมนูซึ่งมีตัวเลือกหลายตัวให้เลือก
2. หมุนไปยังตัวเลือกที่ต้องการโดยใช้ TUNE
3. เน้นตัวเลือกโดยการกด OK/MENU หนึ่งครั้ง แล้วกลับออกไปโดยใช้ EXIT

#### คานลากพ่วง

ท่านสามารถใช้กล้องช่วยได้ในขณะที่มีรถพ่วงอยู่ ท่านสามารถแสดงเส้นช่วยจอดสำหรับแนวคานลากพ่วงไปยังรถพ่วงได้ในลักษณะเดียวกับ "เส้นแนวล้อ"

ตัวเลือกที่สามารถเลือกได้คือตัวเลือกระหว่างการแสดง "เส้นแนวล้อ" หรือเส้นแนวคานลากพ่วง

- ตัวเลือกลองตัวเลือกนี้ไม่สามารถแสดงพร้อมกันได้

1. กด OK/MENU เมื่อแสดงมุมมองของกล้อง
2. หมุนไปยังตัวเลือก Tow bar trajectory guide line โดยใช้ TUNE
3. เน้นตัวเลือกโดยการกด OK/MENU หนึ่งครั้ง แล้วกลับออกไปโดยใช้ EXIT

<sup>33</sup> สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับระบบเมนู โปรดดูที่เอกสารข้อมูลเสริมของ Sensus Infotainment

## ระบบสนับสนุนคนขับ

### ภาพถ่าย

ถ้าจำเป็นต้องทำการเคลื่อนรถอย่างแม่นยำ จะสามารถขยายภาพของกล้องด้านหลังได้:

- กด CAM หรือหมุน TUNE - กด/หมุนซ้ำเพื่อเปลี่ยนกลับไปยังมุมมองปกติ

ถ้ามีตัวเลือกเพิ่มเติมอีก ตัวเล็อกจะแสดงเป็นวงรอบ - ให้กด/หมุนจนกระทั่งภาพของกล้องที่ต้องการแสดงขึ้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กล้องช่วยจอด (น. 320)
- กล้องช่วยจอด - ข้อจำกัด (น. 324)
- ระบบช่วยจอด\* (น. 315)
- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* (น. 324)

## กล้องช่วยจอด - ข้อจำกัด

### หมายเหตุ

แบริควางจักรยานหรืออุปกรณ์เสริมอื่นๆ ที่ยึดติดเข้ากับด้านหลังรถอาจจะบดบังแนวจับภาพของกล้อง

### สิ่งที่ต้องระลึกอยู่เสมอ

ให้ความสนใจเป็นพิเศษว่าถึงแม้ว่าจะดูเหมือนว่ามีเพียงส่วนเล็กๆ ของรูปที่ถูกกีดขวาง แต่อาจเป็นบริเวณที่กว้างที่ถูกบดบังจากการมองเห็น ทำให้ไม่ตรวจพบสิ่งกีดขวางได้จนกระทั่งเข้าใกล้ตัวรถมาก

- คอยดูแลให้เลนส์กล้องสะอาด ไม่มีฝุ่นผง น้ำแข็ง หรือหิมะ
- ทำความสะอาดเลนส์กล้องเป็นประจำโดยใช้น้ำอุ่นและแชมพูล้างรถ ระวังไม่ให้เกิดรอยขีดข่วนบนเลนส์

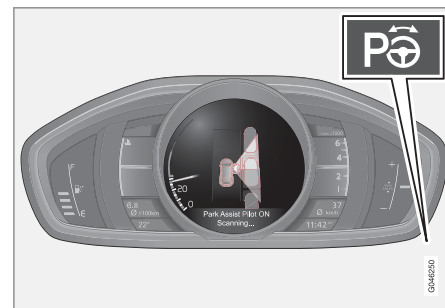
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- กล้องช่วยจอด (น. 320)
- กล้องช่วยจอด - การตั้งค่า (น. 322)
- ระบบช่วยจอด\* (น. 315)
- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* (น. 324)

## ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\*

ระบบช่วยขณะจอด (PAP – Park Assist Pilot) จะช่วยคนขับในขณะจอดรถ โดยในขั้นแรกจะตรวจสอบว่าพื้นที่ที่จะเข้าจอดใหญ่พอหรือไม่ และจากนั้นจะหมุนพวงมาลัยและบังคับรถเข้าไปในที่จอด

แผงหน้าปัดแบบรวมจะใช้สัญลักษณ์, ภาพกราฟิก และข้อความในการแจ้งให้ทำการดำเนินการต่างๆ



ปุ่มเปิดปิดจะอยู่บนคอนโซลกลาง

**หมายเหตุ**

เนื่องจากคนลากพ่วงได้รับการกำหนดค่าร่วมกับระบบไฟฟ้าของรถ เมื่อฟังก์ชันทำการวัดระยะห่างจากสิ่งกีดขวางด้านหลังรถ ส่วนที่ยื่นออกมาของคนลากพ่วงจะถูกรวมไว้แล้ว

**คำเตือน**

PAP ไม่ทำงานในทุกสถานการณ์ แต่ออกแบบมาให้ เป็นเพียงอุปกรณ์ช่วยเสริมเท่านั้น

คนขับเป็นผู้ที่รับผิดชอบต่อการขับรถอย่างปลอดภัย และการให้ความระมัดระวังต่อสิ่งรอบๆ รวมทั้งผู้ใช้รถใช้ถนนคนอื่นๆ ที่เคลื่อนที่เข้ามาหาหรือตัดผ่านในระหว่างการจอดรถด้วย

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* - ฟังก์ชันการทำงาน (น. 325)
- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* - การทำงาน (น. 326)
- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* - ข้อจำกัด (น. 329)

- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 330)
- กล้องช่วยจอด (น. 320)

**ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* - ฟังก์ชันการทำงาน**

แผงหน้าปัดแบบรวมจะใช้สัญลักษณ์, ภาพกราฟิก และข้อความในการแจ้งให้ทำการดำเนินการต่างๆ

**หมายเหตุ**

ฟังก์ชัน PAP จะวัดช่องจอดที่ว่างและบังคับพวงมาลัย - หน้าที่ยังคนขับคือ:

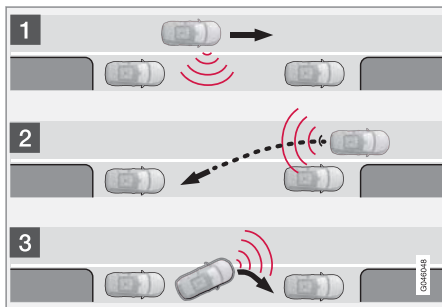
- ฝ้าจับตาดูอย่างใกล้ชิดรอบๆ รถ
- ปฏิบัติตามคำแนะนำบนแผงหน้าปัดแบบรวม
- เปลี่ยนเกียร์ (ถอยหลัง/เดินหน้า)
- ควบคุมและรักษาระดับความเร็วที่ปลอดภัย
- เบรกและหยุดรถ

PAP จะสามารถทำงานได้เมื่อสภาพต่างๆ เป็นไปตามเงื่อนไขต่อไปนี้เมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์:



## ระบบสนับสนุนคนขับ

- จะต้องไม่มีการเข้าแทรกการทำงานโดยฟังก์ชัน ABS<sup>34</sup> หรือ ESC<sup>35</sup> ในระหว่างที่ฟังก์ชัน PAP กำลังทำงานอยู่ ฟังก์ชันเหล่านี้ทำงานในบางสถานการณ์ เช่น เมื่ออยู่บนทางลาดชันหรือบนพื้นผิวที่ลื่น เป็นต้น สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูในส่วนเกี่ยวกับ เบรกเท้า (น. 357) และ ระบบเสถียรภาพ ESC (น. 234)
- ไม่มีการเชื่อมต่อรถพ่วงเข้ากับรถ
- ความเร็วรถจะต้องต่ำกว่า 50 กม./ชม. (30 ไมล์ต่อชั่วโมง)



หลักการทำงานของ PAP

<sup>34</sup> (Anti-lock Braking System) - ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก

<sup>35</sup> (Electronic Stability Control) - ระบบเสถียรภาพ

ฟังก์ชัน PAP จะทำการจอดรถโดยใช้ขั้นตอนต่อไปนี้:

1. ฟังก์ชันจะตรวจหาช่องจอดและวัดขนาดของช่องนั้น ในระหว่างการวัด ความเร็วต้องไม่เกิน 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง)
2. รถจะถูกบังคับเข้าไปในช่องจอดในขณะที่ถอยหลัง
3. รถจะถูกควบคุมให้เข้าตำแหน่งในช่องจอดโดยการขับเคลื่อนหน้า/ถอยหลัง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* (น. 324)
- กล้องช่วยจอด (น. 320)

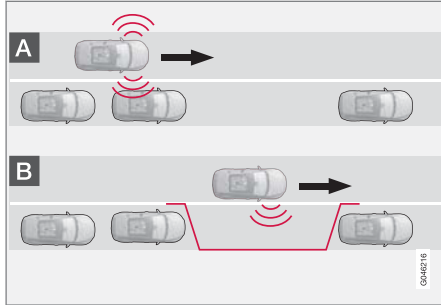
## ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* - การทำงาน

คนขับสามารถดูและอ่านคำแนะนำของ PAP ได้ที่แผงหน้าปัดแบบรวมซึ่งระบบจะแสดงภาพกราฟิกและข้อความที่เข้าใจได้ง่ายขึ้น ภาพกราฟิกและข้อความ (น. 330)

### **i** หมายเหตุ

โปรดระลึกไว้อยู่เสมอว่า ตำแหน่งของพวงมาลัยบางตำแหน่งอาจบังคับแนะนำบนแผงหน้าปัดเมื่อท่านหมุนพวงมาลัยในระหว่างการเลี้ยวรถเข้าจอด

## 1 - การค้นหาและตรวจสอบขนาด



### หมายเหตุ

ฟังก์ชัน PAP จะวัดช่องจอดที่ว่างและบังคับพวงมาลัย - หน้าที่ของคนขับคือ:

- เฝ้าจับตาดูอย่างใกล้ชิดรอบๆ รถ
- ปฏิบัติตามคำแนะนำบนแผงหน้าปัดแบบรวม
- เปลี่ยนเกียร์ (ถอยหลัง/เดินหน้า)
- ควบคุมและรักษาระดับความเร็วที่ปลอดภัย
- เบรกและหยุดรถ

### หมายเหตุ

ระยะห่างระหว่างรถกับช่องจอดควรจะมีระยะ 0.5-1.5 เมตร ในขณะที่ PAP กำลังค้นหาช่องจอดอยู่

ฟังก์ชัน PAP จะค้นหาที่จอดรถและตรวจสอบว่าที่จอดนั้นมีขนาดใหญ่พอหรือไม่ ดำเนินการดังต่อไปนี้:



1. สั่งงาน PAP โดยกดปุ่มดังกล่าวและห้ามขับเร็วเกินกว่า 30 กม./ชม. (20 ไมล์ต่อชั่วโมง)

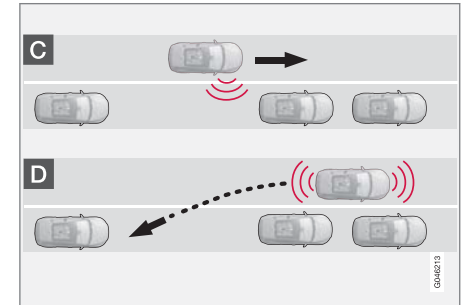
2. ดูที่แผงหน้าปัดแบบรวมอยู่ตลอดเวลา และเตรียมพร้อมที่จะหยุดรถเมื่อได้รับคำสั่งจากภาพกราฟิกและข้อความ
3. หยุดรถเมื่อมีการร้องขอโดยใช้ภาพกราฟิกและข้อความ

### หมายเหตุ

PAP จะค้นหาช่องจอดรถ, แสดงคำแนะนำ และนำรถเข้าช่องจอดรถที่อยู่ทางด้านผู้โดยสาร แต่ถ้าจำเป็น สามารถจอดรถยนต์ที่ด้านคนขับของถนนได้ด้วยเช่นกัน:

- สั่งงานไฟเลี้ยวที่ด้านคนขับ จากนั้นระบบจะค้นหาช่องจอดที่ว่างที่ด้านนั้นของรถแทน

## 2 - การถอยเข้า



ในระหว่างถอยรถเข้าที่จอด PAP จะควบคุมรถเพื่อให้เข้าไปในที่จอด ดำเนินการดังต่อไปนี้:

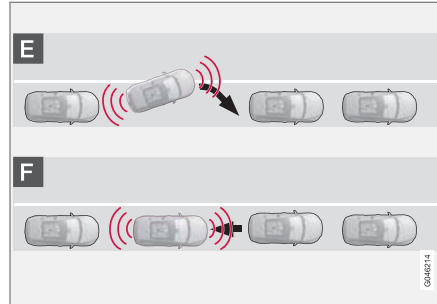
## ระบบสนับสนุนคนขับ

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งกีดขวางอยู่ด้านหลังรถ จากนั้นให้เข้าเกียร์ถอยหลัง
2. ถอยหลังช้าๆ อย่างระมัดระวังโดยไม่ต้องจับพวงมาลัย และใช้ความเร็วไม่เกิน 7 กม./ชม. (4 ไมล์ต่อชั่วโมง)
3. ดูที่แผงหน้าปัดแบบรวมอยู่ตลอดเวลา และเตรียมพร้อมที่จะหยุดรถเมื่อได้รับคำสั่งจากภาพกราฟิกและข้อความ

### **i** หมายเหตุ

- อย่าให้มืออยู่ใกล้พวงมาลัยเมื่อฟังก์ชัน PAP ทำงาน
- ต้องแน่ใจว่า ไม่มีสิ่งใดกีดขวางพวงมาลัยและพวงมาลัยสามารถหมุนได้อย่างอิสระ
- เพื่อให้ได้ผลสูงสุด กรุณารอจนกว่าพวงมาลัยจะหมุนก่อนที่จะเริ่มการขับเคลื่อนถอยหลัง/เดินหน้า

## 3 - การจัดตำแหน่ง



เมื่อถอยรถเข้าไปในที่จอดแล้ว จะต้องขยับรถให้อยู่ในแนวตรง จากนั้นจึงหยุดรถ

1. เข้าเกียร์หนึ่งหรือเข้าเกียร์ไปที่ตำแหน่ง D แล้วรอจนกระทั่งพวงมาลัยหมุน จากนั้นให้ขับรถไปข้างหน้าช้าๆ
2. หยุดรถเมื่อมีการร้องขอโดยใช้ภาพกราฟิกและข้อความ
3. เข้าเกียร์ถอยหลังและขับถอยหลังจนกระทั่งมีการร้องขอให้หยุดรถโดยใช้ภาพกราฟิกและข้อความ

ฟังก์ชันนี้จะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ โดยจะมีภาพกราฟิกและข้อความแสดงว่าได้จอดรถเสร็จแล้ว คนขับ

อาจจำเป็นต้องแก้ไขตำแหน่งการจอด เฉพาะเมื่อคนขับสามารถกำหนดได้ว่ารถยนต์ได้จอดอย่างถูกต้องแล้ว

### **!** สำคัญ

เมื่อมีการใช้งานเซ็นเซอร์โดย PAP การเตือนระยะห่างจะสั้นลงเมื่อเปรียบเทียบกับการใช้งานเซ็นเซอร์โดยระบบ Park Assist

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* (น. 324)
- กล้องช่วยจอด (น. 320)

## ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* - ข้อจำกัด

ขั้นตอนการทำงานของ PAP จะหยุดลงในกรณีต่อไปนี้:

- เมื่อความเร็วรถสูงเกินไป นั่นคือสูงกว่า 7 กม./ชม. (4 ไมล์ต่อชั่วโมง)
- เมื่อคนขับจับพวงมาลัย
- เมื่อฟังก์ชัน ABS<sup>36</sup> หรือ ESC<sup>37</sup> ทำงาน เช่น ถ้าล้อสูญเสียการยึดเกาะบนผิวถนนที่ลื่น เป็นต้น

ข้อความจะแสดงตำแหน่งที่ขั้นตอนการทำงานของ PAP หยุดลง

### หมายเหตุ

สิ่งสกปรก, น้ำแข็งและหิมะที่ปิดบังเซ็นเซอร์จะทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลงและอาจไปกีดขวางการวัดได้

### สำคัญ

ในบางสถานการณ์ PAP จะไม่สามารถค้นหาหรือระบุตำแหน่งการจอดได้ สาเหตุหนึ่งที่เป็นไปได้คือ มีการแทรกแซงการทำงานโดยเซ็นเซอร์ซึ่งตรวจจับเสียงภายนอกได้ที่ความถี่เดียวกับความถี่ที่กระตุ้นการทำงานของระบบ

เช่น เสียงแตร, ยางเปียกบนถนนลาดยาง, เบรกลมและเสียงท่อไอเสียจากรถจักรยานยนต์ เป็นต้น

### สิ่งที่ต้องระลึกอยู่เสมอ

คนขับพึงระลึกไว้เสมอว่า ระบบช่วยขณะจอดเป็นเพียงฟังก์ชันช่วยเหลือ ไม่ใช่เป็นฟังก์ชันที่ไม่มีข้อผิดพลาดหรือเป็นฟังก์ชันอัตโนมัติเต็มรูปแบบ ดังนั้นคนขับต้องเตรียมพร้อมที่จะเข้าแทรกการทำงาน นอกจากนี้ในระหว่างการจอดยังมีรายละเอียดที่ต้องระลึกอยู่เสมอ เช่น

- PAP จะเริ่มทำงานจากตำแหน่งในปัจจุบันของรถที่จอดอยู่ ถ้าท่านจอดรถไว้อย่างไม่เหมาะสม ยางรถ

และขอบกระทะล้ออาจชำรุดเสียหายเนื่องจากการชนกับขอบทางได้

- PAP ได้รับการออกแบบขึ้นมาเพื่อช่วยในการจอดรถบนถนนที่ตรง ไม่โค้งหรืออยู่ในโค้งหักคอก ด้วยเหตุนี้ ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่ารถอยู่ในแนวขนานกับช่องจอดรถเมื่อ PAP ทำการวัดระยะ
- ในถนนที่แคบๆ นั้นไม่สามารถหาพื้นที่จอดรถได้ทุกครั้ง เนื่องจากไม่มีพื้นที่เพียงพอในการหักเลี้ยว ดังนั้นในบางสถานการณ์หากท่านตั้งใจที่จะจอดรถ ฟังก์ชันนี้จะช่วยให้ขับไปชิดด้านของถนนให้มากที่สุดเท่าที่ทำได้
- ฟังก์ชันจะระลึกไว้เสมอว่าในระหว่างการจอด ด้านหน้าของรถจะหันออกไปในช่องทางการจราจร
- เมื่อทำการคำนวณระยะเลื่อนรถเพื่อเข้าจอด วัตถุที่อยู่สูงกว่าบริเวณตรวจจับของเซ็นเซอร์จะไม่ถูกนำมาพิจารณาด้วย ซึ่งอาจทำให้ PAP เลี้ยวรถเข้าไปในช่องจอดรถก่อนถึงระยะที่ถูกต้อง ด้วยเหตุนี้ จึงควรหลีกเลี่ยงช่องจอดรถในลักษณะนี้

<sup>36</sup> (Anti-lock Braking System) - ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก

<sup>37</sup> (Electronic Stability Control) - ระบบควบคุมเสถียรภาพและการยึดเกาะถนน

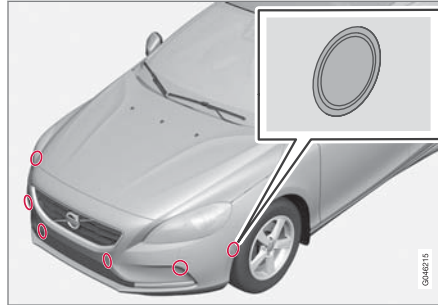
## ระบบสนับสนุนคนขับ

- คนขับมีหน้าที่ที่จะตัดสินใจว่าบริเวณที่เลือกโดย PAP นั้นเหมาะสมสำหรับการจอดหรือไม่
- ใช้ยางที่ได้รับการรับรอง<sup>38</sup> พร้อมความดันลมยางที่ถูกต้อง เนื่องจากอาจส่งผลกระทบต่อความสามารถในการจอดรถของ PAP
- ฝนตกหนักหรือหิมะอาจเป็นสาเหตุให้ระบบทำการวัดพื้นที่จอดรถไม่ถูกต้อง
- ห้ามใช้ PAP ถ้าติดตั้งโช้กันสั่นหรือล้ออะไหล่
- ห้ามใช้ PAP ถ้ามีการบรรทุกวัตถุใดๆ ที่ยื่นออกจากตัวรถ

### ! สำคัญ

การเปลี่ยนไปใช้กระทะล้อที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้แบบอื่น และ/หรือ ขนาดยางขนาดอื่น อาจทำให้เส้นรอบวงของยางเปลี่ยนแปลงไป ซึ่งหมายความว่าอาจจำเป็นต้องอัปเดตพารามิเตอร์ของระบบ PAP โปรดปรึกษาศูนย์บริการ โดยขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ

## การซ่อมบำรุง



เซ็นเซอร์ PAP จะอยู่ในกันชน<sup>39</sup> โดยมี 6 ตัวที่ด้านหน้าและ 4 ตัวที่ด้านหลัง

เพื่อให้ฟังก์ชัน PAP สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง จะต้องทำความสะอาดเซ็นเซอร์(น. 319)ของฟังก์ชันนี้เป็นประจำโดยใช้ผ้าและแชมพูล้างรถ

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* (น. 324)
- กล้องช่วยจอด (น. 320)
- ระบบช่วยจอด\* - การทำความสะอาดเซ็นเซอร์ (น. 319)

## ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* - สัญลักษณ์และข้อความ

แผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงสัญลักษณ์และข้อความต่างๆ ร่วมกัน โดยในบางครั้งจะมีคำแนะนำสำหรับปฏิบัติที่ถูกต้องด้วย

ถ้าข้อความระบุว่าไม่สามารถเชื่อมต่อกับระบบควบคุมทิศทางในการช่วยจอดได้ ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของ Volvo ที่ได้รับการรับรอง

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบช่วยนำทางขณะจอด (PAP)\* (น. 324)
- กล้องช่วยจอด (น. 320)

<sup>38</sup> "ยางที่ได้รับอนุมัติ" หมายถึงยางที่เป็นชนิดและยี่ห้อเดียวกันกับยางที่ติดตั้งไว้เมื่อรถยนต์ได้รับการส่งมอบมาจากโรงงาน

<sup>39</sup> หมายเหตุ: ภาพประกอบจะแสดงตัวอย่างแบบคร่าวๆ เท่านั้น รายละเอียดอาจแตกต่างกันไปในรถแต่ละรุ่น

การสตาร์ท และการขับขี

## การสตาร์ทเครื่องยนต์

การสตาร์ทและการดับเครื่องยนต์สามารถทำได้โดยใช้กุญแจรีโมตคอนโทรลและปุ่ม START/STOP ENGINE



สวิตช์กุญแจที่ไม่มีกุญแจรีโมตคอนโทรลเสียบอยู่ และปุ่ม START/STOP ENGINE

### ! สำคัญ

ห้ามเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลที่หันด้านที่ไม่ถูกต้องเข้าไป ให้จับปลายด้านที่มีดอกกุญแจแบบถอดได้ คู่มือที่เกี่ยวข้องจะบอกได้ - การถอด/การประกอบ (น. 211)

1. เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าในกุญแจสตาร์ทแล้ว กดลงจนสุด
  2. เหยียบแป้นคลัตช์ให้สุด<sup>1</sup> (สำหรับรถที่มีเกียร์อัตโนมัติ ให้เหยียบแป้นเบรก)
  3. กดปุ่ม START/STOP ENGINE แล้วปล่อย
- มอเตอร์สตาร์ทจะทำงานจนกระทั่งมีการเครื่องยนต์สตาร์ทหรือการป้องกันการรื้อจัดถูกกระตุ้นการทำงาน

### ! สำคัญ

หากเครื่องยนต์ไม่สตาร์ทหลังจากลอง 3 ครั้งแล้ว ให้รอ 3 นาที ก่อนที่จะลองใหม่อีกครั้ง ความสามารถในการสตาร์ทจะเพิ่มขึ้นหลังจากที่ปล่อยให้แบตเตอรี่กลับคืนสู่สภาพเดิม

### ! คำเตือน

ตั้งกุญแจรีโมตคอนโทรลออกจากสวิตช์กุญแจเสมอเมื่อออกจากรถ และดูให้แน่ใจว่าสวิตช์กุญแจอยู่ในตำแหน่ง 0 หากมีเด็กอยู่ภายในรถ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการทำงานนี้ ดูที่ ตำแหน่งกุญแจ (น. 106)

### i หมายเหตุ

สำหรับเครื่องยนต์บางประเภทอาจได้ยินเสียงรอบเดินเบาได้ชัดเจนกว่าปกติ ในระหว่างการสตาร์ทขณะเย็น อันเป็นการทำงานเพื่อให้ระบบไอเสียถึงอุณหภูมิการทำงานปกติโดยเร็วเท่าที่ทำได้ ซึ่งจะช่วยลดการปล่อยมลพิษในไอเสียและป้องกันสภาพแวดล้อม

การสตาร์ทแบบไม่ใช้กุญแจ (การขับขี่แบบไม่ใช้กุญแจ)\*

ทำตามขั้นตอนที่ 2-3 เพื่อสตาร์ทเครื่องยนต์เบนซินและดีเซลโดยใช้การทำงานแบบไม่ใช้กุญแจ (น. 214)

<sup>1</sup> หากรถกำลังเคลื่อนที่ การกดปุ่ม START/STOP ENGINE เพื่อสตาร์ทรถก็เพียงพอแล้ว

**หมายเหตุ**

เงื่อนไขในการสตาร์ทเครื่องยนต์คือ จะต้องมียุญแจรีโมตคอนโทรลที่มีฟังก์ชันการสตาร์ทและการล็อคแบบไม่ใช้กุญแจชุดหนึ่งของรถอยู่ภายในห้องโดยสารหรือห้องเก็บสัมภาระ

**คำเตือน**

ห้าม ดึงกุญแจรีโมตคอนโทรลออกจากรถในขณะที่กำลังขับหรือในขณะที่กำลังถูกพ่วงลาก

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ตำแหน่งกุญแจ (น. 106)

**การดับเครื่องยนต์**

การดับเครื่องยนต์ทำได้โดยใช้ปุ่ม START/STOP ENGINE

ในการดับเครื่องยนต์:

- กด START/STOP ENGINE - เครื่องยนต์ดับ
- หากรถมีกระปุกเกียร์อัตโนมัติและคันเลือกเกียร์ไม่อยู่ในตำแหน่ง P หรือหากรถกำลังเคลื่อนที่ ให้กดปุ่ม START/STOP ENGINE สองครั้งหรือกดค้างไว้จนกระทั่งเครื่องยนต์ดับ

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ตำแหน่งกุญแจ (น. 106)

**ล๊อคพวงมาลัย**

ในบางกรณี (เช่น เมื่อรถถูกขโมยไป เป็นต้น) ล๊อคพวงมาลัยจะทำให้การบังคับเลี้ยวทำได้ยาก ท่านอาจได้ยินเสียงกลไกขณะที่ล๊อคหรือปลดล๊อคพวงมาลัย

**การทำงาน**

- ล๊อคพวงมาลัยจะทำงานเมื่อเปิดประตูด้านคนขับหลังจากดับเครื่องยนต์
- ล๊อคพวงมาลัยจะยกเลิกการทำงานเมื่อมีกุญแจรีโมตคอนโทรลอยู่ในสวิตช์กุญแจสตาร์ท<sup>2</sup> และปุ่ม START/STOP ENGINE ถูกกด

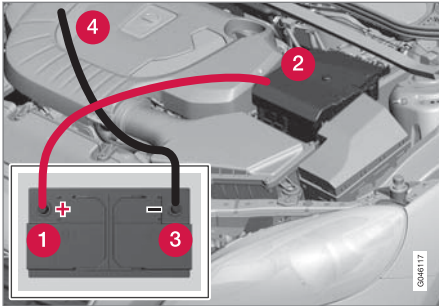
**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 332)
- ตำแหน่งกุญแจ (น. 106)
- พวงมาลัย (น. 114)

<sup>2</sup> ในรถที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อคแบบไม่ใช้กุญแจ เพียงแค่มีกุญแจรีโมตคอนโทรลอยู่ในห้องโดยสารก็เพียงพอแล้ว

### การพ่วงสตาร์ท

ถ้า แบตเตอรี่สตาร์ท (น. 439)หมดไฟ จะสามารถสตาร์ทรถโดยใช้กระแสไฟฟ้าจากแบตเตอรี่อีกชุดหนึ่งได้



เมื่อสตาร์ทรถโดยใช้การพ่วงแบตเตอรี่ ขอแนะนำให้ปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้เป็นป้องกันการลัดวงจรหรือความเสียหายในลักษณะอื่นๆ:

1. ตั้งค่าระบบไฟฟ้ารถยนต์ในตำแหน่งกุญแจ 0, โปรดดูตำแหน่งกุญแจ (น. 106)
2. ตรวจสอบว่าแบตเตอรี่ที่ให้มามีแรงดันไฟ 12 โวลต์หรือไม่

3. หากแบตเตอรี่ช่วยสตาร์ทอยู่ในรถคันอื่น ให้ดับเครื่องยนต์ของรถคันที่มีแบตเตอรี่ช่วยสตาร์ท และดูให้แน่ใจว่ารถสองคันนี้ไม่มีการสัมผัสกัน
4. ต่อแคลมป์ที่ปลายด้านหนึ่งของสายพ่วงสตาร์ทสีแดงเข้ากับขั้วบวกของแบตเตอรี่ช่วยสตาร์ท (1)

#### ! สำคัญ

ต่อเชื่อมเคเบิลสตาร์ทอย่างระมัดระวังเพื่อป้องกันการลัดวงจรกับส่วนประกอบอื่นๆ ในห้องเครื่องยนต์

5. เปิดคลิปปนฝาครอบด้านหน้าของแบตเตอรี่ในรถของท่าน และถอดฝาครอบ
6. ต่อเชื่อมแคลมป์อีกอันหนึ่งจากสายพ่วงสตาร์ทสีแดงเข้ากับขั้วบวกของรถ (2)
7. ต่อแคลมป์ที่ปลายด้านหนึ่งของสายพ่วงสตาร์ทสีดำเข้ากับขั้วลบของแบตเตอรี่ช่วยสตาร์ท (3)
8. เชื่อมต่อแคลมป์อีกอันหนึ่งกับจุดลงกราวด์ เช่น แท่นเครื่องยนต์ด้านขวาที่ขอบบน หัวสกูว์ด้านนอก (4)

9. ตรวจสอบว่าแคลมป์ต่างๆ ของสายพ่วงสตาร์ทยึดอยู่อย่างแน่นหนา เพื่อไม่ให้เกิดประกายไฟในระหว่างการพยายามสตาร์ท
10. สตาร์ทเครื่องยนต์ของ "รถที่มีแบตเตอรี่ช่วยสตาร์ท" และปล่อยให้เครื่องยนต์ทั้งสองสามารถที่ความเร็วรอบสูงกว่าความเร็วเดินเบาเล็กน้อย ประมาณ 1500 รอบต่อนาที
11. สตาร์ทเครื่องยนต์ของรถคันที่แบตเตอรี่หมดประจุ

#### ! สำคัญ

ห้ามใช้ขั้วต่อเมื่อพยายามทำการสตาร์ท เนื่องจากอาจเสี่ยงต่อการเกิดประกายไฟ

12. ถอดสายพ่วงสตาร์ทในลำดับกลับกัน อันดับแรกสีดำ จากนั้นสีแดง  
> ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีแคลมป์ของสายพ่วงสตาร์ทสีดำที่สัมผัสกับขั้วบวกของแบตเตอรี่หรือแคลมป์ที่ต่อเชื่อมอยู่กับสายพ่วงสตาร์ทสีแดง!

**⚠ คำเตือน**

- แบตเตอรี่อาจทำให้เกิดแก๊สออกซิไฮโดรเจนได้ ซึ่งแก๊สนี้มีแรงระเบิดสูง อาจเกิดประกายไฟ หากเชื่อมต่อสายพ่วงสตาร์ทอย่างไม่ถูกต้อง ซึ่งสามารถทำให้แบตเตอรี่ระเบิดได้
- ในแบตเตอรี่มีกรดซัลฟูริกซึ่งอาจทำให้เกิดแผลไหม้อย่างรุนแรงได้
- หากกรดซัลฟูริกสัมผัสผิวหนังดวงตา ผิวหนัง หรือเสื้อผ้า ให้ล้างออกด้วยน้ำปริมาณมากๆ หากกรดกระเด็นเข้าตา ให้รีบพบแพทย์ทันที

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 332)

**กระปุกเกียร์**

**ชุดเกียร์มีอยู่สองชนิดหลักๆ นั่นคือ ชุดเกียร์ธรรมดาและชุดเกียร์อัตโนมัติ**

- เกียร์ธรรมดา (น. 335)
- เกียร์อัตโนมัติ, Geartronic (น. 337)

**! สำคัญ**

จะมีการตรวจสอบอุณหภูมิการทำงานของชุดเกียร์ เพื่อป้องกันความเสียหายที่จะเกิดขึ้นต่ออุปกรณ์ต่างๆ ของระบบการขับขี ในกรณีที่เสี่ยงต่อภาวะความร้อนสูงเกิน สัญลักษณ์การเตือนบนแผงหน้าปัดควบคุมและมาตรวัดจะติดสว่างพร้อมข้อความ - ในกรณีนี้ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้

**เกียร์ธรรมดา**

หน้าที่ของชุดเกียร์คือการเปลี่ยนอัตราทดเกียร์โดยขึ้นกับความเร็วและกำลังขับเคลื่อนที่ต้องการ

**รูปแบบการเปลี่ยนเกียร์**

กระปุกเกียร์ธรรมดามีเกียร์ทั้งหมด 6 เกียร์ โดยรูปแบบการเปลี่ยนเกียร์จะพิมพ์ไว้บนคันเกียร์

- เหยียบแป้นคลัตช์ให้สุดเมื่อเปลี่ยนเกียร์ทุกครั้ง
- ยกเท้าออกจากแป้นคลัตช์ระหว่างการเปลี่ยนเกียร์

**⚠ คำเตือน**

เมื่อจอดรถบนทางลาดเอียงให้เข้าเบรกมือด้วยทุกครั้ง - การออกจากรถโดยเข้าเกียร์ไว้ไม่เพียงพอที่จะตั้งรั้งรถยนต์ไว้ได้



### ระบบป้องกันการเข้าเกียร์ถอย

ชุดป้องกันการเข้าเกียร์ถอยหลังจะลดโอกาสที่จะเกิดการเข้าเกียร์ถอยหลังโดยไม่ตั้งใจในการเคลื่อนที่ไปข้างหน้าตามปกติ

- ปฏิบัติตามรูปแบบการเข้าเกียร์ที่ติดอยู่บนคันเกียร์สตาร์ทรถยนต์จากตำแหน่งเกียร์ว่าง N ก่อนที่จะเลื่อนคันเกียร์ไปในตำแหน่ง R
- เข้าเกียร์ถอยหลังเมื่อรถจอดสนิทแล้วเท่านั้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเกียร์ - เกรดและปริมาณ (น. 483)
- กระปุกเกียร์ (น. 335)

### ไฟแสดงตำแหน่งเกียร์\*

ตัวแสดงการเปลี่ยนเกียร์จะแจ้งให้คนขับทราบเมื่อถึงเวลาที่เหมาะสมในการเปลี่ยนเกียร์ไปยังเกียร์ที่สูงกว่าหรือต่ำกว่า เพื่อให้ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

ประเด็นที่สำคัญอีกประการหนึ่งของการขับขีที่คำนึงถึงสภาพแวดล้อมคือ การใช้เกียร์ที่เหมาะสมและการเปลี่ยนเกียร์ซ้ำๆ

ในบางรุ่นจะมีไฟแสดงเพื่อช่วยเหลือคนขับ - GSI (Gear Shift Indicator) - ซึ่งจะแจ้งให้คนขับทราบว่ามีเมื่อใดที่เป็นช่วงที่เหมาะสมในการเพิ่มเกียร์หรือลดเกียร์ เพื่อให้ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำที่สุดเท่าที่จะสามารถทำได้ อย่างไรก็ตาม การพิจารณาลักษณะต่างๆ เช่น สมรรถนะและการทำงานที่ไม่มีกลิ่นสะเทือน อาจสามารถทำการเปลี่ยนเกียร์ที่ความเร็วรอบเครื่องสูงขึ้นได้

### เกียร์ธรรมดา



ตัวแสดงการเปลี่ยนเกียร์สำหรับชุดเกียร์ธรรมดา จะมีเครื่องหมายที่ติดสว่างขึ้นเพียงครั้งละหนึ่งเครื่องหมายเท่านั้น โดยจะติดสว่างขึ้นที่บริเวณตรงกลางในระหว่างการขับขีปกติเท่านั้น

ที่ตำแหน่งเกียร์สูงที่แนะนำให้ใช้ คอร์เซอร์ "+" จะติดสว่าง และที่ตำแหน่งเกียร์ต่ำที่แนะนำให้ใช้ คอร์เซอร์ "-" จะติดสว่าง (เครื่องหมายสีแดงในภาพประกอบ)

### เกียร์อัตโนมัติ



แผงหน้าปัดแบบรวมแบบ "ดิจิทัล" พร้อมตัวแสดงการเปลี่ยนเกียร์

หมายเลขที่อยู่ในรอบจะแสดงตำแหน่งเกียร์ปัจจุบัน



สำหรับแผงหน้าปัดแบบรวมแบบ "อนาล็อก" ตำแหน่งเกียร์และลูกศรตัวแสดงจะแสดงขึ้นที่ตรงกลางของแผงหน้าปัดแบบรวม

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เกียร์ธรรมดา (น. 335)
- ชุดเกียร์อัตโนมัติ - Geartronic\* (น. 337)

### ชุดเกียร์อัตโนมัติ - Geartronic\*

กระปุกเกียร์อัตโนมัติ Geartronic จะมีเทอร์คคอนเวอร์เตอร์แบบไฮดรอลิกซึ่งส่งกำลังจากเครื่องยนต์ไปยังกระปุกเกียร์ โดยจะมีโหมดการทำงานของเกียร์สองโหมดด้วยกัน นั่นคือ โหมดอัตโนมัติ และ โหมดธรรมดา

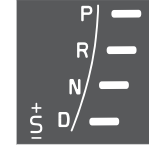


D: ตำแหน่งเกียร์อัตโนมัติ +/- ตำแหน่งเกียร์ธรรมดา

S: โหมดสปอร์ต\*<sup>3</sup>

แผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงตำแหน่งของคันเลือกเกียร์โดยใช้ไฟแสดงต่อไปนี้: P, R, N, D, S\*, 1, 2, 3 และอื่นๆ

### ตำแหน่งเกียร์



ตำแหน่งเกียร์อัตโนมัติจะแสดงขึ้นที่ด้านขวาของแผงหน้าปัดแบบรวม (เครื่องหมายจะติดสว่างขึ้นเพียงครั้งละหนึ่งเครื่องหมายเท่านั้น ซึ่งก็คือเครื่องหมายที่แสดงตำแหน่งคันเกียร์ในปัจจุบัน)

สัญลักษณ์ "S" สำหรับ "โหมดสปอร์ต" จะเป็นสีส้มเมื่อมีการใช้งานโหมดนี้

### P – ตำแหน่งจอด

เข้าเกียร์ P เมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ หรือเมื่อรถจอดอยู่ เพื่อให้สามารถเลื่อนคันเกียร์ออกจากตำแหน่ง P ได้ ท่านจะต้องเหยียบแป้นเบรก และตำแหน่งกุญแจ ต้องอยู่ที่ II

กระปุกเกียร์จะถูกล็อกทางกลไกเมื่อเข้าเกียร์ P นอกจากนี้ ให้ใส่เบรกจอดรถเมื่อจอดรถ ดูที่ เบรกจอด (น. 359)

<sup>3</sup> รูปแบบการเปลี่ยนเกียร์ของคันเกียร์จะแตกต่างกันออกไปโดยขึ้นอยู่กับรุ่นของเครื่องยนต์





**❗** **หมายเหตุ**  
 คันเลือกเกียร์จะต้องอยู่ในตำแหน่ง P จึงจะสามารถ  
 ล็อคเครื่องยนต์และเปิดระบบสัญญาณเตือนได้

**❗** **สำคัญ**  
 เมื่อเข้าเกียร์ P รถยนต์ต้องอยู่นิ่ง

**⚠** **คำเตือน**  
 เมื่อจอดรถบนทางลาดเอียงให้เข้าเบรกมือด้วยทุก  
 ครั้ง - การเข้าเกียร์ที่ตำแหน่ง P ของเกียร์อัตโนมัติไม่  
 เพียงพอที่จะดึงรั้งรถยนต์ไว้ได้

**R – เกียร์ถอยหลัง**  
 รถต้องจอดอยู่กับที่เมื่อเข้าเกียร์ R

**N – เกียร์ว่าง**  
 สามารถสตาร์ทเครื่องยนต์ได้แต่จะไม่มีเกียร์ใดๆ  
 ให้ใส่เบรกมือถ้ารถจอดอยู่กับที่และคันเลือกเกียร์อยู่ใน  
 ตำแหน่ง N

เพื่อให้สามารถเลื่อนคันเกียร์ออกจากตำแหน่ง N ไปยัง  
 ตำแหน่งเกียร์อื่นๆ ได้ จะต้องเหยียบเบรกและ ตำแหน่ง  
 กุญแจ (น. 107) ต้องอยู่ที่ II

**D – ขับเคลื่อน**  
 D คือตำแหน่งขับที่ใช้ปกติ การเปลี่ยนเกียร์ขึ้นและลงจะ  
 เกิดขึ้นโดยอัตโนมัติโดยขึ้นอยู่กับระดับความเร่งและ  
 ความเร็ว รถต้องจอดอยู่กับที่เมื่อย้ายคันเลือกเกียร์ไปยัง  
 ตำแหน่ง D จากตำแหน่ง R

**Geartronic – ตำแหน่งเกียร์ธรรมดา (+/-)**  
 คนขับสามารถเปลี่ยนเกียร์ด้วยตัวเองได้โดยใช้ชุดเกียร์  
 อัตโนมัติ Geartronic รถจะมีการหน่วงเครื่องยนต์ เมื่อ  
 แป้นเบรกถูกปล่อย

การไปที่ตำแหน่งสำหรับการเข้าเกียร์ในแบบเกียร์  
 ธรรมดาสามารถทำได้โดยการเลื่อนคันเกียร์จาก  
 ตำแหน่ง D ไปทางด้านข้างจนสุดที่ตำแหน่ง "+/-" ซึ่ง  
 สัญลักษณ์ "+/-" บนแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนจาก  
 สีขาวเป็นสีส้ม และตัวเลข 1, 2, 3 และอื่นๆ จะแสดงขึ้น  
 ในกล่องซึ่งตรงกับเกียร์ที่เพิ่งเลือกไป

- เลื่อนคันเกียร์ไปข้างหน้าไปทาง + (เครื่องหมาย  
 บวก) เพื่อเพิ่มเกียร์ขึ้นหนึ่งเกียร์แล้วปล่อยคันเกียร์  
 ซึ่งคันเกียร์จะกลับไปอยู่ที่ตำแหน่งปกติที่ตรงกลาง  
 ระหว่าง "+" และ "-"
- หรือ
- ดึงคันเกียร์ไปข้างหลังไปทาง "-" (ลบ) เพื่อลดเกียร์  
 ลงหนึ่งเกียร์ แล้วปล่อยคันเกียร์

ในขณะที่ขับขีอยู่ ท่านสามารถเลือกใช้โหมดการเปลี่ยน  
 เกียร์แบบเกียร์ธรรมดา "+/-" ได้ตลอดเวลา

เพื่อหลีกเลี่ยงการกระตุกและเครื่องยนต์ดับ Geartronic  
 จะลดเกียร์ลงโดยอัตโนมัติถ้าคนขับปล่อยให้ความเร็ว  
 ลดลงจนต่ำกว่าระดับที่เหมาะสมสำหรับเกียร์ที่เลือก

สำหรับการกลับไปยังโหมดขับอัตโนมัติ:

- ให้เลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่งปลายสุดที่ D

**❗** **หมายเหตุ**  
 ถ้ากระปุกเกียร์มีโปรแกรมสปอร์ต กระปุกเกียร์จะ  
 เปลี่ยนไปเป็นการเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดาเมื่อ  
 เลื่อนคันเกียร์ไปข้างหน้าหรือข้างหลังในตำแหน่ง +/-  
 เท่านั้น จากนั้นแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนการ  
 แสดงจาก S เป็นเกียร์ที่ใช้งานอยู่ เช่น 1, 2, 3  
 เป็นต้น

**แป้นเปลี่ยนเกียร์\***  
 นอกจากการเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดาโดยใช้คัน  
 เกียร์แล้ว ยังสามารถควบคุมการเปลี่ยนเกียร์โดยใช้ตัว  
 ควบคุมบนพวงมาลัยที่เรียกว่า "แป้นเปลี่ยนเกียร์" ได้อีก  
 ด้วย

ก่อนที่จะสามารถเปลี่ยนเกียร์โดยใช้แป้นเปลี่ยนเกียร์ที่พวงมาลัยได้นั้น จะต้องเปิดใช้งานแป้นเปลี่ยนเกียร์ก่อนซึ่งทำได้โดยการดึงแป้นเปลี่ยนเกียร์ตัวใดตัวหนึ่งเข้าหาพวงมาลัย ไฟแสดงในแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนจาก "D" ไปเป็นตัวเลขซึ่งเป็นการระบุเกียร์ที่กำลังให้อยู่เมื่อต้องการเปลี่ยนเกียร์หนึ่งเกียร์:

- ดึงแป้นเปลี่ยนเกียร์ตัวใดตัวหนึ่งไปทางด้านหลัง (เข้าหาพวงมาลัย) แล้วปล่อย



"แป้นเปลี่ยนเกียร์" ทั้งสองตัวที่พวงมาลัย

- 1 "-": ลดเกียร์ลงหนึ่งเกียร์
- 2 "+": เพิ่มเกียร์ขึ้นหนึ่งเกียร์

การเปลี่ยนเกียร์จะเกิดขึ้นในแต่ละครั้งที่ดึงแป้นเปลี่ยนเกียร์ ซึ่งทำให้ความเร็วรอบเครื่องยนต์ไม่ออกไปนอกช่วงที่อนุญาต

หลังจากการเปลี่ยนแต่ละครั้ง แผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนตัวเลขเพื่อแสดงเกียร์ที่ให้อยู่ในปัจจุบัน

## หมายเหตุ

### การยกเลิกการทำงานอัตโนมัติ

ถ้าไม่มีการใช้งานแป้นเปลี่ยนเกียร์ที่พวงมาลัยหลังจากผ่านไปเป็นเวลาสั้นๆ แป้นเปลี่ยนเกียร์จะถูกยกเลิกการทำงาน ซึ่งสามารถสังเกตได้โดยแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนการแสดงผลจากตัวเลขของเกียร์ในปัจจุบันกลับไปเป็น "D"

ยกเว้นในระหว่างการเบรกด้วยเครื่องยนต์ ในกรณีนี้แป้นเปลี่ยนเกียร์จะยังคงทำงานอยู่ตลอดช่วงที่ทำการเบรกด้วยเครื่องยนต์

### การยกเลิกการทำงานในแบบแมนนวล

ท่านสามารถยกเลิกการทำงานของแป้นเปลี่ยนเกียร์ที่พวงมาลัยในแบบแมนนวลได้:

- ดึงแป้นทั้งสองตัวเข้าหาพวงมาลัย แล้วดึงค้างไว้จนกระทั่งตัวอักษรบนแผงหน้าปัดแบบรวมเปลี่ยนจากตัวเลขของเกียร์ในปัจจุบันไปเป็น "D"

นอกจากนี้ ยังสามารถใช้แป้นเปลี่ยนเกียร์เมื่อคันเกียร์อยู่ในตำแหน่งโหมดสปอร์ต\* ได้อีกด้วย - ซึ่งแป้นเปลี่ยน



## การสตาร์ทและการขับขึ้น

- ◀◀ เกียร์จะพร้อมทำงานอยู่ตลอดเวลาโดยไม่มีกรการยกเลิกการทำงาน

### Geartronic - โหมดสปอร์ต (S)



โปรแกรมสปอร์ตให้สมรรถนะการขับคล่องตัวยิ่งขึ้น และความเร็วรอบเครื่องยนต์ของเกียร์สูงขึ้น พร้อมกับให้การตอบสนองต่อ

เร่งที่รวดเร็วยิ่งขึ้น ในระหว่างการขับแบบแอคทีฟ จะให้ความสำคัญกับการใช้เกียร์ต่ำ ซึ่งนำไปสู่การเปลี่ยนเกียร์สูงที่ช้าลง

เมื่อต้องการเปิดใช้งานโหมดสปอร์ต:

- เลื่อนคันเกียร์ไปทางด้านข้างจากตำแหน่ง D ไปยังตำแหน่งสุดที่ "+S-" ไฟแสดงบนแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนจาก D เป็น S

ในขณะที่ขับขึ้นอยู่ ท่านสามารถเลือกโหมดสปอร์ตได้ตลอดเวลา

### Geartronic - โหมดฤดูหนาว

การออกรถบนถนนที่ลื่นทำได้ง่ายกว่าหากเข้าเกียร์ 3 ด้วยตัวเอง

1. เหยียบแป้นเบรกแล้วเลื่อนคันเกียร์จากตำแหน่ง D ไปยังตำแหน่งสุดที่ "+/-" ไฟแสดงบนแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนจาก D ไปเป็นตัวเลข 1<sup>4</sup>
2. เลื่อนไปที่เกียร์ 3 โดยดันคันเกียร์ไปข้างหน้าไปทาง "+" (บวก) สองครั้ง ไฟแสดงบนแผงหน้าปัดแบบรวมจะเปลี่ยนจาก 1 ไปเป็น 3
3. ปล่อยเบรกแล้วเร่งความเร็วอย่างระมัดระวัง

กระปุกเกียร์ "โหมดฤดูหนาว" หมายความว่ารถจะเคลื่อนตัวด้วยความเร็วเครื่องยนต์ที่ต่ำลงและกำลังเครื่องยนต์ที่ลดลงบนล้อขับ

### คิกดาวน์

เมื่อเหยียบคันเร่งลงจนสุดถึงพื้น (เกินกว่าตำแหน่งการเร่งเต็มที่ปกติ) จะมีการเข้าเกียร์ที่ต่ำกว่านี้โดยอัตโนมัติ ซึ่งเรียกว่าคิกดาวน์

หากปล่อยคันเร่งจากตำแหน่งคิกดาวน์ ระบบเกียร์จะเปลี่ยนเกียร์สูงขึ้นโดยอัตโนมัติ

ท่านควรใช้คิกดาวน์ เมื่อต้องการอัตราเร่งสูงสุด เช่น เมื่อขับแข่ง

### การทำงานนิรภัย

เพื่อป้องกันการเร่งเครื่องมากเกินไป โปรแกรมควบคุมห้องเกียร์มีระบบป้องกันการเปลี่ยนเกียร์ลงซึ่งจะป้องกันการทำงานคิกดาวน์

Geartronic จะไม่อนุญาตให้มีการลดเกียร์/คิกดาวน์ที่จะส่งผลให้ความเร็วเครื่องยนต์สูงมากจนทำให้เครื่องยนต์เสียหายได้ ที่ความเร็วเครื่องยนต์สูง คนขับจะไม่สามารถเปลี่ยนเกียร์ลงได้ด้วยวิธีนี้แม้ว่าจะพยายามเพียงใดก็ตาม - รถจะยังคงเข้าเกียร์เดิม เมื่อคิกดาวน์ทำงาน รถสามารถเปลี่ยนเกียร์ลงหนึ่งเกียร์หรือมากกว่านั้นต่อครั้งโดยขึ้นอยู่กับความเร็วเครื่องยนต์ รถจะเปลี่ยนเกียร์ขึ้นเมื่อเครื่องยนต์ถึงความเร็วสูงสุดสำหรับเกียร์นั้นๆ เพื่อป้องกันความเสียหายต่อเครื่องยนต์

### การพ่วงลาก

ถ้าจำเป็นต้องลากรถ - โปรดดูข้อมูลสำคัญในส่วน การลากพ่วง (น. 382)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

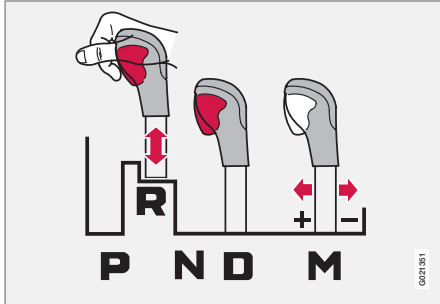
- น้ำมันเกียร์ - เกรดและปริมาณ (น. 483)
- กระปุกเกียร์ (น. 335)

<sup>4</sup> ถ้ารถมีโหมดสปอร์ต\* ระบบจะแสดง "S" ขึ้นก่อน

### ปุ่มปลดล็อคคันเกียร์

ตัวล็อคคันเลือกเกียร์มีสองชนิด - แบบกลไกและแบบอัตโนมัติ

### ปุ่มล็อคคันเกียร์ทางกลไก



ท่านสามารถเลื่อนคันเกียร์ได้อย่างอิสระไปทางด้านหน้าหรือด้านหลังระหว่างเกียร์ N และ D ตำแหน่งอื่นๆ จะถูกล็อคด้วยตัวล็อคซึ่งท่านสามารถปลดล็อคได้ด้วยปุ่มปลดล็อคบนคันเลือกเกียร์

โดยกดปุ่มปลดล็อค ท่านสามารถเลื่อนคันเกียร์ไปทางด้านหน้าหรือด้านหลังระหว่างเกียร์ P, R, N และ D

### ปุ่มล็อคคันเกียร์อัตโนมัติ

รถที่มีกระปุกเกียร์อัตโนมัติจะมีระบบนิรภัยพิเศษ:

### ตำแหน่งจอด (P)

รถจอดอยู่กับที่และเครื่องยนต์ทำงาน:

- ในขณะที่เลื่อนคันเลือกเกียร์ไปยังตำแหน่งอื่น ให้เหยียบแป้นเบรกค้างไว้

### ชุดป้องกันการสตาร์ท – ตำแหน่งจอด Shiftlock (P)

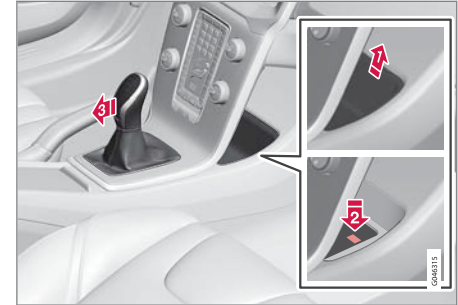
เพื่อให้สามารถเลื่อนคันเกียร์ออกจากตำแหน่ง P ไปยังตำแหน่งเกียร์อื่นๆ ได้ จะต้องเหยียบเบรกและ ตำแหน่งกุญแจ (น. 107) ต้องอยู่ที่ II

### Shiftlock – ตำแหน่งเกียร์ว่าง (N)

ถ้าคันเลือกเกียร์อยู่ในตำแหน่ง N และรถได้จอดอยู่กับที่อย่างน้อย 3 วินาที (ไม่ว่าเครื่องยนต์จะเดินอยู่หรือไม่) คันเลือกเกียร์จะถูกล็อค

เพื่อให้สามารถเลื่อนคันเกียร์ออกจากตำแหน่ง N ไปยังตำแหน่งเกียร์อื่นๆ ได้ จะต้องเหยียบเบรกและ ตำแหน่งกุญแจ (น. 107) ต้องอยู่ที่ II

### การยกเลิกการทำงานของปุ่มล็อคคันเกียร์อัตโนมัติ



หากไม่สามารถขับรถได้ เช่น เนื่องจากแบตเตอรี่ไฟหมด จะต้องเลื่อนคันเลือกเกียร์ออกจากตำแหน่ง P เพื่อให้สามารถเคลื่อนรถได้

- 1) ยกแผงบุแบบเข้ารูปในช่องเก็บของที่บริเวณหลังคอนโซลกลาง และค้นหาปุ่มแบบใช้แรงสปริงซึ่งอยู่ที่ด้านล่างของช่องเก็บของ
- 2) กดปุ่มนี้ค้างไว้
- 3) เลื่อนคันเกียร์จากตำแหน่ง P แล้วปล่อยปุ่ม
4. ติดตั้งแผงบุช่องเก็บของกลับเข้าที่เดิม

## ◀◀ ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดเกียร์อัตโนมัติ - Geartronic\* (น. 337)

## ระบบช่วยออกตัวบนทางลาดชัน (HSA)\*

ท่านสามารถปล่อยเบรกเท้าออกได้ก่อนที่จะออกตัวหรือถอยหลังบนเนินเขา ฟังก์ชัน (Hill Start Assist) จะช่วยไม่ให้รถเลื่อนไหล

ฟังก์ชันนี้จะรักษาแรงเหยียบบนแป้นเบรกของระบบเบรกไว้เป็นหลายวินาทีหลังจากที่คนขับถอนเท้าออกจากแป้นเบรกเพื่อเหยียบคันเร่ง

ผลจากการเบรกชั่วคราวจะหายไปไม่กี่วินาทีหรือเมื่อคนขับเร่งความเร็วรถ

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 332)

## Start/Stop\*

ชุดเครื่องยนต์พร้อมชุดเกียร์บางชุดจะติดตั้งฟังก์ชัน Start/Stop ซึ่งจะทำงานเมื่ออยู่ในสภาพการจราจรที่หยุดนิ่งหรือหยุดสัญญาณไฟ โดยเครื่องยนต์จะดับลงชั่วคราวและสตาร์ทโดยอัตโนมัติเมื่อพร้อมที่จะเดินทางต่อไป

การรักษาสิ่งแวดล้อมเป็นคุณค่าหลักประการหนึ่งของ Volvo Car Corporation และมีอิทธิพลต่อการปฏิบัติงานทุกอย่าง การดำเนินการตามเป้าหมายนี้ได้ส่งผลให้มีฟังก์ชันในการประหยัดพลังงานต่างๆ เกิดขึ้นมากมาย ซึ่งรวมถึงฟังก์ชัน Start/Stop ด้วย โดยหน้าที่ของฟังก์ชันเหล่านี้ก็เพื่อลดความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง ซึ่งส่งผลต่อเนื้อให้ปริมาณมลพิษในไอเสียลดลงด้วย

## ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับ Start/Stop



เครื่องยนต์ดับ - เสียงเงียบลงและสะอาดกว่าเดิม...

การทำงานของ Start/Stop ช่วยให้คนขับสามารถขับรถได้โดยคำนึงถึงสภาพแวดล้อมมากขึ้น เนื่องจากสามารถปล่อยให้เครื่องยนต์ใช้การหยุดอัตโนมัติอย่างเหมาะสมตามสถานการณ์

### ธรรมดา หรือ อัตโนมัติ

ให้สังเกตว่า มีความแตกต่างในการทำงาน Start/Stop ขึ้นอยู่กับว่าเป็นระบบประกบเกียร์แบบธรรมดาหรือแบบอัตโนมัติ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 343)
- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 332)

- Start/Stop\* - การตั้งค่า (น. 349)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 348)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 347)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ (น. 345)
- Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ (น. 348)
- Start/Stop\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 350)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 442)

## Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน

Start/Stop จะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อท่านสตาร์ทรถด้วยกุญแจ



Start/Stop จะทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อท่านสตาร์ทรถด้วยกุญแจ คนขับจะได้รับการแจ้งให้ทราบเกี่ยวกับฟังก์ชันนี้ โดยสัญลักษณ์สำหรับปุ่ม เปิด/ปิด จะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม และไฟในปุ่ม เปิด/ปิด ก็ จะติดสว่างขึ้นด้วย

ระบบปกติต่างๆ ทั้งหมดของรถ เช่น ไฟส่องสว่างและวิทยุ จะทำงานตามปกติ ถึงแม้จะเครื่องยนต์จะหยุดอัตโนมัติก็ตาม ยกเว้นอุปกรณ์บางอย่างอาจมีการทำงานลดลงชั่วคราว เช่น ความเร็วพัดลมของระบบควบคุมสภาพอากาศ หรือความดังเสียงที่ตั้งมากของระบบเครื่องเสียง

### การดับเครื่องยนต์อัตโนมัติ

ต่อไปนี้เป็นเงื่อนไขสำหรับการดับเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติ:





เงื่อนไข	M/A <sup>A</sup>
ปลดคลัตช์ และเคลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่งเกียร์ว่างแล้วปล่อยเป็นคลัตช์ เครื่องยนต์จะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ	M
หยุดรถโดยใช้เบรกเท้า จากนั้นยังคงให้เท้าวางอยู่บนแป้น เครื่องยนต์จะดับโดยอัตโนมัติ	A

A M = เกียร์ธรรมดา, A = เกียร์อัตโนมัติ



ถ้าเปิดใช้งานฟังก์ชัน ECO ให้อัตโนมัติจากดับโดยอัตโนมัติก่อนที่รถจะจอดสนิท

ในเครื่องยนต์บางรุ่น เครื่องยนต์อาจหยุดโดยอัตโนมัติก่อนที่รถจะหยุดนิ่งไม่ว่าจะมีการสั่งงานฟังก์ชัน ECO หรือไม่



เมื่อเครื่องยนต์หยุดลงอัตโนมัติ สัญลักษณ์สำหรับฟังก์ชัน Start/Stop บนแผงหน้าปัดแบบรวมจะติดสว่างขึ้น

### การสตาร์ทเครื่องยนต์อัตโนมัติ

เงื่อนไข	M/A <sup>A</sup>
คันเกียร์อยู่ในตำแหน่งเกียร์ว่าง:	M
1. เหยียบแป้นคลัตช์หรือเหยียบคันเร่ง - เครื่องยนต์จะเริ่มทำงาน	
2. เข้าเกียร์ที่เหมาะสมแล้วทำการขับขี่	
ลดแรงกดแป้นเบรกเท้า เครื่องยนต์จะสตาร์ทโดยอัตโนมัติและสามารถขับรถต่อไปได้	A
เหยียบแป้นเบรกเท้าไว้ แล้วเหยียบคันเร่ง - เครื่องยนต์จะสตาร์ทโดยอัตโนมัติ	A
สำหรับทางลาดชันลงเขาจะมีตัวเลือกต่อไปนี้สำหรับเลือก:	M + A
<ul style="list-style-type: none"> <li>ปล่อยเบรกเท้า และปล่อยให้รถเคลื่อนที่ เครื่องยนต์จะสตาร์ทโดยอัตโนมัติเมื่อความเร็วรถสูงกว่าความเร็วปกติในการเดิน</li> </ul>	

A M = เกียร์ธรรมดา, A = เกียร์อัตโนมัติ

### การปิดการทำงาน Start/Stop



ในบางสถานการณ์ ขอแนะนำให้ปิดการทำงานของฟังก์ชัน Start/Stop อัตโนมัติไว้ชั่วคราว ซึ่งทำได้โดยการกดปุ่มนี้



ฟังก์ชันที่ปิดการทำงานแล้วจะสังเกตได้โดยสัญลักษณ์ Start/Stop บนแผงหน้าปัดแบบรวมจะหายไป และไฟภายในปุ่มจะดับลง



การทำงาน Start/Stop จะปิดการทำงานจนกว่าจะถูกกระตุ้นอีกครั้งด้วยปุ่ม หรือจนกว่าท่านจะสตาร์ทรถด้วยกุญแจครั้งต่อไป

### ระบบช่วยสตาร์ท HSA

นอกจากนี้ ท่านยังสามารถปล่อยแป้นเบรกเท้าบนทางลาดชันเพื่อสตาร์ทเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติได้อีกด้วย - ฟังก์ชัน HSA (น. 342) (Hill Start Assist) จะป้องกันไม่ให้รถยนต์ไหลไปทางด้านหลัง

HSA ช่วยให้คุณคงมีความดันในระบบเบรกอยู่ชั่วคราวในขณะที่คนขับกำลังถอนเท้าออกจากแป้นเบรกเพื่อไปวางบนคันเร่งเพื่อจะออกรถหลังจากเครื่องยนต์ดับโดย

อัตราโนมิตี ผลจากการเบรกชั่วคราวจะหายไปทั้งสองสามวินาทีหรือเมื่อคนขับเร่งความเร็วรถ

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Start/Stop\* (น. 342)
- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 332)
- Start/Stop\* - การตั้งค่า (น. 349)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตราโนมิตี (น. 348)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตราโนมิตี (น. 347)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ (น. 345)
- Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยไม่คาดไว้ (น. 348)
- Start/Stop\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 350)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 442)

#### Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ

ถึงแม้ว่าฟังก์ชัน Start/Stop จะทำงานอยู่ แต่เครื่องยนต์อาจจะไม่หยุดทำงานโดยอัตราโนมิตีทุกครั้ง

เครื่องยนต์จะไม่ดับโดยอัตราโนมิตี ถ้า:

เงื่อนไข	M/A <sup>A</sup>
ความเร็วรถยังไม่ถึง 10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง) เป็นครั้งแรกหลังจากสตาร์ทรถด้วยกุญแจ หรือการดับเครื่องโดยอัตราโนมิตีครั้งล่าสุด	M + A
คนขับถอดหัวล็อกเข็มขัดนิรภัยเบาะนั่งคนขับ	M + A
ความจุของแบตเตอรี่ต่ำกว่าระดับต่ำสุดที่อนุญาต	M + A
อุณหภูมิเครื่องยนต์ไม่ใช่อุณหภูมิปกติในการทำงาน	M + A
อุณหภูมิภายนอกมีค่าใกล้เคียงกับจุดเยือกแข็งหรือสูงกว่าประมาณ 30 °C	M + A

เงื่อนไข	M/A <sup>A</sup>
การทำความร้อนกระจกหน้าแบบไฟฟ้าได้รับการสั่งงาน	M + A
สภาพแวดล้อมในห้องโดยสารแตกต่างจากค่าที่กำหนดไว้ <sup>B</sup> ซึ่งสังเกตได้จากพัดลมระบายอากาศทำงานที่ความเร็วสูง	M + A
รถเคลื่อนถอยหลัง	M + A
อุณหภูมิของแบตเตอรี่สตาร์ทต่ำกว่าจุดเยือกแข็ง หรือสูงเกินไป	M + A
คนขับหมุนพวงมาลัยอย่างมาก	M + A
ตัวกรองเขม่าของระบบไอเสียมีเขม่าเต็ม - การทำงาน Start/Stop ที่หยุดลงชั่วคราวจะกลับมาทำงานอีกครั้งหลังจากที่ได้ทำความสะอาดตัวกรองโดยอัตราโนมิตี (ดู ตัวกรองอนุภาคสำหรับเครื่องยนต์ดีเซล (DPF) (น. 371))	M + A





เงื่อนไข	M/A <sup>A</sup>
ถนนลาดชันมาก	M + A
มีการเชื่อมต่อระบบไฟฟ้าของรถพวงเข้ากับระบบไฟฟ้าของรถ	M + A
ฝากระโปรงหน้าเปิดอยู่ <sup>C</sup>	M + A
อุณหภูมิการทำงานของชุดเกียร์ไม่อยู่ในช่วงอุณหภูมิทำงานปกติ	A
ความดันบรรยากาศต่ำกว่าระดับที่เทียบเท่ากับสูงกว่าระดับน้ำทะเล 1500-2500 เมตร ความดันอากาศในปัจจุบันจะแตกต่างกันไปตามสภาพอากาศทั่วไปในพื้นที่	A

เงื่อนไข	M/A <sup>A</sup>
การช่วยเหลือคนขับในสภาพจราจรหนาแน่นของระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับความเร็วอัตโนมัติทำงาน	A
เลื่อนคันเกียร์จากตำแหน่ง D ไปยังตำแหน่ง R, S <sup>D</sup> หรือ "+/-"	A

A M = เกียร์ธรรมดา, A = เกียร์อัตโนมัติ

B รถที่มี ECC

C สำหรับเครื่องยนต์บางรุ่นเท่านั้น

D โหมดสปอร์ต

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Start/Stop\* - (น. 342)
- Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 343)
- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 332)
- Start/Stop\* - การตั้งค่า (น. 349)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 348)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 347)

- Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยไม่ได้คาดไว้ (น. 348)
- Start/Stop\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 350)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 442)

Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ  
ในบางกรณี เครื่องยนต์ที่ดับอัตโนมัติอาจสตาร์ท  
ใหม่โดยที่คนขับไม่ต้องเป็นผู้ตัดสินใจว่าควรจะเดิน  
ทางต่อไป

ในกรณีต่อไปนี้ เครื่องยนต์จะสตาร์ทโดยอัตโนมัติด้วย  
หากคนขับไม่ได้กดแป้นคลัตช์ (เกียร์ธรรมดา) หรือถอน  
เท้าออกจากแป้นเบรก (เกียร์อัตโนมัติ)

เงื่อนไข	M/A <sup>A</sup>
มีฝาเกาเบนกระจกหน้าต่าง	M + A
สภาพแวดล้อมในห้องโดยสารแตกต่างไป จากค่าที่กำหนดไว้ล่วงหน้า <sup>B</sup>	M + A
การออกรถที่ใช้กระแสไฟมากชั่วคราวหรือ ปริมาณแบตเตอรี่ลดลงจนต่ำกว่าจุดต่ำสุดที่ อนุญาต	M + A
กดแป้นเบรกซ้ำหลายๆ ครั้ง	M + A
ฝากระโปรงหน้าเปิดอยู่ <sup>C</sup>	M + A

เงื่อนไข	M/A <sup>A</sup>
รถเริ่มเคลื่อนที่ หรือเพิ่มความเร็วขึ้นเล็กน้อย ถ้ามีการดับเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติโดยรถ ยังไม่จอดสนิท	M + A
ตัวล็อกเข็มขัดนิรภัยของคนขับเปิดออกเมื่อ คันเกียร์อยู่ในตำแหน่ง D หรือตำแหน่ง N	A
การหมุนพวงมาลัย <sup>C</sup>	A
เลื่อนคันเกียร์จากตำแหน่ง D ไปยังตำแหน่ง S <sup>D</sup> , R หรือ "+/-"	A
ประตูด้านคนขับถูกเปิดออกในขณะที่คัน เกียร์อยู่ในตำแหน่ง D เสียง 'ปิ๊ง' จะดังขึ้น พร้อมข้อความแสดงว่าฟังก์ชัน Start/Stop มี การสั่งงานแล้ว	A

A M = เกียร์ธรรมดา, A = เกียร์อัตโนมัติ

B รถที่มี ECC

C สำหรับเครื่องยนต์บางรุ่นเท่านั้น

D โหมดสปอร์ต

### คำเตือน

ห้ามเปิดฝากระโปรงหน้าเมื่อเครื่องยนต์หยุดทำงาน  
โดยอัตโนมัติ เนื่องจากเครื่องยนต์อาจสตาร์ทโดย  
อัตโนมัติได้ อันดับแรกให้ดับเครื่องยนต์ตามปกติ  
โดยใช้ปุ่ม START/STOP ENGINE ก่อนที่จะเปิดฝ  
ากระโปรงหน้า

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 343)
- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 332)
- Start/Stop\* - การตั้งค่า (น. 349)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ  
(น. 348)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ (น. 345)
- Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยไม่  
คาดไว้ (น. 348)
- Start/Stop\* - สัญญาณและข้อความ (น. 350)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 442)
- Start/Stop\* (น. 342)

**Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ**

**เครื่องยนต์อาจไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติหลังจากที่มีการดับเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติ**

ในกรณีต่อไปนี้ เครื่องยนต์จะไม่สตาร์ทอัตโนมัติหลังจากดับอัตโนมัติเมื่อ:

เงื่อนไข	M/ A <sup>A</sup>
มีการเข้าเกียร์โดยไม่ปล่อยคลัตช์ - จะมีข้อความแจ้งให้คนขับเลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่งเกียร์ว่างเพื่อให้สามารถสตาร์ทรถอัตโนมัติได้	M
คนขับไม่ได้คาดเข็มขัดนิรภัย	M
คนขับปลดเข็มขัดนิรภัยออก, คันเกียร์อยู่ในตำแหน่ง P และประตูคนขับเปิดออก ซึ่งจะต้องสตาร์ทเครื่องยนต์ด้วยวิธีปกติ	A

A M = เกียร์ธรรมดา, A = เกียร์อัตโนมัติ

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- Start/Stop\* (น. 342)
- Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 343)

- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 332)
- Start/Stop\* - การตั้งค่า (น. 349)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 347)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ (น. 345)
- Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยไม่ได้คาดไว้ (น. 348)
- Start/Stop\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 350)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 442)

**Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยไม่ได้คาดไว้**

หากไม่สามารถสตาร์ทรถและเครื่องยนต์ดับ ให้ปฏิบัติดังต่อไปนี้:

1. ตรวจสอบว่า เข็มขัดนิรภัยด้านคนขับถูกล็อกอยู่ในหัวเข็มขัดของเข็มขัดนิรภัยหรือไม่
2. เหยียบแป้นคลัตช์อีกครั้ง - เครื่องยนต์จะสตาร์ทโดยอัตโนมัติ
3. ในบางกรณี จะต้องเข้าเกียร์ไว้ที่ตำแหน่งเกียร์ว่าง ซึ่งแผงหน้าปัดแบบรวมจะแสดงข้อความ Put gear in neutral

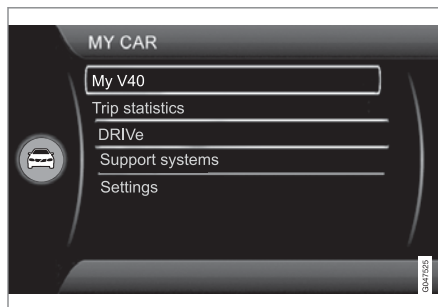
**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- Start/Stop\* (น. 342)
- Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 343)
- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 332)
- Start/Stop\* - การตั้งค่า (น. 349)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 348)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 347)

- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ (น. 345)
- Start/Stop\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 350)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 442)

### Start/Stop\* - การตั้งค่า

ระบบเมนู MY CAR (น. 146) ของรถประกอบด้วยข้อมูลเกี่ยวกับระบบ Start-Stop ของวอลโว่ รวมถึงคำแนะนำเกี่ยวกับเทคนิคในการขับขี่แบบประหยัดพลังงาน



### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Start/Stop\* (น. 342)
- Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 343)
- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 332)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 348)

- Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 347)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ (น. 345)
- Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยไม่ได้คาดไว้ (น. 348)
- Start/Stop\* - สัญลักษณ์และข้อความ (น. 350)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 442)

**Start/Stop\* - สัญลักษณ์และข้อความ**

ฟังก์ชัน Start/Stop สามารถแสดงข้อความในแผง

หน้าปัดแบบรวมได้

**ข้อความแสดง**



นอกจากไฟแสดงนี้จะติดสว่างแล้ว ในบางสถาน

การณ์ ฟังก์ชัน Start/Stop อาจแสดง

ข้อความขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวมด้วย ในบางข้อความ

นั้นจะเป็นการแนะนำสิ่งที่ต้องการดำเนินการ ในตาราง

ต่อไปนี้คือตัวอย่าง

สัญลักษณ์	ข้อความ	ข้อมูล/การแก้ไข	M/A <sup>A</sup>
	Auto Start/Stop Service required	Start/Stop ระบบไม่ทำงาน ให้ติดต่อศูนย์บริการ ขอแนะนำให้ผู้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง	M + A
	Autostart Engine running + สัญลักษณ์เสียงเตือน	ทำงานถ้ามีการเปิดประตูคนขับในขณะที่เครื่องยนต์ดับโดยอัตโนมัติ และคันเกียร์อยู่ที่ตำแหน่ง D	A
	Press start button	เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทอัตโนมัติ - สตาร์ทเครื่องยนต์ตามปกติโดยใช้ปุ่ม START/STOP ENGINE	M + A
	Depress clutch pedal to start	เครื่องยนต์พร้อมสำหรับการสตาร์ทอัตโนมัติ - รอให้มีการกดแป้นคลัตช์	M
	Depress brake and clutch pedals to start	เครื่องยนต์พร้อมสำหรับการสตาร์ทอัตโนมัติ - รอให้มีการกดแป้นเบรกหรือแป้นคลัตช์	M
	Put gear in neutral to start	มีการเข้าเกียร์โดยไม่กดคลัตช์ - ปลดเกียร์และเลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่งเกียร์ว่าง	M

สัญลักษณ์	ข้อความ	ข้อมูล/การแก้ไข	M/A <sup>A</sup>
	Select P or N to start	Start/Stop ถูกปิดการทำงาน - เลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่ง N หรือ P และสตาร์ทเครื่องยนต์ตามปกติโดยใช้ปุ่ม START/STOP ENGINE	A
	Press start button	เครื่องยนต์จะไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ - สตาร์ทเครื่องยนต์ตามปกติโดยใช้ปุ่ม START/STOP ENGINE และคันเกียร์อยู่ในตำแหน่ง P หรือ N	A

<sup>A</sup> M = เกียร์ธรรมดา, A = เกียร์อัตโนมัติ

หากข้อความไม่หายไปหลังจากดำเนินการเสร็จสิ้นแล้ว ให้ติดต่อศูนย์บริการ ซึ่งแนะนำว่าควรเป็นศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

- Start/Stop\* - ชุดเกียร์ธรรมดาหยุดทำงานโดยไม่คาดไว้ (น. 348)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 442)

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Start/Stop\* (น. 342)
- Start/Stop\* - ฟังก์ชันและการใช้งาน (น. 343)
- การสตาร์ทเครื่องยนต์ (น. 332)
- Start/Stop\* - การตั้งค่า (น. 349)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 348)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์สตาร์ทโดยอัตโนมัติ (น. 347)
- Start/Stop\* - เครื่องยนต์ไม่ดับ (น. 345)

## โหมดการขับขี่ ECO\*

ECO<sup>5</sup> เป็นฟังก์ชันการทำงานที่ก้าวล้ำของวอลโว่ สำหรับรถที่ใช้เกียร์อัตโนมัติ ซึ่งสามารถลดความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงลงได้ถึง 5% โดยขึ้นอยู่กับลักษณะการขับขี่ของคนขับ ฟังก์ชันนี้จะเป็นทางเลือกสำหรับการขับขี่ที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมมากขึ้น

### ทั่วไป



เมื่อใช้งานฟังก์ชัน ECO สิ่งต่อไปนี้ จะเปลี่ยนแปลงไป:

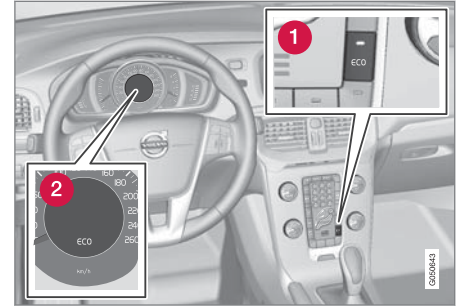
- จุดเปลี่ยนเกียร์ของชุดเกียร์
- การจัดการเครื่องยนต์และการตอบสนองของคันเร่ง
- ฟังก์ชัน Start/Stop - เครื่องยนต์อาจดับโดยอัตโนมัติก่อนที่รถจะจอดสนิท
- ฟังก์ชัน Eco Coast ทำงาน - ไม่มีการเบรกโดยเครื่องยนต์

- การตั้งค่าระบบควบคุมสภาพอากาศ - อุณหภูมิไฟฟ้าบางอย่างจะถูกปิดการทำงานหรือทำงานด้วยระดับประสิทธิภาพที่ลดลง

### หมายเหตุ

เมื่อฟังก์ชัน ECO ทำงาน พารามิเตอร์หลายตัวในการตั้งค่าของระบบควบคุมสภาพอากาศจะเปลี่ยนไป และการทำงานของอุปกรณ์ไฟฟ้าหลายตัวจะลดลง การตั้งค่าบางอย่างสามารถรีเซ็ตในแบบแมนนวลได้ แต่จะกลับไปทำงานอย่างเต็มประสิทธิภาพอีกครั้งเฉพาะเมื่อยกเลิกการทำงานของฟังก์ชัน ECO แล้วเท่านั้น

## ECO - การทำงาน



- 1 เปิด/ปิด ECO
- 2 สัญลักษณ์ ECO

ฟังก์ชัน ECO จะถูกยกเลิกการทำงานเมื่อดับเครื่องยนต์ ดังนั้นจึงจำเป็นต้องสั่งงานอีกครั้งเมื่อสตาร์ทเครื่องยนต์ในแต่ละครั้ง โดยมีข้อยกเว้นสำหรับเครื่องยนต์บางรุ่น อย่างไรก็ตาม จะสามารถตรวจสอบได้อย่างง่ายดายโดยดูที่สัญลักษณ์ ECO ที่แผงหน้าปัดแบบรวม และไฟในปุ่ม ECO- ที่จะติดสว่างขึ้นเมื่อฟังก์ชันนี้ทำงาน

<sup>5</sup> ไม่สามารถใช้ได้กับ V40 CROSS COUNTRY ที่มี AWD

## ฟังก์ชัน ECO เปิดทำงานหรือปิดทำงาน

**ECO**



ฟังก์ชัน ECO ที่ปิดการทำงานแล้ว จะสังเกตได้โดยสัญลักษณ์ ECO บนแผงหน้าปัดแบบรวมจะหายไป และไฟภายใน ปุ่ม ECO จะดับลง จากนั้น ฟังก์ชันจะหยุดทำงาน จนกว่าจะมีการสั่งงานอีกครั้งหนึ่ง โดยใช้ ปุ่ม ECO

## Eco Coast - ฟังก์ชันการทำงาน

ฟังก์ชันย่อย Eco Coast จะยกเลิกการทำงานของการเบรกโดยเครื่องยนต์ ซึ่งส่งผลให้พลังงานจลน์ของรถยนต์ ถูกนำไปใช้ในการเคลื่อนที่ต่อด้วยความเฉื่อยเป็นระยะทางไกลขึ้น เมื่อคนขับปล่อยคันเร่ง ชุดเกียร์จะถูกปลดออกจากเครื่องยนต์โดยอัตโนมัติ ซึ่งทำให้ความเร็วรอบเครื่องลดลงไปที่ความเร็วรอบเดินเบาซึ่งมีความสิ้นเปลืองต่ำที่สุด

ฟังก์ชันนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อใช้ในกรณีที่ไม่วิ่งรับในการลดความเร็ว เช่น การปล่อยให้รถวิ่งด้วยแรงเฉื่อยให้ความเร็วลดลงจนอยู่ในช่วงขีดจำกัดความเร็วที่ต่ำลง เป็นต้น

Eco Coast จะใช้การขับซีแบบควบคุมเมื่อคนขับใช้เทคนิคการขับซีที่เรียกว่า "Pulse & Glide" และมีการใช้เบรคน้อยที่สุด

ท่านสามารถใช้การทำงานร่วมกันของ Eco Coast กับฟังก์ชัน ECO ที่หยุดทำงานชั่วคราวเพื่อลดความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงได้ กล่าวคือ:

- Eco Coast ทำงาน: การเคลื่อนที่ต่อด้วยความเฉื่อยเป็นระยะทางไกลโดยไม่มี การเบรกด้วยเครื่องยนต์ = ความสิ้นเปลืองต่ำ

และ

- ฟังก์ชัน ECO ที่หยุดทำงานชั่วคราว: การเคลื่อนที่ต่อด้วยความเฉื่อยเป็นระยะทางสั้นๆ โดยมี การเบรกโดยเครื่องยนต์ = ความสิ้นเปลืองต่ำสุด

### **i** หมายเหตุ

อย่างไรก็ตาม เพื่อให้ได้ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงที่เหมาะสมที่สุด ควรหลีกเลี่ยงการใช้ Eco Coast ร่วมกับการปล่อยให้วิ่งต่อด้วยความเฉื่อยเป็นระยะทางสั้นๆ

## การใช้งาน Eco Coast

ฟังก์ชันจะทำงานเมื่อปล่อยคันเร่งออกจนสุด ร่วมกับพารามิเตอร์ต่อไปนี้:

- มีการสั่งงานปุ่ม ECO
- คันเกียร์อยู่ในตำแหน่ง D
- ความเร็วอยู่ในช่วงประมาณ 65-140 กม./ชม. (40-87 ไมล์ต่อชั่วโมง)
- ความลาดเอียงของถนนลงเขาไม่เกินกว่าประมาณ 6%

## ยกเลิกการทำงานEco Coast

ในบางสถานการณ์ เราขอแนะนำให้ยกเลิกการทำงานของฟังก์ชัน Eco Coast ตัวอย่างของสถานการณ์เหล่านี้ เช่น:

- เมื่อขับขึ้นทางลงเขาที่ลาดชัน - เพื่อให้สามารถใช้การเบรกโดยเครื่องยนต์ได้
- ก่อนที่จะแซงรถคันหน้าในระยะกระชั้นชิด - เพื่อให้สามารถแซงได้อย่างปลอดภัยที่สุด

การยกเลิกการทำงานของ Eco Coast และกลับไปใช้การเบรกด้วยเครื่องยนต์ สามารถทำได้ดังต่อไปนี้:



## การสตาร์ทและการขับขี



- กดปุ่ม ECO
- เลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่ง "S+/-" สำหรับการเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดา
- เปลี่ยนเกียร์โดยใช้แป้นเปลี่ยนเกียร์ที่พวงมาลัย
- เขี่ยเบรคเร่งหรือแป้นเบรค

### Eco Coast - ข้อจำกัด

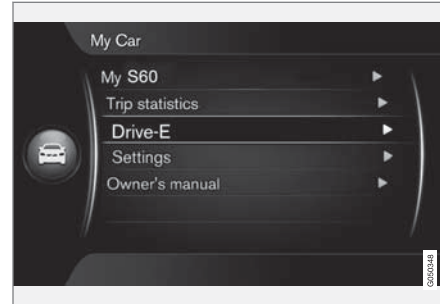
ฟังก์ชันนี้จะไม่พร้อมใช้งาน ถ้า:

- มีการสั่งงานระบบควบคุมความเร็วคงที่
- ความลาดเอียงของถนนลงเขาเกินกว่าประมาณ 6%
- การเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดาโดยใช้แป้นเปลี่ยนเกียร์ที่พวงมาลัย
- อุณหภูมิของเครื่องยนต์ และ/หรือ ชุดเกียร์ไม่อยู่ในช่วงอุณหภูมิทำงานปกติ
- มีการเลื่อนคันเกียร์จากตำแหน่ง D ไปที่ตำแหน่ง "S+/-"
- ความเร็วอยู่นอกช่วงประมาณ 65-140 กม./ชม. (40-87 ไมล์ต่อชั่วโมง)

<sup>6</sup> V40 CROSS COUNTRY

<sup>7</sup> ภาพประกอบจะเป็นแบบแผนผัง - รายละเอียดอาจแตกต่างกันออกไปโดยขึ้นอยู่กับตลาดและรุ่น

## ข้อมูลและการตั้งค่าเพิ่มเติม



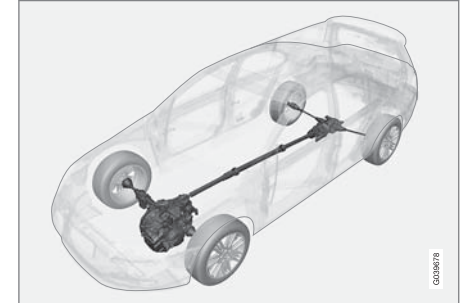
ระบบเมนูของรถยนต์ MY CAR จะมีข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับแนวคิดของ ECO - โปรดดูที่ส่วน MY CAR (น. 146)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับชุดควบคุมสภาพอากาศ (น. 160)

## ระบบขับเคลื่อนทุกล้อ<sup>6</sup> (AWD)\*

ระบบขับเคลื่อนทุกล้อ (AWD – All Wheel Drive) หมายความว่า แรงขับเคลื่อนรถจะมาจากล้อทั้งสี่ล้อ ระบบขับเคลื่อนทุกล้อจะทำงานเสมอ



### หลักการของ AWD<sup>7</sup>

กำลังจะถูกกระจายโดยอัตโนมัติระหว่างล้อหน้ากับล้อหลัง ระบบคัลต์แบบควบคุมเชิงอิเล็กทรอนิกส์จะกระจายกำลังไปยังล้อคู่ที่เกาะยึดถนนได้ดีที่สุดสำหรับพื้นผิวถนนในขณะนั้น ทั้งนี้เพื่อให้การยึดเกาะถนนที่ดีที่สุดและป้องกันไม่ให้ล้อลื่นไถล ในการขับขีปกติ กำลังส่วนใหญ่จะถูกส่งไปยังล้อหน้า

ระบบขับเคลื่อนทุกล้อช่วยพัฒนาความปลอดภัยขณะขับซีในสภาพที่มีฝน หิมะหรือน้ำแข็ง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Hill Descent Control (HDC) (น. 355)

### Hill Descent Control (HDC)<sup>9</sup>

HDC สามารถเปรียบเทียบได้กับการเบรกด้วยเครื่องยนต์อัตโนมัติ เมื่อท่านผ่อนคันเร่งเมื่อขับรถลงเนิน โดยปกติแล้วรถจะถูกชะลอความเร็วโดยการที่เครื่องยนต์พยายามเข้าถึงความเร็วเดินเบาต่ำที่เรียกว่าการเบรกด้วยเครื่องยนต์ ยิ่งถนนลาดชันมากขึ้น และมีน้ำหนักบรรทุกในรถมากขึ้นเท่าใด รถจะวิ่งด้วยความเฉื่อยด้วยความเร็วมากขึ้นเท่านั้น ถึงแม้ว่าจะมีการเบรกด้วยเครื่องยนต์ก็ตาม ฟังก์ชัน HDC จะทำการชดเชยสำหรับกรณีนี้โดยการเข้าแทรกการทำงานด้วยการเบรกโดยอัตโนมัติ

### ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับ HDC

การทำงานนี้ทำให้สามารถเพิ่ม/ลดความเร็วเมื่อขับรถบนทางลาดชันลงเขา โดยใช้เท้าบนแป้นคันเร่งเท่านั้น โดยไม่ต้องใช้เบรกเท้า ความไวของแป้นคันเร่งจะลดลงและจะมีความแม่นยำมากขึ้นด้วยการกระตุ้นแป้นคันเร่งอย่างเต็มที่ ซึ่งแป้นคันเร่งนี้ถูกจำกัดให้ปรับความเร็วรอบเครื่องยนต์ภายในช่วงที่จำกัด ระบบเบรกจะทำการเบรกด้วยตัวเอง และให้ความเร็วรถที่ต่ำและสม่ำเสมอ ทำให้คนขับสามารถเอาใจใส่กับการบังคับเลี้ยวได้อย่างเต็มที่

HDC จะเป็นประโยชน์โดยเฉพาะบนทางลาดชันที่มีพื้นผิวไม่สม่ำเสมอและผิวที่ลื่น เช่น เมื่อปล่อยเรือบนรถพวงลงน้ำบนทางลาด

### ⚠ คำเตือน

HDC ไม่ทำงานในทุกสถานการณ์ แต่ออกแบบมาให้ เป็นเพียงอุปกรณ์ช่วยเสริมเท่านั้น

คนขับจะต้องมีสติอยู่ตลอดเวลาเพื่อให้มั่นใจว่า สามารถขับรถได้อย่างปลอดภัย

### การทำงาน




เปิด/ปิด HDC

<sup>9</sup> HDC ใช้ได้กับ V40 CROSS COUNTRY AWD เท่านั้น

## การสตาร์ทและการขับขึ้น

- ◀ การสั่งงานและยกเลิกการทำงานของ HDC ทำได้โดยใช้สวิทช์ตัวหนึ่งบนคอนโซลกลาง ไฟภายในสวิทช์จะติดสว่างขึ้นเมื่อฟังก์ชันทำงาน

 เมื่อ HDC ทำงานตามปกติ สัญลักษณ์ในแผงหน้าปัดแบบรวมจะติดสว่างขึ้นพร้อมกับ

ข้อความ Hill descent control ON

เมื่อใช้ระบบเกียร์ธรรมดา ฟังก์ชันจะทำงานในเกียร์หนึ่งและเกียร์ถอยหลังเท่านั้น

เมื่อใช้ระบบเกียร์อัตโนมัติ จะต้องเลือกเกียร์ 1 ในโหมดการเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดา (+S-) หรือ R ซึ่งจะระบุโดยใช้ตัวเลข 1 หรือ R บนแผงหน้าปัดแบบรวม โปรดดูที่ ชุดเกียร์อัตโนมัติ - Geartronic\* (น. 337)

### หมายเหตุ

ไม่สามารถสั่งงาน HDC บนชุดเกียร์อัตโนมัติที่ตำแหน่ง D ได้

### การใช้งาน

HDC จะยอมให้รถเคลื่อนที่ไปข้างหน้าด้วยความเร็วสูงสุด 10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง) โดยใช้การเบรกด้วยเครื่องยนต์ และไปข้างหลัง 7 กม./ชม. (4 ไมล์ต่อชั่วโมง) อย่างไรก็ตาม ความเร็วใดๆ ภายในการบันทึกความเร็ว

ของเกียร์สามารถเลือกได้โดยใช้คันเร่ง เมื่อปล่อยคันเร่งแล้ว รถจะถูกเบรคอย่างรวดเร็วให้มีความเร็วที่ 10 หรือ 7 กม./ชม. (6 หรือ 4 ไมล์ต่อชั่วโมง) ตามลำดับ โดยไม่ขึ้นอยู่กับความชันของเนิน และโดยไม่จำเป็นต้องใช้เบรกเท้า

ไฟเบรกจะสว่างขึ้นโดยอัตโนมัติเมื่อการทำงานดำเนินอยู่ คนขับสามารถเบรกหรือหยุดรถเมื่อใดก็ได้โดยใช้เบรกเท้า

HDC ถูกปิดใช้งาน:

- โดยใช้ปุ่มเปิด/ปิดบนคอนโซลกลาง
- ถ้าเลือกเกียร์อื่นนอกเหนือจาก 1 หรือ R ในกระปุกเกียร์ธรรมดา
- ถ้าเลือกเกียร์อื่นนอกเหนือจาก 1 หรือ R ในโหมดการเปลี่ยนเกียร์แบบเกียร์ธรรมดาในกระปุกเกียร์อัตโนมัติ

ท่านสามารถยกเลิกการทำงานนี้เมื่อใดก็ได้ หากยกเลิกการทำงานนั้นบนทางลงเนินเขาลาดชัน การเบรกจะไม่ยกเลิกโดยทันที แต่จะเกิดขึ้นอย่างช้าๆ

### หมายเหตุ

เมื่อสั่งงาน HDC คุณจะรู้สึกถึงการหน่วงเวลาระหว่างการเทียบแป้นคันเร่งกับการตอบสนองของรถยนต์

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบขับเคลื่อนทุกล้อ (AWD)\* (น. 354)
- ชุดเกียร์อัตโนมัติ - Geartronic\* (น. 337)
- เกียร์ธรรมดา (น. 335)

## เบรกเท้า

### เบรกเท้าใช้ในการลดความเร็วของรถยนต์ในขณะที่ขับขี

รถติดตั้งพร้อมวงจรเบรกสองวงจร ถ้าวางเบรกได้รับความเสียหาย ท่านจะต้องเหยียบแป้นเบรกอีกกว่าเดิม และต้องให้แรงเหยียบเบรกมากขึ้น จึงจะได้แรงเบรกเท่ากับในสภาพปกติ

เบรกเซอร์โวจะเสริมแรงเหยียบเบรกของคอนขั้บ

### คำเตือน

เบรกเซอร์โวจะทำงานเมื่อเครื่องยนต์ทำงานเท่านั้น

หากใช้เบรกเมื่อเครื่องยนต์ดับ จะรู้สึกว่าเป็นแข็ง และต้องให้แรงเหยียบแป้นเบรกมากกว่าเดิมเพื่อห้ามล้อ

สำหรับรถยนต์ที่มีฟังก์ชัน ระบบช่วยออกตัวบนทางลาดชัน (HSA)\* (น. 342)\* แป้นเหยียบจะคืนตัวไปยังตำแหน่งปกติข้างล่าง ถ้าวางจอดอยู่บนทางลาดชันหรือบนพื้นที่ไม่เรียบเสมอกัน

ในภูมิภาคที่เป็นเนินเขาสูง หรือเมื่อขับขีโดยมีสัมภาระหนัก ท่านสามารถเบรกเบรกได้โดยใช้แรงเบรกจากการหน่วงจากเครื่องยนต์ แรงเบรกจากการ

หน่วงเครื่องยนต์จะถูกใช้อย่างมีประสิทธิภาพมากที่สุด ถ้าใช้เกียร์เดียวกันทั้งในการขึ้นเขาและลงเขา

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการบรรทุกสัมภาระหนักบนรถ น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับขีที่ส่งผลในแง่ลบ (น. 477)

### การเบรกบนถนนเปียก

เมื่อขับขีรถในขณะที่ฝนตกหนักเป็นเวลานานโดยไม่มีการเบรก เบรกอาจตอบสนองช้าลงเล็กน้อยเมื่อเหยียบเบรกในครั้งถัดไป กรณีนี้อาจเกิดขึ้นได้เช่นกันหลังจากการล้าจรด ดังนั้นจึงจำเป็นต้องเหยียบเบรกให้แรงขึ้น ด้วยเหตุนี้จึงต้องรักษาระยะห่างจากรถคันหน้าให้มากกว่าเดิม

หลังจากขับขีบนถนนเปียกและหลังจากล้าจรดต้องเหยียบเบรกให้แรงขึ้น ส่งผลให้ดิสก์เบรกอุ่นขึ้น แห้งเร็วและไม่สึกกร่อน โดยในขณะที่เบรกต้องคำนึงถึงการจรรยาจรโดยรอบ

### การเบรกบนถนนที่มีคราบเกลือ

เมื่อขับขีบนถนนที่มีคราบเกลือ อาจทำให้มีคราบเกลือจับบนจานเบรกและผ้าเบรก ซึ่งอาจส่งผลให้ระยะเบรกยาวขึ้น ในกรณีนี้ ต้องรักษาระยะห่างจากรถยนต์คัน

หน้าให้มากเป็นพิเศษ รวมทั้งต้องแน่ใจว่าได้ปฏิบัติดังต่อไปนี้:

- ย้่าเบรกบ่อยๆ เพื่อเช็คคราบเกลือ โดยในขณะที่เบรกต้องแน่ใจว่า ผู้ใช้รถใช้ถนนคนอื่นจะไม่ได้รับความเสี่ยง
- เหยียบแป้นเบรกเบาๆ เมื่อสิ้นสุดการขับขีหรือก่อนเริ่มการขับขีครั้งต่อไป

### การซ่อมบำรุง

เพื่อให้รถยนต์มีความปลอดภัยและสามารถไว้วางใจได้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ ให้ปฏิบัติตามรอบเวลาการให้บริการของวอลโว่ที่ระบุไว้ในคู่มือการบริการและการรับประกัน

การเปลี่ยนจานเบรกและผ้าเบรกใหม่จะให้ประสิทธิภาพในการเบรกสูงสุด หลังจากขับขีไปได้สองสามร้อยกิโลเมตรหรือหลังจากช่วง "ปรับแต่งผ้าเบรก (wearing-in)" เท่านั้น จึงต้องเหยียบเบรกให้แรงขึ้นเพื่อชดเชยประสิทธิภาพการเบรกที่ลดลง วอลโว่ขอแนะนำให้ติดตั้งผ้าเบรกที่ได้รับการรับรองจากวอลโว่ของท่านเท่านั้น





**❗ สำคัญ**

ต้องตรวจสอบหาการสึกหรอในอุปกรณ์ของระบบเบรกอย่างสม่ำเสมอ

ติดต่อศูนย์บริการเพื่อขอคำแนะนำเกี่ยวกับขั้นตอนการตรวจสอบ หรือนัดหมายศูนย์บริการเพื่อทำการตรวจสอบ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

**สัญลักษณ์ในแผงหน้าปัดแบบรวม**

สัญลักษณ์	ความหมาย
	สว่างอย่างต่อเนื่อง – ตรวจสอบระดับน้ำมันเบรก หากระดับต่ำ ให้เติมน้ำมันเบรก และตรวจสอบสาเหตุของการสูญเสียน้ำมันเบรก
	ติดสว่างค้างเป็นเวลา 2 วินาทีเมื่อเครื่องยนต์สตาร์ทติด - การตรวจสอบการทำงานโดยอัตโนมัติ

**⚠ คำเตือน**

ถ้า และ ติดสว่างพร้อมกัน อาจเกิดความผิดปกติในระบบเบรก

ถ้าระดับน้ำมันเบรกในกระปุกน้ำมันเบรกอยู่ที่ระดับปกติ ให้ขับรถด้วยความระมัดระวังไปยังศูนย์บริการที่ใกล้ที่สุดเพื่อตรวจสอบระบบเบรก - ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

ถ้าระดับน้ำมันเบรกในกระปุกน้ำมันเบรกอยู่ต่ำกว่าระดับ MIN ห้ามขับรถจนกว่าจะทำการเติมน้ำมันเบรกจนได้ระดับแล้ว

ต้องทำการวิเคราะห์หาสาเหตุที่น้ำมันเบรกรั่วไหล

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- เบรกจอด (น. 359)
- เบรกเท้า - ไฟเบรกฉุกเฉินและไฟกะพริบฉุกเฉินอัตโนมัติ (น. 359)
- เบรกเท้า - ระบบช่วยเบรกฉุกเฉิน (น. 359)
- เบรกเท้า - ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก (น. 358)

**เบรกเท้า - ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก ABS (Anti-lock Braking System) จะป้องกันไม่ให้ล้อถูกล็อกในระหว่างการเบรก**

ฟังก์ชันนี้จะช่วยรักษาความสามารถในการควบคุมรถ และช่วยให้สามารถหักเลี้ยวเพื่อหลบหลีกสิ่งกีดขวางที่เป็นอันตรายได้ง่ายขึ้น ท่านอาจรู้สึกได้ถึงการสั่นสะเทือนในแป้นเบรกเมื่อระบบนี้ทำงาน ซึ่งเป็นเรื่องปกติ

การทดสอบระยะสั้นของระบบ ABS จะกระทำโดยอัตโนมัติหลังจากสตาร์ทเครื่องยนต์เมื่อคนขับปล่อยแป้นเบรก อาจมีการทดสอบโดยอัตโนมัติเพิ่มเติมของระบบ ABS ที่ความเร็วต่ำ การทดสอบนี้จะทำให้รู้สึกว่ามี การสั่นเป็นจังหวะของแป้นเบรก

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- เบรกเท้า (น. 357)
- เบรกจอด (น. 359)
- เบรกเท้า - ไฟเบรกฉุกเฉินและไฟกะพริบฉุกเฉินอัตโนมัติ (น. 359)
- เบรกเท้า - ระบบช่วยเบรกฉุกเฉิน (น. 359)

## เบรกเท้า - ไฟเบรกฉุกเฉินและไฟกะพริบฉุกเฉินอัตโนมัติ

ไฟเบรกฉุกเฉินถูกกระตุ้นเพื่อเตือนรถคันหลังในการเบรกอย่างกะทันหัน การทำงานนี้หมายความว่า ไฟเบรกจะกะพริบแทนการติดสว่างอย่างต่อเนื่องอย่างเช่นที่เป็นในการเบรกตามปกติ

ไฟเบรกฉุกเฉินจะทำงานเมื่อความเร็วสูงกว่า 50 กม./ชม. (31 ไมล์ต่อชั่วโมง) ถ้าระบบ ABS ทำงานและ/หรือ ในกรณีที่มีการเบรกอย่างแรง เมื่อความเร็วรถลดลงต่ำกว่า 10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง) ไฟเบรกจะหยุดกะพริบและจะติดสว่างต่อเนื่อง ในขณะเดียวกัน ไฟกะพริบฉุกเฉิน จะทำงานโดยจะกะพริบจนกระทั่งคนขับเร่งความเร็วรถจนมีค่าอย่างน้อย 20 กม./ชม. (12 ไมล์ต่อชั่วโมง) หรือมีการปิดการทำงานโดยใช้ปุ่มไฟกะพริบฉุกเฉิน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เบรกเท้า (น. 357)
- เบรกจอด (น. 359)
- เบรกเท้า - ระบบช่วยเบรกฉุกเฉิน (น. 359)
- เบรกเท้า - ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก (น. 358)

## เบรกเท้า - ระบบช่วยเบรกฉุกเฉิน

ระบบช่วยเบรกฉุกเฉิน EBA (Emergency Brake Assist) จะช่วยเพิ่มแรงเบรกซึ่งทำให้ระยะการเบรกสั้นลง

EBA จะตรวจสอบลักษณะการเบรกของคนขับ และเพิ่มแรงเบรกเมื่อจำเป็น แรงเบรกสามารถเสริมได้จนถึงระดับที่ระบบ ABS ทำงาน การทำงาน EBA จะถูกระงับเมื่อความดันบนแป้นเบรกลดลง

### หมายเหตุ

เมื่อ EBA ถูกสั่งให้ทำงาน แป้นเบรกจะปรับลดต่ำลงเล็กน้อยจากปกติ เหยียบ (ค้างไว้) แป้นเบรกให้นานที่สุดเท่าที่จำเป็น ถ้ามีการปล่อยแป้นเบรก จะเป็นการหยุดการเบรกทุกประเภท

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เบรกเท้า (น. 357)
- เบรกจอด (น. 359)
- เบรกเท้า - ไฟเบรกฉุกเฉินและไฟกะพริบฉุกเฉินอัตโนมัติ (น. 359)
- เบรกเท้า - ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก (น. 358)

## เบรกจอด

เบรกจอดรถจะป้องกันรถไม่ให้เคลื่อนที่ในขณะที่จอดอยู่กับที่โดยใช้การล็อก/ปิดกั้นล้อสองล้อด้วยการทำงานในแบบทางกล

### คำเตือน

เมื่อจอดรถบนทางลาดเอียงให้เข้าเบรกมือด้วยทุกครั้ง - การออกจากรถโดยเข้าเกียร์ไว้หรือเข้าเกียร์ในตำแหน่ง P ถ้าใช้ชุดเกียร์อัตโนมัติ ไม่เพียงพอที่จะดึงรั้งรถยนต์ไว้ได้



สัญลักษณ์เตือนในแผงหน้าปัดแบบรวม


### การใช้เบรกจอด

1. กดแป้นเบรกเท้าลงให้แน่น



## การสตาร์ทและการขับขี

### 2. ดึงคันเบรกแรงๆ

- >  สัญลักษณต์เตือนในแผงหน้าปัดแบบรวมติดสว่างขึ้น สัญลักษณต์เตือนจะติดสว่างขึ้นโดยไม่คำนึงว่าได้ใส่เบรกจอดไว้จนสุดหรือใส่ไว้เพียงบางส่วนเท่านั้น

### 3. ปลดปล่อยเบรกเท้า และให้แน่ใจว่ารถอยู่ในตำแหน่งจอดสนิท

### 4. ถ้าวอร์เลี่ยน แสดงว่าจะต้องดึงคันเบรกจอดรถให้แรงขึ้นอีกเล็กน้อย

เมื่อจอดรถ ให้ใช้เกียร์หนึ่งเสมอ (สำหรับเกียร์ธรรมดา) หรือเลื่อนคันเลือกเกียร์ไปยังตำแหน่ง P (สำหรับเกียร์อัตโนมัติ)

## การจอดรถบนเนิน

หากจอดรถไว้บนทางขึ้นเนิน:

- ให้หันล้อ **ออกจาก** ขอบถนน

ถ้าจอดรถไว้บนทางลงเนิน:

- ให้หันล้อ **ไปทาง** ขอบถนน

## การปลดเบรกจอด

1. กดแป้นเบรกเท้าลงให้แน่น

### 2. ดึงคันเบรกขึ้นเล็กน้อย, กดปุ่ม, ปลดปล่อยคันเบรก แล้วปลดปล่อยปุ่ม

- > สัญลักษณต์เตือนในแผงหน้าปัดแบบรวมหายไป

ถ้าคนขับลืมปลดเบรกจอดรถและความเร็วรถสูงกว่า 10 กม./ชม. (6 ไมล์ต่อชั่วโมง) นอกจากไฟเตือนจะติดสว่างขึ้นแล้ว ยังมีเสียงเตือนดังขึ้นพร้อมกับข้อความแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวมอีกด้วย เพื่อแจ้งให้คนขับทราบเกี่ยวกับกรณีนี้

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เบรกเท้า (น. 357)

## การขับลุยน้ำ

**การขับรถในน้ำ** หมายถึงการขับรถลุยผ่านน้ำลึกบนพื้นผิวถนนที่นองด้วยน้ำ การขับลุยน้ำจะต้องทำอย่างระมัดระวังอย่างยิ่ง

รถสามารถขับผ่านน้ำที่มีระดับความลึกสูงสุด 30 ซม. ที่ความเร็วสูงสุดเท่ากับการเดิน ต้องใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อขับผ่านเส้นทางที่มีน้ำไหล

ระหว่างการขับรถลุยน้ำ ให้รักษาความเร็วต่ำ และห้ามหยุดรถ เมื่อลุยผ่านน้ำแล้ว ให้เหยียบแป้นเบรกเบาๆ และตรวจสอบว่าเบรกทำงานเต็มที่ น้ำและโคลน เป็นต้น อาจทำให้สายเบรกเปียกส่งผลให้การทำงานของเบรกล่าช้า

- ถ้าจำเป็น ให้ทำความสะอาดหน้าสัมผัสของชุดทำความร้อนแบบไฟฟ้าและข้อต่อรถพ่วง หลังจากขับลุยน้ำและโคลน
- ห้ามปล่อยให้รถแช่ในน้ำที่สูงกว่าระดับประตูเป็นเวลานาน เพราะอาจเป็นเหตุให้ระบบไฟฟ้าทำงานผิดพลาด

**!** **สำคัญ**

เครื่องยนต์อาจเสียหายได้ ถ้ามีน้ำเข้าไปในตัวกรองอากาศ

ที่ความลึกมากกว่า 30 ซม. น้ำอาจจะเข้าไปยังชุดเกียร์ได้ ซึ่งทำให้ความสามารถในการหล่อลื่นของน้ำมันต่างๆ ลดลง และอายุการใช้งานของระบบต่างๆ ลดลง

ความเสียหายของส่วนประกอบใดๆ, เครื่องยนต์, ระบบเกียร์, เทอร์โบชาร์จเจอร์, ชุดดีฟเฟอเรนเชียล หรือส่วนประกอบภายในของอุปกรณ์เหล่านี้ ที่เกิดขึ้นเนื่องจากน้ำท่วม, การลัดคเนื่องภาวะความดันสมดุล หรือระดับน้ำมันหล่อลื่นต่ำ จะไม่อยู่ภายใต้การคุ้มครองโดยการรับประกัน

ในกรณีที่เครื่องยนต์ดับในน้ำ อย่าพยายามสตาร์ทเครื่องยนต์ แต่ให้ลากรถยนต์ไปยังศูนย์บริการ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเสี่ยงต่อการเสียหายของเครื่องยนต์

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การกู้รถ (น. 384)
- การพ่วงลาก (น. 382)

**การร้อนจัด**

ภายใต้เงื่อนไขพิเศษ ตัวอย่างเช่น เมื่อขับขีในสภาพภูมิประเทศที่เป็นเนินเขาหรืออากาศร้อน เครื่องยนต์และระบบขับเคลื่อนอาจเสี่ยงต่อการเกิดความร้อนจัด โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อบรรทุกสัมภาระมาก

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับสภาพอุณหภูมิสูงเกินเมื่อขับขีโดยมีรดฟวง โปรดดูที่ การขับขีโดยมีรดฟวง (น. 373)

- เมื่อขับขีรถในสภาพอากาศร้อน ให้ถอดหม้อน้ำไฟเสริมทุกดวงออกจากด้านหน้าของกระจังรถ
- ถ้าอุณหภูมิในระบบหล่อเย็นของเครื่องยนต์สูงเกินไป สัญลักษณ์เตือนจะติดสว่างขึ้น และข้อความ High engine temperature Stop safely จะแสดงขึ้นในจอแสดงข้อมูลของแผงหน้าปัดแบบรวม ให้หยุดรถในลักษณะที่ปลอดภัย และปล่อยให้เครื่องยนต์ทำงานที่รอบเดินเบาเป็นเวลาหลายนาที เพื่อให้เครื่องยนต์เย็นลง
- หากปรากฏข้อความ High engine temperature Turn off engine หรือ Engine coolant level low Stop safely จะต้องดับเครื่องยนต์หลังจากหยุดรถ

- ในกรณีที่เกิดสภาพความร้อนสูงเกินในชุดเกียร์ ฟังก์ชันป้องกันที่รวมอยู่ภายในจะทำงาน โดยจะแจ้งให้ทราบโดยใช้สัญลักษณ์เตือนและข้อความ Transmission hot Reduce speed หรือ Transmission hot Stop safely Wait for cooling ในแผงหน้าปัดแบบรวม ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้ และลดความเร็วลงพร้อมกับหยุดรถในลักษณะที่ปลอดภัย จากนั้นปล่อยให้เครื่องยนต์ทำงานที่รอบเดินเบาเป็นเวลาหลายนาที เพื่อให้ชุดเกียร์เย็นลง
- หากกรร้อนจัด ระบบปรับอากาศอาจไม่ทำงานชั่วคราว
- หลังจากใช้งานรถอย่างสมบุกสมบัน อย่าดับเครื่องยนต์ทันทีที่จอดรถ

**i** **หมายเหตุ**

หลังจากที่ดับเครื่องยนต์แล้ว พัดลมหม้อน้ำของเครื่องยนต์จะยังคงทำงานต่อไปอีกระยะเวลาหนึ่ง ซึ่งเป็นเรื่องปกติ



#### ◀◀ ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขี่โดยมีรถพ่วง - ชุดเกียร์ธรรมดา (น. 374)
- การขับขี่โดยมีรถพ่วง - ชุดเกียร์อัตโนมัติ (น. 375)

#### การขับขี่โดยเปิดประตูท้าย

เมื่อขับขี่โดยเปิดประตูท้ายทิ้งไว้ ไอเสียที่เป็นพิษ อาจถูกดูดเข้าไปภายในรถผ่านทางห้องเก็บสัมภาระได้

#### ⚠ คำเตือน

ห้ามขับรถในขณะที่ประตูท้ายเปิดอยู่! คิวไอเสียอาจจะถูกดูดเข้าไปในรถผ่านทางห้องเก็บสัมภาระ

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การบรรทุกสัมภาระ (น. 193)

#### โอเวอร์โวลต์ - แบตเตอรี่สตาร์ท

ระบบไฟฟ้าของรถใช้พลังงานแบตเตอรี่ในระดับต่างกัน หลีกเลี่ยงการเสียบกุญแจทิ้งไว้ในตำแหน่ง II เมื่อดับเครื่องยนต์ ให้ใช้โหมด I แทน ซึ่งจะใช้พลังงานน้อยลง โปรดดู ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 107)

นอกจากนี้ ยังต้องเอาใจใส่กับอุปกรณ์เสริมต่างๆ ที่เป็นภาระต่อระบบไฟฟ้า อย่าใช้การทำงานที่ใช้กำลังไฟสูง เมื่อดับเครื่องยนต์ ตัวอย่างของการทำงานเหล่านี้ได้แก่:

- พัดลมระบายอากาศ
- ไฟหน้า
- ที่ปัดน้ำฝนกระจกบังลม
- ระบบเครื่องเสียง (เปิดเสียงดัง)

หากแบตเตอรี่ใกล้หมด จะแสดงข้อมูลจะแสดงข้อความ Low battery charge Power save mode จากนั้นระบบประหยัดพลังงานจะปิดหรือลดภาระการใช้งานบางอย่าง เช่น พัดลมระบายอากาศและ/หรือระบบเครื่องเสียง

- ในกรณีนี้ ให้ชาร์จแบตเตอรี่โดยสตาร์ทเครื่องยนต์ และปล่อยให้เครื่องยนต์ทำงานนานอย่างน้อย 15 นาที การชาร์จแบตเตอรี่ในขณะที่กำลังขับรถจะมีประสิทธิภาพสูงกว่าในขณะที่เครื่องยนต์เดินเบา และหยุดนิ่งอยู่กับที่

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แบตเตอรี่สตาร์ท - ทั่วไป (น. 439)

#### ก่อนการเดินทางไกล

ก่อนที่จะเริ่มการเดินทาง ควรตรวจเช็คสิ่งต่อไปนี้  
ก่อนเสมอ:

- ตรวจสอบว่า เครื่องยนต์ทำงานตามปกติ และการสันเปลี่ยนน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 487) อยู่ในระดับปกติหรือไม่
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีรอยรั่ว (น้ำมันเชื้อเพลิง, น้ำมัน หรือของเหลวอื่นๆ)
- ตรวจสอบหลอดไฟทั้งหมดและความลึกของดอกยาง
- การมีป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม (น. 399) ไว้ในรถถือเป็นข้อบังคับทางกฎหมายสำหรับบางประเทศ

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม (น. 421)
- ล้ออะไหล่\* (น. 393)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ทั่วไป (น. 425)

#### การขับขีในฤดูหนาว

สำหรับการขับขีในฤดูหนาว สิ่งที่สำคัญก็คือจะต้องทำการตรวจสอบอย่างใดอย่างหนึ่ง เพื่อให้แน่ใจว่าสามารถขับขีรถยนต์ได้อย่างปลอดภัย

#### สิ่งที่ต้องระลึกอยู่เสมอ:

ตรวจสอบการทำงานต่อไปนี้เป็นพิเศษก่อนถึงฤดูหนาว:

- น้ำหล่อเย็นเครื่องยนต์ (น. 482) ต้องมีกลีซอล 50% อัตราส่วนผสมนี้จะช่วยปกป้องเครื่องยนต์ไม่ให้ถูกการกัดกร่อนเนื่องจากน้ำค้างแข็งที่อุณหภูมิลดลงเหลือประมาณ  $-35^{\circ}\text{C}$  และเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงต่อสุขภาพ ห้ามผสมด้วยกลีซอลต่างชนิดกัน
- จะต้องเติมถึงน้ำมันเชื้อเพลิงให้เต็มพอดีเพื่อป้องกันการควบแน่น
- ความหนืดของน้ำมันเครื่องมีความสำคัญ น้ำมันเครื่องที่มีความหนืดต่ำ (น้ำมันทีนเนอร์) จะช่วยการสตาร์ทในสภาพอากาศเย็น และช่วยลดการสันเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงในขณะที่เครื่องยนต์เย็นอีกด้วย สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับน้ำมันหล่อลื่นที่เหมาะสม โปรดดูที่ น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับขีที่ส่งผลในแง่ลบ (น. 477)





**!** **สำคัญ**

ห้ามใช้น้ำมันที่มีความหนืดต่ำสำหรับการขับขีอย่างหนัก หรือในสภาพอากาศร้อน

- จะต้องตรวจสอบสภาพของแบตเตอรี่ และระดับการชาร์จ สภาพอากาศเย็นทำให้มีความจำเป็นต้องใช้แบตเตอรี่สูง และความจุของแบตเตอรี่จะลดลงเนื่องจากความเย็น
- ใช้น้ำยาล้างกระจก (น. 438) เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดน้ำแข็งในกระจกปูกน้ำยาล้างกระจก

เพื่อให้ได้การยึดเกาะถนนที่ดีที่สุด Volvo ขอแนะนำให้ใช้ยางสำหรับฤดูหนาวกับทุกล้อหากมีความเสี่ยงต่อหิมะและน้ำแข็ง

**i** **หมายเหตุ**

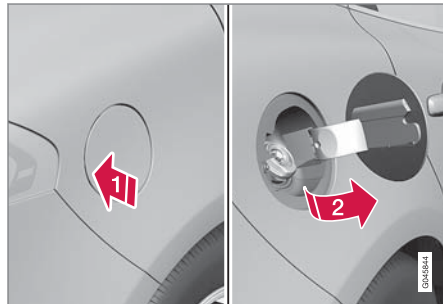
ในบางประเทศ มีข้อบังคับทางกฎหมายของการใช้ยางสำหรับฤดูหนาว ยางแบบมีปุ่มจะไม่อนุญาตให้ใช้ในทุกประเทศ

**สภาวะการขับขีบนพื้นผิวถนนลื่น**

ฝึกขับรถยนต์สภาพผิวถนนที่ลื่นภายใต้สภาวะที่สามารถควบคุมได้ เพื่อเรียนรู้การตอบสนองของรถ

**ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง - การเปิด/การปิด**  
**การเปิด/การปิดฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิงสามารถทำได้ดังต่อไปนี้:**

**การเปิด/การปิดฝาลังน้ำมันเชื้อเพลิง**



**➡** เปิดฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิงโดยการกดส่วนหลังของฝาด้านข้างเบาๆ

**➡** นำฝาดี้ออก

ปิดฝาดี้ออกหลังจากเติมน้ำมันเชื้อเพลิงเสร็จแล้ว

สำหรับคำอธิบายเกี่ยวกับการล็อกและการปลดล็อกฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง ดูที่ การล็อก/การปลดล็อก - ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 226) นอกจากนี้ ตรรกะการทำงานของตัวล็อกฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิงจะเป็นไป

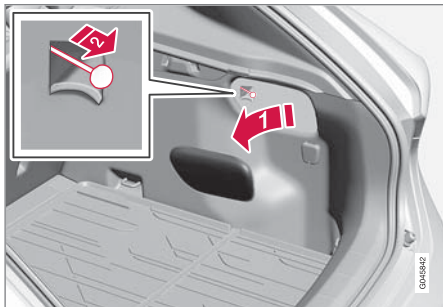
ตามการล็อกหรือการปลดล็อกของระบบการทำงานแบบไม่ใช้กุญแจและระบบเซ็นทรัลล็อกอีกด้วย

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 365)

## ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง - การเปิดแบบ แมนนวล

ในกรณีที่ไม่สามารถเปิดฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อ  
เพลิงจากภายนอก ท่านสามารถเปิดฝาปิดที่เติมน  
้ำมันเชื้อเพลิงในแบบแมนนวลได้



- 1) เปิด/ถอดฝาด้านข้างในห้องเก็บสัมภาระ (ด้านเดียว  
กับฝาดังน้ำมันเชื้อเพลิง)
- 2) ดึงสายกลับไปทางด้านหลังตรงๆ อย่างระมัดระวัง  
ในขณะที่ จะสามารถเปิดฝาปิดจากภายนอกได้  
แล้ว

### ! สำคัญ

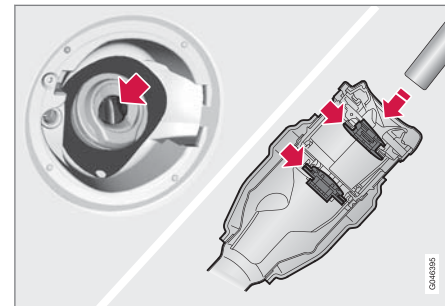
ดึงสายไฟเบาๆ ต้องใช้แรงเล็กน้อยในการปลดล็อก  
กล่อง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การล็อก/การปลดล็อก - ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง  
(น. 226)
- การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 365)

## การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง

ถึงน้ำมันเชื้อเพลิงจะติดตั้งระบบที่เติมน้ำมันเชื้อ  
เพลิงแบบไม่มีฝาด้านนอก การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง  
สามารถทำได้ดังต่อไปนี้:



- เปิดฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง
- สอดหัวเติมของปั๊มเข้าไปในช่องเติมน้ำมันเชื้อเพลิง  
ใช้ความระมัดระวังขณะสอดหัวเติมเพื่อให้สอดลง  
ไปในท่อเติมอย่างถูกต้อง ท่อที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง  
ประกอบด้วยฝาปิดสองชุด ท่านจะต้องดันหัวเติมน  
้ำมันเชื้อเพลิงผ่านฝาปิดทั้งสองชุดก่อนจึงจะ  
สามารถเริ่มการเติมน้ำมันเชื้อเพลิงได้
- อย่าเติมน้ำมันเชื้อเพลิงลงไปถึงจันลอน แต่หยุดเติม  
เมื่อหัวฉีดปั๊มตัดการเติมน้ำมันครั้งแรก





**i** **หมายเหตุ**  
น้ำมันเชื้อเพลิงที่มากเกินไปในถังอาจล้นออกมาได้ในสภาพอากาศที่ร้อน

**i** **หมายเหตุ**  
เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้น้ำมันเชื้อเพลิงหกออกมา หลังจากเติมน้ำมันเชื้อเพลิงเสร็จแล้ว ให้รอประมาณ 5-8 วินาที ก่อนที่จะดึงหัวเติมน้ำมันออกมา

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การเติมน้ำมันโดยใช้ถังน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 370)
- ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง - การเปิด/การปิด (น. 364)

**น้ำมันเชื้อเพลิง - การใช้งาน**

**ไม่ควรเติมน้ำมันเชื้อเพลิงที่มีคุณภาพต่ำกว่าที่วอลโว่แนะนำ เนื่องจากอาจส่งผลในแง่ลบต่อกำลังเครื่องยนต์และการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงได้**

**⚠ คำเตือน**

หลีกเลี่ยงการสูดดมไอน้ำมันเชื้อเพลิง และระวังอย่าให้น้ำมันเชื้อเพลิงกระเด็นเข้าตา

หากน้ำมันเชื้อเพลิงกระเด็นเข้าตา ให้ถอดคอนแทกเลนส์ ถ้ามี และล้างดวงตาด้วยน้ำในปริมาณมากนานอย่างน้อย 15 นาที และให้รีบพบแพทย์ในทันที ห้ามกลืนน้ำมันเชื้อเพลิง น้ำมันเชื้อเพลิง เช่น น้ำมันเบนซินและน้ำมันดีเซล มีความเป็นพิษสูงและอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บอย่างถาวร หรือเป็นอันตรายถึงชีวิตได้หากกลืนเข้าไป หากได้กลืนน้ำมันเชื้อเพลิง ให้รีบพบแพทย์ในทันที

**⚠ คำเตือน**

น้ำมันเชื้อเพลิงที่กระเด็นลงพื้นอาจทำให้เกิดการลุกไหม้ได้

ปิดสวิตช์ชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิงก่อนที่จะเติมน้ำมันเชื้อเพลิง

ห้ามถือโทรศัพท์เคลื่อนที่ที่เปิดใช้งานอยู่ไว้ใกล้ตัวในขณะที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง สัญญาณเรียกเข้าอาจทำให้เกิดการสปาร์คและไอน้ำมันเกิดประกายไฟ เป็นสาเหตุให้เกิดไฟไหม้และบาดเจ็บได้

**! สำคัญ**

การใช้น้ำมันเชื้อเพลิงประเภทต่างๆ ปั่นกันหรือการใช้น้ำมันเชื้อเพลิงที่ไม่ได้รับการแนะนำ จะส่งผลให้การรับประกันและข้อตกลงเกี่ยวกับการเข้ารับบริการเสริมอื่นๆ ของวอลโว่สิ้นสุดลง; เงื่อนไขนี้ใช้กับเครื่องยนต์ทุกรุ่น

**i** **หมายเหตุ**

ในสภาพอากาศที่เลวร้ายที่สุด การขับโดยมีรถพวงหรือการขับในระดับพื้นที่สูงมาก รวมทั้งเกรดเชื้อเพลิง เป็นปัจจัยซึ่งส่งผลต่อสมรรถนะของรถ

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขีแบบประหยััดพลังงาน (น. 372)

## น้ำมันเชื้อเพลิง - เบนซิน

## ใช้น้ำมันเบนซินเป็นน้ำมันเชื้อเพลิง

ให้ใช้เฉพาะน้ำมันเบนซินจากบริษัทน้ำมันที่เป็นที่รู้จักอย่างแพร่หลายเท่านั้น ห้ามเติมน้ำมันเชื้อเพลิงที่ไม่มั่นใจในคุณภาพ น้ำมันเบนซินจะต้องตรงตามมาตรฐาน EN 228

- 95 RON ใช้สำหรับการขับขีตามปกติ
- 98 RON แนะนำให้ใช้เพื่อสมรรถนะสูงสุดและการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำที่สุด

เมื่อขับรถในสภาพอากาศที่มีอุณหภูมิสูงกว่า +38 °C ขอแนะนำให้ท่านใช้น้ำมันเชื้อเพลิงที่มีค่าออกเทนสูงที่สุด เพื่อให้ได้สมรรถนะและการประหยััดน้ำมันเชื้อเพลิงสูงสุด

**!** สำคัญ

- ใช้เฉพาะน้ำมันเชื้อเพลิงไร้สารตะกั่วเท่านั้น เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เครื่องฟอกไอเสียชำรุดเสียหาย
- ห้ามใช้น้ำมันเชื้อเพลิงที่มีสารเติมแต่งที่มีส่วนผสมของโลหะ
- ห้ามใช้สารเติมแต่งใดๆ ที่ไม่ได้รับการแนะนำจากวอลโว่

## แอลกอฮอล์-เอทานอล

**!** สำคัญ

- น้ำมันเชื้อเพลิงที่อนุญาตให้ใช้ได้คือ น้ำมันเชื้อเพลิงที่ผสมเอทานอลในอัตราส่วนไม่เกิน 10% ตามปริมาตร
- น้ำมันเบนซิน EN 228 E10 (เอทานอลสูงสุด 10 เปอร์เซ็นต์ตามปริมาตร) ได้รับการรับรองให้ใช้ได้
- ไม่อนุญาตให้ใช้เชื้อเพลิงที่มีปริมาณเอทานอลสูงกว่า E10 (เอทานอลสูงสุด 10 เปอร์เซ็นต์ตามปริมาตร) เช่น ไม่อนุญาตให้ใช้ E85 เป็นต้น



### ◀◀ ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับซีแบบประหยัดพลังงาน (น. 372)
- น้ำมันเชื้อเพลิง - การใช้งาน (น. 366)
- การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 365)

### น้ำมันเชื้อเพลิง - ดีเซล

#### ใช้น้ำมันดีเซลเป็นน้ำมันเชื้อเพลิง

ให้ใช้เฉพาะน้ำมันเชื้อเพลิงดีเซลจากบริษัทน้ำมันที่มีชื่อเสียง ห้ามเติมน้ำมันเชื้อเพลิงที่ไม่มั่นใจในคุณภาพ น้ำมันดีเซลจะต้องตรงตามมาตรฐาน EN 590, SS 155435 หรือ JIS K 2204 เครื่องยนต์ดีเซลมีความไวต่อสิ่งปนเปื้อนในเชื้อเพลิง เช่น โลหะและซัลเฟอร์ในปริมาณสูง เป็นต้น

ที่อุณหภูมิต่ำ (ต่ำกว่า  $-0^{\circ}\text{C}$ ) พาราฟินอาจตกตะกอนในน้ำมันเชื้อเพลิงดีเซล ซึ่งอาจทำให้เกิดปัญหาในการจุดระเบิดได้ คุณภาพของน้ำมันเชื้อเพลิงที่ขายจะต้องได้รับการปรับตามฤดูกาลและเขตสภาพอากาศ แต่ในกรณีของสภาพอากาศที่รุนแรงมาก, น้ำมันเชื้อเพลิงเก่า หรือมีการเคลื่อนย้ายระหว่างเขตสภาพอากาศ อาจทำให้พาราฟินตกตะกอนได้

ความเสี่ยงของการควบแน่นในถังน้ำมันเชื้อเพลิงจะลดลง ถ้าคอยเติมน้ำมันอย่างสม่ำเสมอ เมื่อเติมน้ำมันเชื้อเพลิง ตรวจสอบว่าบริเวณโดยรอบของท่อเติมน้ำมันเชื้อเพลิงนั้นสะอาด หลีกเลี่ยงไม่ให้ น้ำมันเชื้อเพลิงหกบนสี

ตัวถัง ถังน้ำมันเชื้อเพลิงที่หกด้วยน้ำยาทำความสะอาดและน้ำ

### ! สำคัญ

น้ำมันดีเซลจะต้อง:

- เป็นไปตามมาตรฐาน EN 590, SS 155435 หรือ JIS K 2204
- มีปริมาณกำมะถันไม่เกิน 10 มก./กก.
- มี FAME (Fatty Acid Methyl Ester) ไม่เกิน 7 % ตามปริมาตร

**!** **สำคัญ**

เชื้อเพลิงประเภทดีเซลที่ห้ามใช้:

- สารเติมแต่งพิเศษ
- เชื้อเพลิงดีเซลสำหรับเรือ
- น้ำมันไวไฟ
- FAME<sup>11</sup> (Fatty Acid Methyl Ester) (เมทิลเอสเตอร์ของกรดไขมัน) และน้ำมันพืช

เชื้อเพลิงเหล่านี้ไม่สอดคล้องกับข้อกำหนดที่ Volvo แนะนำและทำให้มีการสึกหรอสูงขึ้นและทำให้เครื่องยนต์เสียหาย ซึ่งไม่ได้รับการครอบคลุมในการรับประกันของ Volvo

**น้ำมันหมด**

หลังจากที่เครื่องยนต์ดับเนื่องจากขาดน้ำมันเชื้อเพลิง ระบบน้ำมันเชื้อเพลิงต้องใช้เวลาลักคูล์หนึ่งในการตรวจสอบ ทำสิ่งนี้ก่อนสตาร์ทเครื่อง หลังจากที่ได้เติมน้ำมันดีเซลลงในถังน้ำมัน

1. เสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าในสวิตช์กุญแจแล้วดันเข้าจนสุด โปรดดูที่ ตำแหน่งกุญแจ (น. 106)
2. กดปุ่ม START โดยที่ **ไม่** กดแป้นเหยียบเบรก และ/หรือ แป้นคลัตช์
3. รอประมาณหนึ่งนาที
4. ในการสตาร์ทเครื่องยนต์: กดแป้นเหยียบเบรก และ/หรือ แป้นคลัตช์ จากนั้นกดปุ่ม START อีกครั้ง

**i** **หมายเหตุ**

ก่อนเติมน้ำมันเชื้อเพลิงในกรณีที่มีเชื้อเพลิงไม่เพียงพอ:

- หลีกเลี่ยงพื้นที่ที่ราบมากที่สุด มีความเสี่ยงที่จะมีฟองอากาศในน้ำมันเชื้อเพลิงหากรถอยู่ในลักษณะลาดเอียง

**รอบการบริการสำหรับตัวกรองน้ำมันเชื้อเพลิง**  
เพื่อประสิทธิภาพที่ดีที่สุด สิ่งสำคัญก็คือการปฏิบัติตามรอบเวลาการเข้ารับบริการสำหรับการเปลี่ยนตัวกรองน้ำมันเชื้อเพลิง รวมถึงการใช้ชิ้นส่วนของแท้ที่ได้รับการพัฒนาขึ้นเพื่อจุดประสงค์โดยเฉพาะ

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ตัวกรองอนุภาคสำหรับเครื่องยนต์ดีเซล (DPF) (น. 371)
- น้ำมันเชื้อเพลิง - การใช้งาน (น. 366)
- การขับขีแบบประหยัดพลังงาน (น. 372)

<sup>11</sup> เชื้อเพลิงดีเซลอาจประกอบด้วย FAME สูงสุด 7% โดยปริมาตร แต่ต้องไม่เติมเพิ่มจากนี้

## แคตตาลิติกคอนเวอร์เตอร์

จุดประสงค์ของแคทาลิติกคอนเวอร์เตอร์คือเพื่อช่วยฟอกอากาศเสียให้บริสุทธิ์ อุปกรณ์เหล่านี้จะติดตั้งอยู่กับเครื่องยนต์เพื่อให้เข้าถึงอุณหภูมิการทำงานได้อย่างรวดเร็ว

แคทาลิติกคอนเวอร์เตอร์ประกอบด้วยโมโนลิท (เซรามิกหรือโลหะ) พร้อมกับช่อง ผงของช่องจะมีแผ่นแพลททินัม โรเดียม พาราเดียมเคลือบเป็นชั้นบางๆ โลหะเหล่านี้จะทำหน้าที่เป็นตัวเร่งปฏิกิริยา กล่าวคือจะช่วยให้การเร่งปฏิกิริยาทางเคมีโดยไม่ถูกใช้หมดไป

## Lambda-sond™ เซ็นเซอร์วัดปริมาณออกซิเจน

Lambda-sond (แลมบ์ดาซอนด์) เป็นส่วนหนึ่งของระบบควบคุมที่มีไว้สำหรับลดการปล่อยไอเสีย และช่วยเพิ่มการประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิง สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมดูที่ การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงและการปล่อยแก๊ส CO<sub>2</sub> (น. 487)

เซ็นเซอร์วัดปริมาณออกซิเจนจะตรวจวัดปริมาณออกซิเจนในแก๊สไอเสียที่ออกมาจากเครื่องยนต์ ค่านี้จะถูกป้อนเข้าสู่ระบบอิเล็กทรอนิกส์ซึ่งควบคุมหัวฉีดอยู่อย่างต่อเนื่อง อัตราส่วนของอากาศต่อน้ำมันเชื้อเพลิง จะได้รับการปรับตั้งอย่างต่อเนื่อง การปรับตั้งดังกล่าวจะทำให้ได้สภาวะที่เหมาะสมที่สุดสำหรับการเผาไหม้อย่าง

มีประสิทธิภาพ และเมื่อทำงานร่วมกับแคทาลิติกคอนเวอร์เตอร์แบบสามทางจะทำให้สามารถลดปริมาณการปล่อยแก๊สไอเสียที่เป็นอันตราย (ไฮโดรคาร์บอน คาร์บอนมอนอกไซด์ และไนโตรออกไซด์)

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขีแบบประหยัดพลังงาน (น. 372)
- น้ำมันเชื้อเพลิง - เบนซิน (น. 367)
- น้ำมันเชื้อเพลิง - ดีเซล (น. 368)

## การเติมน้ำมันโดยใช้ถังน้ำมันเชื้อเพลิง

เมื่อทำการเติมน้ำมัน (น. 365) จากถังน้ำมันเชื้อเพลิง จะต้องใช้กรวยที่อยู่ใต้ประตูที่พื้นในบริเวณห้องเก็บสัมภาระ

### ! สำคัญ

ชุดเตรียมติดตั้งตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับการเก็บถังเชื้อเพลิงสำรองในรถในแต่ละประเทศจะแตกต่างกัน ตรวจสอบข้อกำหนดก่อนการใช้งาน

ใช้ความระมัดระวังขณะสอดกรวยเพื่อให้สอดคล้องไป ในท่อเติมอย่างถูกต้อง ท่อที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิงประกอบด้วยฝาปิดสองชุด ท่านจะต้องดันกรวยสำหรับเติมน้ำมันเชื้อเพลิงผ่านฝาปิดทั้งสองชุดก่อนจึงจะสามารถเริ่มการเติมน้ำมันเชื้อเพลิงได้

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การล็อก/การปลดล็อก - ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 226)
- ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง - การเปิดแบบแมนนวล (น. 365)

## ตัวกรองอนุภาคสำหรับเครื่องยนต์ดีเซล (DPF) รถยนต์ดีเซลมีตัวกรองอนุภาคติดตั้งอยู่ ซึ่งทำให้ระบบกรองไอเสียที่มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

อนุภาคต่างๆ ในแก๊สไอเสียจะถูกสะสมในตัวกรองในระหว่างการขับที่รุดตามปกติ สิ่งที่เรียกว่า "การเสริมสภาพ" จะเกิดขึ้นเพื่อเผาไหม้อนุภาคให้หมดไป และตัวกรองจะถูกทำให้ว่าง ทั้งนี้เครื่องยนต์จะต้องเข้าถึงอุณหภูมิการทำงานปกติ

การรีเจนเนอเรชันตัวกรองจะดำเนินการโดยอัตโนมัติและโดยปกติแล้วจะใช้เวลา 10-20 นาที แต่อาจใช้เวลา นานกว่านี้เล็กน้อยเมื่อความเร็วเฉลี่ยต่ำ การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงอาจสูงขึ้นเล็กน้อยในระหว่างการเสริมสภาพ

### การเสริมสภาพในสภาพอากาศเย็น

หากขับรถบ่อยๆ ในระยะสั้นในสภาพอากาศเย็น เครื่องยนต์จะไม่เข้าถึงอุณหภูมิการทำงานปกติ ซึ่งหมายความว่า การเสริมสภาพของตัวกรองอนุภาคสำหรับเครื่องยนต์ดีเซลจะไม่เกิดขึ้น และตัวกรองไม่ถูกถ่ายทิ้ง

เมื่อตัวกรองมีเขม่าเกาะอยู่ประมาณ 80% ไฟเตือนรูปสามเหลี่ยมสีเหลืองจะแสดงขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม

และข้อความ Soot filter full See manual จะแสดงขึ้นในจอแสดงข้อมูล

เริ่มการเสริมสภาพของตัวกรองโดยขับรถยนต์ถ้าจะให้ดีบนทางหลวงหรือทางด่วนจนกระทั่งเครื่องยนต์เข้าถึงอุณหภูมิการทำงานปกติ จากนั้นให้ขับรถต่อไปอีก 20 นาที

### **i** หมายเหตุ

สิ่งต่อไปนี้อาจเกิดขึ้นในระหว่างการรีเจนเนอเรชัน:

- อาจรู้สึกได้ว่ากำลังเครื่องยนต์ลดลงเล็กน้อยชั่วคราว
- ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงอาจเพิ่มขึ้น
- อาจได้กลิ่นการเผาไหม้เล็กน้อย

เมื่อการเสริมสภาพเสร็จสมบูรณ์ ข้อความเตือนจะถูกลบไปเองโดยอัตโนมัติ

ให้ชุดทำความร้อนขณะจอด\* ในสภาพอากาศเย็นเพื่อให้เครื่องยนต์เข้าถึงอุณหภูมิการทำงานเร็วขึ้น

### **!** สำคัญ

ถ้าตัวกรองเต็มไปด้วยเศษฝุ่นต่างๆ อาจทำให้สตาร์ทเครื่องยนต์ยากและตัวกรองไม่ทำงาน ซึ่งอาจจำเป็นต้องเปลี่ยนตัวกรอง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเชื้อเพลิง - ดีเซล (น. 368)
- การขับขีแบบประหยัดพลังงาน (น. 372)

## การขับขีแบบประหยัดพลังงาน

การขับขีอย่างประหยัดและตระหนักถึงระบบนิเวศน์ ทำได้ด้วยกรขับขีอย่างราบรื่น การคิดล่วงหน้า และการปรับรูปแบบการขับขี และความเร็วของท่านตามสถานการณ์ในขณะนั้น

- ใช้ ECO Guide\* (น. 83) ซึ่งจะแสดงค่าความประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิงของรถในขณะที่กำลังขับขีอยู่
- เพื่อให้ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำที่สุด ให้เปิดใช้งาน โหมดการขับขี ECO<sup>12</sup> ซึ่งสามารถลดความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงได้มากขึ้น
- ใช้ฟังก์ชันการเคลื่อนที่ด้วยแรงเฉื่อย Eco Coast<sup>13</sup> - จะยกเลิกการทำงานของเบรกด้วยเครื่องยนต์ซึ่งส่งผลให้พลังงานจลน์ของรถยนต์มีการนำไปใช้ในการเคลื่อนที่ด้วยความเฉื่อยเป็นระยะทางไกลขึ้น
- ขับเกียร์สูงที่สุดเท่าที่ทำได้ ปรับให้เข้ากับสภาพการจราจรและถนนในขณะนั้น - ความเร็วรอบ

เครื่องยนต์ยังต่ำยังทำให้การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงลดลง ใช้ไฟแสดงการเปลี่ยนเกียร์ (น. 336)<sup>14</sup>

- ขับรถที่ความเร็วคงที่และรักษาระยะห่างระหว่างวัตถุ และรถคันอื่นให้เหมาะสมเพื่อลดการเบรก
- ความเร็วสูงจะส่งผลให้การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงเพิ่มสูงขึ้น กล่าวคือจะทำให้แรงต้านลมเพิ่มขึ้นด้วย
- อย่าปล่อยให้เครื่องยนต์ทำงานที่ความเร็วรอบเดินเบาจนถึงอุณหภูมิการทำงาน แต่ให้ขับเคลื่อนที่ที่มีน้ำหนักบรรทุกปกติทันทีหลังจากสตาร์ทเครื่องแทน - เครื่องยนต์ที่เย็นจะมีอัตราสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงมากกว่าเครื่องยนต์ที่อุ่น
- ขับขีโดยมีความดันลมยางที่ถูกต้อง และตรวจสอบความดันลมยางเป็นประจำ - เลือกความดันลมยางแบบ ECO เพื่อให้ขับขีได้ดีที่สุด ดูที่ ยาง - ความดันลมยางที่ได้รับการรับรอง (น. 489)

- ประเภทของยางสามารถส่งผลต่อการสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง - กรุณาขอคำแนะนำเกี่ยวกับยางที่เหมาะสมจากตัวแทนจำหน่าย
- ห้ามใช้ยางสำหรับฤดูหนาวในฤดูกาลอื่น
- เอาสิ่งที่ไม่จำเป็นออกจากรถ ยิ่งมีสัมภาระมาก ยิ่งสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงมาก
- ใช้การเบรกเครื่องยนต์เพื่อลดความเร็วลง เมื่อสามารถทำได้โดยไม่เสี่ยงต่อผู้ใช้ถนนคนอื่น
- สัมภาระบนหลังคาและกล่องสกีทำให้ความต้านทานอากาศเพิ่มขึ้น จึงทำให้การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงสูงขึ้น ให้ถอดรวบรวมทุกสัมภาระเมื่อไม่ใช้งาน
- หลีกเลี่ยงการเปิดกระจกหน้าต่างขณะขับรถ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดู หลักปรัชญาด้านสิ่งแวดล้อม (น. 26) และ การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงและการปล่อยแก๊ส CO<sub>2</sub> (น. 487)

<sup>12</sup> สำหรับกระปุกเกียร์อัตโนมัติ

<sup>13</sup> โปรดดูที่ "โหมดการขับขี ECO"

<sup>14</sup> สำหรับกระปุกเกียร์ธรรมดา

**คำเตือน**

ห้ามดับเครื่องยนต์ในขณะที่รถกำลังเคลื่อนที่ เช่น ลงเนิน เนื่องจากจะทำให้ระบบที่สำคัญต่างๆ ปิดการทำงานด้วยเช่นกัน เช่น พวงมาลัยเพาเวอร์และเบรกเซอร์โว

**การขับซีโดยมีรถพ่วง**

**เมื่อขับซีโดยมีรถพ่วง จำเป็นต้องคำนึงถึงสิ่งสำคัญจำนวนหนึ่งอยู่เสมอ เช่น ทัวยึดสำหรับการลากพ่วง, รถพ่วง และการจัดสัมภาระในรถพ่วง เป็นต้น**

น้ำหนักบรรทุกขึ้นอยู่กับน้ำหนักรถเปล่า น้ำหนักรวมของผู้โดยสารและอุปกรณ์เสริมทั้งหมด เช่น ตะขอลากพ่วง จะลดน้ำหนักบรรทุกของรถลงตามสัดส่วนของน้ำหนักนั้น สำหรับข้อมูลรายละเอียดเพิ่มเติม ดูที่ น้ำหนัก (น. 471)

หากหุ้ยึดพ่วงลากถูกติดตั้งโดยวอลโว่ รถจะส่งมอบพร้อมกับอุปกรณ์ที่จำเป็นสำหรับการขับซีโดยมีรถพ่วงท้าย

- หุ้ยึดพ่วงลากที่ใช้นบนรถจะต้องเป็นชนิดที่ได้รับการรับรองแล้ว
- หากติดตั้งขอพ่วงลากในภายหลัง ให้ตรวจสอบกับตัวแทนจำหน่ายรถวอลโว่ของท่านว่ารถติดตั้งอุปกรณ์ครบถ้วนสำหรับการขับซีโดยมีรถพ่วงท้ายหรือไม่
- ให้กระจายน้ำหนักบรรทุกในรถพ่วง เพื่อให้น้ำหนักบนหุ้ยึดพ่วงลากไม่เกินขีดจำกัดน้ำหนักบรรทุกสูงสุดของลูกปืนข้อต่อ

- เพิ่มความดันยางให้ได้ความดันสำหรับภาระเต็มที่ที่แนะนำ สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับความดันลมยาง ดูที่ ยาง - ความดันลมยางที่ได้รับการรับรอง (น. 489)
- เครื่องยนต์จะรับภาระหนักกว่าปกติเมื่อขับซีโดยมีรถพ่วงท้าย
- ห้ามขับซีโดยมีรถพ่วงที่มีน้ำหนักมาก ถ้ารถของท่านยังใหม่ รอจนกระทั่งขับซีเป็นระยะทางอย่างน้อย 1,000 กม.
- เบรกจะรับภาระหนักกว่าปกติเมื่อขับซีบนทางลาดชันลงเขาเป็นระยะทางยาวๆ ให้เปลี่ยนเกียร์ต่ำลงและปรับความเร็วของรถ
- เพื่อความปลอดภัย ไม่ควรใช้ความเร็วที่สูงกว่าความเร็วสูงสุดที่อนุญาตให้ใช้สำหรับรถที่มีรถพ่วงเชื่อมต่อ ปฏิบัติตามข้อบังคับเกี่ยวกับความเร็วและน้ำหนักที่ได้รับอนุญาต
- ขณะขับซีโดยมีรถพ่วงท้ายบนถนนที่ลาดชันสูงชัน ให้ขับซีด้วยความเร็วต่ำ
- หลีกเลี่ยงการขับซีพร้อมรถพ่วงบนพื้นที่เอียงเกิน 12%



## สายเคเบิลต่อรถพ่วง

ถ้าตัวยึดสำหรับการลากพ่วงของรถของท่านมีขั้วต่อแบบ 13 ขา และรถพ่วงมีขั้วต่อแบบ 7 ขา ในกรณีนี้จำเป็นต้องใช้อะแดปเตอร์ ให้ใช้สายไฟอะแดปเตอร์ที่รับรองโดยวอลโว่ ให้แน่ใจว่าสายไฟไม่ลากพื้น

## ไฟเลี้ยวและไฟเบรกบนหูนีดพ่วงลาก

ถ้าไฟเลี้ยวดวงใดดวงหนึ่งของรถพ่วงชำรุด สัญลักษณ์สำหรับไฟเลี้ยวในแผงหน้าปัดแบบรวมจะกะพริบถี่กว่าปกติ และจอแสดงข้อมูลจะแสดงข้อความ Trailer indicator malfunction ขึ้น

หากมีไฟเบรกดวงใดบนรถพ่วงเสียหาย ข้อความ Trailer brake light malfunction จะปรากฏขึ้น

## การควบคุมระดับ\*

ใช้อุปกรณ์หลังจากรักษาระดับความสูงไว้คงที่ โดยไม่ขึ้นอยู่กับสภาวะของรถยนต์ (จนถึงน้ำหนักบรรทุกสูงสุด) เมื่อรถอยู่กับที่ ด้านหลังของรถจะลดลงเล็กน้อย ซึ่งเป็นเรื่องปกติ

## น้ำหนักของรถพ่วง

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับน้ำหนักรถพ่วงที่ได้รับอนุญาต สำหรับวอลโว่ โปรดดู ความสามารถในการพ่วงลากและน้ำหนักบรรทุกของลูกปืนข้อต่อ (น. 472)

## หมายเหตุ

น้ำหนักลากพ่วงที่กำหนดไว้สูงสุดได้รับการอนุญาตให้ใช้งานได้จากวอลโว่ น้ำหนักลากพ่วงและความเร็วยังถูกจำกัดตามข้อกำหนดเกี่ยวกับรถยนต์ของแต่ละประเทศ คานลากพ่วงสามารถบรรทุกน้ำหนักลากพ่วงที่หนักกว่าที่รถยนต์สามารถลากได้จริง

## คำเตือน

ปฏิบัติตามข้อแนะนำเกี่ยวกับน้ำหนักรถลากพ่วงที่กำหนด มิฉะนั้น อาจทำให้ควบคุมรถยนต์และรถลากพ่วงได้ยาก ในกรณีที่เคลื่อนที่หรือเบรกอย่างกะทันหัน

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- อุปกรณ์ลากรถ (น. 375)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ทั่วไป (น. 425)

## การขับขีโดยมีรถพ่วง - ชุดเกียร์ธรรมดา

เมื่อขับขีโดยมีรถพ่วง (น. 373) ในสภาพภูมิประเทศที่เป็นเนินเขาและอากาศร้อน มีความเสี่ยงต่อการเกิดความร้อนจัด

- ห้ามใช้ความเร็วรอบเครื่องสูงกว่า 4500 รอบต่อนาที (เครื่องยนต์ดีเซล: 3500 รอบต่อนาที) มิฉะนั้น อุณหภูมิของน้ำมันอาจสูงเกินไป

## เครื่องยนต์ดีเซล 5 สูบ

- ความเร็วรอบเครื่องสูงสุดที่เหมาะสม ในกรณีนี้อาจเกิดการร้อนจัดคือ 2300-3000 รอบต่อนาที เพื่อให้ให้น้ำหล่อเย็นไหลเวียนดีที่สุด

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- เกียร์ธรรมดา (น. 335)

**การขับซีโดยมีรถพ่วง - ชุดเกียร์อัตโนมัติ**  
**เมื่อขับซีโดยมีรถพ่วงในสภาพภูมิประเทศที่เป็น**  
**เนินเขาและอากาศร้อน มีความเสี่ยงต่อการเกิด**  
**ความร้อนจัด**

- เกียร์อัตโนมัติเลือกเกียร์ที่เหมาะสมที่สุดโดยสัมพันธ์กับสัมภาระและความเร็วรอบเครื่องยนต์
- ในกรณีที่ความร้อนสูงเกินไป สัญลักษณ์เตือนจะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม และมีการแสดงข้อความขึ้นในจอแสดงข้อมูล ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ให้ไว้

#### ทางลาดชัน

- อย่าล็อกเกียร์อัตโนมัติในเกียร์ที่สูงกว่าที่เครื่องยนต์ "สามารถรับได้" ไม่ใช่ความคิดที่ดีเลยที่จะขับด้วยเกียร์สูงและความเร็วรอบเครื่องยนต์ต่ำ

#### การจอดรถบนเนิน

1. กดปุ่มเบรกเท้า
2. ใช้งานเบรกจอด
3. เลื่อนคันเลือกเกียร์ไปที่ตำแหน่ง P
4. ปลดอัยเบ้นเบรกเท้า

- เลื่อนคันเลือกไปที่ตำแหน่งจอด P เมื่อจอดรถที่มีกระปุกเกียร์อัตโนมัติและต่อเชื่อมรถพ่วงทำอยู่ ใช้เบรกจอดเสมอ
- ถ้าท่านจอดรถที่มีรถพ่วงหรือถ้าท่านจอดบนเนินเขาลาดชัน ให้วางไม้รองไว้ได้ล้อ

#### เมื่อสตาร์ทรถบนเนินเขา

1. กดปุ่มเบรกเท้า
2. เลื่อนคันเลือกเกียร์ไปที่ตำแหน่งขับ D
3. ปลดอัยเบรกจอด
4. ปลดอัยเบ้นเบรกเท้าแล้วออกตัว

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดเกียร์อัตโนมัติ - Geartronic\* (น. 337)

#### อุปกรณ์ลากรถ

**ตัวยึดสำหรับการลากพ่วงทำให้สามารถลากรถพ่วง**  
**ที่ด้านหลังของรถได้**

ถ้ารถมีคานลากพ่วงแบบถอดออกได้ติดตั้งอยู่ จะต้องปฏิบัติตามคำแนะนำการติดตั้งอุปกรณ์ส่วนที่ถอดออกได้อย่างเคร่งครัด โปรดดูที่ คานลากพ่วงแบบถอดได้\* - การติดตั้ง/การถอด (น. 378)

**⚠ คำเตือน**

หากติดตั้งตะขอพ่วงแบบปลดได้ของวอลโว่:

- ทำตามขั้นตอนการติดตั้งอย่างระมัดระวัง
- ส่วนที่ปลดออกได้ต้องล็อกด้วยกุญแจก่อนออกรถ
- ตรวจสอบว่า ช่องเครื่องหมายแสดงสีเขียว

#### รายการตรวจสอบที่สำคัญ

- สำหรับลูกปืนข้อต่อบนตะขอพ่วง ต้องทำความสะอาดและทาจาระบีที่ลูกปืนข้อต่อเป็นประจำ





### ⚠ คำเตือน

ห้ามหล่อลื่นหรือชะโลมน้ำมันลงบนชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ของตะขอพวงแบบปลดได้ เนื่องจากอาจทำให้ความปลอดภัยลดลง

### ℹ หมายเหตุ

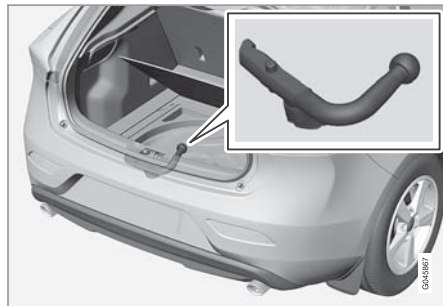
เมื่อใช้ข้อต่อที่มีแคมเปอร์รับแรงสะท้อน ห้ามหล่อลื่นหัวลากพวง

รวมถึงเมื่อติดตั้งรางบรรทุกจักรยานที่หนีบเข้ากับหัวลากพวงด้วย

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขับขี่โดยมีรถพ่วง (น. 373)
- คานลากพวงแบบถอดได้\* - ข้อมูลจำเพาะ (น. 377)
- คานลากพวงแบบถอดได้\* - การเก็บ (น. 376)

### คานลากพวงแบบถอดได้\* - การเก็บ เก็บคานลากพวงแบบถอดได้ไว้ในบริเวณที่เก็บ สัมภาระ



เมื่อไม่ใช้งานคานลากพวงแบบถอดได้ จะต้องเก็บคานลากพวงนี้ไว้ในแผงโคม<sup>15</sup> ใต้พื้นของห้องเก็บสัมภาระ

### ⚠ สำคัญ

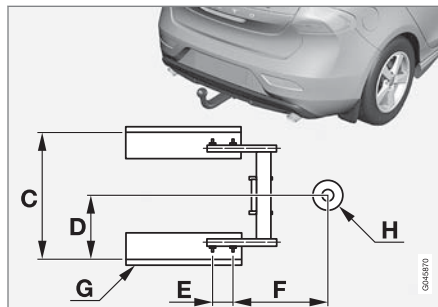
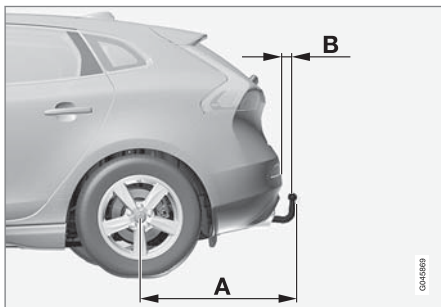
ให้ถอดตะขอพวงแบบปลดได้ออกเสมอหลังจากใช้งานและเก็บในตำแหน่งที่กำหนดไว้ในรถ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คานลากพวงแบบถอดได้\* - ข้อมูลจำเพาะ (น. 377)
- คานลากพวงแบบถอดได้\* - การติดตั้ง/การถอด (น. 378)
- การขับขี่โดยมีรถพ่วง (น. 373)

<sup>15</sup> รูปภาพเป็นเพียงภาพตัวอย่างแบบคร่าวๆ เท่านั้น ลักษณะของแผงโคมอาจแตกต่างกันออกไปโดยขึ้นอยู่กับอุปกรณ์ของรถ

คานลากพ่วงแบบถอดได้\* - ข้อมูลจำเพาะ  
ข้อมูลจำเพาะของคานลากพ่วงแบบถอดได้



ขนาด, จุดยึด (มม.)	
A	887
B	73
C	881
D	441
E	109
F	306
G	คานด้านข้าง
H	ลูกปืนข้อต่อกลาง

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

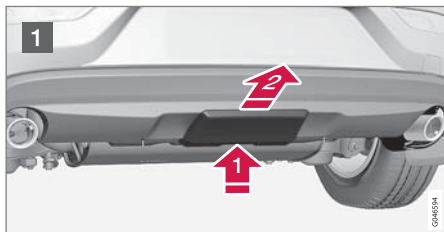
- คานลากพ่วงแบบถอดได้\* - การติดตั้ง/การถอด (น. 378)
- คานลากพ่วงแบบถอดได้\* - การเก็บ (น. 376)
- การขับขีโดยมีรถพ่วง (น. 373)

## การสตาร์ทและการขับขี

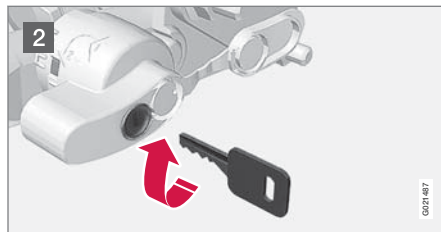
คานลากพ่วงแบบถอดได้\* - การติดตั้ง/  
การถอด

การติดตั้ง/การถอดคานลากพ่วงแบบถอดได้  
สามารถทำได้ดังต่อไปนี้:

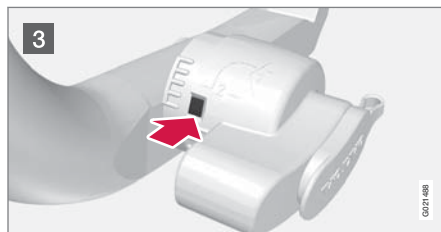
### การติดตั้ง



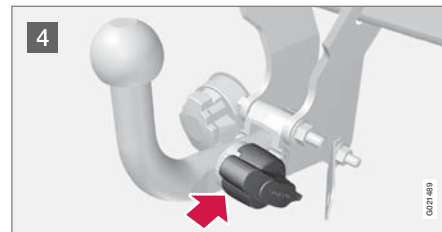
- 1 ถอดฝาครอบกันโดยกดตัวล็อกขึ้น **1** และดึงฝาครอบตรงๆ ไปข้างหลัง **2**



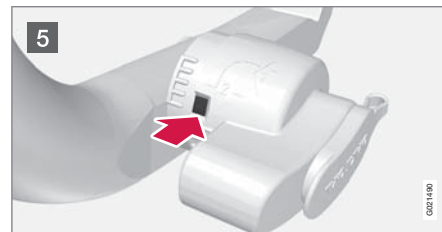
- 2 ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากลไกอยู่ในตำแหน่งปลดล็อก  
โดยบิดกุญแจตามเข็มนาฬิกา



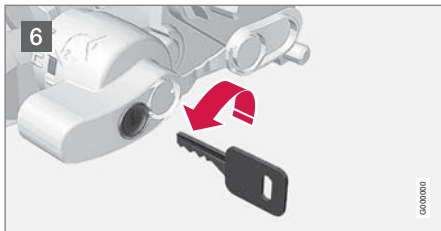
- 3 ช่องเครื่องหมายจะต้องแสดงสีแดง



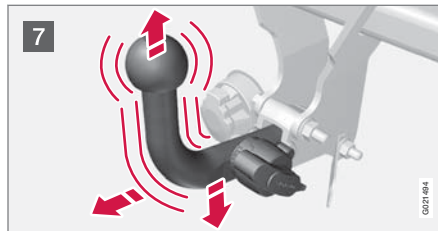
- 4 สอดส่วนลูกปืนข้อต่อเข้าไปจนได้ยินเสียงคลิก



- 5 ช่องเครื่องหมายจะต้องแสดงสีเขียว



6 หมุนกุญแจทวนเข็มนาฬิกาไปที่ตำแหน่งล็อก เอากุญแจออกจากตัวล็อก



7 ตรวจสอบว่าส่วนที่มีลูกปืนข้อต่อยึดอยู่อย่างแน่นหนา โดยดึงขึ้น ดึงลง และดึงถอยหลัง

### ⚠ คำเตือน

หากติดตั้งข้อต่อฟางไม่ถูกต้อง ท่านจะต้องถอดออกและติดตั้งใหม่ตามคำแนะนำก่อนหน้า

### ! สำคัญ

สำหรับตะขอฟาง ให้หล่อลื่นด้วยจาระบีในลูกปืนข้อต่อเท่านั้น ส่วนอื่นๆ ที่เหลือของตะขอฟางต้องสะอาดและแห้ง

### i หมายเหตุ

เมื่อใช้ข้อต่อที่มีแคมเปอร์รับแรงสะเทือน ห้ามหล่อลื่นลูกปืนขอฟางด้วยจาระบี

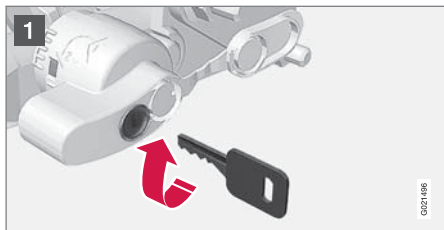


8 สายไฟนิรภัย

### ⚠ คำเตือน

ต้องยึดสายเคเบิลนิรภัยของรถลากฟางเข้ากับจุดยึดที่กำหนด

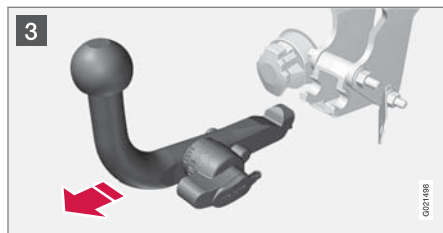
### การถอดตะขอพวงแบบปลดได้



1 เสียบกุญแจและบิดตามเข็มนาฬิกาไปยังตำแหน่งปลดล็อก

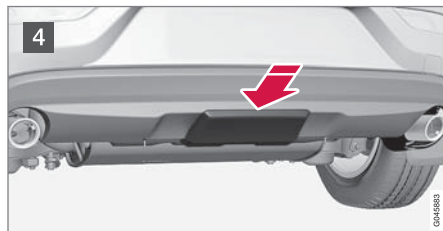


2 ดันปุ่มล็อกเข้า **1** และบิดทวนเข็มนาฬิกา **2** จนได้ยินเสียงคลิก



3 บิดปุ่มล็อกลงสุดจนหยุด จับไว้ในตำแหน่งนี้ในขณะที่ดึงส่วนลูกปืนข้อต่อไปข้างหลังและดึงขึ้น

**คำเตือน**  
ถ้าจะเก็บตะขอพวงแบบปลดได้ในรถ ให้เก็บไว้อย่างปลอดภัย ดูที่ คานลากพวงแบบถอดได้\* - การเก็บ (น. 376)



4 ดันฝาครอบกันจนกระทั่งเข้าล็อกแน่น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- คานลากพวงแบบถอดได้\* - การเก็บ (น. 376)
- คานลากพวงแบบถอดได้\* - ข้อมูลจำเพาะ (น. 377)
- การขับขี่โดยมีรถพ่วง (น. 373)

ระบบช่วยควบคุมเสถียรภาพรถพ่วง - TSA<sup>16</sup>  
ฟังก์ชันการช่วยรักษาเสถียรภาพของรถพ่วง TSA (Trailer Stability Assist) ได้รับการออกแบบให้รักษาเสถียรภาพของรถและรถพ่วงเมื่อเริ่มเกิดอาการปัดส่าย

TSA - ฟังก์ชันนี้รวมอยู่ใน ระบบควบคุมเสถียรภาพ (น. 234)ESC<sup>17</sup>

#### การทำงาน

อาการปัดส่ายสามารถเกิดขึ้นกับรถ/รถพ่วงได้เสมอ ตามปกติแล้ว อาการปัดส่ายจะเกิดขึ้นเฉพาะเมื่อขับรถด้วยความเร็วสูงเท่านั้น แต่ก็มีความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นได้เมื่อขับซีด้วยความเร็วต่ำเช่นกัน หากรถพ่วงบรรทุกของมากเกินไปหรือจัดการกระจายน้ำหนักโหลดไม่ดี เช่น ค้อนไปทางด้านหลังมากเกินไป

ในกรณีที่เกิดอาการปัดส่าย จะต้องมีปัจจัยที่เป็นตัวกระตุ้น เช่น

- รถมีรถพ่วงที่มีลมปะทะด้านข้างอย่างแรงและจับพัตน์
- รถมีรถพ่วงที่ขับบนพื้นผิวขรุขระหรือมีหลุมบ่อ

- การหมุนพวงมาลัยอย่างรวดเร็ว

#### การใช้งาน


หากเริ่มมีอาการปัดส่าย อาจยากที่จะควบคุมหรือระงับไม่ให้อาการนั้นเกิดขึ้นได้ ทำให้บังคับรถ/รถพ่วงได้ยาก และมีความเสี่ยงที่ท่านอาจจะเข้าผิดเลนหรือหลุดออกจากเลนได้

ฟังก์ชันการช่วยรักษาเสถียรภาพของรถพ่วงจะตรวจสอบการเคลื่อนที่ของรถอย่างต่อเนื่อง โดยเฉพาะอย่างยิ่งการเคลื่อนที่ไปทางด้านข้าง หากตรวจพบว่ามีการปัดส่าย ล้อหน้าแต่ละล้อจะเบรก ช่วยทำให้ควบคุมการทรงตัวของรถ/รถพ่วงได้ การเบรคนี้จะเกิดขึ้นบ่อยครั้งพอที่จะช่วยให้คนขับสามารถควบคุมรถได้อีกครั้ง

หากการปัดส่ายไม่หายไปเป็นครั้งแรก ระบบ TSA จะถูกกระตุ้น รถ/รถพ่วงจะถูกเบรกด้วยล้อทุกล้อ และกำลังเครื่องยนต์จะถูกลดลง หลังจากที่มีการปัดส่ายถูกควบคุมอย่างต่อเนื่อง และรถ/รถพ่วงมีเสถียรภาพอีกครั้งหนึ่งแล้ว ระบบ TSA จะหยุดทำการควบคุม คนขับจะควบคุมรถได้อย่างเต็มที่อีกครั้ง สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ดูที่ ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - ทั่วไป (น. 234)

#### เบ็ดเตล็ด

การจับเข้าของระบบ TSA อาจเกิดขึ้นที่ความเร็วสูงขึ้น

 <b>หมายเหตุ</b>
<p>ฟังก์ชัน TSA จะปิดทำงานเมื่อคนขับเลือกโหมด Sport คู่มือ ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - ทั่วไป (น. 234)</p>

TSA อาจล้มเหลวในการกระตุ้นเมื่อคนขับหมุนพวงมาลัยอย่างรุนแรงในการพยายามแก้ไขอาการปัดส่ายของรถ เนื่องจากในสถานการณ์เช่นนี้ ระบบ TSA จะไม่สามารถกำหนดได้ว่าสาเหตุที่ทำให้เกิดการปัดส่ายมาจากคนขับหรือรถพ่วง



สัญลักษณ์ ESC<sup>17</sup> ในแผงหน้าปัดควบคุมจะกะพริบเมื่อระบบ TSA กำลังทำงานอยู่

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์ (ESC) - ทั่วไป (น. 234)

<sup>16</sup> รวมอยู่ในการติดตั้งคานลากพ่วงของแท้ของวอลโว่

<sup>17</sup> (Electronic Stability Control) - ระบบควบคุมเสถียรภาพแบบอิเล็กทรอนิกส์

## การพ่วงลาก

ในระหว่างการลากพ่วง รถคันหนึ่งจะถูกลากโดยรถอีกคันหนึ่งโดยใช้เชือกลากพ่วง

ดูความเร็วสูงสุดที่กฎหมายกำหนดสำหรับการพ่วงลากรถก่อนที่จะเริ่มการพ่วงลาก

1. สัญญาณไฟกะพริบไฟเตือนฉุกเฉินของรถ
2. ยึดเชือกลากพ่วงเข้ากับหูลากพ่วง
3. ปลดล็อคตัวล๊อคพวงมาลัย (น. 333) โดยการเสียบกุญแจรีโมตคอนโทรลเข้าในสวิตช์กุญแจ และกดปุ่ม START/STOP ENGINE ค้างไว้ ซึ่งจะเป็นการสั่งงาน ตำแหน่งกุญแจ II (น. 107)
4. กุญแจรีโมตคอนโทรลจะต้องอยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจสตาร์ทในระหว่างที่รถถูกลาก
5. รักษาความตึงของสายพ่วงลากไว้ขณะที่รถลากลดความเร็วโดยเหยียบแป้นเบรกเบาๆ เพื่อหลีกเลี่ยงการกระตุกโดยไม่จำเป็น
6. เตรียมพร้อมที่จะเบรกเพื่อหยุดรถเสมอ

### คำเตือน

- ตรวจสอบว่า ล้อพวงมาลัยถูกปลดล๊อคออกก่อนที่จะทำการพ่วงลาก
- กุญแจรีโมตคอนโทรลต้องอยู่ในตำแหน่ง II หากอยู่ในตำแหน่ง I จะทำให้ถุงลมนิรภัยทั้งหมดถูกปิดการทำงาน
- ห้ามดึงกุญแจรีโมตคอนโทรลออกจากสวิตช์กุญแจในขณะที่รถกำลังถูกลากอยู่

### คำเตือน

เบรกเซอร์โวและพวงมาลัยเพาเวอร์จะไม่สามารถใช้งานได้ในขณะที่เครื่องยนต์ดับ ต้องกดแป้นเบรกแรงๆ ประมาณ 5 ครั้ง และจะรู้สึกพวงมาลัยแข็งกว่าปกติ

### เกียร์ธรรมดา

ก่อนพ่วงลากรถ:

- เลื่อนคันเกียร์ไปที่เกียร์ว่าง และปลดอยเบรกจอด

## เกียร์อัตโนมัติ Geartronic

### สำคัญ

โปรดสังเกตว่า ต้องลากรถโดยให้ล้อหมุนไปข้างหน้าเสมอ

- ห้ามลากรถที่ติดตั้งเกียร์อัตโนมัติด้วยความเร็วสูงกว่า 80 กม./ชม. (50 ไมล์ต่อชั่วโมง) หรือเป็นระยะทางไกลกว่า 80 กม.

ก่อนพ่วงลากรถ:

- เลื่อนคันเลือกเกียร์ไปยังตำแหน่ง N แล้วปลดอยเบรกจอด

### การพ่วงสตาร์ท

ห้ามพ่วงลากรถเพื่อพ่วงสตาร์ทเครื่องยนต์ ให้ใช้แบตเตอรี่ช่วยสตาร์ท หากแบตเตอรี่หมดไฟและเครื่องยนต์สตาร์ทไม่ติด โปรดดูที่ การพ่วงสตาร์ท (น. 334)

### สำคัญ

แคลาติคคอนเวอร์เตอร์อาจเสียหายในขณะที่พ่วงลากรถเพื่อพยายามช่วยสตาร์ทเครื่องยนต์

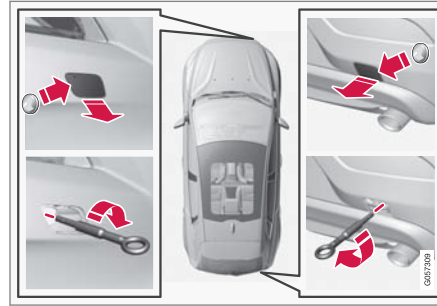
## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไฟกะพริบฉุกเฉิน (น. 128)
- ห่วงสำหรับพวงลากร (น. 383)

## ห่วงสำหรับพวงลากร

ใช้หูลากพวงสำหรับการลากรถคันอื่น ห่วงสำหรับพวงลากรจะยึดในร่องเกลียวด้านหลังฝาปิดทางด้านขวาของกันชนด้านหน้าหรือด้านหลัง

## การติดตั้งห่วงสำหรับพวงลากร



1. นำหูลากพวงที่เก็บอยู่ในแผงโฝมใต้พื้นห้องเก็บสัมภาระออกมา

2. ฝาปิดของจุดยึดห่วงสำหรับพวงลากรมีอยู่สองรุ่น ซึ่งสามารถเปิดได้ด้วยวิธีต่อไปนี้:
  - เปิดร่องที่กันชนหลังโดยการเสียบเหรียญหรือวัตถุที่คล้ายคลึงกันลงไปนร่องนั้น แล้วดึงออกด้านนอก จากนั้นเปิดฝาปิดจนสุดแล้วถอยออก
  - ร่องที่กันชนหน้าจะมีเครื่องหมายอยู่ที่ด้านหนึ่งหรือที่มุมหนึ่ง ใช้นิ้วกดเครื่องหมายแล้วดันอีกด้าน/อีกมุมออกมาพร้อมกัน ฝาปิดจะหมุนไปตามแนวแกนแล้วจึงถอยออกได้
3. ใช้สกรูขันยึดห่วงสำหรับพวงลากรจนถึงหน้าแปลนหูลากพวงเข้าให้แน่น เช่น โดยใช้ประแจขันล้อ\* เป็นต้น

**!** **สำคัญ**

ห่วงสำหรับพวงลากรได้รับการออกแบบมาสำหรับการพวงลากรบนถนนเท่านั้น **ไม่ได้** มีไว้สำหรับลากรถที่ติดหม้ม ให้ติดต่อศูนย์บริการลูกค้าเพื่อขอความช่วยเหลือในการกู้รถ

## การถอด

1. คลายเกลียวและถอดหูลากพวงออกหลังจากการใช้งาน วางหูลากพวงไว้ในที่เก็บในแผงโฝม



## 2. ติดตั้งฝาครอบกลับเข้าที่บนกันชน

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การพ่วงลาก (น. 382)
- การกู้รถ (น. 384)

## การกู้รถ

### การกู้รถหมายถึงการเคลื่อนย้ายรถโดยใช้รถอีกคันหนึ่ง

ให้ติดต่อศูนย์บริการกู้รถเพื่อขอความช่วยเหลือในการกู้รถ

หูลากอาจถูกนำมาใช้กับรถยนต์คันที่ใช้ในการกู้รถเพื่อดึงรถคันที่ติดอยู่ขึ้นโดยใช้การลากพ่วง ตำแหน่งของรถยนต์และระยะห่างจากพื้นจะเป็นตัวกำหนดว่าจะสามารถทำการดึงรถขึ้นได้หรือไม่ ถ้าระดับตำแหน่งของรถยนต์คันที่ใช้ในการกู้รถมีความชันมากเกินไป หรือถ้าระยะห่างจากพื้นใต้รถยนต์มีระยะไม่เพียงพอ อาจทำให้รถยนต์คันที่ติดอยู่ได้รับความเสียหายได้ถ้าพยายามดึงรถขึ้นโดยใช้หูลาก ยกรถยนต์คันที่ติดอยู่ขึ้นโดยใช้อุปกรณ์สำหรับยกของรถยนต์คันที่ใช้ในการกู้รถถ้าจำเป็น



### สำคัญ

โปรดสังเกตว่า ต้องขนส่งรถโดยให้ล้อหมุนไปข้างหน้าเสมอ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การพ่วงลาก (น. 382)

ลื้อ และะปาง

## ล้อและยาง

### ยางรถ - การดูแลรักษา

หน้าที่ส่วนหนึ่งของยางก็คือ การยึดเกาะกับผิวถนน การลดการสั่นสะเทือน และการป้องกันการสึกหรอของล้อ

#### ลักษณะการขับที่

ยางมีผลต่อลักษณะการขับรถอย่างมาก ชนิดของยาง ขนาด ความดันลมยาง และอัตราเร็วล้วนมีความสำคัญต่อประสิทธิภาพของรถ

#### อายุของยางล้อ

ยางทั้งหมดที่เก่ากว่า 6 ปี ควรจะได้รับการตรวจสอบโดยผู้เชี่ยวชาญแม้ว่าจะดูเหมือนไม่เสียหายก็ตาม ยางมีการเสื่อมอายุและเสื่อมสภาพแม้ว่าจะไม่ได้ใช้บ่อยหรือไม่ได้ใช้เลย ดังนั้น จึงอาจส่งผลกระทบต่อการทำงาน ซึ่งมีผลต่อยางล้อทั้งหมดที่เก็บไว้สำหรับการใช้งานในอนาคต ตัวอย่างของลักษณะภายนอกที่แสดงว่ายางไม่เหมาะสมต่อการใช้งาน ได้แก่รอยแตกหรือการเปลี่ยนสี เป็นต้น

### ยางใหม่



ยางเป็นวัสดุที่เสื่อมสภาพได้ หลังจากสองสามปี ยางจะเริ่มแข็งขึ้นพร้อมกับที่ความสามารถ/คุณสมบัติด้านแรงเสียดทานจะค่อยๆ ลดลง ด้วยเหตุนี้เมื่อเปลี่ยนยาง ควรเลือกยางที่ใหม่ที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ โดยเฉพาะถ้าเป็นยางสำหรับฤดูหนาวจะเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่ง ตัวเลขสี่ตัวสุดท้ายหมายถึงสัปดาห์และปีที่ผลิต เครื่องหมาย DOT Department of Transportation ของยางจะระบุไว้ด้วย ตัวเลขสี่หลัก ตัวอย่างเช่น 1510 ยางที่แสดงในภาพประกอบได้ผลิตขึ้นในสัปดาห์ที่ 15 ของปี 2010

#### ล้อสำหรับฤดูร้อนและฤดูหนาว

เมื่อเปลี่ยนล้อสำหรับฤดูร้อนและฤดูหนาว ควรจะทำการเครื่องหมายที่ล้อด้วยว่าล้อนั้นติดตั้งที่ด้านใดของรถ เช่น L สำหรับด้านซ้าย และ R สำหรับด้านขวา

### ความสึกหรอและการบำรุงรักษา

ความดันลมยาง (น. 388) ที่ถูกต้องทำให้การสึกหรอของยางเป็นไปอย่างสม่ำเสมอ ลักษณะการขับที่, ความดันลมยาง, สภาพอากาศและพื้นถนน จะส่งผลต่อการเสื่อมอายุและการสึกหรอของยาง ในการหลีกเลี่ยงไม่ให้ดอกยางมีความสึกที่แตกต่างกัน และเพื่อป้องกันไม่ให้รูปแบบการสึกหรอ (น. 388) เกิดขึ้น สามารถสลับยางล้อหน้ากับล้อหลังได้ ระยะที่เหมาะสมสำหรับการเปลี่ยนแปลงครั้งแรกคือ ประมาณ 5000 กม. และจากนั้นที่ช่วง 10000 กม. ถ้าท่านไม่แน่ใจเกี่ยวกับความสึกของดอกยาง วอลโว่ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการเพื่อทำการตรวจสอบ ถ้าการสึกของยางแต่ละเส้นแตกต่างกันอย่างเห็นได้ชัด (ความลึกของดอกยางต่างกัน >1 มม. ) ให้นำยางที่สึกน้อยที่สุดไปใช้เป็นล้อหลังเสมอ ตามปกติอาการคือโค้งแก้มข้างยากกว่าอาการท้ายบิด และทำให้รถไปข้างหน้าต่อไปในลักษณะเป็นเส้นตรง ไม่ใช่ท้ายสั่น โกลไปด้านหนึ่ง ซึ่งอาจส่งผลให้สูญเสียการควบคุมรถทั้งหมด นี่เป็นเหตุผลว่าทำไมล้อหลังต้องไม่สูญเสียการยึดเกาะถนนก่อนล้อหน้า

ควรเก็บล้อที่มียางติดตั้งอยู่โดยให้วางนอนลงหรือแขวนห้อยวางในแนวตั้ง

**คำเตือน**

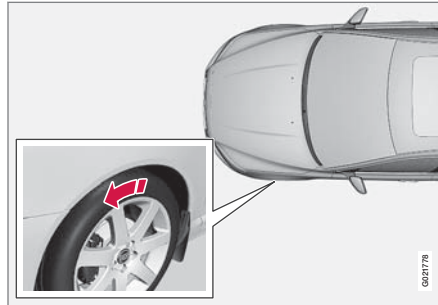
ยางที่ชำรุดเสียหายอาจส่งผลให้สูญเสียการควบคุมรถยนต์ได้

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ยาง - ขนาด (น. 390)
- ยาง - พิกัดความเร็ว (น. 391)
- ยาง - ทิศทางการหมุน (น. 387)

**ยาง - ทิศทางการหมุน**

ยางล้อที่มีดอกยางที่ได้รับการออกแบบมาเพื่อให้หมุนเพียงทิศทางเดียวจะมีการทำเครื่องหมายทิศทางการหมุนไว้ด้วยลูกศร



ลูกศรแสดงทิศทางการหมุนของยาง

ยางล้อจะต้องหมุนในทิศทางเดียวตลอดอายุการใช้งาน ควรสลับยางระหว่างล้อหน้าและล้อหลังเท่านั้น ห้ามสลับระหว่างล้อด้านซ้ายและล้อด้านขวา หรือในทางกลับกัน ถ้าติดตั้งยางไว้ไม่ถูกต้อง คุณสมบัติในการเบรกของรถและการไล่น้ำฝน หิมะที่ละลายเป็นโคลนให้พื้นทางจะลดลง ยางที่มีความลึกของดอกยางมากที่สุดควรใช้เป็นล้อหลังเสมอ (เพื่อลดความเสี่ยงในการลื่นไถล)

**หมายเหตุ**

ต้องแน่ใจว่า ยางที่แต่ละคู่อล้อเป็นยางประเภทเดียวกัน ขนาดและยี่ห้อเดียวกัน

ใช้ความดันลมยาง (น. 388) ที่ระบุไว้ในตารางความดันลมยาง

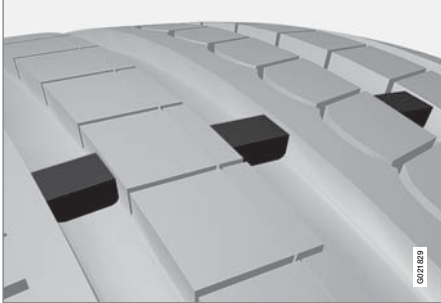
**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ยาง - ขนาด (น. 390)
- ยาง - พิกัดความเร็ว (น. 391)
- ยางรถ - การดูแลรักษา (น. 386)
- ยาง - ตัวแสดงการสึกของดอกยาง (น. 388)

## ล้อและยาง

### ยาง - ตัวแสดงการสึกของดอกยาง

ตัวแสดงการสึกของดอกยางจะแสดงความลึกของดอกยาง



ตัวแสดงการสึกหรือของดอกยาง

ตัวแสดงการสึกของดอกยางเป็นส่วนที่สูงขึ้นมาเป็นแนวแคบๆ ตามขวางในร่องของดอกยาง ที่ด้านข้างของยาง จะมีตัวอักษร TWI (Tread Wear Indicator) อยู่ เมื่อความลึกของดอกยางลดลงเหลือ 1.6 มม. ดอกยางจะอยู่ในระดับเสมอกับตัวแสดงการสึกของดอกยาง ให้เปลี่ยนเป็นยางใหม่โดยเร็วที่สุด ต้องไม่ลืมว่ายางที่มีความลึกของดอกยางเหลืออยู่น้อยจะมีประสิทธิภาพในการยึดเกาะถนนที่ต่ำมากในขณะที่ฝนหรือหิมะตก

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ยาง - พิกัดความเร็ว (น. 391)
- ยาง - ความดันลม (น. 388)
- ยาง - ทิศทางการหมุน (น. 387)

### ยาง - ความดันลม

ความดันลมยางซึ่งวัดในหน่วยบาร์อาจแตกต่างกันออกไป

#### ตรวจสอบความดันลมยาง

ความดันลมยางควรได้รับการตรวจสอบทุกเดือน โดยควรตรวจสอบในขณะที่ล้อเย็น "ยางเย็นตัว" หมายความว่ายางมีอุณหภูมิเท่ากับอุณหภูมิแวดล้อม หลังจากขับรถไปได้หลายกิโลเมตร ยางจะร้อนขึ้นและความดันยางจะเพิ่มขึ้น

ความดันลมยางที่ต่ำเกินไปจะทำให้ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงสูงขึ้น, ลดอายุการใช้งานของยาง และทำให้เกิดลักษณะการขับที่ของรถด้วยประสิทธิภาพลง นอกจากนี้ การขับรถด้วยยางที่มีความดันลมยางต่ำเกินไปอาจทำให้ยางร้อนจัดและชำรุดเสียหายได้ ความดันลมยางมีผลต่อความสะดวกสบายในการเดินทาง, เสี่ยงจากถนน และลักษณะการขับที่

#### **i** หมายเหตุ

ความดันลมยางจะลดลงเรื่อยๆ ตามเวลา ซึ่งเป็นเรื่องปกติ นอกจากนี้ความดันลมยางยังเปลี่ยนแปลงตามอุณหภูมิแวดล้อมด้วยเช่นกัน

**ป้ายความดันลมยาง**



แผ่นป้ายระบุความดันลมยางที่เสาประตูด้านคนขับ (ระหว่างประตูด้านหน้ากับประตูด้านหลัง) จะแสดงความดันลมยางที่เหมาะสมสำหรับน้ำหนักบรรทุกและความเร็วต่างๆ ซึ่งข้อมูลเหล่านี้จะระบุไว้ในตารางความดันลมยางด้วย

ความดันลมยางสำหรับขนาดยางที่แนะนำของรถ และข้อมูลเกี่ยวกับความดันแบบ ECO ที่ส่งผลให้สามารถประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิงได้มากขึ้นจะอยู่ในคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์

**หมายเหตุ**  
ความดันยางจะเปลี่ยนไปตามอุณหภูมิที่เปลี่ยนแปลง

การประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิง, ความดัน ECO เมื่อบรรทุกน้ำหนักน้อย (ผู้โดยสารไม่เกิน 3 คน) และใช้ความเร็วไม่เกิน 160 กม./ชม. (100 ไมล์ต่อชั่วโมง) จะสามารถเลือกใช้ความดัน ECO เพื่อให้ประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิงได้มากที่สุดได้ ถ้าต้องการให้มีเสียงรบกวนน้อยที่สุดและต้องการความนุ่มนวลในการเดินทางมากที่สุดขอแนะนำให้ใช้ความดันเพื่อความสะดกสะบายที่มีค่าต่ำกว่าแทน

(โปรดดูตารางความดันลมยางในคู่มือสำหรับเจ้าของรถฉบับพิมพ์)

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ยาง - พิกัดความเร็ว (น. 391)
- ยาง - ทิศทางการหมุน (น. 387)
- ยางรถ - การดูแลรักษา (น. 386)
- ยาง - ตัวแสดงการสึกของดอกยาง (น. 388)

**ขนาดของล้อและกระทะล้อ**

ขนาดของล้อและกระทะล้อได้รับการออกแบบไว้ตามตัวอย่างในตารางด้านล่างนี้

รถได้รับการรับรองทั้งคัน ซึ่งหมายความว่า มีชุดล้อและยางบางชุดเท่านั้นที่ได้รับการรับรองให้ใช้ได้

(กระทะ) ล้อมีชื่อเรียกขนาด ตัวอย่างเช่น 7Jx16x50

7	ความกว้างของกระทะล้อมีหน่วยเป็นนิ้ว
J	ลักษณะของขอบกระทะล้อ
16	เส้นผ่านศูนย์กลางกระทะล้อมีหน่วยเป็นนิ้ว
50	ค่าออฟเซตมีหน่วยเป็นมม. (ระยะจากศูนย์กลางล้อไปยังพื้นผิวสัมผัสของล้อกับคัมล้อ)

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- นี้อดล้อ (น. 392)

## ล้อและยาง

### ยาง - ขนาด

ยางของรถยนต์จะมีขนาดที่จำเพาะเจาะจง โปรดดูตัวอย่างในตารางด้านล่างนี้

บนยางรถทุกเส้นจะมีการระบุขนาดอยู่ ตัวอย่างของชื่อแบบ: 215/55R16 97W

205	ความกว้างของยาง (mm)
50	อัตราส่วนระหว่างความสูงและความกว้างของหน้ายาง (%)
R	ยางเรเดียล
17	เส้นผ่านศูนย์กลางกระทะล้อในหน่วยนิ้ว (" )
93	รหัสสำหรับน้ำหนักบรรทุกบนยางสูงสุดที่ยอมรับได้ หรือดัชนีโหลด (น. 390) (LI)
W	พิกัดความเร็วสำหรับความเร็วสูงสุดที่ยอมให้ใช้ได้, พิกัดความเร็ว (น. 391) (SS) (ในกรณีนี้คือ 270 กม./ชม. (168 ไมล์ต่อชั่วโมง))

รถได้รับการรับรองสำหรับรถทั้งคันด้วยชุดกระทะล้อและยางแบบใดแบบหนึ่ง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ยาง - ความดันลม (น. 388)
- ยาง - ทิศทางการหมุน (น. 387)
- ยาง - ตัวแสดงการสึกของดอกยาง (น. 388)

### ยาง - ดัชนีน้ำหนักบรรทุก

ดัชนีน้ำหนักบรรทุกจะระบุความสามารถในการรับน้ำหนักของยาง

ยางล้อแต่ละเส้นมีความสามารถในการบรรทุกสัมภาระระดับหนึ่ง เรียกว่า ดัชนีโหลด (LI) น้ำหนักของรถเป็นตัวกำหนดความสามารถในการบรรทุกสัมภาระของยางล้อ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ยาง - ขนาด (น. 390)
- ยาง - พิกัดความเร็ว (น. 391)
- ยาง - ความดันลม (น. 388)
- ยาง - ตัวแสดงการสึกของดอกยาง (น. 388)

### ยาง - พิกัดความเร็ว

ยางแต่ละเส้นจะสามารถรองรับความเร็วสูงสุดได้ระดับหนึ่ง โดยขึ้นอยู่กับพิกัดความเร็วของยางนั้น ๆ (Speed Symbol)

รุ่นความเร็วของยางต้องสัมพันธ์กับความเร็วสูงสุดของรถเป็นอย่างน้อย ตารางด้านล่างแสดงความเร็วสูงสุดที่ได้รับอนุญาต ซึ่งใช้ได้กับแต่ละอัตราความเร็ว (SS) ข้อยกเว้นประการเดียวสำหรับเงื่อนไขเหล่านี้คือ ยางสำหรับรถจักรยานยนต์ (ทั้งประเภทที่มีและที่ไม่มีน็อตล้อโลหะ) ซึ่งอาจใช้อัตราความเร็วที่ต่ำกว่า ถ้าท่านเลือกใช้ยางชนิดนี้ ห้ามขับรถด้วยความเร็วสูงกว่าพิกัดความเร็วของยาง (เช่น คลาส Q สามารถขับขีได้ด้วยความเร็วสูงสุดไม่เกิน 160 กม./ชม. (100 ไมล์ต่อชั่วโมง)) กฎจราจรเป็นตัวตัดสินความเร็วที่สามารถขับขีได้ ไม่ใช่อัตราความเร็วของยาง

<b>❗</b> <b>หมายเหตุ</b>
ความเร็วสูงสุดที่กำหนดจะระบุไว้ในตาราง

Q	160 กม./ชม. (100 ไมล์ต่อชั่วโมง) (ใช้กับยางสำหรับรถจักรยานเท่านั้น)
T	190 กม./ชม. (118 ไมล์ต่อชั่วโมง)
H	210 กม./ชม. (130 ไมล์ต่อชั่วโมง)
V	240 กม./ชม. (149 ไมล์ต่อชั่วโมง)
W	270 กม./ชม. (168 ไมล์ต่อชั่วโมง)
Y	300 กม./ชม. (186 ไมล์ต่อชั่วโมง)

**⚠ คำเตือน**

รถยนต์จะต้องติดตั้งด้วยยางรถที่มีดัชนีน้ำหนักบรรทุก(น. 390) (LI) และอัตราความเร็วสูงสุดที่ยางรองรับได้ (SS) ที่เท่ากับหรือสูงกว่าอัตราที่ระบุไว้ หากใช้ยางรถที่มีดัชนีการโหลดหรืออัตราความเร็วสูงสุดที่ยางรองรับได้ ต่ำเกินไป ยางรถอาจร้อนเกินไป

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

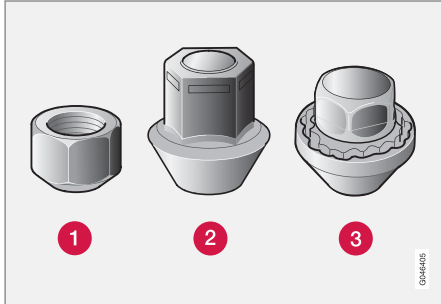
- ยาง - ขนาด (น. 390)
- ยาง - ความดันลม (น. 388)

- ยาง - ทิศทางการหมุน (น. 387)

ล้อและยาง

## น็อตล้อ

น็อตล้อใช้ในการยึดล้อเข้ากับดุมล้อ และมีให้บริการหลายรุ่นด้วยกัน



- 1 น็อตล้อมาตรฐาน
- 2 น็อตล้อ Bulge acorn
- 3 น็อตยึดล้อแบบล็อก

แรงบิดในการขัน:

- น็อตล้อชนิดที่ 1 (กระทะล้อเหล็ก): 110 นิวตันเมตร
- น็อตล้อชนิดที่ 2 (กระทะล้ออะลูมิเนียม): 130 นิวตันเมตร

- น็อตล้อแบบล็อกได้ชนิดที่ 3 (กระทะล้อเหล็ก/อะลูมิเนียม): 110 นิวตันเมตร

ใช้แต่กระทะล้อที่ได้รับการทดสอบและรับรองจากวอลโว่ และเป็นอุปกรณ์เสริมของแท้ของวอลโว่เท่านั้น ตรวจสอบแรงบิดโดยใช้ประแจปอนด์

### น็อตล้อแบบล็อก\*

น็อตยึดล้อแบบล็อกได้ใช้ได้กับทั้งกระทะล้ออะลูมิเนียมและกระทะล้อเหล็ก ได้พื้นห้องเก็บสัมภาระจะมีพื้นที่สำหรับเก็บปลอกน็อตล้อแบบล็อกได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ขนาดของล้อและกระทะล้อ (น. 389)

## ยางสำหรับฤดูหนาว

ยางสำหรับฤดูหนาวคือยางที่ได้รับการพัฒนาขึ้นให้เหมาะกับสภาพถนนในฤดูหนาว

### ยางสำหรับฤดูหนาว

วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้ยางสำหรับฤดูหนาวที่มีขนาดตามที่กำหนด ขนาดยางจะขึ้นอยู่กับชนิดเครื่องยนต์ เมื่อขับรถโดยใช้ยางสำหรับฤดูหนาว ท่านจะต้องใช้ยางประเภทที่ถูกต้องกับล้อทั้งสี่ล้อ

### หมายเหตุ

วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านปรึกษาตัวแทนจำหน่ายวอลโว่เกี่ยวกับชนิดของกระทะล้อและยางที่เหมาะสมที่สุด

## ยางแบบมีปุ่ม

ควรขับรถด้วยยางแบบมีปุ่มสำหรับฤดูหนาว ให้ยางวิ่งจนสึกเข้าที่อย่างนุ่มนวลเป็นระยะทาง 500-1000 กม. เพื่อให้ปุ่มเข้าที่อย่างเหมาะสมบนยาง วิธีดังกล่าวจะช่วยให้อย่างและโดยเฉพาะปุ่มมีอายุการใช้งานนานขึ้น

**หมายเหตุ**

ข้อกำหนดทางกฎหมายเกี่ยวกับการใช้งานยางแบบ มีสติกเกิ้ลยางจะแตกต่างกันไปตามแต่ละประเทศ

**ความลึกของดอกยาง**

สภาพถนนที่มีน้ำแข็ง หิมะที่ละลายเป็นโคลนปกคลุมอยู่ และที่อุณหภูมิต่ำ จะต้องใช้ยางที่มีประสิทธิภาพ มากกว่ายางที่ใช้ในฤดูร้อน ดังนั้นวอลโว่จึงไม่แนะนำให้ ขับขี่โดยใช้ยางสำหรับฤดูหนาวที่มีความลึกของดอกยาง ต่ำกว่า 4 มม.

**การใช้โซ่พันทันสำหรับพื้นหิมะ**

โซ่พันทันสำหรับพื้นหิมะสามารถใช้ได้เฉพาะที่ล้อหน้า (ซึ่งรวมถึงรถขับเคลื่อนทุกล้อด้วย) ห้ามขับรถเร็วกว่า 50 กม./ชม. (30 ไมล์ต่อชั่วโมง) เมื่อมีโซ่พันทันสำหรับ พื้นหิมะติดตั้งอยู่ หลักเลี่ยงการขับขึ้นบนพื้นถนนที่ไม่มี หิมะ เนื่องจากจะทำให้ทั้งยางและโซ่พันทันสำหรับหิมะ สึกหรอ

**คำเตือน**

ให้ใช้โซ่พันทันล้อของแท้ของวอลโว่หรือที่คล้ายคลึงกัน ซึ่งออกแบบสำหรับรุ่นรถ ขนาดยาง และขนาด กะทะล้อ ในกรณีที่ไม่แน่ใจ วอลโว่ขอแนะนำให้ ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง การ ใช้โซ่พันทันล้อที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดความเสียหาย ร้ายแรงกับรถ และอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้

- ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**
- การเปลี่ยนล้อ - การถอดล้อ (น. 395)

**ล้ออะไหล่\***

**ล้ออะไหล่ (ล้ออะไหล่แบบใช้ชั่วคราว) ใช้ในการ เปลี่ยนแทนล้อปกติที่รั่วเป็นการชั่วคราว**

ล้ออะไหล่มีจุดประสงค์เพื่อใช้งานชั่วคราวเท่านั้น และ ต้องเปลี่ยนเป็นล้อปกติโดยเร็วที่สุด การใช้ล้ออะไหล่ อาจส่งผลต่อลักษณะการควบคุมรถ ล้ออะไหล่มี ขนาดเล็กกว่าล้อปกติ จึงมีผลต่อระยะห่างจากพื้นของ รถ ให้ความสั่นไหวเป็นพิเศษเมื่ออยู่ใกล้ขอบถนนที่สูง และห้ามล้งารถด้วยเครื่องล้งรถ หากติดตั้งล้ออะไหล่ บนเพลาลหน้า ท่านจะไม่สามารถใช้โซ่พันทันสำหรับพื้น หิมะในขณะเดียวกันได้ ระบบจะสามารถตัดการเชื่อม ต่อกับเพลาลหลังได้สำหรับรถที่มีระบบขับเคลื่อนทุกล้อ ล้ออะไหล่ไม่สามารถซ่อมแซมได้ ความดันลมยางที่ ถูก ต้องสำหรับล้ออะไหล่จะระบุไว้ในตารางความดันลมยาง ยาง - ความดันลม (น. 388)

**สำคัญ**

- เมื่อติดตั้งล้ออะไหล่ ห้ามขับรถด้วยความเร็ว เกินกว่า 80 กม./ชม. (50 ไมล์ต่อชั่วโมง)
- ห้ามขับที่รถยนต์โดยติดตั้งล้อ "อะไหล่ชั่วคราว" มากกว่าหนึ่งล้อ



#### ◀◀ ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

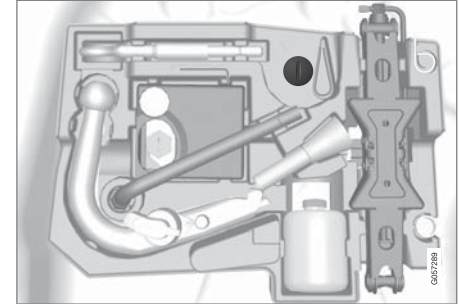
- การเปลี่ยนล้อ - การถอดล้อ (น. 395)
- การเปลี่ยนล้อ - การติดตั้ง (น. 397)
- การเปลี่ยนล้อ - นำล้ออะไหล่\* ออกมา (น. 394)
- แม่แรง\* (น. 400)
- ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม (น. 399)
- นี้อล้อ (น. 392)

#### การเปลี่ยนล้อ - นำล้ออะไหล่\* ออกมา

**ล้ออะไหล่\* พร้อมแม่แรง\* และประแจขันล้อ\* จะเก็บอยู่ใต้พื้นในห้องเก็บสัมภาระ**

1. ยกขอบด้านหลังของพื้นห้องเก็บสัมภาระขึ้น (หรือสำหรับรุ่นที่ใช้พื้นห้องเก็บสัมภาระแบบหลายส่วนต่อกัน ให้จับที่มือจับของพื้นห้องเก็บสัมภาระ แล้วยกส่วนด้านหลังของพื้นขึ้นและเลื่อนไปทางด้านหน้า)
2. ยกช่องเก็บของ\* ออก (สำหรับรุ่นที่ใช้พื้นห้องเก็บสัมภาระแบบหลายส่วนต่อกันเท่านั้น)
3. ยกพื้นด้านล่าง (อุปกรณ์เสริมพิเศษ) ออก (สำหรับรุ่นที่ใช้พื้นห้องเก็บสัมภาระแบบหลายส่วนต่อกันเท่านั้น)

4. ปลดสลักรูยึดและยกแท่งโพนซึ่งมีแม่แรงและเครื่องมือต่างๆ ออกมา



5. จับที่ขอบของล้ออะไหล่ แล้วยกขึ้น ดันล้ออะไหล่ไปด้านหน้าเล็กน้อย แล้วยกออกจากช่องเก็บของ

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเปลี่ยนล้อ - การถอดล้อ (น. 395)
- การเปลี่ยนล้อ - การติดตั้ง (น. 397)
- แม่แรง\* (น. 400)
- ล้ออะไหล่\* (น. 393)
- ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม (น. 399)
- นี้อล้อ (น. 392)

## การเปลี่ยนล้อ - การถอดล้อ

ล้อรถสามารถเปลี่ยนได้ เช่น เปลี่ยนเป็นล้อสำหรับ  
ฤดูหนาวหรือล้ออะไหล่

ถ้าต้องเปลี่ยนล้อในบริเวณที่มีการจราจรคับคั่ง ให้วาง  
ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม ไว้ด้วย ทั้งตัวรถและแม่แรง\*  
จะต้องอยู่บนพื้นผิวแนวระดับที่มั่นคง

1. ใส่เบรกจอดรถ และเข้าเกียร์ถอยหลัง หรือถ่วงรถติด  
ตั้งเกียร์อัตโนมัติ ให้เลื่อนคันเกียร์ไปที่ตำแหน่ง P

### คำเตือน

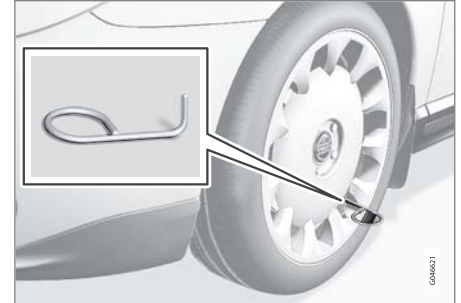
ตรวจสอบว่าแม่แรงไม่ได้ชำรุดเสียหาย เกลียวแม่  
แรงมีน้ำหนักหล่อลื่นโดยรอบและไม่มีสิ่งสกปรก

### หมายเหตุ

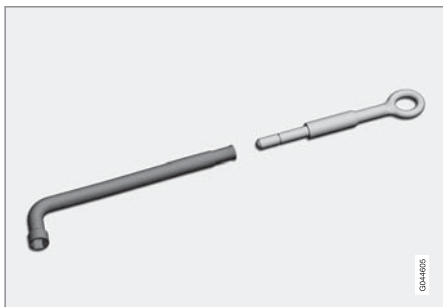
วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะแม่แรง\* ของรถรุ่นดัง  
กล่าว ซึ่งมีข้อมูลแสดงอยู่บนป้ายนี้กับบนแม่แรง  
ป้ายยังแสดงข้อมูลความสามารถสูงสุดในการยก  
ของแม่แรงที่ความสูงที่ระบุในตารางยก

2. นำล้อที่จะติดตั้งรวมถึงเครื่องมือต่างๆ ออกมา ถ้า  
จะติดตั้งล้ออะไหล่ จะมีแท็กเกจอยู่ในช่องเก็บล้อ  
อะไหล่ซึ่งมีถุงมือและถุงพลาสติกสำหรับเก็บล้อที่  
รั่วอยู่ด้วย
3. วางไม้รองไว้หน้าและหลังล้อรถที่ยังอยู่ติดกับพื้น  
เช่น ให้ใช้ท่อนไม้หนักๆ หรือก้อนหินขนาดใหญ่

4. รถที่มีกะโหลกเหล็กจะมีฝาครอบล้อแบบถอดได้ ใช้  
เครื่องมือถอดในการเกี่ยวและดึงฝาครอบล้อแบบ  
เติมออก หรือ ใช้มือดึงฝาครอบล้อออก



5. ใช้ประแจขันล้อ\* ขันหูลากพ่วงเข้าไปจนสุด



ประแจขันล้อและหูลากพ่วง

**!** **สำคัญ**

ต้องขันหูลากพ่วงให้ครบทุกเกลียวในประแจขันล้อ

6. ถอดฝาปิดพลาสติกออกจากน็อตล้อโดยใช้เครื่องมือเฉพาะสำหรับการทำงานนี้

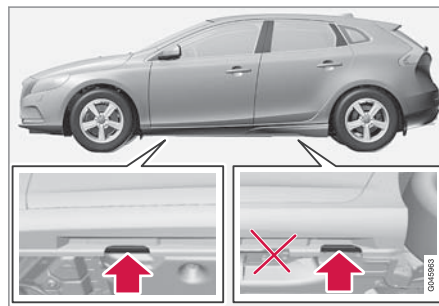


7. คลายน็อตล้อออก 1/2-1รอบในทิศทางทวนเข็มนาฬิกาโดยใช้ประแจขันล้อ\*

**!** **คำเตือน**

ห้ามวางสิ่งของใดๆ ระหว่างพื้นและแม่แรง หรือระหว่างจุดขึ้นแม่แรงและแม่แรง

8. จะมีจุดขึ้นแม่แรงสองจุดที่แต่ละด้านของรถ ชั้นแม่แรง\* ให้นำแปลนของส่วนตัวถังเข้าไปในร่องที่ส่วนหัวของแม่แรง



**!** **สำคัญ**

พื้นดินใต้แม่แรงจะต้องแน่น ราบเรียบและอยู่ในระดับเดียวกัน

9. ยกรถขึ้นจนกระทั่งล้อเป็นอิสระจากพื้น ถอดน็อต ยึดล้อและยกล้อออก

### ⚠ คำเตือน

ห้ามคลานเข้าไปใต้ท้องรถที่ถูกยกขึ้นไว้ด้วยแม่แรง ผู้โดยสารต้องออกจากรถก่อนที่จะใช้แม่แรงยกรถขึ้น ถ้าจำเป็นต้องเปลี่ยนล้อในสภาพแวดล้อมที่มีการจราจร ผู้โดยสารจะต้องยืนอยู่ในที่ปลอดภัย

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเปลี่ยนล้อ - การติดตั้ง (น. 397)
- การเปลี่ยนล้อ - นำล้ออะไหล่\* ออกมา (น. 394)
- ล้ออะไหล่\* (น. 393)
- บ้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม (น. 399)
- น็อตล้อ (น. 392)

### การเปลี่ยนล้อ - การติดตั้ง

สิ่งที่สำคัญก็คือ จะต้องดำเนินการขั้นตอนต่างๆ ในการติดตั้งล้ออย่างถูกต้อง

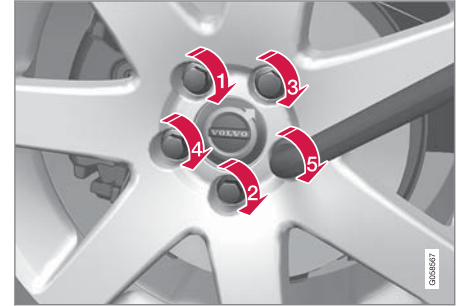
### การใส่

### ⚠ คำเตือน

ห้ามคลานเข้าไปใต้ท้องรถที่ถูกยกขึ้นไว้ด้วยแม่แรง ผู้โดยสารต้องออกจากรถก่อนที่จะใช้แม่แรงยกรถขึ้น ถ้าจำเป็นต้องเปลี่ยนล้อในสภาพแวดล้อมที่มีการจราจร ผู้โดยสารจะต้องยืนอยู่ในที่ปลอดภัย

1. ทำความสะอาดพื้นผิวหน้าสัมผัสระหว่างล้อกับดุมล้อ
2. ใส่ล้อ ชั้นน็อตล้อทั้งหมดให้แน่น

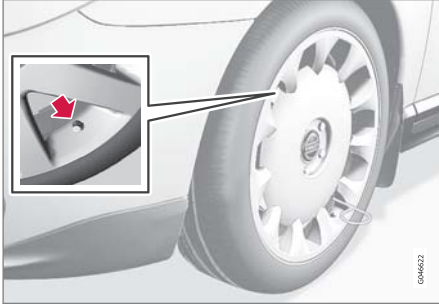
3. ลดระดับรถลงจนไม่สามารถหมุนล้อได้



4. ชันแป้นเกลียวล้อตามแนวกากบาท สิ่งที่สำคัญก็คือ จะต้องขันน็อตล้อโดยใช้แรงบิดที่ถูกต้อง ตรวจสอบแรงบิดโดยใช้ประแจปอนด์
5. ไล่ฝ้าปิดพลาสติกกลับลงบนน็อตล้อ



6.



ใส่ฝาครอบล้อแบบเดิมกลับเข้าไปใหม่

### **i** หมายเหตุ

ช่องที่ฝาครอบล้อสำหรับวาล์วจะต้องวางเหนือวาล์วบนกระทะล้อในระหว่างที่ติดตั้ง

นำเครื่องมือกลับไปเก็บไว้ในที่เก็บของเครื่องมือแต่ละชิ้น

หลังจากใช้เครื่องมือแล้ว จะต้องนำเครื่องมือกลับไปเก็บไว้ในตำแหน่งที่ถูกต้องสำหรับเครื่องมือแต่ละชิ้นในแผงโฝม

ถ้านำล้ออะไหล่ไปใช้ ให้ใส่ล้อที่มีรูว์ลง ในถุงพลาสติกที่มีมืออยู่ในชุดพร้อมด้วยถุงมือ นำแผงโฝมกลับไปไปยังที่วางแผงโฝม แล้วตรวจสอบรูยึดลงในพื้นของช่องเก็บของ

### **!** สำคัญ

จะต้องเก็บเครื่องมือและแม่แรง\* ในตำแหน่งที่กำหนดในห้องเก็บสัมภาระท้ายรถเมื่อไม่ใช้งาน

### **i** หมายเหตุ

- หลังจากเติมลมยางแล้ว ให้ติดตั้งจุกปิดกันฝุ่นกลับเข้าไปทุกครั้ง เพื่อป้องกันไม่ให้จุกเติมลมชำรุดเสียหายเนื่องจากก้อนหิน, สิ่งสกปรก และอื่นๆ
- ใช้เฉพาะจุกปิดกันฝุ่นพลาสติกเท่านั้น จุกปิดกันฝุ่นแบบโลหะอาจเกิดสนิมและทำให้หมุนคลายออกได้ยาก

เมื่อเปลี่ยนเป็นยางขนาดอื่น

ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการเพื่ออัปเดตซอฟต์แวร์ทุกครั้งที่เปลี่ยนขนาดยาง ท่านอาจจำเป็นต้องดาวน์โหลดซอฟต์แวร์ทั้งหมดเปลี่ยนยางเป็นขนาดเล็กลงหรือใหญ่ขึ้น และเมื่อเปลี่ยนระหว่างล้อฤดูร้อนกับล้อฤดูหนาว

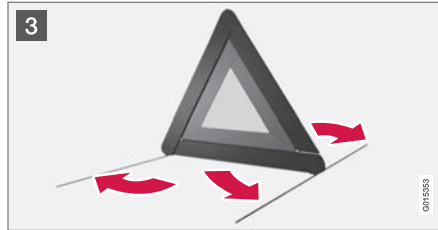
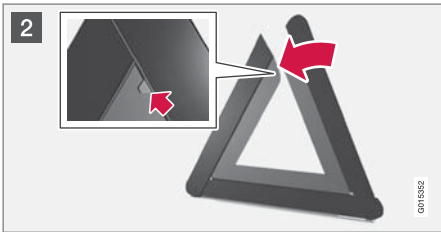
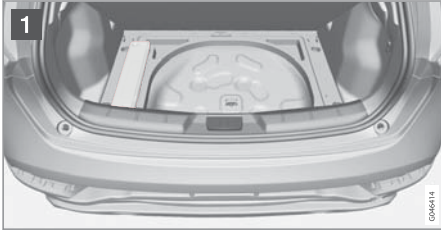
ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเปลี่ยนล้อ - นำล้ออะไหล่\* ออกมา (น. 394)
- การเปลี่ยนล้อ - การถอดล้อ (น. 395)
- ล้ออะไหล่\* (น. 393)
- ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม (น. 399)
- นี้อล้อ (น. 392)

## ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม

ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมใช้ในการเตือนผู้ใช้ถนนรายอื่นว่ารถจอดนิ่งอยู่

### การเก็บและการพับ



- 1 ยกฝาปิดช่องพื้นขึ้น (หรือดันส่วนหลังของพื้นห้องเก็บสัมภาระไปด้านหน้าสำหรับรุ่นที่ใช้พื้นแบบหลายส่วนต่อกัน แล้วยกพื้นด้านล่างขึ้น) และนำป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมออกมา
- 2 หยิบป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมออกจากกล่อง ทางออกแล้วประกบปลายทั้งสองด้านเข้าด้วยกัน
- 3 กางขาตั้งของป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมออก

ปฏิบัติตามข้อบังคับในการใช้ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมวางป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมไว้ในตำแหน่งที่เหมาะสมโดยคำนึงถึงสภาพการจราจร

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมและกล่องถูกยึดไว้ในห้องเก็บสัมภาระอย่างแน่นหนาหลังจากใช้งานเสร็จแล้ว

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ล้ออะไหล่\* (น. 393)

ล้อและยาง

## แม่แรง\*

### ใช้แม่แรงในการยกรถขึ้นเมื่อเปลี่ยนยาง

ใช้เฉพาะแม่แรงที่ให้มาพร้อมกับรถเท่านั้นเมื่อใส่ล้ออะไหล่ หรือเมื่อเปลี่ยนระหว่างล้อฤดูร้อนกับล้อฤดูหนาว จะต้องหลบลื่นเกลียวแม่แรงไว้อย่างดีอยู่เสมอ

#### ❗ สำคัญ

จะต้องเก็บเครื่องมือและแม่แรง\* ในตำแหน่งที่กำหนดในห้องเก็บสัมภาระท้ายรถเมื่อไม่ใช้งาน

#### i หมายเหตุ

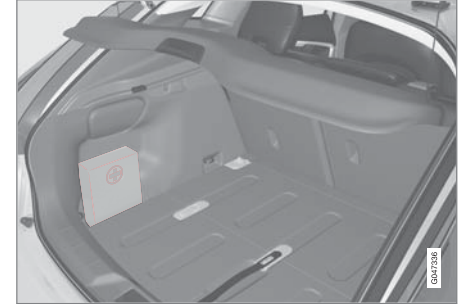
แม่แรงยกรถโดยทั่วไปได้รับการออกแบบมาให้ใช้งานเป็นครั้งคราวในระยะเวลาสั้นๆ เท่านั้น เช่น การเปลี่ยนยางเมื่อมีรอยรั่ว, การเปลี่ยนเป็นยางฤดูหนาว/ฤดูร้อน เป็นต้น และจะต้องใช้เฉพาะแม่แรงสำหรับรถรุ่นนั้นๆ เท่านั้นในการยกรถ ถ้าต้องการยกรถบ่อยครั้งหรือเป็นเวลานานเกินกว่าที่จำเป็นต้องใช้ในการเปลี่ยนยาง ให้ใช้แม่แรงสำหรับคู่มือรถ (Garage jack) ที่ได้แนะนำไว้ในตัวอย่างนี้ ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในการใช้งานที่มาพร้อมกับอุปกรณ์

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม (น. 399)
- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* (น. 403)

## อุปกรณ์ปฐมพยาบาล\*

กล่องปฐมพยาบาลจะมีอุปกรณ์ปฐมพยาบาลต่างๆ



กล่องบรรจุอุปกรณ์ปฐมพยาบาลอยู่ที่ด้านซ้ายของห้องเก็บสัมภาระ

## การตรวจสอบยาง (TM)\*1

ระบบ TM (Tyre Monitor) จะตรวจจับความเร็วในการหมุนของยางเพื่อระบุว่ายางมีความดันที่ถูกต้องหรือไม่

### คำอธิบายระบบ

ถ้าความดันลมยางต่ำเกินไป เส้นผ่านศูนย์กลางของยางจะเปลี่ยนไป และส่งผลให้ความเร็วในการหมุนของยางเปลี่ยนไป ด้วย การเปรียบเทียบระหว่างยางแต่ละเส้นทำให้ระบบสามารถระบุได้ว่ายางอย่างน้อยหนึ่งเส้นมีความดันต่ำเกินไปหรือไม่

ระบบไม่เปลี่ยนการบำรุงรักษายางปกติ

### Messages

ถ้าความดันลมยางต่ำเกินไป สัญลักษณ์แสดง (U) จะติดสว่างขึ้นในแผงหน้าปัดแบบรวม และข้อความใดข้อความหนึ่งต่อไปนี้จะแสดงขึ้น:

- Tyre pressure low Check, adjust and calibrate
- Tyre pressure system Service required
- Tyre pressure system Currently unavailable

### ! สำคัญ

ถ้าเกิดความผิดปกติขึ้นในระบบ TM ไฟแสดง (U) ในแผงหน้าปัดแบบรวมจะกะพริบเป็นเวลาประมาณ 1 นาที จากนั้นจะติดสว่างคงที่ นอกจากนี้ ยังมีข้อความแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวมอีกด้วย

### การลบข้อความ

1. ตรวจสอบความดันลมยางในยางทั้งหมดโดยใช้เกจวัดความดันลมยาง
2. เต็มลมยางให้ได้ความดันที่ถูกต้องตามที่ระบุไว้ในป้ายข้อมูลความดันลมยางบนเสาประตูด้านคนขับ (ระหว่างประตูด้านหน้าและประตูด้านหลัง)
3. ปรับเทียบระบบ TM ใหม่ใน MY CAR

### i หมายเหตุ

ในการหลีกเลี่ยงค่าความดันลมยางที่ไม่ถูกต้อง ให้ตรวจสอบความดันลมยางในขณะที่ยางเย็น "ยางเย็น" หมายความว่าอุณหภูมิของยางเท่ากับอุณหภูมิอากาศภายนอก (ประมาณ 3 ชั่วโมงหลังจากขับที่เร็ว) หลังจากขับรถไปเป็นระยะทางสองถึงสาม กิโลเมตร ยางจะร้อนขึ้นและความดันยางจะเพิ่มขึ้น

### ! คำเตือน

- ความดันลมยางที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้ยางชำรุด ซึ่งส่งผลให้คนขับไม่สามารถควบคุมรถได้
- ระบบไม่สามารถระบุล่วงหน้าได้ถึงการชำรุดเสียหายในทันทีทันใดของยาง

### TM การปรับความเที่ยง

เพื่อให้ระบบ TM สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง จะต้องมีการกำหนดค่าอ้างอิงสำหรับความดันลมยาง การดำเนินการนี้จะต้องทำทุกครั้งที่มีการเปลี่ยนยาง หรือมีการปรับความดันลมยางโดยการปรับเทียบระบบใหม่ใน MY CAR

\*1 มาตรฐานในบางตลาด

## ล้อและยาง

- ◀ ตัวอย่างเช่น ท่านควรปรับความดันลมยางเมื่อขับซีโดยมี การบรรทุกหนัก หรือสำหรับการขับซีด้วยความเร็วสูง (สูงกว่า 160 กม./ชม. (100 ไมล์ต่อชั่วโมง)) หลังจากนั้น จะต้องปรับเทียบระบบใหม่

### การปรับเทียบใหม่

การตั้งค่าทำได้โดยใช้ตัวควบคุมที่คอนโซลกลาง ดูที่ MY CAR (น. 146)

1. ดับเครื่องยนต์
2. เติมนลมยางทุกเส้นให้ได้ความดันที่ต้องการตามที ระบุไว้ในป้ายข้อมูลความดันลมยางบนเสาประตู ด้านคนขับ (ระหว่างประตูด้านหน้ากับประตูด้าน หลัง) หรือดูที่ตารางความดันลมยาง
3. สตาร์ทเครื่องยนต์และให้รถจอดอยู่กับที่
4. เปิดระบบเมนู MY CAR แล้วเลือกเมนู Tyre monitor
5. เลือก Calibrate tyre pressure แล้วกด "ตกลง"
6. กด "ตกลง" หลังจากตรวจสอบและปรับความดัน ลมยางทุกเส้นแล้วเพื่อเริ่มการปรับเทียบ

### 7. ขับรถ

- > การปรับเทียบใหม่จะดำเนินการโดยอัตโนมัติใน ขณะที่ขับซีรถอยู่ และท่านสามารถหยุดการ ทำงานนี้ได้ตลอดเวลา ถ้าดับเครื่องยนต์ในขณะที่ การปรับเทียบใหม่กำลังดำเนินอยู่ การปรับ เทียบจะดำเนินการต่อเมื่อเริ่มขับซีรถอีกครั้ง ระบบไม่มีการยืนยันเมื่อการปรับเทียบเสร็จ สมบูรณ์แล้ว

ค่าอ้างอิงใหม่จะถูกนำไปใช้จนกว่าจะมีการทำขั้นตอนที่ 1-7 ซ้ำอีกครั้ง

### **i** หมายเหตุ

โปรดจำไว้เสมอว่า จะต้องทำการปรับเทียบระบบ TM ซ้ำทุกครั้งที่เปลี่ยนยาง หรือถ้ามีการปรับความ ดันลมยาง ถ้าไม่ทำการบันทึกค่าอ้างอิงค่าใหม่ ระบบจะไม่สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง

### **i** หมายเหตุ

- หลังจากเติมนลมยางแล้ว ให้ติดตั้งจุกปิดกันฝุ่น กลับเข้าไปทุกครั้ง เพื่อป้องกันไม่ให้จุกเติมลม ขาดุดเสียหายเนื่องจากก้อนหิน, สิ่งสกปรก และ อื่นๆ
- ใช้เฉพาะจุกปิดกันฝุ่นพลาสติกเท่านั้น จุกปิด กันฝุ่นแบบโลหะอาจเกิดสนิมและทำให้หมุน คลายออกได้ยาก

### สถานะของระบบและยาง

สถานะในปัจจุบันของระบบและยางสามารถตรวจสอบ ได้บนหน้าจอที่คอนโซลกลาง

1. เปิดระบบเมนู MY CAR
2. เลือกเมนู Tyre monitor
  - > สถานะของความดันลมยางจะแสดงขึ้นโดยใช้ รหัสสี

สถานะจะแสดงในแบบรหัสสีสำหรับยางแต่ละเส้นดังต่อไปนี้:

- สีเขียวทั้งหมด: ระบบทำงานเป็นปกติและความดันลมยางในยางทุกเส้นสูงกว่าระดับที่แนะนำเล็กน้อย
- ล้อสีเหลือง: ความดันลมยางของล้อที่ตรงกันต่ำเกินไป
- ล้อทุกล้อเป็นสีเหลือง: ยางสองเส้นหรือมากกว่านั้นมีความดันต่ำเกินไป
- ล้อทุกล้อเป็นสีเทาและมีข้อความ Tyre pressure system Currently unavailable: ระบบความดันลมยางถูกยกเลิกการทำงานชั่วคราว อาจจำเป็นต้องขับรถด้วยความเร็วสูงกว่า 30 กม./ชม (20 ไมล์ต่อชั่วโมง) เป็นระยะเวลาสั้นๆ ก่อนที่ระบบจะกลับมาทำงานอีกครั้ง
- ล้อทั้งหมดเป็นสีเทาและข้อความ Tyre pressure system Service required: เกิดข้อผิดพลาดขึ้นในระบบ ติดต่อด่วนหน่วยงานหรือศูนย์บริการของวอลโว่

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ยาง - ความดันลม (น. 388)

**ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\***

**ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน Temporary Mobility Kit (TMK) ใช้ในการซีลอุดรอยรั่ว รวมถึงการตรวจสอบและปรับความดันลมยาง**

ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉินประกอบด้วยเครื่องอัดอากาศและขวดสารซีล การอุดรอยรั่วนั้นเป็นการซ่อมชั่วคราวเท่านั้น สารซีลจะสามารถซีลรูรั่วของยางในดอกยางได้อย่างมีประสิทธิภาพ

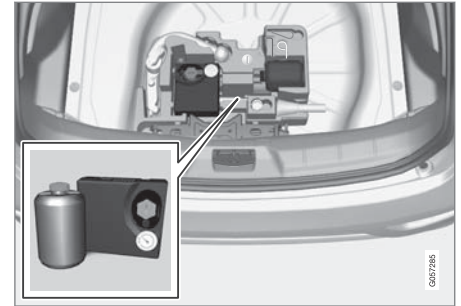
ชุดฉุกเฉินยางรั่วแบบฉุกเฉินจะมีความสามารถจำกัดในการปะยางที่มีรอยรั่วตรงด้านข้างของยางล้อ ห้ามใช้ชุดซ่อมรอยรั่วกับยางที่มีรอยกรีดเป็นทางยาวขนาดใหญ่, รอยแตก หรือความเสียหายในลักษณะเดียวกัน

<b>i</b> <b>หมายเหตุ</b>
ชุดอุปกรณ์ซ่อมรูรั่วแบบฉุกเฉินออกแบบมาให้ใช้สำหรับซีลยางที่มีรูรั่วในดอกยางเท่านั้น

<b>i</b> <b>หมายเหตุ</b>
ชุดดูแลสำหรับรถเช่าจะแบบฉุกเฉินได้รับการทดสอบและรับรองแล้วจากวอลโว่

**ตำแหน่ง**

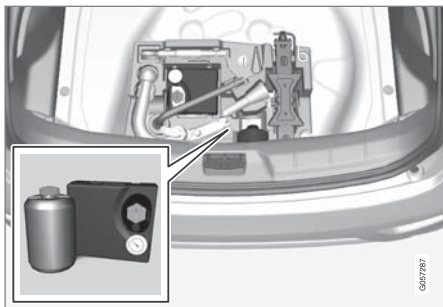
ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉินจะอยู่ในแผงโพลีเม<sup>2</sup> ใต้พื้นในห้องเก็บสัมภาระ



เวอร์ชัน 1

<sup>2</sup> แผงโพลีเมอาจมีลักษณะแตกต่างกันออกไปโดยขึ้นอยู่กับอุปกรณ์ของรถ





เวอร์ชัน 2

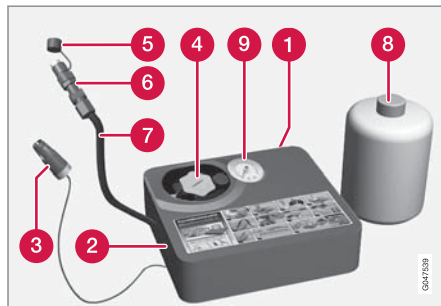
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - การทำงาน (น. 405)
- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - การตรวจสอบซ้ำ (น. 408)
- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - ภาพรวม (น. 404)

### ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - ภาพรวม

รายละเอียดโดยรวมของชิ้นส่วนประกอบต่างๆ ของชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน Temporary Mobility Kit (TMK)

ชิ้นส่วนต่างๆ จะเก็บอยู่ใต้พื้นในช่องเก็บสัมภาระ



- 1 แผ่นป้ายความเร็วสูงสุดที่ยอมให้ใช้ได้
- 2 สวิตช์
- 3 สายไฟ
- 4 ที่ยึดขวด (ฝาสี่เหลี่ยม)
- 5 ฝาครอบ
- 6 วาล์วลดความดัน

- 7 ท่ออ่อนอากาศ
- 8 ขวดสารซีล
- 9 เกจวัดความดัน

### ขวดสารซีล

เปลี่ยนขวดที่มีสารซีลก่อนที่จะเกินวันหมดอายุและหลังจากการใช้งาน กำจัดขวดเก่าในวิธีเดียวกับการกำจัดขยะที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม

### คำเตือน

ขวดประกอบด้วยเอทานอล 1.2 และกาวยางลาเท็กซ์ธรรมชาติ

อาจเป็นอันตรายหากกลืนกินเข้าไป หากสัมผัสโดนผิวหนังอาจเกิดการแพ้ได้

หลีกเลี่ยงอย่าให้โดนผิวหนังและดวงตา

เก็บให้พ้นมือเด็ก

**คำเตือน**

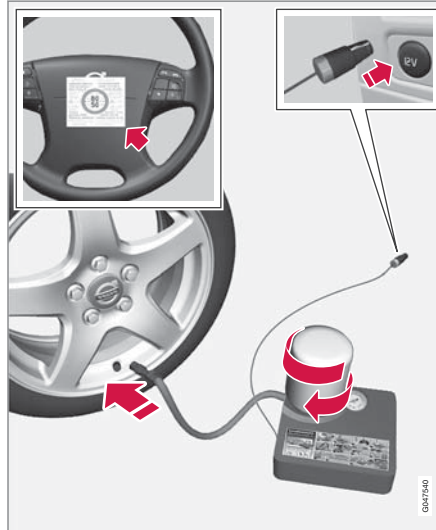
- ในกรณีที่สารซีลสัมผัสผิวหนัง จะต้องล้างออกในทันทีด้วยสบู่และน้ำเป็นปริมาณมากๆ
- ถ้าสารซีลเข้าตา ให้ล้างตาด้วยน้ำปริมาณมากในทันที ถ้ายังรู้สึกเคืองตาอยู่ ควรรีบไปปรึกษาแพทย์

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* (น. 403)

**ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - การทำงาน**  
**การปะรอยรั่วโดยใช้ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน**  
 Temporary Mobility Kit (TMK)

**ชุดอุดผนึกยางรั่วแบบฉุกเฉิน**



สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการทำงานของส่วนต่างๆ โปรดดู ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - ภาพรวม (น. 404)

1. ถ้าต้องซีลยางในบริเวณที่มีการจราจร ให้วางป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยมบนถนน และเปิดสัญญาณไฟเตือนฉุกเฉิน

ถ้ารอยรั่วเกิดขึ้นจากตะปูหรือสิ่งที่คล้ายคลึงกัน ให้ปล่อยให้สิ่งนั้นติดอยู่กับยางเหมือนเช่นเดิม สิ่งนี้จะช่วยในการอุดรูรั่ว

2. ลอกป้ายสำหรับความเร็วสูงสุดที่อนุญาต (ซึ่งอยู่บนด้านหนึ่งของเครื่องอัดอากาศ) และนำไปติดไว้ที่พวงมาลัย หลังจากใช้ชุดอุปกรณ์ซ่อมยางแบบฉุกเฉิน ท่านไม่ควรขับรถเร็วเกินกว่า 80 กม./ชม. (50 ไมล์ต่อชั่วโมง)
3. ตรวจสอบว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่ง 0 และนำสายไฟและท่ออากาศออกมา
4. คลายเกลียวฝาปิดสลิ้มออกจากเครื่องอัดอากาศ แล้วคลายเกลียวจุกคอรัอกออกจากขวดสารซีล

**หมายเหตุ**

ห้ามฉีดซิลิโคนก่อนใช้งาน ซิลิโคนจะฉีกขาดโดยอัตโนมัติเมื่อหมุนขวดเข้า



## ล้อยและยาง

5. ขันขวดสารซีลเข้ากับด้านล่างของที่ยึดขวด
- > ขวดสารซีลและที่ยึดขวดจะมีสลักล็อกป้องกันการคลายตัวติดตั้งอยู่เพื่อป้องกันไม่ให้อากาศรั่วไหล เมื่อขันขวดสารซีลเข้าไปแล้ว จะไม่สามารถคลายออกจากที่ยึดขวดได้อีก การถอดขวดสารซีลออกจะต้องทำโดยศูนย์บริการเท่านั้น เราขอแนะนำให้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ

### ⚠ คำเตือน

- ในกรณีที่สารซีลสัมผัสผิวหนังหรือเสื้อผ้า จะต้องล้างออกในทันทีด้วยสบู่และน้ำเป็นปริมาณมาก
- ถ้าสารซีลเข้าตา ให้ล้างตาด้วยน้ำปริมาณมากๆ ในทันที ถ้ายังรู้สึกเคืองตาอยู่ ควรรีบไปปรึกษาแพทย์

### ⚠ คำเตือน

ห้ามคลายสกรูที่ขวด เนื่องจากมีตัวยึดแบบกลับทางติดตั้งอยู่เพื่อป้องกันการรั่วไหล

6. คลายเกลียวฝาปิดกันฝุ่นของยาง
- ตรวจสอบว่าได้ขันวาล์วลดความดันบนท่ออากาศเข้าจนสุดแล้ว และขันข้อต่อวาล์วของท่ออากาศเข้ากับด้านล่างของเกลียวบนวาล์วเติมลมของยาง
7. เสียบสายไฟเข้ากับปลั๊กไฟ 12 โวลต์ที่อยู่ใกล้ที่สุดแล้วสตาร์ทรถ

### ⓘ หมายเหตุ

ต้องแน่ใจว่าไม่มีการใช้งานปลั๊กไฟ 12 โวลต์ อื่นๆ หนึ่งเมื่อกำลังใช้งานคอมพิวเตอร์อยู่

### ⚠ คำเตือน

ห้ามทิ้งเด็กให้อยู่ในรถตามลำพังในขณะที่เครื่องยนต์กำลังทำงาน

8. เปิดเครื่องอัดอากาศโดยการเลื่อนสวิตช์ไปที่ตำแหน่ง I

### ⚠ คำเตือน

ในขณะที่เครื่องอัดอากาศกำลังทำงาน อย่ายืนอยู่ใกล้ยางรถ หากมีรอยรั่วหรือยางมีระดับไม่เท่ากัน จะต้องปิดเครื่องอัดอากาศในทันที ไม่ควรจะขับรถต่อไปอีก ให้ติดต่อศูนย์บริการยางล้อที่ได้รับการรับรอง

### ⓘ หมายเหตุ

เมื่อชุดสูบลมเริ่มทำงาน ความดันจะเพิ่มเป็น 6 บาร์ จากนั้นจะลดลงหลังจากเวลาผ่านไปประมาณ 30 วินาที

9. เติมน้ำมันนาน 7 นาที

### ⚠ สำคัญ

เสี่ยงต่อความร้อนสูงเกิน ชุดสูบลม (Compressor) ต้องไม่ทำงานนานเกินกว่า 10 นาที

10. ปิดเครื่องอัดอากาศเพื่อตรวจสอบความดันบนเกจวัดความดัน ความดันต่ำสุดคือ 1.8 บาร์ และความดันสูงสุดคือ 3.5 บาร์ (ปล่อยลมออกโดยใช้วาล์วลดความดันหากความดันลมยางสูงเกินไป)

### คำเตือน

หากความดันต่ำกว่า 1.8 บาร์ แสดงว่า รูในยางมีขนาดใหญ่เกินไป ไม่ควรจะขับรถต่อไปอีก ให้ติดต่อศูนย์บริการยางล้อที่ได้รับการรับรอง

11. ปิดเครื่องอัดอากาศและถอดสายไฟ
12. คลายเกลียวท่ออากาศออกจากวาล์วเดิมลมยางแล้วติดตั้งฝาปิดกันฝุ่นกลับเข้าที่เดิมบนยาง
13. ติดตั้งฝาปิดป้องกันลงบนท่ออากาศเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้สารซีลที่เหลือนอยู่รั่วออกมา

14. ขับรถเป็นระยะทางอย่างน้อย 3 กม. ด้วยความเร็วสูงสุด 80 กม./ชม. (50 ไมล์ต่อชั่วโมง) ในทันทีที่สามารถทำได้ เพื่อให้สารซีลทำการซีลยาง

### หมายเหตุ

ในระหว่างการหมุนสองถึงสามรอบแรก ยางจะดันสารซีลออกมาจากรูรั่ว

### คำเตือน

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีผู้ใดยืนอยู่ในบริเวณใกล้กับรถ ซึ่งน้ำยาซีลอาจกระเด็นไปโดนได้เมื่อขับออกตัว ระยะทางอย่างน้อยคือสองเมตร

15. การตรวจสอบติดตามผล:
- ต่อท่ออากาศเข้ากับวาล์วเดิมลมยางอีกครั้งหนึ่ง และตรวจสอบความดันลมยางโดยใช้เกจวัดความดัน ดูที่ ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - การตรวจสอบซ้ำ (น. 408)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* (น. 403)
- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - การตรวจสอบซ้ำ (น. 408)

- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - ภาพรวม (น. 404)

### ชุดซ่อมมรยรั่วฉุกเฉิน\* - การตรวจสอบซ้ำ

#### เมื่อมีการซีลยางด้วยชุดซ่อมมรยรั่วฉุกเฉิน

Temporary Mobility Kit (TMK) ท่านจะต้องทำการ

ตรวจสอบหลังจากขับขึ้นเป็นระยะทาง

ประมาณ 3 กิโลเมตร

#### ตรวจสอบความดันลมยาง

นำอุปกรณ์ซีลยางออกมา เครื่องอัดอากาศต้องเปิดอยู่

#### 1. คลายเกลียวฝาปิดกันฝุ่นของยาง

นำท่ออากาศออกมา แล้วขันข้อต่อวาล์วเข้ากับด้าน  
ล่างของเกลียวบนวาล์วเติมลมยาง

#### 2. อ่านความดันลมยางบนเกจวัดความดัน

- ถ้าความดันลมยางต่ำกว่า 1.3 บาร์ แสดงว่าประสิทธิภาพการซีลยางไม่ดีพอ ไม่ควรจะขับรถต่อไปอีก ให้ติดต่อศูนย์บริการยาง
- ถ้าความดันลมยางสูงกว่า 1.3 บาร์ ท่านควรเติมลมยางให้ได้ความดันตามที่แสดงไว้บนป้ายข้อมูลความดันลมยางที่อยู่บนเสาประตูด้านคนขับ (1 บาร์ = 100 kPa)
- ปล่อยอากาศออกโดยใช้วาล์วลดความดันหากความดันลมยางสูงเกิน

#### 3. ถ้าจำเป็นต้องเติมลมยาง:

1. เสียบสายไฟเข้ากับปลั๊กไฟ 12 โวลต์ที่อยู่ใกล้ที่สุดแล้วสตาร์ทรถ
2. เริ่มการทำงานของเครื่องอัดอากาศ แล้วเติมลมยางให้ได้ความดันตามที่ระบุไว้บนป้ายข้อมูลความดันลมยางบนเสาประตูด้านคนขับ
3. ปิดเครื่องอัดอากาศ
4. ถอดอุปกรณ์ซีลยาง, ติดตั้งฝาปิดป้องกันลมบนท่ออากาศ, แล้วพับท่อเก็บลงในกล่อง  
วาง TMK ลงในห้องเก็บสัมภาระ

#### คำเตือน

ห้ามคลายสลักที่ขวด เนื่องจากมีตัวยึดแบบกลับทางติดตั้งอยู่เพื่อป้องกันการรั่วไหล

#### 5. ติดตั้งฝาปิดกันฝุ่นกลับเข้าที่เดิมบนยาง

#### หมายเหตุ

- หลังจากเติมลมยางแล้ว ให้ติดตั้งจุกปิดกันฝุ่นกลับเข้าไปทุกครั้ง เพื่อป้องกันไม่ให้จุกเติมลมชำรุดเสียหายเนื่องจากก้อนหิน, สิ่งสกปรก และอื่นๆ
- ใช้เฉพาะจุกปิดกันฝุ่นพลาสติกเท่านั้น จุกปิดกันฝุ่นแบบโลหะอาจเกิดสนิมและทำให้หมุนคลายออกได้ยาก

#### หมายเหตุ

ควรเปลี่ยนขวดบรรจุสารซีลและท่ออากาศหลังการใช้งาน วอลโว่ขอแนะนำว่าการเปลี่ยนควรกระทำโดยศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

#### คำเตือน

ตรวจสอบลมยางอย่างสม่ำเสมอ

วอลโว่ขอแนะนำให้ขับรถไปยังศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งที่ใกล้ที่สุดเพื่อเปลี่ยน/ซ่อมยางที่เสียหาย แจ้งให้ศูนย์บริการทราบว่ายางมีสารซีลอยู่

### ⚠ คำเตือน

หลังจากใช้ชุดอุปกรณ์ซ่อมยางแบบฉุกเฉิน ท่านไม่ควรขับรถเร็วเกินกว่า 80 กม./ชม. (50 ไมล์ต่อชั่วโมง) วอลโว่ขอแนะนำให้นำรถเข้าไปที่ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการ เพื่อตรวจสอบยางที่ผ่านการซีล (ระยะทางขับสูงสุด 200 กม.) เจ้าหน้าที่ประจำศูนย์บริการจะบอกท่านได้ว่ายางดังกล่าวจำเป็นต้องซ่อมหรือต้องเปลี่ยนใหม่

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - การทำงาน (น. 405)

### การเติมลมยางโดยใช้เครื่องอัดลมจากชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\*

#### ท่านสามารถเติมลมยางชุดเดิมของรถได้โดยใช้เครื่องอัดอากาศใน ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน

1. เครื่องอัดอากาศต้องปิดอยู่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิทช์อยู่ในตำแหน่ง 0 และนำสายไฟและท่ออากาศออกมา
2. คลายเกลียวฝาปิดกันฝุ่นของยาง และขันข้อต่อวาล์วของท่ออากาศเข้ากับด้านล่างของเกลียววาล์วเติมลมของยาง
3. เสียบสายไฟเข้ากับปลั๊กไฟ 12 โวลต์ที่อยู่ใกล้ที่สุดแล้วสตาร์ทรถ

### ⚠ คำเตือน

การสูดดมไอเสียบรรณดีอาจเป็นอันตรายถึงแก่ชีวิตได้ ห้ามสตาร์ทเครื่องยนต์ทิ้งไว้ในบริเวณอับหรือไม่มีอากาศถ่ายเทเพียงพอ

### ⚠ คำเตือน

ห้ามทิ้งเด็กให้อยู่ในรถตามลำพังในขณะที่เครื่องยนต์กำลังทำงาน

4. เปิดเครื่องอัดอากาศโดยการเลื่อนสวิทช์ไปที่ตำแหน่ง I

### ! สำคัญ

เสี่ยงต่อความร้อนสูงเกิน ชุดสูบลม (Compressor) ต้องไม่ทำงานนานเกินกว่า 10 นาที

5. เติมลมยางให้ได้ความดันตามที่ระบุไว้บนป้ายข้อมูลความดันลมยางบนเสาประตูด้านคนขับ ปลดท่ออากาศออกโดยใช้วาล์วลดความดันหากความดันลมยางสูงเกิน
6. ปิดเครื่องอัดอากาศ ปลดท่ออากาศและสายไฟ
7. ติดตั้งฝาปิดกันฝุ่นกลับเข้าที่เดิมบนยาง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* (น. 403)
- ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน\* - ภาพรวม (น. 404)



การบริการและการซ่อมบำรุง

## โปรแกรมการให้บริการของวอลโว่

เพื่อให้รถยนต์มีความปลอดภัยและน่าไว้วางใจมากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ ให้ปฏิบัติตามโปรแกรมการให้บริการของวอลโว่ที่ระบุไว้ในคู่มือการบริการและการรับประกัน

วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านให้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นผู้ทำการซ่อมแซมและบำรุงรักษา รถ ศูนย์บริการของวอลโว่มีเจ้าหน้าที่ผู้เชี่ยวชาญ เครื่องมือพิเศษ และข้อมูลการให้บริการ เพื่อให้ท่านมั่นใจได้ว่าจะได้รับการบริการที่มีคุณภาพสูงสุด

### ! สำคัญ

ในการใช้งานการรับประกันของวอลโว่ ให้ตรวจสอบและปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือการรับประกันและการบริการ (Service and Warranty Booklet)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมสภาพอากาศ - การตรวจหาข้อบกพร่องและการซ่อมแซม (น. 425)

1 ใช้กับบางตลาด

2 ใช้กับ Sensus Navigation

## การจองเวลาเข้ารับบริการและการซ่อม\*<sup>1</sup>

จัดการข้อมูลการเข้ารับบริการ, การซ่อม และการจองเวลาโดยตรงในรถที่มีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตของท่าน

การบริการนี้<sup>1</sup> ทำให้สามารถจองเวลาการเข้ารับบริการและการนำรถเข้าศูนย์บริการได้อย่างสะดวกสบายจากภายในรถโดยตรง ข้อมูลของรถจะถูกส่งไปยังตัวแทนจำหน่ายของท่าน ซึ่งตัวแทนจำหน่ายสามารถเตรียมการสำหรับการนำรถเข้าศูนย์บริการได้ ตัวแทนจำหน่ายจะติดต่อท่านเพื่อบันทึกหมายเวลา สำหรับบางตลาด ระบบจะเตือนท่านเมื่อใกล้ถึงเวลาที่นัดหมาย และระบบนำทาง<sup>2</sup> ยังช่วยนำทางท่านไปยังศูนย์บริการเมื่อถึงเวลานำรถเข้าศูนย์บริการได้อีกด้วย

## ก่อนที่จะสามารถใช้บริการได้

Volvo ID และโปรไฟล์ของฉัน

- ลงทะเบียน Volvo ID สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมและวิธีการสร้าง Volvo ID ดูที่ Volvo ID (น. 25)
- ล็อกอินเข้าสู่พอร์ทัลของเจ้าของ My Volvo ไปที่โปรไฟล์ของท่าน และดำเนินการดังต่อไปนี้:

1. ตรวจสอบว่ารถได้รับการเชื่อมโยงเข้ากับโปรไฟล์ของท่านแล้ว
2. ตรวจสอบว่าข้อมูลสำหรับการติดต่อท่านถูกต้อง
3. เลือกตัวแทนจำหน่ายวอลโว่ที่ท่านต้องการติดต่อเพื่อเข้ารับบริการและทำการซ่อม
4. เลือกช่องทางการติดต่อสื่อสารที่ต้องการ (โทรศัพท์) ข้อมูลการจองเวลาเข้ารับบริการจะถูกส่งไปยังรถและไปที่ท่านโดยผ่านทางอีเมล

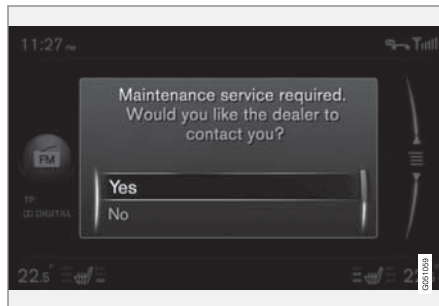
### เงื่อนไขสำหรับการจองเวลาเข้ารับบริการจากรถ

- ในการส่งและรับข้อมูลการจองเวลาไปยังและจากรถ จะต้องเชื่อมต่อกับอินเทอร์เน็ต สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการเชื่อมต่อรถเข้ากับอินเทอร์เน็ต โปรดดูที่เอกสารข้อมูลเสริมเกี่ยวกับ Sensus Infotainment
- เนื่องจากข้อมูลการจองเวลาเข้ารับบริการจะถูกส่งผ่านทางระบบเครือข่ายโทรศัพท์ส่วนบุคคลของท่าน ดังนั้นจึงจะมีการสอบถามท่านว่า ท่านต้องการให้ส่งข้อมูลหรือไม่ ระบบจะถามคำถามนี้เพียงหนึ่งครั้ง หลังจากนั้นจะนำไปใช้กับการเชื่อมต่อที่เลือกไว้ภายในช่วงเวลาที่จำกัดช่วงหนึ่ง
- เพื่อให้การบริการสามารถทำงานได้ และเพื่อให้ระบบทำการติดต่อโดยผ่านทางหน้าจอของรถได้ จะต้องยอมรับข้อความแจ้งให้ทราบ/ข้อความแบบผุดขึ้น ในมุมมองปกติสำหรับแหล่งข้อมูล MY CAR ให้กด OK/MENU จากนั้น Service & repair → Display notifications

### การใช้บริการ

ท่านสามารถเข้าใช้งานเมนูและการตั้งค่าทั้งหมดได้จากมุมมองปกติใน MY CAR โดยการกด OK/MENU จากนั้น Service & repair

เมื่อถึงกำหนดเวลาในการเข้ารับบริการ และในบางกรณีเมื่อรถจำเป็นต้องได้รับการซ่อม จะมีการแจ้งให้ทราบบนหน้าจอ (น. 78) และผ่านทางเมนูแบบผุดขึ้นบนหน้าจอ



ข้อความแจ้งการเข้ารับบริการในหน้าจอ

ความหมายของตัวเลือกคำตอบในเมนูแบบผุดขึ้นบนหน้าจอ:

- Yes - คำขอการเข้ารับบริการได้ถูกส่งไปยังตัวแทนจำหน่ายของท่าน และตัวแทนจำหน่ายได้ส่งข้อเสนอสำหรับการจองเวลาเข้ารับบริการกลับมาแล้ว ไฟเตือนการเข้ารับบริการจะดับลง และข้อความ

แจ้งเตือนการเข้ารับบริการในหน้าจอแบบรวมจะหายไป

- No - ไม่มีข้อความแบบผุดขึ้นข้อความอื่นที่จะแสดงในหน้าจอ ข้อความในหน้าจอแบบรวมยังคงแสดงอยู่ หลังจากเลือกตัวเลือกนี้แล้ว จะสามารถเริ่มการจองเวลาในแบบแมนนวลในรถได้ โปรดดูด้านล่างนี้
- Postpone - เมนูแบบผุดขึ้นจะแสดงขึ้นเมื่อสตาร์ทรถในครั้งถัดไป



## ◀◀ จอเวลาการเข้ารับบริการ หรือการซ่อมในแบบแมนนวล<sup>1</sup>

1. กดปุ่ม MY CAR ที่คอนโซลกลาง แล้วเลือก Service & repair → Dealer information → Request service or repair
  - > ข้อมูลของรถจะถูกส่งไปยังตัวแทนจำหน่ายของท่านโดยอัตโนมัติ
2. ตัวแทนจำหน่ายส่งข้อเสนอการจองเวลาเข้ารับบริการไปยังรถ
3. ยอมรับหรือร้องขอข้อเสนอการจองเวลาเข้ารับบริการเวลาใหม่

หลังจากยอมรับการจองเวลาเข้ารับบริการแล้ว ข้อมูลการจองเวลาเข้ารับบริการจะถูกบันทึกไว้ในรถ โปรดดูที่ My bookings (การจองเวลาเข้ารับบริการของฉัน) รถจะติดต่อสื่อสารกับท่านโดยอัตโนมัติผ่านทางหน้าจอ โดยใช้ตัวเตือนความจำเกี่ยวกับการจองเวลาเข้ารับบริการและนำทางท่านไปยังศูนย์บริการ

ท่านยังสามารถจองเวลาการเข้าศูนย์บริการโดยผ่านทาง My Volvo ได้อีกด้วย ไปที่ "My bookings" (การจองเวลา

เข้ารับบริการของฉัน) แล้วเลือก "Update" (อัปเดต) เพื่อเข้าไปที่การจองเวลาจาก My Volvo

My bookings (การจองเวลาเข้ารับบริการของฉัน)<sup>1</sup> แสดงข้อมูลการจองเวลาในหน้าจอของรถ ยอมรับหรือร้องขอข้อเสนอการจองเวลาเข้ารับบริการเวลาใหม่

- เลือก Service & repair → My bookings

### โทรหาตัวแทนจำหน่าย<sup>1</sup>

เมื่อเชื่อมต่อโทรศัพท์ Bluetooth<sup>®</sup> เข้ากับรถ ท่านสามารถโทรหาตัวแทนจำหน่ายของท่านได้ สำหรับการเชื่อมต่อโทรศัพท์ โปรดดูที่เอกสารข้อมูลเสริมเกี่ยวกับ Sensus Infotainment

- เลือก Service & repair → Dealer information → Call dealer

### การใช้ระบบนำทาง<sup>1, 2</sup>

ป้อนศูนย์บริการของท่านเป็นจุดหมายปลายทางหรือจุดผ่านในระบบนำทาง

- เลือก Service & repair → Dealer information → Set single destination

- เลือก Service & repair → Dealer information → Add as waypoint

### การส่งข้อมูลของรถ<sup>1</sup>

ข้อมูลของรถจะถูกส่งไปยังฐานข้อมูลส่วนกลางของวอลโว่ (ไม่ใช่ตัวแทนจำหน่ายของท่าน) ซึ่งตัวแทนจำหน่ายวอลโว่สามารถเรียกดูข้อมูลของรถได้โดยใช้หมายเลขตัวถังรถ (VIN<sup>3</sup>) หมายเลขนี้จะพิมพ์ไว้ในสมุดคู่มือการเข้ารับบริการและสมุดคู่มือการรับประกันของรถ และยังมีอยู่ที่มุมด้านล่างซ้ายของกระจกหน้าอีกด้วย

- เลือก Service & repair → Send car data

### ข้อมูลการจองเวลาเข้ารับบริการและข้อมูลของรถ

เมื่อท่านตัดสินใจที่จะจองเวลาเข้ารับบริการจากรถของ ท่าน ระบบจะส่งข้อมูลการจองเวลาเข้ารับบริการและข้อมูลของรถไป ข้อมูลของรถประกอบด้วยข้อมูลภายในส่วนต่อไปนี้:

- ความจำเป็นในการเข้ารับบริการ
- สถานะการทำงาน
- ระดับน้ำมัน/น้ำยา

<sup>1</sup> ใช้กับบางตลาด

<sup>2</sup> ใช้กับ Sensus Navigation

<sup>3</sup> หมายเลขตัวถังรถ

- ค่าของมาตรวัด
- หมายเลขตัวถังรถ (VIN<sup>3</sup>)
- เวอร์ชันของซอฟต์แวร์ของรถ

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- Volvo ID (น. 25)

---

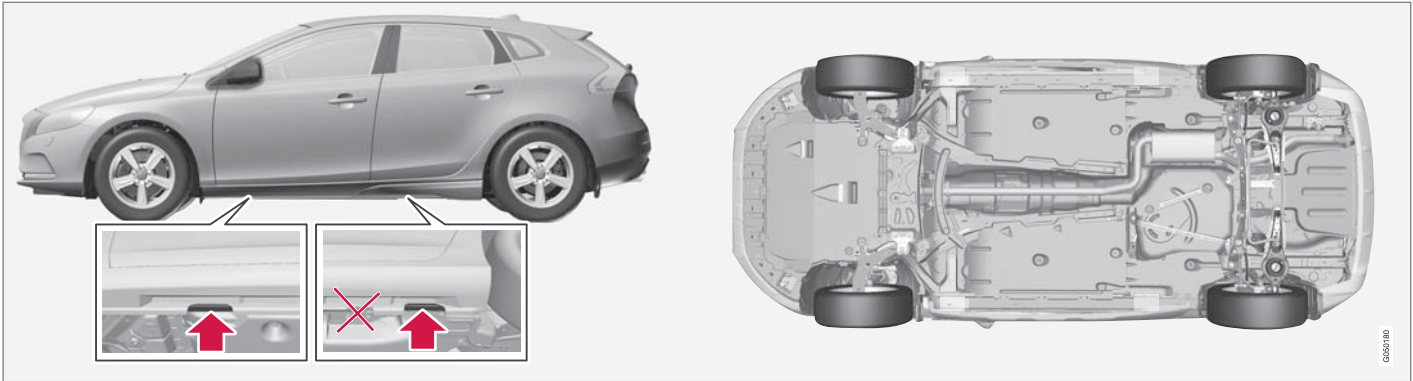
<sup>3</sup> หมายเลขตัวถังรถ

### ยกรถขึ้น

เมื่อยกรถยนต์ถือเป็นสิ่งสำคัญที่จะต้องขึ้นแม่แรงหรือแขนยกในจุดที่กำหนดไว้ที่อยู่ใต้ท้องรถของรถยนต์

#### ① หมายเหตุ

วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะแม่แรงของรถรุ่นดังกล่าว หากเลือกแม่แรงอื่นที่นอกเหนือจากที่วอลโว่แนะนำ ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งานที่มาพร้อมกับอุปกรณ์



จุดขึ้นแม่แรง (ลูกศร) สำหรับแม่แรงที่ให้มาพร้อมกับรถยนต์ และจุดยกรถ (ที่ทำเครื่องหมายไว้ด้วยสีแดง)

ถ้ายกรถโดยใช้แม่แรงของศูนย์บริการที่ด้านหน้ารถ จะต้องขึ้นแม่แรงที่จุดยกรถจุดใดจุดหนึ่งจากสองจุดที่อยู่ไกลที่สุดใต้ท้องรถ ถ้ายกรถโดยใช้แม่แรงของศูนย์บริการที่ด้านหลังรถ จะต้องขึ้นแม่แรงที่จุดยกรถจุดใดจุดหนึ่ง ดูให้แน่ใจว่า แม่แรงของศูนย์บริการจัดวางอยู่ในลักษณะที่รถไม่สามารถเลื่อนไกลออกจากแม่แรงได้ ใช้ที่ตั้งเพลา หรืออุปกรณ์คล้ายคลึง

หากยกรถโดยใช้ลิฟต์ยกสองเสาของศูนย์บริการ ต้องแน่ใจว่าแขนยกด้านหน้าและด้านหลังถูกยึดไว้ได้จุดยกรถด้านนอก (จุดขึ้นแม่แรง) นอกจากนี้ สามารถใช้จุดยกรถด้านในที่ด้านหน้ารถได้ด้วยเช่นกัน

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

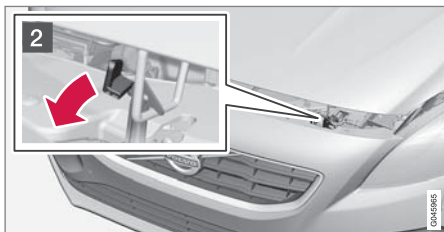
- การเปลี่ยนล้อ - การถอดล้อ (น. 395)

## ฝากระโปรงหน้า - การเปิดและการปิด

ฝากระโปรงหน้าสามารถเปิดได้เมื่อหมุนมือจับในห้องโดยสารตามเข็มนาฬิกา และเลื่อนตัวล็อกข้าง ๆ ตะแกรงหน้าหม้อน้ำไปทางด้านซ้าย



ที่เปิดฝากระโปรงหน้าจะอยู่ทางด้านซ้ายเสมอ



- 1 หมุนที่จับตามเข็มนาฬิกาประมาณ 20-25 องศา ท่านจะได้ยินเสียงล็อกปลดออก

- 2 เลื่อนตัวล็อกไปทางซ้ายและเปิดฝากระโปรงหน้า (ตะขอล็อกจะอยู่ระหว่างไฟหน้าและตะแกรงหน้าหม้อน้ำ โปรดดูภาพประกอบ)

### ⚠ คำเตือน

ตรวจสอบว่า ฝากระโปรงหน้าล็อกเข้าที่อย่างถูกต้อง เมื่อปิดฝากระโปรง

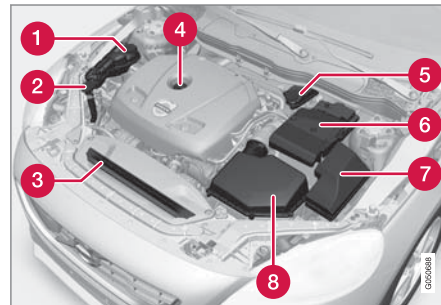
#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ห้องเครื่องยนต์ - การตรวจเช็ค (น. 419)
- ห้องเครื่องยนต์ - ภาพรวม (น. 418)

## ห้องเครื่องยนต์ - ภาพรวม

ภาพรวมจะแสดงชิ้นส่วนต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับบริการ

### ห้องเครื่องยนต์



ลักษณะของห้องเครื่องยนต์อาจแตกต่างกันออกไปโดยขึ้นอยู่กับรุ่นและชนิดเครื่องยนต์

- 1 ถังพักน้ำหล่อเย็น
- 2 ท่อเติมน้ำยาทำความสะอาด
- 3 หม้อน้ำ
- 4 ท่อเติมน้ำมันเครื่อง
- 5 กระปุกน้ำมันเบรกและคลัตช์ (อยู่ที่ด้านคนขับ)
- 6 แบตเตอรี่

7 กล่องรีเลย์และกล่องฟิวส์

8 ตัวกรองอากาศ

### คำเตือน

ระบบจุดระเบิดมีแรงดันไฟและเอาต์พุตในระดับสูงมาก แรงดันไฟฟ้าในระบบจุดระเบิดอยู่ในระดับที่อันตรายสูง สวิตช์กุญแจของระบบไฟฟ้าของรถยนต์จะต้องอยู่ที่ตำแหน่ง 0 เสมอเมื่อทำงานใดๆ ก็ตาม ภายในห้องเครื่องยนต์ ดูที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 107)

ห้ามสัมผัสหัวเทียนหรือคอยล์จุดระเบิดเมื่อสวิตช์กุญแจของระบบไฟฟ้ารถยนต์อยู่ที่ตำแหน่ง II หรือเมื่อเครื่องยนต์ روشن

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ฝากระโปรงหน้า - การเปิดและการปิด (น. 418)
- ห้องเครื่องยนต์ - การตรวจเช็ค (น. 419)

### ห้องเครื่องยนต์ - การตรวจเช็ค

น้ำมันเครื่องและสารเหลวบางอย่างควรได้รับการตรวจเช็คตามรอบเวลาอย่างสม่ำเสมอ

#### การตรวจเช็คอย่างสม่ำเสมอ

ตรวจสอบน้ำมันและน้ำยาต่อไปนี้เป็นประจำ เช่น เมื่อเติมน้ำมันเชื้อเพลิง:

- น้ำหล่อเย็น
- น้ำมันเครื่อง
- น้ำล้างกระจก

### คำเตือน

โปรดระลึกอยู่เสมอว่า พัดลมหม้อน้ำ (อยู่ที่ด้านหน้าของห้องเครื่องยนต์ หลังหม้อน้ำ) อาจจะเริ่มทำงานโดยอัตโนมัติ หลังจากที่ตั้งเครื่องยนต์แล้วเป็นเวลานาน

ในการทำความสะอาดเครื่องยนต์ ให้ใช้บริการของศูนย์บริการเสมอ โดยขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ หากเครื่องยนต์ร้อน อาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้

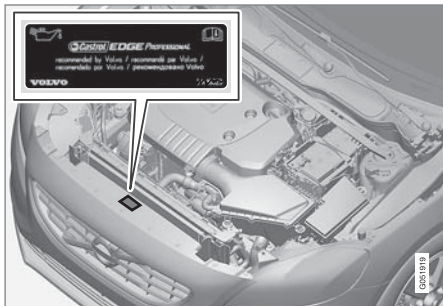
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ฝากระโปรงหน้า - การเปิดและการปิด (น. 418)
- ห้องเครื่องยนต์ - ภาพรวม (น. 418)
- น้ำหล่อเย็น - ระดับ (น. 423)
- น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม (น. 421)
- น้ำยาทำความสะอาด - การเติม (น. 438)

การบริการและการซ่อมบำรุง

## น้ำมันเครื่อง - ทั่วไป

จะต้องใช้น้ำมันเครื่องที่ได้รับการรับรองเพื่อให้สามารถใช้ช่วงเวลาการเข้ารับบริการที่แนะนำได้



คำแนะนำของวอลโว่:



เมื่อขับขี่ในสภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ ดูที่ น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ (น. 477)



## ! สำคัญ

เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดของช่วงเวลาการเข้ารับบริการของเครื่องยนต์ เครื่องยนต์ทั้งหมดจะได้รับการเติมน้ำมันเครื่องยนต์สังเคราะห์แบบดัดแปลงพิเศษจากโรงงาน น้ำมันที่เลือกเป็นผลจากการพิจารณาประเด็นต่างๆ อย่างละเอียด ซึ่งได้แก่ อายุการใช้งาน คุณสมบัตการสตาร์ท การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง และผลกระทบที่มีต่อสิ่งแวดล้อม

จะต้องใช้น้ำมันเครื่องที่ได้รับการรับรองเพื่อให้สามารถใช้ช่วงเวลาการเข้ารับบริการที่แนะนำได้ ให้ใช้เฉพาะเกรดน้ำมันที่กำหนดให้ใช้เท่านั้นสำหรับการเติมและการเปลี่ยนน้ำมัน มิฉะนั้นจะเกิดความเสี่ยงในด้านอายุการใช้งาน คุณสมบัตการสตาร์ท การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง และผลกระทบที่มีต่อสิ่งแวดล้อม

Volvo Car Corporation จะไม่รับผิดชอบตามการรับประกันหากไม่ใช้น้ำมันเครื่องตามเกรดและความหนืดที่กำหนด

วอลโว่ขอแนะนำให้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นผู้เปลี่ยนน้ำมัน

วอลโว่มีระบบการเตือนระดับน้ำมันหล่อลื่นต่ำ/สูง หรือ ความดันน้ำมันหล่อลื่นต่ำอยู่หลายระบบด้วยกัน เครื่องยนต์บางรุ่นจะมีเซ็นเซอร์ความดันน้ำมันหล่อลื่น ซึ่งในกรณีนี้จะใช้สัญลักษณ์เตือนความดันน้ำมันหล่อลื่นต่ำในแผงหน้าปัดแบบรวม  รุ่นอื่นๆ จะมีเซ็นเซอร์ระดับน้ำมันหล่อลื่น ซึ่งคนขับจะได้รับการแจ้งเตือนโดยใช้สัญลักษณ์เตือนในแผงหน้าปัด  และข้อความแสดง บางรุ่นจะมีทั้งสองระบบ ติดต่อกับตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

เปลี่ยนน้ำมันเครื่องและกรองน้ำมันตามช่วงการเปลี่ยนที่ระบุไว้ในคู่มือการบริการและการรับประกัน

การใช้ น้ำมันที่มีเกรดสูงกว่าที่ระบุจะสามารถทำได้ ถ้าขับที่สภาพที่ส่งผลในแง่ลบ วอลโว่ขอแนะนำให้ใช้น้ำมันที่มีเกรดสูงขึ้น ดูที่ น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับที่ส่งผลในแง่ลบ (น. 477)

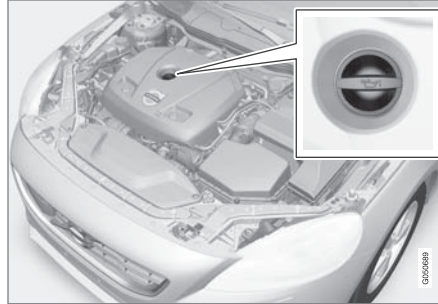
สำหรับปริมาณการเติม ดูที่ น้ำมันเครื่อง - เกรดและปริมาณ (น. 479)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม (น. 421)

## น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม

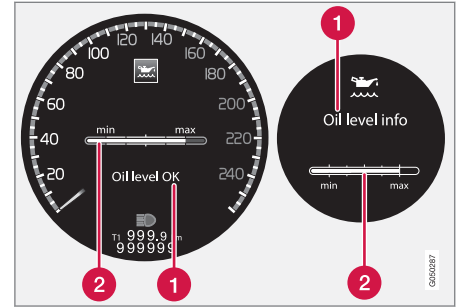
### ระดับน้ำมันเครื่องจะมีการตรวจจับโดยเซ็นเซอร์วัดระดับน้ำมันแบบอิเล็กทรอนิกส์



ทอเติมน้ำมัน<sup>4</sup>

ในบางกรณี อาจจำเป็นต้องเติมน้ำมันเครื่องให้ได้ระดับในระหว่างรอบการเข้ารับบริการ

ท่านไม่จำเป็นต้องดำเนินการใดๆ เกี่ยวกับระดับน้ำมันเครื่องจนกว่าจะมีข้อความปรากฏบนหน้าจอของแผงหน้าปัดแบบรวม ดูภาพประกอบต่อไปนี้



ข้อความและภาพกราฟิกในหน้าจอ ส่วนแสดงผลทางด้านซ้ายจะแสดงบนแผงหน้าปัดแบบรวมแบบดิจิทัล และทางด้านขวาจะเป็นแบบอนาล็อก

- 1 ข้อความ
- 2 ระดับน้ำมันเครื่อง

ระดับน้ำมันหล่อลื่นจะได้รับการตรวจสอบโดยใช้เกจวัดระดับน้ำมันหล่อลื่นแบบอิเล็กทรอนิกส์ที่มีปุ่มหมุนเมื่อดับเครื่องยนต์ โปรดดู การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 141)

<sup>4</sup> เครื่องยนต์ที่มีเซ็นเซอร์ระดับน้ำมันหล่อลื่นแบบอิเล็กทรอนิกส์จะไม่มีก้านวัดระดับน้ำมันเชื้อเพลิง



### ⚠ คำเตือน

ถ้าข้อความ Oil service required แสดงขึ้น โปรดนำรถเข้าไปที่ศูนย์บริการ ขอแนะนำให้ใช้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการระดับน้ำมันอาจสูงเกินไป

### ! สำคัญ

ถ้ามีการแจ้งว่าระดับน้ำมันหล่อลื่นต่ำ ให้เติมตามปริมาณที่ระบุไว้เท่านั้น ตัวอย่างเช่น 0.5 ลิตร

### i หมายเหตุ

ระบบจะตรวจหาการเปลี่ยนแปลงไม่พบโดยตรงเมื่อมีน้ำมันอยู่เต็มหรือน้ำมันหมดถัง การแสดงระดับน้ำมันหล่อลื่นจะถูกตัดหลังจากที่ขับซึ่งรถเป็นระยะทางประมาณ 30 กม. และได้จอดอยู่กับที่โดยดับเครื่องยนต์ไว้และอยู่บนพื้นระดับเป็นเวลา 5 นาทีแล้ว

### ⚠ คำเตือน

ห้ามให้น้ำมันกระเด็นใส่ท่อไอเสียที่ร้อนเนื่องจากอาจทำให้เกิดประกายไฟได้

### การวัดระดับน้ำมัน

ถ้าจำเป็นต้องตรวจสอบระดับน้ำมันหล่อลื่น ให้ดำเนินการตามขั้นตอนต่อไปนี้

1. สิ่งงานตำแหน่งสวิตช์กุญแจ II คู่มือที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 107)
2. หมุนปุ่มหมุนบนก้านควบคุมด้านซ้ายไปที่ตำแหน่ง Oil level
  - > จากนั้นข้อมูลระดับน้ำมันเครื่องจะปรากฏขึ้น สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการจัดการเมนูโปรดดูที่ การไปยังส่วนต่างๆ ของเมนู - แผงหน้าปัดแบบรวม (น. 141)

### i หมายเหตุ

ถ้าสภาพต่างๆ ไม่เป็นไปตามเงื่อนไขสำหรับการวัดระดับน้ำมันหล่อลื่น (เช่น เวลาหลังจากดับเครื่องยนต์, ความเอียงของรถ, อุณหภูมิภายนอก เป็นต้น) ข้อความ Not available จะแสดงขึ้น กรณีนี้ไม่ได้หมายความว่า ระบบของรถมีความผิดปกติใดๆ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเครื่อง - ทั่วไป (น. 420)
- ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 107)

## น้ำหล่อเย็น - ระดับ

น้ำหล่อเย็นทำหน้าที่ในการหล่อเย็นเครื่องยนต์แบบสันดาปภายในให้อยู่ในช่วงอุณหภูมิทำงานปกติ ความร้อนที่ส่งผ่านจากเครื่องยนต์ไปยังน้ำหล่อเย็นสามารถนำไปใช้ในการทำความร้อนห้องโดยสารได้

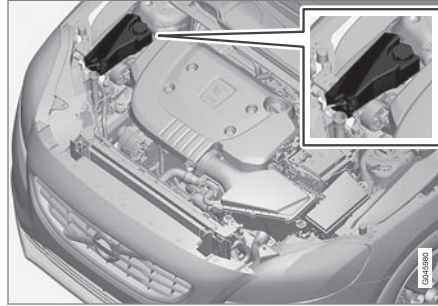
### การตรวจสอบระดับน้ำมัน

ระดับน้ำหล่อเย็นจะต้องอยู่ระหว่างเครื่องหมาย MIN และ MAX บนถังพัก ถ้าไม่เติมระบบหล่อเย็นไว้อย่างเพียงพอ อาจเกิดสภาพอุณหภูมิสูงเกินไป และทำให้เสี่ยงต่อการเกิดความเสียหายของเครื่องยนต์ได้

#### ❗ หมายเหตุ

ตรวจสอบระดับสารหล่อเย็นอย่างสม่ำเสมอเมื่อเครื่องยนต์เย็น

## การเติมน้ำมัน



เมื่อเติมน้ำหล่อเย็น ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำบนบรรจุภัณฑ์ อย่าเติมน้ำเปล่าเพียงอย่างเดียว ความเสี่ยงในการที่น้ำจะแข็งตัวอาจเพิ่มขึ้น ถ้าความเข้มข้นของน้ำหล่อเย็นมากหรือน้อยเกินไป

#### ⚠ คำเตือน

น้ำหล่อเย็นจะร้อนมาก หากจำเป็นต้องเติมสารหล่อเย็นขณะที่รถยนต์อยู่ในอุณหภูมิทำงาน ให้คลายสกรูฝาปิดถังน้ำออกอย่างช้าๆ เพื่อค่อยๆ ลดความดันลง

#### ❗ สำคัญ

- คลอรีน คลอไรด์ และเกลืออื่นๆ ในปริมาณมาก อาจทำให้เกิดสนิมในระบบหล่อเย็น
- ใช้น้ำหล่อเย็นที่มีสารป้องกันสนิมที่อลูมิเนียม นำมาผสม
- ดูให้แน่ใจว่า ส่วนผสมของน้ำหล่อเย็นประกอบด้วยน้ำ 50% และน้ำหล่อเย็น 50%
- ผสมน้ำหล่อเย็นกับน้ำประปาที่มีคุณภาพที่ได้รับการรับรอง ถ้ามีข้อสงสัยใดๆ เกี่ยวกับคุณภาพของน้ำ ให้น้ำหล่อเย็นที่ผสมแล้วตามคำแนะนำของวอลโว่
- เมื่อซาร์จระบบหล่อเย็นเปลี่ยนส่วนประกอบของระบบหล่อเย็น ล้างระบบหล่อเย็นให้สะอาดด้วยน้ำประปาที่มีคุณภาพเป็นที่รองรับ หรือล้างด้วยสารหล่อเย็นที่ผสมไว้แล้ว
- เดินเครื่องยนต์เมื่อมีการเติมระบบหล่อเย็นเต็มแล้วเท่านั้น มิฉะนั้นแล้ว อาจทำให้เกิดการร้อนจัดจนเกิดความเสียหาย (การแตกร้า) ที่ฝาสูบได้

## การบริการและการซ่อมบำรุง

สำหรับความจุและมาตรฐานเกี่ยวกับคุณภาพของน้ำ ดูที่ น้ำหล่อเย็น - เกรดและปริมาณ (น. 482)

### น้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์ - ระดับ

ระดับน้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์ควรอยู่ระหว่างเครื่องหมาย MIN และ MAX บนถังเก็บ

#### การตรวจสอบระดับน้ำมัน

น้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์ใช้กระปุกน้ำมันร่วมกัน ระดับน้ำมันจะต้องอยู่ระหว่างเครื่องหมาย MIN และ MAX ที่สามารถมองเห็นได้ในกระปุก ให้ตรวจสอบระดับน้ำมันอย่างสม่ำเสมอ

เปลี่ยนน้ำมันเบรกปีเว้นปี หรือทุกๆ ครั้งที่สองของการเข้ารับบริการตามปกติ

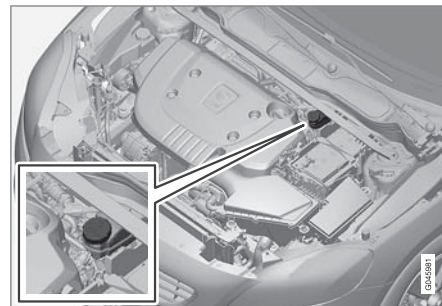
ควรเปลี่ยนน้ำมันทุกปีสำหรับรถที่มีสภาพการขับขี่ที่ต้องใช้งานเบรกอย่างหนักและบ่อยครั้ง เช่น การขับขึ้นบนภูเขาหรือในเขตร้อนที่มีความชื้นสูง

สำหรับปริมาณและเกรดของน้ำมันเบรกที่แนะนำให้ใช้ โปรดดูที่ น้ำมันเบรก - เกรดและปริมาณ (น. 484)

### คำเตือน

ถ้าระดับน้ำมันเบรกในกระปุกน้ำมันเบรกอยู่ต่ำกว่าระดับ MIN ห้ามขับรถจนกว่าจะทำการเติมน้ำมันเบรกจนได้ระดับแล้ว วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านนำรถเข้ารับการตรวจสอบหาการรั่วไหลของน้ำมันเบรกที่ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

#### การเติมน้ำมัน



กระปุกของเหลวตั้งอยู่บนด้านคนขับ

ถอดฝากระปุกและเติมน้ำมัน ระดับต้องอยู่ระหว่างเครื่องหมาย MIN และ MAX ที่อยู่ด้านในของกระปุก

### สำคัญ

อย่าลืมประกอบฝาปิดกลับเข้าไป

## ระบบควบคุมสภาพอากาศ - การตรวจหาข้อบกพร่องและการซ่อมแซม

การบริการและซ่อมแซมระบบปรับอากาศจะต้องดำเนินการโดยศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการเท่านั้น

### การตรวจสอบปัญหาและการซ่อมแซม

ระบบปรับอากาศจะใช้น้ำยาที่เรืองแสงได้ ท่านสามารถใช้อัลตราไวโอเล็ตในระหว่างการตรวจสอบการรั่วได้ วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับแต่งตั้งอย่างเป็นทางการจากวอลโว่

รถที่ใช้น้ำยาทำความเย็น R134a

### คำเตือน

ระบบปรับอากาศจะมีสารทำความเย็น R134a แบบปรับความดันแล้ว ระบบนี้ต้องได้รับการบริการและซ่อมแซมจากศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งแล้วเท่านั้น

รถที่ใช้น้ำยาทำความเย็น R1234yf

### คำเตือน

ระบบปรับอากาศจะมีน้ำยาทำความเย็น R1234yf ที่มีความดัน ตาม SAE J2845 (การฝึกอบรมช่างเทคนิคสำหรับการบริการที่ปลอดภัยและการจำกัดการใช้น้ำยาทำความเย็นในระบบปรับอากาศแบบเคลื่อนที่) การบริการและการซ่อมระบบน้ำยาทำความเย็นจะต้องดำเนินการโดยช่างเทคนิคที่ได้รับการรับรองและผ่านการฝึกอบรมแล้วเท่านั้น เพื่อให้แน่ใจได้ถึงความปลอดภัยของระบบ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- โปรแกรมการให้บริการของวอลโว่ (น. 412)

## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ทั่วไป

คนขับสามารถเปลี่ยนหลอดไฟของรถเองได้หลายดวง สำหรับการเปลี่ยนหลอดไฟ LED โปรดติดต่อศูนย์บริการ

หลอดไฟที่ใช้จะระบุไว้อย่างจำเพาะเจาะจง (น. 435) รายการต่อไปนี้มีข้อมูลเกี่ยวกับตำแหน่งของหลอดไฟและไฟอื่นๆ ซึ่งเป็นชนิดพิเศษ เช่น ไฟ LED<sup>5</sup> หรือชนิดที่ไม่ควรเปลี่ยน เว้นแต่จะให้ศูนย์บริการ<sup>6</sup> เป็นผู้ดำเนินการ:

- ไฟหน้า LED
- ไฟแสดงตำแหน่ง, ด้านหน้า<sup>7</sup>
- ไฟสำหรับการขับขึ้นในเวลากลางวัน, กันชนหน้า<sup>7</sup>
- ไฟเลี้ยวด้านข้าง, กระจกมองข้าง<sup>7</sup>
- ไฟส่องสว่างนำทางเข้ารถที่กระจกมองข้าง
- ไฟแสงสว่างสำหรับภายในรถและบริเวณที่เก็บสัมภาระ
- ไฟส่องสว่างช่องเก็บของหน้ารถ
- ไฟตำแหน่ง, ด้านหลัง

<sup>5</sup> ไฟ LED (Light Emitting Diode)

<sup>6</sup> ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

<sup>7</sup> รุ่นบางรุ่น

- ไฟกะพริบข้างตัวรถ, ด้านหลัง
- ไฟเบรกเหนือกระจกหลัง
- ไฟส่องป้ายทะเบียน

### คำเตือน

ระบบไฟฟ้าของรถยนต์ต้องอยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ 0 เมื่อเปลี่ยนหลอดไฟ ดูที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 107)

### สำคัญ

ห้ามแตะชิ้นส่วนที่แก้วของหลอดไฟด้วยมือเปล่า ความร้อนจะทำให้น้ำมันจากนิ้วมือระเหยเป็นไอและเคลือบตัวสะท้อนแสงไว้ซึ่งเป็นสาเหตุให้เกิดการชำรุดเสียหายได้

### หมายเหตุ

หากข้อความแสดงข้อผิดพลาดยังปรากฏอยู่หลังจากเปลี่ยนหลอดไฟที่ชำรุดแล้ว เราขอแนะนำให้ท่านนำรถเข้าไปที่ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ

### หมายเหตุ

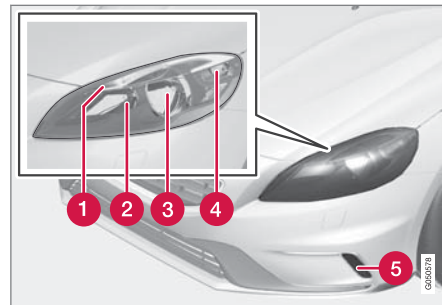
ไฟส่องสว่างภายนอก เช่น ไฟหน้าและไฟท้าย อาจมีละอองน้ำเกาะชั่วคราวที่ด้านในของเลนส์ ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ ไฟส่องสว่างภายนอกทั้งหมดได้รับการออกแบบมาให้ทนทานต่อสภาวะนี้ โดยทั่วไป ละอองน้ำจะถูกระบายออกจากเรือนหลอดไฟเมื่อหลอดไฟเปิดอยู่ยาวนานระยะหนึ่ง

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 435)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ตำแหน่งของหลอดไฟด้านหน้า (น. 426)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ตำแหน่งของหลอดไฟด้านหลัง (น. 432)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟกระพริบเสริมสวย (น. 434)

## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ตำแหน่งของหลอดไฟด้านหน้า

ภาพรวมจะแสดงการวางตำแหน่งของหลอดไฟที่ด้านหน้าของรถที่มีไฟหน้าฮาโลเจน



- 1 ไฟแสดงตำแหน่ง (น. 431)
- 2 ไฟสูง (น. 429)
- 3 ไฟต่ำ (น. 429)
- 4 ไฟเลี้ยว (น. 430)
- 5 ไฟสำหรับการขับขึ้นในเวลากลางวัน (น. 431) (ไฟ LED\* หรือหลอดไฟโดยขึ้นอยู่กับรุ่น)

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

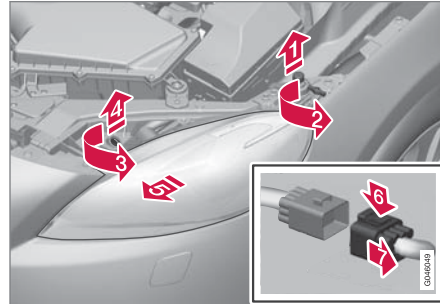
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - หัวไป (น. 425)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟหน้า (น. 427)
- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 435)

การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟหน้า

การเปลี่ยนหลอดไฟหน้าทุกดวงสามารถทำได้โดยผ่านทางห้องเครื่องยนต์ โดยขั้นแรก ให้คลายชุดไฟหน้าและถอดออกทั้งชุด

**i** หมายเหตุ

ใช้สำหรับรถยนต์ที่มีไฟหน้าฮาโลเจน



1. **1** ยกตัวค้ำฝากระโปรงหน้าขึ้น
2. **2** คลายสลักโดยใช้เครื่องมือ Torx ขนาด T30
3. **3** หมุนสลักลอคทวนเข็มนาฬิกา
4. **4** ดึงสลักลอคออก

4. **5** ถอดไฟหน้าด้วยการขยับไปมาแล้วดึงออก

**!** สำคัญ

ใช้ความระมัดระวังในขณะยกไฟหน้าออกเนื่องจากอาจเกิดความเสียหายต่อชิ้นส่วนต่างๆ ได้

5. **6** กดตัวเกี่ยวลง

**➔** ปลดข้อต่อสาย

วางไฟหน้าลงบนพื้นผิวที่นุ่มเพื่อไม่ให้เกิดรอยขีดข่วนบนกระจกครอบไฟหน้า

**!** สำคัญ

ห้ามดึงสายไฟ ให้ดึงเฉพาะขั้วต่อเท่านั้น

6. เปลี่ยนหลอดไฟตามคำแนะนำ

ไฟหน้าและหน้าสัมผัสต่างๆ ต้องติดตั้งอย่างถูกต้องก่อนที่จะเปิดไฟหรือเปลี่ยนตำแหน่งสวิตช์กุญแจ

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเปลี่ยนหลอดไฟ - หัวไป (น. 425)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ตำแหน่งของหลอดไฟด้านหน้า (น. 426)



## การบริการและการซ่อมบำรุง

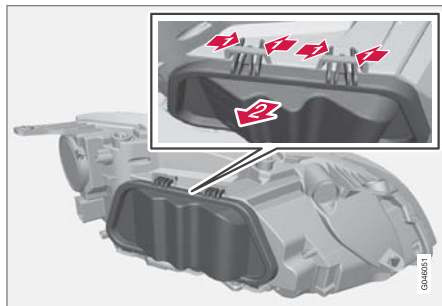
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ฝาครอบไฟสูง/ไฟต่ำ (น. 428)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟเลี้ยวด้านหน้า (น. 430)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟแสดงตำแหน่ง, ด้านหน้า (น. 431)
- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 435)

## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ฝาครอบไฟสูง/ไฟต่ำ ท่านสามารถเข้าถึงหลอดไฟสูง/ไฟต่ำได้โดยการ ปลดฝาครอบขนาดใหญ่ของไฟหน้าออก

### ⓘ หมายเหตุ

ใช้สำหรับรถยนต์ที่มีไฟหน้าฮาโลเจน

ก่อนที่จะสามารถปลดฝาครอบขนาดใหญ่ออกได้ จะต้องปลดไฟหน้าและถอดไฟหน้าออกก่อน โปรดดูที่ การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟหน้า (น. 427)



1. **1** กดตะขอเข้าหากัน
  2. **2** เหยียดฝาครอบเพื่อถอดออก
2. เปลี่ยนหลอดไฟตามคำแนะนำ

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

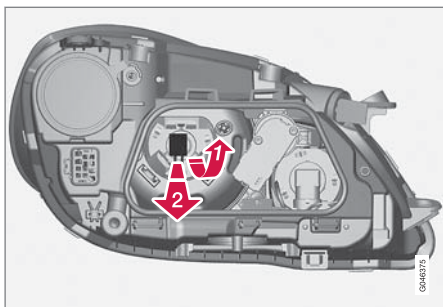
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟต่ำ (น. 429)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟสูง (น. 429)

## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟต่ำ

หลอดไฟของไฟต่ำติดตั้งอยู่ในฝาครอบขนาดใหญ่ของไฟหน้า

### **i** หมายเหตุ

ใช้สำหรับรถยนต์ที่มีไฟหน้าฮาโลเจน



1. ถอดไฟหน้า (น. 427)
2. ปลดฝาครอบ (น. 428)
3. **1** กดตัวยึดหลอดไฟขึ้นด้านบนจนกระทั่งหลุดออก
- 2** ดึงตัวยึดหลอดไฟออก
4. เปลี่ยนหลอดไฟและใส่ชิ้นส่วนต่างๆ กลับโดยการย้อนลำดับการถอดออก

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

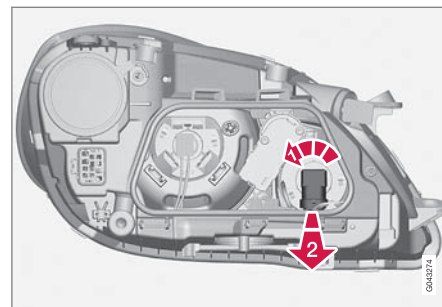
- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 435)

## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟสูง

หลอดไฟของไฟสูงติดตั้งอยู่ในฝาครอบขนาดใหญ่ของไฟหน้า

### **i** หมายเหตุ

ใช้สำหรับรถยนต์ที่มีไฟหน้าฮาโลเจน



1. ถอดไฟหน้า (น. 427)
2. ปลดฝาครอบ (น. 428)
3. **1** หมุนตัวยึดหลอดไฟทวนเข็มนาฬิกา
- 2** ดึงตัวยึดหลอดไฟออก
4. เปลี่ยนหลอดไฟและใส่ชิ้นส่วนต่างๆ กลับโดยการย้อนลำดับการถอดออก



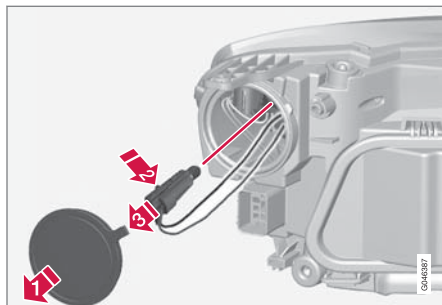
## ◀◀ ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 435)

## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟเลี้ยวด้านหน้า หลอดไฟของไฟเลี้ยวจะติดตั้งอยู่ในฝาครอบ ขนาดเล็กของไฟหน้า

### ❗ หมายเหตุ

ใช้สำหรับรถยนต์ที่มีไฟหน้าฮาโลเจน



1. ถอดไฟหน้า (น. 427)
2. ปลดฝาครอบ
3. ดันตัวเกี่ยวเข้า  
 ดึงตัวยึดหลอดไฟออก
4. เปลี่ยนหลอดไฟและใส่ชิ้นส่วนต่างๆ กลับโดยการ  
ย้อนลำดับการถอดออก

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

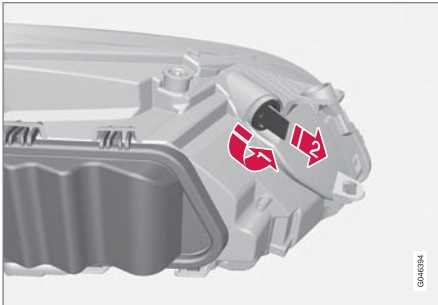
- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 435)

## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟแสดงตำแหน่ง, ด้านหน้า

เบ้าหลอดของไฟแสดงตำแหน่งอยู่ที่ด้านข้างของไฟหน้า

### **i** หมายเหตุ

ใช้สำหรับรถยนต์ที่มีไฟหน้าฮาโลเจน



1. ถอดไฟหน้า (น. 427)
2. **1** หมุนตัวยึดหลอดไฟทวนเข็มนาฬิกา
- 2** ดึงตัวยึดหลอดไฟออก
3. เปลี่ยนหลอดไฟและใส่ชิ้นส่วนต่างๆ กลับโดยการย้อนลำดับการถอดออก

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

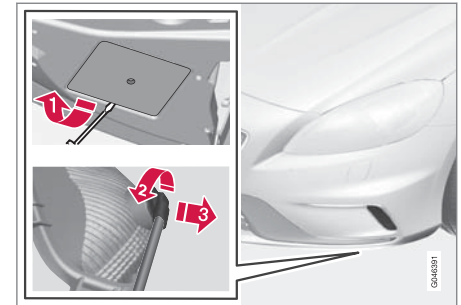
- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 435)

## การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟสำหรับการขับเคลื่อนเวลากลางวัน

หลอดไฟของไฟสำหรับการขับเคลื่อนเวลากลางวันจะติดตั้งอยู่ในฝาครอบกันชน

### **i** หมายเหตุ

- ใช้สำหรับรถยนต์ที่มีไฟหน้าฮาโลเจน
- ใช้สำหรับไฟสำหรับการขับเคลื่อนเวลากลางวันแบบใช้หลอดไฟเท่านั้น



1. **1** ปลดฝาครอบ
2. **2** หมุนตัวยึดหลอดไฟทวนเข็มนาฬิกา
- 3** ดึงตัวยึดหลอดไฟออก



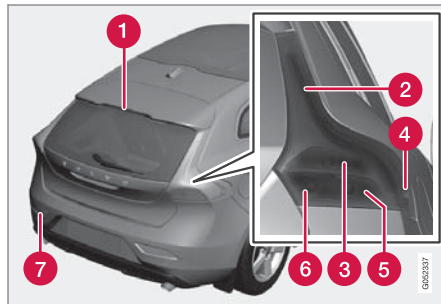
- ◀◀ 3. เปลี่ยนหลอดไฟและไส้ชิ้นส่วนต่างๆ กลับโดยการ  
ยอนลำดับการถอดออก

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 435)

**การเปลี่ยนหลอดไฟ - ตำแหน่งของหลอดไฟ  
ด้านหลัง**

ภาพรวมจะแสดงตำแหน่งของหลอดไฟที่ด้านหลัง



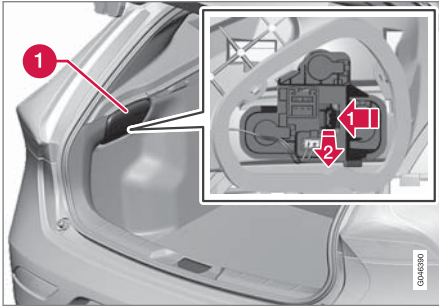
- ❶ ไฟเบรก (LED)
- ❷ ไฟแสดงตำแหน่ง (LED)
- ❸ ไฟเบรก (น. 433)
- ❹ ไฟกะพริบข้างตัวรถ (LED)
- ❺ ไฟเลี้ยว (น. 433)
- ❻ ไฟถอยหลัง (น. 433)
- ❼ ไฟตัดหมอก (ด้านคนขับ) (น. 433)



**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ทั่วไป (น. 425)
- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 435)

### การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟเลี้ยวด้านหลัง, ไฟเบรก และไฟถอยรถ

การเปลี่ยนหลอดไฟของไฟเลี้ยวด้านหลัง, ไฟเบรก และไฟถอยรถสามารถทำได้จากภายในห้องเก็บสัมภาระ



1. ถอดฝาปิดในที่หุ้ม (1) บนด้านเดียวกับหลอดไฟที่ชำรุด
2.  ดันตัวเกี่ยวไปทางด้านซ้าย
- 2  ดึงตัวยึดหลอดไฟออก
3. ดึงหลอดไฟที่ชำรุดเสียหายออก โดยกดลงแล้วหมุนทวนเข็มนาฬิกา

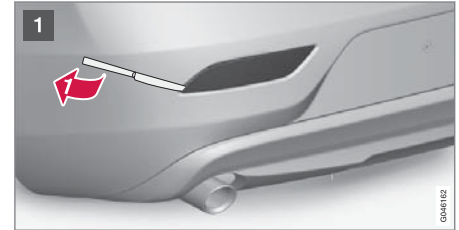
4. เปลี่ยนหลอดไฟและใส่ชิ้นส่วนต่างๆ กลับโดยการย้อนลำดับการถอดออก

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ตำแหน่งของหลอดไฟด้านหลัง (น. 432)
- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 435)

### การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟตัดหมอกด้านหลังหลอดไฟของไฟตัดหมอกด้านหลังติดตั้งอยู่ในเบ้าหลอดไฟบนกันชน

รถพวงมาลัยซ้ายจะมีไฟตัดหมอกอยู่ทางด้านซ้าย ส่วนรถพวงมาลัยขวาจะมีไฟตัดหมอกอยู่ทางด้านขวา



เบ้าหลอดไฟทางด้านซ้าย



1 สอดวัสดุที่มีลักษณะคล้ายมิดแต่ไม่คม เช่น มิดทานอาหาร เข้าไปที่ป้ายสามเหลี่ยม (ประมาณ 20 มม.)

▶ ค่อยๆ กดขึ้นจนกว่าหูล็อกจะหลุดออก

**!** **สำคัญ**

ระวังอย่าให้เกิดความเสียหายต่อชิ้นส่วนต่างๆ

2 ▶ หมุนตัวยึดหลอดไฟทวนเข็มนาฬิกา

▶ ดึงตัวยึดหลอดไฟออก

3. ดันหลอดไฟเข้าด้านในแล้วหมุนทวนเข็มนาฬิกา

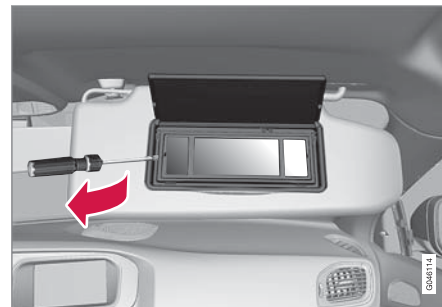
4. เปลี่ยนหลอดไฟและใส่ชิ้นส่วนต่างๆ กลับโดยการย้อนลำดับการถอดออก

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 435)

**การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟกระจกเสริมสวย**

หลอดไฟของกระจกเสริมสวยจะติดตั้งอยู่ในกระจกครอบไฟ



1. สอดไขควงเข้าไปใต้เลนส์หลอดไฟ กดห่องที่ขอบขึ้นด้วยความระมัดระวัง
2. ถอดและยกเลนส์หลอดไฟออกอย่างระมัดระวัง
3. ใช้คีมปลายแหลมดึงหลอดไฟออกตรงๆ ห้ามบีบคีมแรงเกินไป มิฉะนั้นหลอดไฟอาจแตกได้
4. เปลี่ยนหลอดไฟและใส่ชิ้นส่วนต่างๆ กลับโดยการย้อนลำดับการถอดออก

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ (น. 435)

## หลอดไฟ - ข้อมูลจำเพาะ

ข้อมูลจำเพาะจะใช้สำหรับหลอดไฟต่างๆ สำหรับการเปลี่ยนหลอดไฟ LED โปรดติดต่อศูนย์บริการ

หลอดไฟ	W <sup>A</sup>	ชื่อแบบ
ไฟต่ำ <sup>B</sup>	55	H7 LL
ไฟสูง <sup>B</sup>	65	H9
ไฟเลี้ยวด้านหน้า	21	HY21W
ไฟแสดงตำแหน่ง, ด้านหน้า <sup>B</sup>	5	W5W LL
ไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวัน, กันชนหน้า <sup>C</sup>	19	PW19W
ไฟเลี้ยวด้านข้าง, กระจกมองข้าง <sup>C</sup>	5	WY5W LL
ไฟเลี้ยวด้านหลัง	21	PY21W LL
ไฟเบรก	21	P21W LL
ไฟถอยหลัง	21	P21W LL

หลอดไฟ	W <sup>A</sup>	ชื่อแบบ
ไฟตัดหมอกด้านหลัง	21	H21W LL
ไฟกระจกเสริมสวย	1.2	ซอกเก็ต T5 W2x4.6d

A วัดต์

B รถที่มีไฟหน้าฮาโลเจน

C รุ่นบางรุ่น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ทั่วไป (น. 425)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ตำแหน่งของหลอดไฟด้านหน้า (น. 426)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ตำแหน่งของหลอดไฟด้านหลัง (น. 432)
- การเปลี่ยนหลอดไฟ - ไฟกระจกเสริมสวย (น. 434)

## ใบปัดน้ำฝน

ใบปัดน้ำฝนจะกวาดน้ำออกจากกระจกหน้าและกระจกหลัง โดยจะทำความสะอาดกระจกพร้อมกับน้ำยาทำความสะอาด เพื่อทัศนวิสัยที่ชัดเจนในระหว่างการขับขี่

เมื่อทำการเปลี่ยนใบปัดน้ำฝน จะต้องตั้งใบปัดน้ำฝนไปที่ตำแหน่งสำหรับการบริการ

### ตำแหน่งบริการ



ใบปัดน้ำฝนในตำแหน่งบริการ

เมื่อต้องการเปลี่ยน, ทำความสะอาด หรือยกใบปัดน้ำฝน (เช่น การขจัดน้ำแข็งออกจากกระจกหน้า) ใบปัดน้ำฝนต้องอยู่ในตำแหน่งบริการ



**! สำคัญ**

ก่อนที่จะปรับใบปัดน้ำฝนไปยังตำแหน่งบำรุงรักษา ต้องแน่ใจว่าใบปัดน้ำฝนไม่เย็นจัดจนแข็งตัว

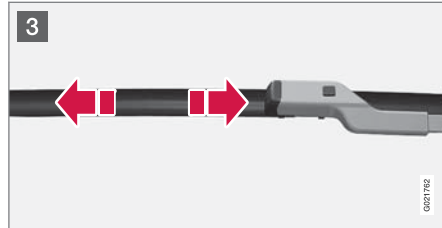
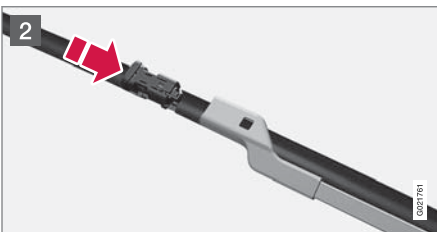
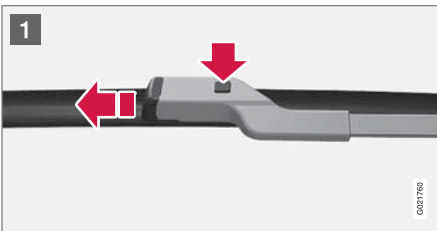
1. เสียบกุญแจรีโมตลงในสวิตช์กุญแจ<sup>8</sup> แล้วกดปุ่ม START/STOP ENGINE เป็นเวลาสั้นๆ เพื่อตั้งระบบไฟฟ้าของรถให้อยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ I สำหรับข้อมูลโดยละเอียดเกี่ยวกับตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - โปรดดูที่ ตำแหน่งสวิตช์กุญแจ - ฟังก์ชันการทำงานที่ระดับต่างๆ (น. 107)
2. กดปุ่ม START/STOP ENGINE สั้นๆ อีกครั้งเพื่อตั้งระบบไฟฟ้าของรถให้อยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ 0
3. ภายในเวลา 3 วินาที ให้เลื่อนคันสวิตช์ด้านขวาขึ้นและค้างไว้ที่ตำแหน่งนั้นเป็นเวลาประมาณ 1 วินาที > จากนั้นที่ปัดน้ำฝนจะไปอยู่ที่ตำแหน่งตั้งขึ้นที่ปัดน้ำฝนจะกลับไปตำแหน่งเริ่มต้นเมื่อท่านกดปุ่ม START/STOP ENGINE เป็นเวลาสั้นๆ เพื่อตั้งระบบไฟฟ้าของรถให้อยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ I (หรือเมื่อสตาร์ทรถ)

<sup>8</sup> ไม่จำเป็นในรถที่มีระบบการสตาร์ทและการล็อคแบบไม่ใช้กุญแจ

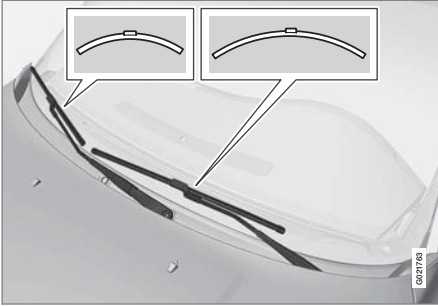
**! สำคัญ**

ถ้ามีการพบบันปัดน้ำฝนในตำแหน่งบำรุงรักษาขึ้นจากกระจกหน้า ต้องพบบันปัดน้ำฝนกลับเข้าที่กระจกหน้าก่อนสั่งงานที่ปัดน้ำฝน ทั้งนี้เพื่อป้องกันไม่ให้สปีดกระป๋องหน้าถลอก

**การเปลี่ยนใบปัดน้ำฝน**



1. พบบันที่ปัดน้ำฝนขึ้นเมื่ออยู่ในตำแหน่งบริการ กดปุ่มบนที่ยึดใบปัดน้ำฝน และดึงออกตรงๆ ขนานกับก้านปัดน้ำฝน
2. เลื่อนก้านปัดน้ำฝนอันใหม่เข้าไปจนกระทั่งได้ยิน "เสียงคลิก"
3. ตรวจสอบว่าใบปัดน้ำฝนติดตั้งอยู่อย่างมั่นคง
4. พบบันที่ปัดน้ำฝนกลับเข้าหากกระจกหน้าที่ปัดน้ำฝนจะเลื่อนจากตำแหน่งบริการกลับไปตำแหน่งเริ่มต้นเมื่อท่านกดปุ่ม START/STOP ENGINE เป็นเวลาสั้นๆ เพื่อตั้งระบบไฟฟ้าของรถให้อยู่ในตำแหน่งสวิตช์กุญแจ I (หรือเมื่อสตาร์ทรถ)



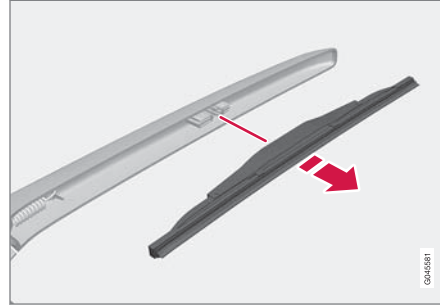
**i** **หมายเหตุ**

ใบปัดน้ำฝนจะมีความยาวแตกต่างกัน ใบปัดน้ำฝนที่ด้านคนขับจะยาวกว่าด้านผู้โดยสาร

**⚠ คำเตือน**

ถ้ารถมีถุงลมนิรภัย Pedestrian Airbag ติดตั้งอยู่ ให้อ่านคำแนะนำให้ใช้ที่ปัดน้ำฝนของแท้ รวมทั้งชิ้นส่วนอะไหล่ต่างๆ ที่เป็นของแท้เท่านั้น

**การเปลี่ยนใบปัดน้ำฝนกระจกหลัง**



1. พับก้านปัดน้ำฝนออก
2. จับส่วนในของใบปัด (ตามที่แสดงด้วยลูกศร)
3. หมุนทวนเข็มนาฬิกาเพื่อใช้ตำแหน่งปลายของใบปัดกับก้านปัดน้ำฝนเป็นคานงัดเพื่อให้ออดใบปัดได้ง่ายขึ้น
4. กดใบปัดน้ำฝนใหม่เข้าที่ ตรวจสอบว่าใบปัดติดตั้งอยู่อย่างมั่นคง
5. พับก้านปัดน้ำฝนลง

**การทำความสะอาด**

สำหรับการทำความสะอาดใบปัดน้ำฝนและกระจกหน้า โปรดดูที่ การล้างรถ (น. 456)

**! สำคัญ**

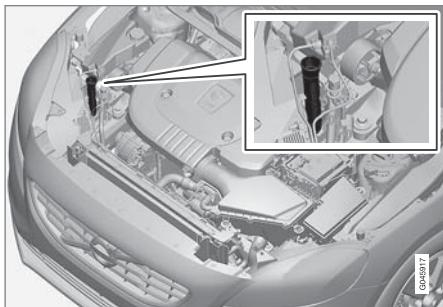
ตรวจสอบใบปัดน้ำฝนอย่างสม่ำเสมอ การละเลยการบำรุงรักษาจะทำให้อายุการใช้งานของใบปัดน้ำฝนสั้นลง

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- น้ำยาทำความสะอาด - การเติม (น. 438)

## น้ำยาทำความสะอาด - การเติม


น้ำยาทำความสะอาดใช้ในการทำความสะอาดไฟหน้าและกระจกหน้า/หลัง จำเป็นต้องใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีสารป้องกันการแข็งตัวเมื่อมีอุณหภูมิต่ำกว่าจุดเยือกแข็ง



เปิดฝาปิดสีน้ำเงินเพื่อเติมน้ำยาทำความสะอาดให้ได้ระดับ

น้ำล้างกระจกบังลมหน้ารถและกระจกไฟหน้าใช้ถึงพักเดียวกัน

### **i** หมายเหตุ

เมื่อมีน้ำยาทำความสะอาดเหลืออยู่ในถังประมาณ 1 ลิตร ข้อความแจ้งให้เติมน้ำยาทำความสะอาดจะแสดงขึ้นบนแผงหน้าปัดแบบรวมพร้อมกับสัญลักษณ์ 

**เกรดที่กำหนด:** น้ำล้างกระจกที่ Volvo แนะนำ โดยมีสารป้องกันการแข็งตัวในช่วงฤดูหนาวในระหว่างช่วงฤดูหนาวและอุณหภูมิต่ำกว่าจุดเยือกแข็ง

### **!** สำคัญ

ใช้น้ำยาทำความสะอาดของของวอลโว่หรือเทียบเท่าซึ่งมีค่า pH ระหว่าง 6 ถึง 8 เมื่อทำให้เจือจางแล้ว (เช่นการผสมกับน้ำสะอาดในอัตราส่วน 1:1 เป็นต้น)

### **!** สำคัญ

ใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีสารป้องกันการเป็นน้ำแข็งเมื่ออุณหภูมิต่ำกว่าจุดเยือกแข็ง เพื่อไม่ให้ของเหลวในปั๊ม, ถังพัก และท่ออื่นต่างๆ กลายเป็นน้ำแข็ง

ปริมาณ:

- รถที่มีระบบฉีดล้างไฟหน้า: 5.5 ลิตร
- รถที่ไม่มีระบบฉีดล้างไฟหน้า: 3.2 ลิตร

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ไปบัตน้ำฝน (น. 435)
- ที่ปัดน้ำฝนและระบบฉีดล้าง (น. 132)
- ฝากระป๋องหน้า - การเปิดและการปิด (น. 418)

## แบตเตอรี่สตาร์ท - ทั่วไป

### แบตเตอรี่สตาร์ทที่ใช้ในการจ่ายไฟให้แก่มอเตอร์สตาร์ทและอุปกรณ์ไฟฟ้าอื่นๆ ในรถ

แบตเตอรี่ของสตาร์ทเตอร์เป็นแบตเตอรี่ 12 โวลต์รุ่นเดิม

อายุการใช้งานและการทำงานของแบตเตอรี่จะได้รับผลกระทบจากปัจจัยต่างๆ เช่น จำนวนครั้งที่สตาร์ทเครื่อง การคายประจุ ลักษณะการขับขี่ สภาพการขับขี่ และสภาพอากาศ เป็นต้น

- ห้ามปลดแบตเตอรี่ในขณะที่เครื่องยนต์เดินอยู่
- ตรวจสอบว่า สายไฟที่ไปยังแบตเตอรี่ได้รับการเชื่อมต่ออย่างถูกต้องและแน่นดีแล้ว

ตารางต่อไปนี้จะแสดงข้อกำหนดสำหรับแบตเตอรี่สตาร์ท

แรงดันไฟฟ้า (โวลต์)	12
ความสามารถในการสตาร์ทขณะเครื่องเย็น <sup>A</sup> - CCA <sup>B</sup> (A)	720 <sup>C</sup> 760 <sup>D</sup> หรือ 800 <sup>D</sup>

<sup>9</sup> Enhanced Flooded Battery.

<sup>10</sup> Absorbed Glass Mat.

ขนาด , ยาว×กว้าง×สูง ( มม.)	278×175×190 <sup>C</sup> 278×175×190 <sup>D</sup> หรือ 315×175×190 <sup>D</sup>
ความจุ (Ah)	70 <sup>C</sup> 70 <sup>D</sup> หรือ 80 <sup>D</sup>

A ตามมาตรฐาน EN

B กระแสไฟฟ้าในการสตาร์ทขณะเครื่องเย็น

C ชุดเกียร์ธรรมดา

D ชุดเกียร์อัตโนมัติ ข้อมูลเฉพาะจะขึ้นกับรุ่น

**!** **สำคัญ**

เมื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่สตาร์ทในรถที่มีฟังก์ชัน Start/Stop จะต้องใช้แบตเตอรี่ชนิดที่ถูกต้อง นั่นคือ EFB<sup>9</sup> ในรถที่ใช้ชุดเกียร์ธรรมดา และ AGM<sup>10</sup> ในรถที่ใช้ชุดเกียร์อัตโนมัติ

เมื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่เสริม จะต้องใช้แบตเตอรี่ชนิด AGM

**!** **สำคัญ**

ถ้ามีการเปลี่ยนแบตเตอรี่สตาร์ท ต้องแน่ใจว่าได้เปลี่ยนโดยใช้แบตเตอรี่ที่มีประสิทธิภาพในการสตาร์ทขณะเครื่องเย็นเท่าเดิม และเป็นประเภทเดียวกันกับแบตเตอรี่ตัวเก่า (โปรดดูที่ป้ายบนแบตเตอรี่) เท่านั้น

**i** **หมายเหตุ**

- ขนาดของอุปกรณ์บรรจุแบตเตอรี่ควรมีขนาดเท่ากับขนาดของแบตเตอรี่เดิม
- แบตเตอรี่อาจมีความสูงแตกต่างกันโดยขึ้นอยู่กับขนาดของแบตเตอรี่





### ⚠ คำเตือน

- แบตเตอรี่อาจทำให้เกิดแก๊สออกซิไฮโดรเจนได้ ซึ่งแก๊สนี้มีแรงระเบิดสูง อาจเกิดประกายไฟ หากเชื่อมต่อสายฟ่วงสตาร์ทอย่างไม่ถูกต้อง ซึ่งสามารถทำให้แบตเตอรี่ระเบิดได้
- ในแบตเตอรี่มีกรดซัลฟูริกซึ่งอาจทำให้เกิดแผลไหม้อย่างรุนแรงได้
- หากกรดซัลฟูริกสัมผัสผิวหนัง ดวงตา ผิวหนัง หรือเสื้อผ้า ให้ล้างออกด้วยน้ำปริมาณมากๆ หากกรดกระเด็นเข้าตา ให้รีบพบแพทย์ทันที

### ! สำคัญ

เมื่อทำการชาร์จแบตเตอรี่สตาร์ทหรือแบตเตอรี่เสริม (น. 442) ให้ใช้เฉพาะเครื่องชาร์จแบตเตอรี่สมัยใหม่ ที่มีแรงดันไฟฟ้าการชาร์จแบบควบคุมเท่านั้น ห้ามใช้ฟังก์ชันการชาร์จแบบเร็ว เนื่องจากจะทำให้แบตเตอรี่ได้รับความเสียหายได้

### ! สำคัญ

ถ้าไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้ การประหยัดพลังงานของระบบข้อมูลบนเท็งอาจไม่ทำงานชั่วคราว และ/หรือข้อความในจอแสดงผลของแผงหน้าปัดเบวมรวมเกี่ยวกับสถานะการชาร์จไฟของแบตเตอรี่สตาร์ทอาจหายไปหลังจากเชื่อมต่อแบตเตอรี่ภายนอกหรือเครื่องชาร์จไฟแบตเตอรี่:

- ห้าม ใช้ขั้วลบของแบตเตอรี่หลักของรถในการเชื่อมต่อกับแบตเตอรี่ภายนอกหรือเครื่องชาร์จไฟแบตเตอรี่ ท่านจะต่อจุกดลงกราวด์ได้ที่ **แชสซีรถ** เท่านั้น

สำหรับคำอธิบายวิธียึดแคลมป์สายไฟ ดูที่ การฟ่วงสตาร์ท (น. 334)

### i หมายเหตุ

อายุการใช้งานของแบตเตอรี่จะสั้นลง ถ้ามีการดิสชาร์จซ้ำๆ

อายุการใช้งานของแบตเตอรี่จะขึ้นอยู่กับปัจจัยหลายอย่าง รวมถึงสภาพการขับขี่และสภาพอากาศ ประสิทธิภาพการสตาร์ทของแบตเตอรี่จะลดลงเรื่อยๆ ตามเวลา ดังนั้นจำเป็นต้องทำการรีชาร์จหากไม่ได้ใช้งานรถยนต์เป็นเวลานานหรือใช้งานรถยนต์เป็นระยะทางสั้นๆ เท่านั้น สภาพอากาศที่หนาวจัดจะจำกัดประสิทธิภาพการสตาร์ท

เพื่อรักษาแบตเตอรี่ให้อยู่ในสภาพดี ขอแนะนำให้ขับรถเป็นเวลาอย่างน้อย 15 นาที/สัปดาห์ หรือต่อแบตเตอรี่เข้ากับเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ที่มีการชาร์จที่ละน้อยๆ อัตโนมัติ

แบตเตอรี่ที่ได้รับการชาร์จอย่างเต็มที่จะมีอายุการใช้งานสูงสุด

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แบตเตอรี่ - สัญลักษณ์ (น. 441)
- แบตเตอรี่สตาร์ท - การเปลี่ยน (น. 442)

**แบตเตอรี่ - สัญลักษณ์**

บนแบตเตอรี่จะมีข้อมูลและสัญลักษณ์เตือนอยู่

สัญลักษณ์บนแบตเตอรี่

	<p>ใช้แว่นตานิรภัย</p>
	<p>ข้อมูลเพิ่มเติมในคู่มือสำหรับ เจ้าของรถ</p>
	<p>เก็บรักษาแบตเตอรี่ให้พ้นมือ เด็ก</p>
	<p>แบตเตอรี่บรรจุกรดที่มีฤทธิ์ กัดกร่อน</p>

	<p>หลีกเลี่ยงประกายไฟและเปลว ไฟ</p>
---	---

	<p>อันตรายจากการระเบิด</p>
---	----------------------------

	<p>ต้องนำไปรีไซเคิล</p>
---	-------------------------

<p><b>i</b> <b>หมายเหตุ</b></p> <p>แบตเตอรี่สตาร์ทเตอร์ที่หมดไฟแล้ว หรือแบตเตอรี่ สำรองต้องนำไปรีไซเคิลตามวิธีการรักษาสภาพ แวดล้อมเนื่องจากแบตเตอรี่มีส่วนประกอบของ ตะกั่ว</p>
--

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- แบตเตอรี่สตาร์ท - ทั่วไป (น. 439)
- แบตเตอรี่ - Start/Stop (น. 442)

## แบตเตอรี่สตาร์ท - การเปลี่ยน

การเปลี่ยนแบตเตอรี่สตาร์ทควรดำเนินการโดย  
ศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ

วอลโว่นำเสนอให้ท่านใช้บริการของศูนย์บริการที่ได้รับการ  
การแต่งตั้งในการเปลี่ยนแบตเตอรี่ โดยขอแนะนำให้ใช้  
ศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการจาก  
วอลโว่

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับแบตเตอรี่สตาร์ทของรถ ดู  
ที่ แบตเตอรี่สตาร์ท - ทั่วไป (น. 439) และ การพ่วง  
สตาร์ท (น. 334)

## แบตเตอรี่ - Start/Stop

สำหรับรถยนต์ที่มีฟังก์ชัน Start/Stop นอกเหนือ  
จากแบตเตอรี่สตาร์ทแล้ว จะติดตั้งแบตเตอรี่  
สแตนด์บายไว้ด้วย

รถที่มีการทำงาน Start/Stop จะมีแบตเตอรี่ 12 โวลต์  
สองชุด แบตเตอรี่พิเศษหนึ่งชุดสำหรับการสตาร์ท และ  
เตรียมพร้อมใช้งานอีกหนึ่งชุดสำหรับใช้ในลำดับการ  
สตาร์ทของการทำงาน Start/Stop

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับฟังก์ชัน Start/Stop ดูที่  
Start/Stop\* (น. 342)

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับแบตเตอรี่สตาร์ทของรถยนต์ โปรด  
ดู การพ่วงสตาร์ท (น. 334)

ตารางต่อไปนี้จะแสดงข้อกำหนดสำหรับแบตเตอรี่เสริม

แรงดันไฟฟ้า (โวลต์)	12
ความสามารถในการสตาร์ทขณะ เครื่องเย็น <sup>A</sup> - CCA <sup>B</sup> (A)	120 <sup>C</sup> 170 <sup>D</sup>

ขนาด , ยาว×กว้าง×สูง (มม.)	150×90×106 <sup>C</sup>
	150×90×130 <sup>D</sup>
ความจุ (Ah)	8 <sup>C</sup>
	10 <sup>D</sup>

A ตามมาตรฐาน EN

B กระแสไฟฟ้าในการสตาร์ทขณะเครื่องเย็น

C ชุดเกียร์รวมคาร์ร่วมกับฟังก์ชัน Start/Stop ซึ่งจะดับ  
เครื่องยนต์โดยอัตโนมัติเมื่อรถจอดสนิทแล้วเท่านั้น

D อื่นๆ

❗ <b>สำคัญ</b>
เมื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่สตาร์ทในรถที่มีฟังก์ชัน Start/Stop จะต้องใช้แบตเตอรี่ชนิดที่ถูกต้อง นั่นคือ EFB <sup>11</sup> ในรถที่ใช้ชุดเกียร์รวมคาร์ และ AGM <sup>12</sup> ในรถ ที่ใช้ชุดเกียร์อัตโนมัติ
เมื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่เสริม จะต้องใช้แบตเตอรี่ชนิด AGM

<sup>11</sup> Enhanced Flooded Battery.

<sup>12</sup> Absorbed Glass Mat.

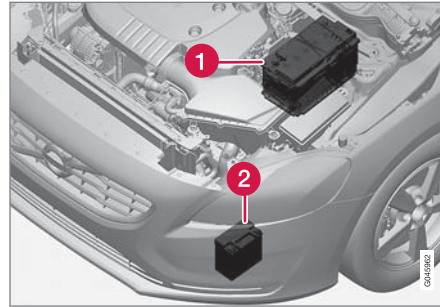
### ❗ หมายเหตุ

- ยิ่งการใช้กระแสไฟฟ้าในรถสูงขึ้นเท่าใด โดชาร์จก็จำเป็นต้องทำงานและชาร์จแบตเตอรี่มากขึ้นเท่านั้น ซึ่งหมายถึงความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิงจะเพิ่มสูงขึ้นตามไปด้วย
- เมื่อแบตเตอรี่มีประจุต่ำกว่าระดับต่ำสุดที่อนุญาต Start/Stop จะปิดการทำงาน

การทำงานถูกกลทอนชั่วคราว Start/Stop เนื่องจากการใช้กระแสไฟมากในขณะที่ออกรถ หมายความว่า:

- เครื่องยนต์จะสตาร์ทโดยอัตโนมัติ<sup>13</sup>โดยที่คนขับไม่กดแป้นคลัทช์ (เกียร์ธรรมดา)
- เครื่องยนต์จะสตาร์ทโดยอัตโนมัติโดยที่คนขับไม่ต้องถอดเท้าออกจากแป้นเบรก (เกียร์อัตโนมัติ)

ตำแหน่งของแบตเตอรี่



❶ แบตเตอรี่<sup>14</sup>

❷ แบตเตอรี่เสริม

โดยทั่วไป แบตเตอรี่เสริมไม่ต้องการการบำรุงรักษา มากกว่าแบตเตอรี่ปกติที่ใช้ในการสตาร์ทรถ ควรติดต่อศูนย์บริการเมื่อมีคำถามหรือปัญหา ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

### ❗ สำคัญ

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้ การทำงาน Start/Stop อาจหยุดทำงานชั่วคราว หลังจากเชื่อมต่อแบตเตอรี่ภายนอกหรือเครื่องชาร์จไฟแบตเตอรี่:

- ห้าม ใช้ขั้วลบของแบตเตอรี่หลักของรถในการเชื่อมต่อกับแบตเตอรี่ภายนอกหรือเครื่องชาร์จไฟแบตเตอรี่ ท่านจะต้องลงกราวด์ได้ที่ **แชสซีรถ** เท่านั้น

สำหรับคำอธิบายวิธียึดแคลมป์สายไฟ ดูที่ การพวงสตาร์ท (น. 334)

<sup>13</sup> การสตาร์ทอัตโนมัติจะทำได้เฉพาะเมื่อคันเกียร์อยู่ในตำแหน่งเกียร์ว่าง

<sup>14</sup> โปรดดูที่ แบตเตอรี่สตาร์ท - ทั่วไป (น. 439) สำหรับคำอธิบายอย่างละเอียดเกี่ยวกับแบตเตอรี่สตาร์ทเตอร์



## ❗ **หมายเหตุ**

หากแบตเตอรี่มีประจุลดน้อยลงจนทุกอย่างเป็น "สีดำ" ตามหลักการนั้นอุปกรณ์ที่ใช้ไฟฟ้าจะไม่ทำงานตามปกติทุกอย่าง การสตาร์ทรถจึงต้องใช้แบตเตอรี่ภายนอกหรือเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ จากนั้นการทำงาน Start/Stop จะถูกกระตุ้น เครื่องยนต์จะสามารถหยุดอัตโนมัติได้ แต่ในกรณีที่มีการหยุดอัตโนมัติ การทำงาน Start/Stop อาจไม่สตาร์ทรถอัตโนมัติอีกครั้งเนื่องจากแบตเตอรี่มีประจุไม่เพียงพอ

ท่านต้องชาร์จประจุแบตเตอรี่ก่อนเพื่อให้แน่ใจว่าจะสามารถใช้การสตาร์ทอัตโนมัติได้หลังจากมีการหยุดอัตโนมัติ เมื่ออุณหภูมิภายนอกเท่ากับ +15 °C ต้องชาร์จประจุแบตเตอรี่นานอย่างน้อย 1 ชั่วโมง ขอแนะนำให้ชาร์จประจุนาน 3-4 ชั่วโมง หากอุณหภูมิภายนอกต่ำกว่านี้ ในการชาร์จประจุนั้น ขอให้ใช้เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ภายนอก

หากไม่สามารถทำได้ ขอแนะนำให้ปิดการทำงาน Start/Stop ชั่วคราวจนกว่าแบตเตอรี่จะได้รับการชาร์จประจุอย่างเพียงพอ

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการชาร์จแบตเตอรี่สตาร์ท ดูที่ แบตเตอรี่สตาร์ท - ทั่วไป (น. 439)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แบตเตอรี่ - สัญลักษณ์ (น. 441)

## ระบบไฟฟ้า

ระบบไฟฟ้าเป็นแบบเสาเดี่ยว โดยใช้แชสซีและเรือนหุ้มเครื่องยนต์เป็นต้นนำไฟฟ้า

รถยนต์มีอัลเทอร์เนเตอร์ AC ที่ควบคุมแรงดันไฟฟ้าไว้แล้ว

ขนาด ประเภท และประสิทธิภาพของแบตเตอรี่สตาร์ทเตอร์จะขึ้นอยู่กับฟังก์ชันและอุปกรณ์ของรถยนต์

## ❗ **สำคัญ**

ถ้ามีการเปลี่ยนแบตเตอรี่สตาร์ท ต้องแน่ใจว่าได้เปลี่ยนโดยใช้แบตเตอรี่ที่มีประสิทธิภาพในการสตาร์ทขณะเครื่องเย็นเท่าเดิม และเป็นประเภทเดียวกันกับแบตเตอรี่ตัวเก่า (โปรดดูที่ป้ายบนแบตเตอรี่) เท่านั้น

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- แบตเตอรี่สตาร์ท - การเปลี่ยน (น. 442)
- แบตเตอรี่สตาร์ท - ทั่วไป (น. 439)

## ฟิวส์ - ทั่วไป

การทำงานและส่วนประกอบเชิงไฟฟ้าต่างๆ จะได้รับการปกป้องโดยฟิวส์จำนวนหนึ่ง เพื่อป้องกันความเสียหายของระบบไฟฟ้าในรถของท่านจากการลัดวงจรหรือกระแสไฟเกิน

ถ้าส่วนประกอบหรือระบบไฟฟ้าไม่ทำงาน อาจมีสาเหตุมาจากฟิวส์ของส่วนประกอบรับกระแสไฟเกินชั่วคราวและขาด ถ้าฟิวส์ตัวเดิมขาดบ่อยๆ แสดงว่ามีข้อบกพร่องในส่วนประกอบ วอลโว่ขอแนะนำให้ท่านไปที่ศูนย์บริการที่ได้รับบริการแต่งตั้งของวอลโว่เพื่อตรวจสอบ

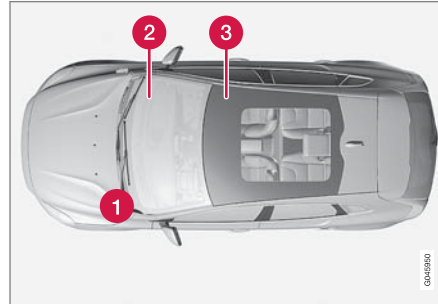
### การเปลี่ยน

1. ให้ดูแผนผังฟิวส์เพื่อหาตำแหน่งฟิวส์
2. ดึงฟิวส์ออก และตรวจสอบจากทางด้านข้างเพื่อดูว่าลวดโค้งขาดหรือไม่
3. ในกรณีนี้ ให้เปลี่ยนเป็นฟิวส์ตัวใหม่ที่มีสีและค่าแอมแปร์เหมือนกับตัวเดิม

### คำเตือน

เมื่อเปลี่ยนฟิวส์ ห้ามใช้วัสดุแปลกปลอมหรือฟิวส์ที่มีจำนวนแอมแปร์สูงกว่าที่กำหนดไว้ เนื่องจากอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อระบบไฟฟ้าและอาจเกิดประกายไฟได้

### ตำแหน่งของชุดไฟฟ้าส่วนกลาง



ตำแหน่งของกล่องฟิวส์ในรถพวงมาลัยซ้าย กล่องฟิวส์จะอยู่ที่อีกข้างหนึ่งได้ช่องเก็บของหน้ารถสำหรับรถพวงมาลัยขวา

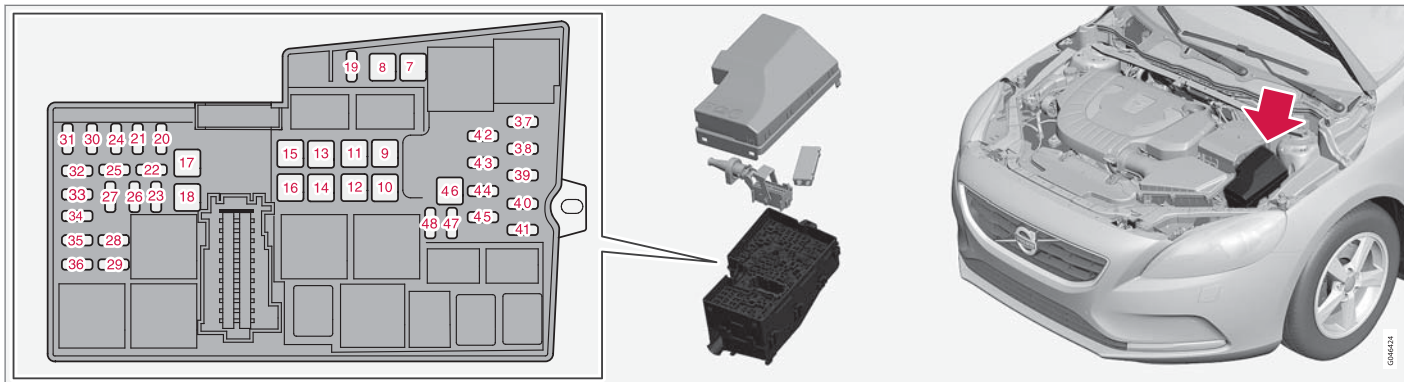
- 1 ห้องเครื่องยนต์
- 2 ได้ช่องเก็บของหน้ารถ
- 3 ใต้ที่นั่งด้านหน้าด้านขวา

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ฟิวส์ - ในห้องเครื่องยนต์ (น. 446)
- ฟิวส์ - ใต้ลิ้นชักเก็บของ (น. 450)
- ฟิวส์ - ใต้ที่นั่งด้านหน้าด้านขวา (น. 453)

## ฟิวส์ - ในห้องเครื่องยนต์

หน้าที่อย่างหนึ่งของฟิวส์ในห้องเครื่องยนต์ก็คือ การป้องกันฟังก์ชันการทำงานของเครื่องยนต์และเบรก



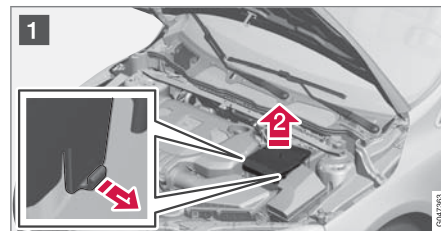
สิ่งที่อยู่ด้านในของฝา คือ คีมหนีบที่ช่วยในการถอดและติดตั้งฟิวส์

กล่องฟิวส์จะมีพื้นที่ว่างสำหรับฟิวส์สำรองหลายตัวอีกด้วย

### การเปลี่ยนฟิวส์:

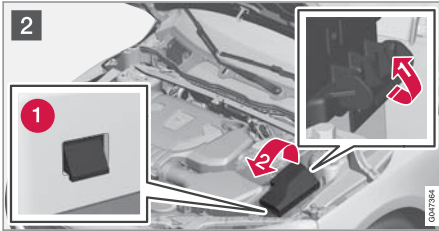
การเข้าถึงฟิวส์สามารถทำได้โดยการถอดฝาครอบที่ติดตั้งอยู่บนแบตเตอรี่สตาร์ทและฝาครอบชุดกล่องต่อไฟออก

### การถอดฝาครอบ



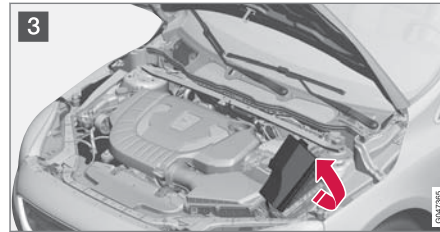
1 **1** → พับสลักล็อกที่ติดตั้งไว้ที่ด้านข้างของฝาครอบบนแบตเตอรี่สตาร์ทออก

**2** → ยกฝาครอบขึ้นด้านบนตรงๆ



2 **1** → พับสลักล็อกที่ติดตั้งอยู่ที่ด้านข้างของชุดกล่องต่อไฟออก

**2** → หมุนฝาครอบขึ้นด้านบนจนกระทั่งहु้ล็อก (1) ปลดออก



3 พับฝาครอบเข้าหาเครื่องยนต์เพื่อเข้าไปที่ฟิวส์ การใส่ฝาครอบกลับเข้าที่เดิม ใส่ชิ้นส่วนต่างๆ เข้าที่ในลำดับกลับกัน

### ตำแหน่ง

ป้ายที่ด้านในของฝาครอบจะแสดงตำแหน่งของฟิวส์ต่างๆ

- ฟิวส์ 7-18 และ 46 เป็นแบบ "JCASE" และต้องเปลี่ยนโดยศูนย์บริการเท่านั้น<sup>15</sup>
- ฟิวส์ 19-45 และ 47-48 เป็นแบบ "Mini Fuse"

	การทำงาน	A <sup>A</sup>
<b>7</b>	ปั๊ม ABS	40
<b>8</b>	วาล์ว ABS	30

	การทำงาน	A <sup>A</sup>
<b>9</b>	ระบบล้างพ่นน้ำ*	20
<b>10</b>	พัดลมระบายอากาศ	40
<b>11</b>	-	-
<b>12</b>	ฟิวส์หลักสำหรับฟิวส์ 32-36	30
<b>13</b>	-	-
<b>14</b>	ชุดทำความร้อนกระจกหน้า, ด้านขวา*	40
<b>15</b>	-	-
<b>16</b>	ชุดทำความร้อนกระจกหน้า, ด้านซ้าย*	40
<b>17</b>	ชุดทำความร้อนขณะจอด*	20
<b>18</b>	ที่ปัดน้ำฝนกระจกบังลม	20
<b>19</b>	โมดูลอิเล็กทรอนิกส์ส่วนกลาง, แรงดันไฟฟ้าอ้างอิง, แบตเตอรี่เสริม	5
<b>20</b>	แตร	15
<b>21</b>	ไฟเบรก	5

<sup>15</sup> ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง



	การทำงาน	A <sup>A</sup>
22	-	-
23	ตัวควบคุมไฟหน้า	5
24	คอยล์รีเลย์ภายใน	5
25	ปลั๊กไฟ 12 โวลต์, ช่องใส่ของที่คอนโซลด้านหน้า	15
26	โมดูลควบคุมระบบเกียร์	15
27	-	-
28	ปลั๊กไฟ 12 โวลต์, ช่องใส่ของที่คอนโซลด้านหลัง	15
29	-	-
30	กล่องควบคุมเครื่องยนต์ (ECM)	5
31	ที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้า, ด้านขวา*	20
32	Lambda-sensors; คอยล์ของรีเลย์ในรีเลย์สำหรับพัดลมระบายความร้อน	15

	การทำงาน	A <sup>A</sup>
33	ตัวควบคุมสัญญาณภาค; วาล์ว; โมดูลควบคุม, ฝาครอบลูกกลิ้งของหม้อน้ำ; โมดูลควบคุม, ฝาครอบลูกกลิ้งของสปอยเลอร์ (ดีเซล); คอมเพรสเซอร์ระบบปรับอากาศ; โซลินอยด์สำหรับปั๊มน้ำมันเครื่อง; วาล์วระบายความร้อนสำหรับระบบควบคุมสภาพอากาศ (ดีเซล); โมดูลควบคุมการเผาไหม้ (ดีเซล); คอยล์ของรีเลย์ในรีเลย์สำหรับฟังก์ชัน Start/ Stop	10
34	วาล์ว EGR (ดีเซล); วาล์ว EVAP (เบนซิน); โมดูลควบคุมเครื่องยนต์; เทอร์โมสตัทสำหรับระบบหล่อเย็นเครื่องยนต์ (เบนซิน); ปั๊มการหล่อเย็นสำหรับ EGR (ดีเซล)	15
35	คอยล์จุดระเบิด (เครื่องยนต์เบนซิน)	15
	ชุดทำความร้อนตัวกรองสำหรับเครื่องยนต์ดีเซล (ดีเซล)	25
36	กล่องควบคุมเครื่องยนต์ (ECM)	15

	การทำงาน	A <sup>A</sup>
37	ABS	5
38	โมดูลควบคุมเครื่องยนต์, โมดูลควบคุมระบบเกียร์, ทุ่งลมนิรภัย	7.5
39	การปรับระดับการส่องไฟหน้า*	10
40	เซอร์โวแบบควบคุมด้วยไฟฟ้า	5
41	โมดูลอิเล็กทรอนิกส์ส่วนกลาง	15
42	-	-
43	-	-
44	ระบบเตือนการชน	5
45	เซ็นเซอร์คันทันเร่ง	5
46	-	-
47	-	-
48	ปั๊มน้ำหล่อเย็น (เมื่อไม่มีชุดทำความร้อนขณะจอด)	10

A แอมป์

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- พิวส์ - ใต้ลิ้นชักเก็บของ (น. 450)
- พิวส์ - ใต้ที่นั่งด้านหน้าด้านขวา (น. 453)

การบริการและการซ่อมบำรุง

## ฟิวส์ - ใต้ลิ้นชักเก็บของ

ฟิวส์ใต้ลิ้นชักเก็บของจะป้องกันฟังก์ชันไฟแสง

สว่างของห้องโดยสารและถุงลมนิรภัย



ที่ด้านในของฝาครอบกล่องฟิวส์ในห้องเครื่องยนต์จะ

มีคีมหนีบสำหรับใช้ในการถอดและติดตั้งฟิวส์

กล่องฟิวส์ในห้องเครื่องยนต์จะมีพื้นที่ว่างสำหรับฟิวส์

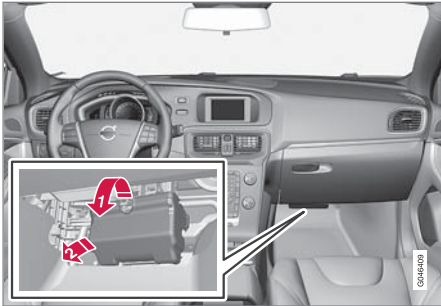
สำรองหลายตัวอีกด้วย

### การเปลี่ยนฟิวส์:

ท่านสามารถเข้าถึงฟิวส์ต่างๆ ได้เมื่อถอดฝาครอบออก

จากกล่องฟิวส์แล้ว

การถอดฝาครอบ



- 1▶ จับที่ร่องและดึงจนกระทั่งहु้ลอคเ็นขอบด้านล่างของฝาครอบหลุดออกจากกล่องฟิวส์
- 2▶ ถอดฝาครอบ

**i** **หมายเหตุ**  
ต้องออกแรงดึงให้มากพอเพื่อปลดหูเกี่ยวล๊อคที่ของบนสุดของแผ่นเปิดออกจากชุดจ่ายไฟ

การใส่ฝาครอบ



- 1▶ สอดเข้าไปในहु้ลอคด้านล่าง
- 2▶ หมุนฝาครอบขึ้นด้านบนจนกว่าहु้ลอคด้านบนจะล๊อค

**i** **หมายเหตุ**  
ต้องแน่ใจว่า หูเกี่ยวล๊อคด้านบนอยู่ในตำแหน่งที่ร่องของชุดจ่ายไฟอย่างถูกต้อง

**ตำแหน่ง**  
ฟิวส์จะเป็นแบบ "Mini Fuse"

	การทำงาน	A <sup>A</sup>
56	ปั้มน้ำมันเชื้อเพลิง	20
57	-	-
58	ที่ปัดน้ำฝนกระจกหลัง	15
59	จอแสดงผลในคอนโซลที่หลังคา (ตัวเตือนการคาดเข็มขัดนิรภัยไฟแสดงสำหรับถุงลมนิรภัยของที่นั่งผู้โดยสารด้านหน้า)	5
60	ไฟภายในรถ ตัวควบคุมในแผงคอนโซลที่หลังคาสำหรับไฟอ่านหนังสือด้านหน้าและไฟห้องโดยสาร; ที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้า*	7.5
61	ม่านบังแดดแบบม้วนแบบทำงานด้วยระบบไฟฟ้าสำหรับหลังคากระจก*	10
62	เซ็นเซอร์น้ำฝน*; การหรีไฟ, กระจกมองหลัง*; เซ็นเซอร์ความชื้น*	5
63	ระบบเตือนการชน*	5
64	-	-





	การทำงาน	A <sup>A</sup>
65	การปลดล๊อค, ประดูท้าย <sup>B</sup>	10
66	-	-
67	ตำแหน่งถอยหลัง 3, แรงแดันไฟฟ้าคางที่	5
68	ล๊อคพวงมาลัย	15
69	แผงหน้าปัดแบบรวม	5
70	ระบบเซ็นทรัลล๊อค, ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง <sup>C</sup>	10
71	แผงควบคุมสภาพอากาศ	7.5
72	กล่องควบคุมพวงมาลัย	7.5
73	ไซเรน <sup>*</sup> ; หัวต่อสายข้อมูล OBDII	5
74	ไฟสูง	15
75	-	-
76	ไฟถอยหลัง	7.5
77	ที่ปิดน้ำฝนกระจกหน้า <sup>D</sup> ; ที่ปิดน้ำฝนกระจกหลัง <sup>D</sup>	20

	การทำงาน	A <sup>A</sup>
78	ชุดป้องกันการสตาร์ท	5
79	ตำแหน่งถอยหลัง 1, แรงแดันไฟฟ้าคางที่	15
80	ตำแหน่งถอยหลัง 2, แรงแดันไฟฟ้าคางที่	20
81	ตัวตรวจจับความเคลื่อนไหวสำหรับสัญญาณเตือน <sup>*</sup> ; ตัวรับสัญญาณจากระยะไกล	5
82	ที่ปิดน้ำฝนกระจกหน้า <sup>E</sup> ; ที่ปิดน้ำฝนกระจกหลัง <sup>F</sup>	20
83	ระบบเซ็นทรัลล๊อค, ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง <sup>F</sup>	10
84	การปลดล๊อค, ประดูท้าย <sup>G</sup>	10
85	ชุดทำความร้อนเสริมแบบไฟฟ้า <sup>*</sup> ; ปุ่มการทำความร้อนที่นั่งด้านหลัง <sup>*</sup>	7.5
86	ถุงลมนิรภัย; ถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน <sup>*</sup>	7.5
87	ตำแหน่งถอยหลัง 4, แรงแดันไฟฟ้าคางที่	7.5

	การทำงาน	A <sup>A</sup>
88	-	-
89	-	-

A แอมป์

B โปรดดูพิวส์ 84 ประกอบด้วย

C โปรดดูพิวส์ 83 ประกอบด้วย

D โปรดดูพิวส์ 82 ประกอบด้วย

E โปรดดูพิวส์ 77 ประกอบด้วย

F โปรดดูพิวส์ 70 ประกอบด้วย

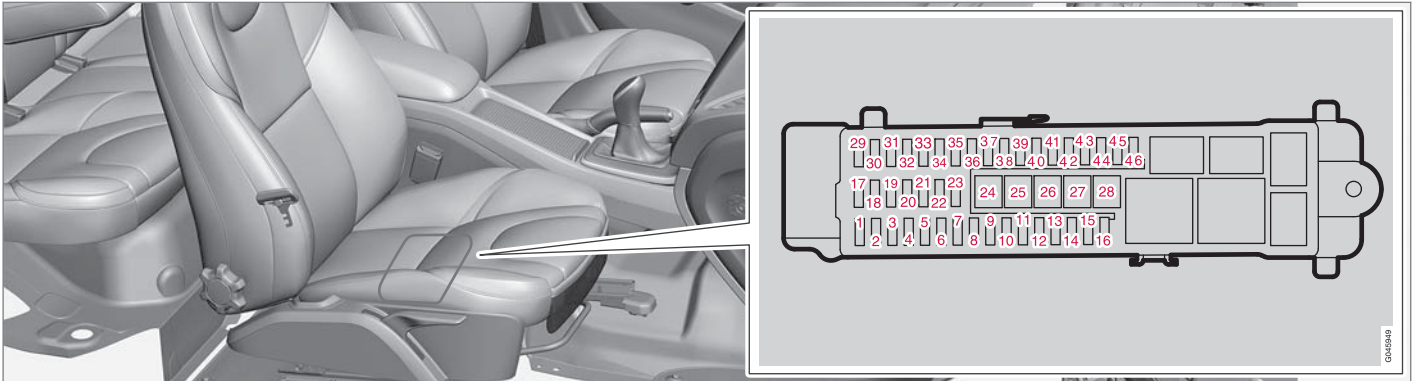
G โปรดดูพิวส์ 65 ประกอบด้วย

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- พิวส์ - ในห้องเครื่องยนต์ (น. 446)
- พิวส์ - ใต้ที่นั่งด้านหน้าด้านขวา (น. 453)

## ฟิวส์ - ใต้ที่นั่งด้านหน้าด้านขวา

หน้าที่อย่างหนึ่งของฟิวส์ใต้ที่นั่งด้านหน้าด้านขวาคือ การป้องกันระบบข้อมูลบันทึกและการทำความร้อนที่นั่ง



ที่ด้านในของฝาครอบกล่องฟิวส์ในห้องเครื่องยนต์จะมีคีมหนีบสำหรับใช้ในการถอดและติดตั้งฟิวส์

กล่องฟิวส์ในห้องเครื่องยนต์จะมีพื้นที่ว่างสำหรับฟิวส์สำรองหลายตัวอีกด้วย

### ตำแหน่ง

- ฟิวส์ 24-28 เป็นแบบ "JCASE" และควรเปลี่ยนโดยศูนย์บริการ<sup>16</sup>
- ฟิวส์ 1-23 และ 29-46 เป็นแบบ "Mini Fuse"

	การทำงาน	A <sup>A</sup>
1	-	-
2	ระบบการทำงานแบบไม่ใช้กุญแจ*	10

<sup>16</sup> ขอแนะนำให้ติดต่อศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้ง

การบริการและการซ่อมบำรุง



	การทำงาน	A <sup>A</sup>
3	มือจับประตู, ระบบการทำงานแบบไม่ใช้กุญแจ*	5
4	แผงควบคุม, ประตูด้านหน้าซ้าย	25
5	แผงควบคุม, ประตูด้านหน้าขวา	25
6	แผงควบคุม, ประตูด้านหลังซ้าย	25
7	แผงควบคุม, ประตูด้านหลังขวา	25
8	ฟิวส์หลักสำหรับฟิวส์ 12-16: ระบบข้อมูลบันเทิง	25
9	ที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้า, ด้านซ้าย*	20
10	-	-
11	คอยล์ของรีเลย์ภายใน	5
12	-	-
13	-	-
14	-	-
15	-	-

	การทำงาน	A <sup>A</sup>
16	-	-
17	ช่องจ่ายไฟแบบ 12 โวลต์, ห้องเก็บสัมภาระ	15
18	-	-
19	-	-
20	-	-
21	-	-
22	-	-
23	ขอคเกิดสำหรับรถพ่วง 2*	20
24	ชุดควบคุมเครื่องเสียง (เครื่องขยายสัญญาณ)*	30
25	-	-
26	ขอคเกิดสำหรับรถพ่วง 1*	40
27	ที่ไล้ผ้ากระจกหลัง	30
28	-	-

	การทำงาน	A <sup>A</sup>
29	BLIS*	5
30	ระบบช่วยจอด*	5
31	กล้องช่วยจอด*	5
32	-	-
33	-	-
34	การทำความร้อนที่นั่ง, ด้านคนขับด้านหน้า	15
35	การทำความร้อนที่นั่ง, ด้านผู้โดยสารด้านหน้า	15
36	-	-
37	-	-
38	-	-
39	ชุดทำความร้อนที่นั่ง, ด้านหลังขวา*	15
40	ชุดทำความร้อนที่นั่ง, ด้านหลังซ้าย*	15
41	โมดูลควบคุม AWD*	15

	การทำงาน	A <sup>A</sup>
42	-	-
43	-	-
44	-	-
45	โมดูลควบคุมเครื่องเสียง (เครื่องขยายสัญญาณ) <sup>*</sup> , สัญญาณสำหรับการวิเคราะห์; โมดูลควบคุมเครื่องเสียงหรือโมดูลควบคุม Sensus <sup>B</sup> ; โมดูลควบคุมระบบข้อมูลบันเทิง หรือน้ำจ่อ <sup>B</sup> ; วิทยุแบบดิจิตอล <sup>*</sup> ; TV <sup>*</sup>	15
46	เทเลเมติก <sup>*</sup> ; Bluetooth <sup>*</sup>	5

A แอมป์

B เฉพาะบางรุ่น

#### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- พิวส์ - ในห้องเครื่องยนต์ (น. 446)
- พิวส์ - ใต้ลิ้นชักเก็บของ (น. 450)

## การล้างรถ

**ควรล้างรถทันทีที่รถสกปรก ล้างรถในที่ล้างรถที่มีตัวกรองน้ำมัน ใช้แชมพูล้างรถ**

### การล้างด้วยมือ

- ให้รีบล้างคราบมูลนกออกจากสีรถโดยเร็วที่สุด เนื่องจากมูลนกมีส่วนประกอบทางเคมีที่ทำปฏิกิริยากับสีรถและจะกัดสีอย่างรวดเร็ว ขอแนะนำให้ศูนย์บริการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นผู้ดำเนินการขัดสีที่ถูกต้องก่อนออก
- ใช้น้ำฉีดล้างใต้ท้องรถ
- ล้างรถด้วยน้ำที่คั้นจนกระทั่งสิ่งสกปรกละลายและหลุดออกหมด เพื่อลดความเสี่ยงของการเกิดรอยขีดข่วนจากการล้างรถ ห้ามฉีดน้ำเข้าโดยตรงที่ล้อ
- ถ้าจำเป็น ใช้น้ำยาล้างคราบไขมันแบบเย็นบนพื้นผิวที่สกปรกมาก โปรดสังเกตว่า ในกรณีนี้ พื้นผิวจะต้องไม่ร้อนเนื่องจากแสงแดด
- ล้างรถโดยใช้ฟองน้ำ แชมพูล้างรถ และน้ำอุ่นในปริมาณมาก
- ทำความสะอาดใบปัดน้ำฝนโดยใช้ผ้าสบู่อุ่นๆ หรือแชมพูล้างรถ

- เช็ดรถให้แห้ง โดยใช้หนังสือพิมพ์ที่สะอาดและนุ่ม หรือใช้ที่เช็ดน้ำออก ถ้าท่านหลีกเลี่ยงการปล่อยให้หยดน้ำแห้งเองด้วยแสงแดด นั่นคือท่านสามารถลดความเสี่ยงจากการเกิดรอยน้ำแห้งที่อาจจำเป็นต้องขัดออกได้

### คำเตือน

ให้ศูนย์บริการเป็นผู้ที่ทำความสะอาดเครื่องยนต์เสมอ หากเครื่องยนต์ร้อน อาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้

### สำคัญ

ไฟหน้าที่สกปรกจะทำให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลง ทำความสะอาดไฟหน้าอย่างสม่ำเสมอ เช่น เมื่อเติมน้ำมันเชื้อเพลิง

ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือน้ำยาทำความสะอาดที่มีค่า pH ต่ำกว่า 3.5 หรือสูงกว่า 11.5 ให้ใช้น้ำและฟองน้ำที่ไม่ทำให้เป็นรอย

### หมายเหตุ

ไฟส่องสว่างภายนอก เช่น ไฟหน้าและไฟท้าย อาจมีละอองน้ำเกาะชั่วคราวที่ด้านในของกระจกครอบ ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ ไฟส่องสว่างภายนอกทั้งหมดได้รับการออกแบบมาให้ทนทานต่อสภาวะนี้ โดยทั่วไปละอองน้ำจะถูกระบายออกจากเรือนหลอดไฟเมื่อหลอดไฟเปิดอยู่นานระยะหนึ่ง

### เครื่องล้างรถอัตโนมัติ

เครื่องล้างรถอัตโนมัติเป็นวิธีที่ง่ายและรวดเร็วในการทำ ความสะอาดรถ อย่างไรก็ตาม เครื่องล้างรถอัตโนมัติไม่สามารถเข้าถึงทุกซอกมุมได้ ขอแนะนำให้ท่านล้างรถด้วยมือเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด

### หมายเหตุ

ในช่วงสองสามเดือนแรก ต้องล้างรถด้วยมือเท่านั้น เนื่องจากสีของรถใหม่จะมีความเปราะบางมากกว่า

### การล้างด้วยน้ำความดันสูง

เมื่อใช้การล้างด้วยน้ำความดันสูง ให้ใช้การส่ายไปมา และให้แน่ใจว่าหัวฉีดไม่เข้าใกล้ผิวรถต่ำกว่าระยะ 30 ซม. (ระยะนี้ใช้กับชิ้นส่วนภายนอกทั้งหมด) ห้ามฉีดน้ำเข้าโดยตรงที่ล้อ

การทดสอบเบรก

**คำเตือน**

ทดสอบเบรกรวมทั้งเบรกมือทุกครั้งหลังจากล้างรถ เพื่อให้แน่ใจว่า ความชื้นและการกัดกร่อนไม่ส่งผลกระทบต่อผ้าเบรกและลดประสิทธิภาพการเบรกลง

เหยียบแป้นเบรกเบาๆ เป็นครั้งคราว เมื่อขับขึ้นในระยะทางไกลท่ามกลางสายฝนหรือลุยโคลน ความร้อนจากการเสียดสีจะทำให้ผ้าเบรกร้อนและแห้ง ให้ทำเช่นเดียวกันหลังสตาร์ทรถในสภาพอากาศที่มีความชื้นมากหรือหนาวเย็น

**ใบปัดน้ำฝน**

กากยางมะตอย ฝุ่นและเกลือบนใบปัดน้ำฝน รวมทั้งแมลง น้ำแข็ง เป็นต้น บนกระจกบังลม จะทำให้อายุการใช้งานของใบปัดน้ำฝนลดลง

ในการทำความสะอาด:

- ตั้งใบปัดน้ำฝนไปที่ตำแหน่งบริการ ดูที่ ใบปัดน้ำฝน (น. 435)

**หมายเหตุ**

ทำความสะอาดใบปัดน้ำฝนและกระจกบังลมอย่างสม่ำเสมอด้วยน้ำสบู่อุ่นๆ หรือแชมพูล้างรถ ห้ามใช้น้ำยาชนิดเข้มข้นอย่างเด็ดขาด

**ส่วนประกอบพลาสติก ยาง และชิ้นตกแต่งภายนอก**

ขอแนะนำให้ใช้น้ำยาทำความสะอาดชนิดพิเศษที่มีจำหน่ายที่ตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่ เมื่อต้องการทำความสะอาดและบำรุงรักษาชิ้นส่วนพลาสติกที่มีสี ส่วนประกอบที่เป็นยางและชิ้นตกแต่ง เช่น ชิ้นส่วนที่เป็นเงาเมื่อใช้น้ำยาทำความสะอาดดังกล่าว ให้ทำตามคำแนะนำด้วยความระมัดระวัง

**สำคัญ**

หลีกเลี่ยงการเคลือบและขัดมันบนชิ้นส่วนพลาสติกและยาง

เมื่อจำเป็นต้องใช้สารขัดคราบจากระเบียบกับพลาสติกหรือยาง ให้ขัดดูเบาๆ เท่านั้น ใช้ฟองน้ำทำความสะอาดที่นุ่ม

การขัดดูขอบปิดที่มันวาวอาจทำให้เกิดการสึกหรอหรือเสียหายต่อชิ้นผิวที่ขัดมันได้

ห้ามใช้สารทำความสะอาดที่มีส่วนผสมของสารกัดกร่อน

**สำคัญ**

หลีกเลี่ยงการล้างรถด้วยน้ำยาทำความสะอาดที่มีค่า pH ต่ำกว่า 3.5 หรือสูงกว่า 11.5 การทำเช่นนี้อาจทำให้สีของชิ้นส่วนอะลูมิเนียมเคลือบสี เช่น แร็ควางของบนหลังคาและบริเวณรอบๆ กระจกหน้าต่างเปลี่ยนไปได้

ห้ามใช้น้ำยาขัดเงาโลหะบนชิ้นส่วนอะลูมิเนียมเคลือบ เนื่องจากจะทำให้สีเปลี่ยนไปและทำให้ผิวที่เคลือบไว้เสียหายได้



## ◀◀ กะทะล้อ

ใช้เฉพาะน้ำยาทำความสะอาดกะทะล้อที่แนะนำโดยวอลโว่

น้ำยาทำความสะอาดกะทะล้อที่เข้มข้นอาจทำให้ความเสียหายต่อพื้นผิว และอาจทำให้เกิดรอยต่างบนกะทะล้ออลูมิเนียมเคลือบโครเมียมได้

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขัดสีและการเคลือบเงา (น. 458)
- การทำความสะอาดส่วนประกอบภายใน (น. 460)
- ชั้นเคลือบกันน้ำและสิ่งสกปรก (น. 459)

## การขัดสีและการเคลือบเงา

ให้ขัดและเคลือบเงารถ ถ้าสีเริ่มหมองหรือเพื่อป้องกันการเป็นพิษแก่สีรถ

รถของท่านไม่จำเป็นต้องได้รับการขัดเงา จนกว่าจะมีอายุการใช้งานอย่างน้อยหนึ่งปี อย่างไรก็ตาม ในระหว่างนี้ ท่านสามารถลงสีผึ้งได้ อย่าขัดเงาหรือลงสีผึ้งรถในที่ที่โดนแสงแดดโดยตรง

ก่อนขัดสีหรือเคลือบเงา ต้องล้างรถให้สะอาดอย่างทั่วถึง และปล่อยให้แห้งสนิท ขจัดคราบยางมะตอยและน้ำมันดินออกโดยใช้ น้ำยาขจัดคราบน้ำมันดินหรือแอลกอฮอล์ ไส้ ทรายที่ติดแน่นมากสามารถขจัดออกได้โดยใช้ครีมละลายสำหรับขจัดรูซึ่งออกแบบมาสำหรับใช้ร่วมกับสีรถ

ขัดเงาด้วยสารขัดเงาก่อน จากนั้นค่อยลงสีผึ้งโดยใช้แวกซ์น้ำหรือแวกซ์เนื้อแข็ง ปฏิบัติตามคำแนะนำบนบรรจุภัณฑ์อย่างระมัดระวัง ผลลัพธ์ที่มีขายในท้องตลาดจำนวนมากจะมีทั้งครีมขัดและแวกซ์ผสมกันอยู่

## ! สำคัญ

หลีกเลี่ยงการเคลือบและขัดมันบนชิ้นส่วนพลาสติกและยาง

เมื่อจำเป็นต้องใช้สารขจัดคราบจากระเบิดกับพลาสติกหรือยาง ให้ขัดถูเบาๆ เท่านั้น ใช้ฟองน้ำทำความสะอาดที่นุ่ม

การขัดถูขอบปิดที่มันวาวอาจทำให้เกิดการสึกหรอหรือเสียหายต่อชิ้นที่ขัดมันได้

ห้ามใช้สารทำความสะอาดที่มีส่วนผสมของสารกัดกร่อน

## ! สำคัญ

ปฏิบัติตามงานสีรถโดยวิธีการที่วอลโว่แนะนำเท่านั้น วิธีอื่น เช่น การเคลือบรักษาสี การซีด การเคลือบป้องกัน การเคลือบเงาหรือการเคลือบในลักษณะดังกล่าวอาจทำให้สีตัวถึงเสียหายได้ ความเสียหายของสีตัวถึงที่เกิดจากการกระทำดังกล่าวจะไม่ได้รับการครอบคลุมจากการรับประกันของวอลโว่

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การล้างรถ (น. 456)

## ชั้นเคลือบกันน้ำและสิ่งสกปรก

กระจกประตูจะมีการเคลือบด้วยชั้นเคลือบผิวซึ่งทำให้มองเห็นได้ดีขึ้นแม้ในสภาพอากาศที่เลวร้าย

### ชั้นเคลือบกันน้ำและสิ่งสกปรก \*



ผิวเคลือบกันน้ำมีการเสื่อมได้ตามธรรมชาติ

การบำรุงรักษา:

- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ประเภทแวกซ์สีรด สารล้างคราบไขมันหรือที่คล้ายกันบนผิวกระจก เนื่องจากอาจทำให้คุณสมบัติในการกันน้ำเสื่อมไปได้
- ให้ใช้ความระมัดระวังในการทำทำความสะอาดเพื่อไม่ให้ผิวกระจกเป็นรอยขีดข่วน
- ในการหลีกเลี่ยงไม่ให้ผิวกระจกเสียหายเมื่อขูดน้ำแข็งที่เกาะอยู่ออก - ให้ใช้เครื่องมือขูดน้ำแข็งแบบพลาสติกเท่านั้น
- ขอแนะนำให้ใช้สารเคลือบชนิดพิเศษซึ่งสามารถหาซื้อได้จากตัวแทนจำหน่ายอลูมิเนียมของคุณเพื่อรักษาคุณสมบัติการกันน้ำบนกระจกประตู โดยใช้ครั้งแรกหลังจากกระจกมีอายุสามปี และจากนั้นทุกปี

### ! สำคัญ

ห้ามใช้ที่ขูดน้ำแข็งที่เป็นโลหะเพื่อขจัดน้ำแข็งออกจากกระจก ใช้ความระมัดระวังในการขจัดน้ำแข็งออกจากกระจกมองข้าง ดูที่ กระจกประตูและกระจกมองข้าง - การทำความสะอาด (น. 138)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การล้างรถ (น. 456)

## การป้องกันสนิม

รถได้รับการป้องกันสนิมอย่างละเอียดและทั่วถึงมาจากโรงงานแล้ว ส่วนต่างๆ ของตัวถังรถทำจากโลหะแผ่นชุบป้องกันสนิม บริเวณใต้ท้องรถได้รับการปกป้องด้วยสารป้องกันสนิมและการกัดกร่อน มีการพ่นน้ำยากันสนิมแบบแทรกซึมเป็นชั้นบางๆ เข้าที่คาน ช่องรู รอยตะเข็บและประตูข้าง

### การตรวจสอบและการบำรุงรักษา

โดยปกติแล้วการบำรุงรักษาเพื่อป้องกันรอยสนิมไม่ให้เกิดสนิมนั้นไม่จำเป็นต้องทำ แต่ควรดูแลรักษารถยนต์ให้สะอาดอยู่เสมอเพื่อลดความเสี่ยงต่อการกัดกร่อน หลีกเลี่ยงการใช้น้ำยาทำความสะอาดที่เป็นกรดหรืออัลคาไลน์รุนแรงกับส่วนประกอบที่เป็นมันเงา หากพบว่ามีเศษหินให้กำจัดออกโดยเร็ว

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การขูดเสียหายของสี (น. 461)

**การทำความสะอาดส่วนประกอบภายใน**  
ใช้น้ำยาทำความสะอาดและผลิตภัณฑ์ดูแลรักษา  
รถที่แนะนำโดยวอลโว่เท่านั้น ทำความสะอาดเป็น  
ประจำ และเคลือบรอยเบื่อนในทันทีเพื่อให้ได้  
ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด สิ่งสำคัญคือ ต้องดูคู่มือก่อนที่จะ  
ใช้น้ำยาทำความสะอาด

**!** **สำคัญ**

- เลือผ้าบางอย่างที่เป็นผ้าสี (เช่น ผ้ายีนส์และ  
เสื้อผ้านักกีฬาชนิดอ่อน) อาจทำให้สีตกใส่  
วัสดุหุ้มเบาะได้ ถ้าเกิดกรณีนี้ขึ้น สิ่งที่สำคัญก็  
คือ ให้ทำความสะอาดและเคลือบส่วนนั้นของ  
วัสดุหุ้มโดยเร็วที่สุดที่สามารถทำได้
- ห้ามใช้สารละลายที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำยาทำ  
ความสะอาด, น้ำมันเบนซิน หรือเหล้าขาว ใน  
การทำมาสะอาดภายในรถ เนื่องจาก  
สารละลายเหล่านี้ อาจทำให้วัสดุหุ้ม รวมถึงวัสดุ  
อื่นๆ ภายในรถได้รับความเสียหายได้
- ห้ามฉีดน้ำยาทำความสะอาดโดยตรงลงบน  
ส่วนประกอบต่างๆ ที่มีปุ่มและตัวควบคุมทาง  
ไฟฟ้าอยู่ แต่ให้เช็ดด้วยผ้าชุบน้ำยาทำความสะอาด  
สะอาดหมาดๆ แทน
- ขอบคมและแถบติดแบบ Velcro อาจทำให้เกิด  
ความเสียหายต่อวัสดุหุ้มเบาะได้

**ผ้าหุ้มเบาะและผ้าหุ้มเพดานรถ**

วอลโว่มีผลิตภัณฑ์ดูแลรักษาผ้าที่ครอบคลุมสำหรับวัสดุ  
หุ้มเบาะและวัสดุหุ้มเพดานรถที่เป็นผ้า ซึ่งเมื่อใช้งาน  
ตามคำแนะนำ จะช่วยรักษาคุณสมบัติของวัสดุหุ้มไว้

สามารถสั่งซื้อผลิตภัณฑ์ดูแลรักษาผ้าได้ที่ตัวแทน  
จำหน่ายวอลโว่ของท่าน

**หนังหุ้มเบาะ**

หนังหุ้มเบาะของวอลโว่ได้ผ่านกรรมวิธีการรักษาสภาพ  
ดั้งเดิมของหนังไว้

หนังหุ้มเบาะเป็นผลิตภัณฑ์จากธรรมชาติที่จะเปลี่ยน  
สภาพและลดความสวยงามลงเมื่อเวลาผ่านไป ซึ่ง  
จำเป็นต้องได้รับการทำความสะอาดและเคลือบอย่าง  
สม่ำเสมอ เพื่อรักษาคุณสมบัติและสีของหนังไว้ วอลโว่มี  
ผลิตภัณฑ์ที่ครอบคลุมสำหรับการทำความสะอาดและ  
การบำรุงรักษาหนังหุ้มเบาะ นั่นคือ ชุดอุปกรณ์ดูแล  
รักษาหนัง/ผ้าเช็ดทำความสะอาดหนัง ซึ่งเมื่อใช้ตามคำ  
แนะนำ จะช่วยรักษาสารเคลือบปกป้องของหนังหุ้มเบาะ  
ไว้

เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด วอลโว่ขอแนะนำให้ทำความสะอาด  
และใช้ครีมปกป้องหนังถึงสี่ครั้งต่อปี (หรือบ่อย  
กว่านั้น ถ้าจำเป็น) ชุดอุปกรณ์ดูแลรักษาหนัง/ผ้าเช็ดทำ  
ความสะอาดหนังของวอลโว่สามารถสั่งซื้อได้จาก  
ตัวแทนจำหน่ายวอลโว่ของท่าน

**พวงมาลัยหุ้มหนัง**

หนังหุ้มต้องมีการระบาย ห้ามใช้พลาสติกปิดคลุมหนัง  
หุ้มพวงมาลัย ขอแนะนำให้ใช้ชุดอุปกรณ์ดูแลรักษาหนัง/

ผ้าเช็ดทำความสะอาดหนึ่งในการทำความสะอาดพวงมาลัยหุ้มหนัง

### ชิ้นส่วนพลาสติก, โลหะ และไม้ภายในรถ

ขอแนะนำให้ใช้ผ้าเส้นใยขนาดเล็กหรือผ้าไมโครไฟเบอร์ที่เบียดหมาดๆ ในการทำความสะอาดชิ้นส่วนและพื้นผิวต่างๆ ภายในรถ ท่านสามารถซื้อผ้านี้ได้จากตัวแทนจำหน่ายวอลโว่

ห้ามขัดหรือถูควบสวกปรกออก ห้ามใช้น้ำยาขัดควบชนิดเข้มข้น ขอแนะนำให้ใช้น้ำยาทำความสะอาดชนิดพิเศษซึ่งสามารถหาซื้อได้จากตัวแทนจำหน่ายวอลโว่ในบริเวณที่ยากต่อการทำความสะอาด

### เข็มขัดนิรภัย

ใช้น้ำและน้ำยาทำความสะอาดแบบสังเคราะห์ หรือน้ำยาทำความสะอาดสิ่งทอชนิดพิเศษซึ่งมีจำหน่ายที่ตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่า เข็มขัดนิรภัยแห้งสนิทดีแล้ว ก่อนจะปล่อยให้เข็มขัดร่นกลับเข้าที่

### แผงปูพื้นแบบเข้ารูปและพรมปูพื้น

เอาพรมตกแต่งออก เพื่อทำความสะอาดพรมพื้นและพรมตกแต่งแยกต่างหาก ใช้เครื่องดูดฝุ่นเพื่อขจัดฝุ่นและสิ่งสกปรก พรมปูพื้นแต่ละชิ้นจะยึดด้วยหมุด

ถอดแผงปูพื้นแบบเข้ารูปโดยการจับแผงปูพื้นที่สลักแต่ละตัว แล้วยกแผงปูพื้นขึ้นตรงๆ

จัดพรมปูพื้นให้เข้าที่โดยกดที่หมุดแต่ละตัว

### คำเตือน

ใช้แผ่นรองแบบตัดเข้ารูปเพียงแผ่นเดียวเท่านั้นที่หนึ่งแต่ละตัว และตรวจสอบก่อนที่จะออกรถว่าได้ยึดแผ่นรองที่ที่นั่งคนขับไว้อย่างแน่นหนา และได้เกี่ยวเข้ากับสลักยึดแล้ว เพื่อไม่ให้แผ่นรองเข้าไปขัดตัวกับเบาะนิรภัย และไม่ขวางการเคลื่อนที่ของเบาะนิรภัย

ขอแนะนำให้ใช้น้ำยาทำความสะอาดสิ่งทอชนิดพิเศษในการขัดควบบนพรมปูพื้นหลังจากดูดฝุ่น ต้องทำความสะอาดพรมปูพื้นด้วยน้ำยาทำความสะอาดที่แนะนำโดยตัวแทนจำหน่ายของวอลโว่

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การล้างรถ (น. 456)

### การชำรุดเสียหายของสี

ชั้นสีเป็นองค์ประกอบสำคัญของระบบป้องกันสนิมของรถ ดังนั้นจึงควรตรวจสอบอยู่เสมอ ลักษณะความเสียหายของงานสีที่พบบ่อยคือรอยก้นหิน กะเทาะ รอยขีดข่วน และรอยบนขอบบังโคลนประตูและกันชน

### การซ่อมแซมงานสีที่เสียหายเล็กน้อย

ควรซ่อมแซมงานสีที่เสียหายในทันทีเพื่อป้องกันการก่อตัวของสนิม

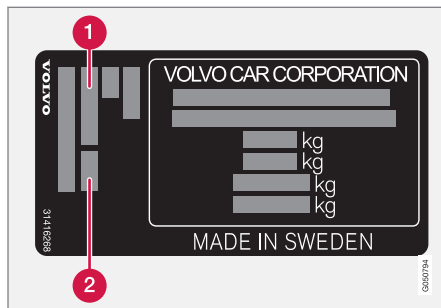
วัสดุอื่น ๆ ที่อาจจำเป็น



- สีรองพื้น<sup>17</sup> - เช่น กันชนแบบหุ้มพลาสติก จะมีสีรองพื้นแบบยึดติดพิเศษในกระป๋องสเปรย์
- สีพื้นและสีเคลือบใสจะมีให้บริการในแบบกระป๋องสเปรย์หรือแบบปากกา/แท่งตกแต่งงานสี (Touch-up pens/sticks)<sup>18</sup>.
- เทปปิดกันเบื้อน
- กระดาษทรายแบบละเอียด<sup>17</sup>

### รหัสสี

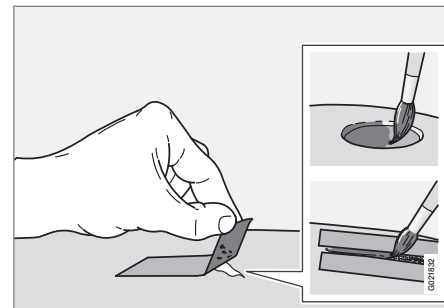
รูปลอกจะอยู่บนเสาประตู และจะมองเห็นได้เมื่อเปิดประตูด้านหลังขวา



- 1 รหัสสีภายนอกรถ
- 2 รหัสสีภายนอกรถสีรองใดๆ

การใช้สีที่ถูกต้องเป็นสิ่งสำคัญอย่างมาก สำหรับตำแหน่งของแผ่นป้ายผลิตภัณฑ์ ดูที่ ชื่อแบบ (น. 466)

ซ่อมความเสียหายของสีเล็กน้อย เช่น รอยกระแทกเนื่องจากเศษหิน และรอยขีดข่วน



ก่อนทำการซ่อมสี จะต้องทำความสะอาดและปล่อยให้แห้ง และรถจะต้องอยู่ในที่ซึ่งมีอุณหภูมิสูงกว่า 15 °C

1. ติดเทปปิดกันเบื้อนบนพื้นผิวที่เสียหาย จากนั้นดึงเทปออกเพื่อให้เกิดสีที่ติดค้างอยู่หลุดออกมา  
ถ้าความเสียหายลึกจนถึงเนื้อเหล็ก ให้ใช้สีรองพื้น ในกรณีที่มีความเสียหายของผิวหน้าพาสติก ควรใช้สีกาวรองพื้นเพื่อให้ได้ผลดีขึ้น - ให้ขัดสเปรย์ลงบนผิวของกระป๋องสเปรย์แล้วใช้แปรงปิดเบาๆ

<sup>17</sup> ถ้าจำเป็น

<sup>18</sup> ปฏิบัติตามคำแนะนำบนบรรจุภัณฑ์ของปากกาแต้มสี/แท่งสีแต้ม

2. ถ้าจำเป็นให้ทำการขัดเบาๆ ด้วยวัสดุขัดแบบละเอียด ก่อนที่จะทำสี (เช่น ถ้ามีขอบที่ไม่เรียบ) พื้นผิวจะต้องได้รับการทำความสะอาดให้ทั่วและทิ้งไว้ให้แห้ง
3. คนสีรองพื้นให้เข้ากันดี และเติมสีรองพื้นให้ทั่วบริเวณโดยใช้ฟู่กันเนื้อละเอียด, ก้านไม้ขีด หรือวัสดุที่คล้ายกัน เมื่อสีรองพื้นแห้งแล้ว ให้ทาสีโดยใช้สีเคลือบหลักและสีเคลือบใส
4. ให้ใช้กระบวนการเช่นเดียวกันในการซ่อมสีที่เป็นรอยขีดข่วน แต่ขอแนะนำให้ใช้เทปปิดกันเปื้อนติดรอบพื้นผิวที่เสียหาย เพื่อป้องกันงานสีที่ไม่เสียหาย

### ❶ หมายเหตุ

ถ้าไม่มีเศษหินติดอยู่และชั้นสีที่ไม่ได้รับความเสียหาย ให้ทาสีเคลือบผิว (basecoat) และสีเคลือบรองพื้น (clearcoat) ทันทีที่ทำความสะอาดพื้นผิวแล้ว

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- การป้องกันสนิม (น. 459)



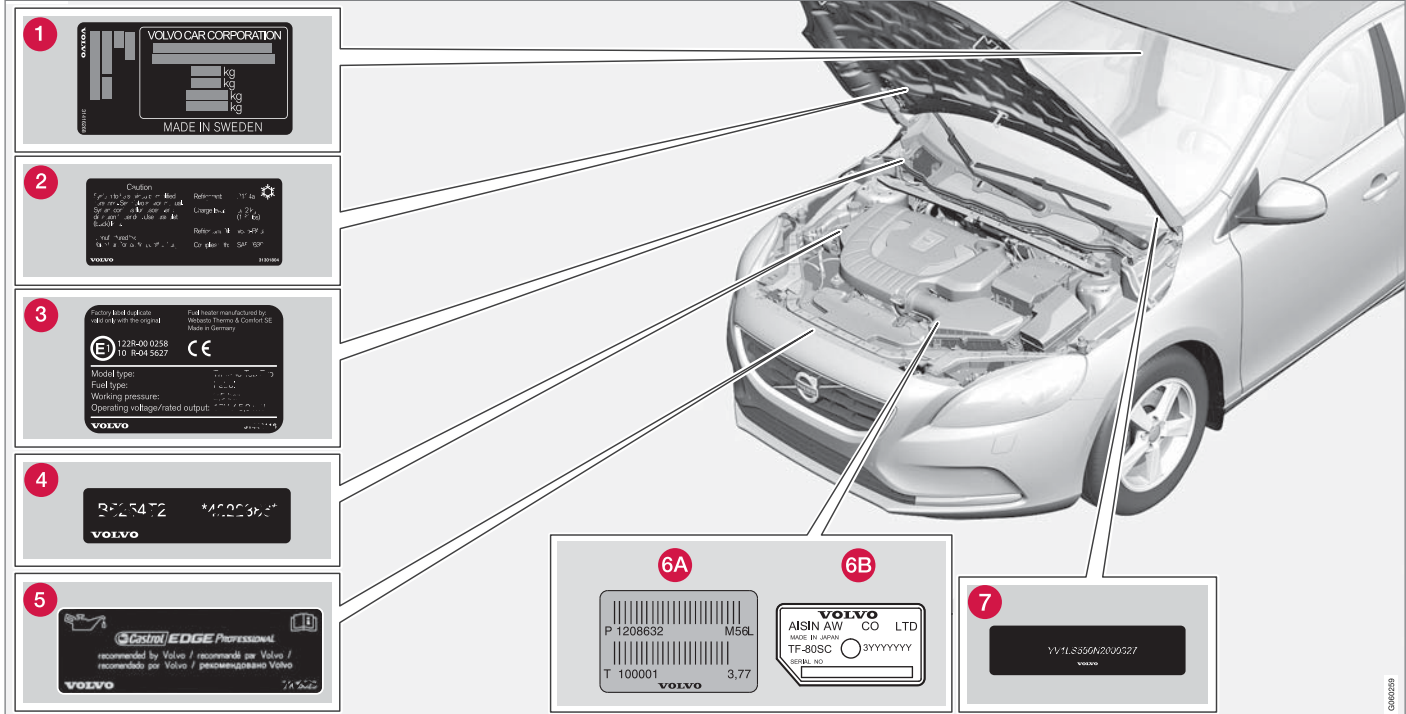
รายละเอียดทางเทคนิค

รายละเอียดทางเทคนิค

ชื่อแบบ

ชื่อแบบ, หมายเลขประจำรถ และอื่นๆ (นั่นคือ  
ข้อมูลเฉพาะของรถแต่ละคัน) สามารถดูได้ที่ป้าย  
ในรถ

ตำแหน่งป้าย



ภาพประกอบเป็นแผงผังแสดงการทำงาน - รายละเอียดอาจแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับรุ่นและประเทศที่จำหน่าย



## รายละเอียดทางเทคนิค

เมื่อติดต่อกับตัวแทนจำหน่ายวอลโว่เกี่ยวกับรถของท่าน และเมื่อสั่งซื้อชิ้นส่วนอะไหล่และอุปกรณ์เสริมสำหรับรถของท่าน การดำเนินการจะสะดวกยิ่งขึ้น หากท่านทราบชื่อของประเภทรถ หมายเลขประจำตัวของรถ และหมายเลขเครื่องยนต์

1 ชื่อแบบ, หมายเลขตัวถังรถ, น้ำหนักสูงสุดที่อนุญาต และชื่อรหัสสำหรับสีภายนอกและหมายเลขการอนุมัติประเภท รูปลอกจะอยู่บนเสาประตู และจะมองเห็นได้เมื่อเปิดประตูด้านหลังขวา

2 ป้ายสำหรับระบบปรับอากาศ

3 แผ่นป้ายสำหรับชุดทำความร้อนขณะจอด

4 รหัสเครื่องยนต์และหมายเลขลำดับการผลิตของเครื่องยนต์

5 แผ่นป้ายสำหรับน้ำมันเครื่อง

6 ชื่อแบบห้องเกียร์และหมายเลขลำดับ

A กระปุกเกียร์ธรรมดา

B กระปุกเกียร์อัตโนมัติ

7 รหัสประจำรถ (VIN- Vehicle Identification Number)

ข้อมูลเพิ่มเติมของรถจะแสดงไว้ในเอกสารการลงทะเบียน

### หมายเหตุ

รูปลอกที่แสดงไว้ในคู่มือเจ้าของรถอาจแตกต่างจากรูปลอกที่ติดอยู่บนรถยนต์ รูปลอกเหล่านี้จะใช้เพื่อแสดงลักษณะและตำแหน่งบนรถยนต์โดยคร่าวๆ เท่านั้น ข้อมูลที่ใช้สำหรับรถของท่านจะมีอยู่ในรูปลอกที่ติดไว้บนรถ

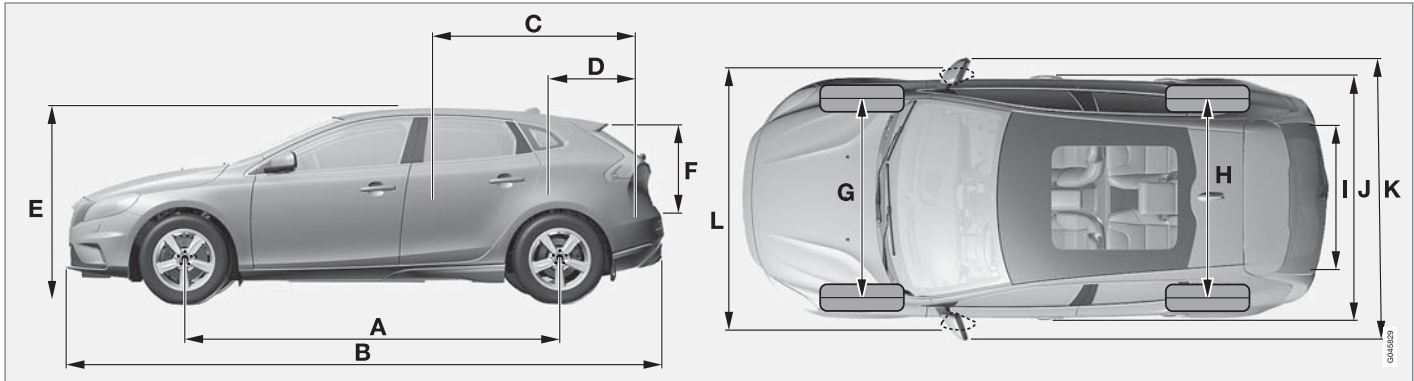
### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำหนัก (น. 471)
- รายละเอียดทางเทคนิคของเครื่องยนต์ (น. 475)

ขนาด

ขนาดความยาว, ความสูง และอื่นๆ สามารถดูได้

ในตาราง



V40 CROSS COUNTRY

	ขนาด	มม.
A	ฐานล้อ	2646
B	ความยาว	4370
C	ความยาวของดัมเกาะ พื้น เบาะนั่ง ด้านหลังพับอยู่	1508

	ขนาด	มม.
D	ความยาวของดัมเกาะ พื้น	684
E	ความสูง	1458
F	ความสูงของดัมเกาะ	532

	ขนาด	มม.
G	ช่วงล้อหน้า	1552 <sup>A</sup> 1547 <sup>B</sup>
H	ช่วงล้อหลัง	1540 <sup>A</sup> 1535 <sup>B</sup>



รายละเอียดทางเทคนิค



	ขนาด	มม.
I	ความกว้างของลั้มีภาวะ, พื้น	960
J	ความกว้าง	1802
K	ความกว้าง รวมกระจกมองข้าง	2041
L	ความกว้าง รวมกระจกมองข้างที่พับ	1857

A ออฟเซ็ท 50 มม.

B ออฟเซ็ท 52.5 มม.

## น้ำหนัก

น้ำหนักกรวมสูงสุดและอื่นๆ สามารถดูได้จากป้ายในรถยนต์

น้ำหนักรถเปล่ารวมคนขับ ถังน้ำมันเชื้อเพลิงที่มีปริมาณ 90% และของเหลวทั้งหมด

น้ำหนักผู้โดยสารและอุปกรณ์เสริม และ น้ำหนักบรรทุกของหัวลากพ่วง (น. 472) (ในขณะที่มีการพ่วงรถพ่วง) ส่งผลต่อน้ำหนักบรรทุกและไม่รวมอยู่ในน้ำหนักรถเปล่า น้ำหนักบรรทุกสูงสุดที่อนุญาตไว้ = น้ำหนักกรวม - น้ำหนักรถเปล่า

### หมายเหตุ

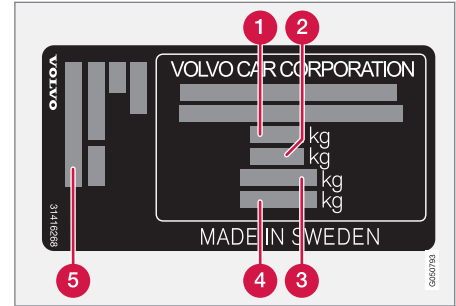
น้ำหนักรถเปล่าที่กำหนดให้ใช้สำหรับรถยนต์ในรุ่นมาตรฐาน คือ รถยนต์ที่ไม่มีอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์พิเศษใดๆ ซึ่งหมายความว่าอุปกรณ์เสริมทุกชิ้นที่เพิ่มเข้าไปจะทำให้ความจุในการรับน้ำหนักของรถยนต์ลดลงตามน้ำหนักของอุปกรณ์เสริม

ตัวอย่างของอุปกรณ์เสริมที่ทำให้ความสามารถในการรับน้ำหนักของรถลดลง ได้แก่ ระดับอุปกรณ์ของรถ (Kinetic/Momentum/Summum) รวมทั้ง อุปกรณ์เสริมอื่นๆ เช่น คานลากพ่วง, รางรองรับสัมภาระ, กล้องเปล่า, ระบบเครื่องเสียง, ไฟเสริม, GPS, ชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง, ตะแกรงนิรภัย, พรม, แผงปิดห้องเก็บสัมภาระ, ที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้า เป็นต้น

การชั่งน้ำหนักรถยนต์เป็นวิธีที่ทำให้ทราบน้ำหนักรถเปล่าของรถของท่านเอง

### คำเตือน

ลักษณะเฉพาะในการขับขึ้นของรถยนต์จะเปลี่ยนแปลงตามน้ำหนักบรรทุกและการกระจายน้ำหนัก



สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่งของแผ่นป้าย คู่มือชื่อแบบ (น. 466)

- 1 น้ำหนักกรวมสูงสุด
- 2 น้ำหนักขบวนสูงสุด (รถ+รถพ่วง)
- 3 น้ำหนักบรรทุกสูงสุดที่เพลาน้ำ
- 4 น้ำหนักบรรทุกสูงสุดที่เพลาลัง
- 5 ระดับอุปกรณ์

น้ำหนักบรรทุกสูงสุด: โปรดดูเอกสารการจดทะเบียน

น้ำหนักบรรทุกสูงสุดบนหลังคา: 75 กก.

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ความสามารถในการพ่วงลากและน้ำหนักบรรทุกของลูกปืนข้อต่อ (น. 472)

ความสามารถในการฟ่วงลากและน้ำหนัก  
บรรทุกของลูกปืนข้อต่อ

ความสามารถในการลากฟ่วงและน้ำหนักบรรทุก  
ของหัวลากฟ่วงสำหรับการขับเคลื่อนที่มีรถฟ่วง  
สามารถดูได้ในตาราง

น้ำหนักสูงสุดของรถฟ่วงที่มีเบรก

**i** **หมายเหตุ**  
มีเฉพาะเครื่องยนต์บางรุ่นที่มีจำหน่ายในบางตลาด  
เท่านั้น

V40CC <sup>A</sup> เครื่องยนต์	รหัสเครื่องยนต์ <sup>B</sup>	กระปุกเกียร์	น้ำหนักสูงสุดของเทรลเลอร์ที่มีเบรก (กก.)	น้ำหนักบรรทุกสูงสุดของลูกปืนข้อต่อ (กก.)
T3	B4204T37	ธรรมดา M66	1500	75
T3	B4154T4	อัตโนมัติ TF-71SC	1500	75
T3	B4154T6	อัตโนมัติ TF-71SC	1500	75
T4	B4204T19	ธรรมดา M66	1500	75
T4	B4204T19	อัตโนมัติ TF-71SC	1500	75
T4	B4204T41	อัตโนมัติ TG-81SC	1500	75
T4 AWD	B4204T21	อัตโนมัติ TG-81SC	1500	75
T5	B4204T15	อัตโนมัติ TG-81SC	1500	75
T5 AWD	B4204T11	อัตโนมัติ TG-81SC	1500	75
D2	D4204T8	ธรรมดา M66	1500	75

V40CC <sup>A</sup> เครื่องยนต์	รหัสเครื่องยนต์ <sup>B</sup>	กระปุกเกียร์	น้ำหนักสูงสุดของเทรลเลอร์ที่เบรก (กก.)	น้ำหนักบรรทุกสูงสุดของลูกปืนข้อต่อ (กก.)
D2	D4204T8	อัตโนมัติ TF-71SC	1500	75
D3	D4204T9	ธรรมดา M66	1500	75
D3	D4204T9	อัตโนมัติ TF-71SC	1500	75
D4	D4204T14	ธรรมดา M66	1500	75
D4	D4204T14	อัตโนมัติ TG-81SC	1500	75

<sup>A</sup> V40 CROSS COUNTRY

<sup>B</sup> รหัสเครื่องยนต์, หมายเลขส่วนประกอบ และหมายเลขประจำเครื่องสามารถดูได้ที่เครื่องยนต์ คู่มือ ซีอีแบบ (น. 466)

#### น้ำหนักสูงสุดของรถพ่วงที่ไม่มีเบรก

V40CC <sup>A</sup> เครื่องยนต์	น้ำหนักสูงสุดของเทรลเลอร์ที่ไม่มีเบรก (กก.)	น้ำหนักบรรทุกสูงสุดของลูกปืนข้อต่อ (กก.)
T4 AWD	750	50
T5 AWD		
อื่นๆ	700	50

<sup>A</sup> V40 CROSS COUNTRY



◀◀ ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้าหนัก (น. 471)
- การขับเคลื่อนโดยมีรถพ่วง (น. 373)
- ระบบช่วยควบคุมเสถียรภาพรถพ่วง - TSA  
(น. 381)

รายละเอียดทางเทคนิคของเครื่องยนต์  
ข้อมูลจำเพาะของเครื่องยนต์ (เช่น กำลังส่งออก  
เป็นต้น) สำหรับเครื่องยนต์แต่ละรุ่นสามารถดูได้ใน  
ตาราง

<b>i</b> <b>หมายเหตุ</b>
มีเฉพาะเครื่องยนต์บางรุ่นที่มีจำหน่ายในบางตลาดเท่านั้น

V40CC <sup>A</sup> เครื่องยนต์	รหัสเครื่องยนต์ <sup>B</sup>	กำลัง (กิโลวัตต์/รอบต่อนาที)	เอาต์พุต (แรงม้า/รอบต่อนาที)	แรงบิด (นิวตันเมตร/รอบต่อนาที)	จำนวน กระบอกสูบ	ขนาด กระบอกสูบ (มม.)	ระยะชัก (มม.)	ความจุ กระบอกสูบ (ลิตร)	อัตราส่วน กำลังอัด
T3	B4154T4	112/5000	152/5000	250/1700–4000	4	82.0	70.9	1.498	10.5:1
T3	B4204T37	112/5000	152/5000	250/1300–4000	4	82.0	93.2	1.969	11.3:1
T3	B4154T6	112/5000	152/5000	250/1700–4000	4	82.0	70.9	1.498	8,8:1
T4	B4204T19	140/4700	190/4700	300/1300–4000	4	82.0	93.2	1.969	11.3:1
T4	B4204T41	180/5500	245/5500	350/1500–4800	4	82.0	93.2	1.969	8,6:1
T4 AWD	B4204T21	140/5000	190/5000	320/1500–4000	4	82.0	93.2	1.969	10.8:1
T5	B4204T15	162/5500	220/5500	350/1500–4000	4	82.0	93.2	1.969	10.8:1
T5 AWD	B4204T11	180/5500	245/5500	350/1500–4800	4	82.0	93.2	1.969	10.8:1
D2	D4204T8	88/3750	120/3750	280/1500–2250	4	82.0	93.2	1.969	16.0:1



รายละเอียดทางเทคนิค



V40CC <sup>A</sup> เครื่องยนต์	รหัสเครื่องยนต์ <sup>B</sup>	กำลัง (กิโลวัตต์/รอบต่อนาที)	เอาต์พุต (แรงม้า/รอบต่อนาที)	แรงบิด (นิวตันเมตร/รอบต่อนาที)	จำนวน กระบอกสูบ	ขนาด กระบอกสูบ (มม.)	ระยะชัก (มม.)	ความจุ กระบอกสูบ (ลิตร)	อัตราส่วน กำลังอัด
D3	D4204T9	110/3750	150/3750	320/1750-3000	4	82.0	93.2	1.969	16.0:1
D4	D4204T14	140/4250	190/4250	400/1750-2500	4	82.0	93.2	1.969	15.8:1

A V40 CROSS COUNTRY

B รหัสเครื่องยนต์, หมายเลขส่วนประกอบ และหมายเลขประจำเครื่องสามารถดูได้ที่เครื่องยนต์ ดูที่ ซีอแบบ (น. 466)

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำหล่อเย็น - เกรดและปริมาณ (น. 482)
- น้ำมันเครื่อง - เกรดและปริมาณ (น. 479)

**น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ**  
**สภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบอาจทำให้อุณหภูมิ**  
**ของน้ำมันหรือการสิ้นเปลืองน้ำมันสูงผิดปกติ ด้าน**  
**ล่างนี้คือตัวอย่างสภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ**

ตรวจเช็คระดับน้ำมันเครื่อง (น. 421), ให้บ่อยขึ้นสำหรับการเดินทางไกล:

- เมื่อพ่วงลากคาราวานหรือรถพ่วง
- ในเขตภูเขา
- ที่ความเร็วสูง
- ที่อุณหภูมิต่ำกว่า -30 °C หรือสูงกว่า +40 °C

ด้านบนนี้ใช้สำหรับระยะทางการขับขี่สั้นๆ ที่อุณหภูมิต่ำด้วย

สำหรับสภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ ให้เลือกใช้น้ำมันเครื่องสังเคราะห์ เพื่อเพิ่มการปกป้องเครื่องยนต์เป็นพิเศษ

คำแนะนำของวอลโว่:



## ! สำคัญ

เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดของช่วงเวลาการเข้ารับบริการของเครื่องยนต์ เครื่องยนต์ทั้งหมดจะได้รับการเติมน้ำมันเครื่องยนต์สังเคราะห์แบบดัดแปลงพิเศษจากโรงงาน น้ำมันที่เลือกเป็นผลจากการพิจารณาประเด็นต่างๆ อย่างละเอียด ซึ่งได้แก่ อายุการใช้งาน คุณสมบัตการสตาร์ท การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง และผลกระทบที่มีต่อสิ่งแวดล้อม

จะต้องใช้น้ำมันเครื่องที่ได้รับการรับรองเพื่อให้สามารถใช้ช่วงเวลาการเข้ารับบริการที่แนะนำได้ ให้ใช้เฉพาะเกรดน้ำมันที่กำหนดให้ใช้เท่านั้นสำหรับการเติมและการเปลี่ยนน้ำมัน มิฉะนั้นจะเกิดความเสียหายในด้านอายุการใช้งาน คุณสมบัตการสตาร์ท การสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง และผลกระทบที่มีต่อสิ่งแวดล้อม

Volvo Car Corporation จะไม่รับผิดชอบตามการรับประกันหากไม่ใช้น้ำมันเครื่องตามเกรดและความหนืดที่กำหนด

วอลโว่ขอแนะนำให้ผู้ประกอบการของวอลโว่ที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นผู้เปลี่ยนน้ำมัน

## รายละเอียดทางเทคนิค

### ◀◀ ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเครื่อง - เกรดและปริมาณ (น. 479)
- น้ำมันเครื่อง - ทิ้งไป (น. 420)

## น้ำมันเครื่อง - เกรดและปริมาณ

เกรดและปริมาณของน้ำมันเครื่องที่แนะนำให้ใช้  
สำหรับเครื่องยนต์แต่ละชนิดสามารถดูได้ในตาราง

คำแนะนำของวอลโว่:



### **i** หมายเหตุ

มีเฉพาะเครื่องยนต์บางรุ่นที่มีจำหน่ายในบางตลาดเท่านั้น

รายละเอียดทางเทคนิค



V40CC <sup>A</sup> เครื่องยนต์	รหัสเครื่องยนต์ <sup>B</sup>	เกรดน้ำมัน	ปริมาณรวมกรองน้ำมัน (ลิตร)
T3	B4154T4	Castrol Edge Professional V 0W-20 หรือ VCC RBS0-2AE 0W-20	ประมาณ 5.6
T3	B4154T6		ประมาณ 5.6
T3	B4204T37		ประมาณ 5.9
T4	B4204T19		ประมาณ 5.9
T4	B4204T41		ประมาณ 5.9
T4 AWD	B4204T21		ประมาณ 5.9
T5	B4204T15		ประมาณ 5.9
T5 AWD	B4204T11		ประมาณ 5.9
D2	D4204T8		ประมาณ 5.2
D3	D4204T9		ประมาณ 5.2
D4	D4204T14		ประมาณ 5.2

<sup>A</sup> V40 CROSS COUNTRY

<sup>B</sup> รหัสเครื่องยนต์, หมายเลขส่วนประกอบ และหมายเลขประจำเครื่องสามารถดูได้ที่เครื่องยนต์ คู่มือ (น. 466)

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับที่ส่งผลในแง่ลบ  
(น. 477)
- น้ำมันเครื่อง - การตรวจสอบและการเติม (น. 421)

## น้ำหล่อเย็น - เกรดและปริมาณ

ระดับน้ำหล่อเย็นที่รับรองสำหรับเครื่องยนต์แต่ละชนิดสามารถดูได้ในตาราง

เกรดที่กำหนด: น้ำหล่อเย็นที่แนะนำโดยวอลโว่ผสมกับน้ำ 50%<sup>2</sup> โปรดดูบรรจุภัณฑ์

<b>i</b> หมายเหตุ
มีเฉพาะเครื่องยนต์บางรุ่นที่มีจำหน่ายในบางตลาดเท่านั้น

V40CC <sup>A</sup> เครื่องยนต์ <sup>B</sup>		ปริมาณ (ลิตร)
T3	B4154T4	7.5 (7.8 <sup>C</sup> )
T3	B4154T6	
T3	B4204T37	
T4	B4204T19	
T4	B4204T41	
T4 AWD	B4204T21	
T5	B4204T15	
T5 AWD	B4204T11	
D2	D4204T8	
D3	D4204T9	
D4	D4204T14	

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำหล่อเย็น - ระดับ (น. 423)

<sup>A</sup> V40 CROSS COUNTRY

<sup>B</sup> รหัสเครื่องยนต์, หมายเลขส่วนประกอบ และหมายเลขประจำเครื่องสามารถดูได้ที่เครื่องยนต์ คู่มือ ชื่อแบบ (น. 466)

<sup>C</sup> สำหรับรถที่มีชุดทำความร้อนแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง

<sup>2</sup> คุณภาพของน้ำจะต้องตรงตามมาตรฐาน STD 1285.1

## น้ำมันเกียร์ - เกรดและปริมาณ

น้ำมันเกียร์และปริมาณที่แนะนำให้ใช้สำหรับระบบ

เกียร์แต่ละแบบสามารถดูได้ในตาราง

## เกียร์ธรรมดา

เกียร์ธรรมดา	ความจุ (ลิตร)	น้ำมันเกียร์ที่กำหนด
M66	ประมาณ 1.45	BOT 350M3

## เกียร์อัตโนมัติ

เกียร์อัตโนมัติ	ความจุ (ลิตร)	น้ำมันเกียร์ที่กำหนด
TF-71SC	ประมาณ 6.8	AW1
TG-81SC	ประมาณ 6.6 <sup>A</sup> ประมาณ 7.5 <sup>B</sup>	AW1

A เครื่องยนต์เบนซิน

B เครื่องยนต์ดีเซล

<b>i</b> หมายเหตุ
ในสภาพการขับขี่ปกติ จะไม่จำเป็นต้องเปลี่ยนน้ำมันหล่อลื่นชุดเกียร์ อย่างไรก็ตาม อาจจำเป็นในสภาพการขับขี่ที่ส่งผลเสียต่อระบบ

## ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเครื่อง - สภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ (น. 477)
- ชื่อแบบ (น. 466)

รายละเอียดทางเทคนิค

### น้ำมันเบรก - เกรดและปริมาณ

สารที่ใช้ในการทำงานของระบบเบรกไฮดรอลิกเบรกเรียกว่าน้ำมันเบรก ซึ่งมีหน้าที่ในการส่งผ่านความดันจากแป้นเบรกผ่านแม่ปั๊มเบรกไปยังกระบอกสูบทำงานตัวใดตัวหนึ่งหรือหลายตัว และส่งผลให้มีการเบรกในแบบกลไก

เกรดที่กำหนด: น้ำมันเบรกของแท้ของวอลโว่หรือเทียบเท่า

ปริมาณ: 0.6 ลิตร

### ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- น้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์ - ระดับ (น. 424)

**ถังน้ำมันเชื้อเพลิง - ปริมาตร**

ปริมาตรถังน้ำมันเชื้อเพลิงที่รับรองสำหรับ

เครื่องยนต์แต่ละชนิดสามารถดูได้ในตาราง

V40CC <sup>A</sup> เครื่องยนต์	ความจุ (ลิตร)	เกรดที่กำหนด
T4 AWD (B4204T21) T5 AWD (B4204T11)	ประมาณ 57	น้ำมันเชื้อเพลิง - เบนซิน (น. 367)
เครื่องยนต์เบนซินอื่นๆ	ประมาณ 62	
เครื่องยนต์ดีเซล	ประมาณ 62	น้ำมันเชื้อเพลิง - ดีเซล (น. 368)

A V40 CROSS COUNTRY

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง (น. 365)
- รายละเอียดทางเทคนิคของเครื่องยนต์ (น. 475)

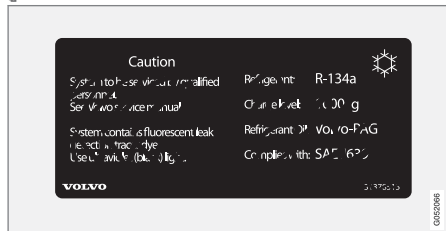
รายละเอียดทางเทคนิค

ระบบปรับอากาศ, น้ำยา - ปริมาตรและเกรด  
ระบบควบคุมสภาพอากาศในรถใช้น้ำยาทำความเย็น R1234yf หรือ R134a โดยขึ้นอยู่กับตลาด ข้อมูลเกี่ยวกับชนิดของน้ำยาทำความเย็นที่ใช้ในระบบควบคุมสภาพอากาศของรถสามารถดูได้จาก รูปฉลากที่ติดไว้ที่ด้านในของฝากระโปรงหน้า

เกรดและปริมาณของน้ำยาและสารหล่อลื่นที่กำหนดไว้ในระบบปรับอากาศสามารถดูได้จากตารางด้านล่างนี้

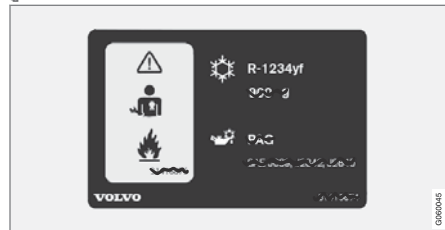
รูปฉลาก A/C

รูปฉลากสำหรับ R134a



ป้ายจะติดอยู่ที่ด้านในของฝากระโปรงหน้า

รูปฉลากสำหรับ R1234yf



ป้ายจะติดอยู่ที่ด้านในของฝากระโปรงหน้า

คำอธิบายสัญลักษณ์ R1234yf

สัญลักษณ์	ความหมาย
	ข้อควรระวัง
	ระบบปรับอากาศแบบเคลื่อนที่ (MAC)
	ชนิดของสารหล่อลื่น

สัญลักษณ์	ความหมาย
	การให้บริการระบบปรับอากาศแบบเคลื่อนที่ (MAC) จำเป็นต้องดำเนินการโดยช่างเทคนิคฝ่ายบริการที่ได้รับ การรับรอง
	น้ำยาทำความเย็นสามารถติดไฟได้

สารทำความเย็น

รถที่ใช้น้ำยาทำความเย็น R134a

น้ำหนัก	เกรดที่กำหนด
625 กรัม	R134a

**คำเตือน**

ระบบปรับอากาศจะมีสารทำความเย็น R134a แบบปรับความดันแล้ว ระบบนี้ต้องได้รับการบริการและซ่อมแซมจากศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งแล้วเท่านั้น

รถที่ใช้น้ำยาทำความเย็น R1234yf

น้ำหนัก	เกรดที่กำหนด
575 กรัม	R1234yf

**คำเตือน**

ระบบปรับอากาศจะมีน้ำยาทำความเย็น R1234yf ที่มีความดัน ตาม SAE J2845 (การฝึกอบรมช่างเทคนิคสำหรับการบริการที่ปลอดภัยและการจำกัดการใช้น้ำยาทำความเย็นในระบบปรับอากาศแบบเคลื่อนที่) การบริการและการซ่อมระบบน้ำยาทำความเย็นจะต้องดำเนินการโดยช่างเทคนิคที่ได้รับการรับรองและผ่านการฝึกอบรมแล้วเท่านั้น เพื่อให้แน่ใจได้ถึงความปลอดภัยของระบบ

น้ำมันคอมเพรสเซอร์

ปริมาณ	เกรดที่กำหนด
60 มล.	น้ำมัน PAG

คอยล์เย็น

**สำคัญ**

ห้ามซ่อมคอยล์เย็นของระบบปรับอากาศ หรือเปลี่ยนโดยใช้คอยล์เย็นที่ใช้แล้วอย่างเด็ดขาด คอยล์เย็นชุดใหม่จะต้องได้รับการรับรองและติดป้ายตาม SAE J2842

ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง

- ระบบควบคุมสภาพอากาศ - การตรวจหาข้อบกพร่องและการซ่อมแซม (น. 425)

การสันเปลี่ยนน้ำมันเชื้อเพลิงและการปล่อยแก๊ส CO2

ความสันเปลี่ยนน้ำมันเชื้อเพลิงและการปล่อย CO2 ที่เพิ่มขึ้นเป็นผลมาจากสาเหตุหลายสาเหตุด้วยกัน

ตัวอย่างเช่น:

- ถ้ารถติดตั้งอุปกรณ์เพิ่มเติมที่ส่งผลกระทบต่อหน้าหนักของรถ
- ลักษณะการขับขี่ของคอนขับ
- ถ้าลูกคามีลักษณะพิเศษที่มีขนาดใหญ่กว่าล้อมาตรฐานที่ติดตั้งไว้ในรถรุ่นพื้นฐาน ความต้านทานในการเคลื่อนที่ที่จะเพิ่มขึ้น
- ความเร็วสูงจะทำให้ความต้านทานลมสูงขึ้นด้วย
- คุณภาพของน้ำมัน สภาพถนนและการจราจร สภาพอากาศและสภาพรถ

ผลกระทบร่วมกันของตัวอย่างที่กล่าวถึงข้างต้น อาจส่งผลให้ความสันเปลี่ยนน้ำมันเชื้อเพลิงเพิ่มขึ้นอย่างมาก

เมื่อใช้น้ำมันเชื้อเพลิงที่มีค่าออกเทน 91 RON จะมีการสันเปลี่ยนน้ำมันเชื้อเพลิงสูงขึ้นและกำลังในการขับเคลื่อนต่ำลง





### **i** **หมายเหตุ**

ในสภาพอากาศที่เลวร้ายที่สุด การขับโดยมีรถพ่วงหรือการขับในระดับพื้นที่สูงมาก รวมทั้งกรดเชื้อเพลิง เป็นปัจจัยซึ่งส่งผลกระทบต่อสมรรถนะของรถ

#### **ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- การขับเคลื่อนแบบประหยัดพลังงาน (น. 372)
- น้ำมันเชื้อเพลิง - เบนซิน (น. 367)
- น้ำมันเชื้อเพลิง - ดีเซล (น. 368)
- น้ำหนัก (น. 471)

ยาง - ความดันลมยางที่ได้รับการรับรอง  
ความดันลมยางที่รับรองสำหรับเครื่องยนต์แต่ละ  
ชนิดสามารถดูได้ในตาราง

รายละเอียดทางเทคนิค



V40CC <sup>A</sup> เครื่องยนต์	ขนาดยางรถ	ความเร็ว (กม./ชม.)	น้ำหนักบรรทุก, 1-3 คน		น้ำหนักบรรทุกสูงสุด		แรงดัน ECO <sup>B</sup>
			ด้านหน้า (kPa) <sup>C</sup>	ด้านหลัง (kPa)	ด้านหน้า (kPa)	ด้านหลัง (kPa)	ด้านหน้า/ด้านหลัง (kPa)
เครื่องยนต์ทั้งหมด	205/60 R16	0 - 160 <sup>D</sup>	240	230	260	260	260
	225/50 R17		160+ <sup>E</sup>	260	240	280	280
	225/45 R18						
	225/40 R19						
ยางอะไหล่ชั่วคราว		สูงสุด 80 <sup>F</sup>	420	420	420	420	-

A V40 CROSS COUNTRY

B การขับขึ้นแบบประหยัดพลังงาน

C ในบางประเทศ จะมีหน่วย "บาร์" แสดงไว้ข้างหน่วย SI "Pascal": 1 บาร์ = 100 kPa

D 0 - 100 ไมล์ต่อชั่วโมง

E 100+ ไมล์ต่อชั่วโมง

F สูงสุด 50 ไมล์ต่อชั่วโมง

**i** **หมายเหตุ**  
จะมีเฉพาะเครื่องยนต์ ยาง หรือเครื่องยนต์และยางบางรุ่นที่มีจำหน่ายในบางตลาดเท่านั้น

**ข้อมูลที่เกี่ยวข้อง**

- ยาง - ขนาด (น. 390)
- ยาง - ความดันลม (น. 388)
- ชื่อแบบ (น. 466)

## ก

กระจก		กระจกหน้าต่าง และกระจกมองหลังและกระจก		ตาราง.....	176
ลามิเนต/เสริมความแข็งแรง.....	29	มองข้าง.....	459	การกู่รถ.....	384
กระจกบังลมแบบสะท้อนความร้อน.....	24	กระจกหลัง		การเกิดฝ้า	
กระจกไฟฟ้า.....	134	การทำความร้อน.....	138	การควบแน่นในไฟหน้า.....	456
การรีเซ็ต.....	136	กระจกหลายชั้น.....	29	ใช้ความระมัดระวังกับกระจก.....	160
กระจกมองข้าง.....	136	กระจุกเกียร์.....	335	การขีด.....	458
การรีเซ็ต.....	137	ธรรมชาติ.....	335	การขับขึ้น.....	363
กระจกมองข้างไฟฟ้าแบบพับได้.....	137	กระจุกเกียร์ธรรมชาติ.....	335	เมื่อเปิดประตูท้ายไว้.....	362
กระจกมองหลัง.....	138	GSI - การช่วยเหลือคันเกียร์.....	336	ระบบหล่อเย็น.....	361
การตัดแสงสะท้อนอัตโนมัติ.....	139	การลากพ่วงและการกู่รถ.....	382	การขับขึ้นโดยมีรถพ่วง.....	373
กระจกมองหลังและกระจกมองข้าง		รถพ่วง.....	374	ความสามารถในการลากพ่วง.....	472
การทำความร้อน.....	138	กล่องของระบบช่วยขณะจอด		น้ำหนักบรรทุกของหัวลากพ่วง.....	472
การพับด้วยไฟฟ้า.....	137	การตั้งค่า.....	322	การขับขึ้นในฤดูหนาว.....	363
เข็มทิศ.....	140	กล่องช่วยจอดรถ.....	320	การขับขึ้นแบบประหยัดน้ำมัน.....	372
ประตู.....	136	กล่องพิวส์.....	445	การขับลุยน้ำ.....	360
ภายในรถ.....	138	กะทะล้อ		การควบคุมการยึดเกาะถนน.....	234
กระจกเสริมสวอย.....	192	การทำความสะอาด.....	458	การควบคุมการหมุน.....	234
หลอดไฟ.....	130	ก้านวัดระดับน้ำมัน, อิเล็กทรอนิกส์.....	421	การควบคุมความเร็วรถพร้อมการปรับความเร็ว	
กระจกหน้า		การกระจายอากาศ.....	164	อัตโนมัติ.....	252
การทำความร้อน.....	138, 173	การหมุนเวียนอากาศภายในรถ.....	174	การจัดการความเร็ว.....	256
				การแข่ง.....	260

การตรวจสอบและแก้ไขปัญหา.....	265	การตรวจสอบซ้ำ.....	408	ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง - การเปิดแบบ	
การตั้งคาร์บเวลา.....	258	การเติมลมยาง.....	409	แมนนวล.....	365
การยกเลิกการทำงานชั่วคราว.....	259	การดับเครื่องยนต์.....	333	การเตือนการชน.....	283, 284
เซ็นเซอร์เรดาร์.....	269	การดูแลรักษารถ.....	456	การเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติ.....	283
เปลี่ยนฟังก์ชันการทำงานของระบบควบคุม		การดูแลรักษารถ		การทำความร้อน	
ความเร็วคงที่อัตโนมัติ.....	264	หมักหุ้มเบาะ.....	460	กระจกมองหลังและกระจกมองข้าง.....	138
ฟังก์ชัน.....	253	การตรวจจับนักปั่นจักรยาน.....	285	กระจกหน้า.....	138
ภาพรวม.....	255	การตรวจจับอุโมงค์.....	119	กระจกหลัง.....	138
ยกเลิกการทำงาน.....	261	การตรวจดูความดันยาง.....	401	ที่นั่ง.....	170
โหมดสแตนด์บาย.....	259	การตรวจสอบยาง.....	401	การทำความสะอาด	
การควบคุมไฟหน้า.....	115	การตรวจสอบระดับน้ำมันเครื่อง.....	421	กระทะล้อ.....	458
การควบแน่นในไฟหน้า.....	456	การตรวจสอบและแก้ไขปัญหา		การล้างรถ.....	456
การเคลือบแว็กซ์.....	458	การควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลง	265	เข็มขัดนิรภัย.....	461
การจองเวลาเข้ารับบริการและการซ่อม.....	412	การตรวจหาข้อบกพร่องสำหรับเซ็นเซอร์แบบ		เครื่องล้างรถอัตโนมัติ.....	456
การชน.....	49	กล้อง.....	279	วัสดุหุ้มเบาะ.....	460
การชน, คู่มือการชน.....	49	การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง.....	226, 370	การบรรทุก	
การช่วยรักษาช่องทางเดินรถ - LKA.....	310	การเติม.....	365	จุดยึด.....	195
การช่วยเหลือในการจากรถติดขัด.....	261	การเติมด้วยกระป๋องน้ำมันเชื้อเพลิงสำรอง.....	370	ทั่วไป.....	193, 195
การซ่อมบำรุง		ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง.....	364	สัมภาระบนหลังคา.....	195
การป้องกันสนิม.....	459	ฝาปิดที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง, การล็อก.....	226	ห้องเก็บสัมภาระ.....	193, 196
การซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน				โพลด์แบบยาว.....	194
การดำเนินการ.....	405			การบาดเจ็บที่บริเวณลำคอ, WHIPS.....	45

การเบรกด้วยเครื่องยนต์, อัตโนมติ.....	355	การฟอกอากาศ		การล้างรถ.....	456
การปรับพวงมาลัย.....	114	วัสดุ.....	164	การสิ้นเปลือง.....	363, 364
การรับไฟหน้า.....	124	ห้องโดยสาร.....	162, 163, 164	การสตาร์ทแบบไม่ใช้กุญแจ (การขับเคลื่อนแบบไม่ใช้กุญแจ).....	214, 216, 217, 218, 219, 332
การปรับระดับไฟหน้า.....	117	การยกรถ.....	416	การสนับสนุน.....	18
การปรับรูปแบบไฟหน้า.....	124	การยกเลิกรุ่นปลดล็อกคันทันเกียร์.....	341	การส่องสว่างตัวควบคุม.....	117
การปรับลักษณะการขับเคลื่อน.....	234	การยึดล้อเกาะ (การบรรทุก).....	195	การอนุมัติประเภท	
การปลดล็อก		การยืนยันการล็อก.....	204	ระบบกุญแจรีโมทคอนโทรล.....	232
จากด้านใน.....	222	การรีเซ็ต.....	361, 373	ระบบเรดาร์.....	272
จากภายนอก.....	220	การระบายอากาศ.....	164	กุญแจ.....	202, 203, 204
การปลดล็อกด้วยเช็ควงกุญแจ.....	218	การรับลมเต็มที่.....	160, 223	กุญแจทรานสปอนเดอร์.....	24
การปล่อย CO <sub>2</sub> .....	487	การรีเจเนอเรชั่น.....	371	กุญแจรีโมทคอนโทรล.....	202, 203, 204
การปล่อยคาร์บอนไดออกไซด์.....	487	การรีเซ็ต, มาตราวัดระยะทาง.....	150, 154	การทำงานต่างๆ.....	207
การป้องกันคนเดินเท้า.....	283	การรีเซ็ตกระจกไฟฟ้า.....	136	การเปลี่ยนแบตเตอรี่.....	213
การป้องกันสนิม.....	459	การรีเซ็ตกระจกมองข้าง.....	137	ช่วงระยะ.....	208, 215
การบิดเป็นจังหวะ.....	132	การล็อก/การปลดล็อก		ดอกกุญแจแบบถอดได้.....	211, 212
การเปลี่ยนล้อ.....	394, 395	ด้านใน.....	222	กุญแจรีโมทคอนโทรลแบบมี PCC	
การพ่วงลาก.....	382	ประตูท้าย.....	224	ช่วงระยะ.....	210
หูลากพ่วง.....	383	การล็อกขั้วอัตโนมัติ.....	220	เกจวัดอุณหภูมิภายนอก.....	89
การพ่วงสตาร์ท.....	334	การล้างกระจกไฟหน้าด้วยความดันสูง.....	133	เกรดของน้ำมันเบนซิน.....	367
		การล้างกระจกหน้า.....	133	เกียร์ทอนิก.....	338

เกียร์อัตโนมัติ.....	337
การลากพ่วงและการกักรถ.....	382
ตำแหน่งเกียร์ธรรมดา (Geartronic).....	338
รถพ่วง.....	375

## ข

ขนาด.....	469
ขนาดภายนอก.....	469
ขนาดยาง.....	390
ข้อความ.....	145
ข้อความข้อผิดพลาด	
LKA.....	314
การควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลง	266
คู่มือข้อความและสัญลักษณ์.....	266
ระบบควบคุมการแจ้งเตือนคนขับ.....	308
ข้อความใน BLIS.....	301
ข้อความในจอแสดงข้อมูล.....	144
ข้อความและสัญลักษณ์	
LKA.....	314
การควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลง	266
การเตือนการชนที่มีเบรคอัตโนมัติ.....	282, 294

ชุดทำความร้อนเครื่องยนต์และห้องโดยสาร.....	183
ระบบควบคุมการแจ้งเตือนคนขับ.....	308
ข้อความแสดงข้อผิดพลาดใน BLIS.....	301
ขอบกระทะล้อ, ขนาด.....	389
ข้อมูลป้ายบนถนน.....	301
การทำงาน.....	302
ข้อจำกัด.....	304
ขับเคลื่อนทุกล้อ (AWD).....	354
เข็มขัดนิรภัย.....	32
การตั้งครุฑ.....	34
การใส่.....	33
คลาย.....	34
ชุดดึงเข็มขัดนิรภัยกลับ.....	36
เบาะนั่งด้านหลัง.....	35
ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย.....	35
เข็มทิศ.....	140
การปรับเทียบ.....	140

## ค

คราบสกปรก.....	460
ความดัน ECO.....	388, 489

ความลึกของดอกยาง.....	392
ความสามารถในการพ่วงลากและน้ำหนักบรรทุก ของลูกปืนข้อต่อ.....	472
คอนโซลที่โพรงเพลากลาง.....	190
คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า	
ช่องจ่ายไฟแบบ 12 โวลต์.....	192
ที่จุดบุหรี่และที่เขี่ยบุหรี่.....	191
ที่วางแขน.....	191
คอมพิวเตอร์การเดินทาง	
แผงหน้าปัดแบบอนาล็อก.....	149
คอมพิวเตอร์คำนวณการเดินทาง.....	147, 153, 157
คานลากพ่วง คู่มือ อุปกรณ์ลากพ่วง.....	375
คานลากพ่วง - แบบถอดได้	
การต่อ/การถอด.....	378, 380
คานลากพ่วงแบบปลดได้	
ช่องเก็บสัมภาระ.....	376
คำแนะนำเกี่ยวกับกำลังไฟฟ้า.....	83
คำแนะนำในระหว่างการขับขึ้น.....	363
คู่มือเจ้าของรถ, ฉุกเฉินสิ่งแวดล้อม.....	29
เครื่องปรับอากาศ, น้ำยา	
ปริมาณและเกรด.....	486

เครื่องมือยก.....	400
เครื่องยนต์	
Start/Stop.....	342
การสตาร์ท.....	332
ความร้อนสูงเกิน.....	361
ยกเลิกการทำงาน.....	333
เครื่องยนต์ดีเซล.....	368
เครื่องล้างรถอัตโนมัติ.....	456
แคทาลิติกคอนเวอร์เตอร์.....	370
การกู้รถ.....	382
<b>ง</b>	
งานทำสี	
ความเสียหายและการแต้มสี.....	461
รหัสสี.....	462
<b>จ</b>	
จอแสดงข้อมูล.....	78, 80

**ฉ**

ฉลากสิ่งแวดล้อม, FSC, คู่มือสำหรับเจ้าของรถ.....	29
<b>ช</b>	
ช่องเก็บของหน้ารถ.....	191
การล็อก.....	223
ช่องจ่ายไฟ.....	192
ห้องเก็บสัมภาระ.....	197
ช่องใส่สัมภาระ	
คอนโซลระหว่างที่นั่งด้านหน้า.....	190
ช่องเก็บของหน้ารถ.....	191
ด้านคนขับ.....	190
ช่องใส่สัมภาระในห้องโดยสาร.....	188
ชั้นเคลือบกันน้ำและสิ่งสกปรก.....	459
ชั้นวางของ.....	199
ชื่อแบบ.....	466
ชุดควบคุมสภาพอากาศ	
การตั้งค่าส่วนบุคคล.....	164
การปรับโดยอัตโนมัติ.....	172
เซ็นเซอร์.....	161

ตัวควบคุมอุณหภูมิ.....	172
ทั่วไป.....	160
อุณหภูมิจริง.....	161
ชุดซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน.....	403
ชุดดึงเข็มขัดนิรภัยกลับ.....	36, 48
ชุดทำความสะอาดเครื่องยนต์.....	179
ชุดทำความสะอาดเครื่องยนต์และห้องโดยสาร	
ข้อความ.....	183
ตัวตั้งเวลา.....	182
ชุดทำความสะอาดแบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง	
ตัวตั้งเวลา.....	182
ชุดทำความสะอาดเสริม	
แบบใช้น้ำมันเชื้อเพลิง.....	184, 185
ไฟฟ้า.....	184, 186
ชุดทำความสะอาดเสื้อสูบและชุดทำความสะอาดห้องโดยสาร	
การเริ่มทำงานทันที.....	180
หยุดทำงานในทันที.....	181
ชุดทำความสะอาดห้องโดยสาร.....	179
ชุดปฐมพยาบาล.....	400
ชุดป้องกันการสตาร์ท.....	206
ชุดอิมโมบิไลเซอร์แบบรีโมทคอนโทรล.....	207

## ดัชนี

ชุดอุปกรณ์สำหรับซ่อมรอยรั่วฉุกเฉิน	
ตำแหน่ง.....	403
น้ำยาซีล.....	404
ภาพรวม.....	404

## ซ

เซ็นเซอร์ของกล่อง.....	278, 292
เซ็นเซอร์เรดาร์.....	253
ข้อจำกัด.....	269
เซ็นเซอร์เลเซอร์.....	280
เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน.....	132

## ด

ดอกกุญแจ.....	211, 212
ดัชนีโหนดของยาง.....	390
ดีเซล	
น้ำมันเชื้อเพลิงหมด.....	369
เด็ก	
ความปลอดภัย.....	53
ตำแหน่งในรถ.....	62

ที่นั่งสำหรับเด็กและถุงลมนิรภัย.....	62
ที่นั่งสำหรับเด็กและถุงลมนิรภัยด้านข้าง.....	43
ล็อกป้องกันเด็ก.....	53

## ต

### ตะขอพ่วง

ถอดได้, การถอด.....	380
ถอดได้, การยึด.....	378
ตั้งช่วงเวลา.....	249
ตัวกรองเขม่า.....	371
ตัวกรองห้องโดยสาร.....	162
ตัวกรองอนุภาคสำหรับเครื่องยนต์ดีเซล.....	371
ตัวควบคุมเมื่อขับรถลงเนิน.....	355
ตัวจำกัดความเร็ว.....	239
การเตือนความเร็วสูงเกิน.....	242
การยกเลิกการทำงาน.....	242
การยกเลิกการทำงานชั่วคราว.....	241
เริ่มต้นใช้งาน.....	239, 240

ตัวตรวจจับจะตรวจจับแรงกระตุ้นที่ปะทะเข้ากับรถและจะปรับสภาพการทำงานให้สอดคล้องกันเพื่อให้ถุงลมนิรภัยหนึ่งชุดหรือมากกว่าพองตัวออก

ห้องโดยสาร.....	162
ตัวระงับการเปลี่ยนเกียร์, การปลดแบบกลไก.....	341
ตัวลดการสั่นสะเทือน.....	375
ตัวสื่อสารกับรถยนต์ส่วนตัว.....	210
ตัวแสดงการเปลี่ยนเกียร์.....	336
ตัวแสดงการสึกหรอของยาง.....	388
ตัวแสดงไฟ, PCC.....	209
ตำแหน่งกุญแจ.....	106
ตำแหน่งเกียร์ธรรมดา (Geartronic).....	338
ตำแหน่งบำรุงรักษา.....	435
แตกร.....	115

## ถ

### ถังน้ำมันเชื้อเพลิง

ปริมาตร.....	485
ถุงลมนิรภัย	
การใช้งาน/การยกเลิกการทำงาน, PACOS.....	41

ด้านคนขับ.....	38, 48
ด้านผู้โดยสาร.....	39, 41, 48
ถุงลมนิรภัย.....	38, 39
ถุงลมนิรภัย SIPS.....	43
ถุงลมนิรภัยด้านข้าง SIPS.....	43, 48
ถุงลมนิรภัยสำหรับคนเดินถนน.....	51
การเคลื่อนย้ายรถ.....	52
การพับขึ้น.....	52

## ท

ทิศทางการหมุน.....	387
ที่นั่ง.....	109
การทำความร้อน.....	170
การลดระดับพนักพิงด้านหน้า.....	109
การลดระดับพนักพิงด้านหลัง.....	112
กำลัง.....	110
พนักพิงศีรษะ, ด้านหลัง.....	112
ที่นั่ง, คูที่ ที่นั่ง.....	109
ที่นั่งด้านหน้า.....	
พนักพิงศีรษะ.....	109
ที่นั่งแบบปรับด้วยระบบไฟฟ้า.....	110

ที่นั่งสำหรับเด็ก.....	53
คลาสขนาดของที่นั่งสำหรับเด็กที่มีระบบตัว ยึด ISOFIX.....	64
จุดยึดด้านบนของที่นั่งสำหรับเด็ก.....	69
ชนิด.....	66
ที่แนะนำให้ใช้.....	54
ระบบตัวยึด ISOFIX สำหรับที่นั่งสำหรับเด็ก.....	63
ที่บังแดดแบบม้วนแบบทำงานด้วยระบบไฟฟ้า สำหรับหลังคากระจก.....	139
ที่ปิดน้ำฝนกระจกบังลม.....	132

เซ็นเซอร์วัดปริมาณน้ำฝน.....	132
ที่ปิดน้ำฝนและการล้างกระจก.....	132
ที่ยึดถุงใส่ของ.....	
การพับ.....	196
ที่ยึดถุงใส่ของ.....	196
ที่ใส่ผ้า.....	173

## น

นาฬิกา, การปรับ.....	91
น้ำมันเกียร์.....	
ปริมาณและเกรด.....	483

น้ำมันเครื่อง.....	420, 477
เกรดและปริมาณ.....	479
ตัวกรอง.....	420
สภาพการขับขี่ที่ส่งผลในแง่ลบ.....	477
น้ำมันเครื่อง, การเติม.....	421
น้ำมันเชื้อเพลิง.....	366, 367, 368
การประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิง.....	388
ความสิ้นเปลืองน้ำมันเชื้อเพลิง.....	487
ตัวกรองน้ำมันเชื้อเพลิง.....	369
น้ำมันเบรก.....	
เกรดและปริมาณ.....	484
น้ำมันเบรกและน้ำมันคัลด์ซ์.....	424
น้ำมันหล่อลื่น, คูที่ น้ำมันเครื่อง ประกอบ ด้วย.....	477, 479
น้ำยาซีล.....	404
น้ำยาล้างกระจก.....	438
น้ำหมัก.....	
น้ำหมักรถเปล่า.....	471
น้ำหมักบรรทุกสูงสุดบนหลังคา.....	471
น้ำหมักรถเปล่า.....	471
น้ำหมักรถรวม.....	471

น้ำหล่อเย็น	
ปริมาณและเกรด.....	482
น้ำหล่อเย็น, การตรวจสอบและการเติม.....	423

## ป

เบรก.....	357, 359
การเติมน้ำมันเบรก.....	424
เบรกมือ.....	359
ไฟเบรก.....	127
ระบบเบรก.....	357, 358, 359
ระบบเบรกแบบป้องกันล้อล็อก - ABS.....	358
สัญลักษณ์ในแผงหน้าปัดแบบรวม.....	358
เบรก	
ระบบช่วยเบรกฉุกเฉิน, EBA .....	359
เบรกจอด.....	359
เบรกเท้า.....	357, 358, 359
เบรกมือ.....	359
เบาะนั่งด้านหลัง	
การทำความร้อน.....	170
เบาะนั่งสำหรับเด็กที่แนะนำ	
ตาราง.....	54

แบตเตอรี่.....	334, 362, 439
การบำรุงรักษา.....	439
การเปลี่ยน.....	442
การฟุ้งสตาร์ท.....	334
การสตาร์ททรด.....	439
กุญแจรีโมตคอนโทรล/PCC.....	213
สัญลักษณ์เตือน.....	441
สัญลักษณ์บนแบตเตอรี่.....	441
สำรอง.....	442
โอเวอร์โวลต์.....	362
แบตเตอรี่เสริม.....	442
แบบไม่ใช้กุญแจ - การปลดล็อค.....	218
แบบไม่ใช้กุญแจ - การล็อค.....	217
โบลท์ล้อ.....	392
สามารถล็อคได้.....	392
โบลท์ล้อแบบล็อคได้.....	392
ใบปัดน้ำฝน.....	435
การทำความสะอาด.....	437
การเปลี่ยน.....	436
การเปลี่ยน, กระจกหลัง.....	437
ตำแหน่งบำรุงรักษา.....	435

## ป

ประตูท้าย	
การล็อก/การปลดล็อค.....	224
ป้ายความดันลมยาง.....	388
ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม.....	399
ปุ่มข้อมูล, PCC.....	209
ปุ่มควบคุมอุณหภูมิ.....	172
ปุ่มปลดล็อคคันเกียร์.....	341
แป้นกดในพวงมาลัย.....	114
โปรแกรมการบริการ.....	412

## ผ

แผงหน้าปัดแบบรวม.....	78, 80
แผ่นป้าย.....	466

## ผ

ฝากระโปรงหน้า, การเปิด.....	418
-----------------------------	-----

## พ

พนักงาน	109
ที่นั่งด้านหน้า, การลดระดับ	109
เบาะนั่งด้านหลัง, การพับ	112
พนักงานต้อนรับ	
การลดระดับ	112
ที่นั่งด้านหน้า	109
ที่นั่งตรงกลาง, ด้านหลัง	112
พรมตกแต่ง	192
พวงมาลัย	114
การปรับพวงมาลัย	114
แป้นพิมพ์	114
พัดลม	
ECC	171
พิกัดความเร็ว, ยาง	391
พื้นผิวกันน้ำ, การทำความสะอาด	459

## ฟ

ฟังก์ชันหน่วยความจำในที่นั่ง	111
------------------------------	-----

## ฟิวส์

การเปลี่ยน	445
ได้ช่องเก็บของ	450
ใต้ที่นั่งด้านหน้าด้านขวา	453
ทั่วไป	445
ในห้องเครื่องยนต์	446
ไฟกะพริบฉุกเฉิน	128
ไฟขณะเข้าโค้งแบบแอคทีฟ	122
ไฟตัดหมอก	
ด้านหลัง	127
ไฟเตือน	
การควบคุมความเร็วรถพร้อมการปรับ	
ความเร็วอัตโนมัติ	253
การเตือน	87
ข้อบกพร่องในระบบเบรก	87
ความดันน้ำมันเครื่องต่ำ	87
ใช้เบรกจอดอยู่	87
ถุงลมนิรภัย - SRS	87
ระบบควบคุมเสถียรภาพและการยึดเกาะถนน	234
ระบบเตือนการชน	288
ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย	35, 87
อัลเทอร์เนเตอร์ไม่ชาร์จ	87
ไฟเบรก	127

ไฟปรับตามสภาพอารมณ์ (Mood lighting)	130
ไฟเดี่ยว	128
ไฟส่องสว่าง, การเปลี่ยนหลอดไฟ	425
กระจกเสริมสวย	434
เข้าหลอดด้านหลัง: ไฟเดี่ยว, ไฟเบรก และไฟ	
ถอยหลัง	433
ไฟขับขี่ในขณะกลางวัน	431
ไฟตัดหมอกด้านหลัง	433
ไฟเดี่ยว, ด้านหน้า	430
ไฟแสดงตำแหน่งด้านหน้า	431
ไฟหรี่ (รถยนต์ที่ใช้หลอดไฟหน้าแบบฮาโล	
เจน)	429
ไฟส่องสว่าง, การเปลี่ยนหลอดไฟ	
ไฟหน้า (รถยนต์ที่ใช้หลอดไฟหน้าแบบฮาโล	
เจน)	429
ไฟส่องสว่างนำทางเข้ารถ	131, 207
ไฟส่องสว่างห้องโดยสาร	129
อัตโนมัติ	130
ไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวัน	118
ไฟสูง/ไฟต่ำ	119
ไฟสูงแบบอัตโนมัติ	120
ไฟแสงสว่างของจอแสดงผล	117

ไฟแสงสว่างของแผงหน้าปัด.....	117
ไฟแสดงการล็อก.....	205
ไฟหน้า.....	427
การปรับ.....	124
การปรับความสูง.....	117
ไฟหน้า, การสั่งงานอัตโนมัติ.....	120

## ก

---

### ภาพรวมของมาตรวัด

รถพวงมาลัยขวา.....	75
รถพวงมาลัยซ้าย.....	72

## ม

---

มาตรวัดการเดินทาง.....	90, 147
มาตรวัดระยะทาง, การรีเซ็ต.....	150, 154
มาตรวัดและชุดควบคุม.....	72, 75
มานิรภัยกันกระแทก.....	44, 48
เมตร	
เกจวัดน้ำมันเชื้อเพลิง.....	78, 80

มาตรวัดความเร็ว.....	78, 80
มาตรวัดรอบ.....	78, 80
เมนูต่างๆ	
แผงหน้าปัดแบบรวม.....	141
ภาพรวมของเมนู, ดิจิตอล.....	143
ภาพรวมของเมนู, อนาล็อก.....	142
แม่แรง.....	400

## ย

---

### ยางรถยนต์

กด.....	388, 489
การตรวจสอบความดันลมยาง.....	401
การบำรุงรักษา.....	386
ความลึกของดอกยาง.....	392
ซ่อมรอยร้าว.....	403
ตัวแสดงการสึกของดอกยาง.....	388
ทิศทางการหมุน.....	387
ยางสำหรับฤดูหนาว.....	392
รายละเอียดทางเทคนิค.....	489
ยางสำหรับฤดูหนาว.....	392

## ร

---

### รถที่มีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต

การจองเวลาเข้ารับบริการและการซ่อม.....	412
รถพ่วง.....	373
การขับขึ้นโดยมีรถพ่วง.....	373
การปิดสาย.....	381
สายไฟ.....	373, 374
รหัสสี่, ทาสี.....	462
รหัสสี่, สี.....	462
รอยก่อนหินกะเทาะและรอยขีดข่วน.....	461
รอยร้าว.....	403
ระดับน้ำมันต่ำ.....	421
ระดับแรงบังคับเลี้ยว คู่มือที่ แรงบังคับเลี้ยว.....	234
ระบบ	
การตัดการทำงาน.....	48
ระบบกุญแจรีโมตคอนโทรล, ชนิดที่รับรอง.....	232
ระบบเกียร์.....	335
ระบบขับเคลื่อนทุกล้อ, (AWD).....	354
ระบบควบคุมการแจ้งเตือนคนขับ.....	306
การทำงาน.....	307

ระบบควบคุมการยึดเกาะถนนขณะเข้าโค้ง.....235	น้ำยาทำความสะอาด, การเติม.....438	ระบบเตือนการชน
ระบบควบคุมการลื่นไถล.....234	ระบบฉุกเฉิน.....207	การตรวจจับคนเดินถนน.....287
ระบบควบคุมการหมุนฟรี.....234	ระบบช่วยการสตาร์ทบนเขา.....342	การทำงาน.....288
ระบบควบคุมความเร็วคงที่.....242	ระบบช่วยขณะจอด.....315	ข้อจำกัดโดยทั่วไป.....290
ระบบควบคุมความเร็วคงที่อัตโนมัติ	เซ็นเซอร์ของระบบช่วยจอด.....319	เซ็นเซอร์เรดาร์.....269, 277
กลับไปใช้ความเร็วที่ตั้งไว้อีกครั้ง.....246	ฟังก์ชัน.....315	ฟังก์ชัน.....284
การจัดการความเร็ว.....243	ไฟแสดงข้อบกพร่อง.....318	ระบบเตือนเข็มขัดนิรภัย.....35
การยกเลิกการทำงานชั่วคราว.....245	ระบบช่วยขณะจอด	ระบบเตือนคนขับ.....305
ยกเลิกการทำงาน.....247	ถอยหลัง.....317	ระบบเตือนระยะห่าง.....248
ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์	ระบบช่วยควบคุมเสถียรภาพของรถพวง.....235	ข้อจำกัด.....250
- ECC.....166	ระบบช่วยควบคุมเสถียรภาพรถพวง.....381	สัญลักษณ์และข้อความ.....251
ระบบควบคุมเสถียรภาพ.....234	ระบบช่วยจอดแบบพีดเกิด - PAP.....324	ระบบถุงลมนิรภัย.....37
ระบบควบคุมเสถียรภาพและการยึดเกาะถนน.....234	ระบบช่วยจอดแบบแอคทีฟ.....324	สัญลักษณ์เตือน.....36
ระบบควบคุมอาการลากของเครื่องยนต์.....235	การทำงาน.....326	ระบบปรับปรับอากาศ.....173
ระบบควบคุมอุณหภูมิแบบอิเล็กทรอนิกส์ - ETC...168	ข้อจำกัด.....329	การซ่อม.....425
ระบบคุณภาพอากาศ IAQS.....163	สัญลักษณ์และข้อความ.....330	ระบบป้องกันการเข้าเกียร์ถอย.....336
ระบบคุณภาพอากาศภายในรถ (IAQS)	ระบบช่วยจอดแบบแอคทีฟ	ระบบไฟฟ้า.....444
การฟอกอากาศ.....163	ฟังก์ชัน.....325	ระบบหล่อเย็น.....361
ระบบฉีดล้าง	ระบบช่วยในการเปลี่ยนช่องทาง	ความร้อนสูงเกิน.....361
กระจกหน้า.....133	การทำงาน.....312, 313	ระยะเดินทาง.....147
กระจกหลัง.....134	ระบบช่วยเหลือคนขับในสภาพการจราจรหนา	ระยะเวลาของไฟแสงสว่างเพื่อการเข้าบ้านอย่าง
	แน่น.....261	ปลอดภัย.....131

รายละเอียดทางเทคนิคของเครื่องยนต์.....	475
รูปแบบไฟหน้า, การปรับ.....	124
แรงบังคับเลี้ยว, แบบขึ้นกับความเร็ว.....	234

## ล

### ล้อ

การถอด.....	395
โช้พื้นล้อสำหรับพินนิมะ.....	392
ล้ออะไหล่.....	393

### ล้อก

การปลดล้อก.....	220, 222
การล้อก.....	220
การล้อกด้วยมือ.....	221
ล้อกตาย.....	226
การปิดใช้งาน.....	226
การยกเลิกการทำงานชั่วคราว.....	226

### ล็อกนิรภัย

ETC.....	171
เด็ก.....	53
ล็อกป้องกันเด็ก.....	228
ล็อกพวงมาลัย.....	333

ล้อและยาง.....	393
ล้อสำหรับฤดูหนาว.....	392
ล้ออะไหล่.....	393, 394
การดึงออก.....	394
การติดตั้ง.....	397

## ว

วัสดุหุ้มเบาะรถ.....	460
----------------------	-----

## ส

สถิติของการเดินทาง.....	157
สภาพถนนลื่น.....	364
สัญญาณเตือน.....	229, 230, 231
การตรวจสอบสัญญาณเตือน.....	209
การเปิดระบบซ้้าอัตโนมัติ.....	230
การสั่งงานอัตโนมัติ.....	231
กุญแจรีโมทคอนโทรลไม่ทำงาน.....	231
ตัวแสดงสัญญาณเตือน.....	230
ระดับการเตือนที่ลดลง.....	232
สัญญาณเตือน.....	231

## สัญลักษณ์

สัญลักษณ์ควบคุม.....	79, 82, 84
สัญลักษณ์เตือน.....	79, 82
สัญลักษณ์ควบคุม.....	79, 82, 84
สัญลักษณ์เตือน.....	79, 82, 87
สัญลักษณ์และข้อความ	

LKA.....	314
การควบคุมความเร็วรถอัตโนมัติแบบดัดแปลง.....	266
การเตือนการชนที่มีเบรกอัตโนมัติ.....	282, 294
ระบบควบคุมการแจ้งเตือนคนขับ.....	308
สัมภาระบนหลังคา, น้ำหนักสูงสุด.....	471
สารทำความเย็น.....	425
สารเหลว, ความจุ.....	438, 482, 483, 484, 485, 486
สารเหลวและน้ำมันหล่อลื่น.....	482, 483, 484, 486
สิ่งที่ก่อให้เกิดอาการภูมิแพ้หรือหอบหืด.....	162

## เสียงเตือน

ระบบเตือนการชน.....	288
---------------------	-----

## ห

หน่วยความจำกุญแจรถ.....	203
-------------------------	-----

หนังสือแนะนำ, คำแนะนำในการทำความสะอาด....	460
หลอดไฟ.....	425
Position lamp.....	117
การตรวจจับคู่มองค์.....	119
การปรับระดับไฟหน้า.....	117
การส่องสว่างตัวควบคุม.....	117
ตัวควบคุม.....	115, 129
ในห้องโดยสาร.....	129
ไฟขณะเข้าโค้งแบบแอดทีฟ.....	122
ไฟตัดหมอกด้านหลัง.....	127
ไฟสำหรับการขับขี่ในเวลากลางวัน.....	118
ไฟสูงแบบอัตโนมัติ.....	120
ไฟแสงสว่างของจอแสดงผล.....	117
ไฟแสงสว่างของแผงหน้าปัด.....	117
ไฟแสงสว่างนำทางเข้ารถ.....	131, 207
ไฟแสงสว่างแบบอัตโนมัติ, ห้องโดยสาร.....	130
ไฟแสงสว่างเพื่อการเข้าบ้านอย่างปลอดภัย....	131
ไฟหน้า/ไฟหรี่.....	119
หลอดไฟ, ข้อมูลจำเพาะ.....	435
หลอดไฟ, ข้อมูลจำเพาะ.....	435
หลอดไฟด้านหน้า	
ตำแหน่ง.....	426

หลอดไฟด้านหลัง	
ตำแหน่ง.....	432
หลังคากระจก, ที่บังแดดแบบม้วนแบบทำงาน	
ด้วยระบบไฟฟ้า.....	139
ห่วงสำหรับพวงลากร.....	383
ห้องเก็บสัมภาระ	
การบรรจุ.....	193
จุดยึด.....	195
ชั้นวางของ.....	199
ตาข่ายนิรภัย.....	197
หลอดไฟ.....	130
ห้องเครื่องยนต์	
ตรวจสอบ.....	419
น้ำมันเครื่อง.....	420
น้ำมันเบรกและน้ำมันคลัตช์.....	424
น้ำหล่อเย็น.....	423
ภาพรวม.....	418
โหมด ECO.....	352
โหมดการขับขี่ ECO.....	352

---

**อ**


---

**อุณหภูมิ**

อุณหภูมิจริง.....	161
อุณหภูมิเครื่องยนต์สูง.....	361
อุปกรณ์ฉุกเฉิน	
ป้ายเตือนรูปสามเหลี่ยม.....	399
อุปกรณ์ปฐมพยาบาล.....	400
อุปกรณ์ปฐมพยาบาล.....	400
อุปกรณ์ลากรถ.....	375, 376
รายละเอียดทางเทคนิค.....	377
เอาต์พุต.....	475

---

**A**

ACC - ระบบควบคุมความเร็วคงที่พร้อมการปรับ	
ความเร็วอัตโนมัติ.....	252
AWD, ขับเคลื่อนทุกล้อ.....	354

---

**B**

BLIS.....	296, 297
-----------	----------

**C**

City Safety™.....	276
Clean Zone Interior Package (CZIP) - ชุดห้องโดยสารภายในที่สะอาด.....	162
CTA.....	298
CZIP (Clear Zone Interior Package).....	162

**E**

ECC, ระบบควบคุมสภาพอากาศแบบอิเล็กทรอนิกส์.....	166
Eco Cruise.....	352
EcoGuide.....	83
ETC, ชุดควบคุมอุณหภูมิแบบอิเล็กทรอนิกส์.....	168

**F**

FSC, ป้ายเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อม.....	29
------------------------------------	----

**G**

GSI - การช่วยเหลือคนพิการ.....	336
--------------------------------	-----

**H**

HDC.....	355
----------	-----

**I**

IAQS - ระบบคุณภาพอากาศภายในรถ.....	163
------------------------------------	-----

**K**

Keyless drive (ระบบไร้กุญแจ)..	214, 215, 216, 217, 218, 219, 332
--------------------------------	--------------------------------------

**L**

LKA - การช่วยรักษาทิศทางเดินรถ.....	310
-------------------------------------	-----

**M**

MY CAR.....	146
-------------	-----

**P**

PACOS.....	41
------------	----

PAP = ระบบช่วยจอดแบบแอคทีฟ.....	324
---------------------------------	-----

PCC - Personal Car Communicator (ตัวสื่อสารกับรถยนต์ส่วนตัว)

การทำงานต่างๆ.....	207
--------------------	-----

ช่วงระยะ.....	210
---------------	-----

Position lamp.....	117
--------------------	-----

**S**

Safety mode.....	49
------------------	----

การเคลื่อนย้ายรถ.....	51
-----------------------	----

การพยายามสตาร์ท.....	50
----------------------	----

Sensus.....	105
-------------	-----

SOOT FILTER FULL.....	371
-----------------------	-----

Start/Stop.....	342
-----------------	-----

เครื่องยนต์ไม้ดับ.....	345
ฟังก์ชันและการทำงาน.....	343

## T

---

TSA - ระบบช่วยควบคุมเสียงรบกวน...	235, 381
-----------------------------------	----------

## V

---

Volvo ID.....	25
Volvo Sensus.....	105

## W

---

### WHIPS

การป้องกันบริเวณลำคอ.....	45, 48
ตำแหน่งที่นั่ง.....	47
เบาะนั่งสำหรับเด็ก/เบาะรองนั่ง.....	45

















